

**ALKIZA, AUZO IZATETIK HIRIBILDU IZATERA,  
(1348/1731)**

**Aiztondo eta Tolosa tarteko  
Erniopeko auzo “askea”.**

Pello Joxe ARANBURU UGARTEMENDIA

**NIRE ESKAINTZA**

Alkiza zaharrari.

Bere belar ihintzatuen gainean oinutsik,  
lau urtaroetan makutsik  
jaioterrian ez banenbil,  
zer da niretzat  
sorterria?  
Azterketagai.

Bere lehen aztarna, arbaso,  
eta sustraiak ez badazaguzkigu,  
geu gara kaltetu eta errudun.

Urdanasi/Itzuregiko Leize Aundiak  
sortu dit harridura.

Ernio eta Bidaniako errekak eman zion Alkizari  
Erniopeko iturburu amaiezin eta joria.

Zabale/Aginaga, Zopite/Belakum eta Itzuregiko  
gure lehen arbasoen aztarnek  
diraute.

Egurrola nahiz Igarango errementari eta errotariak, ordea,  
joanak dira.

Aldapako burdinola desagertu zen  
eta

Aranako errota erortzear dago,  
baina  
Erniok hor dirau tinko.

Horren antzera,  
Erniopeko auzoak ere  
“aske” irau zuen.

---

ALKIZA. Testua 1997 eta argitalpena 1998

Argazkiak : Pello Joxe Aranburu Ugartemendia

Azala eta mapen diseinua : Gurutze Goikoetxea Etxeberria eta Marina  
Paglialunga Johansen, senar-emazteak.

Maketazio eta inprimaketa : BEHSS.

## Sumarioa

Nire eskaintza

Hitz bi sarrera gisa

Aurkezpena

Erabilitako iturriak :

Artxiboak

Bibliografia

Laburdurak

ALKIZA, auzotasun-garaia, 1348/1731

I Alkizako lehen aztarnak.

II Alkizaren populaketa, populazioa eta Tolosarekiko hitzarmenak, XIV. mendean zehar.

III Alkizako San Martin Eliza eta Eskultura Erlijiosoaren lehen aztarna eta aipamenak, 1348/1610.

IV Alkiza Donostiaren auzo, 1450/1731.

V Alkizako ondasunak, XVI/XVIII mendeetan.

VI Alkizako Kontzejuaren diru-kontuak, 1561/1639 eta 1678/1739.

VII San Martin parrokiaren antolakuntza, 1610/1731.

VIII 1731 baino lehenagoko Alkizako seme ospetsuak.

IX Alkiza auzo izan zeneko irudi nagusia.

Eranskinak

## Argazkien sumarioa

1.a Bidaniko erreka 1997ko maiatzean. (1. kap.)

2.a Bidani eta Illunbe erreken elkargunea, Igaran errotari Urbieta izena ere emanez. (1. kap.)

3.a San Martin parrokiaren kapera nagusiko sabaia. (3. kap.)

4.a San Martin parrokiaren sabaiko beste zati bat. (3. kap.)

5.a Bengoetxeako Anbrosioren Alkizako sagraioaren atea. (3. kap.)

- 6.a Bengoetxeako Anbrosioren aipatutako sagrarioa. (3. kap.)
- 7.a Santio Ermitaren erretaula. (3. kap.)
- 8.a Garaikoetxea baserriko estela. (3. kap.)
- 9.a Alkizaren herriburu zaharra, 1941. (4. kap.)
- 10.a Donostiaren mapa, 1724. urtea. (4. kap.)
- 11.a Donostiako alkate, eskribau eta lekuko en zenbait sinadura, 1600/1621. (4. kap.)
- 12.a Donostiaren plano, 1728. urtea. (4. kap.)
- 13.a Irumugarrieta. (4. kap.)
- 14.a Aldapa bailarako Egurrulako zubia. (5. kap.)
- 15.a Gaurko Olatu errotaren bi turtokiak dauden arkupeak. (5. kap.)
- 16.a Igaran errota erortzeko zorian. (5. kap.)
- 17.a Alkizako Udaletxe zaharra. (5. kap.)
- 18.a Alkizako Kontzejuaren 1600eko diru-kontuen azala. (6. kap.)
- 19.a Alkizako Kontzejuaren 1600eko liburukiaren azala. (6. kap.)
- 20.a Urrutiako Adrian erretoreak bataio-liburuaren hasieran eginiko marrazkia, 1610. (7. kap.)
- 21.a San Martin parrokia. (7. kap.)
- 22.a San Martin elizaren dorreko eskailera kiribilaren zatia. (7. kap.)
- 23.a San Martin parrokian Aginagako Migel Irazustak egindako erretaula nagusia, 1724/1731. (7. kap.)
- 24.a Herniobearen araudia. (7. kap.)
- 25.a San Bizente, Donostiako parrokia Urrutiako Joan alkizarak lankidetzan egin. (8. kap.)
- 26.a Bengoetxeako Anbrosioren jaiotetxea. (8. kap.)
- 27.a Donostiako San Bizente parrokian Bengoetxeako Anbrosiok egindako erretaula. (8. kap.)

## **Grafikoen sumarioa**

- 1.a Alkizako erreferentzi mapa. (1. kap.)
- 2.a Herri mugakideak, mendiak, errekek. (1. kap.)
- 3.a Leize Aundiaren ibilbidea. (1. kap.)
- 4.a Olatzazpi kobazuloa. (1. kap.)

- 5.a Alkizako XIV. mendeko etxebizitzaren mapa. (2. kap.)
- 6.a San Martin Elizaren oina eta sabaia. (3. kap.)
- 7.a Alkizako Kontzejuko diru-sarrera eta irteeren bilakera, 1600/1621 urteak. (6. kap.)
- 8.a Alkizako Kontzejuko eta 1678/1739 urteetako gastuak hamarkadaz hamarkada batuta emanak. (6. kap.)
- 9.a Alkizako San Martin parrokiako eta 1647/1740 urteetako gastuak hamarkadaz hamarkada batuta emanak. (7. kap.)
- 10.a Alkizako San Martin parrokia eta Udalaren gastuak, 1640/1730 hamarkadetan. (7. kap.)

### **Eranskinen sumarioa**

- 1. Alkiza eta Asteasu Lurrek Tolosarekin egin zuten auzotasun-hitzarmen kolektiboa, 1348.
- 2. Alkizako etxebizitza dokumentatuak, 1348.
- 3. Alkizako etxebizitza dokumentatuak, 1396.
- 4. Alkizako etxebizitza dokumentatuak, 1583.
- 5. Alkizako etxebizitza dokumentatuak, 1590/1725.
- 6. Alkizako eta 1731 aurreko etxebizitzak, alfabeto ordenan jarrita.
- 7. "Cuentas Año de 1600", hots, Alkizako Kontzejuko diru-kontuak, 1600/1621.
- 8. Egurrola burdinolari buruzko erret agiria, 1514.
- 9. Alkizako Kontzejuak eta Pedro Unanberrok, 1585ean Egurrolari buruz egindako hitzarmena.
- 10. Alkiza Lurreko burdinola eta erroten errentamendua, 1599.
- 11. Bengoetxeako Anbrosiok Asteasuko San Pedro parrokiako erretabloan bi irudi eraikitzekeo hitzarmena.
- 12. Alkizako San Martin parrokiako inbentarioa.
- 13. GAN-eko lehen apunteak.

## Hitz bi sarrera gisa

Ez da akaso sasi-alkizar hau Alkizaren eta alkizarren historia arakatzen duen Pello Joxe Aranbururen liburu eder honi sarrera egiteko pertsonarik egokiena. Historia gogoko dut, historia ofizialik gabeko gure herri honen gora-beherak bereziki, baina ez naiz historialaria eta Pello Joxeren lan handia juzkatzeko nire sena baino beste neuririk ez daukat.

Akats hori bertakotasunak, apika, bidera zezakeen eta, horretan ere, hankamotz nabil. Baserrirartutako kalekume honek, Alkiza maitatu bai, parajeak korritu eta ezagutu ere bai, baina bertakotasunak ematen duen kuttuntasuna faltan du. Ikuspegi horretatik ere, bada Alkizan neroni baino sarrera-egile egokiagorik.

Neronek erroak Lazkaon izateak eta Pello Joxek Goierriko herri horretan ogibidea izateak azal lezakete, soilik, bere hautua. Esker anitz, hala ere.

Alta, utz ditzagun kexa-mexak alde batera eta lot gakizkion hariari. Liburu bat esku artean hartzen denean eta interesez begiratzen zaionean, bada, beti, deigarri gertatzen zaizun ezaugarriren bat, nabarmentasunen bat. Kontakizunaren xehetasuna eta informazio-oldea dira Pello Joxeren obraren ezaugarri nagusiak. Orrialdeetan aurrera egin ahala hamaika datu jakingarri aurkituko ditu irakurleak: Alkizako erretoreen izenak, urtez urteko diru-kontuak edo herri-erroten errentak, zorrotasunaren adibide batzuen batzuk aipatzearen. Zehaztasun hori, gainera, aipuz eta oharrez ondo hornituta dator. Aipu eta ohar horiek, alabaina, beren aberastasuna eta ekarria baztertu gabe, arreta galarazi diezaioke irakurle arruntari, irakurle ez-adituari. Niri, beste aipu-sistema batean ohitua izanagatik akaso, traba gertatu zaizkit batzuetan aipuak narrazioaren hariari arin jarraitze-ko unean. Dena dela, jakintza bakoitzak ditu informazioa transmititzeko bere moldeak eta horri zuzen lotu zaio egilea.

Testua leitzean murgildu naizen heinean, begiak ixte hutsarekin, denboraren bidazti bilakatu naiz eta Wells-en denboraren makinaren jabe bainintz, duela 400 urteko

Alkizara abiatu naiz. Alabaina, egia esan, orduko eta gaurko Alkizaren konfigurazio espazialek hagitx antzekoak dirudite. Beraz, aitor dezadan, ez zait ibilbide neketsua jazo. Gure herria, gutxi-asko, XVI. mendekoaren itxura beretsukoa da oraindik, etxeen izenek salatzen dutenez. Alkizalete, Intxaurrendiaga, Urruzola, Antzieta, Garro, Bengoetxe, Garaikoetxe... hortxe daude, oraindik, batzuek izena aldatuxea duten arren euskaldunok silabak jateko dugun ohituraren kausaz. Ai, Etxaun! Nork susma zezakeen Zuberoako oihartzun xamurra zekarkigun izen goxo horren atzean Etxabeguren ezkututzen zenik!

Ez dut dudarik, Pello Joxeren liburu hau alkizar orok irakurri beharko lukeenik, non gauden eta nora joan gura dugun jakiteko, nondik gatozen eta erroak non ditugun sakon ezagutzea baino laguntza hoberik ez dagoelako edota, Kierkegaard-en hitzetan ‘bizitza ulertzeko atzera begiratu behar da, bizitzeko aurrera begiratu behar den arren’. Eta Euskal Herrian, tamalez, gutxitan begiratzen diogu sakontasunez eta jakinminez gure iraganari.

Inaki Irazabalbeitia

Garaikoetxen, 1997ko udako egun eder horietako batean, Agerre, Kukutegi, Arritzaga eta Arritzaga-Berri begien aurrean ditudalarik.

## **Aurkezpena**

Japoniako “Yes” aldizkarian, 1990-VI-6ko alean badira Alkizako Etxabe eta Urruzola baserrietan egindako argazki eta elkarrizketak. Japoniako kazetariak niri zuzendutako galderei nik taxuz ez erantzuteak bultzatu ninduen jaioterriaren sustraiak arakatzeraz, beraz, liburu honen zer-gatia nire zorioneko ezjankitasuna da<sup>1</sup>.

---

1. Aldizkari horren zenbait ale eta argazki badira aipatutako baserrietan.

Lehen momentuan, nire jaiotetxearen behin-behineko eta sendikoentzat eginiko apunteak burutu nituen, 1994an. Hori burutzean konturatu nintzen 1600 aldera Alkizak bazituela berrogeita hamar bat baserri, Tolosa eta Asteasuko artxiboetan dokumentazio oparoa zegoela ere jabetuz. “Juan Bautista Agirre Elola, 1742/1823, gizon eta apaiz eredugarria” 1995ean idatzi nuenean, adibidez, Alkizak notarioak izan zituela ikusteak harritu egin ninduen. Ezkutuan gorderik zeuden datuak aurkitzen hasi nintzen nire txundidurarako.

Beste alde batetik, nire antzera, herritarrok ez dugu gure herriaren historia jaso, inork ez baitigu eman. Nire buruarekiko apustua egin eta, uste baino neketsuago gertatu arren, Alkizaren historia aberatsa topatu dut.

Alkiza 1731n hiribildu bilakatu zen. Liburu honetan, urte hori baino lehenagoko bere auzotasun garaiko kondaira ikertu dut, bederatzi kapitulutan banatu eta hamahiru eranskinez osaturik.

Alkizako lehen aztarnen artean bere geografi eremu fisikoa eta antzinako giza aztarnak eman ditut lehen kapituluan.

Alkizak 1348an Tolosarekin hitzarmena egin zuen eta XIV. mendeko populazio eta populaketari buruzko datu zehatzak adierazi ditut bigarren kapituluan. Alkizako era-kunderik zaharrena San Martin parrokia edo kolazioa izan zen eta berari dagokion 1348/1610 urteetako kondaira garatu dut hirugarren kapituluan.

Alkizak Tolosa utzi eta Donostiari atxikirik egon zen 1450/1731 urteetan. Garai horren azterketa hiru kapitulutan banatu dut : Tolosatik bereiztea, Donostiarekiko atxikimenduaren arrazoiak, harremanak eta agintarien ahalmenak adierazi ditut laugarren kapituluan, Alkizako Kontzejuaren ondasunak eta diru-kontuak zehazki ikertuz bost eta seigarren kapituluetan.

Zazpigarren kapitulua, San Martin parrokiaren 1610/1731 urteetako antolakuntzari eskaini diot, San Martin eliza barruko ardura, obra eta kanpoko, hots, Herniobeia korriedoko eginkizunak gehituz.

Lehen atal honen amaiera<sup>2</sup>, bi kapitulutan gauzatu dut : zortzigarren kapituluan Alkizako seme ospetsuak eta bederatzigarrenean gure herriaren auzo izan zeneko irudi nagusia burutu dut.

Alkiza auzo txikia izanik eta udalerrri izatera berandu iritsi arren, alkizarrok badugu geuron historia, nortasun eta duintasun txiki bat damaiguna.

## **Erabilitako iturriak**

### **Artxiboak**

#### **I. Herrialde eta Udalaren Artxibo Zibilak.**

##### **1. Tolosako Gipuzkoako Artxibo Orokorra, (TGAO).**

###### **1.1. Protokolo Notarialen Fondoa.**

- Tolosako notaritza.

2, 3, 12, 16, 30, 34, 51, 65, 96, 104, 105, 148, 149, 156, 168, 169, 200, 205, 222, 275, 276, 282, 283, 284, 328, 329, 383, 427, 432, 439, 447, 548, 581, 603, 636, 672, 676, 678, 693, 698, 707, 709, 711, 712, 716, 721, 722, 726, 730 eta 3173.

- Albizturgo notaritza.

802, 803, 804, 809, 845.

- Alegia/Amezketako notaritza.

862, 906, 913, 1053, 1054, 1143, 1183 eta 1184.

- Asteasuko notaritza.

1492, 1493, 1494, 1496, 1500, 1503, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1521, 1522, 1530, 1532, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1550, 1542, 1552, 1553, 1566, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621,



1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1612, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1658, 1666, 1682, 1683, 1687, 1691, 1693, 1694, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1706, 1708, 1709, 1713, 1714, 1715, 1716, 1719, 1797, 1801, 1840, 1841 eta 3186.

- Billabonako notaritza.  
2499, 2619, 2620 eta 2636.

#### 1.2. Junta eta Diputazioak (JD) eta Munitaren Inbentarioa (IM)

1, 4, 1, PSD2/ 1, 4, 14/ 1, 5, 6/ 1, 6,23/ 1, 6, 25/ 1, 7, 21/ 1, 12, 55/ 1, 14, 38/ 1, 14, 43/ 1, 17, 5c/ 1, 17, 50/ 1, 17, 84/ 1, 18, 53/ 2, 4, 1/ 2, 5, 2/ 2, 7, 39/ 2, 9, 45/ 3, 1, 14/ 4, 1, 33/ 4, 1, 35 eta 4, 2, 9.

#### 1.3. Junta eta Diputazioak (JD) eta (IT).

4a, 11/ 9a/ 11a/ 31b/ 32a/ 35a/ 39c/ 42a/ 1715/ 3176 Alkiza/ 3241a Alkiza.

#### 1.4. Korregidorea, Mandiolaza Zibilak (CO, MCI).

279/ 1010/ 1210/ 1414/ 1779/ 1920./ 2823 eta 3806.

#### 1.5. Korregidorea. Mandiolaza Exekutiboak (CO, ME.), 1687, 1708 eta 1746.

### 2. Oñatiko Gipuzkoako Artxibo Orokorra (GAO).

- Azpeitiko notaritza.  
586/ 593/ 597./ 1231/ 1232 eta 2805.
- Donostiako notaritza. 217 eta 218.
- Bergarako notaritza. 548.

### 3. Udalen artxiboak.

3.1. Alkiza : 1, 1, 1. Lib., 2. Esp./ 1, 1, 2. Lib., 1. Esp. / 1, 1, 2.. Lib., 2. Esp. / 1, 1, 2. Lib., 3. Esp. / 3, 2, 31 lib., 1. Esp./ 3, 2, 31 Lib., 2. Esp

3.2. Asteasu : E, 5, II Lib., 2 Esp.

## II. Elizbarrutietako Artxiboak

### 1. Donostiako Elizbarrutiko Histori Artxiboa (DEHA).

- Alkiza eta Asteasukoak.
- Korriedoak :3, B, 2, 29 Esp / A, 3, A y B, 1. Esp. / A, 1, 7, 3. Esp.

2. Iruñeko Artzapeztegiko Artxiboa (IAA)  
 C, 11, 2.zk.1569/ C, 12, 13.zk.1570/ C, 28, 21.zk.1583/  
 C, 126, 16.zk.1590/ C, 443, 36.zk./ C, 444, 19.zk.1610/  
 C, 660.zk.1624/ C, 695, 29.zk.1625/ C, 521, 18.zk.1628/ C,  
 548, 4.zk.1635/ C, 406, 12.zk.1650/ C, 939, 5.zk.1661/ C,  
 1059, 8.zk.1662/ C, 1244, 14.zk.1666/ C, 1242, 15.zk.1666/  
 C, 1248, 7.zk.1667/ C, 1248, 14.zk.1667/ C, 863,  
 18.zk.1667/ C, 1251, 6.zk.1668/ C, 1080, 14.zk.1668/ C,  
 882, 28.zk.1671/ C, 884, 12.zk.1671/ C, 878, 22.zk.1671/ C,  
 1912, 17.zk.1676/ C, 911, 14.zk.1677/ C, 918, 19.zk.1679/  
 C, 1124, 8.zk.1680/ C, 920, 10.zk.1680/ C, 939, 31.zk.1681/  
 C, 939, 27.zk.1682/ C, 1303, 15.zk.1682/ C, 1145,  
 34.zk.1685/ C, 943, 5.zk.1689/ C, 1170, 3.zk.1693/ C, 1568,  
 19.zk.1694/ C, 1384, 2.zk.1701/ C, 1003, 28.zk.1701/ C,  
 1473, 2.zk.1711/ C, 1402, 1.zk.1712/ C, 1402, 3.zk.1712/ C,  
 1491, 7.zk.1715/ C, 1491, 7.zk.1715/ C, 1772, 6.zk.1715-  
 1725/ C, 1776, 12.zk.1726 eta C, 1834, 14.zk.1729.

### **Bibliografia aipatua**

- EGILE-TALDEA : *Euskaldunak, Euskal Etnia*. I.lib, Etor,  
 (Donostia,1978).
- EGILE-TALDEA : *Diccionario Enciclopédico del País Vasco*.  
 I.lib, (Bilbao, 1985).
- EGILE-TALDEA : *EGIPV*, Auñamendi, Diccionario, Itxaropena,  
 (Zarauz).
- LUR ARGITALETXEKO ARTE-LUR TALDEA : *Nosotros  
 los Vascos*. Arte III, Lur, (Donostia, 1992).
- AGUIRRE SORONDO, Antxon : *Estelas discoidales de  
 Guipúzkoa. Origen y significado*. Kutxa, (Donostia, 1991).
- ALTUNA, Jesús eta beste batzuk : *Gipuzkoako Karta  
 Arkeologikoa II*. Munibe 10. eranskina, (Donostia, 1995).
- ALVAREZ FERNÁNDEZ, Carmen eta beste batzuk : *El Libro de  
 los Bollones*. Gipuzkoako Foru Aldundia, (Donostia, 1995).
- ARANBURU UGARTEMENDIA, Pello Joxe : *Juan Bautista  
 Agirre Elola, 1742/1823, gizon eta apaiz eredugarria.  
 Gertu, (Oñati, 1995).*  
 – *Bengoetxeako Anbrosio, 1552/1623*. “Uztaro”, 20 (Bilbo,  
 1997) 17-36.

- ARANZADI, Telesforo eta BARANDIARAN, Jose Migel : *Exploraciones prehistóricas en Guipúzcoa los años 1924 a 1927*. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa, (Donostia, 1928).
- AROCENA, Fausto : *Diccionario Biográfico Vasco*. Guipúzcoa, V. I. (Zarauz, 1965).
- ARRAZOLA, Maria A. : *Renacimiento en Guipúzcoa*. I.T. Arquitectura. II. T. Escultura, Gipuzkoako Foru Aldundia, (Donostia, 1988).
- *Parroquia de San Vicente Donostia-San Sebastian 1507-1997*. Kutxa Gizarte eta Kultur Fundazioa, (Donostia, 1997).
- AYERBE IRIBAR, Maria Rosa eta DIEZ DE SALAZAR FERNÁNDEZ, Luis Miguel : *Andoain, de Tierra a Villazgo (1379-1615)*. Andoaingo Udala, (Andoain, 1996).
- AZCONA, Tarsicio OFM : *Precedencia de Arciprestazgo de Guipúzcoa en el Obispado de Pamplona (1573-1576)*. “BEHSS”, 12 (Donostia, 1978).
- BANUS Y AGUIRRE, J. Luis : *Alcaldes y Capitulares de San Sebastián (1286-1813)*. “BEHSS” 9 (Donostia, 1975).
- BARANDIARAN, Jose Migel : *La Prehistoria en el Pirineo Vasco. Estado actual de su estudio*. Primer Congreso Internacional de Pirineo, (Zaragoza, 1952).
- BIURRUN SOTIL, Tomás : *La Escultura Religiosa y Bellas Artes en Navarra, durante la época del Renacimiento...* Gráficas Descansa, (Pamplona, 1934-1935).
- CAMINO Y ORELLA, Joaquin Antonio presbítero : *Historia civil-diplomática-eclesiástica anciana y moderna de la ciudad de San Sebastián*. Diputación de Guipúzcoa, (San Sebastián, 1892).
- *Felipe III en San Sebastián. Relación*. “BEHSS”, (Donostia, 1969) 241-244.
- CAMÓN AZNAR, José : *El escultor Juan de Ancheta*. Imprenta Prov. de Pamplona, (Pamplona, 1943) eta 2. argitalpena GFA (Donostia, 1990).
- CANON, B. Beatriz eta beste batzuk : *Gizonak*. I.T., Sendoa, (Donostia, 1994).
- CASTRO, José Ramón de : *Ambrosio de Bengoechea*. Separata del libro titulado ‘Homenaje a Don Julio de Urquijo’, III.T. (Donostia, 1951) 133-144.

- CENDOYA, Ignacio : *El Retablo Barroco en el Goierri*. Kutxa, (Donostia, 1992).
- CIRQUIAIN-GAIZTARRO, M. : *Los Puertos Marítimos del País Vasco*. Txertoa, (Donostia, 1986).
- DÍEZ DE SALAZAR FERNANDEZ, Luis Miguel : *Notas sobre el régimen municipal en Guipúzcoa*. “Acta Historica et Archaeologica Medievalia”, Biblioteca Universitat Barcelona, 5 (Barcelna), 225-258.
- *Juntas y Diputación de Guipúzcoa, Documentos*. Bergara, 1594-04-23 / 1594-05-3, Diputación Foral de Guipúzcoa, (Donostia, 1970)
  - *Los repartimientos vecinales en Guipúzcoa*. “RSVAP” 34, (1978) 575-600.
  - *Ferrerías en Guipúzcoa (Siglos XIV-XVI)*. V. I., Haranburu, (Donostia, 1983).
  - *Régimen Municipal en Guipúzcoa (S. XV-XVI)*. “Cuadernos de sección. DERECHO”, Eusko-Ikaskuntza, (Donostia, 1984) 76-129.
  - *Juntas y Diputaciones de Guipúzcoa (1581-1583), Documentos*. T.VIII, (Donostia, 1990).
  - *Ferrerías Guipuzcoanas, Aspectos socio-económicos laborales y fiscales (siglos XIV-XVI)*. M.<sup>a</sup> Rosa Ayerbe Iribarrek prestatutako argitalpena, Kutxa, (Donostia, 1997).
- ETURA RODRIGUEZ, José Antonio : *Andoain izeneko Tokia Tolosa Udalerriko Jurisdiziotik Berezi eta Udalerrri Izaera eta Jurisdikzio Zibil eta Kriminala ematen dion Asientoa eta errege-zedularen trasladoa...* Leyçaur I.T., Andoaingo Udala, (Andoain, 1990).
- FERNANDEZ DE LARRINO, Kepa : *Hitzak, Denbora eta Espazioa*. Elkar, (Donostia, 1984).
- GALAN, CARLOS : *Gipuzkoako Karst eta leizezuloak*. GFA, (Donostia, 1994).
- GOIKOETXEA, Imanol eta ELORZA, Mikelo : *Aiztondon Barrena*. Aduna, Alkiza, Asteasu, Larraul eta Zizurkilgo Udalak, (Aiztondo, 1994).
- GÓMEZ PINEIRO, Javier eta beste batzuk : *Documentos Cartográficos Históricos de Gipuzkoa*. Gipuzkoako Foru Aldundia, (Donostia, 1994).

- GOÑI GAZTAMBIDE, José : *Historia de los Obispos de Pamplona*. 3 eta 4 lib., (Pamplona, 1985).
- GOROSABEL, Pablo de : *Bosquejo de las antigüedades, gobierno, y administración y otras cosas notables de la villa de Tolosa*. Viuda de Mendizabal, (Tolosa, 1853).
- *Diccionario Histórico-Geográfico-Descriptivo de los pueblos,...de Guipúzcoa*. La Gran Enciclopedia Vasca, (Bilbao, 1972).
- *Noticia de la Cosas Memorables de Guipúzcoa*. I. eta II.lib. (Bilbao, 1967).
- GUERRA, Juan Carlos de : *Padrón de los Fijosdalgos de la Villa de Tolosa*. “Revista de Historia y Genealogía Española”, 2 (Madrid, 1913) 25-28.
- HUARTE JAUREGUI, José María de : *Juan de Anchieta, Sus Retablos y los de sus Discípulos*. Martin y Mena, (Donostia, 1925).
- INSAUSTI, Sebastián : *El escultor Joanes de Anchieta en Asteasu*. “RSVAP” 13 (Donostia, 1957) 415-428.
- INZAGARAY, Ramón de Pbre. : *Historia Eclesiástica de San Sebastián*. Diputación de Guipúzcoa, (Donostia, 1951).
- IZTUETA, Juan Inazio : *Guipuzcoaco Condaira*. Baroja, (Donostia, 1847).
- LABAYRU Y GOICOECHEA, Estanislao J. de : *Historia General del Señorío de Bizcaya*. I.lib., La Gran Enciclopedia Vasca, (Bilbao, 1967).
- LARRAÑAGA ZULUETA, Migel eta beste batzuk : *Fuentes documentales medievales del País Vasco, Colección de documentos medievales del Convento de San Bartolomé (San Sebastián), 1215/1515*. (Donostia, 1995).
- LEIZAOLA TAR, Fermin eta beste batzuk : *Euskaldunak, Euskal Etnia*. I.T. Aztzaingoa atala, Etor, (Donostia, 1978) 65-96.
- MARTINEZ DIEZ, Gonzalo eta beste batzuk : *Colección de Documentos Medievales de las Villas Guipuzcoanas (1370-1397)*. GFA, (Donostia, 1996) 420-422.
- MARRODAN, Mario Angel : *La Escultura Vasca*. GEV, (Bilbao, 1980).
- MOGROBEJO, Endika de : *Blasones y linajes de Euskalerrria*. Amigos del Libro Vasco, T. 2. (Bilbao, 1991).

- MUXIKA, Luis Mar : *Euskal Toponimiazko Materialeak*. V. eta VIII. lib. GFA, (Donostia, 1984).
- OIANGUREN, A. : GAO Tolosa, OA, IOA.
- PEÑA SANTIAGO, Luis Pedro : *Alkiza y la ermita de Santiago*. “Diario Vasco, S.S”, (Donostia, 1992).
- PICAVIA, Rafael : *Album Gráfico del Pais Vascongado*. (Donostia, 1914-1915).
- ROJO, Fernando : *Basagain : burdin Aroko aztarnen bila...* “Galtzaundi”, Tolosaldeko herri aldizkaria, (Tolosa, 1995)
- ROLDAN RUAL, Jose Maria : *Fuentes documentales medievales del Pais Vasco, Colección diplomática del Archivo Municipal de Tolosa*. 1 (1256-1407) eta 2 (1320-1499), Eusko-Ikaskuntza, (Donostia, 1991-1996).
- SADA, Javier y Asier : *Historia de San Sebastián...* : Txertoa, (Donostia, 1996).
- SANTANA, Alberto : *Baserria*. GFA, (Donostia, 1993).
- SORIA SESÉ, Lourdes : *Derecho Municipal Guipuzcoano. (Categorías Normativas y Comportamientos Sociales)*, HAEE/IVAP, (Gasteiz, 1992).
- TELLECHEA IDIGORAS, José I. : *La Reforma Tridentina en San Sebastián*. CAM de San Sebastián, (Donostia, 1970) 36-38.
- *Ferrerías Guipuzcoanas a fines del siglo XV*. “RSVAP”, Cuad.1 y 2 (1975) 81-111.
- *Isabel de Valois en San Sebastián (1565)*. “BEHSS”, (Donostia, 1978).
- *175 Aniversario del incendio de San Sebastián (1813-1988)*. “BEHSS”, 22 (Donostia, 1988).
- *UNA HISTORIA TURBULENTA, LA FUNDACIÓN DE LA COMPAÑÍA DE JESÚS EN SAN SEBASTIÁN (1619-1627)*. Kutxa Gizarte eta Kultur Fundazioa, (Donostia, 1997).
- VALVERDE, Lola eta beste batzuk : *Euskal Herria. Historia eta Gizarte*. I. lib. Lan Kide Aurrezkia, (Oiartzun, 1984) 204-215.
- VILLOTA, Jaime eta Galan, Carlos : *Complejo Leize-Aundia II - Sabe-Saiako-Leizia*. “Munibe” XXII, 3 eta 4 (Donostia, 1970) 175-182.

- WEISE, G. : *Die Plastik der Renaissance und des Frübarock in nördlichen Spanien...* (Tubingen, 1957).
- ZUAZNAVAR ARRASEVETE, Mariano : *Monografía acerca de las ferrerías vascongadas...* (Bilbao, 1905).
- ZUBICARAY, Agustin de : *Motrico*. CAM, (Donostia, 1963),

### Sigla eta laburdurak

- a.a. aipatu artikulua.
- a.o. aipatu obra.
- AMT “Archivo Municipal de Tolosa”.
- ASUA Asteasuko Udal Artxiboa.
- AUA Alkizako Udal Artxiboa.
- BAP “Boletín de los Amigo del Pais”.
- BEHSS “Boletín de Estudios Históricos sobre San Sebastián”.
- CAM “Caja de Ahorros Municipal”.
- DEHA Donostiako Elizbarrutiko Histori Artxiboa.
- EGIPV “Enciclopedia General Ilustrada del Pais Vasco”.
- er(r). erreal(k).
- erregi. Erregidoreak.
- GAN Gipuzkoako Artzapezgo Nagusia.
- GAO Gipuzkoako Artxibo Orokorra.
- GFA Gipuzkoako Foru Aldundia.
- HAEE Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea.
- IAA “Inventario del Archivo Arzobispal.
- IPT “Inventario de los Protocolos de Tolosa”.
- IT “Inventario Topográfico”.
- ITF “Inventario Topográfico de Fomento”.
- JD Juntak eta Diputazioak.
- leg. legajoa.
- MI “Inventario Munita”.
- or(r). orrialde(k).
- PT “Partido de Tolosa”.
- RSVAP “Real Sociedad vasca de los Amigos del Pais”.
- UA Udal Artxiboa.
- zk(k). zenbakia(k).

## **ALKIZA auzo-garaia, 1348/1731**

### **I. Alkizako lehen aztarnak**

Alkiza historia idatzian, nik ezagutzen dudan honetan behintzat, XIV. mendean sartu zen. Mende hori baino lehenagoko aztarnak, gaur Alkizako eremu geografikotzat hartzen dugun honetakoak, baina garai hartatik datozen aztarnak adierazi nahi ditut atal honetan.

Sasoi hartan, aipatu eremu geografiko horretan ez zen herririk, auzorik eta baserririk.

“Baserria zentzu ekonomiko zabalenean interpretatzen bada, hau da, famili ekoizpeneko oinarrizko zelula gisa mendiko lurganadutzako gizarte batean, orduan esan daiteke jatorria Erdi Aroan duen eta XII. eta XIII. mendeak bitartean itxuratu zen erakundea dela”<sup>1</sup>.

Beraz, Alkizako nekazaritza baino lehenagoko datuak emango ditut hemen: geografi fisikoari buruzko azterketak eta datuak, nahiz lurralde horretako lehen arbaso eta biztanleen aztarnak.

Artzantza garaian ez zegoen mugarri eta bakar jabeztarik gaur ezagutzen dugun bezelakorik behintzat, baina mendi, larre eta sailei nolabait deituko zieten. Gaurko leku-izenak piskana-piskana sortzen joan ziren. Nik hemen erabiliko ditudan leku-izenak zentzu horretan soilik erabiliko ditut, beraz ez diet populazio zentzurik eman nahi.

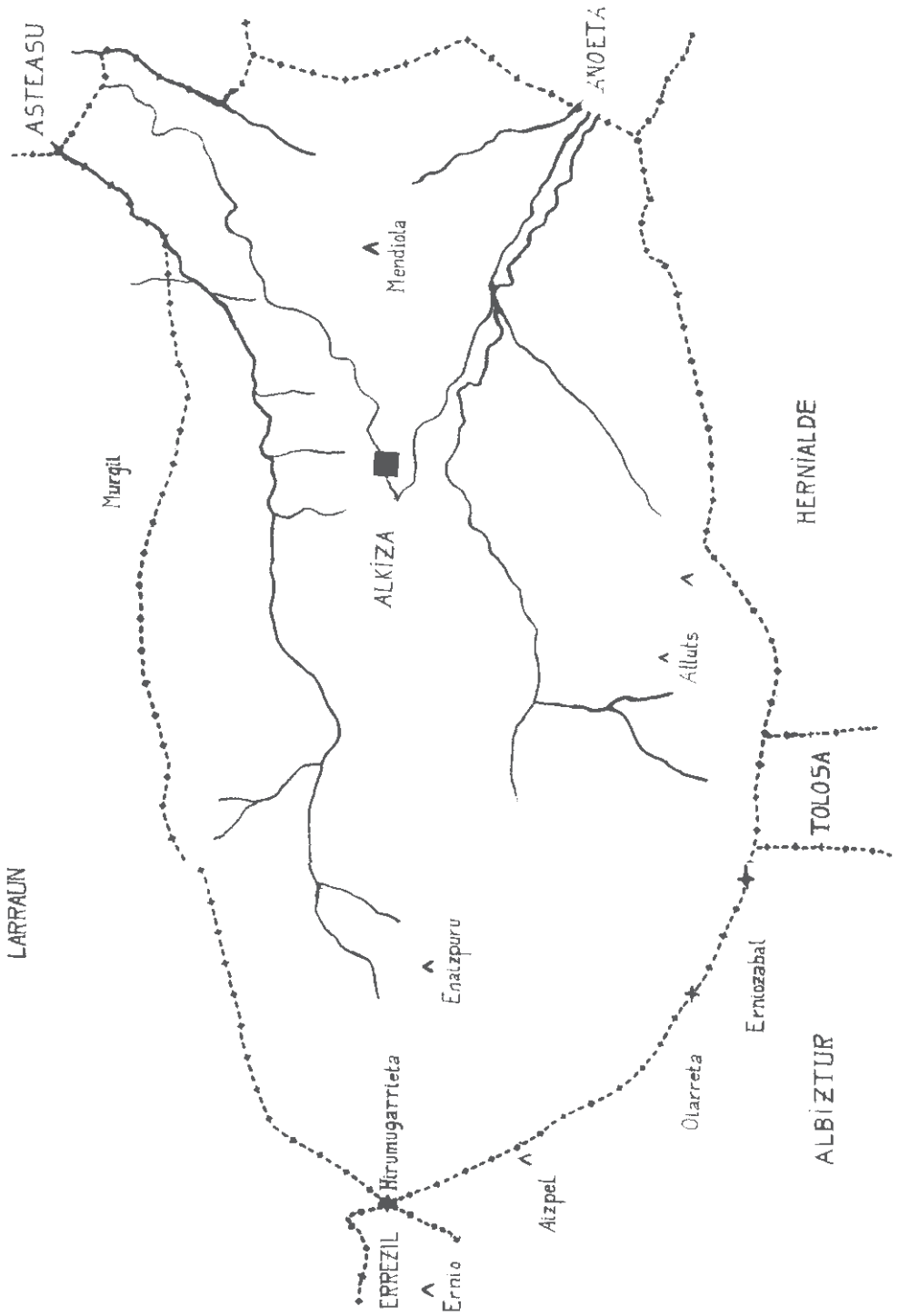
### **1. Alkizako geografi eremu fisikoa**

Alkiza, herrigune lekua 340 m.ko altueran, Ernioeren ipar-ekialdeko magalean kokatua zegoen eta dago. Erniozabal aldetik behera 1000-500 m. inguruko maldetan

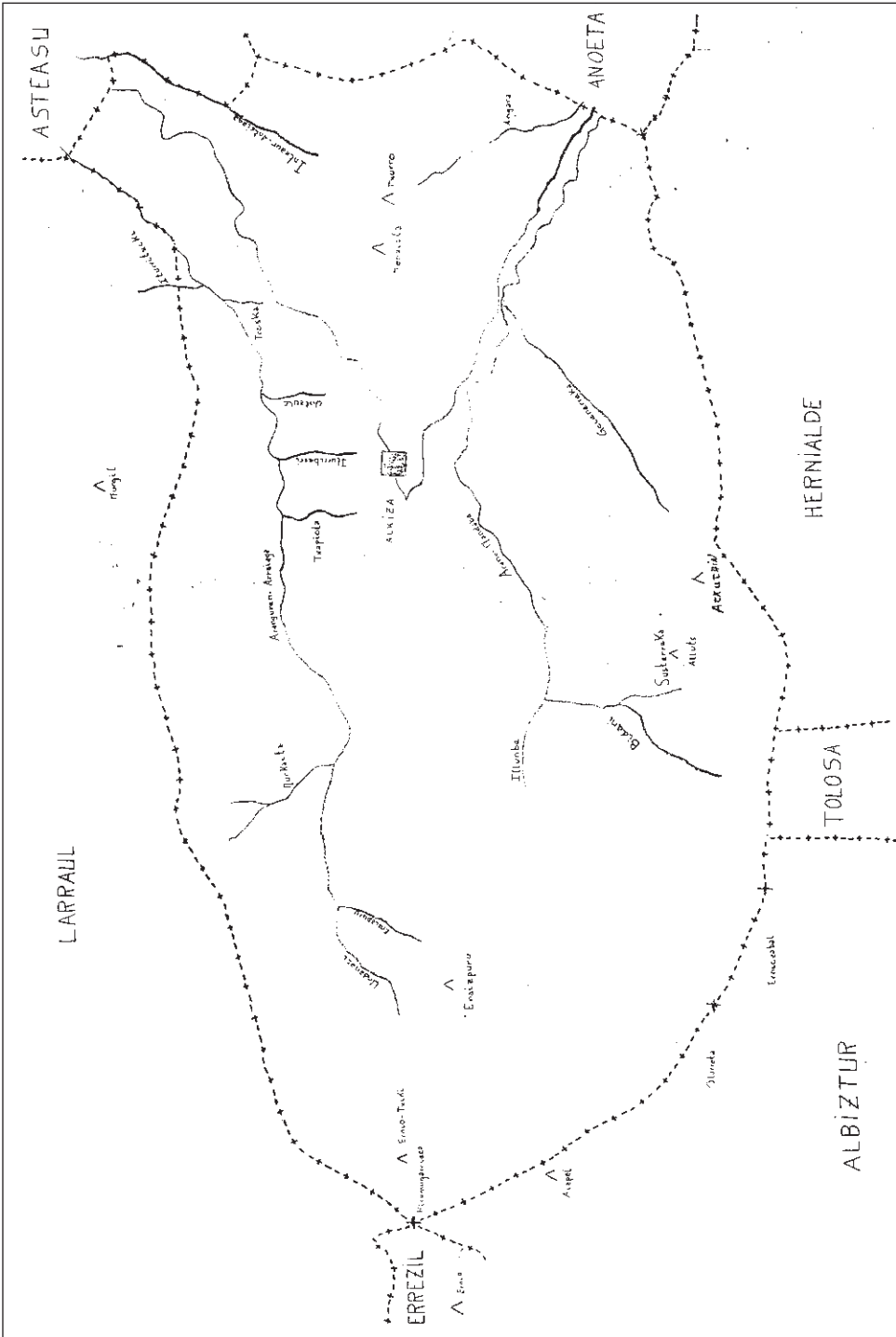
---

1. SANTANA, Alberto : *Baserria*. Gipuzkoako Foru Aldundia, (1993) 9.





1. irudia: Alkizako erreferentzi mapa



2.irudia: Herri mugakideak, mendiak, errekek

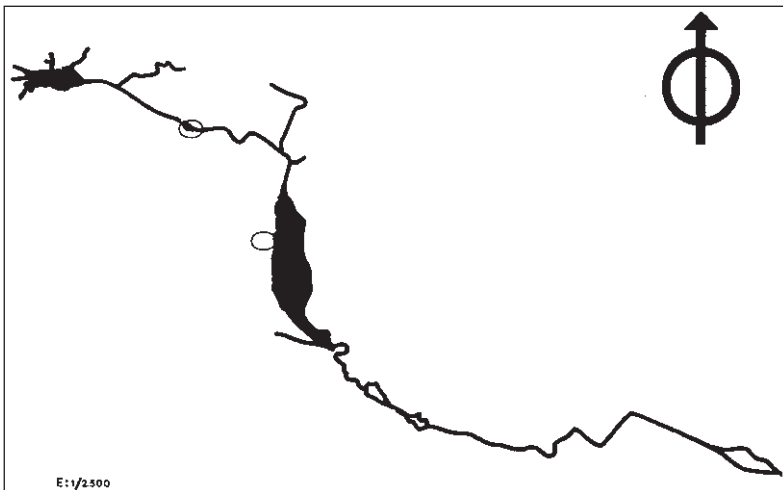
kararria eta behealdeetan, Arraiaga aldean adibidez, 95 metrotaraino jaitsiz, nagusiki buztinezko lurra zuen eta du.

“Orografia nahiko menditsua du. Gorakoak 95 m. –itsas gainez Asteasu parean– eta 1000 m. –itsas gainez Ernio inguruan– bitartekoan mugitzen dira. Gorakorik inportanteena Ernio mendiarena da, tontorra Alkizaldeaz kanpo badago ere lekututa”<sup>2</sup>.

Lurraren osagarri kimikoei buruz hauxe irakur daiteke gero adieraziko dudan hiztegi batean:

“El terreno se compone de arcillas, yesos, sales, calizas dolomias, y margas propias del periodo Jurásico”<sup>3</sup>.

Alkizako mendirik garrantzitsuenak hauek dira: Erniozabal 1010m., Erniotxiki 820 m., Enaipuru 733 m., Santa Krutz 520 m., Allux 687 m., Atxutain, Atameaga 882 m., Mendiola 431 m. eta Txurro 430 m. Ikusi 2. irudia:



3.irudia: Leize Aundia, aipatutako Munibe aldizkaritik hartua

2. FERNANDEZ DE LARRINOA, Kepa : *Hitzak, Denbora eta Espazioa*. Elkar, (1984) 52.

3. Egile asko : *Diccionario Enciclopédico del Pais Vasco*. 1. Lib., (1985) 142-144.

### “Ernio Iparreko karsta

Kararrizko harkaitzak dauden lekuetan, euri-urek eta isurketa-urek desegin egiten dute harkaitz hauen osagai den kaltzio karbonatoa, zorupean barneratuz eta galeria sare bat sortuz. Horren ondorioz, ura drenatu egiten da –lurrazpiko ibaien bidez–, iturburuetan kanporatzen delarik. Aintzinako kontakizun zahar batek dioenez, Bidaniko Erreka izeneko iturburua Ernioaren beste aldean Bidania herriaren ondoan lurpean sartzen den ibaiko urek sortua izango litzateke. Hau geologikoki ezinezkoa da, ur horrek material iragazkaitzek osatutako geruza lodi bat zeharkatu beharko lukeelako beste alde honetan agertzeko.

Bidaniko Erreka izeneko iturburu karstikoaren bilketa-arroa Ernio Iparreko inguru guztia izango litzateke, hasi iturburu horretatik eta Agota mendiraino eta Hirimugarrieta leporaino iritsi arte. Inguru honetan bada Leize Haundia izeneko leizea –noski–, eta bertatik, 340 metrotan behera egin ondoren, lurrazpiko ibai horretara jaitsi gaitezke. Aranzadi Zientzi Elkarteko kideek kolorazio-froga egokia burutu ondoren egiaztatu zen Leize Haundiko ura Bidaniako Erreka iturburutik kanporatzen zela.

Lurrazpiko gertakari hauez gain, leize honen lurrazalean ere badira zenbait fenomeno erraz atzematekoak. Horien artean honakoak aipa genitzake: dolinak –harkaitza desigetearen ondorioz lurzoruan sortutako sakonuneak, ura karst horren barrualdera erakartzeko gune gisa jokatzeko dutelarik–, lenarrak –desegindako lurzatiek osatutako leku ibilgaitzak<sup>4</sup>, harkaitza itxuraz nahaspilatsuan agertzen delarik–, kobazulo eta leizeak<sup>5</sup>.

Aipamen luze honetan Alkizako mendien barne-egitura eta azaleko fenomeno karstikoak zehatz eta zientifikoki adieraziak daude. Aranzadi Zientzi Elkarteko aipatu espeleologi ikerketa hori 1965-1968 urteetan burutu zen<sup>6</sup>. Talde horri esker, bai Garikoitz ESTORNES, bai Jaime VILLOTA,

---

4. Otsozuloeta, Argorri...

5. GOIKOETXEA, Imanol eta ELORZA, Mikelo : *Aiztondon Barrena*. Aduna, Alkiza, Asteasu, Larraul eta Zizurkilgo Udalak, (1994) 71.



Bidaniko erreka  
1997ko maiatzean

bai Carlos GALAN taldekideei alegia, gaur argazkiz ikusi eta beren informazioaz jakin ahal ditugu leize nahiz lurpeko erreka horren kokapen geologikoa, sarrera, ibilbide, galeriak eta beste zenbait ezaugarri<sup>7</sup>.

Azterketa egin zen garaian, Espainiako leizerik haundienetakoa zen, 320 metroko sakonera, bi kilometroko luzera eta errekatxo bat ere badu bere baitan. Itzuregi eta Urdanasi alorretan nibel ezberdinetan bi sarrera handi

---

6. EGIPV : Auñamendi, XI.lib., Diccionario, Espeleologia terminoa, Itxaropena, Zarauz, (1981) 352/406.

7. VILLOTA, Jaime eta GALAN, Carlos : *Complejo Leize-Aundia II - Sabe-Saia-ko-Leizia*. "Munibe", XXII ur., 3-4 zk., (1970) 175-182.

dituen bezala, irteeran Bidaniko Erreka iturburu estu eta bakarretik kanporatzen dira bere lurpeko urak<sup>8</sup>.

Leizearen sarreretan 195 metrotako desnibela eta galerietan 15 metrotako ur-saltoak, meandroak, jira-birak ditu eta gainera, lurpean areto nagusia, zeina 80 m.ko luzera eta 25 m.ko zabalera den. Ibilbidean zehar aire-korronteak eta ur-jario edo iturri ugari somatzen omen da. Areto nagusiaren zorua buztinezkoa denez, lurpeko akanpadak egiteko egokia da, 1969an gertatu zen bezala<sup>9</sup>.

Ehun eta hogeita zazpi fauna-mota ezberdinetako adibideak jaso ziren.

“Se han estudiado un total de 127 ejemplares, representativos de la fauna de esta cavidad...Sólo ha sido posible la determinación de algunos grupos, por diversos especialistas, con los que mantenemos intercambio...”<sup>10</sup>.

Horixe idatzi zuen C. GALAN biologoak aipatu artikuluan. Alkizako hidrografiari dagokionez, urak bi errekek bideratzen dituzte itsasorantz: bata lehen aipatutako Bidani Errekaren iturburuan jaiotzen da eta Arana auzoa zeharkatuz, Mandabe<sup>11</sup> erreka Antxu izeneko estugunean behe-  
ra Oria ibaian isurtzen ditu bere urak, Anoeta eta Irurako eremuetan<sup>12</sup>. Beste erreka, berriz, Aranguren baserriaren parean, ospelean jaiotzen da, lehen tramoan izen hau, hots Aranguren erreka hartu eta Egurrolatik behera, ur-jauzika doanari Arraiaga erreka deritzo. Bi errekei buruz hauxe irakur daiteke:

---

8. GOIKOETXEA, Imanol : a. o. 70 or. Liburu horretan Leize Haundian egindako ur-korrontearen kolorazio, Bidaniko Errekaren iturburu karstikoa eta Alkizatik Bidaniko erreka izeneko ibilbide xar-mantaren argazki eta xehetasunak ikus daitezke.

9. ELORZA, Mikel eta GOIKOETXEA, Imanol : a.o., (1994) 70.

10. VILLOTA, Jaime eta beste batzuk : a.a. 175/182.

11. Mandabe izena damaiote mapa eta grafikoetan. Agian bere benetako izena Maldabe zen. Hau esateko badituzte gero agertuko ditudan dokumentu idatziak, zeinetan horrela ageri den.

12. Erreka honi izen hauek guztiak eman zaizkio: Bidani erreka, Berandoain erreka, Igaran erreka, Alkiza erreka, Arana erreka eta, azkenik, Mandabe edo Maldabe erreka.

“Aldapak oso handiak dira, batez ere, Mendebaldeko alderdian, zeinean Aranguren eta Alkiza errekek bait datoz Ernio aldetik Oria ibaiaren ezkerreko ertzerantz”<sup>13</sup>.



Bidani eta Illunbe erreken elkargunea, Igaran errotari Urbieta izena ere emanez

Mandabe errekaen lau adar adierazi ditut 2.irudian: Illunbe, Bidani, Goienerreka eta Angara. Illunbe erreka-toak arro zabala du eta Itzuregiko ekialdea, Olarreta, Garaikozabal... isurkitako urak biltzen ditu. Bidani erreka izenekoak Leize Aundiaren lurpeko urak isurtzen ditu Mandabe erreka. Susterrekak Erniozabal mendiaren iparraldeko isurkiko urak bideratzen ditu Bidani errekan amaituz. Goienerreka, berriz, Aska iturburuan jaio eta Arana bailararen erdi-erdian elkartzen da Mandaberekin. Erreka honek badu beste erreka bat eguteratik, Angara izeneko. Txurro mendiaren magalean jaiotzen da eta Antxun behe-

---

13. GOIKOETXEA, Imanol : a.o., (1994) 52.

ra, Anoetako eremuetan Mandabe errekan isurtzen ditu bere urak.

Goiko irudian agertzen den bezala, Arraiaga errekek ere baditu zortzi erreasto: Enaizpuru, Urdanasi, Murkaitz, Txapiola, Iturriberri, Untzulo, Troska eta Iturritxiki izenekoak. Enaizpuru erreastoaren ur-emaria oso irregularra da eta izen bereko mendiaren sabeletik euriteetan ur-jauzi bortitza jaurtikitzen du. Urdanasi erreastoaren arro nahikoa zabala da, Ernio, Aizpel, Itzuregiko mendebaldea, Enaizpuru, Agota, Ernio Txiki izeneko mendien artean erortzen diren urak garraiatzen ditu, ur-emariak ibilbidean, Ugarandik Lizarzelaiko zubiraino, desnibel bortitza jasaten du. Murkaitz erreka Iturburuetan jaio, Goenaga eta Pedrojuane (Gorostidi) baserrien erditik Aranguren Berrira jaisten da. Hiru erreasto horiek lehorteetan eta lurraren iragazkortasuna dela medio, ia agortu egiten direnez, Aranguren errekek, izen bereko baserriaren aurrean, ospelean du bere iturburu. Bidani erreka iturburuaren antzera, hemen ere bat-batean jaiotzen da erreka eta honen jaiotzak ere literatura luzea eta eztabaida franko utzi ditu. Tolosako epaitegiko erabakian oinarrituz, ez da agertzen erreferentzia zehatzik, erreka honetako urak Igaran errotaren inguruan iragazi eta Argorri mendipea zeharkatzen duela esan daiteke<sup>14</sup>. Leteberri eta Garro baserriak elkartzen ditu Txapiola erreka, Iturriberri Soraluzean jaio eta Egurrolara jaisten da. Untzuloko erreka Santio ermitaren ondotik Olaa errotara daramatza urak. Troskak Etxaunberri baserri ondoan jaio eta Arraiagan ospeletik hiltzen den bezala, Iturri-txiki erreka leku berera, egu-

---

14. Horri buruzko dokumentazio, korrespondentzia eta eztabaida luzeak, auziak barne, eman ziren mende honen haseran, Alkizan. Alde batetik, Errotazarra edo Olaa, Errotaberri, Electra Aranguren eta Zizurkilgo Fraisoroko gurin-fabrikako interesak defendatzen zituztenek, eta bestetik, Irurako Etxezarreta S.A. papelararen interesen aldekoek aurre egin zioten elkarri. Gertakizun horiei buruz, dokumentazio zabala egon daiteke bazterretan, baina Olaa errotaren artxiboetan badira zenbait agiri. Guzti hori Uruzola baserriari buruzko apunteetan emana dago.



teratik jaisten da.

Bi erreken adarrak emaritsuenak ospelekoak direla aitortzeaz gain, bi iturburu nagusiak, bai Bidani, bai Aranguren izenekoak ospelean jaiotzen dira. Bi eguteretan, aldiz, ur-emari gutxiko errekaak dira Alkizan.

Bi erreka horien arroak aldapatsuak direla lehen esan dugu eta gainera, horiek Alkiza bi ibarretan zatikatzen dute, bien elkargunean gaurko herrigunea, bertako hizkeran Plaza deitua sortuz. Geografi banaketa honek eragin handia izango du alkizarren historian, errepedeen trazaketetan...

## 2. Alkizako giza aztarnak

Alkizako udalerrian badira hilobi eta kobazuloak eta Brontze Aroko zenbait hezurdura aurkitu direla berorietan diote Telesforo ARANZADI eta Joxemiel BARANDIARAN euskal ikertzaile ospetsuek<sup>15</sup>.

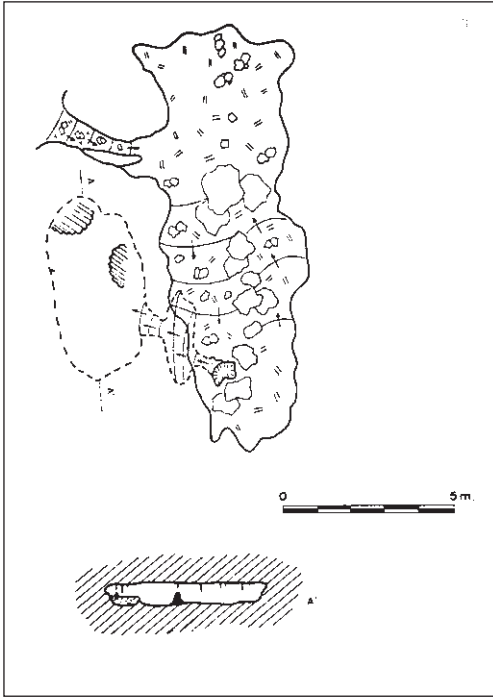
“En el mencionado montón e tierra y piedras hallamos dientes humanos, un trocito de mandíbula de niño y otro de adulto, un trozo de bóveda cranial gruesa y otro de hueso temporal izquierdo, más algunas falanges (Veanse las fotografías 32 7 33.)

Además hallamos una lamina hecha de colmillo de jabalí (especie de raspador, véase el n.º 1 de la fotografía 32), un pitón de cuerna de ciervo (n.º 5 de la misma fotografía), un trozo de cuerno de macho cabrío (véase fot. 33 a la derecha), un húmero de ave, de 79 m., algo menor que el de cuervo (n.º 6 de la fot. 32) y otro trozo de hueso, unos pequeños fragmentos de cerámica muy basta (n.º 2 de la misma fot.)...”

**Olatzazpi** aztarnategia Zabale-barrena baserriaren lurretan egon arren, Alkizako eremuetan kokaturik dago.

---

15. ARANZADI, Telesforo eta BARANDIARAN, Jose Migel : *Exploraciones prehistóricas en Guipúzcoa los años 1924 a 1927*. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa, (1928) 41/44 orr. eta 26, 27, 28, 29 lamina edo xafletan.

Olatzazpi<sup>16</sup>

Joxemiel BARANDIARAN EK Zaragozaan, 1952an eman-  
dako hitzaldian Olatzazpi haitzuloa eneolitikotzat jo zuen<sup>17</sup>.

Zelatu leku-izenaren etimologian eta erromatar-eus-  
kaldunen arteko guda mitikoetan oinarrituz<sup>18</sup>, alkizarrek

16. ALTUNA, J, eta beste batzuk : *Gipuzkoako Karta Arkeologikoa, II. Haitzuloak*, “Munibe” 10. eranskinetik hartua (1995).

17. BARANDIARAN, Jose Migel : *La Prehistoria en el Pirineo vasco. Estado actual de su estudio*. Primer Congreso Internacional del Pirineo, Zaragoza. Olatzazpi = Cueva con yacimiento eneolítico (1952).

*Gipuzkoako Karta Arkeologikoa. I Megalitoak*. Munibe 7. Eranskina, (1990). “Aranzadi, Barandiaran eta Eguren-en lehenengo txostenean (1923) Apeztegi baso izenarekin ezagutzera eman zuten” diote, gainera, 1920. urtean Lopez Mendizabalek aurkitu zuela haitzuloa eta aipatu arkeologoen indusketa antzua izan zela gehituz. Halere, harri-industria, hezur-industria, zeramika, giza-hezurak, fauna-hezurak, ugaztunak eta hegaztienak idoro zituzten.

erromatarren sepultura deitutako neolitiko tumulua aurkitzen da, Otsozulo eta Itzuregiren artean<sup>19</sup>.

**Itzuregiko** tumulua<sup>20</sup> Neolitiko Brontze garaikoa da, Txomin Ugaldek aurkitu zuen 1984an. Aipatu liburuan honela deskribatzen da : kokapenari buruz, Itzuregiko lepoaren erdian, Alkizatik Erniorantz igotzen den bides-

18. Zelatun zelaian kokatua izan da burruka hori. Adibidez hara nola imaginatu zuen Juan Inazio Iztuetak, 1847an argitaratu zen *Guipuzcoaco Condaira* bere liburuko 262 orrialdean.

“Esan eta eguin, Augustoc esleitu ceban une bereraco, mendi-mutillac an ciran prest Errecil-co celaiean, beren lizarrezco dardai andien erpinetan burni zorrotzac cituztela, ceintzuc ciraden dempora artan gudaraco armac. Batalla balioso au emateco ciran icendatuac, irureun Erromatar indartsuenen contra, irureun Guipuzcoatar. Jazarrazi equiteco aurrean mendi-mutillac eguin zuten lendabico lana izan zan, beren escuico oñetaco abarcac erantziric jartea, lurrari portitzquiago irmaturic, beren indarraz obeto baliatu citezen.

Modu onetan prestaturic nor bere toquietan jartean, Aguintarien otsera eraso cioten alde bietacoac alcarri gogorquiró eguin-al guztian; eta bostgarren ordu-laureneraco, arras cheatu, abarraquitu, eta azpiratuac izan ciran Erromatar aiñ ots-andicoac, Guipuzcoaco mendi-mutillac guelditzen ciralaric campoaren jabe ta garailari ondra andiarekin”.

19. GOIKOETXEA, Imanol : a.o., (1994) 77.

“Megalitoak gure arbasoek egindako hileta-monumentuak dira, eta bertan ehorzten zituzten hildakoak, noizean behin zenbait oroigarri ere haiekin batera lurperatuz. Megalito mota desberdinak ditugu, nahiz Euskal Herrian ezagunenak eta ugariak trikuharriak, tumuluak, irui-narriak eta cromlechak diren. Trikuharria harrien pilaketa zirkularra dugu, horren erdian harlauza horizontal bat jarritz xten da. Lehenengo trikuharriak duela 5.000 urte inguru hasi ziren egiten, eta Neolito Aroko bizimodu berriekin eta iharduera ekonomikoekin lotuak daude. Gaur egun, ezagutzen dugunaren arabera, 150 bat trikuharri daude Gipuzkoan. Horietako bost Aiztondon bailaran daude: Belkoain. Zarateko Benta, Zaingo Ordeka, Zaingo Bizkarra eta Otagain.

Neolitiko Aroa aurrera egin ahala, tumuluak eraikitzen hasi ziren. Tumulua trikuharriaren antzeko hileta-monumentua da, baina ez du erdiko kamararik. Bailara osoan bakarra aurkitu da: Itzuregikoa, Alkizako udalerrian”.

20. Imanol Goikoetxearen *Ernio* izeneko mapan eta Arantzadiren *Gipuzkoako Karta Arkeologikoa. I Megalitoak* (Munibe 7. Eranskina, 1990) izeneko liburuan Itxurain deitzen zaio tumulu horri. Berorren oinarriak non leudekeen ez dira ageri.

karen ezkerretara Otsozuloetatik gora dago, tumuluak 8'50 metroko diametroa izanik. Aurten, gainera, seinlatu egin dute.

Alkizako Zopite haitzuloan eta inguruan, Azpeitiko Antxieta taldekoek Brontze Aroko aztarnak aurkitu zituzten<sup>21</sup>.

Alkizan lehen giza aztarnak, beraz, Itzuregi eta Zopite inguru-marietan (Ernio) eta Aginaga baserrien ondoan idoro zituzten.

Alkizako klima atlantiarra da, hezea, gora-behera bortitzegirik gabea, tenperatura epelak urte guztian izan ohi dira. Horri dagokionez, landaretza ere atlantiarra du: pagoa<sup>22</sup>, haritza... nahiz eta gaur egun insignis eta alertze pinua asko ugaldtu den. “Nolanahi ere, pagadiarekin lotutako zenbait zuhaitz ikusi ahal izango ditugu: hagina (*taxus baccata*), otsalizarra (*sorbus aucuparia*), zumar hosto zabalak (*Ulmus glabra*), eta lekurik garbietenak, gorostia (*Ilex aquifolium*)”<sup>23</sup>. Paisaia berdea gailentzen da urte guztian, belaze, garadi, otadi, sastraka eta sasiz gain hosto erorkorrez osatutako zuhaitz hornitua.

Beraz, Ernio mendia aspaldidanik artzantzarako leku egokia izan da: “Gipuzkoa’ri dagokionez, Aralar, Aizkorri, Zaraya, Ernio, Izarraitz, Arno, Adarra-Mandoegi ta *Altzania* mendietan” kokatu zituen Fermin LEIZAOLAK ardiak larre-lekurik garrantzitsuenak<sup>24</sup>. Hain zuzen, Itzuregiko hilobi hori alkizarren lekuko historiko lehene-tariko dugu, Ernioaren ipar-ekialdean kokatua, beren artal-

---

21. *Ibidem*, a.o. Zopite I eta II, Belako Arkaitza I, Belakum II eta Belakum III fitxetan ageri denez, kata batzuk egin zituzten, non giza-hezurak, fauna nahiz ugaztunen hezurak zeuden.

22. *Ibidem*, a.o. 80. Alkizatik Zopitera ibilbidean “lurralde handi samarra hartzen duen pagadia ikus dezakegu, Ernio Iparraldean zati handi bat hartzen duena”.

23. *Ibidem*, a.o. 80.

24. LEIZAOLA, Fermin : *Artzaingoa atala* eta *Euskaldunak, Euskal Etnia* liburua, Etor, I. tomoa, (1978) 67.

deak Ernio txiki, Itzuregi, Allux eta Atameaga bitartean larratuko baizituzten.

Gaur oraino, gero Alkiza nekazal auzo eta udalerrri izango zen eremuetan ez da aurkitu Burdin Aroko nekazaritzaren artarnarik, baina Aginaga eta Zabale baserrietatik oso gertu bai<sup>25</sup>. Kontuan izanik Zabale eta Aginaga baserri ondoko aztarnategia eta orain agertu den hain gertuko Burdin Aroko Basagain aztarnategia, Alkizako lehen baserriek ere mendi aldekoak, Aritzetegi... eta behekaldekoak Zabale, Aginaga... izango ziren. Oraingoz suposaketa bat besterik ez da.

Alkizako geografia fisikoa, klima eta landaretzak ez zuten aldaketa sakonik izango artzantza garaian, mudantzak gerora nekazaritzarekin etorriko ziren, baina badirudi nekazaritza eta baserrien sorrerak ez datozela bat, baserriak sortu aurretik, beste era bateko nekazaritzak existitzen zuela baizik.

---

25. Basagainen, Anoetako Atxibar eta Ateaga baserrien ondoan egin diren indusketek garai hartan, Burdin Aroko nekazaritza ere bazela baieztatu digute. Rojo, Fernando, 1995, "Basagain: Burdin Aroko aztarnen bila...", Galtzaundi Tolosaldeko Herri Aldizkaria, Urriak 27, 1995, 48. zb., 34/35. "...esan digu Xabier Peñalvera arkeologoak, 'Intxurren zerealak birrintzeko harri bat aurkitu dugu –molino barquiforme deritzana–, gure herrialdean ezagutzen den burdin tresnarik zaharrenetarikoa den igitaia, luzeraz kilometro bat, duen harresi batez inguraturik. Bizileku hauek oinarritzko zatiketa bat dute: zerealaren biltegi bezala erabiltzen den gela bat eta etxebizitza bestea'. Aurkikuntza hauekin beste teoria bat ere erori zen: agertu diren zereal aleak (garagar, gari, olo, ilar eta bestelakorik) laborantza edo nekazaritza ere bazegoela baieztatzen digu, artzantza besterik ez zela existitzen ukatuz.

## II. Alkizaren populaketa, populazioa eta Tolosarekiko hitzarmenak, XIV. mendean zehar

Alkizako populaketa eta populazioari buruz hitzegiten hastean, hamalagarren mendeko bertako aztarnek, testuinguru zabalago batetan kokatu eta horiek hobeki ulertzeko, Gipuzkoa herrialdearen sorrerara naramate. Garai hartan, Gipuzkoako demografia eta gizarteari buruzko zenbait datu emango ditut Lola VALVERDEREN ideiez baliaturik<sup>1</sup>.

Berant Erdi Aroan, hain zuzen XII. mendetik hasita, Gipuzkoan hazkundearen seinaleak nabarmenak izan ziren.

“Biztanleriaren gehitze honek XIV. mendeko krisialdi orokorrean izandu du geraldia...Baina 1420. urtez geroztik berrikuntza demografikoa hasten da hiribilduen zabalkundean eta luberrien ugaltzean ikusten denez. Hala, 1500. urtearen inguru 60.000 bizilagunetara hurbildu zen Gipuzkoaren biztanleria.

Gainera, populazio hau ez zen soilki baserritarra XIII. mendez geroztik, zeren zati bat hiribildutar egiten bait da hiribildu berriak sortzen doazen heinean”.

Sasoi hartan, Gipuzkoan, Noblezia, Hidalgoak eta Baserritar Laborariak zeudela gehitu zuen Lola VALVERDEK, gure herrialdeko hiribilduen sorrerak emanez.

“1180. urtean Antso Jakitunak, nafar erregeak, Donostia eraiki zuenetik, 1383. urtean Gaztelako Joan I.ak Zestoa eta Urretxu eraiki zituen arte, Gipuzkoan 25 hiribildu sortu ziren, hirinortasuna hartu zutenak”.

Hamabigarren menderako herrialde bezala antolatzen zihoan Gipuzkoa eta garai horretaraino bederen garmatza Alkizako Udal Dekretu batek, hau da, Alkizan baserritarrak bazirela uste zuten eta idatzirik utzi ziguten:

---

1. VALVERDE, Lola eta beste batzuk : *Euskal Herria. Historia eta Gizartea*, Gipuzkoa historian. I.lib., Lan Kide Aurrezkoa, (1984) 207.

“...los dueños antiguos y primitivos de las referidas casas Solares fueron los primeros Pobladores, y fundadores de esta dicha Provincia y de la mencionada Villa de Alquiza...”<sup>2</sup>.

Dudarik ez dago Alkizako patroien usteak oso atzera zeramala herriaren populaketa, lekukotasuna bai, baina frogarik ez ziguten utzi.

## 1. ALQUIÇA eta bere eremu geografikoa

Alkizako populaketa eta populazioari buruz hitzegiten hasi aurretik, bi ideia landu nahi ditut: alde batetik, Alkiza herri-izenaren sorrera eta historian zehar bera idazteko erabili den forma, eta beste aldetik, Alkizaren herri-mugak eta bere eremu geografikoa, horrela garbi gera dadin, Alkiza auzoaren finkotasuna, nahiz eta hiribildu izatera oso berandu iritsi zen.

Ertaroko dokumentuetatik hasi eta gaurdaino izen bera mantendu du ALKIZAk, idazkera zaharrean, antzinateko grafian alegia, ALQUIÇA<sup>3</sup> izan bazen ere.

Alquiça eta Alqueçar bi izenak bat bera ote dira ? Bigarren hau bai Huescan, bai Cuban ageri da<sup>4</sup>. Huescako Alqueçar herria Santxo Ramirezek fundatu zuen 1069. urtean, Espasa hiztegiaren arabera. Hori dela eta, iaz, 1996an Euskal Herriko eta Cubako Alkiza nahiz Alkizar herrien senidetasuna burutzeari hasera administratiboa eman

2. GAO, PT, IPT, 1809 leg., 9-13. Gero III eta XI- kapituluetan azalduko dut Patronato hori zer zen eta aipatu Dekretu-txosten horretan zertaz ziharduten.

3. ROLDAN RUAL, Jose Maria : *Fuentes documentales medievales del Pais Vasco*. Colección diplomática del Archivo Municipal de Tolosa, Tomo I, (1256-1407), (1991) 40-41, 83 eta 90 orr. Gerora “ç” “z” hizkian bilakatu zen eta azkenik, gaurko euskal grafia hartutakoan, Alkiza.

4. Bengoetxeako Anbrosio eskultore alkizarrak, hurrengo kapituluaren esango dudanez, honako hau idatzi zuen. “E otrosi para que si se ofreciere en los lugares de Alquixar (sic) y Verastegui...”. INSAUSTI, Sebastian : *El Escultor Joanes de Anchieta en Asteasu*. “RSVAP” 13 (1957) 423. Oso arraro baina ikusi dut gure herriari Alquezar ere deitzen, agian, Huescako herriskaren izenarekin nahasturik.

zitzaion. Cubako herri hori, nonbait, Alkizako Santxo kapitainak fundatu zuen XVI. mendean<sup>5</sup>. Gai honi buruz, hau da, bi herrien senidetasuna irmotzeari buruz informazioa metatzen ari da Alkizako Udala bere gaurko artxiboan.

Alkiza izenaren jatorria 1348raino dokumentaturik dagoela esan daiteke, berehala frogatuko dudanez. Ez nator bat Endika de MOGROBEJOrekin Alkiza abizenaren oinetxea Hondarribian egon, handik beste herri batzuetara hedatu, horien artean gurera eta gureari izena emateaz gainera, Alkizan Alkizalete oinetxea fundatu zuela dioenean<sup>6</sup>, idazle honek iturriaren zehaztapenik ez baitu ematen. Dena den, XIV. mendea baino lehenagokoa ote zen Hondarribiko Alkiza ?. Hori frogatzeko dago. Hala ere, Fermin Olaskoagak emandako informazioaz gainera, Hondarribiko Artxibo Historikoan egindako ikerketen arabera hiri horretako Alkizaren antzintasuna XVI. mendaren erdi alderaino iristen da. Hau frogatzeko behatu ditudan bost dokumentuak ideia bera areagotu didate<sup>7</sup>. Hondarribiko Alkiza abizenaren dokumentazioa ez doa Alkizakoaren aintzintasunera, ezta hurrik eman ere.

Bi mende beranduago, hots, XVI. eta XVII. mendeetan Hernaniko Juan Martinez Alkiza notario izan zen 1561/1576 urteetan eta 15 legajo edo paper-sorta utzi zituen<sup>8</sup>. Era berean, Hondarribian, 1567an Alkiza abizena eta 1625ean etxeizena baziren<sup>9</sup>. Abizen bereko, Alkizako Doktorea, alegia, Trentoko erabakiak parrokiak parrokia zabaldu, aholkatu edo

---

5. Hondarribiko Fermin Olaskoaga idazle eta lagunak esan didanez, Santxo hori sarritan ageri da Hondarribiko parrokiako artxiboko liburuetan. Badirudi 1550. urte aurretik jaio zela eta 1567an “Sancho de Alquiça Gamboa” izeneko seme bat izan zuela.

6. MOGROBEJO, Endika de : *Blasones y linajes de Euskalerría*. Amigos del Libro Vasco, 2. lib., (Bilbao, 1991)103-104.

7. Hondarribiko Artxiboko E, 7, I, 4. lib. 10 eta 12 esp. 5. lib. 19 esp., 6. lib. 33 esp. eta E, 8 III, 4. lib., 5 esp.

8. Oñatiko GAO, 3, 930-945 leg. Hernanin jaio zela uste dut, baina ez dut frogatzerik izan.

9. MUJICA, Luis Mari : *Euskal Toponimiazko Materialeak*. 8 lib. (1984) 300. Hondarribiko Alkizenea baserriaren dokumentazioa, berriz, 1857raino atzeratu zuen.



betearazten ibili zen Iruñeko elizbarrutian. Ikusi 13. eranskina eta TELLETXEaren artikulua<sup>10</sup>. Beraz, Alkiza izen toponimikoa nahiz abizena goiztiarra dugu eta beste ezer frogatzen ez den bitartean, gure herrian du jatorria.

Azpiatal honetako bigarren puntuari helduz, Alkizaren antzinateko eremu geografikoari alegia, bi iruzkin egingo ditut. Bata, duda-mudakoa, XIV. mendean Zabale baserriak, Alkiza, Anoeta eta Asteasu mugakideak, agian, Alkizakoak ziratekeen. Horrelaxe daudeke 1348ko dokumentuan<sup>11</sup>.

Beste aldetik, Alkiza eta inguruko herriekiko herri-mugei buruzko eztabaida nabarmenik edo auzirik ez dut aurkitu, bai ordea, adostasun ugari. Tolosarekin, 1348-03-30ean (1386ko aroan) Alkiza eta Asteasuk auzotasun-hitzarmen kolektiboa sinatu zutenean, bere eremua mugarrituta zeukaten, "...asi como las quieron fasta aqui, e sus bustaliças e seles e herrbados e pastos e aguas, segunt que los quieren amoionados..."<sup>12</sup>. Alkizako Kontzejuaren diru-kontuen liburuan ia urtero aipatu herrimugarriak ikuskatzen zituztela juradu eta erregidoreek esaten dute<sup>13</sup>.

Dena den, Alkiza auzoak 1600/1621 urteetan, Utseta, Erlostidi, Mugartza herrisailak bereak zituela ageri da goian aipatu dudan kontu-liburuan eta XIX. mendean Udalak herrisailak enkantean jarri zituenean, beste hauek eta gehiago bereak zituen: Erlostidi, Sakate, Iruaitzeta, Loidiazpia, Larretxipi, Mugartza, Utsetako Sarobeia, Utsetako Sarobeazpia e.a.<sup>14</sup>. Horrek suposatzen du Alkiza

10. TELLECHEA IDIGORAS, J.I. : *La Reforma Tridentina en San Sebastian, Visita del Doctor Lope de Alquiza*. CAM de San Sebastián, (1970) 36-38.

11. ROLDAN GUAL, Jose Maria : a.o. (1991)42/53. Transkribaketa zaila du testuak eta aukera bat baino gehiago eskaintzen ditu autoreak: Echaue, Echave, Echauerria, Açaldegui, Çavala, Çabala, Garmendi, Garmendy, Iribeia, Iribeitia, Urriçula, Urruçola, Ahanoeta, Anoeta, baina Alquiça eta Mendiola beti era berean idatzirik daude. Ikusi lehen eranskina.

12. Ibidem, 40.

13. AUA, 3, 2, 31 lib.1 esp.

14. Alkizako historiaren 2. zatia argitaratzean, zehatz-mehatz frogatu eta luze arituko natzaizue gai honetaz, baina oraingoz bihoaz zenbait oinohar: GAO, PT, IPT, 1840 leg., 166-480, 1841 leg., 44-174 eta 2824 leg., 188-356.

eta Larraulen gaurko muga edo 1731n ezarritakoa ez zela antzinateko muga.

Xehetasun horiek eman ondoren, atal honetako gai nagusiari helduko diot, hots, Alkiza auzoaren populaketa eta populazioari.

“Behe Erdi Aroan Gipuzkoan nekazariak ziren klase sozialik ugariena” eta jarraian beste hau gehitu zuen Alberto SANTANAK:

“Behe Erdi Aroko krisi handiaren unerik sumingarrienean, XIV. mendearen amaiera aldera, askok hiribilduen babes jurisdikzionala aurkitu zuten jauntxoen indarkeriaren aurrean, eta babes horregatik ordaintzeko ere prest agertu ziren”<sup>15</sup>.

Ondoren, aipatu idazleak Goierriko eta Leintz-eko zein herrik eman zuten pauso hori adierazi zuen. Antzeko zerbait gertatu zela Tolosa inguruko lurraldeetan bizi ziren nekazal taldeekin ere esan dezaket. Alkizaren kasua guztiz garbia izan zen.

Alkizak badirudi 1348an ez zuela erregidorerik, 1396an, ordea, lehen Batzar dokumentatua San Martin parrokiaren elizaurrean burututakoan Aritzetegiko Pero Migel Alkizako juradu zen. Urte hartan, beraz, ez zuen kontzeju edo udaletxerik, baina bai juradua. Batzar horretako aktan erabaki edo iten hau irakur daiteke<sup>16</sup>:

Alkizari bere agintariak aukeratzeko ahalmena onartu zion Tolosak dokumentu horretan.

## 2. Alkizako lehen baserri dokumentatuen frogak

Lau dokumentu erabiliko ditut Alkizako populaketa eta populazioaren frogatzat, laurak XIV. mendekoak dira eta ordena kronologikoan emango ditut.

---

15. SANTANA, Alberto : *Baserria*. Gipuzkoako Foru Aldundia, (1993)<sup>10</sup>.

16. ROLDAN GUAL, J.M. : a.o. (1991) 90.

### 2.1. Alkizako zenbait baserri eta biztanle, 1348an

Tolosari XIII. mendean erret pribilejio eta frankiziak eman zitzaizkion, mende horretako zenbait dokumentutan ageri<sup>17</sup> eta Alfontso Jakintsuak 1256an fundazio-gutuna luzatuz.

Hurrengo mendean, 1346a baino lehen bertako aiton-semeen zentsoa eskatu zion Gaztelako erregeak eta horri erantzunez, Lope Diaz de Rojas, Gipuzkoako Merino nagusiak eta Urbietako Pero Ibanez-ek<sup>18</sup>, 1348an<sup>19</sup> Erregearen eskabidea burutu zuten eta gerora Gipuzkoako hiriburu izango zenak, Tolosak 259 zaldun eta 1300 biztanle zeuzkan, **“Contiene este documento los nombres de 259 caballeros, que suponen una población de 1.300 nobles”** ondorioztatu zuen Juan Carlos GERRA idazleak.

Idatzi horri esker, Alkizako zortzi bat baserri-izen<sup>20</sup> identifikatu ditut:, bi Etxabe, Azaldegi, Garmendia, Iribeitia, Mendiola, Urruzola eta Zabala<sup>21</sup>. Beste kasu batzuetan Alkizako semeak zirela esan arren, etxebizitzaren izenik ez du ematen, eta hiruzpalau zalantzazko izen daude, esaterako, Ayçeta,

17. ROLDAN GUAL, J.M. : a.o. (1991). Artxibo horretako dokumentuak izan eta liburu horretan datozenetan oinarrituz, Pablo Gorosabelek Tolosaren pribilejio eta esenzioei buruz ihardun zuen.

18. GUERRA, Juan Carlos de : *Padrón de los Fijosdalgos de la Villa de Tolosa*. “Revista de Historia y de Genealogía Española”, 94.

19. ROLDAN GUAL, J.M. : a.o.(1991)42-59. Ikusi lehen eta bigarren eranskinak.

GUERRA, J.C. : a.a. 94-102, 1349 urtea ere esaten du idazle honek. Dokumentu hori Zarauzko notarioa zen Pero Martinezek eta Arrayako Juan Sanchez Tolosako eskribauak luzatu zuten. Garai hartako Tolosak gaurko Tolosaldea, Goierri, Ernio inguruko herriak, Albiztur, Bidania, Errezil e.a. hartzen zituen.

20. SANTANA, A. : a.o., (1993) 9.

“Euskal baserriaren ezaugarria da guztiek izen berezia edukitzea, agintariak eta bizilagunek aitortu eta historian zehar aldatzen ez dena. Horrek erraz identifikatzea ahalbidetzen du, baina batzuetan nahasketak sortzen ditu: ia gehienetan orubearen gainean lehenagotik ezarritako unitate ekonomikoaren izenaren antzinatasun bera eman nahi izatea adibidez. Izena eta orubea ez dira aldatzen, baina etxeak aldatu egiten du bere itxurakera denbora aurrera joan ahala. Hala ere, nekazari bati bere baserriak zenbat urte dituen galdetzean, orubea sortu zen garaira joko du, eta ez dio kasurik egingo eraikin arkiteturaren zahartasun edo modernotasunari”.

21. Testuan Azaldegui, Echave, Zavala.

Aritzeta dela uste dut, Aranguti, Aranguren nere ustez, Arraya,... Azken honen toponimi izena ere bada gaur egun Alkizan.

Baserri izen horiei bospasei alkizar<sup>22</sup> gehitzen badizkiogu, guztira 60 bat biztanle behintzat bizi zitezkeen, 1348an Alkizan.

## 2.2. Alkizaren auzotasuna, 1348. urtean

XIII. mendearen azken aldera, hain zuzen 1290ean<sup>23</sup> Tolosa gehiago populatzeko, Erregeak abantailak agindu zizkien bertara bizitzera joango ziratekeenei.

“Consta que en virtud de los precedentes privilegios, la villa de Tolosa se pobló, cercó y torreó prontamente...”<sup>24</sup>.

GOROSABELEK esandakoaren adibide garbia da jarraian komentatuko dudak dokumentua. Tolosa hiribilduak eta Asteasu nahiz Alkiza lurrek auzotasun-hitzar-men kolektiboa sinatu zuten Tolosan, 1348-03-30ean (1386ko aroan). Honelaxe hasten da dokumentu hori:

“Sepan quantos esta carta de testimonio vieren conmo, domingo treynta dias de março era de mil e trezientos e ochenta e seys annos en la villa de Tolosa de Guipuzcoa ante las casas de Sancho Miguel d’Alquiça, alcalde en Tolosa...”<sup>25</sup>.

Tolosako alkate hau eta gero esango ditudan bi errejidoreak Tolosara bizitzera joandakoak ziren, beraz, bere erakarmenaren seinale.

Hala guztiz ere, Alkizak, Asteasuk bezala, titulu berri baten onspena lortu zuen, lurrarena alegia, eta bere nor-

---

22. Sancho Yuanez d’Alquiça, fijo de Johan Pérez d’Alquiça, Sancho Miguel d’Alquiça, fijo de Don Miguel d’Alquiça, Sancho d’Alquiça, fijo de Sancho d’Alquiça, Martin García d’Alquiça eta Lope Miguel d’Alquiça, fijo de Miguel Martínez d’Alquiça.

23. GOROSABEL, Pablo de : *Noticia de las Cosas Memorables de Guipúzcoa*. I. lib, (1967) 442.

24. *Ibidem*, a.o. 442.

25. ROLDAN GUAL, J.M. : a.o. (1991) 40/41.

tasunaren bai eskubideen defentsan lehen urratsak eman zituen aipatutako hitzarmen honen bidez.

Tolosan sinatutako dokumentu hori hiru alderdik gauzatu zuten: Tolosa eta Alkizako Santxo Migel alkateak eta Errexilgo Migel Perez Errexil eta Leaburuko Otxoa Sanchez erregidoreek, alde batetik, Asteasuko ordezkariak bestetik, eta azkenik, Alkizako biztanleen aldetik parte-hartzaile hauek: Alkizako Martin Migel, Etxabeko Martin Perez, Oiarbideko Joan Lopez, Altzorbeko Joan Martin, Joan Martin bere suhia, Joan de Muzio eta honen aitaginarreba Alkizaleteko Martin Joanes, Alkizaleteko Martin Gartzia, Arritzako Joan Migel, Albiztegiko Joan, Arritzako Migel Martin(ez) eta Beltzalagako Joan Inegez-ek<sup>26</sup>.

Dokumentu hau beste bederatzi baserri-izen berriren froga da, Etxabe izena lehengoan ere azaldu baita. Hona hemen baserri-izen horiek: Albiztegi, bi Alkizalete, Altzorbe, bi Arritza, Belzalaga, Muzio eta Oiarbide, Arpide ote?<sup>27</sup>, eta gainera, 1348ko familiburuz gain, beste hamabi baten aztarnak ematen dituela uste dut.

Hitzarmenaren edukina honetan zetzan: Tolosa hiri-bilduak Alkiza eta Asteasuko biztanleei bere auzotasun-eskubide osoa, hau da, eremu geografikoa, lurren jabetza eta mendien gozamina, kontzeju eta ekonomi antolakuntza askea eman zizkien alde batetik, eta beste aldetik, hiri-bilduak zituen foru, frankizia, salbuespen eta beste zenbait eskubide politiko ere bereganatu zituzten Tolosari erantsitako bi auzoek. Hori bermatzeko, Gaztelako marabedi berria oinarritzat hartuz, 50.000 marabediko fidantza ezarri zuten alkizarrek. Lekuko ugariren artean, Otxoa Gartzia Alkizako abatak bere lekukotasuna luzatu zuen.

---

26. Testuan honelaxe daude: Martin Miguel d'Alquiça e Martin Perez d'Echave e Iohan Lopez de Oeyarbide e Iohan Martin d'Alçorbe e Iohan Martin, su yerno, e Iohan de Mucio e Martin Yuannez d'Alquiça Lehete, su yerno, e Martin Garçia d'Alquiça Lehete e Iohan Miguel de Harreysça e Iohan d'Alui(.)ez e Miguel Martinez d'Arreysça e Iohan Yeneguez de Bolçalaga, vezinos d'Alquiça.

27. Testuan honelaxe ageri dira: Alui(ez), AlquiÇ Lehete, AlÇorbe, BolÇaga, Oeyarbide.

Badirudi urte horretan Alkizak ez zuela erregidorerik, behintzat ez da ageri dokumentuan, baina mendearen azkeneko urrats berriak eman zituen.

Helburu berarekin, 1391-0I-21ean, Zizurkil eta Oriako Alegiak ere antzeko dokumentu bat egin zuten Tolosan, eta idatzi horretan Alkizako beste lau lekuko ageri dira: Martino Alkizako abata, Antzietako Joan Martin(ez), Arpideko Lope eta Otxoa<sup>28</sup>, beraz, hiru baserri-izen gehiago. Alkizako populaketa eta populazioaren datu solteak agertu dira orain artean, han eta hemen barreiatuak, oraindik falta zait froga nagusia eta globala aurkeztea.

### 2.3. Alkizako Lehen Batzar dokumentatua, 1396

Dokumentu honen garrantzia, aintzinasuna eta edukina baloratu, berari buruzko iruzkin luzea egingo dut jarraian<sup>29</sup>.

Alkizako San Martin kolazioko juradu zen Aritzetegiko Pero Migel eta lur bereko abata zen Martinoren deialdiari jarraituz, berrogeita hamaika alkizar<sup>30</sup>, Tolosa hiribilduko alkate eta erregidoreak<sup>31</sup>, 1396-11-20an San Martin elizatarian eta Tolosako bi epaileren agindupean<sup>32</sup> bildu eta ezohizko hitzarmen hau egin zuten, Tolosa eta Alkiza kolazioaren arteko auzotasun kolektiboa sinatuz.

Lehen, 1348an egindako hitzarmena sendotu eta areagotu egin zuten berrogeita hamar urte beranduago gauzatu zuten honetan. Bien konparaketa eginez gero, hiru alde nabari dira: bata Alkizako biztanleria ugari eta kualifika-

---

28. Testuan honelaxe daude: Martino abat de Alquiça, Johan Martinez d'Aynçieta, Lope d'Urpide eta Ochoa d'Arpide.

29. ROLDAN GUAL, J.M. : a.o. (1991) 86-92. Ikusi hirugarren eranskina.

MARTINEZ DIEZ, Gonzalo eta beste batzuk : *Colección de Documentos Medievales de las Villas Guipuzcoanas (1370-1397)*. DFG, (1996) 420-422.

30. Alkizar horiei buruz gero emango dut xehetasun gehiago.

31. Lope Lopes de Lasq(ui)barr, alkatea, Joan Lopez de Otazu eta Martin Miguelliez de Leyçarra erregidoreak.

32. Johan Martin Ibarra eta Lope Mendiolak epai-lanak burutu zituzten.

tuaren partehartzea, bigarren Alkizak bere juradua hautatzeko eskubidea onartzea eta hirugarren auzotasunaren hitza bermatzeko neurri ekonomikoak xedatzea. Hiru aldeoi iruzkin bana egingo diet jarraian.

Batzarrean parte hartu zuten alkizarren zerrenda lehenik emango dut, dokumentuan datozen ordena berean: Aritzetegiko Pero Migel, Martino Abata, Agirreko Santxo, Gerezieta Joan, Altxorbeko Joan, Behengoako Joango, Beltzalagako Martin eta bere semeak, Martin, Migel eta Santxo, Iribeitiako Joan eta bere semea Joango, Alkizaleteko Martin Perez, Urrutiako Martino, Aritzetegiko Joango, Aritzegiko Joan Migel eta bere semeak, Migel eta Joan, Aritzegiko Per Joan, Aritzegiko Migel Joan, Hacasoroko Pero Dias, Arpideko Joango, Arpideko Lope eta bere semea, Martin Lopez, Gerrako Migel, Urruzolako Otxoa Perez, Migel Urruzola, Arangurengo Martin Perez, Garroko Migel Martinez, Garroko Lope, Etxabeko Matxin, Etxabeko Matxinko, Etxabeko Migel, Martin Zuria, Joango bere semea, Garmendia Per Joan, Ibarra Joan eta Santxo bere semea, Antzietako Per Joanes, Albiztegiko Martin Fernandez, Arritzagako Joan Santxez, Zumitzako Joan, Garaikoako Migel, Antzietako Joan Martin, Intxaurrandiagako Pedro, Agirreko Migel Santxo, Larreako Joana, Azaldegiko Maria Joan, Garroko Maria, Alkizaleteko Elbira, Alkizaleteko Joan Migel, Arritzagako Pero Santxo eta Gerezieta Dominika. Ondorioz, Juradua eta Abata batuta berrogeita hamahiru alkizar bildu ziren, horietan bost emakumezkoren izenak datoz, agian baserrien jabe eta alargunak izango ziren, zazpi semeren izenak ere tartekatuz.

Baserri eta etxe-izen ezagunak dira gehientsuenak, nahiz eta aldaketa batzuk tarteka marteka egon: Behengo (Bengoetxea), Urrutia (Urrutikoetxe), Hacassoro (Lizasoro), Aluistegi (Albiztegi), Areyçaga (Arritza), Garaycoa (Goikotxe), Alquiça Mendia (Mendikoetxe) esaterako, baina Gerezieta, Gerra, Zuria, Ibarra eta Larrea zeintzu ziratekeen nahiz non kokatuta zeudekeen esaten ez naiz ausartzen.

Alkizan, izen bereko etxe-multzorik ugarienak Aritzetegi, Alkizalete, Etxabe, eta Garro ziren, hiruzpaulaukoak baitziren. Arpide, Urruzola, Arritza, Gerezieta berriz bi bizitzakoak edo izen bereko bi etxebizitza zeuden.

Alkizari buruzko XIV. mendeko dokumentazioak eta horietan agertu zaizkidan datuek aipatu mendearen azkenerrako Alkizak berrehun bat biztanle bazituela esatera naramate, dokumentatutako berrogei bat etxebizitza baitzeuden.

Alkizak Tolosarekin egin zituen bi hitzarmenen erka-ketarekin jarraituz, bigarren, Alkizari bere juradua auke-ratzeko ahalmenak ezagutu zitzaizkion:

“Otrosi que los dichos vezinos e moradores del dicho lugar de Alquiza que puedan poner e pongan su jurado sin embargo nin contradición alguna del dicho lugar de Tolosa”.

Honek adierazten didanez, hamalaugarren mendean behintzat alkizarrek beren agintariak aukeratzeko hasi ziren.

Azkenik, 1346an fidantzan jarritako kantitate bera, berrogeita hamar mila marabedi horiei buruzko xehetasunak datoz eta hitzarmen hau hautsiko balitz, Erregeak herena jasoko zukeen, beste hainbeste Tolosako Kontzejuak, eta hirugarren herena hitzarmena mantentzearen aldekoak.

Alkiza beste herri batzurekin batera, 1435az gero, Tolosak ezartzen zizkien zergak zirela eta, herri horren aurka auzitan ibili zen, eta azkenik, Donostiari lotu zitzaion, Tolosa eta Donostiak bake-hitzarmena 1479an idatzi bide zutenean<sup>33</sup>.

Alkiza hiribildu izatera iritsi artean, titulu hauen jabe izan zen: kolazioa, lurra, unibertsitate...

“En un principio no era mas que una mera colacion o parroquia. En el siglo décimo sexto se le conocía con el nombre de tierra, y estaba gobernada por un jurado y dos regidores. En el

---

33. GOROSABEL, Pablo de : *Diccionario Histórico-Geográfico-Descriptivo de los pueblos,... de Guipúzcoa*. La Gran Enciclopedia Vasca, (1972) 18/19.





décimo sétimo se titulaba universidad, y era regida por un jurado y tres regidores. En el décimo octavo se denominaba lugar, y tenía los mismos funcionarios; pero en las tres épocas carecía de jurisdicción contenciosa, tanto en lo civil como en lo criminal, que ejercían los alcaldes de San Sebastián”<sup>34</sup>.

Esku artean erabili ditudan dokumentuek GOROSABELen baiztapenak erlatibizarazi egin dizkirate eta titulu- luen erabilpenean ez nuke hainbateko muga historikorik ezarriko. Izan ere, egia da Alkizaren lehen tituluak kolazioa eta San Martin parrokia eta gerora lurra izan bazen ere, XVI. mendean lurra eta unibertsitatearen tituluak biak batera eta dukumentu berean azaldu zaizkit behin baino gehiagotan. “En la tierra e unibersidad de alquiça...”<sup>35</sup>. Hiribilduaren titulu- lua, XVIII. mendean lortu artean, eskribauiek Alkiza izenda- tzeko lau era desberdin erabili zituztela esango nuke, kolazioa, lurra, unibertsitatea eta biak batera. Noiz bata eta noiz besteak erabiltzen zituzten esateko, ez dago irizpiderik.

Alkizako lehen gizatalde dokumentatuak aipatu lau izen horiek erabili zituzten. Izan guzti horien oinarritzko elemen- tuak hauek ziratekeen, alde batetik, San Martin parrokia eta bere elizataria, honen inguruan plaza eta beste zenbait etxe- ren gunea zeudelarik, eta beste aldetik, nahikoa finkoa zen lur-eremu zabala, non baserri sakabanatuak eraiki zituzten. Elizatari eta plaza horretan egin bide zituzten mendeetan zehar Kontzejuaren batzarrak, bertako festa eta ospakizu- nak eta baserrietako jabeak garatzen joan ziren San Martin parrokia edo kolazioko nagusitasuna, patronatua.

---

34. Ibidem, a.o. 19. Autore honen aipua hitzez hitz datoz hiztegi- enziklopedikoetan. Adibidez, EGIPV, Auñamendi, Itzaropena, Zarauz, Diccionario, Alkiza hitza, 520-522, eta Diccionario Enciclopédico del Pais Vasco, (1985) I. lib, 142-144.

35. IAA, C, 28, 21.

### **III. Alkizako San Martin Eliza eta Eskultura Erlijiosoaren lehen aztarna eta aipamenak, 1348/1610**

#### **1. Alkizako kristautasunaren lehen aztarnak**

Alkizari buruzko lehen dokumentuetan, hain zuzen XIV.mendekoetan, Alkizako abata izenarekin bi pertsonaia topatu ditut: lehena, 1348an Otxoa Gartzia eta bestea 1391 eta 1396ko urteetan Martino Alkizako abata. Alkizako Lehen Batzarraz arestian esan berria gogoratu, San Martin kola-zioa izeneko elizatarian bildu ziren alkizarrak, aurrez Aritzetegiko Pero Migel juraduak eta lur bereko abata zen Martinok deiturik<sup>1</sup>.

Datu horiek adierazten dutenez, Alkizako lehen erakunde dokumentatu eta publikoa San Martin kolazioa edo parrokia izan zen, eliza eta abata XIV. mendearen erdi aldera ageri baitira. Beraz, kristautasunaren lehen urratsak eta erakunde bihurtzea aurrez eman ziren lur-eremu horretan eta aurreko historiaren gau luzean galtzen dira. Ezin izan dut atzerago joan eta argitasun gehiagorik aurkitu, nahiz eta saiatu.

#### **2. Alkizako San Martin parrokia XVI. mendean Iruñeko Gotzaitegiaren mende**

Hamalagarren mendeko egunsentiko argi printzetatik, bapatean mende eta erdiko ilunpea igarota, hamaseigarrenaren erdi alderaino iritsi behar izan dut aipatutako parrokiari buruzko datu zehatzagoak aurkitu ahal izateko. 1530ean Urrutiako Joan Martinez Alkizako San Martin parrokiako erretore zen<sup>2</sup>, 1530/1561 urteetan GAN-eko idazkari-lanak egiten ageri zaigu<sup>3</sup> eta 1563-01-22an, testamentua egin zuen<sup>4</sup>. Dokumentu horretan, ageri denez,

---

1. Ikusi bigarren kapituluaren diodana.

2. DEHA, Korriedoak, A, 3, B, 2-29 esp.

3. Ikusi 13. eranskina.

4. GAO, PT, IPT, 1508 leg., 187-189.

Alkizamendi izeneko etxearen jabe zen eta oinordekoei ahal dela etxea ez saltzeko eskatu zien, baina hiletak eta mezak atera eta zorrak lehenbailehen ordaintzeko eskatuz. Uste dut etxe berean bizi zela.

“...y para ello tomen de my hazienda aquello con que mejor puedan hacer my descargo si es posible no enajenando la memoria de la casa en que vibo con sus pertenecidos...”.

Alkizako erretore zaharrak bere ondasunak erdibana Larraulgo Domingo Beobide erretoreari eta Urdanbideko Joan Alkizako benefiziari utzi zizkien. Domingo Beobidek, 1574an Alkizako erretore berriari, Garmendiako Jeronimori eman zion Urrutiako Joanen ondarea<sup>5</sup>.

Dena den, 1569. urtean, Urdanbideko Joan, Aginako Joan eta Lizaur-eko Migel hiru benefiziatuek osatzen zuten Alkizako Kabildoa, baina Aginagako Joan, Astigarragako bikario zen aldi berean. Bere Alkizako ordezkapena abeslari bikain batek betetzen zuela eta, herri bereko Kontzejuak Iruñeko Gotzaiarengana jo zuen. Alkizako kargua ez hartzeko beste arrazoi batzuren artean, bi hauek eman zituen Aginagako Joane:

“Iten que el dicho beneficio de Alkiza no tiene ningun probecho que un hombre de honrra pueda sustentar mas de aquello de su beneficio y aquello no vale un año con otro veynte y quatro ducados y los estipendios son muy pobres que no dan mas de una torja en los aniversarios y por la missa dos y ay muy pocas misas.

Iten, que no se hallaria en toda la probincia de Guipuzcoa presbitero que fuese alla a bibir obligandole a celebrar cada dia aunque le diessen casi todo el beneficio de Alquiza”.

Alkizako egoera apaizentzat ez zen nonbait oso erakar-garria, ez behintzat Aginagako Joanentzat. Honek bere burua eta jokabidea zuritzeko, erabat gutxietsi zuen alkizarren apaizenganako jarrera, baina gotzainak bera Alkizara bizitzera joan edo apaiz bat ordezkotzat bidaltzeko agindu zion.

---

5. Ibidem, 1506 leg., 87-88.

Urte bereko abuztuaren 21ean, Tolosako Martin Puyana apaizak eta Alkizako agintariek, Zumitzeko Idiakez eta Arizmendiko Domingok hitzarmena egin bazuten ere, hurrengo urtean, anartean alkizarrak protesta bizian ari ziren arazoa konpondu gabe zegoelako<sup>6</sup>.

Garai berean, Alkiza doktoreak, Iruñeko gotzaindegiko bisitariak elizbarrutian Trento kontzilioko erabakiak zabaldu zituen, horien artean bat hauxe zen : apaizen erresidentzia finkoa<sup>7</sup>.

Beraz, 1574an, Jeronimo Garmendiakoa zen Alkizako erretore<sup>8</sup> eta handik hiru urtera, 1577-01-25ean, Don Migeletxea eta bere baratzaren erdia erosi zituen. Etxe hori gaurko Don Migelena dagoen leku berean kokaturik zegoen, orduko mugakideak baitatoz eskrituran : Lazkanotegi (Kontzeju zaharra) eta Trotumusen etxea ezker-eskuin, aurrez errepidea (Alkizaletetik elizara zihonana) eta atzez etxe beraren sagastia<sup>9</sup>. Erretore berak, 1579-01-5ean ohean gaxorik zetzala, testamentu olografoa egin zuen<sup>10</sup> eta 1580an, Alkizako erretoretzari buruzko hitzarmena egin zuten erretoreak eta Arpideko Joan benefiziatuak. Hiru urtetarako hitzartu zuten, benefiziatuari 10 dukat, hasikinen herena, alegia eta erretoretxean elkarrekin bizitzea eskaini zion. Etxe hori Don Migelena zelakoan nago, San Martin elizaren ondoan baitzegoen, hau da, “junto a la dicha yglesia”.

Urte bereko abenduaren batean, Arpideko Joaneke beste hitzarmena egin zuen, aldi berean Hernialdeko erretore

---

6. IAA, C, 12, 13.

7. 13. eranskina, 1561. urteko laburpena.

8. GAO, PT, IPT, 1580 leg., 103.

9. Ibidem, 1582 leg., paginaziorik ez. “Venta afabor de don Geronimo de Garmendia rector de alquiça otorgado por Joanes de Sarobe e Joanes de yrure”.

Ibidem, 106-108. Erretore honek Berrendasoro, Migelena ondoko alorra erosi zien Leteko Joanes Aginaga eta Katalinari 12 dukatetan.

Ibidem, 15-16, 1578 urtean Gibelaga beste saila ere erosi zien.

10. Ibidem, 1583 leg., 113-114.

Ibidem, 190. Albazea lanetarako hauek utzi zituen : Egurrolako Martin, Aritzetegiko Martin, Sarobeko Joanes eta Arpideko Don Joan.

eta Alkizako benefiziatu zen Urdanbideluzko Joanekin, San Martin parrokiako zerbitzuak egiteagatik benefizioaren erdia emango zion alkizarrari<sup>11</sup>.

Azkenik, 1581-01-30ean, Alkizako eta Astigarragako bi erretoreek, biak lehendik aipatuek hitzarmena sinatu zuten, ordura arteko auzi eta eztabaidei amaiera emanez<sup>12</sup>.

Handik bi urtera, 1583an<sup>13</sup> Garmendiako Jeronimok eta Arpideko Joanek hitzarmena berritu ondoren, erretorea hil eta kargua bakante gelditu zelako, bi hautagai, Arpideko Joan eta Larrondobunoko Joan, biak apaizak, aurkeztu ziren. Dena den, azken honek hautaketari uko egin ziolako, Arpideko Joan izendatua izan zen<sup>14</sup>.

Aipatu dudan azken dokumentu honek XVI. mendeko Alkizako San Martin parrokia eta eliztarrei buruzko argitasun ugari isladatzen ditu, eta horiek zuenganatuko ditut jarraian, nahiz eta liburu honen laugarren eranskinean edonork irakur dezakeen dokumentu beraren laburpena.

Berrogeita bi etxejabeen izenak, askotan ezkontide eta ahaideen datuak ere adierazten dituelarik, ondoren banan-banan, idatzian datozen ordena berean emango ditut.

#### 1.taula

Arpideko Joanek Alkizako erretore izateko jasotako botoak

Ulanberroko Katalina, Urruzolako Martin Gaztelara urrutiratu zena- ren emaztea zen eta Urruzola baserriaren jabea.
Egurrolako Joanes eta Urruzolako Jurdana, senar-emazteak eta hauek ere Urruzolaren jabeak ziren.
Elizaldeko Pedro eta Arpideko Maria Perez, senar-emazte eta Arpide Garaikoaren jabeak.
Arpideko Maria Perez, Katalina eta Maria Migel ahizpak, Ikilisasti Behekoaren jabeak.
Arpide Behekoako Grazia Eleizegin bizi zena eta Arpide Behekoaren jabea.

11. Ibidem, 191.

12. Ibidem, 1584 leg., 88-89.

13. Ibidem, 1585 leg., 38.

14. IAA, C/28, N.º 2. Ikusi laugarren eranskinean, irakurketa erraz-  
tearren, gaurkotu egin dudan nire laburpena.

Etxabeko Madalena, Etxabeko Pedroren emaztea, alarguna eta Etxabebitarteren jabea.
Gurutzetako Maria Migel, Mirandako Migelen emaztea, Aragoa edo Nafarrora aldendua eta Berandoainen jabea.
Garaikotxeako Pedro eta Maria, senar-emazteak, izen bereko etxearen jabeak.
Agirreko Maria Migel Arantzabe, Aginagako Grazianen alarguna eta Agirrerren jabea.
Aritzetegiko Martin eta Agirreko Maria Martin, senar-emazteak eta Aritzetegi Behekoaren jabeak.
Aritzetegiko Maria Migel, Aritzetegiko Migel Alkizaleteren emaztea, aldendua eta Aritzetegi Garaikoaren jabea.
–(?)ko Joanes eta Arreseko Sebastiana, senar-emazteak eta Arreseren jabeak.
Antzietako Maria Joana, Katarrea Garaikoaren jabea..
Lizasoroko Marina eta Lizasoro Garaikotxeako Maria, Katarrea Behekoaren jabeak.
Agirreko Maria Migel, Agirreko Martin maisu, “maestre”ren alarguna eta Insaurkolloagaren jabea.
Arpide Behekoako Marina, Arpideko Migelen alarguna eta Arpide Behekoaren jabea.
Aritzetegiko Madalena, Madrigal etxearen jabea.
Arraetako Katalina, Arraetako Martoloren alarguna eta beren lau semeen albazea eta izen bereko etxearen jabea.
Apaiztegiako Joanes Legarra eta Apaiztegiako (?), senar-emazteak eta izen bereko etxearen jabeak.
Alkizaleteko Maria Lopez eta Marina, Etxetxoren jabeak.
Larrolako Domingo Antzola eta Larrolako Katalina, larrauldarrak baina Alkizako Etxenabarrategiren jabeak.
Aritzetegi Garaikoako Maria Martin eta Paskoara, Jauregiko Domingo eta Aritzetegiko Maria Joan, senar-emazteen alabak eta Zubimusua etxearen jabeak.
Arritzagako Domingo eta Rekondo Arritzagako Dolmenja, senar-emazteak eta izen bereko etxearen jabeak <sup>15</sup> .
Etxabebitarteko Katalina, Etxabexikiako Domingo aldenduaren emaztea eta izen bereko etxearen jabea.

15. Komentatzen ari naizen dokumentuaren 2-3 orrialdeetan datoz goian emandako izenak. Data berarekin, baina datu desberdinez osatutako 4-5 orrialdeetako izenak emango ditut ondoren.

Alkizaleteko Katalina, Aginaga Alkizaleteko Joanesen emaztea eta Alkizalete “la mayor” izenekoaren jabea <sup>16</sup> .
Arangurengo Pedro eta Maria, senar-emazteak eta izen bereko etxearen jabeak.
Garroko Martin eta Maria, senar-emazteak eta izen bereko etxearen jabeak.
Garroko Polonia eta Maria Martin, ahizpak eta Urruzola Azpikoa baserriaren jabeak.
Iribetiako Graziana eta Joanes, izeba-ilobak eta Karabelaren jabeak.
Aginagako Maria, Ezkamendiko Joanes Aginagaren alarguna eta Aginaga etxearen jabea.
Alkizaleteko Grazia, Osamendiren jabea.
Lizatoroko Grazia, Goienetako Asentsio Lizasororen emaztea, Nafarrora aldendua eta izen bereko etxearen jabea.
Muskiozko Marina, Juan Bizkainoren emaztea eta Don Migelenaren jabea.
Sarobeko Joanes eta Garmendiako Marina, senar-emazteak eta Garmendia etxearen jabeak.
Etxeberriako Joanes, Sarobe etxearen jabea.
Etxesagastiko Joanes, beronen jabea.
Etxabegurengo Jurdana, alarguna eta izen bereko etxe erdiaren jabea.
Aginagako Dolmenja, Frantziara aldendua zen Etxabegurengo Martinen emaztea eta Etxabeguren beste erdiaren jabea.
Etxabegurengo Maria Joan eta Jurdana, ahizpak eta hauek ziren Arantzaltoki etxearen jabeak.
Urruzolako Maria Domingo, Larrogarateto etxearen jabea <sup>17</sup> .
Txaizumeko Maria, Etxeberriako Migelen emaztea eta Etxeberria etxearen jabea.
Sarastiko Katalina, Frantziara aldendua zen Kabelako Joanesen emaztea eta Arizmenditxikia etxearen jabea.

Alkizatik Gaztela, Nafarroa, Aragoa, Frantzia eta abarretara aldendutako gizaseme franko zebilen garai hartan. Aldentze horien arrazoirik ez dut aurkitu, baina batzu lanera, negozioetara eta gerrara joanak izango ziren.

16. Dokumentu beraren 9-10 orrialdeetan ageri denez, irailaren batean beste alkizar batzu Arpideko Joani botoa eman zioten.

17. Dokumentu beraren 11-12 orrialdeetan eta irailaren bian beste hauek ere botoa eman zioten Aginagako Juani.



Arpideko Joan, Alkizako San Martin parrokiako erretoareak garai historikoa bete zuen, gero ikusiko dugunez, eta, nahiz eta Alkizan gaur ezagutzen ditugun liburu parrokialak bere erretoretza iragan ondoren hasi, gureganaino bere bizitzako zenbait berri interesgarri iritsi da.

Alkizako herriak bere erretorea hautatzeaz gain, garai beretsuan parrokiako serora ere aukeratu zuen. Horrela, 1590ean Katalandegiko Dolmenja hil zenean, bi hautagai, Urrutiako Madalena eta Katalandegiko Madalena, biak aurkeztu ziren kargura, baina auzi-denboran, bigarrena hil zelako, herritarrek lehenari botoak eman eta Urrutiako Madalena aukeratu zuten<sup>18</sup>. Lehen, 1583an ikusitako erretoare hautaketa egiteko zerrendarekin konparatuz, serora aukeratzekoan hamabost boto soilik ageri dira, baina han agertu ez ziren bi etxe-izen eta bietako jabeak ikus daitezke: Katalandegiko Martin eta Marintonenako Martin.

Aipatu hauteskundeetako zerrendei, hots 1583 eta 1590ekoei Alkizako Kontzejuak 1598-10-2an egindako bilkuran parte hartu zuten baserrietako jabeak gehituz, 54 etxebizita behintzat bazeuden Alkizan<sup>19</sup>. Datu hau oso motz gelditzen da AZKONAK emandakoarekin, Alkizak 1584/1587 urteetan 70 auzo, familia baitzituen<sup>20</sup>.

Badugu 1590eko beste dokumentu bat, non Don Antonio Beroiz Alkizako benefiziatuak Billabonan bere kargua errentan, urteko hamasei dukatetan hiru urtetarako eman zion Bartolome Agote apaizari<sup>21</sup>, 1595ean Aritzegiko Tiburtzio benefiziatu<sup>22</sup> eta 1610ean Ateagako Joan Alkizako kaperau zen<sup>23</sup>.

18. IAA, C/126, N.º 16, 53.

19. GAO, PT, IPT, 1588 leg., 57. Dokumentu honetan agertzen diren beste hamar baserri-izen hauexek dira: Beltzalagako Martin Miranda, Zumitzako Anbrosio, Leteberriako Martin, Bengoetxeako Migel Urruzola, Intxaurrendiagako Martin, Iribeitiako Joan, Antzietako Joan, Albiztegiko Antonio Sorarrain, Urrutikoetxeako Domingo Irazusta eta Arritzako Domingo.

20. AZCONA, Tarsicio OFM : *Precedencia de Arciprestazgo de Guipúzcoa en el Obispado de Pamplona (1573-1576)*. BEHSS,12, CAP (Donostia,1978) 98. Alkiza honelaxe dago idatzirik, ALGRUÇA.

21. GAO, PT, IPT, 1537 leg., 33-34.

22. Ibidem, 1587 leg., 32-33.

Gainera, XVI. mendearen azken hamarkadan Alkizako Kabildoa hiru pertsonen osaturik zegoen: Arpideko Joan erretorea, 1583an aukeratua, Urdanbideko Joan eta Larrendobunoko Joan, bi benefiziatuek lagundurik. Beraz, hirurak izenkideak ziren eta San Martin parrokiak jadanik bazituen hiru apaiz. Errealitate honek kapitulu honetan Aginagako Joanek alkizarren apaizenganako jarrerari egingako kritika latza zalantzan jartzen du.

### **3. Alkizako San Martin parrokiako karguak herriak hautatzen zituen**

Alkizako erretore guztiak, nik aztertu ditudanak behintzat, ez ziren berrogei botoz aukeratuak izan, horrela hautagai bat baino gehiago aurkezten zirenean, batek bere hautagai izateari uko egin eta besteari bidea libre uzten zion, adibidez horixe gertatu zen 1583. urtean, baina hori ez zen beti gertatzen.

Gipuzkoako parrokiako erretore, bikario edo abatak aukeratzeko hiru bide edo moduk funtzionatzen zuten historian zehar: lehenik, Espainiako Koroeak zuzen-zuzenean aukeratu ohi zuen, bigarren pertsona partikular eta berezi batzuren ahalmena zen, eta hauen kasuistika bariatua da eta oso kasu desberdinak aurki daitezke. Azkenik, herri patronatuek hautatzen zituzten beren erretoreak. Horrela, gure herriaren ingurukoei erreparatuz, adibide hauek eman daitezke: Errezilgo erretorea Villafuerteseko kondearen patronatukoa zen, Aiakoa Narrosko markesak, Zizurkilgoa San Millango markesak, eta Asteasu, Larraul, Alkiza, Hernialde eta Anoetako erretoreak, ordea, herri bakoitzak berak aukeratu ohi zituen bere erara bertako eliz-gizonak<sup>24</sup>.

Hala ere, Asteasuko Patronatuak eta Alkizako etxejabeek osatzen zituzten erakundeak eta bere eliz karguak aukeratzeko sistemak nahikoa desberdinak ziren eta bien aldeak ematen saiatuko naiz.

---

23. IAA, C, 444, 19.

24. GOROSABEL, P. : a.o. II lib., (1967) 417-421.

Asteasuko Patronatuak aintzinatik bazituen bere estatutuak, sarritan auzietan aipatuak izan zirenak, Alkizako hauteskundeetan, ordea, ez zait estatutorik agertu. Asteasuko parrokiako erretore eta benefiziatu ia guztiak asteasuarrak izan ziren, herriko seme izateak lehentasun osoa baitzuen, Alkizako kargudunen jatorriari begiratuta ez dut horrelako hertsitasunik somatu, nahiz eta sarritan alki-zarrak hautatuak izan. Alkizako zenbait erretoreren hauteskundeetako botoak Alkiza, Asteasu eta Tolosako notaritzatan burutu ondoren, kargu izendapena etorri ohi zen Iruñeko Gotzaitegitik, aitzitik Asteasuko parrokiako karguen aukeratzeak, askotan sokatira handien ondoren eta auzi luzeak igarota, Iruñeko artxiboan dauden dokumentu tzarrek erakusten duten bezala, sarritan asko kostatu egin ohi zen Asteasuko izendapenak lortzea.

Azken diferentziarik nabariena, ordea, hauxe izan zela esango nuke: Asteasuko Patronatua, eliz-gizon aldetik, erretore eta sei benefiziatuek eta, udal-gizon aldetik, bost herri-gizonek osatzen zuten. Erakunde honi zegokion eliz-gizon oro aukeratzea<sup>25</sup>. Alkizako hauteskundeetan, berriz, herri horretako etxejabea zen edonork zuen boto pertsonala eman eta nahi zuen hautagaia aukeratzeko ahalmena.

Alkizan, XVI. mendeaz gero parrokiako karguen hautaketak nola burutu ziren ikusi dut eta nik begiratutakoetan gehiago handiak aukeratu ohi zuten erretorea.

#### **4. Alkizako San Martin eliza XVI. mendean**

Alkizako San Martin eliza eraiki zen garai beretsu edo mende berean jaso ziren Gipuzkoan eliza gotiko gehientzuenak. Horregatik, XVI.ari gure Herrialdean, urrezko mendea deitu zaio. Zerrenda luze antzekoa gertatu arren, jarraian emango dut. Debako eta Hondarribiko elizen portadak XV. mendekoak badira ere, bi eliza horiek eraikitzea ere benetan XVI. mendean amaitu zen. Eraikuntzaren hasiera-datak ezaguntzat ARRAZOLAK ematen dituenan,

---

25. ARANBURU UGARTEMENDIA, P.J. : *Juan Bautista Agirre Elola, 1742/1823, gizon eta apaiz eredugarria*. Gertu (Oñati, 1995) 87-88.

horiexek emango ditut<sup>26</sup>. Hondarribiko Santa Maria 1474/1567, Donostiako San Bizente 1507, Irungo Junkal 1508, Oñatiko Bidaurreta komentua 1510, Azpeitiko San Sebastian 1518, Oiartzungo San Esteban 1520, Bergarako San Pedro eta Azkoitiko Andra Mari Er. garai beretsukoak, Errenterikoa 1523, Orendaingo 1528, Eibarko San Andres 1531, Donostiako San Telmo 1533/1551, Amasa eta Lizartzakoak 1541, Bergarako Santa Marina 1542, Hernaniko San Joan Bautista 1545, Tolosako Santa Maria 1548, Berastegi eta Amezketa 1550, Berrobikoa 1555, Asteasuko gaztelu zaharra eta dorre-burua suntsitua 1561, Segurako Santa Maria 1564, Altzo Muñoa 1566, eta Alkiza, Alegia, Ikaztegieta, Legorreta eta Hernialdeko parrokiak ere 1600 aurrekoak dira, baina hasierako datarik ez du ematen

Lehen aipatutako mendean, Alkizan baziren zenbait hargin eta arotz, eraikuntza-lanetan ibili zirenak. Mendearen hasieran, Urrutiako Joan hargina Donostiako San Bizente parrokian eta Urruzolako Joan Faltzesko markesaren errota eraikitzen ari ziren bezala, gerora, Alkizako Martinek Hondarribiko parrokian eta Granadako katedralean ziharduen eta Urruzolako Martin harginak 1581erako Larraulgo zimiterioko paretak amaiturik zituen. Beraz, aipatu mendean, alde batetik, Gipuzkoan eliza gotiko berriak eraikitzen hasi ziren, eta bestetik, hargin eta arotz trebeak sortu eta eraikuntzari ekin zioten. Bi gai horietan Alkiza ez zen salbuespen gertatu.

Gipuzkoako XVI. mendeko arkitektura erlijiosoa sakonki M.<sup>a</sup> A. Arrazolak aztertu zuenean, kapitulu luze eta oso bat eskaini zien herri txikietako hamasei elizei. Horien artean Alkizako San Martin eraikuntza aurkitzen da eta berataz hauxe dio:

“...las obras que se hicieron en Alquiza a fines del siglo XVI se redujeron a perfeccionar la fábrica ya existente, de caracter gótico; mejor dicho, a remozar la iglesia...”<sup>27</sup>.

---

26. ARRAZOLA, M.A. : “Renacimiento en Guipúzcoa, Arquitectura, T.I., 73/74.

27. Arrazola, M.<sup>a</sup> A., 1988, *Renacimiento en Guipúzcoa*. I.lib.(1988) Gipuzkoako Foru Aldundia, 261-262.

#### 4.1. *Alkizako San Martin eliza, eraikuntza*

Alkizako elizaren egitura zaharra, gutxienez XVI. mendekoa eta gaurko dorrerik gabea zen, hau gerora eraiki baitzitzaien, eta, beste herritakoekin konparatuz, txikienetakoen artean sailkatu zuen ARRAZOLAK.

“Podemos hacer una primera clasificación o agrupación de las iglesias rurales, según el criterio de magnitud, como hemos apuntado anteriormente. Según este criterio se pueden agrupar en tres categorías.

A la primera corresponden las iglesias de Aizarna, Arrona, Ataun, Asteasu, Aya, Berástegui, Cegama u Regil, que pueden competir muy bien con cualquiera de las iglesias de una nave, entre las rurales.

A la segunda: Amasa, Ibarra, Legorreta, Lizarza, Zaldivia, que sin la grandiosidad de las anteriores destacan, sin embargo, por su amplitud.

A la tercera: Abalcisqueta, Aduna, Amézqueta, Alquiza, Anoeta, Baliarrain, Berrobi, Elduayen, Hernialde, Irura, Icazeguieta, Larraul, Orendain y Soravilla”<sup>28</sup>.

Gaur zutik dirauen San Martin parrokiaren egitura bera XVI. mendean azken aldean bukatzen ari ziren, lehen aipatutako idazleak dioenez: “En Alquiza, en 1596, seguían aún las obras”<sup>29</sup>.

Alkizako erretorea, Arpideko Joan, benefiziaria, Urrutiako Adrian, eta diruzaina zen Bengoetxeako Migel Urruzolak 1596ko udan deitu zuen Amasako Domingo Legarra maisu hargina<sup>30</sup>. Honek aipatu parrokian ordura arte egindako obrak aztertu zituen eta uztailaren hogeita biam

---

28. Ibidem, 232.

29. Ibidem, 74.

GAO, PT, IPT, 1537 leg., 236. Arpideko Joan erretoreak laguntza ekonomikoak Urrutia abizena zuten eskuetatik jaso zituen.

30. Hargin-maisu hau 1548an Irungo Junkal parrokian, 1549an Tolosako Santa Marian eta 1591n Usurbilgo Salbatore elizan hargintzan ibilitakoa zen. Ikusi ARRAZOLAREN a.o., 125, 190 eta 216.



San Martin parrokiaren kapera nagusiko sabaia

honako txosten hau idatzi zuen<sup>31</sup>: alde batetik, egiturari zegokionez, altueran hutsegiteak aurkitu zituen, parrokiaren burualdea karelak baino baxuago zegoen, eta pilareak ere eskas antzean, eta beste aldetik, materialei buruzko kritika egin zuen esanez, Osamendiko hondarra, onuragarria ez zelako, errekaakoa erabiltzeko, eta kare gehiago nahasteko masari, hain zuzen bi heren.

Obra lehenbailehen eta egoki buka zedin, aipatutako okerrak edo hutsegiteak zuzentzeko baldintzak ipini eta ideia berriak eman zituen: Eleizegi aldeko hormari bost kontra-horma berri jasotzea, alde hortako hezetasunari eusteko neurri zehatzak eta baldintza ekonomikoak gehituz<sup>32</sup>.

31. GAO, PT, IPT, 1542 leg., 152-153.

ARRAZOLA, M.A. : a.o. (1988) 261/263 orrietako zenbait gauza osatu egin ditut.

32. Domingo Legarraren dokumentu honetan beste baldintza batzuren artean hau ere badator:

Kezkati zebilen Alkizako Kabildoa eta diruzaina, eta irailaren hogeita hiruan beste dokumentu bat egin zuten Beltzalagako Martin Miranda harginarekin, San Martin parrokia eraikitzen ari zenarekin<sup>33</sup>.

Hitzarmen honetan, parrokia aldetik Arpideko Joan erretorea, Urrutiako Adrian benefiziatua eta Bentzalagako Martin Mirandak parte hartu zuten Amasako Domingo Legarrak egindako kritika eta ipinitako baldintzak onartzeaz gain, konpromezu batzuetara iritsi ziren. Momentuan bertan 100 dukat eman zitzaizkion harginari, ordain-agiria luzatuz. Lanaren prezioa onartu, estaduko<sup>34</sup> 12 dukat eta Eguberrietan 40 dukat ordainduko zuen diruzainak parrokiaren fabrikatik. Harginak, 1598ko San Joanetarako amaiturik uzteko hitza eman zuen. Baina handik hiru hilebetera, 1596-12-9an hitzarmen berria gauzatu zuen hargin alkizarrak: “Escritura de concierto entre maestro Martin Gueresta y de Miranda de una parte y de la otra Martin de Belçalaga y de Miranda”, izenekoa. Biak alkizarrak ziren eta handik aurrera zer gertatu zen obraren bukaerarekin ez dago dokumentu ezagunik<sup>35</sup>.

Mendearen amaieran, hain zuzen 1598-06-7an, Alkizako Kontzeju eta Kabildoak, hitz batean herriak Joanes Villanueva kanpaiegilearekin bi kanpai egiteko hitzarmena sinatu zuen : bata hogeitakintalekoa, bestea hirukoa. Urte bereko San Migeletan bukatuta egongo ziren. Lehengo kanpai zaharrak eta egileak lortuko zituenak urtu-

---

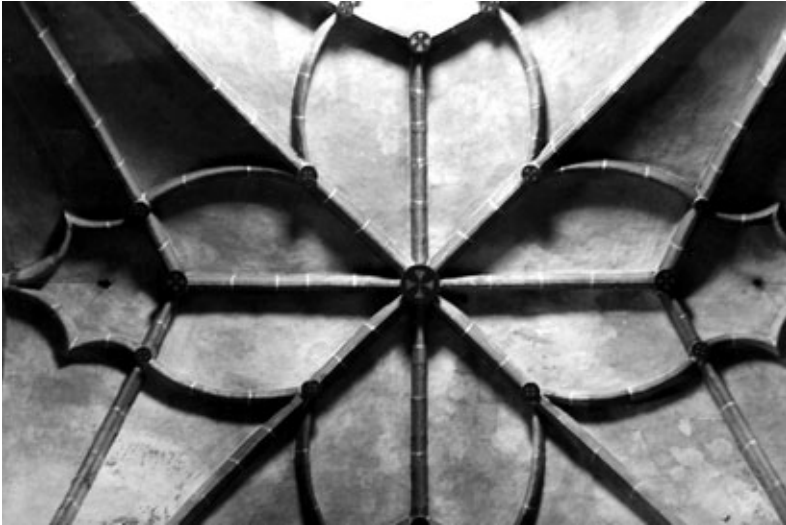
“Ansi mismo se da por condición que las Personas que devieren de tomar la dicha obra ayan de tomar y tomen en Recivos de la dicha iglesia entrepasos segun y como se contiene en el *Libro de la iglesia* y con estas condiciones se dara la obra de la dicha iglesia” 152.

33. GAO, PT, IPT, 1542 leg., 150-151.

34. Estadua aintzinako azalerako neurri-unitatea zen, gutxi gora behera 3’81/4 metro karratuko neurria. Ez zen neurri batua eta homologatua Euskal Herrian, herriz herri aldatzen zena baizik.

35. GAO, PT, IPT, 914 leg. Legajo hau zenbakirik gabe dago orrialdetan, baina aipatutako eskritura, liburukiaren atzekaldetik 8 eta 9. orrietan dago.

ko ziren. Alkizarrek bizitzeko etxea, zenbait materiale eta ehun dukat ordainduko zizkioten. Hitzarmenak baditu bi alderdientzat kanpaien kalitate, ordainketa egiteko epe eta abarri buruzko baldintza gehiago<sup>36</sup>.



San Martin parrokiaren sabaiko beste zati bat

Garai hartako Alkizako Kontzejuaren diru-kontu zehatzak ezagutzen dira, baina horietan ez dago diru-laguntzarik ez San Martin parrokiarako, ez erretoretxerako, bietan obra bikainak egin arren. Bi erakundeen finantzaketa erabat autonomoa zela adierazten du horrek.

Elizak nabe bakarra, aretoaren oinplanoa eta kapera nagusian zabaldua zituen, obrak amaitutakoan, eta gaur berdin jarraitzen du. Elizaren absideari eta gangei eusteko, hornei ezarritako zutabe-bolak eta kontra-horma sendoak ditu.

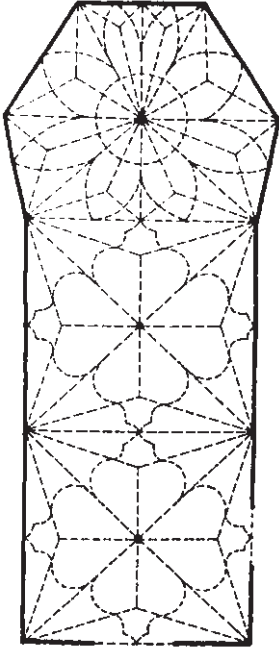
“Su ábside es ochavado, con robustos contrafuertes exteriores como los que sostienen las bóvedas a lo largo de las paredes del templo. Interiormente, los apoyos son haces de

---

36. Ibidem, 1588 leg., 140-141.



tres columnas adosadas, de basa gótica en el cuerpo de la iglesia y de solo una columna en el ábside.



San Martin Elizaren oina eta sapaia

Las bóvedas de crucería: muy rica la de la capilla mayor y bonitas las de los otros dos tramos. La de la capilla mayor presenta terceletes en todos los tramos de polígono. Ligazones rectas unen el núcleo con los vértices de los terceletes y con los el polígono: un combado circular rodea el núcleo, pasando por los vértices de los terceletes y arcos conopiales, prolongados en combados curvos forman una flor de ocho pétalos en esta bóveda. La de los dos tramos que siguen al presbiterio llevan los nervios diagonales y terceletes; la clave central se une con las claves secundarias por nervios rectos; u combados curvos unen los terceletes con los nervios diagonales, de modo que se forma una estilización sencilla que semeja también una flor, cuyos pétalos terminan en arcos de doble inflexión en el centro de los arcos transversales y torales<sup>37</sup>.

37. ARRAZOLA, M.<sup>a</sup>A. : a. o. 262-263.

Ganga aberatsez hornitu zuten San Martin elizaren sabaia eta simetria osoz gauzatutako irudi andama ikus daiteke irudi eta argazkietan. Irudi horiek pentsatu eta burutu zituzten artistek bi motatakoak erabili zituzten, batzuk geometrikoak eta besteak botanikoak, baina biak ondo lotuak. Ikusi goiko argazkiak.

#### 4.2. Antxietako Joanen obra eta eragina Alkizan

Azpeitian jaio, Florentzian (Italia) hezi eta Euskalerrian bere eskultura-eskola eta hainbat obra utzi zituen artista honek bi aportazio egin zizkion Alkizari: bata, San Martin parrokiako erretaula zaharra egitean parte hartzea, eta bestea, Bengoetxeako Ambrosio alkizarraren maisu izatea<sup>38</sup>.

“El retablo mayor de Alquiza se atribuyó a Ancheta siendo reemplazado por otro de D. Migel de Irazusta. El relieve de la puerta del Sagrario de esta parroquia, que representa el Descubrimiento de la Cruz que procede del Sagrario Viejo es del estilo de Ancheta. Sabemos que 1580 o en el año siguiente Ancheta fué llamado a esta localidad para inspeccionar el retablo que allí se estaba construyendo y propuso algunas

---

38. CANON, B. Beatriz eta beste batzuk : *Gizonak*. Sendoa, I lib., (1991) 211-213. Abizenari buruz beste forma hauek ere ikusi ditut, Ancheta eta Anchieta. Italiatik etorri eta 1565ean Valladolid-en Gaztelako kulturgintzako maisu nagusienekin lanean aritu zen. “Conoce y se relaciona con los principales maestros de la escuela castellana de la época, Berruguete, Becerra, Jordan, Beltrán, Juan de Juni... En la época en que Valladolid conservaba todo su prestigio... (Juan de Junik dio) no hay otra persona ninguna del dicho arte de quien se pueda fiar la dicha obra sino es del dicho Juan de Ancheta”. Liburu honetan Antxietan maila artistikoa azpimarratzeaz gain, beste obra askoren artean honako hau ere gehitzen da: “También es posible que contribuyera en la factura del retablo de la Trinidad de la Catedral de Jaca, con la Virgen que ocupa un medallón del frontis y tres Virtudes situadas en el tímpano superior, en el de Alquiza...”. Ikusten denez, egileak ez ziren ausartu Antxietaren Alkizako obra zehatza aipatzera, aipamen generikoan utzi nahiago izan zuten.

modificaciones en su arquitectura. Es posible que a estos consejos se redujese toda la actividad de Ancheta a este retablo”<sup>39</sup>.

Autore honek ere zalantzan jartzen du Antxietaren eskuhartzea Alkizako erretaula zaharrean. Gaurko erretaula nagusiko sagraioaren atea, nik beti entzun izan dut Antxietaren erretaula zaharrekoa dela, eta horixe idatzirik ikusi dut: **“La puerta del sagraio del retablo mayor corresponde a Anchieta”**<sup>40</sup>.

Beraz, Antxietako Joan Alkizako elizaren egitura eta erretaula zaharrari buruz maisu-irizpideak ematen 1580 aldera ‘in situ’ izan zela ziurtzat jo daiteke, baina Alkizako gaurko erretaula nagusiko sagraioaren atea eta lehengo erretaula zaharra Antxieta eskultoreak eginak izan ziren edo ez historialariak ez datoz bat, iritzi kontrajarriak daukate. Hala guztiz ere, gaurko erretaula nagusiko sagraioaren atea baduela Antxietaren eskolako traza, hori ere egia da. Aitorpen honek hurrengo puntuetara garamatza.

---

39. CANON AZNAR, José : *El Escultor Juan de Ancheta*. Imprenta Prov. de Pamplona, (1943) 62. Autore hori esateko Tomas Biurrun Sotilen obran oinarritu zen:

“Por aquel tiempo (1580 urtea), es llamado por la parroquia de Alquiza, para que dé su parecer, sobre la traza y retablo que se construía. Propone algunas modificaciones, aconsejando que se cambien algunos órdenes en la arquitectura, por otros clasicos, con lo cual, asegura, había de ganar en belleza e interés...”.

BIURRUN SOTIL, Tomás : *La Escultura Religiosa y Bellas Artes en Navarra, durante la época del Renacimiento...* Gráficas Descansa, (Pamplona, 1934/1935) 264.

40. Alkizako Udal Artxiboko apunteak dira, “Alkiza” izenburuz horniturik, ez daramate datarik, baina Jose sinaduraz gain, beren barne edukinak egilea alkizarra, apaiza eta Luis Mugika irakasle eta jubilatua lagun dela adierazi dit. Ideia honek eraginik, Salvador Garmendia eta Juanito Mugikarengana zuzendu naiz 1995-12-20an. Anoetako Mugika izeneko etxean jakin dut Alkizako udaletxean aurkitutako apunte horien autorea Jose Manuel Roteta Azaldegi Etxeberriko apaiza zela.

### 4.3. Alkizako San Martin parrokiako erretaula XVI. mendean

XVI. mendearen hondarrean, San Martin elizaren ganga eta teilatua amaitzen ari zirenerako, Alkizako erretoreak, Arpideko Joanek Sorabillako Arbizako Joanesi erretaula egiteko mandatua eman zion<sup>41</sup>. Mihiztatzaile honek 1587rako bukatua zuen mandatua. Erretaula hori honela deskribatu zuen Legarrako Joan Manuel Asteasuko notarioak: “**Kaixa batean San Martinen historia margotua bi koloma artean**”<sup>42</sup>. Arbizako Joanesen amak bere testamentuan, 1604an xehetasun berriak adierazi zituen: Joanes bere semeak Alkizako erretaula intxaurrondoaz egin zuen<sup>43</sup>. Egilearen eta Arpideko Joan erretorearen artean eztabaida ekonomikoak sortu zirelako, bi parteek bi epaile izendatu zituzten, Ostizako Martin eta Goikoetxeako Pedro. Hauek beren erabakia eman zuten esanez: erretaulak 106 dukat balio zuen eta hogeita lau egun barru Alkizako erretoreak kopuru hori ordaindu behar zion Arbizako Joanesi<sup>44</sup>.

---

41. Erretaula mihiztatzaile hau, Sorabillan jaio eta Azpeitian bizi izan zen. M.<sup>a</sup> Rosa AYERBE IRIBAR eta Luis Migel DIEZ DE SALAZARREK hori defendatzen dute, M.<sup>a</sup>A. ARRAZOLAK, ordea, Azpeitian jaio eta Sorabillara ezkondu zela dio. Biek Gipuzkoako XVI. mendeko eskultoreen zerrendan ipintzen dute eta Alkizako erretaularen egile izan zela aitortzen dute.

AYERBE IRIBAR, M.<sup>a</sup> Rosa eta DIEZ DE SALAZAR FERNANDEZ, Luis Migel : *Andoain, de Tierra a Villazgo (1379-1615)*. Andoingo Udala, (1996) 306.

ARRAZOLA, M.<sup>a</sup>A. : *Renacimiento en Guipúzcoa. Tomo II-Escultura*. Gipuzkoako Foru Aldundia, (1988) 170, 171, 172, 226 eta 274.

42. Larraulgo San Esteban parrokian berriki agertu den erretaula margotuaren antzekoa ez ote zen Alkizakoa ere?, lauki batean sartutako margoia, alegia.

43. GAO, PT, IPT, 1521 leg., 197-198. Eskultore honek Billabonako San Juan Bautistaren erretaula ere egin zuen.

44. GAO, PT, IPT, 1534 leg., 52-53. “Escritura de compromiso entre don Juan de Arpide, Rector de Alquiza, y Joanes de Arbeiza”, 1587-V-25, eta erabakia, berriz, *Ibidem*, 56.

ARRAZOLA, M.<sup>a</sup>A. : a.o. (1988) 170-171.

INSAUSTI, Sebastián : *El escultor Joanes de Anchieta en Asteasu*. “RSVAP” 13 (1957) 421.

Erretaula hori noiz eraiki zuen Alkizako aldare nagusian ez dago data zehatzik, baina ehun bat urtetan behintzat iraungo zuen alkizarren elizkizunak janzten, Migel Irazustak berria egin arte.

#### *4.4. Bengoetxeako Ambrosio alkizarra bere herriko sagrario ospetsuaren egile*

Antxietako Joanen ikaslerik aurreratuenak Bengoetxeako Ambrosio eta San Pedroko Pedro Gonzalez izan zirela idazle batzuk frogatu zuten. HUARTEKO Jose M.<sup>a</sup> k honako hau idatzi zuen, Antxietaz ari zelarik:

“Una pléyade de artistas educada por ambos siguió con entusiasmo y fé sus huellas, aunque no lograra, como ellos, el supremo dominio de la gubia.

Especificarlos uno á uno sería tarea inacabable, asi como la de señalar las concomitancias de escuela que, á través de sus sendos temperamentos, se adivinan. Procuremos empero dar una nota personal de cada uno, y vamos á comenzar por el más conocido. AMBROSIO DE BENGOCHEA...”<sup>45</sup>.

HUARTEKO Jose Marik Antxietaren obra 1925ean aztertu eta handik hamar urtera, Tomas BIURRUN Sotil nafarrak beste hau idatzi zuen Bengoetxeaz:

“Tenía Anchieta...cuando menos dos oficiales expertísimos, que le ayudaban en sus tareas, el uno guipuzcoano, como él, y el otro navarro. Llamábase el de Guipuzcoa, Ambrosio de Bengoechea, el cual tomó a su cargo, seguramente en calidad de cesionario, la prosecución del retablo de Tolosa...”<sup>46</sup>.

---

45. HUARTE, José Maria de : *Juan de Anchieta, Sus Retablos y los de sus Discípulos*. (San Sebastián, 1925) 15.

46. BIURRUN SOTIL, Tomas : a.o. 273.

Beste horrenbeste idatzi zuen Jose Ramon CASTROK 1950. urtean<sup>47</sup>.

Azkenik, Jose CANON Aznar idazleak idatzitako Antxieta eskultorearen biografiak ere hauxe dio:

“La influencia de Ancheta fué tan inmensa que puede asegurarse que es el maestro español, de todos los tiempos que dejó más huella en el arte. Quizá porque su genialidad coincidió con la de su momento estilístico. Quizá porque sus formulas plásticas se prestaban a la simulación de una inspiración artistica muy del gusto del noble énfasis del filo entre el XVI y el XVII. Pero es lo cierto que todo el arte navarro de este final del siglo y de casi todo el siguiente, está encadenado al formulismo de Ancheta. Y casi siempre con tal maestría y fidelidad que sin prueba documental nos sentimos inclinados a adscribir a Ancheta obras que son de sus discípulos e inimitadores. Tenemos indicios de que su taller era copioso en discípulos de gran talento. Cuando ellos se encargaban de continuar obras del maestro, las ejecutan con tal maestría que es difícil señalar su aportación personal. Tal es el caso de Gonzalez de San Pedro y de Bengoechea, insignes escultores y oficiales de su taller”<sup>48</sup>.

Idazle horientzat kasu askotan non amaitzen den Antxieta maisuaren obra eta non hasten den bere ikasleena zaila da bereiztea. Horrelako zerbait gertatu bide zen Alkizako sagraioarekin.

---

47. CASTRO, José Ramón de : *Ambrosio de Bengoechea*. Separata del libro ‘Homenaje a Don Julio de Urquijo’, 3(1950) 133. Fondo de J.U. 10.101.

“En el taller del insigne escultor guipuzcoano, Juan de Ancheta, colaboraron dos artistas de positiva valía: el guipuzcoano, Ambrosio de Bengoechea, y el que fué vecino de la villa navarra de Cabredo, Pedro Gonzalez de San Pedro. Cuando murió Ancheta, en su casa de la parroquia de San Juan de Pamplona, el día 30 de noviembre de 1588, se le aconsejó a su viuda, Ana de Aguirre, que traspasase el taller de su marido, pero aquélla se limitó a abandonar algunas obras que tenía comprometidas Ancheta, reservándose la continuación de la obra de los retablos de Tafalla y Tolosa... Es probable que su situación económica no le permitiera continuar, durante mucho tiempo, al frente del taller de su marido, porque aquellas obras fueron traspasadas: a Bengoechea, la del retablo de Tolosa...”.

48. CANON AZNAR, J. : a.o. (1943) 81.

Sagrario honen egiletasunaz hitz egiten hasi aurretik, bere kokapena eta egoeraz zerbait aurreratu nahi dut. Nik beti Alkizako San Martin parrrokiako sakristian ezagutu izan dut bere kokapena, eta gainera, pipiak nahikoa hondaturik, Sebastian ISASTIK esan zuen bezala. Baina, zaharberritu ona eman ondoren, gaur Donostiako Elizbarrutiko arte erlijiosoko museoan aurkitzen da, aurrez Alkizako parrokia eta museoko arduradunek hitzarmena eginik. Laster, agian eliza berritutakoan, Alkizara, bere berezko kokalekura itzuliko delakoan nago<sup>49</sup>.

Sebastian INSAUSTI ikertzaileak, 1957an, Alkizako Sagrarioaren Enigmaz idatzi zuen<sup>50</sup>. Alkizan XVI. mendearen azken hamarkadan parrokian egiten ari ziren obrez ziharduelarik, honako hau idatzi zuen:

“Nada se dice aquí del famoso Sagrario, porque todavía no se había encargado. No lo hizo Arbiza, ni se encargo a Anchieta, quien moría en Pamplona pocos meses después. Los de Alquiza tenían más a mano otro escultor de fama, nacido en su propio lugar. Y he aquí que en un poder, otorgado por Ambrosio de Bengoechea en Cascante, aparece la siguiente nota: ‘E otrosi para que si se ofreciere en los lugares de Alquixar (sic) y Verastegui... sobre dos Sagrarios que tengo hechos para las iglesias de dichos lugares...’<sup>51</sup>.

Anbrosiok Kaskantetik eman zuen boterea 1594-III-13an jaso zuen Asteasuko notarioak, eta dokumentu horretan jadanik bukatuak zituen bi sagrario horiek. Bengoetxeak, Alkizako parrokiari 1610ean luzatutako ordain-agirian, berriz, Larreako Jeronimok eta Uretako Domingok sagrarioa aztertu eta baloratu zutela eta 298 dukateko balioa eman ziotela aitortu zuen.

Urte horretan, hots sagrarioa amaitu eta handik hamasei urtetara, Bengoetxeako Anbrosiok San Martin parro-

---

49. Jose Aldasoro, erretoreak eta Edorta Kortadi, aipatu museoko Zuzendariak sinatu zuten hitzarmena, eta horren kopia bat bada Alkizako parrokian.

50. INSAUSTI, S. : a.a. (1957) 421.

51. Idem, a.a. 423.



Bengoetxeako  
 Ambrosioren  
 Alkizako  
 Sagrarioaren atea

kiarekiko ordain-agiria sinatu zuen, lehenik, 1610-01-15ean Urruzolako Martin Roteta eta Arpide Garaikoako Joanes baserritarrek sagrarioa ordaintzeko 68 dukat emateagatik eta 1610-02-1ean parrokiari gelditzen zitzaion zorra ordaintzeagatik, hain zuzen<sup>52</sup>. Dena den, San Martin parrokiari 19 dukat itzultzeko agindu zuen eskultore alki-zarrak bere azken testamentuan.

“Iten mando pagar mis deudas verdaderas, especialmente a la parroquial de señor San Martin del lugar de Alquiza de donde yo soy natural, diez y nueve ducados Rescibi de la

52. GAO, PT, IPT, 1594 leg., 22-25.



dicha parroquial a cuenta del sagrario que para ella hice, de mas de lo que justamente se me devia”<sup>53</sup>.

Alkizako Sagrarioaz aipatutako dokumentazio gehien-tsuena Sebastian INSAUSTIK aurkitu 1950. hamarkadan, aztertu eta bere azken iritziak utzi zituen. Alkizako Sagrarioa ez da Bengoetxearena, ez zen San Martin parrokiarako egin, kanpotik etorritakoa da eta honelaxe amaitu zuen bere ikerkuntzan oinarritutako ustea:

“He aquí el enigma del más famoso Sagrario de Guipúzcoa. Solo me resta decir que ese enigma perdera actualidad, cuando dentro de muy poco, quede destruido por la polilla, sino se restaura a conciencia”<sup>54</sup>.

Enigma hori 1988an M.<sup>a</sup> A. ARRAZOLAK argitu zuen, Antxietak Tolosarako egin zuen sagrarioa, eta Sebastian INSAUSTIK Alkizara iritsi zela uste zuena, “el más famoso Sagrario de Guipuzcoa” deitua, ez zegoen Alkizan, Tolosako Santa Klaran baizik<sup>55</sup>.

Alkizako Sagrarioak, Ambrosio de Bengoetxeak egin eta orain Donostiako Elizbarrutiko Arte Erlijiosoko museoan dagoenak 2,09 metro neurtzen ditu, bi gorputzekoa da eta zortzi irudi aske ditu. Lehen gorputzean lau ebanjelariak daude Sagrarioako atearen ezker-eskuin. Ate hau gaurko Alkizako erretablo nagusiko sagrariokoa da, benetan bikaina dela dio ARRAZOLAK: “La puerta, espléndida, se conserva en el sagrario del retablo actual”<sup>56</sup>. Bigarren gorputzean, San Jeronimo, San Ambrosio, San Gregorio eta San Agustín doktoeen irudiak dira, erdian Jesukristoren piztuera dutelarik.

Garai horretako sagrarioez eta batez ere Alkizakoaz M.<sup>a</sup> A. ARRAZOLAK emandako azken hitza da:

---

53. GAO, PT, IPT, 1599 leg., 203-206.

54. INSAUSTI, S. : a.a. (1957) 426.

55. ARRAZOLA, M.<sup>a</sup>A. : a.o. (1988) 172-173.

56. Ibidem, 172.



Bengoetxeako  
Anbrosioren  
aipatutako sagrarioa

“Resumiendo: si hasta la fecha, eran cinco los sagrarios monumentales de Guipúzcoa, correspondientes a la época que historiamos: el de Berástegui, el de San Francisco de Tolosa, el de Renteria, el de Alquiza y el de Hernani (bostak Bengoetxearenak gero esango dudanez), desde ahora podemos añadir uno más; el de Santa Clara de Tolosa.

Si Anchieta es el autor de este último, como creemos, desaparece una de las hipótesis referentes a Alquiza: la de la atribución a este maestro de su famoso sagrario, Y eliminada esta, queda para Bengoechea; apoyándonos para ello, como decimos arriba, en las notas documentales que hemos indicado; y en la magnitud del sagrario, que puede estar en las imágenes de este sagrario con las del sagrario de Renteria, e incluso con algunas de los imágenes del retablo de San Vicente, de San Sebastián; obras, las dos, de Bengoechea, y

en las que se obserban actitudes y posturas de brazos muy semejantes, asi como el plegado de la ropa y la talla de las cabezas. Nos parece que al presentar Weise, en la misma página de su obra ‘Die Romanisten’ (T. II) a los Evangelistas de Alquiza, bajo los Apóstoles de San Vicente, de San Sebastián, quiso hacernos ver y observar las semejanzas que descubren al mismo maestro: Ambrosio de Bengoechea”<sup>57</sup>.

#### 4.5. *Santio ermita Alkizan*

Alkizako kanposantuari erantsirik zutik dirau Santio ermitak. Urte askotan abandonaturik egon da eta gure gazte denboran ermita horretan zen irudia desagertu da. Irudi horren desagertpenaz Luis P. PEÑA SANTIAGOK dio<sup>58</sup>:

“Hace ya algunos años atrás, llegué a ver en el nicho superior del altar de ese templo una talla de Santiago Peregrino. Era una imagen de pequeño tamaño, y Santiago sostenía el báculo del caminante en su mano derecha”.

Nolatan bada, Alkizan Jakuerako bidearen aztarnak?. Lehenik Hondarribiko Santiago beltzaren adibidea jarririk, hara L.PEÑA SANTIAGOK zer esplikazio ematen duen:

“Si la iglesia de Hondarribia justifica el famoso vado del Bidasoa, la ermita de Alkiza pudiera explicar alguno de los caminos que salvaban nuestra intrincada geografía dirigiéndose al Sur. Siglos atrás las rutas de los valles serían más difíciles que las de la montaña. Muy posiblemente, y hasta la fundación de las villas, el camino de la sierra y de las pequeñas aldeas de los montes...sería el más transitable. Y Alkiza estaba ahí, vigilante sobre el Valle de Oria”.

Teoria honek Santiago ermitaren sorrera Ertaroan asko atzeratuko luke eta beste ikuspegi bat irekiko litzaioke

---

57. Ibidem, 176.

G. WEISE, Die Plastik der Renaissance... : (Tubingen, 1957) 228-9.

58. PEÑA SANTIAGO, Luis P. : *Alkiza y la ermita de Santiago*. “Diario Vasco”, 1992-VII-27. Jose Aldasoro Alkizako gaurko erretoreak lapurretaren berri ziurtatu dit eta irudi horren aztarna guztiak galdu dituzte.



Santio  
ermitaren  
erretabloa<sup>59</sup>

Alkizako historiari. Bengoetxeako Ambrosio eskultore alki-zarraren testamentuak ere indartu egiten du ideia hori, gure Santiago ermitarako limosna izendatzean ospitale deitu baitzion<sup>60</sup>.

Bide bereko beste ermita bat izango zen Santa Kruz ere, gaur jadanik suntsitua, baina bere hormen aztarnak eta izen toponimikoa mantentzen dira<sup>61</sup>.

#### *4.6. Alkizako abatetxearen erreketeta*

San Martin parrokiako erretoretxe zaharrari abatetxea zeritzon eta 1609an erre egin zen.

59. GOIKOETXEA, I. : a.o. (1994) 72.

60. GAO, PT, IPT, 1599 leg., 203.

61. Martin Alkizaleteren testamentuaren arabera, 1685-II-7an egin zuenaren arabera alegia, garai hartan ermita horretan mezak ematen ziren. GAO, Oñati, 1636 leg., 6.

“Yten veinte e quatro rreales que dio a Juanes de Areçetegui e Martin de Garro quando fueron a San Sebastian a dar noticia de la quema de la casa de la abadia de la dicha tierra, 24 reales”<sup>62</sup>.

Nire ustez abadetxe hori Lazkanotegiren ondoan zegoenez, hau da, Don Migelenea zelako erretakoa, horregatik erreketaren berria Donostiako Udalari Alkizako Kontzejuak eman zion eta, gainera, pentsatzen dut ia dokumentazio osoa bertan kiskaliko zela. Alderdi hori askotan agertu zait Alkizako dokumentuetan, sarritan aipatuko dudan bezala.

#### 4.7. Garaikotxea baserriko estela

Antxon AGUIRRE SORONDO ikertzaile donostiarrak, Gipuzkoako estela eta hilarriak aztertzean, Garaikoetxea



Garaikoetxea baserriko estela<sup>63</sup>

62. AUA,3, 2, 31 lib., 1 esp. Ikusi 7. eranskina.

63. AGIRRE SORONDO, Antxonek Garaikoetxeako extejabearen usteak, arbasoei entzundakoak ematen ditu bere liburuan : baserri horretan, lehen Santa Kruz ermita izan zela e.a. Nire uste apalean, izen hori zuen ermita ez zen baserri horretan, izen bereko mendian baizik.

baserriko horman inkrustatuta dagoen estelaren berri eman zuen. Kareharriz egin eta 36 zentimetroko diametroa duen estelak aurpegian gurutze greziarra darama. Manuel Laborde Werlinden andoaindarrak aurkitu zuen 1964an eta bere iritzirako ez zen oso zaharra, baina A. AGUIRRE SORONDOREN ustetan, Ertarokoa izan daiteke eta estela diskoidal honek eguzkiarekin eta heriotzarekin erlazionatutako harrizko sinbologia adierazten du. Garakoetxea baserrian dagoen estelari buruzko nire iritzia hauxe da: Areta gainean kokatua zegoen ermitan, Santa Kruz izenekoan, dokumentatua eta bere hormek gaurdaino iraun dutenean zegokeen estela hori eta ermita hura suntsitu zenean, aldatu egin zuten Garakoetxea baserrira, horrela lot daiteke Santa Kruzeko ermita eta baserriko jabeen ustea<sup>64</sup>.

Alkizan, XIV. mendean bazen San Martin izeneko parrokia edo kolazioa, bere burutzat abata zela eta handik mende eta erdira beste bi benefiziatuk laguntzen zioten.

Antxietako Juanek, eta batez ere bere ikasle izan zen Bengoetxeako Ambrosio alkizarrak San Martin parrokia horretan arte-obra bikaina, sagrarioa utzi zigun, gaur alkizarrak horretaz harro sentitzen gara<sup>65</sup>.

---

64. AGIRRE SORONDO, Antxon : *Estelas discoidales de Guipúzcoa. Origen y significados*. Kutxa, (Donostia, 1991) 41 eta 47-48. Alkiza bezalako herri txiki batean ez ziren egongo bi ermita izen berekoak eta Garakoetxeako Urruzolatarren ideiei esplikazio horixe ematen die aipatu idazleak:

“Tengamos cuidado, por lo tanto, al topar con estelas discoidales de la primera época en estos parajes, pues podemos equivocarnos al pensar que están allí ab initio: era más sencillo y menos costoso trasladar en un macho una estela en desuso que mandar hacer una nueva a un cantero”.

65. “La Diputación de Guipuzcoa quiso adquirir este altar para entronizarlo en el palacio Provincial” dio Jose Manuel ROTETA alkizarrak aipatu apunteetan, 1980ko hamarkadan. Datarik ez dute apunte horiek.

Luis P. PEÑA SANTIAGOK, berriz, beste hauxe dio 1992-VII-27ko “Diario Vasco” egunkariko artikuluan:

“Se guardó durante muchos años en la sacristia un interesantísimo sagrario, obra que en su actualidad se encuentra en el museo de arte religioso de San Sebastian-Donostia”.

#### **IV. Alkiza Donostiaren auzo, 1450/1731**

Aurreko kapituluetan Alkiza auzoa, lurra nahiz uni-  
bertsitatea giza talde bezala, baserrietan sakabanatua eta  
San Martin parrokiaren babesean biltzen zena azaldu dut,  
populazio sakabanatua baina ordenatua eta hierarkizatua  
aldi berean. Honela definitu du garai hartako kontzeptu hori  
Maria Rosa AYERBE IRIBARREK.

“La aldea, tierra o universidad, pues, es una unidad territorial  
con plena capacidad, en principio, de decidir por si misma su  
vinculación a una u otra villa y administrar sus bienes de  
forma autónoma, pasando a depender de la villa a la que se  
avecinde en materia de jurisdicción y, fundamentalmente, de  
administración de justicia”<sup>1</sup>.

Garai hartan Alkiza bi ideia horien jabe izateaz gain, hau  
da baserri sakabanatu eta auzo izateaz alegia, hirugarren ezau-  
garri baten jabe ere egin zen, hiribildutik oso urruti zegoen  
auzotasunarena. Kapitulu honetan zergatik aldendu zen  
Tolosatik eta Donostiari lotu zitzaion adierazten saiatuko naiz.

##### **1. Alkiza Tolosa utzi eta Donostiaren auzo**

Alkiza 1348an Tolosari lotu zitzaion, auzo eta hiri-  
bilduaren arteko harremanak finkatuz. Hurrengo mendea-  
ren erdian, 1450ean Alkizak Tolosa utzi eta Donostiaren  
babesa hobetsi zuen. Atxikimendu horien baitan eta  
garaian, fenomeno zabalak gertatu ziren Gipuzkoaren  
sorreran. Alkiza auzoaren jokabidea, alde batetik nahikoa  
arrunta izan arren, beste aldetik ez-ohizkoa ere izan zen.

Lehenik, hiribildu eta auzoek XIV. mendean zituzten  
premiatzko arazoez arituko naiz, bigarren momentu batean  
hiribilduek, batez ere Tolosa eta Donostiak zuten gogo  
edo irriki politikoa azalduko dut, eta, azkenik, Alkizak

---

1. AYERBE IRIBAR, Maria Rosa eta DIEZ DE SALAZAR FER-  
NANDEZ, Luis Miguel : a.o. (1996) 40.

hartu eta eman zituen jokabide eta urrats zehatzak eta beren arrazoiak argitzen ahaleginduko naiz.

Gipuzkoan XIV. mendeko egoera eta aurrekoa ere ez zen izan lasaia, bi leinu sendo eta bortizetan zatikatua zegoen Herrialde osoa, guztiz arerioak izan eta beste hainbat leku edo unibertitate, hitz batean hiribildu ez ziren auzo sakabatuak, Alkizaren antzera segurtasun gabezia bizi ziren<sup>2</sup>. Lourdes SORIA SESEK argi frogatu du, XIV. mendean zergatik auzoek hiribilduekin egin zituzten babes-hitzarmenak<sup>3</sup>.

“Por aver mayor es fuerça et poder, según la escritura de anexión y vecindad a Tolosa de Alquiza y Asteasu, 1348); ‘por provecho et guarda et anparo’, a Tolosa de Albiztur (Tolosa, 1384), Amasa e Irura (Tolosa, 1385) (A.M.T. C.5.1.1.3.1. y 3), ‘porque para servicio del rey serían mejor defendidos de los malos hombres y poderosos, que les solían tomar muchas veces los suyo contra su voluntad’, según cita Gorosabel de la escritura de anexión de Legazpia a Segura (Segura, 1384); ‘por...mejor defendidos de los malhechores...que facen muchas fuerzas e robos e muertes de homes, e otros muchos maleficios’, a Segura de ocho de sus aldeas (otorgado en Avila, 1387); ‘para que seamos mejor defendidos de las fuerzas e sinrazones por servicio del dicho señor rey, e nos podamos vivir en mayor sosiego y paz’, a Villafranca de nueve de sus aldeas (Villafranca, 1399) (P. de Gorosabel: ‘Diccionario...de Guipúzcoa’, pp.274, 498 y 728)”

Beraz, garai hartako egoera bortitzak Alkiza eta alkizarrak XIV. mendean Tolosaren mende jarriarazi zituen eta auzotasuna lortutakoan, GOROSABELEK dioenez<sup>4</sup>, beren lur-eremuetako mugarriak eta herri-sailen erabilera

---

2. Egoera larri eta bortitz horren adierazpideak dira Gaztelako Enrike IV.ak, 1457an emandako aginduak : Gipuzkoako gazteluei dorreak suntsiarazi zizkien, horien artean Asteasukoa aipatzen du Dr. CAMINOK bere liburuan.

Dr. CAMINO : *Historia de la Ciudad de S.S.* Hijos de I.R.Baroja (Donostia, 1892).

3. SORIA SESÉ, Lourdes : *Derecho Municipal Guipuzcoano (Categorías Normativas y Comportamientos Sociales)*. HAEE/IVAP, (1992) 70.

4. GOROSABEL, Pablo : *Diccionario Histórico Geográfico-Descriptivo de los Pueblos, Valles, Partidos, Alcaldías y Uniones de Guipúzcoa*. GEV, (1862) 18.



esklusiboa gordetzeaz gain, herri-errentak administratu zituzten eta San Martin parrokiari buruzko eskubideak elizkarguak aukeratzerakoan e.a. zaindu zituzten. Azken hau garbi geratu da hirugarren kapituluan.

Hiribilduen eta hauei atxikitako leku edo unibertsitateen artean, Gipuzkoako egoera latzari aurre eginez, oreka bat bilatu eta gorde zen mende batetan, hau da, auzoek babesa lortu zuten zerga batzuren truke, hiribilduek, aldiz, abantaila politikoak, atxikitako auzoei zegozkien suak, botoak<sup>5</sup> erabiltzen zituzten Batzar Orokorretan.

1. taula  
Zenbait suren banaketa, 1447. urtean

Herri edo auzoak	kopuruak	herri edo auzoak	kopuruak
Sant Sebastian	172	Tolosa <sup>6</sup>	80
Urnueta	25	Ahynduayn	24
Soravilla	5	Haduna	8
Çiçurquil	20	Asteasu	41
Larraul	10	Alquiça	19
Amasa	13	Irura	4
Ahanoeta	10	Ernialde	8
Alvistur	24	Ibarra	7
Belaunça	5	Leaburu	5
Berrovi	6	Verastegui e Eldua	24
Castillo	12	Leyçarça	14
Orexa	3	Alço	8
Alegria	8	Orendayn	11

Bai Tolosari, bai Donostiari biziki interesatzen zitzaien zenbat eta auzo gehiago bereganatzea. Horrela, hiribil-

5. Juntakideen botoa ez zen indibiduala, hau da, zenbat ordezkari hainbat boto, juntakide bakoitzak ordezkatzeko zituen suen arabera baizik. Herrialdeko gastuak ordaintzeko herriek ematen zuten diru-kopuruaren arabera banatuak zeuden suak.

6. ALVAREZ FERNANDEZ, Carmen eta beste batzuk : *El Libro de los Bollones*. Gipuzkoako Foru Aldundia, (1995) 328-329. Lehen Tolosak 102 su, orain 80ra jaitsi zen, Belauntza eta Leaburu ere 7tik 5era jaitsi ziren.

duek Batzar Orokorretako boto-emateak baldintza zitzaireten, atxikitako auzoen botoak gehitzen baizitzaizkien.

“Así, si San Sebastián contaba en el s.XVI (y posiblemente a finales del s.XV) con 213 fuegos y un tercio, de los que 172 eran de la villa, Tolosa contará con 356 fuegos y medio de los que solamente 80 eran propios de la villa...”<sup>7</sup>.

Espainiako erregeek, Gipuzkoako hiribilduen bidez baserri sakabanatuen segurtasuna, Herrialdean zehar merkatal bidea ireki eta zabaldu egin zituzten. Baina egoera lasaitzeak auzoak hiribilduengana babes bila joatea kolokan jarri zuen.

“Mientras se mantuvieron inalterables las condiciones que daban origen a los términos estipulados en sus concordias, perduraron las buenas relaciones entre las villas y sus vecindades, deteriorándose progresivamente a medida que aquéllas se modificaban. Al ir aumentando la seguridad pública y disminuyendo la presión nobiliar empieza a no tener razón de ser la protección de la villa, y por lo tanto la compensación suministrada por el lugar anexionado va perdiendo su carácter de contraprestación para quedarse con el de carga”<sup>8</sup>.

Tolosa hiribilduarekiko tira-birak sortu ziran XV. mendean hasieran eta 1435.eko auzian nabarmendu. Tolosari atxikitako 14 auzok, horien artean Alkiza, Aduna eta Zizurkilek parte hartu zuten. Azkenean Gaztelako Joan II. erregeak, 1450ean emandako epaia Alkizak ez zuen onartu. Hauxe idatzi zuen GOROSABELEK:

“Este pueblo fué una de las aldeas que litigaron con Tolosa, cabeza de su jurisdicción, desde el año de 1435 en adelante sobre el pago de contribuciones tocantes á la misma villa. Su mal éxito fué sin duda la causa de haberse agregado a la vecindad de San Sebastian hácia el de 1450. Tolosa y San Sebastian tuvieron con este motivo algunas desavenencias sobre la pose-

---

7. AYERBE IRIBAR, Maria R. eta DIEZ DE SALAZAR FERNANDEZ, Luis M. : a.o. (1996) 79-80 or. XV. mendean erdian gertatu zen su-banaketaren berri adierazi dut.

8. SORIA SESÉ, L. : a.o. (1992) 70.

sión de Alquiza, al mismo tiempo que sobre la de Andoain y Aduna, que estaban en idéntico caso. Transigidas ellas por medio de una escritura de concordia celebrada en el año de 1479. Alquiza quedó para la jurisdicción de San Sebastián, á pesar de su larga distancia de más de cuatro leguas, y de estar interpolada de varios pueblos de diferentes jurisdicciones.”<sup>9</sup>.

Tolosa eta Donostiak egin zuten bake-hitzarmen hori Andoaingo Berrospe oinetxean, 1479an burutu zen :

“En la casa solar de Berrospe de Andoain se transigieron el año de 1479 las proffadas discordias que en mucho tiempo habían agitado a las repúblicas de San Sebastián y Tolosa, en razón a la vecindad de ciertos lugares situados entre ambos pueblos, y eran Andoain, Aduna y Alquiza...”<sup>10</sup>

Aipatutako erret epaia luzean<sup>11</sup>, garai hura aztertzeko ildo asko daude, nik hemen Alkizarekin gehien loturik ikusi ditudanak azpimarratuko ditut.

Auzian borroka egin zuten 14 auzoen artean bi multzo nabari dira: Tolosaren ingurumariko 11 eta hiribilduaren eraginetik eta geografikoki ere urrunago zeuden beste hiruak, Aduna, Zizurkil eta Alkiza, azken hau Erniozabalen mugakide Tolosarekin izan arren.

Erregeak hartu zuen joera, hiribildu eta erret erabakia onartu zuten hamaika auzoen aldekoa eta hiru auzoen kontrakoa guztiz izan zen. Lourdes SORIA SESEK honela baloratu du erret epai hori:

“La insatisfacción de los lugares empezó a manifestarse desde mediados del siglo XV, concretándose principalmente en desacuerdos sobre el reparto de las contribuciones, por considerarlo lesivo para las vecindades, en especial cuando no estaba claro

---

9. GOROSABEL, P. : a.o. (1862) 18.

10. CAMINO Y ORELLA, Joaquin Antonio presbitero : *Historia civil-diplomática-eclesiástica anciana y moderna de la ciudad de San Sebastián*. (Donostia, 1963) 90.

11. ROLDAN GUAL, Jose Maria : *Fuentes documentales medievales del País Vasco*(1320-1499). Colección diplomática del A.M.T. II lib. (1996) 18-48.

cuáles respondían a gastos comunes y cuáles eran de cargo exclusivo de la villa, lo que dio lugar a múltiples reclamaciones y pleitos escalonados desde esa fecha hasta comienzos del siglo XVII...**Judicialmente, sólo se cedieron migajas, y los problemas sobre la participación en las cargas continuaron...**<sup>12</sup>.

Egoera horren aurrean, Alkizak Tolosaren babesa uztea eta 1398an ipinitako fidantza galtzea erabaki zuen

“...treynta annos e mas tienpo a esta parte en la collacion e universidad de Alquiça ante (sic) que el dicho pleito fuese començado por parte de dichos actores...”<sup>13</sup>.

Iruzkina egiten ari naizen dokumentu honek, urrutiko Donostiaraino babes bila Alkiza joatearen susmoak ere dituelakoan nago. Tolosa utzi bai, baina zergatik gaitsetzi edo baztertu eta gainditu ote zuen Aiztondo Alkatetza, hain urrutiraino lau legoataraino babes bila joateko? Aipatu auziaren erabakian, Aiztondo eta bertako agintariak Tolosaren aldeko lekukotasuna eman zuten.

“... e la dicha alcaldia de Ayztondi/ que dezian era e es muy çerca de la dicha villa de Tolosa e cerca de su vezindad/ e comarca e mucho mas de las dichas vecindades en tal manera e de tanta vezindad e comarcaça que lo susodicho e la dicha juridiçion e repartir de pechos/ quel dicho concejo e justicias e ofiçiales de Tolosa usaran en las dichas uni/versidades e vecinos e moradores dellas era publico e notorio que los dichos alcaides/ que diz que fueran de la dicha Ayztondo e nunca lo contraxieron, ante lo con/sentieran e aprobaran e los mas alcaldes que fueran de la dicha Ayztondo des/pues aca, moraran e vivieran en la dicha villa de Tolosa e lo vieran e supi/ran todo e nunca lo contradixieran, nin contradexian oy dia viuia/ el dicho alcalde que se dezia de la dicha Aeztondo en la dicha villa de Tolosa e el/nin sus predeçesores nunca usaran nin usaban de la juridiçion de las dichas vezindades e luga-

---

12. SORIA SESÉ, L. : a.o. 71. Erregeak emandako ogi-apurren zerrendatxoa dator bere oinoharrean.

13. Erregeak 1450ean eman zuen epaia.

ROLDAN GUAL, J.M. : a.o. (1996) 26.

res nin la contradixieran, nin contradexian a la dicha villa de Tolosa nin a los alcaldes e ofiçiales della e asy fuera e era publico e notorio...”<sup>14</sup>.

Tolosarekin lehia bizian zebilen Donostia hiriaren babesa aurkitu zuen Alkizak, Adunaren antzera.

Tolosa eta Donostiak 1479. urtean bakeak egin zituzten eta Alkiza Donostiaren auzo izan zen 1731ra arte. Garai hartako Alkizako historiak bi oztopo gaindiezinak ditu, Alkizan 1609an eta Donostian gertatu ziren suteak<sup>15</sup>. Hala ere, sute horiek han-hemenka utzitako ilintiak eman-go ditut.



Alkizaren herriburu zaharra<sup>16</sup>

14. Ibidem, 30.

15. TELLECHEA IDIGORAS, J.I. : *175 Aniversario del incendio de San Sebastián (1813-1988)*. “BEHSS”, 22(Donostia, 1988) 505-512. Hamaika suterren berri eman zuen Jose Inaziok, sute bakoitzaren xehetasunak gehituz. Beraz, 1813an, ingelesek burutu zuten 11. sutearen deskribapen zehatza egin zuen San Telmon eman zuen hitzaldian. Sute gehientsuenek osoki kiskali zuten hiribildua, dokumentazio guztia barne.

16. OJANGURENEN argazkia, Tolosako GAO.



Hamazazpigarren mendearen hasieran, 29 leku edo unibertitatek<sup>18</sup>, horien artean Tolosaren mende 1450ean geratu zirenek beren hiribildutasuna lortu zuten, baina Alkizak ez zituen Donostiaren harreman juridizionalak gainditu. SORIA SESEREN arabera, puntu honetan Donostiak zuhurki jokatu zuen, eta, agian, jokabide horrekin luzatu edo atzeratu zuen Alkizaren hiribildu izatea, postura malguak askotan gertatu ohi dira iraunkorrenak.

“Desde este punto de vista, hay tres comportamientos característicos: el de aquéllas que se opusieron enérgicamente, como Tolosa, Villafranca y Segura; el de las que se mostraron decidida y activamente favorables, como Azpeitia y Azcoitia; y, por último, el de esas otras, cuyo máximo exponente es San Sebastián, que bajo una postura de neutralidad secundaron de hecho a los lugares”<sup>19</sup>.

## 2. Alkiza auzoaren gobernu lokala

Alkiza auzo zen garaiko gobernuak kontzeju irekiaren moduan jokatu ohi zuen<sup>20</sup>:

“...e con ellos en una grand partida de los omnes buenos, vecinos e moradores de la dicha villa, a voz de congeio seyendo juntados segund que lo han de uso e costumbre, de la una parte, e<sup>21</sup>... todos vezinos e moradores del dicho lugar de Alquiça, por sy e por todos los otros *vezinos e moradores del dicho lugar*, de la otra parte<sup>22</sup>.

17. TELLECHE IDÍGORAS, J.I. : *Una Historia Turbulenta, La Fundación de la Compañía de Jesús en San Sebastián (1619-1627)*. Kutxa Gizarte eta Kultur Fundazioa, (Donostia, 1997) 446.

18. ETURA RODRIGUEZ, José Antonio : *Andoain izeneko Tokia Tolosa Udalerriko Jurisdiziotik Berezi eta Udalerrri Izaera eta Jurisdikzio Zibil eta Kriminala ematen dion Asientoa eta errege-zedularen trasladoa*. Leyçaur 1(Andoain, 1990) 9.

19. SORIA SESÉ, L. : a.o. 73.

20. DIEZ DE SALAZAR, L.M. : *Régimen Municipal en Guipuzcoa (S.XV-XVI)*. Eusko-Ikaskuntza, Sociedad de Estudios Vascos, Cuadernos de Sección, DERECHO, 1 (1984) 96-97.

21. Alkizako pertsonaien zerrenda luzea dago dokumentuan.

22. ROLDAN GUAL, J.M. : a.o. (1991) 90. Testuan azpimarratua nirea da.



Alkiza auzo txikia izanik ere, juradu eta erregidorez osaturiko kontzejuak hartzen zituen eguneroko erabakiak, dena den, akta guztietan formula hau tartekatuz. “...la mayor e mas sana parte de la poblacion”, alegia.

Alkizako Kontzeju hori auzo-batzarra zen, Gipuzkoako garai hartako giza-talde txiki guztien antzera. Adibidetzat, Tolosako eskribau zen Domingo Iriartek luzatutako aktaren zatia emango dut. Batzarre horretan, 1599an, alkizarrek beren ondasunak hipotekatu zituzten zentsu itzulgarria, hots, “censo alquizar, redimible” izenekoa lortzeko.



Donostiako alkate, eskribau eta lekukoen sinadurak, 1600/1621

“... vieren como nos el cocejo jurado rregidores en dicha tierra de alquiza que estando juntos y congregados en nuestro ayuntamiento y baçarre segun que lo abemos de uso y costumbre en la sala de la cassa del dicho conçejo especial...”<sup>23</sup>.

23. GAO, PT, IPT, 104 leg., 95-98.



Alkizako Kontzejuak XVI. mendean batzar irekiak egiteko aretoa bazuela frogatzen du aipu horrek, ziur asko, Lazkanotegi etxean.

Alkiza bai Tolosarekin, bai Donostiarekin loturik egon zen garaiko gobernu kontzeju irekia izateaz gainera, San Martin parrokiako pulpitotik aurreko igande edo jaiko meza nagusian deialdia aldarrikatzen zen:

“Haviendo publicado su Conttestto por el Pulpito de la Iglesia Parrochial deste Referido Lugar diafestivo al tiempo, del ofertorio de la misa, Popular. yademas dado nottizia, por menos attodos los Vecinos y avittantes de este dicho lugar y assignado a la Plaza publica...”<sup>24</sup>.

Goian aipatu dudan dokumentua, 1706koa denez, anar-tean Alkizan kontzeju irekiak jarraitzen zuen, baina, egune-roko edo, agian, asteroko gaiak kudeatzeko juradu eta erregidoreak zeudekeen. Arazo larriak tarteka-marteka gertatzen zirenean eta urteroko eginkizun nagusiak burutzeko bildu ohi zen auzo-batzarra, esaterako, San Joanetan agintari lokal zibilak, juradu eta hiru erregidore edo San Martin parrokia eta bi ermitetako diruzainak hautatzeko. Agintari horiek Donostiako alkatearen mende egon ziren 1731 arte.

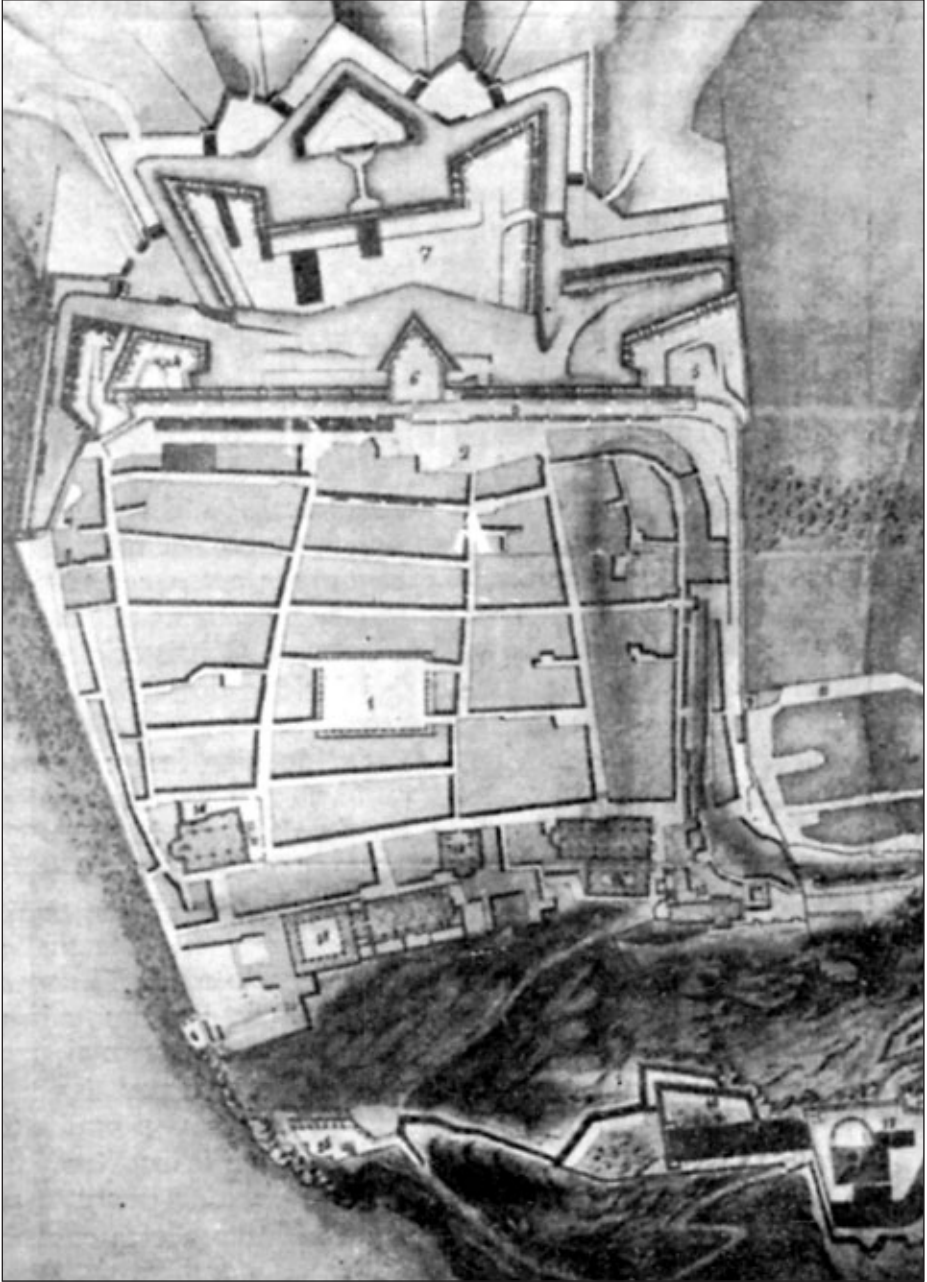
### *2.1. Alkiza alkatetza lortu nahian*

Donostiak Alkizarekiko jokabide malguak izan arren eta hiribildutasuna 1731n lortu bazuen ere, aurrez autonomia eskuratzeko ahaleginak egin zituela argi dakusat. Hurrengo kapituluan ondasun propioei buruz hitz egitean, 1659an Lazkanotegi etxea udaletxetarako erosi zuela esango dut. Horretaz gainera, 1660an, ekainean eta uztailean, Asteasuko Joan Lizola notarioaren aurrean egindako bi dokumentuetako lehenaren izenburu hauxe da :

“Poder del Lugar de Alquiça para compra dela vara para si mag. y otros efectos - en 3 de Junio de 1660”<sup>25</sup>.

24. Ibidem, 383 leg., 383.

25. Ibidem, 1627 leg., 47-48 eta 65-66.



Donostiaren plano, 1728. urtea<sup>26</sup>

Dokumentu horien arabera, ia herri osoa bildurik udal-letxean, zenbait erabaki hartu zituzten. Donostiarekin epe mugatu baterako elkartu zirenez, justizia egiteko moduari buruzko kexa ugari adierazi zituzten. Alde batetik, alkizarren eskubideak desegoki eta errespeturik gabe zaintzen zituzten, nortasun gutxiko pertsonak izango baziren bezala. Bestalde, urruntasunagatik, Donostia eta Alkizaren artean mendiak tartekaturik zeudelako, gaizkile eta delituegileak zigortu gabe gelditzen ziren ihes egiten baitzuten edota beranduegi iristen zen epailea.

Akats eta oker horiek zuzentzeko, Donostiaren babesetik aldendu eta autonomia lortzea erabaki zuten aho batez. Botereak eman zitzaizkien Agirreko Domingo Goyeneta erretore eta Jeronimo Alkizalete erregidoreari, behar ziren kudeaketa guztiak egin zitzaaten edonon. Alkatetza erosteko diru-kopurua lortzeko bideak izendatu ziren eta horiek erabiltzeko baimenak lortzen ahalegintzeko agindu zitzairen. Alkizako ondasun propioak saldu edo hipotekatu, errentak gastatu eta hogeitaz urteko maileguak aipatu ziren beste batzuen artean. Baina, autonomia lortzeko asmo horiek ez ziren berehalakoan gauzatu.

## 2.2. Alkizarekiko Donostiaren babesa, 1450/1731

Alkizako agintariak Donostiakoekin lankidetzan bete zuten hainbat eginkizun kolektibo. Alderdi hau garatzeko badugu urrezko dokumentua, hain zuzen 1599/1621 urte-  
etako diru-kontuen liburua<sup>27</sup>.

Donostiako Udalarekiko harremanei buruz aritzeko, hogeita bi urtetako berri ematen duen liburuki ineditoa dago Alkizako Udal Artxiboan, horretan oinarrituz datu dokumentatu, ikuskatu eta bi alderdiek, Donostiako Udalak eta Alkizako Kontzejuak, alegia, onartutakoak adieraziko ditut jarraian, hogeitaz urtetako alkate-izen, eskribau eta zenbait lekukoz gain, Alkizako informazio zabala, auzotasun-garai hura ulertzeko oinarri sendoa duelarik.

---

26. TELLECHEA IDÍGORAS, J.I. : a.o. (1997) 425.

27. Ikusi 7. eranskina. Azpial honetan beste erreferentziarik ematen ez dudanean, aipatu dokumentuan oinarrituko naiz.

Donostiako alkateek Alkizako epaile ere zirenez, kontrol zorrotza, urterokoa eta zehatza eraman ohi zuten bere menpeko agintari eta auzotarrengan. Kontzejuko diru-kontuen ikuskaketak gerorako utzita, orain beste hainbat alderdi jorratuko ditut.

Urtero zigiluz markatzen ziren errota, taberna eta erakunde publikoetako pisu eta neurriak, seinale horren bidez edari eta janariaren prezio eta kopuruaren iruzurra ekidinez. Zerbitzu horren truke, 4 errealetik hasi eta kopuru oso ezberdinak ordaindu zituen Alkizako Kontzejuak, esaterako, 1611n, 110 errealeko sei partida datoz aipatu diru-kontuetan. Esanguratsuak dira honako hauek:

“Ytten diez y siete reales que el dicho Belçalaga y Ambrosio de Çumiça hizieron de gasto aviendo ydo a la villa de San Sebastian en rrazon de las dichas medidas a donde estubieron dos dias y rrespecto de averseles dicho que tornasen otro día fueron y gastaron otros doze reales a donde se les dixo que entre los oficiales de la villa tenian quantas y que no tenian que andar asta el principio de la quaresina, 26 reales... Ytten quatro rreales y medio que pago las medidas del vino que quedaron en San Sebastian y dos reales y medio que pago de las medidas que traxo a la dicha tierra para medir el vino y nueve reales que gasto por quatro vez que fue pos dichas medidas porque sin testimonio del alcalde no se las queria dar, 16 reales”.

Urte batean, hain zuzen 1601ean, Alkizako pisu eta neurriak ikuskatzera, Donostiara ez eramateagatik, bi mila marabediko isuna ezarri zion Migel Txurruka alkateak. Alkizan in situ ikuskatzeko bisitak ere egiten zituzten agintari donostiarrek.

Urte berean, alkate berak epaitu zuen Alkizako Jurdanena etxean egin zen lapurreta:

“Yten dixo en la dicha Anada un hombre llamado Martin en la dicha Alquiça en la casa llamada Jurdanena hizo cierto hurto en que hurto una capa, y un sayo y unas calças y por ello le prendio al dicho hombre y llebaron A San Sebastian a la justicia della para ser punido y castigado...”.

Donostiako alkatearen baitan zegoen Alkizako justizigintza eta moralitate publikoaren ardura. Alkate berak hauxe eskatu zion Alkizako juraduari:

“Por presencia de mi Joan Perez de Anbulodi escrivano publico del numero de la dicha villa e fiel del ayuntamiento della hizo llamar a parezer ante si personalmente a maese Martin de Belçalaga e Miranda jurado de la dicha tierra por el efeto juramento en verdadera manera de derecho e la pregunto si havia en la dicha tierra algunos vicios de amancebamiento o hurtos o otros algunos y encumbradas entre personas y el respondio que no avia bicios algunos por partes que se supiese en la dicha tierra lo qual visto le mando aga juntar e junte luego los vecinos e moradores dela dicha tierra y el en cumplimiento dello los llamo e junto a la maior e mas sana parte e asi juntos su merced de los dichos alcalde los referio lo mismo que al dicho jurado y todos de conformamiento dixieron que en la dicha tierra no avia de presente ningun genero de biçio a lo menos que causase escandalo ni murmuracion. (9. itz.)”.

XVI. mendean, bizitzaren igoera zela eta, lapurretak gertatu bide ziren eta kanpotik etorritako zenbait emakumezko kanporatzen saiatu ziren agintariak. Jokabide horren islada izan zitekeen alkatearen kezka eta Alkizatik emandako erantzun anbigua<sup>28</sup>.

Donostiako Udalaren eskuetan zegoen Alkizako armen alarde eta azalpenak egitea. Foru ohiturei jarraituz, gerra-  
ra joan behar zenerako, 15/65 urteetako gizonezko alkizar-  
rak prest egon ohi ziren bere arma eta guzti. Horretarako,  
Alkizako plazan, armen aldizkako alarde, behaketa eta  
zerrendak egiten ziren.

“Yten dos reales que pago por una comida de un preboste que vino de la villa de San Sebastian por mandato del alcalde hordinario a dar abiso como benian a tomar la lista de las armas, 2 reales”.

Ez zen urtero gauzatzen bisita hori, goragoko beharren arabera baizik. Hori gertatu zen, adibidez, 1706an<sup>29</sup>. Alkizako plazan, 50 alkizar aurkeztu ziren bere armekin, 21 mosketoi, 13 eskupeta, 7 arkabuz eta trabuko bat, gehi 19 mozo ezkongai, ia denak armarik gabe. Zerrendan, arma horiez gain, ezpatak, polbora, balak ... aurkeztu ziren.

28. DIEZ DE SALAZAR FERNANDEZ, L.M. : a.o. (1984) 95.

29. GAO, PT, IPT, 383 leg., 357-359.

2. taula  
Donostiako alkate, eskribau, lekuko..., 1600/1621

Urtea	alkatea	eskribauak	lekukoak
1601	Miguel de Churruca <sup>30</sup>	Juan Perez de Anbulodi	Juan de Aguirre, Antonio de Luscano
1602	Martin de Mandiolaça	Domingo de Hurbiçu	
1603	Agustin de Liçarça	Juan de Ben	Juan de Oñaz, Sebastian de Gaustua
1605	Agustin de Çaldias <sup>31</sup>	Juanes de Goarnizo	Juan de Roteta, Pedro de Berrobi
1606	Martin de Mandiolaça	Juan Perez de Ambulodi	Miguel de Corquia, Martin Ortiz de Çarate, Diego Hernandez de Paz
1607	Agustin de Liçarça	Luis de Liçarça	Pedro de los Arcos, Joan de Aguirre
1608	Joanes de Amezqueta	Domingo de Hurbiçu <sup>32</sup>	Juan de Ibarbia, Joanes de Orendayn
1609	Francisco de Barrena	Agustin de Asua	Martin de (?), Pedro de Belçayaga
1610	Juan Perez de Otaegui	Martin Mandiolaça	Domingo de Ollo juradua, Geronimo de Arancibia erregi., Martin de Arostegui
1611	Martin Gonzalez de Berastegui	Christobal de Eguzquiça	
1612	Juan de Zornoza	Christobal de Eguzquiça	Antonio de Luscano
1613	Antonio de Luscano	Christobal de Eguzquiça	
1614	Juan de Iturgoyen	Francisco de Ayosalde	
1616	Migel de Arostegui	Christobal de Eguzquiça	
1617	Domingo de Aramburu	Joan Perez de Ambulodi	
1619	Joan Perez de Otaegui	Gaspar Olanan	
1620	Martin de Zornoça	Christobal de Eguzquiça	
1621	Martin de Amezqueta	Juan Saez de Gallo	

30. Grafia originala errespetatu egin dut taula honetan. Urte horretan Donostiako juradua Martin de Olarre eta erregidorea Yñigo Ortiz de Salazar ere baziren.

31. Juradua Domingo de Çaldias.

32. Martin de Miraballes eta Martin de Arribillaga merkatariak.

J. Luis BANUS y AGUIRRE historialariaren aholkuari jarraituz, honek utzitako Donostiako alkate eta beste hainbat agintariren zerrenda egiaztatu eta osatzen da goiko datu horiekin. Bi zerrendak erkatuz gero, badira osagarritzat har daitezkeen alde xume batzu<sup>33</sup>.

### 2.3. Alkizako Kontzejuko agintarien ahalmenak

Hurrengo kapitulurako Kontzejuaren ondasunak eta diru-kontuak lagata, Alkizako agintarien hauteskondeak eta horien eginkizun kolektiboak azalduko ditut.

Donostiako alkateekin lankidetzan burututako eginkizunez gain, beti neurri mugatuan hiribilduari baldintzatutako ahalmenak erabiliz, gure auzoko behar kolektiboek aurre egin zien Alkizako Kontzejuak, honako hauei esaterako: edari eta elikagaien ardura, herrisailtako landare-aldaketa, zergen kobraketa eta ordainketa, herrimugarri behaketa, botere- ematea, festa eta zezen korriden antolaketari...

**Elikaduraren ardura.** Alkizako taberna eta Udal erroten kontrola eraman zuen, azken hauei buruz gero hitz egingo dut. Edarien eta janarien kontrola berez, Donostiari zegokion, hala ere, Kontzejuak berak hitzarmenak egiten zituen, ardoaren eta sagardoaren hornikuntzazko partidak ageri baitira, urteroko auzo-gastuetan. “Bastecimiento de vino” izeneko hitzarmenak, sagardoaren errementamenduak eta landare-aldaketak gauzatu zituen Kontzejuak, 1599/1621 urteetan behintzat, esaterako sagarrondo eta gaztainondo-aldaketak.

Alkizako Kontzejuak, 1611-II-24an, enkantean jarri zuen ardoaren hornikuntza eta Iribeitiako Joanesez bere-

---

33. BANUS Y AGUIRRE, J. Luis : *Alcaldes y Capitulares de San Sebastián (1286-1813)*. “BEHSS”, 9(1975) 11-49. Dokumentuan ageri diren alkate-izen berriak : 1601ean ‘Miguel de Churruca’, 1611n ‘Martin Gonzalez de Berastegui’, 1612an ‘Juan de Çornoza’ eta 1617an ‘Domingo de Aramburu’.

ganatu zuen. Bien arteko hitzarmenaren arabera, Nafarroako ardo ona banatuko zen Alkizako taberna bakarrean, agintariek ikuskatu ondoren, pitxar ardoa, hau da, 2'016 litro ardo 20 marabeditan salduz. Ardo hori, Alliko Martin, nafar itzainak karreiatuko zuen<sup>34</sup>. Gaspar Urrutikoak ere 1679an ardoa serbitzeko ardura bereganatu zuen eta Nafarroako hornitzailea, aldi hartan Arruizeko Bernardino izan zen<sup>35</sup>.

Gero, Alkizako seme ospetsuei buruz ihardutean esango dudanez, Arpideko Joan erretoreak alkizarrentzat Misericordia izeneko Ale-kutxa fundatu zuen, 1605 edo 1606an hil zenean. Fundazio horrek 50 anega gari banatuko zituen baserri behartsuek ereintzan hazitarako erabil zezaten. Gari-kopuru hori aldakorra zen, urtero alea erein egiten baitzuten, eta uzta jasotakoan, ordaina itzuli behar zen<sup>36</sup>.

Ale-kutxa hori Kontzejuak antolatu eta arautu zuen eta badirudi etekin onak eman zituela esperientzia berri horrek. Lehen urteetan gariaren ereintza bultzatu zuen eta horren aztarnak aipatu liburukian daude, erretorea hil eta berehala, gari-kutxaren gastuak ageri baitira:

“Yten doze reales que pago al escrivano que hizo la escritura de los trigos del conçejo y un real de la llabe de la arca del dicho trigo, 13 reales”.

Aipamen hori dagoen kontuak 1609/1610ekoak dira. Fundazioaren eragina arrakastatsua izan zelako, gehiegizko ekoizpena sortu zen Alkizan eta handik lau urtetara agintariak herritik kanpo garia saltzeko baimen eske zebiltzan Donostian. Hain ondo zihoan gariaren ereintza, non beste ale-motatarara ere zabaltzea pentsatu zen, eta horrela, 1623an, Beltzalagako Migel Mirandak juraduak Idiazabalgo Joanesi 100 anega artatxiki erosi zizkion, anegako bederatzi erreal ordainduz<sup>37</sup>.

---

34. GAO, PT, IPT, 1603 leg., 10-11.

35. Ibidem, 1633 leg., 37-38.

36. Ibidem, 1647 leg., 44.

37. Ibidem, 1599 leg., 197-198.



Alkizako Ale-kutxaren erabilpena adierazteko, badira datu solte eta kontraerriak. Alde batetik, 1632an, Kontzejuak erakunde hori helburuz aldatu nahi zuelako, fundatzailearen asmoak beste era batera betetzeko eskabi-dea zuzendu zion gotzainari<sup>38</sup>. Bestalde, hurrengo urtean, apirilaren 14an, Kontzeju eta alkizarren arteko hitzarmena edo konponketa bideratu zen. Erakundearen funtzionamenduan, eztabaida eta akatsak zeuden.

“... y sobre los dichos (40 anega) ha habido yay al presente y seesperan para adelante dudas y diferencias pleytos y debates entre el Jurado regidores y Vecinos del dicho Lugar de alquiça”<sup>39</sup>.

Egoera haren aurrean, hiru pertsonen osatutako Batzordea izendatu zuten : Joanes Arizmendikoa erregidorea, Agerreko Domingo Goieneta erretorea eta Arpideko Joanes Garro, alegia. Eskumen osoak eman zitzaizkien, egoera zuzentzeko.

Dena dela, Batzorde berriak hurrengo bi urteetan aipatu erakundearen amaiera eratu zuela frogatuko dut. Azkenaldi hartan, Migel Olatzakoak, Pedro Galardikoak, Martin Garaikotxeak, Pedro Altolagirrek, Agirreko Domingo Liazasorok eta Joanes Arizmendik, behintzat, erabili zituzten Ale-kutxaren zerbitzuak, eta gainera, hiru alkizar hauek, Joanes Arizmendikoa, Joanes Alzorbekoa eta Arangurengo Bitoria Urruzolak hauxe aitortu zuten :

“... que fueron en algunos años Passados mayordomos cada uno en su tiempo del trigo de pan deposito del dicho lugar que fundo Don Juan de arpide rector de la parroq. della”<sup>40</sup>.

Halere, 1635-06-9an, erakunde horren desagertzearen aztarnak ditut esku artean. Izan ere, Arangurengo eta Alzorbeko anai-arrebek Ale-kutxako 48 anega-gari erosi zituzten, ordain-agiriak sinatuz<sup>41</sup>.

---

38. Ibidem, 1608 leg., 118-119. Data zehatza hauxe da, 1632-12-27a.

39. Ibidem, 1609 leg., 42-44.

40. Ibidem, 1607 leg., 134.

41. Ibidem, 1610 leg., 60.

Asteasuko Juan Bautista Agirre Elolak antzeko zerbait, “Establecimiento de un Posito de Granos” izeneko Ale Kutxa eratuko zuen 1800ean bere jaioterrirako eta gerra zela medio desagertu bazen<sup>42</sup>, Alkizan desagertutako erakundeak, ordea, eraikuntza batean izan zuen jarraipena. Gaur denok ezagutzen dugun Mendikoetxearekin ba ote du zerikusirik?. Ni baiezkoan nago. Ikusi 7. kapituluan, Mendia izeneko etxearen eraikuntza, 1659/1661.

Elikadurako ereintza, alea ehotzeko errotak, errepideen egoerarekin hertsiki loturik zeuden eta errepideetatuz ere arduratu zen Kontzejua. Anoeta eta Alkiza herrien arteko bidea nahiz zubiak konpondu zein eraikitzeko agindua eman zuten Gipuzkoako Junta Generalek, Joan Mendisorroz-i eginkizuna emanaz<sup>43</sup>.

Aipatu liburuan, Alkizako **galtzaden** arduradun bat izendatu zuten, Santiago Igor izenekoa:

“Yten doze reales que pago al comisionado delas calçadas del dicho año y su escrivano, 12 reales”.

Errepideen arduradun honek, bideen egoerari buruzko txostenak, konponketak eta hain zuzen, **zubiak** gauzatu zituen, adibidez 1605ean Egurrolan egurrezko, haritzeko zubi bat eraiki edo konpondu zen.

Zubiei buruzko gaiarekin jarraituz, baina Alkizako eremuetatik at zeuden bi adibide eman eta aipatuko ditut. Alkizak, nahiz eta auzo izan, bazituen egin beharrak bere eremuetatik kanpo.

Gipuzkoako errepide nagusia konpontzeko orduan, Sorabilla eta Andoain elkartzen zituen Azelain zubiari buruz Maria Rosa AYERBE IRIBARREK hauxe dio:

“La conservación de dicho puente era a cargo de los concejos de Andoain/Tolosa y Asteasu/Larraul/Alquiza y Cizurquil”<sup>44</sup>.

42. ARANBURU UGARTEMENDIA, P.J. : a.o. (1995) 88.

43. DIEZ DE SALAZAR, L.M. : *Juntas y Diputaciones de Guipúzcoa. Documentos, Bergara, 1594-IV-23/ V-3.* (1970).

44. AYERBE IRIBAR, M.R. : a.o. (1996) 174.

AGS (RGS), VIII-1492, fol 29.

Aipatu dokumentuaren arabera, 1492an hain zuzen, Azelain zubia konpontzeko gastuak ordain zitezen, bi zatitan banatu zituzten, alde batetik, erdia Andoain eta Tolosak, eta bestetik, beste erdia, Asteasu, Larraul, Zizurkil eta Alkizak. Azken lau hauek gora jo zuten erabakia desegoki hartzeagatik eta guztiz interesatua zelako. Azken erabakiaren berririk ez dut.

Ildo berari jarraituz, 1702an ere Alkizak ez zuen irrika berezirik agertu zubi horren konponketan, nahiz eta funtsean gastuen banaketa eta Azelain zubiaren mantenu-politika bera izan<sup>45</sup>. Zubi horren erdiaren konponketa Asteasu, Larraul, Aduna eta Alkizari zegokioen, 1702-VIII-8an egin zen bilkurara ez zen Alkizako agintaririk azaldu, deituak izan arren. Juan Usabiaga harginak txosten teknikoa aurkeztu zuen, non konponketaren premia hori gauzatzeko baldintza eta datak adierazi zituen Andoaingo erretoreari enkantearen aldarrikapena eskatu zitzaion.

Bigarren adibidea, berriz, hamaisegarren mendeko Gipuzkoako Batzarretan, 1581-IV-8/1581-IV-18an egin dakoetan, gertatu zen. Ordukoan ez zen zubi-konponketa, errepidearen konponketa baizik. Alkizako errepidearen konponketa planteatu zen, eta Alkiza-Asteasu-Billabona, Martxetaundi baserriaren ondoan barna Billabonarako bidea, Tolosako Martin Ruiz Aioldebezu maisuari konponketa eman zitzaion<sup>46</sup>. Obrak nola burutu ziren eta Alkizak zenbat ordaindu zuen ez dut aurkitu.

Alkizako Kontzejuaren beste zenbait ahalmen kolektiboz ihardutean, lehenik **zergak** aipatuko ditut. Bi zergamota ageri dira “alkabala” deitua eta su-banaketa edo “foguera” izenekoak. Urteroko zerga “alkabala” beti berdina, 132 errealekoa zen bezala, besteetan aniztasuna zegoen eta diru-kontuen berri ematen dudanean xehetasunak emango ditut.

---

45. GAO, PT, IPT, 1696 leg., 123-124.

46. DIEZ DE SALAZAR, L.M. : *Juntas y Diputaciones de Guipúzcoa (1581-1583), Documentos*. 8 lib. (1990) 77.

Dena den, aurrera jarraitu baino lehen, Alkizan zergak ordaintzeko banaketa egitean mailak zeuden eta baserrien tasaketaren aipamena ageri da 1348an, gerora azalduko dudana.

“Otrosti en las costas e negoçios que por vezindat conbiene a todos pagar que todos pagaren en ello segunt conbiene a los ricos e a los pobres por la taxaçion de commo se uso taxar entre ricos e pobres fasta aqui en Tolosa”<sup>47</sup>.

Auzotarren artean banaketa horiek bideratzeko erabiltzen ziren izen eta era ezberdinak maisuki argitu zizkigun Luis Migel DIEZ DE SALAZAR historialariak<sup>48</sup>. Su-banaketa ezberdinen bidez Gipuzkoak, alde batetik, Herrialdeko ohiturazko gastu orokorrak estaltzen zituen eta, beste aldetik, auzotarren ez-ohizko gastuei aurre egiteko mota askotako banaketak baimentzen zituen. Banaketa horiek gauzatzeko, 3.000 marabediko topea zuen 1582. urteraino, baina handik aurrera maila hori ere gaindi zitekeen<sup>49</sup>.

Kontzejuak **herrimugarriak** urtero behatzen zituen, horien partidek adierazten dutenez. Urteroko ikuskaketa horietan ez dut gauza berezirik aurkitu. Dena dela, 1620an, Irumugarrietan mugarri berria ipini zen. Aipatu liburukiak ez du zehaztasunik ematen, baina hauxe gertatu bide zen: Saiaz alkatetza nagusiko herriek autonomia lortu zutelako, Gipuzkoako beste herri askoren antzera, Irumugarrieta benetan ‘laumugarrieta’ bilakatu zen, hau da, lehen Saiaz, Aiztondo eta Alkiza zen bezala, gero Albiztur, Errezil, Aiztondo eta Alkizaren mugarrigune zen<sup>50</sup>.

Alkizako Kontzejuaren beste ahalmen batera pasatuz, jarraian **botere-emateaz** hitz egingo dut. Kontzejuak juradu eta erregidoreen eskuetan sarritan, ia beti uzten zituen

47. ROLDAN GUAL, J.M.<sup>a</sup> : a.o. (1991) 41.

48. DIEZ DE SALAZAR, L.M. : *Los repartimientos vecinales en Guipúzcoa*. “RSVAP”, (1978) 575-600.

49. Ibidem.

50. Aiztondotik Larraul, 1840. urtean aske geratzean, Aiztondoren ordeztu Larraul izango zen laugarren herrimugarrikidea.



Irumugarrieta

bere botereak, gehienetan juraduaren baitan. Bi adibide emango ditut esandakoa indartzeko: bata 1602an, Kontzejua, San Martin parrokiako benefiziatuek bere zerbitzu parrokialak betetzen ez zituztelako, kexa zebilen eta Migel Gerestari botereak eman zitzaizkion. Hau Iruñera joan eta klerigoei kontuak eskatu zizkien; beste adibidean, ordea, Zumitzako Ambrosio erregidoreari eman zizkion Kontzejuak bere botereak, Errenteriako Batzarrera joan zedin, 1603an.

Era berean, premia gorrian aurkitzen zenean, Kontzejuak zentsuak ezarri ohi zituen. Kontzeptu hori honelaxe zertzen du Maria Rosa AYERBE IRIBARREK:

“La misma se daba como recurso rápido para recaudar una cantidad importante de dinero para hacer frente a las numerosas necesidades que fuesen surgiendo y que los recursos ordinarios no podían cubrir”<sup>51</sup>.

---

51. AYERBE IRIBAR, M.R. : a.o. (1996) 171.

Horretarako, Alkizako Kontzejuak ondasunak hipotekatzen zituen, adibidez, 1599. urtean Tolosako Pedro Rekaldek 1.309 er. mailegatu zizkion Alkizari<sup>52</sup>.

Alkizako Kontzejuak **festak** ere antolatzen zituen. Urteroko gastuetan, Korputsetako musikariei 8/12 erreal ematen zitzaie la ageri da, izen ezberdinez deituz<sup>53</sup>. Alkizako Andra Maritako festen aipamena, lehen aldiz, 1616ko diru-kontuetan ikusi dut:

“Ytten doze Reales que gaste en las fiestas de nuestra señora de septiembre con consentimiento de todos los vecinos. 12 reales”.

Bat-batean, 1617an festetan 24 erreal gastatzera pasa zirenez, badirudi Alkizan Korputsetan eta Andra Maritan festak ospatzen hasi zirela.

Alkizako festei buruzko berririk bitxiena, dokumentatu gabea izan arren, Luis Migel DIEZ DE SALAZAR historialariak idatzia hauxe da: gure herriko zezen-korridak.

“Es por ello el que no haga sino señalar que me dejo en el tintero temas tan importantes como la enseñanza de los mozos o niños..., la asistencia sanitaria..., o la organización de festejos (con sus corridas de toros - famosos los de Alquiza en el s. XVI...”<sup>54</sup>.

---

52. Ikusi 7. eranskina. GAO, PT, IPT, 104 leg., 95-98.

53. Aipatu liburutik hauek jaso ditut: “ystrumento Rabel”, “yন্ত্রumento por la musica”, “tamborin”, “Damboril”...

54. DIEZ DE SALAZAR, L.M. : *Régimen Municipal en Guipúzcoa* (s. XV-XVI). Eusko-Ikaskuntza, Cuadernos de sección, DERECHO, (1984) 105. Aipamen hori frogatzeko dokumentuaren bila saiatu naiz, Luis Migelen emazteari galdetuz. Maria Rosa Ayerbe Iribarrek esku artean frogarik ez izan arren, bere senarrak Batzar Orokorren aktetatik jasoko zuela informazio hori esatera ausartu da.

Alkizako agintarien zerrenda eman aurretik, horiek aukeratzen zituzten etxejabei buruzko zenbait berri eman-go dut. Ikusi 5. eta 6. eranskinean 1590/1710 urteetan Alkizan agertzen diren etxebizitza eta jabe berriak. Urte haietan, populaketaren hazkundera etengabea izan zen. Hirurogeita hamaika etxebizitza dokumentatu aurkitzeak ez du esan nahi hainbeste boto-emaile izango zirenik, jabe berarenak bat baino gehiago izan zitezkeelako eta bestalde, etxebizitzak sortu ahala desagertu ere egiten zirelako.

Botoa bai Kontzejuan, bai San Martin parrokiako Patronatoan jabetzari, etxe-jabetzari loturik egon zen. Horrela, Alkizan, XVII. mendean hasi eta gerora areagotzen joan zen fenomeno bat gertatu zen, baserri berriak erai-ki edo lehengoak errentan maizterrei ematea. Arizmendi baserria 1635ean<sup>55</sup>, Urritikoetxea baserria 1646<sup>56</sup>, Albiztegi baserria 1650ean<sup>57</sup>, Maria Antonena etxea 1652an<sup>58</sup>, urte berean Lizarzelai baserria<sup>59</sup>, Urruzulazpi<sup>60</sup> eta Beltzala Txiki<sup>61</sup> baserriak 1656an eta Iribeitia 1678an<sup>62</sup> beren jabe-ek lau eta sei urtetarako hitzarmenen bidez errentan eman zituzten. Urteko, batz besteko errentak hogeit dukatera usu ez ziren iristen, halere, salbuespentzat jar daitezke Urritikoetxe baserriari 33 eta Iribeitari 80 dukat ezarrita-koak. Maizterrak, oro har, alkizarrak izan baziren ere, Albiztegiko Domenja Sorarrain, Joanes Irarretaren alar-gunak Bidaniako Frantzisko Elola sartu zuen bere base-rrian. Maizter hauek diruaz gainera beste eginkizun batzuk bazituzten, adibidez, Lizarzelaiko Isidro Izagirrek Leteko jabeari urtero gaztainondo eta haritzak aldatuko zizkion basoetan.

---

55. GAO, PT, IPT, 1610 leg., 16. 18 dukat.

56. Ibidem, 1615 leg., 65. 33 dukat.

57. Ibidem, 1623 leg., 217-218. 18 dukat.

58. Ibidem, 1624 leg., 67-68. 10 dukat.

59. Ibidem, 1619 leg., 64-65. 16 dukat.

60. Ibidem 1620 leg., 212. 16 dukat.

61. Ibidem, 1620 leg., 267. 11 dukat.

62. Ibidem, 1633 leg., 103-104. 80 dukat.

### 3. Alkizako juradu eta erregidoreen zerrenda, 1396/1731 urteetan

#### 3.laukia

1396an, Aritzetegiko Pero Migel juradua
1527an, Aginagako Maese Gomingo juradua <sup>63</sup>
1556an, Arritzagako Domingo juradua eta Mirandako Martin, Arangurengo Pedro eta Aritzetegiko Juanes Etxabe erregi. <sup>64</sup>
1566an, Arizmendiko Domingo juradua eta Martinategiko Inigo, Gereztako Migel eta Aritzetegiko Martin erregi. <sup>65</sup> .
1575ean, Urruzolako Martin juradua <sup>66</sup> .
1578an, Urruzolako Martin juradua eta Zumitzeko Ambrosio Idiakaitz, Bengoetxeako Migel Urruzola eta Arangurengo Pedro Beobide erregi.
1580an, Urruzolako Martin juradua eta Idiakaitzeko Ambrosio, Bengoetxeako Migel eta Arangurengo Pedro Beobide erregi. <sup>67</sup> .
1581ean, Urruzolako Martin juradua eta Zumitzeko Ambrosio Idiakaitz erregi <sup>68</sup> .
1582an, Arangurengo Pedro Beobide juradua eta Alkizaleteko Domingo Geresta eta Etxesagastiko Joanes Sarobe erregi. <sup>69</sup> .
1583an, Garroko Martin juradua eta Garaikoako Pedro Arpide, Apaiztegiko Joanes Legarra eta Arregiko Domingo Arritzaga erregi.
1585ean, Bengoetxeako Migel Urruzola juradua <sup>70</sup>
1587an, Bengoetxeako Migel juradua <sup>71</sup> .
1592an, Garroko Martin juradua eta Alkizaleteko Domingo eta Aritzetegi Bekoako Martin erregi. <sup>72</sup> .

63. GAO, PT, IPT, 2 leg., 200.

64. Ibidem, 1587 leg., 34.

65. Ibidem, 1509 leg., 328.

66. Ibidem, 1580 leg., 135.

67. Ibidem, 1583 leg., 94.

68. Ibidem, 1584 leg., 47.

69. Ibidem, 1584 leg., 148-149.

70. Ibidem, 1586 leg., 42. Baina, 1532 leg., 62 orrian Martin Garro ageri da juradu.

71. Ibidem, 1586 leg., 42.

72. Ibidem, 1506 leg., 245 eta 913 leg., paginaziorik gabe.



1594an, Alkizaleteko Domingo Geresta juradua eta Migel Urruzola Bengoetxeakoa eta Joanes Arizmendi erregi. <sup>73</sup> .
1595ean, Arritzagako Domingo juradua eta Beltzalagako Martin, Arangurengo Domingo eta Aritzetegi Garaikoako Joanes erregi. <sup>74</sup> .
1596an, Mirandako Martin juradua eta Arangurengo Domingo, Etxabeko Joanes eta Aritzetegiko Joanes erregi. <sup>75</sup> .
1597an, Iribeitiako Joanes juradua eta Sarobeko Joanes, Urrutikoetxeako (?), Aritzetegiko Joanes erregi. <sup>76</sup> .
1598an, juradua Mirandako Martin eta Zumitzako Ambrosio eta Leteberriako Martin erregi. <sup>77</sup> .
1599/1600ean, Aritzetegiko Joan juradua eta Garroko Martin, Lizasoroko Martin eta Intxaurrandiagako Martin erregi. <sup>78</sup> .
1600/1601ean, Etxabegurengo Martin juradua eta Apaiztegiako Joanes, Aragurengo Pero eta Alkizaleteko Jeronimo erregi.
1601/1602an, Beltzalagako Martin Miranda juradua eta Arrizagako Frantzisko Domingo, Agirreko Pero eta Arpideko Martin erregi. <sup>79</sup>
1602/1603an, Urrutiako Domingo juradua eta Iribeitiako Joanes, Mariantonenako Martin eta Perurenako Martin erregi.
1603/1604an, Intxaurrandiagako Martin juradua eta Etxeberriako Martin eta Etxabebitarateko Jeronimo erregi.
1604/1605ean, Beltzalagako Martin Miranda juradua eta Arrizagako Domingo, (?) Juan Perez eta Lizasoro Martin erregi. <sup>80</sup> .
1605/1606an, Intxaurrandiagako Alejandro juradua eta Garroko Martin, Arpideko Martin Larrarte, eta Bengoetxeako Mateo Roteta erregi. Baina beste hauek ere ageri dira: Arritzagako Domingo juradua

---

73. Ibidem, 1542 leg., 1-4.

74. Ibidem, 1542 leg., 1-4.

75. Ibidem, 1587 leg., 34, baina 1542 leg., 167-172. Beste agintari hauek ere ageri dira urte berean. Juradua, Arizmendiko Juan Martinez Erregidoreak: Intxaurrandiagako Martin Apaiztegiako Juan Perez Legarra Lizasoroko Martin.

76. Ibidem, 1587 leg., 125.

77. Ibidem, 1588 leg., 58.

78. 1599-1621 urteetako juradu eta erregidoreak, beste oinoharrik ematen ez denean, AUA, 31 K. signaturan dagoen liburutik hartu ditut. Ikusi 7. eranskina.

79. GAO, PT, IPT, 1589 leg., 166. Aritzegiko Joanes ageri da jurado.

80. Ibidem, 1591 leg., 90-118.

eta Mirandako Martin Arangurengo Domingo, Etxabeko Joanes eta Aritzegiko Joanes erregi. <sup>81</sup> .
1606/1607an, Urrutiako Domingo Irazusta juradua eta Zumitzako Ambrosio, Arpideko Joanes eta Agirreko Pedro erregi.
1607/1608an, Altzorbeko Joanes Urruzola juradua eta Urruzolako Martin Roteta eta Perurenako Martin Alkizalete erregi. <sup>82</sup> .
1608/1609an, Apaiztegiko Juan Perez Legarra juradua eta Aritzetegiko Joanes, Iribeitiako Joanes eta Marianoneneko Martin erregi.
1609/1610ean, Aritzetegi Garaikoako Domingo Aranburu juradua eta Aginagako Migel Ateaga, Arpideko Martin Larrarte eta Intxaurrandiagako Alejandro erregi. <sup>83</sup> .
1610/1611n, Beltzalagako Martin Miranda juradua eta Zumitzako Ambrosio, Martinategiko Joanes Erroteta erregi.
1611n, Etxabebitarateko Jeronimo juradua eta Rotetako Martin, Agirreko Pedro eta Perurenako Martin erregi. <sup>84</sup>
1611/1612an, Iribeitiako Joanes juradua eta Garroko Martin, Altzorbeko Joanes Urruzola eta Etxesagastiko Martin erregi.
1612/1613an, Intxaurrandiagako Alejandro juradua eta Errotetako Mateo eta Aritzetegiko Joanes erregi.
1613/1614an, Martinategiko Joanes Roteta juradua eta Arpide Garaiko Joanes Elizalde, Etxabegurengo (Etxabenagusia) Pedro eta Belzalagako Migel erregi <sup>85</sup> .
1614/1615ean, Aritzetegiko Domingo Aranburu juradua eta Urrutiako Domingo, Zumitzako Ambrosio eta Alkizako Martin Perurena erregi.
1615/1616an, Etxabegurengo Jeronimo juradua eta Arpideko Martin, Etxesagastiko Martin Sarobe eta Altzorbeko Joanes Urruzola erregi.
1616/1617an, Aginagako Migel Ateaga juradua eta Garroko Martin, Iribeitiako Joanes eta Bengoetxeako Mateo Roteta erregi.
1617/1618an, Beltzalagako Migel Miranda juradua eta Aritzetegi Beko Joanes, Arpide Garaiko Joanes Elizalde eta Agirreko Domingo Lizasoro erregi.
1618/1619an, Garroko Martin juradua eta Aritzetegi Garaiko Domingo Aranburu, Etxabegurengo Pedro eta Martinategiko Joanes Erroteta erregi.

81. Ibidem, 1587 leg., 34.

82. Ibidem, 1593 leg., 24.

83. Ibidem, 114-115.

84. Ibidem, 1594., 195.

85. Ibidem, 1596 leg., 16.

1619/1620an, Bengoetxeako Mateo Erroteta juradua eta Aritzetegi Beko Joanes eta Etxabebitarateko Jeronimo erregi.
1620/1621ean, Arpide Beko Martin Larrarte juradua eta Arpide Garaiko Joanes Elizalde, Altxorbeko Joanes eta Lizasoroko Domingo Goieneta erregi.
1621ean, Beltzalagako Migel Miranda juradua <sup>86</sup> .
1622an, Arpideko Martin Larrarte juradua eta Arpideko Joanes Elizalde, Altxorbeko Joanes erregi. <sup>87</sup> .
1623an, Beltzalagako Migel Miranda juradua <sup>88</sup> .
1624an, Bengoetxeako Mateo Roteta juradua eta Perurenako M.M. erregi. <sup>89</sup> .
1625ean, Martinategiko Joanes Roteta juradua eta Aritzetegiko Joanes, Ezeizako Joanes eta Urrutiako Domingo erregi. <sup>90</sup> .
1627an, Aginagako Migel juradua eta Eleizaldeko Joanes, Altxorbeko Joanes eta Zumitzako Martin erregi. <sup>91</sup> .
1629/1630ean, Rotetako Joanes juradua <sup>92</sup>
1636an, Beltzalagako Migel Miranda juradua eta Urruzolako Martin Roteta, Bengoetxeako Mateo Roteta eta Perurenako Julian Leterekin erregi. <sup>93</sup>
1631/1632an, Goienetako Domingo juradua <sup>94</sup> .
1632/1633an, Mirandako Migel juradua <sup>95</sup> .
1639an, Mateo Roteta juradua <sup>96</sup> .
1641ean, Aginagako Migel Martinez Urkizu juradua.
1643an, Joan Ezeiza juradua eta Joan Roteta, Mateo Roteta eta Joan Garro erregi. <sup>97</sup>

---

86. Ibidem, 1599 leg., 177-178.

87. Ibidem, 1599 leg., 211-112.

88. Ibidem, 1599 leg., 197-98.

89. Ibidem, 1600 leg., 93.

90. Ibidem, 1600 leg., 127.

91. Ibidem, 1601 leg., 28.

92. AUA, 31. Kaxa.

93. GAO, PT, IPT, 1610 leg., 278-279.

94. AUA, 31. Kaxa.

95. Ibidem.

96. GAO, PT, IPT, 1612 leg., 56.

97. Ibidem, 1614 leg., 24.

1648an, Arangurengo Bitoria Urruzola juradua eta Domingo Goieneta Agerrekoa eta Tomas Urruzola Altzorbekoa erregi. <sup>98</sup>
1650ean Garroko Joanes juradua eta Rotetako Frantzisko erregi. <sup>99</sup> .
1651n, Mateo Roteta juradua <sup>100</sup>
1652an, Domingo Goieneta juradua eta Altzorbeko Ramos Urruzola, Joanes Saizar eta Domingo Eizmendi erregi. <sup>101</sup>
1653an, Garroko Joanes juradua eta Lezetako Esteban, Elolako Martin eta Garroko Josef erregi. <sup>102</sup> .
1654an, Intxaurrandiagako Domingo Eizmendi juradua <sup>103</sup>
1658-VI-13an, Etxabegurengo Bautista juradua eta Arpideko Joanes, Aginagako Joanes Urkizu eta Elolako Martin erregi. <sup>104</sup> .
1658-X-8an, Rotetako Martin juradua eta Urruzolako Migel eta Ezeizako Domingo erregi. <sup>105</sup> .
1659an, Rotetako Martin juradua eta Intxaurrandiagako Adrian, Garmendiako Domingo eta Urruzolako Migel erregi. <sup>106</sup> .
1660an, Legarrako Tomas juradua eta Alkizaleteko Jeronimo, Saizarko Joan eta Urruzolako Tomas erregi. <sup>107</sup> .
1661ean, Aginagako Joan Martin Urkizu juradua eta Goinetako Domingo, Kataraingo Inazio eta Leteperurenako Julian erregi. <sup>108</sup> .
1678an, Rotetako Joan juradu <sup>109</sup> .
1679an, Ezeizako Martin Arano juradu <sup>110</sup> .
1680an, Intxaurrandiagako Joan juradu.
1681ean, Rotetako Joan juradu.
1682an, Altzorbeko Pedro Urruzola juradu.

---

98. Ibidem, 1617 leg., 119-121.

99. Ibidem, 1623 leg., 53.

100. Ibidem, 1623 leg., 137-138.

101. Ibidem, 1619 leg., 57b-58.

102. Ibidem, 1622 leg., 117.

103. Ibidem, 1620 leg., 38.

104. Ibidem, 1646 leg., 12.

105. Ibidem, 55.

106. Ibidem.

107. Ibidem, 1647 leg., 195.

108. Ibidem, 1647., 48.

109. AUA, 3, 2, 32 lib.

110. Ibidem. Beste daturik ematen ez dudanean, zera esan nahi dut :  
1678-1731 urteetako juraduak liburuki beretik aterata daudela.

1683an, Lizasoroko Tomas juradua <sup>111</sup> .
1684an, Rotetako Joan juradua.
1685ean, Arezetegiko Domingo Agirre juradua.
1686an Arizmendiko Antonio Saizar juradua.
1687an, Arezetegiko Joan Aranburu juradua.
1688an, Antzietako Alejandro Roteta juradua.
1689an, Intsaurrandiagako Martin juradua.
1690ean, Perurenako Joanes Geresta juradua.
1692an, Agirreko Domingo Lizasoro juradua.
1693an, Alkizaleteko Joan juradua.
1694an, Lizasoroko Joan Urruzola juradua.
1695ean, Alkizaleteko Joan juradua.
1696an, Aginagako Joan Irazusta juradua.
1697an, Joan Elola juradua.
1698an, Alkizaleteko Joan juradua.
1699an, Lizasoroko Joan Urruzola juradua eta Etxabegurengo Pedro, Antzietako Alejandro Roteta eta Agerreko Jose Areztegi erregi. <sup>112</sup>
1700ean, Lizasoroko Joan Urruzola juradua.
1701ean, Urruzolako Martin Roteta juradua.
1702an, Esteban Ezeiza juradua.
1703an Joan Ezeiza juradua eta Lizasoroko Joan Urruzola, Etxabegurengo Pedro eta Aginagako Joan Irazusta erregi. <sup>113</sup> .
1704an, Alkizaleteko Joan juradua eta Martin Arano, Apaiztegiko Domingo Legarra, Arezetegiko Jose Agirre erregi. <sup>114</sup>
1705ean, Antzietako Alejandro Roteta juradua.
1706an, Irazustako Juan juradua eta Gerastako Frantzisko Pedro eta Etxabegurengo Pedro erregi. <sup>115</sup> .
1707an, Intsaurrandiagako Joan Bautista juradua.
1708an, Antzietako Alejandro Roteta juradua.
1709an, Agirreko Jose juradua.
1710ean, Perurenako Pedro Geresta juradua.

---

111. GAO, PT, IPT, 1666 leg., 182-183.

112. Ibidem, 1642 leg. paginaziorik ez.

113. Ibidem, 1643 leg. 31-32 eta 75-76.

114. Ibidem, 1643 leg. 171-172.

115. Ibidem, 383 leg., 357-359.

1711n, Lizasoroko Joan Urruzola juradua.
1712an, Antzietako Alejandro Roteta juradua.
1713an, Alkizaleteko Jeronimo juradua.
1715ean, Lizasoroko Joan Urruzola juradua.
1716an, Apaiztegiko Domingo Legarra juradua.
1717an, Antzietako Alejandro Roteta juradua.
1718an, Lizasoroko Joan Urruzola juradua.
1719an Etxabegurengo Domingo juradua.
1720an, Antzietako Alejandro Roteta juradua.
1721ean, Antzietako Alejandro Roteta juradua eta Alkizaleteko Jeronimo eta Garroko Martin erregi. <sup>116</sup> .
1722an, Perurenako Pedro Geresta juradua.
1723an, Etxabegurengo Domingo juradua.
1724an, Alkizaleteko Jeronimo juradua eta Alkizaleteko Juan eta Arantzabeko Migel erregi. <sup>117</sup> .
1725ean, Aranburuko Martin juradua eta Urruzolako Juan A., Goienetako Domingo eta Elolako Juan Bautista erregi. <sup>118</sup> .
1726an, Lizasoroko Joan Urruzola juradua.
1727an, Aginagako Asensio Irazusta juradua.
1728an, Alkizaleteko Jeronimo juradua.
1729an, Garroko Martin juradua.
1730ean, Joan Antonio Urruzola juradua.

Han eta hemen jaso ditudan Alkizako kontzejuko kargu-izenok XIV/XVIII lau mendeetan zehar hauteskundeak egon zirela adierazten dute, nahiz eta gaur hauteskunde horien berriak jasotzen zituzten libururik ez dugun<sup>119</sup>. Badirudi urtero juradua eta erregidoreak aldatzen zirela, sal-

116. GAO, Oñati, 2664 leg., 31-34.

117. Ibidem, 2664 leg., 73-77.

118. Ibidem, 2664 leg., 15.

119. Oiartzungo Udal Artxiboa, AI, IEMI, SS, 209,3. Pedro Inazio Laskibar, Amasako notarioak, 1758-XI-27an, Alkizan luzatu zuen dokumentuan hauxe dio: Alkizako erretoretxea 1610 aldera kiskali zela eta, bai parrokia bai herriko paper guztiak han desagertu zirela errautsetan. Gero Alkizako San Martin eliza eta erretoretzeko obrez ihardutean, ideia hori areagotu egingo dut. Dena den, bada salbuespen bikain bat: Alkizako kontzejuko 1599/1621 urteetako diru-kontuen liburua. Liburu horretan, Alkizako abatetxearen erreketeta 1609an gertatu zela ageri da.

buespenak badira. Alkizako agintari-aldaketa hori San Joanetan gauzatu ohi zen. Batzarrak elizatarian egin eta herriko dokumentuak apaiz-etxean gordetzeak 1610. urte arte, herrian udaletxerik ez zela ematen badu ere, hori ez zen horrela, gero Alkiza Kontzejuko diru-kontuak adieraztean, XVI. mendean kontzeju-etxea bazela esango baitut.

Alkateak kargua hartu baino lehen notaritzan bere berma ematen zuen. Egia da 22 dukat urtean jasotzen zituela alokairutzat, baina, karguari bere ondasunekin erantzungo zion edozein arazotan, kontuak zorrotz eraman eta edonoren eskabidearen aurrean leialki aurkeztuz. Kontzejuaren auzietan arduradun nagusia bera izanik, gerla-egunetan kapitain kargua dohain beteko zuen. Alkizako zergak eta ohiturak zintzo beteko zituen. Eskumen eta eginkizun horien fidantza-dokumentua sinatu zen zenbait urtetan, esaterako, horren adibidea Urruzolako Martinek 1580-09-9an sinatutakoa izan zen<sup>120</sup>

#### 4. Alkizako zenbait pasadizo historiko

**Garroko Joserekiko krimena.** Alkizak, Donostiaren auzo izan zen garaian, ez zeukan, ez gai zibilak, ez gai kriminalak epaitzeko botere judizialik. Honen adibide garbia gertatu zen 1715. urtean, Aldano aldean, Larraul eta Alkiza arteko mugan gertatu zen krimen batean. Epaiketako espedienteak, mugan baina Alkizan hilketa izan zela esanarren, Asteasun burutu zen prozesu osoa, ziur aski Donostiaraino ez joateagatik. Bi epaileak Asteasukoak izan ziren, auto guztiak Asteasutik eman ziren, espetxeratuak ere Asteasun egon ziren nahiz alkizarrak izan<sup>121</sup>.

Garroko Jose<sup>122</sup> puntzoikadaz hil zuten Aldano aldean, 1715-V-4/5 gauean. Hildakoa Urruzola Azpikoan bizi zen

120. GAO, PT, IPT, 1583 leg., 93-94.

121. ASUA, E, 5, II, lib., 153, esp., 10.

122. Garro abizena zuten Kristobal eta Jose, biak Kontzejuko kargudun eta auzitegi nahiz espetxetan sarritan ibili ziren. Esaterako, Gipuzkoako Merinoak 1683an, Jose atxilotzeko agindua eman zion Asteasuko Pedro Beroiz alkateari. GAO, PT, IPT, 1635 leg., 122.

Maria Teresa alaba bakarrarekin. Aita-alabak igandean elkarrekin bazkaldu, aita Asteasura eta alaba Garroko osaba-izebengana arratsalde pasa joan zen. Gauerako alaba beldurrez bere etxera erretiratu omen zen. Hurrengo goizean aita gauean etxeratu ez zenez, beraren bila abiatu zen Asteasurantz, inori ezer galdetzeko beldurrez. Aitaren berririk jakin gabe etxera zetorrela, aipatutako lekuan aitarren gorpua aurkitu eta garrasika Garrora itzuli omen zen.

Asteasuko bai alkateordeak, Gabriel Beldarrainek, bai Pedro Beldarrain sendagileak gorpuaren azterketa egin zuten Aldanondon bertan, 1715-V-6an. Hogei puntzoikada haundi eta txiki aurkitu zizkioten eta gorpua Urruzola Azpikora jaso zuten.

Epaiketa luzea, baina azkarra egin zen<sup>123</sup>. Jose Garro igande arratsaldea Asteasun pelotan ibilita, iluntzean Larrauldik barna tabakoa erosi ondoren bere etxera abiatu zen. Lehen lekukoen testigantza hor amaitzen da.

Jose Garrok Arpide Garaikoa baserria ere berea zuen, arazoak zituzten nagusi eta maizterrak elkarren artean eta nagusia, auziak irabazirik, epeka diru-kopuruak jasotzen ari zen maizterraren eskuetatik. Arpide Garaikoan Polonia Eleizalde, Ezeizaren alarguna bizi zen Julian Martin, Agustin, Santiago eta Maria seme-alabekin. Lekukoen arabera harreman oso bortitzak mantentzen zituzten nagusi eta maizterrek eta gainera, Juan Martinek sarritan esan eta laguntza eskatu omen zuen Jose Garrori eskarmentu bat emateko.

Bi seme gazteenak, Agustin eta Santiago, maiatzean espetxeratu zituzten, baina Julian Martinek nagusia asasi-natu eta berehala ihes egin zuen etxetik.

Jose Ormazabal, Argibelgo morroiaren salaketa eta bi anaia gazteek krimenari buruzko egindako aitopenari

---

123. Espedienteak 264 orrialde baditu. Berrogeita hamar bat lekuko ageri dira, denak Larraul eta Aldapan (Alkiza) bizi eta hildakoarekin erlazioatuak izan ziren. Garro, Ikili, bi Urruzola, bi Arpide, Argibel, bi Antzola, bi Larrola, Otxozabal, lau Larrunbidetan nortzu bizi ziren, baserrien maizterrak edo jabeak ziren e.a. ageri da dokumentuan, hilketaz zekitenaz gain. Lekukoen artean baserrietako morroiak eta bakoitzaren jaioterria adibidez gehitzen da.



esker, epaia honako hau izan zen: Heriotza- zigorra Julian Martinentzat, eta beste bi anaiak aske zigor horretatik gelditu ziren, baina hiru anaiei epaiketako gastuak ordaintzeko 50 mila marabediko zigor ekonomikoa ezarri zieten.

!nfantaren **ezkontz aurreko bidaia** eta Alkiza. Austriako Ana infanta Frantziako Luis XIII. arekin ezkon zedin, 1615ean Gipuzkoa osoa zeharkatu, Santu Guztien egunean Oñatin lo egin eta Bidasoa igaro zuen, Donostian 4tik 7ra arteko egonaldi atsegina gozatu ondoan<sup>124</sup>. Ibilaldi handi-mandiak berealdiko gastuak sorrarazi zizkien Herrialde, hiribildu eta auzoei, beraz, Alkizari ere iritxi zitzaion bere ataltxo. Hurrengo kapituluetan azalduko ditudan datuetan oinarrituz, Alkizako Kontzejuaren 22 urtetako diru-kontuetako gastuen batz besteko kopurua atera eta erkatuz, urte osoko aurrekontua gainditzera lortu zuen kopuruak, bidaiaren gastua 1.372'50 errealetera iritsi baitzen. Horrek ahalegin ekonomiko latza eskatu zion Alkizari, beste auzo eta hiribilduen antzera.

Ernio mendiko **basapiztiak** garbitzea arautua eta saritua zegoenez, animalia mota asko, hagatik zintzilika zituztela, ehiztariak eskean ibiltzen ziren Alkizan eta inguruko herrietan. Otsoak eta otsokumeak (gehien ehizatuak), azeriak, basakatuak, lepatxuriak, ontzak eta abarren izenak jaso ditut.

Garai hartan Alkizan baziren **pobreei buruzko ohiturak**. Madalena Urrutiakoak 1638an testamentua egin zuenean, Errezilgo notario zen Jeronimo Goienetaren aurrean, ohitura horren berria eman zigun.

“Yten mando a los pobres bergonçantes una cama cumplida al husso de la tierra, y que si quieren los dueños de la cassa de Urrutia admitir se ponga en ella y quando no quissieren se ponga la dicha cama en otra cassa para los dichos pobres conforme se acostumbra en la dicha Tierra de Alquiça”<sup>125</sup>.

124. CAMINO Y ORELLA, Joaquin Antonio presbitero : *Felipe III en S.S.. Relación, Documentos*. “BEHSS” (1969) 241-244.

SADA, Javier y Asier : *Historia de San Sebastián...* Txertoa, (1996) 40-41. Liburu honetan erret familiaren gertakizunari buruzko iruzkina egiten da, kazetari estiloak aginduta iturrien zehaztasunik eman gabe, noski.

125. Oñatiko GAO, 2, 2350 leg., 68-69.

Alkizako etxeetan behartsuei, eskaleak ote ?, ohea emateko ohituraren berri eman zigun Madalenak eta, nolabait, kokapen finkoaren asmoa adierazi.

Alkizako aipatu diru-kontuen liburuan dauden hainbat **pertsonaien izenak bere ogibidekin** adieraziko ditut, beste nonbait esangabekoak soilik emanaz. Izenak multzoka sailkatu eta, ahal denean, nongoak ziren esaten saiatuko naiz.

• **Politikariak:**

1601. urtea, Larreagurengo Benito Lopez, Zarauzen egindako Gipuzkoako azken Batzarreko diruzaina.

Tapiako Lopez, Batzar Orokorretako eskribaua.

Tolosako Errekaldeko Pedro, Gipuzkoako diruzaina.

Hernaldeko Igorko Santiago, errepideetako arduraduna.

• **Eskribauak**<sup>126</sup>:

1599/1601, Asteasuko Iturrietako Domingo,	1601/1603, Legarrako Juan Martinez
1603/1604, Tolosako Karmonako Antonio,	1604/1606, Asteasuko Iturrietako Domingo <sup>127</sup>
1606/1609, Billabonako Lizardiko Joanes,	1609/1611, Asteasuko Iturrietako Domingo
1611/1612, Asteasuko Bulanoko Juan Ruiz,	1612/1613, Legarrako Juan Martinez
1613/1614, Asteasuko Iturrietako Bartolome,	1614/1615, Tolosako Urberoagako Frantzisko
1614/1615, Tolosako Buztinagako Migel,	1616/1617, Asteasuko Bulanoko Joan Ruiz.
1617/1620, Asteasuko Iturrietako Bartolome	

126. Atal honetan ez ditut berriro Donostiako eskribauak adieraziko.

127. Notario hau Irunen aritu zen Sakatako Alkearen eskribautzan.

“Iten mas dio por descargo aver dado y pagado a Domingo de Yturrieta escrivano del numero de la Alcaldia de Aytzondo por cuya presencia passo y se otorgo las escrituras de arrendamiento de la dicha

• **Tituluduna**

Tolosako Iriarteko lizenziatua.

• **Diru-mailegutzaileak**

Tolosako Errekaldeko Pedro,	Tolosako Heraustetako Joanes.
Arteagako Migel,	Luberiagako Joanes.
Alkizako Aginagako Maria,	

• **Merkatariak**

Donostiako Miraballeseko Martin,	Donostiako Arrillagako Martin.
Tolosako Antxietako Joanes.	

• **Errota-harrien egile eta muntatzaileak**

Zizurkilgo Agerreko Joanes,	Zizurkilgo Olazarko Migel
Usurbilgo Irazabalgo Joanes,	Usurbilgo Urreiztiko Joanes
Usurbilgo Adaldagorriko Juanes,	Alkizako Altzorbeko Joanes

• **Burdinlariak, errementariak, ikatz-erosleak**

Arbideko Joanes,	Aiako Beldarraingo Juan Perez
Aiako Etxanizko Martin Arano kapitaina,	Aiako Olaberriako Yuntziagako Joanes
Aiako Ostolazako Domingo,	Aiako Aranburuko Fermin
Ibustiko Joanes,	Asteasuko Otaegiko Jeronimo
Asteasuko Ariosteko Joanes,	Asteasuko Frantsesa
Sarastiko Ramos,	Alkizako Etsesagastiko Joanes
Alkizako Aritzetegiko Joanes,	Alkizako Urrutiako Joanes
Alkizako Domingo Aranburu,	Alkizako Joanes Erroteta <sup>128</sup>
Agaraizko Martin Uribarri Ganboa	

...

ferreria y molino de Egurrola tres ducados assi por los que se ocupo en venir desde la universidad de Yrun donde al tiempo residia por escrivano de Alcade de saca desta provincia a la tierra de Asteasu y estada y buelta a la dicha Yrun en sacar las dichas escripturas, 33 reales”.

128. Hau Aiako Errotan jaio eta Alkizako Martinotegin bizi zen.

• **Harotzak eta harginak**

Asteasuko Joan Erroteta,	Alkizako Etxabegurengo Joanes
Alkizako Aginagako Pedro,	Alkizako Etxabeko Pedro
Alkizako Etxabebitarteko Jeronimo,	Alkizako Urruzolako Domingo.

• **Itzainak**

Alkizako Etsesagastiko Martin,	Idiakezgo Migel.
--------------------------------	------------------

• **Basozainak**

Ibustiko Joanes,	Alkizako Etxabegurengo Pedro
------------------	------------------------------

• **Zuhaitz-erosleak**

Hernaldeko Urdanbidelusko jabea,	Hernaldeko Arano
Larrondoko Joaniko, Zelaiako Joanes.	Zagako Asensio

• **Larre-erosleak**

Zizurkilgo Arizmendiko Asensio,	Usurbilgo Olaskoagako Domingo
Alkizako Altzorbeko Joanes,	Alkizako Intxaurrandiagako Martin
Alkizako Arizmendiko Joanes,	Alkizako Aritzetegiko Joanes
Alkizako Iribetiako Joanes,	Alkizako Arpideko Joan erretorea

• **Bulda-biltzaileak**

Alkizaleteko Jeronimo,	Etxabeko Jeronimo
Altzorbeko Joanes, Arpideko Martin.	Aritzetegiko Joanes

• **Kanpai-arduradunak**

Intxaurrendiagako Alexandro,	Bengoetxeako Mateo Erroteta
------------------------------	-----------------------------

• **Ardo-hornitzaileak**

Legarrako Juan Martinez, 1603,	Alkizako Iribeitiako Joanes
-----------------------------------	-----------------------------

Aipatutako liburuko pertsonaien izenak asko eta bariatuak izan dira: Alkizako eta Donostiako agintariak, Donostiako, Asteasu, Tolosa eta Billabonako eskribauak, politikariak, diru-mailegutzailak, merkatariak, eskulan anitzetako ogibidea zutenak, esaterako errota-harri egile eta muntatzaileak, burdinlariak, errementariak, ikatz-erosleak, arotzak, harginak, itzainak, mendi-ikusleak, zuhaitz eta larre-erosleak, bulda-biltzaileak, kanpai-arduradunak, ardo-hornitzaileak..., baina lanbideen informazio-iturria ez da agortu oraindik.

Alkizako **albaitarien** lehen aipamena jaso eta bere zerbitzu publikoak ordaindu zituela Kontzejuak diote eskribauen aktek.

“Yten doy por descargo aver pagado por mandato del dicho concejo y vecinos en la dicha añada veinte y siete realos al saludador que saludo los ganados de los dichos vecinos en uno con el gasto que en ello se hizo, 27 reales”.

Oso tarteka-marteka eskaintzen zuen zerbitzu hori, ordainketak tartekatuak eta zehaztasun gutxikoak izan baitziren.

## V. Alkizako ondasunak, XVI/XVII mendeetan

Alkizako Kontzejuak, aztertzen ari naizen garaian, alkizarren zerbitzuei aurre egiteko eta gastu publikoak ordaintzeko, ondasun propioak eta herri-ondasunak zituen, horien kokagunea eta iturburu nagusiak Ernioren magalean zeudelarik, Leize Aundiko lurrazpiko urek Bidani eta Aranguren erreka sortzen baitzituzten. Batipat Egurrola eta Igaran burdinola eta errotez dihardut momentu honetan, beste ondasun guztiak ahaztu gabe noski.

### 1. Egurrola

Egurrolaz hitz egitean bi garai bereizi egon ziren: lehena, burdinolarena, eta bigarrena, errota, Olaa edo Olaa Zarra bilakatu zen artekoa.

#### *1.1. Egurrola burdinola*

Gaur ezer gutxi dakigu alkizarrok Egurrola deitu burdinola horretaz. Seguraski eraikuntzaren aztarnarik ere ez dugu ezagutzen, bere kokapena eta existentzia duda-mudatan jarritz. Toponimia-izenak ere aldaturik iritsi zaizkigu gureganaino. Alkizako denok dakigu Eulako (Egurrola) zubia non dagoen, Larraul eta Alkiza elkartzen dituen herri bide zaharrean, bere azpitik Aranguren erreka igaroz. Izen bera daramate hor inguruko sailek eskrituretan<sup>1</sup>. Suposatzen dut hor nonbait kokatua egon zitekeela burdinola hura. Nire ustetan, zubi hori eta gaurko Olaa errotaren tartean.

Jose I. Telletxea Idigorasek, 1975ean Simancas-eko Artxibo Orokorrean dagoen dokumentua aurkeztu zuen. Han Gipuzkoan XV. mendearen azken aldera zeuden bur-

---

1. MUXIKA, Luis Mari : *Euskal Toponimiazko Materialeak*. GFA, 5 (Donostia, 1989) 334.



Aldapa bailarako Egurrola zubia

dinolen izen, beren jabe eta ekoizpenen berri eman zigun, baina Egurrola izeneko burdinolarik ez dager<sup>2</sup>.

Izenari dagokionez, burdinola honek baditu zenbait izen : Agorrola, Agorola, Egurrola, Hegurrola, etabar. Dokumentatuena eta bere historia luzean ia bakarra, ordea, Egurrola izan da. Horregatik, nik beraren aukera eginez, Egurrola erabili dut.

Alkizako burdinola zaharrari buruzko lehen aipamema 1511-09-26 datakoa da eta Joana erreginak egindako eskutitzean ageri da<sup>3</sup>. Alkizako Kontzejuaren izenean, Zestuako Esteban Akeiagak eraiki zuen Egurrola eta urte horretan Erreginak Joan Isasagari burdinolatik zergak jasotzeko baimena eman zion. Pribilejio horren aurka, Anton Bengoetxeakoak, Kontzejuaren izenean “encabeça-

---

2. TELLECHEA IDÍGORAS, J.I. : *Ferrerías Guipuzcoanas a fines del siglo XV*. “RSVAP” (1975) 81-111.

3. Tolosako GAO, JD, MI, 1,5,6. Ikusi 8. eranskinean bere transkribaketa eta Agorrola izenaren erabilpena.

mientos” edo kokapen-eskubideak argudiatuz, auzitara eramán zuen<sup>4</sup>.

Lehen aipatu dudán Joana erreginaren eskutitzean, hain zuzen 1514-05-15ekoan, Egurrolari zergarik ez kobratzeko agindu zuen, baina hurrengo urtean, 1515-03-26an, Joan Isasaga hil zela eta, honen anaia zen Garzia Isasagari Egurrolaren hamarren zaharra jasotzeko eskubidea aitortu zitzaion. Halere, handik aurrera burdinola edo errementeria hori Alkizako Kontzejuarentzat geratu zen, Isasagari emandako zergaren aztarnarik inon ez baita ageri. Bai, ordea, Kontzejuak jaso zituen diru-kopuruak, gauzatutako konponketak, errementerian egondako maizterrak eta egindako hitzarmen dokumentatuak franko badira.

Lehenik, Egurrola errementeriaren osagarriez eta konponketez hitzegingo dut, ondoren, bertako etekin, errentamendu eta bermatzailei buruz jarduteko.

Egurrola multzo industrial batek osatzen zuen : burdinola edo errementeria, botana, errota, tresneria, etxea, eta barrek. Xehetasun horiek 1585 eta 1604 urteetako errentamenduetan behintzat badaude<sup>5</sup> :

“Dice haber recibido en buen estako las anteparas, 9 miembros principales, molino con dos ruedas, 3 barras (2 llamadas palancas y la suara), 3 pares de tenazas del servicio del mazo, 1 corba, 1 tenaza, 1 porra, 1 mazo mediano, 1 pequeño de desmenuzar vena, las pesas del quintal con sucruz (150, 25, 12, 5, 3, 2 libras), 1 mazo de hierro con sus hierros y chimela, tenazas pequeñas llamadas corbas, la talladera del servicio de debajo del mazo, el instrumento y garabato del servicio de tirar el hierro en la foguera cuando se hace y funde el hierro, yunque mayor nuevos, y la cámara donde se recogen y duermen el maçero y los demás oficiales”.

---

4. SALAZAR FERNANDEZ, L.M., (M.<sup>a</sup> Rosa Ayerbe Iribarrek presatutakop argitalpena) : *Ferrerías Guipuzcoanas, Aspectos socio-económicos, laborales y fiscales (siglos XIV-XVI)*. Kutxa, (1997) 199-209. Nire apunte hauek zenbait alorretan, liburu interesgarri horretatik ere osatu ditut.

5. GAO, PT, IPT, 1532 leg., 62 eta 1550 leg., 248 eta 249.

SALAZAR FERNANDEZ, L.M. : a.o. (1997) 202 eta 203.



Erremerteriaren zati eta tresneria horietaz gainera, anitz hitzarmenetan aipatzen dira etxe-bizitza, gaztainadiak, baratzea etabar.

“... la ferreria de Egurrola que es del dicho concejo de la dicha tierra y universidad con su cassa de ferrería mazo mayor, y presa anteparas y acequias y rruedas corrientes y labrantes con los molinos que estan juntos a la dicha ferreria: molientes e labrantes y pudientes con los castaños y nogales que estan junto a la dicha ferreria y huerta que esta junto a ella y pedazo de tierra que a vien esta en la dicha huerta...”<sup>6</sup>.

Egurrolako tresneriaz<sup>7</sup> ere badugu inbentarioa dirudien dokumentua<sup>8</sup> :

“Iten el hogar de la dicha ferreria, harneçido de los fierros neçesarios es a saber, Un fierro llamado ciquería y otro llamado betarria y otro çapata y otro manda y otros (ezabatu) cinco o seis piezas llamadas agarrias, y otros dos llamados catea que todos ellos estan e el hogar de la dicha herreria a donde se huvi de la bena para hazer fierro”.

Burdinolak mende bat iraun zuen, 1511/1615 urteetan eta garai horretan hondamendiak jasan zituen neguko uhandi nahiz uholdeek eraginik. Hiru urteetan gertatu ziren bortitzenak, hots, 1566, 1599 eta 1605 urteetan. Bi lehenak gairitu baziren, hirugarrena erabakiorra izan zen.

- 1566an, Egurrolaren konponketa Kontzejuaren ize-nean Martin Aritzetegik aurkeztu eta enkantean jarri zen baldintza hauekin :

---

6. Ibidem, 1588 leg., 72-74. Testu eta grafia orijinala zaila dagoelako, transkribatu egin dut dokumentua eta 8. eranskinean ikus daiteke.

7. DIEZ DE SALAZAR, L.M. : *Ferrerías en Guipúzcoa, (Siglos XIV-XVI), Historia*. 1.lib. (1983) 77-11.

8. GAO, PT, IPT, 1589 leg., 90-92.

“—que se termine para el 31-V-1567 a examen de maestros;

–el concejo daría y acarrearía a pie de ferrería la madera precisa y daría 20 Ds al remate, 20 más al corte de la madera y el resto al finalizar la obra;

–las anteparas se habrían de hacer de 1325 brazas de tablazón de grosor necesario y de codo mayor, y 31 vigas debajo de la antepara (+ 9 viejas aún buenas), 140 vigas de sobre la antepara, 140 brazos de cintas con 200 abarcas y 20 juntas uzta-  
riz de cada 5 brazadas y media cada una;

–una viga de 17 brazadas y corriente de agua, más 6 cingui-  
ras y 2 chiplones, y 25 yugos del corriente del agua de la antepara, más huso mayor con su dormienta, 14 cepos mayores, huso de los fuelles, 4 vigas de molino de los fuelles, la zapata de los fuelles (AGG, Ptotocolos de Juan Martinez de Echenagusía /Asteasu/, Leg. 1509, fol.328 r.º-331 r.º)<sup>9</sup>.

Ikus daitekeenez, baldintzak zehatzak bezain teknikoak eta gaurko nahikoa ulerkaitzak ipini zituen, baina Aiako Martin Aialdek hartu zuen obrak egiteko ardura eta irailaren 9an lehen 20 dukatak jaso zituen.

- 1599an, urte horretako Alkizako diru-kontuetan ageri denez, Joanes Etxabegurengoari 25 dukat eman zitzaizkion Egurrolako konponketak gauzatzeagatik. Urte hartan, Kontzejuak 133 dukat behintzat gastatu zituen burdinola horretan. Ikusi 7. eranskineko diru-kontuak. Joanes Etxabegurenek, ordea, aipatu urtean 137 dukatetako faktura aurkeztu zion Kontzejuari<sup>10</sup>. Kontzejuak, 1601-07-8an beste 40 dukat eman zizkionaren ordain-agiria bada<sup>11</sup>.
- 1605ean, burdinolari arku nagusia erori zitzaion eta uholdeak botana ere aurrean eraman zion. Bi azken urte horietako hondamendiak barren-barrendik erasan zuen Egurrola burdinola zaharra.

---

9. SALAZAR FERNANDEZ, L.M. : a.o. (1997) 203.

10. GAO, PT, IPT, 104 leg., 402.

11. Ibidem, 1589 leg., 4.

Burdinola horretan, bi burdin mota egin eta saldu ziren, barra lodia eta mehea edo “platinoa”<sup>12</sup>.

“...avia dado y entregado a Juanes deramburu ferron v.º de la tierra de aya en la ferreria de egurrola que es en la dicha tierra de alquiza veynte y tres quintales de fierro platino...”.

Adunako Unanberro aita- seme olagizonak urte askotan izan ziren Egurrolako maizter, gero agertuko denez. Hauek, 1588-08-12an, Tolosako Martin Ruiz Aialdebururekin egindako hitzarmenean, datu zehatzagoak utzi zizkiguten : ehun kintal burdin lodi edo “fierro bergajon” egin eta Donostiako alondigan jarriko zituzten. Gainera, Egurrolako ekoizpen minimoaren aztarnak ikus ditzakegu dokumentu honetan :

“...començando del primero dia del mes de nobiembre deste presente año en adelante a doze quintales de fierro bergajon de aciento y cinquenta libras cada un quintal en cada una semana hasta ser cumplidos los dichos cient quintales sin mas plazo ny termino alguno...”<sup>13</sup>.

Burdina entregatzeko epeak zorrotzak ziren eta horretan noizbait atzeratzen baziren, hurrengo astean berreskuratu egin behar zuten.

Kintal burdina 28’5 erreal ordainduko zen, guztira 2.850 erreal. Hitzarmena hiru herritako bermatzaileek babestu zuten : Alkizako Jeronimo Arangurengoak, Larraulgo Migel Leizirikoak eta Asteasuko Martin Iruretakoak.

Zenbait urtetan, errentamenduko baldintzak gogorak zirelako, ez zen inor aurkeztu enkantera. Horixe gertatu zen

---

12. Ibidem, 1506 leg., 54 edo

SALAZAR FERNANDEZ, L.M. : a.o. (1997) 200.

13. Ibidem, 906 leg., pag. gabe.

1582an<sup>14</sup>. Errentamendua 8 edo 9 urtetarako eta urteko 3 dukat alkabala ordaintzeko emango zituen. Konponketak maizterraren kontura eta Kontzejuak ez zion egurrik emango. Aia, Errezil eta Asteasun enkante eguna aurrez aldarrikatu ondoren, 1582-09-23an burdinola errentan hartuko zuen inor ez zen aurkeztu.

Alkizako Kontzejuak, enkanteak gauzatzeko aurrez aldarrikapenak egin ondoren, hitzarmen ugari burutu ohi zituen. Hitzarmenen iraupena oso bariatua izaten zen : urte bat edo bitik bederatzi urtetakoak ere ageri dira. Maizterrak baldintza beretsutan suberrentatzeko eskubidea zuenez, badira horrelako adibideak, esaterako, 1599an Zuzaiak Joanes Arizmendikoari aldatua<sup>15</sup>. Antzeko zerbait gertatu bide zen ondorengo kasuan, 1585ean ere<sup>16</sup>.

Hitzarmenen lauki osoa aurkeztu baino lehen, Egurrolan maizter izan zen Adunako Unanberroz zerbait esatea komenigarria dela uste dut. Izan ere, oso berezia izan zen Alkizako burdinolan aita-semeek egin zuten bai sarre- ra, bai bukaera. Ikusi 9. eta 10. eranskinak.

Adunako aita-semeek, Anoetan, 1585-06-11n, hitzarmena egin zuten Alkizako Kontzejuarekin, Etxesagastiko Joanes Sarobe juradu izanik. Joanes Araneta aurreko maizterrak egoera onean utzi zuela bi ikuskatzaileek baieztatu ondoren, hitzarmena burutu zen, baldintza hauek onartzuz :

- errentan burdinola nahiz errotak beren botana, ubide eta guzti, etxebizitza, tresneria, zuhaizti, baratze eta

---

14. Ibidem, 1584 leg., 148-152 edo SALAZAR FERNANDEZ, L.M. : a.o. (1997) 202.

15. Ibidem, 1588 leg., 72-75.

16. Ibidem, 1588 leg., 127-128. Zizurkilgo Joanes Aranetak Adunako Pedro Unanberrori eman zion Egurrola burdinolako errentamendua Alkizako Kontzejuaren baldintzapean. Gerora, Joanes hil zenean, 1599an eskritura hau gauzatu zenean, Joanes Aranetaren oinordekoek 66 dukat ordaindu zizkieten Alkizako Kontzejuari : "Obligacion en favor del concejo de Alquiça por 66 ducados que le deben pagar Iñigo; Magdalena y Maria de Araneta hijos y herederos de Juanes de Araneta por una resta de cuentas".

herrisailtako zenbait eskubide onartu zituen, sei urtetako iraupenarekin.

- Alkizako herrisailak erabiltzeko aukera sailkatu eta mugatua zukeen. Garro baserria eta Arraiagako karobia arteko herrisailtako egurra erabiltzeko eskubide osoa zuen, batez ere tresneriaren erabilpenak eskatzen zue-nean, adibidez, konponketa eta kirtenak egin behar zirenean.
- Baina, haritz, gaztainondo eta lizar gazterik ez zeukan botatzerik.
- Burdinolaren hobekuntza, esaterako, botanaren haz-kuntza etabar egiteko zura herrisailetatik hartzeko baimena eskatuko zien agintariei.
- Ezin zuen animaliarik eduki, sei zerri izan ezean.

“Otrosi que el dicho maese pedro no puede tener ni tenga en la dicha ferreria e casa de abitacion della ningunas bacas, obejas, yegoas ni cabras mas de que solo pueda tener seys puer-cos cada año rrepastando a su costa”.

- Noski, hobekuntza guztiak bere gain joango ziren.
- Lehen aipatu dudan ikuskatzaileek, burdinolako mai-luaren burua konpondu beharrean zegoela esan zuten eta 44 dukat izendatu ziren horretarako, kopuru hori errentari kenduz.
- Urteko errenta 45 dukat eta 3 dukat alkabatarako izan-go zen.
- Egurrolan Alkizako herrisailtako ikatza erabiliko zuen maizterrak, baina horretarako, txondarrak egite-ko herrisailak, ikatz-kopuruak, prezioak eta ordain-tzeko epeak mugatu ziren.
- Tolosako notarioak idatzi eta ia osorik transkribiturik zortzigarren eranskinean ikus daitezke beste hainbat ñabardura interesgarri.

Gero agertuko dudanez, Unanberro maizterrak zorrak ordaindu nahi ezean, auzitan amaitu zuen Alkizako

Kontzejuarekin, isunak ordainduz<sup>17</sup>. Azkenik, gaizki bukatu zuen Joanes Unanberrokoak, hitzarmena hautsi eta errentamendutik jausteko auzitan ibili baitzen Kontzejua.

“Yten dio por descargo aver pagado un rreal por el mandamiento executivo que se saco contra Juan de Unanberro arrendador que fue de la dicha herreria de Egurrola para executarle por setenta e nueve ducados que debia y al procurador otro rreal y al merino y el escrivano que hizieron la execucion en el (ezabatua) y sus bienes doze rreales y la costa que en las dichas diligencias hizo tres rreales y otros quatro rreales que pago a un letrado por el parecer que dio de la forma que avian de tener para quitar al dicho Unanberro la dicha herreria. Y un real a un escrivano del corregimiento por la lectura de una horden que sobre ello se presento y rreal y medio del mandamiento que se libro y quatro rreales al procurador que hizo las diligencias de sobre ello y demas dello ocho rreales que pago a un escrivano y seis a un merino por la ocupacion que tuvieron en echar a Unanberro de la ferreteria y tomar los barquines y otras cosas que tenía en la dicha herreria con una noche que supieron en ella y nueve rreales que el y los regidores del dicho año juntamente con los dichos merino y escrivano hizieron de costa el dia y la noche que se ocuparon en lo suso dicho que por todo son cinquenta y cinco rreales y medio 55 reales y medio”<sup>18</sup>.

Errentamenduko jaurtiketa horretan merino, prokuradore, eskribau, legegizon, udal errementeriko ikuskatzaile, erregidore, epaile eta Korregidoreak ere parte hartu zuten. XVII. mendearen lehen hamarkadan errementeria itxi eta bigarreanean, 1615 edo 1616. urtean gertatu zen benetako garbiketa eta abandonoa.

Egurrola burdinolari buruzko hitzarmen eta hainbat xehetasun gehitzen ditut hurrengo taulan.

---

17. Ibidem, 913 leg., paginazio gabea. Domingo Lizola eta Pedro Aranetak ezarritako bi isun, 90 eta 74 dukatekoak ordaindu zituztela ageri da.

18. Etxabegurengo Martin juraduak Alkizan, 1600ean emandako diru-kontuetako partida da.

## 1. taula

Egurrola burdinolaren zenbait hitzarmen eta datu, 1517/1604

Urtea	dukat	maizterra(k)	informazio-iturria	
1517	50	Joan Akeiartza	1492 leg., 345 or.	
1521			1493 leg., 224 or.	
1531	12		1494 leg.,	
1574		Joanes Aranburu	1506 leg., 54 or.	
1584		Juanes de Araneta	1588 leg., 127/128 orr.	
1585		Pedro Unanberrokoa	1532 leg., 62 or.	
1588		Unanberro aita- semeak	906 leg.,	
1592	60		1506 leg., 245/249 orr.	
1594	51	Joanes Unanberrokoa	913 leg., pag. gabe	
1595	11		1542 leg., 14 or.	
1596	40		1542 leg., 167 or.	
1597			1587 leg., 123/124 orr.	
1599	70	Zuzaiako Joanes	1588 leg., 72/74 or.	
1600/1601	14	Unanberroko Joanes	AUA, 31. Kaxa	
	29	Arizmendiko Joanes, Asteasuko Arçaya		
1601	70	Asteasuko Arçaya	1589 leg., 117/8 or.	
1601/1602	21	Arizmendiko Joanes, Asteasuko Zuzaiako Joanes	AUA, 31. Kaxa	
1602/1603				32
1603/1604				111

Mende batean, 1514/1615 urteetan behintzat zehazkiago esanda, iraun zuen udal burdinola horrek, agian errementeriak esatea hobe. Gainera, azken hamar urteetan erdi hertsirik egon zen. Datu horien aurrean, esan daiteke sarritan eta irregularki errentatu ohi zela Egurrola, maizterrak alkizarrak eta kanpokoak izan eta elkarrekin hartzen zuten garaia ere izanik. Errentei buruz urterik jorienak 1604/1605 urte ingurukoak eta ondorengoak izan ziren, berehala esango dudanez.

### *1.2. Egurrola errota edo Olaa*

Hondu zen Egurrola burdinola eta errementeria, baina Egurrola errotek jarraitu egin zuten, maizter errenta, konponketa eta hitzarmenek adierazten dutenez, burdinola, errementeria lehen, gero errota eta errotetan bilakatuz. XVII. mendearen bigarren hamarkadan gertatu zen aldaketa hori, agian lehen hamarkadatik zetorrena zen. Errota honek izen-aldaketak, kokapen-aldaketak, jabe-aldaketak ezagutu zituen historian zehar, baina Alkiza Donostiaren auzo izan zen garaian, beti Kontzejuaren ondasun propioa izaten jarraitu zuen.



Gaurko Olaa errotaren bi turtokiak dauden arkupeak

Errota hau 1617/1618. urteetan erre egin zen:

“Ytten quatroreales que gasto en Usurbil quando se fue a escoger la piedra para el molino que se quemó: 4 reales”.

Testuingurutik ageri da errota-harri hori Egurrolarako zela.



## 2. taula

Egurrola edo Olaa errotaren zenbait hitzarmen eta datu, 1605/1710

Urtea	dukat	maizterra(k)	informazio-iturria	
1604/1605	70	Arizmendiko Joanes	1591 leg., 119/120 or	
1604/1605	100		AUA, 31. kaxa <sup>19</sup>	
1605/1606				
1606/1607				
1607/1608	60			
1608/1609	?			
1609/1610	100	Otaegiko Domingo	AUA, 31. Kaxa	
1610/1611	46			
1611/1612	39			
1612/1613	32	Alkizako Urrutiako Joanes		
	24	Asteasuko Ondartzako Domingo		
1613/1614	31			
1614/1615	16			
	26	Iribetiako Joanes, Azkarragako Martin		
1615	50	Sarobeko Martin		1596 leg.,90/91 or.
1615/1616	6			AUA, 31. Kaxa
1616/1617	22	Zumitzeko Anbrosio		
1617/1618	27			
1618/1619	22	Iribetiako Joanes		
1619/1620	7			
1620/1621	8			
1621	36	Olazaarko Egurrolako Migel	1599.leg.,177 or.	
1622	36	Olazaarko Egurrolako Migel	1599 leg.,211/2 or.	
1623/1624	40		AUA. 31 Kaxa	
1624/1625	33			

19. Liburu honetan ihardunaldi ekonomikoan maizterrak egin zuen diru-sarrera dator. Ez da esaten zein urteri zegokion.

1625/1626	45	Olazaarko Egurrolako Migel	1600 leg., 172/7 or.
1626/1627	51		AUA, 31. Kaxa
1627/1628	20		
1630/1631	72		
1631/1632	86		
1632/1633	62	Migel Arrukia	1608 leg., 102/103 orr., 1632. urtea.
1633/1634	45	Joanes Arizmendikoa	1609 leg., 68/69 orr., 1634. urtea.
1638/1639	52	Bartolome Amenabar	1612 leg., 56 or.
1641	62	Martin Sarobe	
1643	54	Martinotegiko Joan Roteta	1614 leg., 54 or.
1650	59	Aerokiako Kortako Migel	1623 leg., 137/40 or.
1653	60		1619 leg., 75 or.
1654	56	Inazio Labaien	1620 leg., 38 or
1694	60	Intxaurrandiagako Alejandro	1640 leg., 158/159 or.
1696	50		1641 leg., 58/59 or.
1704	50	Migel Urruzola	1643 leg., 219 or.
1710	63	Intxaurrandiagako Joan Bautista	2663 leg., 44/46 or.

Egurrola errota honen obrak, 1626an, Alkizako Kontzejuak enkantean jarri zituen :

“...dixieron que los dias passados havian puesto en publica almoneda el hazerse la obra y cassa para su servicio y bivienda assi de canteria como la carpinteria con las condiciones siguientes<sup>20</sup>”.

Enkanteko baldintzen artean, Egurrola izeneko erro-taren hargintza eta zurajeko neurri eta ezaugarriak sartu ziren. Errota berria bi errota-harriz osaturik izateko,

20. GAO, PT, IPT, 1605 leg., paginaziorik gabe.

Kontzejuak herrisailetatik beharrezko zura obrara garraiatuko zion egileari eta, gainera errementaria zaharreko teila erabil zezakeen. Hitzarmenak bost urte iraungo zuen, hau da, bost urtetan eraiki behar zuela esan nahi baita. Obra hori egiteagatik, 1627aren lehen egunean 500 dukat eta gero urtero 15 dukat eskaini zitzaizkion obraren kostukopurua osatu arte.

Migel Olazarrakoak bereganatu zuen enkantea, Martinategiko Joanes Erroteta, Joanes Alkizaletekoa eta Aritzetegi Garaiko Joanes Aranburuk fidantza emanaz.

Lehen, goiko taulan emandako datuen arabera, 1631n Egurrola errota emaitza ekonomikoak sortzen hasi zelako esan daiteke enkanteko baldintzak bete eta bi errota-harriak martxan jarri zituela.

Baina 1710ean Egurrolaren aipamenik ez da egiten testuan, Olaa errotarena soilik baizik.

### 3. Igaran errota

Errota honen izenak oso bariatuak izan ziren mendeetan zehar, gehienak Igaran deituraren antzekoak (Hieran, Ieran, Higeran, Igeran...) eta beste batzuetan Urbieta deiturarekin. Igaranzabal baserria eraiki zenean, errotaren alboan egoteagatik edo, izena hedatu eta jarraipena eman zitzaion. Gaur biak horrelaxe ezagutzen dira, Igaran eta Igaranzabal.

Errota hau ere XVI. mendez gero dokumentatua dago Alkizako Kontzejuko ondasun propio bezala. Olaa eta Igaran erroten artean badira alde nabarmenak: Igaran Mandabe erreka-aren iturburuan dago kokatua, Olaa, berriz Aranguren eta Arraiaga erreka beraren erdigunean, baina biak Kontzejuarenak izan ziren. Horretaz gain, errenta eta gastuei begira aldeak ikusiko ditugu, Olaa errotan inbertsio handiagoak egin ziren, ondorioz, errentamenduak ere altuagoak izan ziren. Alde honen arrazoi nagusia honetan zetzan: Egurrolaren kokalekua egokiagoa zen zenbait alkitzar eta batipat kanpokoentzat. Izan ere, Olaa Alkiza, Larraul eta Asteasuren inguruan zegoen eta dago, eta Igaran, Ernioren altzoan zokoraturik eta hesiturik aurkitzen



Igaran errota erortze-  
ko zorian

da. Udal edo Kontzeju errota honek idazkera ezberdinak eta izen-aldaketak, lehen esana dut, maizter aldaketak eta jabe aldaketak jasan zituen, baina 1731 arte Kontzejuaren ondatsun propioa izan zen.

### 3. taula

#### Igaran errotaren zenbait datu, 1601/1721

Urtea	dukat	maizterra	informazio-iturria
1594/1595	23	Martin Belzalaga	GAO, PT,IPT,1542 leg., 1/4
1601/1602	24	Etxabeko Joanes	AUA, 31. Kaxa
1602/1603	6	Iribetiako Joanes	
1603/1604	14		
1604/1605	22		
1605/1606	24	Altzorbeko Joanes	

1606/1607	28	Asteasuko Otaegiko Jeronimo	
1607/1608			
1608/1609	13	Esatxipiko Arpideko Domingo	
1609/1610			
1610/1611	32	Iribeitiako Joanes	
	11		
1611/1612	21	Garragorriko Joanes	
1612/1613	12	Urrutiako Joanes	
1612/1613	16		
1613/1614	29	Alkizaleteko Joanes	
1614/1615	32		
1625/1626	19	Bedandegungo Katalina	
1626/1627	23	Iribeitiako Joanes	
1633	30 ?		1609 leg.
1636	41	Bengoetxeko Mateo Roteta	1610 leg., 248 or.
1637	40	Pedro Izagirre	1611 leg., 33 or.
1641	45	Lorentzo Garmendia	1613 leg., pag. gabe
1643	32	Bedandobunoko Domingo Urrutia	1614 leg., 63 or.
1646	26	Domingo Urrutia	1615 leg., 82 or.
1650	32	Gartzia Garagarri	1623 leg., 139/140 orr. <sup>21</sup>
1656	26	Iribeitiako Joanes	1620 leg., 268 or.
1694	26	Urrutiako Gaspar	1640 leg., 160/161 or.
1696	16	Agirreko Joan	GAO, PT, IPT, 1641 leg., 58/59 or.
1704	11	Urrutiako Martin	Ibidem, 1643 leg., 219 or.

Igaran errotaren lehen konponketa, beraz zaharragoa zen, 1595ekoa da, turtokia eta botanaren hormak konpondu

21. Urbieta deritzo Igaran errotari.

zituzteneko ordain-agiria gordetzen baita. Etxesagastiko Joanes Sarobek, 1595-04-27an, 14'5 dukat jaso zituen<sup>22</sup>. Errota berean, 1721ean obrak enkantean jarri zituzten Antzietako Alejandro Roteta juradu, Alkizaleteko Jeronimo eta Arpideko Martin Garro erregidoreek, Joan Bautista Elolak harlanduzko egitura eraiki zuen<sup>23</sup>, Alkizako semea izan eta Seguran notaritzan ihardun zuenaren arabera.

#### 4. Alkizako herrisailak

Alkizan, XIV. mendean baziren baserrien jabeak, herrisailak zirenekoaren froga idatzia, ordea, bi mende beranduago aurkitu dut, lehenagoko izenik ezin dut eman. Asteasuko Martin Ugaldekoari, 1578an Iruaitzeta, Utseta eta Erlautzidiko Aztia herrisailak ikatza, 600 karga 56 dukatetan eman zion Alkizako Kontzejuak<sup>24</sup> eta 1596an Utseta, Larreburu eta Urdanasi izeneko herrisailak ageri dira zenbait dokumentutan<sup>25</sup>. Dena dela, mende honen lehen bi hamarkadetan, herrisailak frutu, larre, zura eta egurra saldu eta etekinak lortu zituen Kontzejuak. Urte batzuetako adibide batzu adieraziko ditut: 1604an Altamirako gereziendoak, 1604an Garaikozabalen ikatza egiteko egurra, 1608an txondarrerako egurra Utsetan<sup>26</sup>, 1610ean Zelaustiri (Erlausti?) eta Mugertzako ikatz-egurra, 1611n Hoolarretako (Olarreta) mendi-zatiaren salmenta<sup>27</sup>, 1613an Itzuregiko beste mendi-zati bat, 1614an Lizarzelai ondoko gereziendoak, 1615ean Loidi, Uroz eta Arriagako ikatz egurra eta Arritxuko ezkurra errentan eman zen eta, azkenik, haritzen inausketa egiteko eman zen Partzun herrisailean, 1621ean<sup>28</sup>. Herrisail

---

22. GAO, PT, IPT, 913 leg., pag. gabe.

23. GAO, Oñati, 2663-2664 leg.,

24. GAO, PT, IPT, 1583 leg., 103-104.

25. Ibidem, 1542 leg., 1-4 eta 167-171.

26. Herrisail honen deitura batzu hauek dira: Huroseta, Urseta eta Utseta gaur deitzen zaion antzera.

27. Mendi-zatiaren salmenta esatean, ez dago garbi zuhaitzak ala lurra saldu zen.

28. AUA, 31. kaxa. Herrisailen aipamen horiek liburuak horretatik hartuak daude.

horien aipamenak sarritan daude aipatu informazio-iturrian. Nik behin bakarrik eman ditut.

Hurrengo urteetan ere jarraitu zuten herrisaileetako ikatza saltzen, 1637an, Lupats, Lieztiri, Iruaitzeta eta Utseta herrisailetan, 1640an, Erlostitin<sup>29</sup> eta 1652an Agaraizko burdinolari 8000 karga ikatz saldu zizkion Alkizak 4000 errealetan, herrisail hauetan : Lupats aldean baina Irumugarrietatik Iturriotzko benta aldea ezik, Zopiteko harkaitza, Olarreta, Itzuregi gaineko pagoak, Urgaineko iturria, Eznahaipuru, Lizarzelai<sup>30</sup>.

Alkizako Kontzejuak, 1610ean bi herrisail saldu zizkien Andoingo Eguzkitza eta Isturitzaga baserrietako jabei. Ikusi bi baserri horietako jabeak eta bere historia<sup>31</sup>.

“Ytten de çien ducados en que bendio çiertos montes en lo conçeçill de la dicha tierra a Martin Perez de Eguzquiça de Ayndoayn 1.100 reales”.

“Ytten de nueve ducados y un rreal que cobro de Martin de Ysturiçaga de cierto pedaco de monte que se le vendio en lo llamado Hoolarreta 100 reales”.

Herrisaileetako ikatzaren enkante eta salmenta hauek, Alkizaren aberastasun-iturri bilakatu ziren hurrengo mendeetan, hiribildutasuna lortutakoan, diru-sarrerarik oparoenaz izatera iritsiz.

Alkizak, garai hartan, bazuen Utsetako sarobearen ere, nahiz eta dokumentu zaharretan ez den ageri. Gero herrisailak saltzerakoan, ikusiko dugunez<sup>32</sup>, guztiz dokumentatua zegoen. Oraindik, bere mugariak non zeuden aurkitu gabe daude.

## 5. Alkizako kontzeju-etxearen hasera iluna

Alkizako Kontzeju-etxe edo Ostatuaren lehen aipamen zehatza nahikoa berandu arte ez dut aurkitu eta orduan, ez oso garbia, gainera.

29. GAO, PT, IPT, 1611 leg., 44-45 eta 1612 leg., 131.

30. Ibidem, 1619 leg., 57b-58.

31. AYERBE IRIBAR, M.R. : a.o. (1996) 365-367 eta 411-412.

32. GAO, PT, IPT, 1840 leg., 384 eta 1841 leg., 45.

Oñatik GAO, Errezil 2350 leg., 70-73. Utsetako Sarobe honen ondoan, Errezilgo partean Mugiazabal izeneko beste sarobe bat azaltzen da.

Kontzejuaren 1599ko aktan<sup>33</sup>, bere bilkurak egiteko aretoa aipatzen da, suposa daiteke etxeren bat bazuela. Dena dela, 1599/1621eko Alkizako diru-kontuetan etxe horren aipamen garbirik ez egoteak geroago eraiki zela pentsaraztera narama. Halere, 1623/1624ko diru-kontuetan ikusi dut aipamen argi-printza bat, Ostatu-etxean 90 er. gastatu zirela, alegia eta 1626an, beste hau berriz.

“Poder del po. De alquiça. Dentro en la casa de ayuntamiento del lugar de Alquiça a catorze dias del mes de noviembre de mill y seyscientos y Veintte y seis años...”<sup>34</sup>.

Alkizako Kontzejuak 1659an Lazkanotegi erosi zuen kontzeju-etxetarako, alkizarrek bilkurak egin, erosotasun handiak izan eta errentak gehi zitzaten<sup>35</sup>. Badirudi lehen ere etxe berean egiten zituztela bilkurak eta gaur udaletxea dagoen lekuan kokaturik zegoela. Lazkanotegi erosi zenean, etxea bere patronatu eskubide, usuario, ohitura, baratza etabarrekin saldu zuten Lorentzo Garmendia eta Marina Mendiola, senar-emazteek, baina etxe hori lehen Asteasuko Maria Andutirena zen<sup>36</sup>.

“...que los dichos Lorenço y su mujer ubiesen y poseyeron en virtud de esta escritura publica de venta que de ella les hizo Maria de Anduti viuda vezinaa del valle de Asteasu”.

Maria Anduti horri, 1646-10-25ean, Lorentzo Garmendiak lehen mailegua eman zion, Lazkanotegiren gainean<sup>37</sup> eta orain, 1659an, Kontzejuak 112 dukat ordain-tzeaz gainera, urtero Lorentzo eta Marinaren izenean urteurren bat eskainiko zioten beren sepulturan.

---

33. Ikusi 7. eranskina.

34. GAO, PT, IPT, 1605 le. Legajoak ez du paginaziorik eta bere azken orrietan dago informazioa.

35. Ibidem, 1626 leg., 115-118.

36. Izen hori duen etxea Bidanian dago.

37. Oñatiko GAO, 2, 2359 leg., 66-67.



Aipatutako urteko azaroaren hamabian, Juradu, erre-gidore eta erretoreak egin zuten etxearen jabetza hartzea oso zeremoniotsua izan zen. Honelaxe kontatzen du notarioak.

“Les meti a los susso dichos en la dicha cassa y yncontenti habiendo entrado en ella anduvieron y pasearon en la dicha cassa y cerraron y abrieron las puertas en señal de possession = Y luego passaron a la uerta de la dicha cassa y patearon y andubieron enella arrancando yerbas y ramas de arboles todo ello quieta y pacificamente...”.

Lazkanotegi izenik aipatzen ez bada ere, 1677-10-7an, Kontzejuaren izenean Zumitzeko Ambrosiok subastan eman zien Urrutiako Gaspar eta Ana senideei tabernatarako. Hitzarmenak sei urte iraungo zuen eta urteko 12 dukat ordainduko zien Kontzejuari<sup>38</sup>.

Gainera, 1693-II-23an, Marina Aranburu Alkizan jaio eta Sorabilan bizi zenak bederatzi oineko sagastia saldu zion Kontzejuari. Alorraren mugakideak ematean, hauek aipatu ziren : Alkizalete baserriko alorra, elizako hormak, Eleizegi eta Lazkanotegi izeneko kontzeju-etxea<sup>39</sup>.

Mendearen azken aldera, Alkizan harlanduzko erai-kuntzak burutu ziren, bai erretoretxean, bai parrokian, bai aipatu etxean. Horretarako, Asteasuko Inazio Bergerandi eta Alkizako Jose Garro aita-seeek hitzarmena sinatu zutela badakit. Hauek Antzola baserriko harrobia<sup>40</sup> eskaini eta asteasuarrak alkizarrekin lankidetzan Alkizako erreto-retxeko baratzeko hormak, parrokiako dorrea eta udaletxe berria eraiki edo berritu zuten. Mendearen azken hamar-kadan, San Martin parrokiako lanak gotzainak etenarazte-an, ordea, badirudi udaletxekoei ekin ziela. Pedro Beroiz

---

38. GAO, PT, IPT, 1633 leg., 103-104.

Ibidem, 37-38, (1679). Gaspar Urrutiakoak, berak 1679an Nafarroko Arruizegandik ardoa ekartzeko beste hitzarmena egin zuen.

39. GAO, PT, IPT, 1540 leg., 34-35.

40. Garrotarrak, Alkizako Arpide Garaikoa, Uruzola Azpi eta Garro baserriak bereak izateaz gain, Larraulen Antzola baserriaren jabe ziren.

Zabalak hargintza eta Lazaro Lizardik zurgintza 1703rako amaituak zituzten<sup>41</sup>.



Alkizako Udaletxe zaharra<sup>42</sup>

Pedro Beroizen lana, 1703an, Tolosako Joan Martinez Zunzunegik eta Asteasuko Joan Usabiagak ikuskatu eta tasatu zituzten, ontzat emanez, espetxeko leihoa izan ezik. Lizardiren lana, berriz, Bautista Irazusta alkizarrak aztertu eta hobetsi zuen. 1704ko Alkizako diru-kontuetan ordaindutako zenbait diru-kopuru daude<sup>43</sup>.

---

41. GAO, PT, IPT, 1644 leg., 201-202 eta 228-230. Eleizegi etxea bitan zatitu eta banatu zuten bi ahizpek.

42. PICA VIA, Rafael : *Album Gráfico del País Vascongado*. liburutik neuk moldatua, (Donostia, 1914-1915).

43. AUA, 3, 2, 32 lib. 1703-1704 urtean 697'5 err. ordaindu zituen Kontzejuak sei partidatan, 1706-1707 urtean, berriz, Pedro Beroiz Asteasuko harginak 1.632 er. jaso zituen.

Alkizako Kontzejuaren ondasunekin amaitzeko, beste hau ere esango dut, garai hartan Alkizan baziren bi plaza : Alkiza-Mendia<sup>44</sup> edo Goiko eta Beheko Plaza. Alde batetik, lehen aipatutako diru-kontuen liburuan, hain zuzen, 1709/1710ekoetan, Adrian Barrenetxeak Goiko Plazaren antolakuntza egin zuela dator eta bestalde, 1658an Alkizako Kontzejua eta Jeronimo Alkizaletekoa auzitan ibili ziren ea Beheko Plazako paretak norenak ziren erabakitzeko, herriarenak ala Lete etxearenak. Bi bider bildu zen Kontzejua juraduari botereak emateko eta gogor defendatu zuen Beheko Plazaren publikotasuna<sup>45</sup>. Auzitan jarraitu baino lehen, 1658-12-18an bakeak egin ziren. Horretarako, alderdi bakoitzak bina bake-gizon hautatu zituzten, Lete etxearen ate nagusi aurreko botatako paretetan lau mugarri sartzeko. Badirudi hor amaitu zirela eztabaidak<sup>46</sup>.

Alkizako Kontzejuak 1730ean, Donostia utzi eta hiri-bildu izateko asmoei aurre egiteko bere ondasun propioak hipotekatu zituen eta horien artean hauexek aipatu zituen: laburpen bezala erabiltzeko aipamen egokia deritzot.

“Primeramente como propios deeste dicho Lugar, esta su Cassa de Conzexo, y los molinos de Olaa, y Igueran con sus aderentes y los monttes brabos, trasmochales, Casttañales y todos los demas terminos conzexiles y sus frutos y rentas de cada año”<sup>47</sup>.

Kapitulu honetan esandakoaren froga dokumentatua eta adierazgarria da Tolosako notaritzan 1730-XI-22an burututako botere-ematea.

---

44. Lazkanotegi etxearen kokapena ematean, horrelaxe deitzen zaio plaza horri.

GAO, PT, IPT, 1626 leg., 115-118.

45. Ibidem, 1646 leg., 72-73, 1658-VI-13an eta ibidem, 105-106, 1658-X-8an.

46. Ibidem, 1626 leg., 135-136.

47. Ibidem, 2636 leg., 63.

## VI. Alkizako Kontzejuaren diru-kontuak, 1561/1639 eta 1678/1739 urteetakoak

Kapitulu honetan aztertzen ari naizen garaian, Alkizan, bai San Martin parrokian, bai Kontzejuan diru-kontuetako sarrera/irteerak, “cargo” eta “descargo” izenez ezagutzen ziren eta bien aldeari “alcance” zeritzon. Alde hori negatiboa edo defizitarioa zenean, agintariek, bere ondasunetatik aurreratuz, bereganatzen zuten edo zentsu bidez Kontzejua zorretan uzten zuten.

XVI. mendeko eta Alkiza inguruko eta hain gertuko ez ziren kontzeju batzuren diru-kontuak eman zituen Luis Migel DIEZ DE SALAZAR FERNANDEZEK<sup>1</sup> Barcelonako aldizkarian, esaterako, Asteasu, Astigarraga, Zizurkil, Larraul, Amasa, Villabona, Plazentzia, Lazkao eta Arrasatekoak. Jarraian emango ditudan Alkizakoekin erkatzeko argigarri gerta daitezkeelako, hona hemen beroriek marabeditan emanik.

### 1. Zenbait kontzejuren diru-kontuak, 1514/1600

1.taula

Kontzejua	urtea	kargua	deskargua
Asteasu	1514/1515	33.750	32.475
Astigarraga	1543	17.906	16.612
Zizurkil	1561/1562	35.056	
Larraul	1562/1563	19.840	26.794
Amasa	1565/1566	238.193	214.278
	1566/1567	94.056	94.431
Zizurkil	1567	29.614	
Amasa	1567/1568	91.806	90.818

1. DIEZ DE SALAZAR FERNANDEZ, L.M. : *Notas sobre el regimen municipal en Guipúzcoa*. “Acta Historica et Archaeologica Medievalia, Biblioteca Universitat Barcelona” 11-12, 225-258. Penagarria da historialari bikain honek datu horien iturriak ez utzi izana.

Zizurkil	1568/1569	20.795	24.034
	1569/1570	33.869	34.517
Amasa		53.164	56.386
	1570/1571	32.625	34.534
Larraul		24.042	18.859
	1571/1572	12.920	14.609
Amasa		31.190	36818
	1572/1573	66.238	66.784
Larraul	1573/1574	8.710	9.306
Amasa		118.875	114.971
Larraul	1574/1575	7.082	5.080
	1575/1576	10.465	
	1576/1577	4.097	5.228
Amasa	1577/1578	33.000	25.738
Larraul	1578/1579	9.431	
	1579/1580	5.539	8.857
	1580/1581	5.671	5.421
	1581/1582	10.767	9.418
Amasa		80.284	80.765
	1582/1583	41.198	48.613
Villabona	1583	27.357	17.062
Amasa	1583/1584	180.426	187.448
		14.404	7.899
Larraul		13.105	4.963
	1584/1585		
Amasa	1585/1586	53.250	52.329
	1586/1587	95.522	96.852
Larraul		27.437	28.390
Villabona	1587/1588	52.397	47.556
Amasa	1588/1589	89.147	88.533
		4.148	3.542
Larraul	1590/1591	10.565	10.676
	1591/1592	79.914	69.698
Larraul		15.827	14322
Lazkao	1592	38.726	98.158
Arrasate	1592	509.816	455.057
Amasa	1593/1594	200.334	199.732
	1594/1595	101.284	
Villabona		48.660	44.021

Larraul		26.783	21.480
Amasa	1595/1596	58.125	32.079
	1596/1597	65.488	63.477
	1598/1599	30.000	40.875
	1599/1600	24.670	16.500

Taula horretan emandako datuek XVI. mendekoak eta globalak direnez, nahiz eta argigarriak izan, ezin da ondorio gehiegi atera. Dena dela, balantze global horietan oinarrituz, huts egiteko beldurrik gabe esan daiteke herri edo gizataldeen arteko desberdintasun ekonomikoak nabarmenak zirela; baina, orduko eta gaurko herri indartsuak ez dira berdinak. Honen adibiderik garbiena Amasari buruzko informazioa da eta kopuruak marabeditan emanak daude.

## 2. Alkizako Kontzejuaren diru-kontuen berri, 1561/1739

Lehenik, 1561/1596 urteetako diru-kontuen aurkezpena eta iruzkinak egingo ditut. San Joanetan kontzeju berria hautatzen zenez, juradu zaharrak berriari uztailez gero, bere ekonomi ihardunaldiko kontuak aurkezten zizkion, bai XVI. mendean, bai hurrengoan.

Zortzi urteetako kontu horiek azaldu ondoren, zenbait urtetako diru-kontuak eta hainbat aldiz iadanik aipatu ditudan 1599/1621 urteetako berri zehatza emango dut. Gero, 1623/1639 urteetakoak eta, azkenik, 1671/1739takoak emanez, amaituko dut.

### 2.1. Alkizako Kontzejuaren diru-kontuak, 1561/1598

Alkiza Donostiari loturik zegoen garaiko diru-kontuak aurkitu ditut Tolosako artxibo eta aipatutako errebista zientifikoan. Kontu emate horietan hiru diru-mota erabili zituzten, dukatak, errealak eta marabediak, azkeneko hauek oso gutxitan erabili arren<sup>2</sup>.

---

2. Dukatak hamaika erreal eta errealak 34 marabedi zituen aipatu dokumentuan.

Zazpi urtetako Alkizako diru-kontuen sarrera-irteerak utzi zizkigun Luis Migelek, agian, Tolosako GAOean aurkitu zituen. Dena den, balantze horiek urtetik urtera gora-behera handiak zituzten, kontzejuetako burdinola eta errotetako konponketak zirela medio, aipatu obrak irregularrak baina derrigorrezkoak gertatzen zirelarik.

## 2. taula

Alkizako kontzejuaren diru-kontuak, 1561/1598

Urtea	sarrerak	irteerak	urtea	sarrerak	irteerak
1561/1562	35.056	34.351	1582/1583	14.045	14.531
1585/1586	66.443	67.500	1588/1589	7.943	9.563
1590/1591	<sup>3</sup> 17.250	18.750	1593/1594	15.263	19.512
1594/1595	43.159	<sup>4</sup> 42.971	1597/1598	24.545	28.568

Bi juraduk aurkeztu zituzten, 1579/1580 urteko kargu-deskarguak, Joanes Etxeberria eta Martin Idiakaitzek, hurrengo juradu eta erregidoreek aho batez onartuz. Ikusi beheko laukian horien xehetasunak<sup>5</sup>.

## 3. taula

1579/1580 urteko diru-kontuak

Juradua	sarrerak	irteerak	errealak	batura partziala	batura osoa
Joanes Etxeberria	atzeratuak		43	42	
	Martin Idiakaitz		54	97	
	Pedro Unanberro		136'5	233'5	233'5
		Zentsoa	77	77	
		notaritza	1	78	

3. GAO, PT, IPT, 1538 leg., 142-144.

4. Ibidem, 1542 leg., 1-4. Dokumentu honetan dauden datuekin ez datoz bat Luis Migelek emandakoekin, gero esango dudanez, alde batzuk bataude.

5. Ibidem, 1583 leg., 94-96.

		armetan	87	165	
		Egurrola	9'5	174'5	
		juradua	22	196'5	196'5
Martin Idiakaiz	atzeratuak		21	21	
	zentsoa saldu		22	43	
	zerrien ezkurra		221'5	264'5	264'5
		erregidore- en dietak	49	49	
		armetan	99	148	
		notariak	19	167	
		otorduak <sup>6</sup>	52	219	
		besteak	45'5	264'5	264'5

Alkizaleteko Domingo Gerestak, 1595-VI-9an, Asteasuko notarioaren aurrean bere agindupeko eta garai-ko diru-kontuak zuritu zituen. Sarrerak 115 dukatera iritsi ziren eta horien artean azpimarragarriena da Egurrola burdinolak eta Olaa errotak erabiltzeagatik Unanberroko Joanes maizterrak Kontzejuari 111 dukat eman zizkiola. Aldi berean, irteeren partidetan 114 dukat daude, oso dirukopuru txikietan banatu eta ordaindua. Donostiako udal gizonen bisita-gastuak eta eskribauak jasotzen zituenak, kanpaia jotzeagatik serorak jaso ohi zuena e.a. ikus daitezke. Garai hartan San Martin elizak ez zuen gaur ezagutzen dugun dorrerik, baina bai beste dorre zaharragoren bat.

Hurrengo urtean, 1596-IX-1ean, aurreko agintealdiko agintarien izenean Domingo Lizarraga juradu ohiak Kontzeju berriari diru-kontuak aurkeztu zizkion Aiztondoko notaritzan, Legarrako Joan Martinezen aurrean hain zuzen<sup>7</sup>.

6. Santa Marinako erromeria edo ledania, herri-mugarrien ikuskapenetan... Kontzejuak ordaintzen zituen ardo, sagardo eta janariak. Antxumeak hiru erreal balio zuen.

7. GAO, PT, IPT, 1542 leg., 167-171.



4.taula  
Alkizako Kontzejuaren diru-kontuak, 1595/1596

SARRERAK			
Izena	Kontzeptua	Maizterra	errealak
Egurrola	Burdinola	Unanberroko Joanes	440
Utseta eta Larreburu	Udal mendiak		66
	maiztergoa		11
	Denetara		517

Urte honetan, Igaran udal errotako maizterra zen Bengoetxeako Migelek 25 dukat eman zizkion, baina urte berean botana eta ubidea egin zutenek jaso zituzten dukat horiek, Iribetiako Joanes eta Beltzalagako Martinek. Partida hau ez zen diru-kontuetan sartu.

5.taula  
Alkizako Kontzejuaren diru-kontuak, 1595/1596

IRTEERAK	
Kontzeptua	errealak
Herriko kanpaiak jotzea	7
Kontzejuaren eskriturak egitea	28
Egurrolako errota-harrien gastuak	28
Igaran errotako gastuak	10
Buldaren kobraketa	9
Suen zegak ordaintzea	389
Elizaldeko Pedrori ordaindua	33'50
Donostiako agintarien gastuak	41
Mugarrien ikuskapena	22
Karea	10
Juraduaren nomina	66
Guztira	671

Kontzejuaren presupuestoaren ia erdia zergek eramaten zuten, eta udal burdinola eta errotek leku berezi bat hartzen zuten.

Urdanasi mendiaren hitzarmena egin zuten Kontzejuak eta Egurrolako maizterrak, aipatu dudan dokumentuan agerienez. Burdinolak ikatza behar-beharrekoa zuen eta hori herrisailetatik ateratzen zen. Bi dokumentuak lekuko berak sinatu zituen, eta garai hartako pertsonai bilakatuko zen, Urrutiako Adrian alkizarra. Horixe izango zen Alkizako hurrengo erretore eta Gipuzkoako Artzapezgo Nagusiko idazkari ere.

## 2.2. Alkizako Kontzejuaren 1599/1621, hots 22 urteetako diru-kontuak

Goian aipatu urteetako eta diru-kontuei buruzko ikuspuntu globalarekin hasi eta bigarren une batean xehetasun handiagotara pasatuko naiz. Ikus zazpigarren eranskina.

### 6.taula

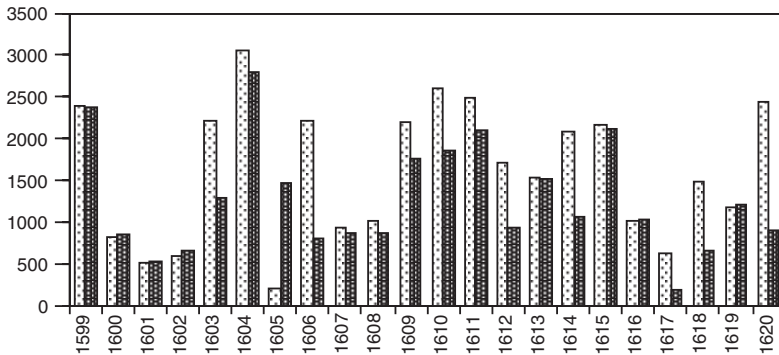
#### Alkizako Kontzejuaren balantze ekonomikoa, 1599/1621

Urtea	sarrerak	irteerak	superabita	defizita
1599/1600	2.399'50	2.380'25	19'25	
1600/1601	815'50	845'50		30'00
1601/1602	517'00	528'00		11'00
1602/1603	599'00	660'00		61'00
1603/1604	2.210'00	1.294'50	915'50	
1604/1605	3.049'50	2.796'50	253'00	
1605/1606	197'00	1.465'00		1.268'00
1606/1607	2.217'75	804'00	1.412'75	
1607/1608	934'50	868'50	66'00	
1608/1609	1.016'75	864'25	152'25	
1609/1610	2.205'50	1.765'00	440'50	
1610/1611	2.609'00	1.859'25	749'75	
1611/1612	2.496'50	2.104'00	392'25	
1612/1613	1.714'00	937'50	776'50	
1613/1614	1.535'00	1521'00	14'00	
1614/1615	2.077'00	1.058'00	1.021'00	
1615/1616	2.169'50	2.110'00	59'50	
1616/1617	1.007'50	1.031'00		235'00

1617/1618	621'00	181'00	440'00	
1618/1619	1.480'50	655'00	825'50	
1619/1620	<sup>8</sup> 1.182'00	<sup>9</sup> 1.208'00		<sup>10</sup> 26'00
1620/1621	2.448'00	899'00	1.549'00	
Guztira	35.502'00	27.852'00		

Goiko taulan emandako datuen batz bestekoak aterata, Alkizan aipatu urteetan, 1.266 er. gastatu eta 1.614 er. bildu ziren.

Oro har, ekonomi ihardunaldiko sarrera/irteera zehatzak eta zuzenak, badira bestelako kasu bakan batzuk, juraduak aurkezten zituen, lehenik, auzoko batzarkideei, agintari berriei. Agintari hauek, udazken aldera, ez dago data finkorik, Donostiako alkateengana zuzentzen ziren, diru-kontuak aurkeztu eta onartzeko, hiribilduko eskribauak egiaztatu ondoren. Onespen horretan ez zen eragozpen handirik suertatu, zenbait errore eta guzti onetsiak izan baitziren<sup>11</sup>.



8. Kopuru justua 1.182 err. eta 18 marabedi da.

9. Kopuru justua 1.208 err. eta 30 marabedi da.

10. Kopuru justua 26 err. eta 12 marabedi da.

11. Horrelako zerbait gertatu zen 1613/1614 eta 1615-1616ko kontuekin, erroreak egon arren, Donostian, 1614-XII-1 eta 1615-X-28an onartu baitzituzten.

7.taula  
Diru-kontuen onespén-datak

Urteak	Alkizako onespén-datak	Donostiako onespén-datak	urteak	Alkizako onespén-datak	Donostiako onespén-datak
1599/1600	1600-X-18		1600/1601	1601-VII-2	1601-X-9
1601/1602	1602-VIII-6	1602-X-26	1602/1603	1603-XII-7	1603-XII-11
1603/1604	1604-VII-25		1604/1605	1605-VIII-21	1605-X-8
1605/1606	1606-VIII-27	1606-XI-18	1606/1607	1607-VIII-27 <sup>12</sup>	1607-IX-17
1607/1608	1608-IX-22	1608-X-2	1608/1609	1609-X-4/5	1609-X-10
1609/1610	1610-IX-26	1610-X-10	1610/1611	1611-VII-25	1611-X-9
1611/1612	1612-X-12	1612-XI-24 <sup>13</sup>	1612/1613	1613-IX-1	1613-XI-7
1613/1614	1614-VII-27	1614-XII-1	1614/1615	1615-IX-6	1615-X-28
1615/1616	1616-VIII-28	1616-XI-7	1616/1617	1617-X-5	1617-XI-13
1617/1618	1618-VIII-26	1618-XI-14	1618/1619	1619-IX-1	1619-IX-3 <sup>14</sup>
1619/1620	1620-VIII-30	1620-IX-1	1620/1621	1621-IX-19	1621-IX-22

Bi alditan izan ezik beste urte guztietan aurkeztu ziren diru-kontuak eta inongo eragozpenik gabe onartu ziren. Aurkeztu ez ziren urteetan, berriz, ez dakit zergatik gertatu zen hori, eta gainera, ez dago inongo isun edo zigorrik.

Diru-kontu horietako sarrerak eta irteerak barrutik azterturik, irizpide orokor batzu ikus daitezke. Sarreretan lauzpabost kontzeptu oinarrizkoak ziren eta ia beti ageri dira: Egurrola burdinola/errotaren errenta, Igaran errotaren errenta, herrisailtako etekinak, (ikatz, egurra, fruituak, larrea...), zentsuak eta zehaztu gabeko hainbat sarrera. Irteerak oso zehatzak eta ugari, askotan huskeriak zirela dirudi.

12. Alkizan 1608-I-13an beste akta bat ere egin zen.

13. Donostiako alkateak 1613-VI-9an Alkizara notifikazioa.

14. Donostiako alkateak 1619-IX-9an beste notifikazioa Alkizara.



Alkizako Kontzejuaren 1600eko liburukiaren azala.

- 1599/1600 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	745'00	Egurrola	1.466'75
Igaran	30'00	Burdinolako hitzarmen haustura	198'50
Basoa	31'50	Ohiturazkoak	715'00
Zentsuak/Maileguak	1.309'00		
Atzeratuak	284'00		
Denetara	2.399'50		2.380'25

Denetara 83 partida izan ziren, erdiak baino gehiago Egurrola burdinolarekin lotuak. Beste partidetan, berriz, obrak eta Unanberro maizterrarekin hitzarmen-haustura egin zela ageri da. Oro har, ohiturazko partidetan kontzeptu asko sartzen ziren: San Joan bezperan gauez kanpaia jotzea, txistulariak, juraduaren urteko 66 er., eskribauaren lan-sariak, Donostiako Udalarekiko gastuak, baimen eta



Alkizako  
Kontzejuaren 1600eko  
liburukiaren azala.

onespenak lortzeko joan-etorrietako gastuak, zergak, herribasoen ikuskaketak, zentsuen interesak.

Kontzejua zorpean, mailegupean sartu zen, Tolosako Pedro Errekaldek mailegua eskainiz. Urteroko ardo-kornikuntzaren hitzarmenak eta ehizatutako animalia basatien eskea hasi ziren. Aurrerantzean, ohiturazko eta ia urtero ageri ziren partida horiek ez ditut aipatuko.

- 1600/1601 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	253'00	Egurrola	187'50
Igaran	258'50	Ohiturazkoak	658'00
Basoa	194'00		
Atzeratuak	110'00		
Denetara	815'50		845'50

Aurreko urteko diru-kontuekin erkatuz gero, dudarik ez dago zuhurragoak eta defizitarioak izan zirela. Erroten konponketarik ez zen egin.

- 1601/1602 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	431'00	Ohiturazkoak	237'00
Urbieta (Igaran)	66'00	Ez-ohizkoak	291'00
Denetara	517'00		528'00

Urte honetan kontuak gehiago jaitsi zituzten eta dukat baten defizita egin zen.

- 1602/1603 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	352'00	Ohiturazkoak	481'00
Igaran	154'00	Benefiziatuekiko auzia	179'00
Basoa	93'00		
Denetara	599'00		660'00

Urte honetako kontuak ere zuhurrak izan ziren, obra txiki batzuk Egurrolan gauzatu ziren eta gauzarik nabarmentenak Kontzejuak egindako gestioak ziratekeen, hau da, Alkizako benefiziatuekiko bisita eta gestioak. Nonbait, Alkizatik kanpo bizi ziren, Igeldo eta Abalzisketan, bere eginbeharrak gutxietsiz.

“...no hazian el servicio devido en la dicha igrlesia...”.

Sei partidatan 179 er. gastatu zituela Kontzejuak ageri da, arazoa bideratzeko. Bigarren gauza azpigarria hauxe da: Albizturek Alkizarekiko larre-hitza zuela, hark honi hiru dukat ordainduz.

- 1603/1604 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	1.100'00	Ohiturazkoak	242'00
Igaran	242'00	Burdinola eta errotak	1.052'80
Basoa	824'00		
Besteak	44'00		
Denetara	2.210'00		1.294'80

Egurrolak eta herribasoek etekin bikainak eman zituztelako, konponketa eta berrikuntzak ere latzak egin ziren. Bi errotetan bi harri berri eta erretila, Igaranen, berriz sukaldea egin zen.

- 1604/1605 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	1.100'00	Egurrola <sup>15</sup>	1.757'50
Igaran	269'50	Ohiturazkoak	599'00
Basoa	1.012'00	Zentsuen interesak	440'00
Besteak	668'00		
Denetara	3.049'50		2.796'50

Urte honetako sarreretan azpimarratzekoak izan ziren Egurrolaren errenta, aurreko urtean adinakoa, basoaren ustiaketa eta larretikako mozkinak. Atzeratuak, 660 err. ere jaso ziren. Egurrola bai zubia, bai burdinolaren arku eta botana uholdeak hondatu zituztelako, berriro obrak egin ziren, egurrezko, haritzeko zubia eta botana Egurrolan, hain zuzen, Aginako Joanesek eta Etxabeko Joanesek. Arpideko Joan erretorearen heriotzaren berri ematen digute kontu horiek.

---

15. Izen bereko burdinola eta zubia.



- 1605/1606 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	1.100'00	Ohiturazkoak	570'00
Igaran	313'50	Zentsuen interesak	660'00
Atzeratuak	509'00	Besteak	235'50
Denetara	1.927'00		1.465'00

Urte honetan Egurrolako maizterrarekin enbargoa eta auzia zirela bide, gastuak izan zituen, gainera, errota-harri berria ipini zen eta herriko armen ospakizuna eta zerrenda egitera etorri zen Donostiatik buruzagi bat. Kontzejua erre-tore berriaren bila ibilitako gastuak badira aipatu kontuetan.

- 1606/1607 urteko diru-gastuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	1.100'00	Donostiako Martin Mirabalesekin eta ...auzitan	159'00
Igaran	313'50	Errepideak	60'5'
Atzeratuak, basi e.a.	804'25	Beste	594'50
Denetara	2.217'75		804'00

Alderdi azpimarragarriak hauek dirateke: 1.413'75 errealeko superabita, Egurrola burdinola/errotako hamar urtetarako hitzarmena, Zumitzeko Anbrosio Erretereriako Batzar Orokorretan Alkizako ordezkari bezala eta Alkizako erre-tore berria izendatu zuten Urrutiako Adrian.

- 1607/1608 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	660'00	Obrak errotetan	572'50
Igaran	132'00	Ohiturazkoak	295'00
Basoa	142'00		
Denetara	934'50		868'50

Liburuki honetan lehen aldiz, obrak enkantean eman zirela ikusi dut. Aurreko urteko kontuen zuzenketa bat egin zen, baina Donostiako alkateak onartuta zeudenez, aurrez haren eskuetatik pasa ondoren.

- 1608/1609 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Igaran	280'00	Errotetako obrak	798'50
Atzeratuak	726'25	Ohiturazkoak	66'00
Besteak	10'50		
Denetara	1.016'75		864'50

- 1609/1610 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	1.100'00	Zentsuen itzulera	1.100'00
Igaran	352'00	Ohiturazkoak	665'00
Basoa	<sup>16</sup> 677'00		
Atzeratuak	75'25		
Denetara	2.205'25		1.765'00

Urte honetako kontuak aztarna askoren lekuko izan ziren: herrisailetan ekoizpen serioa hasi zen, Tolosako Pedro Errekalderi bere zentsuaren zati handia itzuli zitzaion, erretoretxea erre zen, ereiteko gariaren Ale Kutxa Arpideko Joaneke fundatu zuen eta albaitekuaren zantzuak ere ageri dira, “saludador” izenarekin.

---

16. Kopuru honi 16 marabedi gehitu behar zaizkio.

- 1610/1611 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	506'00	Diru-itzulketak	1.012'00
Igaran	132'00	Ohiturazkoak	715'25
Basoen salmenta	1.200'00	Kanpaiaren konponketa	132'00
Atzeratuak	440'00		
Besteak	331'00		
Denetara	2.609'00		1.859'25

Urte honetan Egurrolaren errenta erdira jaitsi zen, bi herrisail saldu ziren, biak Andoaingo Eguzkitza eta Izturizagako jabeek erosi zituzten. Alkizako Kontzejuari 120'50 er. gastarazi zitzaizkion neurri eta pisuen ikuskaketan, hainbat itzuli-mitzuli eginaraziz.

- 1611/1612 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	429'00	Zentsuak	1.009'50
Igaran	269'50	Ohiturazkoak	841'50
Basoa	48'00	Atzeratua	253'00
Atzeratuak	1.750'00		
Denetara	2.496'50		2.104

Urte honetako sarrerak murriztu egin ziren, atzeratuei esker superabita lortu zen. Zentsuak itzuli ala mozkinak ordaindu ziren ez dago garbi.

- 1612/1613 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	616'00	Ohiturazkoak	937'50
Igaran	506'00		
Basoa	200'00		
Atzeraturak	392'00		
Denetara	1.714'00		937'50

Alkizako herribasoak, 1610/1611 urtean saldu zituelako, Donostiako alkateak kargu hartu zion Kontzejuari eta auzia zertan zetzan informatzera deitu zuen, saldutako herrisail bat erosiaraziz.

“Yten assimismo dio por descargo aver pagado a Martin de Garro doscientos diez y ocho rreales y medio por mandado del señor alcalde de sansebastian sobre cierta rrestitucion de tierra al concejo: 218”<sup>17</sup>.

- 1613/1614 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	346'50	Errotetako obrak	357'50
Igaran	626'50	Ohiturazkoak	665'50
Basoa	62'00	Maileguak	498'00
Atzeratuak	589'75		
Denetara	<sup>18</sup> 1.535		1.521'00

- 1614/1615 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	451'00	Zentsua	417'50
Igaran	1.452'00	Ohiturazkoak	640'50
Besteak	174'00		
Denetara	2.077'00		1.058'00

Goiko kontu horietan erroreak zeudenez, 1615-X-28an zuzendu zituzten.

17. 1613-1614 urteko irteeretako 22. partida.

18. Niri batura 1635'75 err. ateratzen zait.

- 1615/1616 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	1.133'00	Egurrola	136'50
Basoa	644'00	Zentsuak	902'50
Erregina	414'00	Erregina	1.372'50
		Ohiturazkoak	208'00
Denetara	2.191'00		2.619'50

Alkizako etxe bakoitzak zerga berezi diferenteak, mai-lari zegokionak ordaindu zituzten erret familiak Gipuzkoa igaro zuenean eta gure Kontzejuko partidak 1.372'50 erre-ale tara iritsi ziren. Urte honetan desegin zen Egurrola burdinola, hala ere izen bereko errotak jarraituko zuen. Dena den, burdinolari baja emateko gestioak eta ikuskaketak luzatu egin ziren.

Gipuzkoan hainbeste herrik hiribildutasuna 1615ean eskuratzean, arazo hori zela eta, Albizurrera bisita egin zuen Alkizako Kontzejuak eta beste behin Beizamara, baina honako honetan, beste arazo honetaz informatzera:

“...tres Reales que gaste en Beyzama quando fui a tomar o buscar Remedio contra los ratones”.

Zer erremedioen jabe ote ziren Beizaman!.

- 1616/1617 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	247'50	Ohiturazkoak	591'00
Basoa	760'00	Zentsua	440'00
Denetara	1.007'50		1.031'00

Badirudi Egurrola izeneko burdinola sute batek hondatu eta handik aurrera izen bereko errotak bakarrik etekinak eman zituela:

“Ytten quatroreales que gasto en Usurbil quando se fue a escoger la piedra para el molino que se quemó: 4 reales”.

Alkizako iraileko festei buruzko lehen aipamena urte honetako diru-kontuetan jaso dut:

“Ytten doze Reales que gaste en las fiestas de nuestra señora de septiembre con consentimiento de todos los vecinos: 12 reales”.

Biztanleria osoaren onespina ez da askotan esaten kontu horietan, beraz, agian, lehen festak ziratekeen, Korputsetakoez gain.

Egurrolako obrak, errota-harri berria e.a. aipagarriak izan ziren eta, partidetan egindako zenbait gasturen berri emanik, 117 err. ordaindu gabe utzi zitzaizkion Etxabegurengo Pedrori, kontuak bukatu ondoren dagoen ohar batek horrela baitio.

- 1617/1618 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Basoa	621'00	Ohiturazkoak	181'00
Denetara	621'00		181'00

- 1618/1619 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	544'50	Ohiturazkoak	655'00
Basoa	496'00		
Atzeratuak	440'00		
Denetara	1.480'50		655'00

Kontu hauetan sagardoaren salmenta arautzeko eskritura aipatu zen. Txistulariari 24 err. ordaindu zitzaion, hortik suposatzen dut iraileko festetako faktura barne zela, kopurua bikoiztu egin baitzen.

- 1619/1620 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	77'00	Ohiturazkoak	457'00
Basoa	290'00	Zentsua	19851'00
Atzeratuak	20825'00		
Denetara	1.182'00		1.208'00

Kontu hauen alderdi aipagarriak hauek izan ziren: zentsua Tolosako Kabildoarena zen, Irumugarrietako herri-mugarria ezarri zen, Albiztur herriak nortasuna lortuz gero eta herrisailetan gaztainondoak aldatzen hasi ziren:

“Ytten dio por descargo quarenta y quatro Reales que pago al dicho ambrosio por el plantio de ciertos castaños que se plantaron en terminos concegilles de la dicha Tierra por mandato del dicho cocejo: 44”.

- 1620/1621 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	88'00	Ohiturazkoak	587'00
Egurrolako tresneria	891'00	Erregearen hiletak	312'00
Basoa	1.469'00		
Denetara	2.448'00		899'00

Egurrola burdinolaren abandonoa 1615/1616. urtean gertatu zen, baina 1620ra arte tramitazio, zerga eta salmentek jarraitu zuten, azken kontu horietan likidazioa egin baitzen. Gainera, burdinolari teila kentzen hamar erreal gastatu zituen Kontzejuak eta dohainik Alkizako Domingo bati eman zizkion.

---

19. Kopuru osoa izateko, 30 marabedi erantsi behar dira.

20. Kopuru honek ere baditu beste 18 marabedi.

Burdinolako hondakinen erosleetakoa bat Tolosako Antxietako Joanes izan zen. Tolosar hau eta Bengoetxeako Ambrosio eskultore alkizarrak 1622an egindako testamentuan idatzitakoarekin erlazionaturik zeudela uste dut, biak urte beretsukoak baitziren<sup>21</sup>.

“Yten digo y declaro que yo hiçe haçer dos barquines para la serreria de (argañeras?) que es en jurisdiccion dela villa de amezqueta por orden de Joanes de ancieta que costaron ciento y treinta y tres ducados. Los quales quiero y mando que los pueda cobrar quando (...?) bisto les fuere Joan Martinez de bengoechea mi hijo delos subcesores del dicho Joanes de ancieta, con mas quatrocientos ducados que el dicho Ancieta del dicho combento de san Francisco de tolossa ami pertenesçientas como consta y porser de un conosciamiento firmado del dicho ancieta queseallan entre los dichos mispapeles. Los quales dichos ciento y treinta y tres ducados de los dichos dos barquines yaque yo al oficial que los hiço y orden dare y obligacion del dicho ancieta, los quales como queda dicho quiero los cobre el dicho mi hijo, con mas los dichos quatrocientos ducados”.

Bi dokumentuak, bata 1620/1621ean eta bestea 1622an Aiztondoko notario berberak, Bartolome Iturrietak burutu zituen. Tolosako Antxieta Joanes bietan ageri da, baina bietan 1620rako hila. Alkizako diru-kontuen liburukian, Egurrola errementeriako zenbait burdin erosi zituen:

“Ytten se hizo cargo de sesenta y seis Reales que dixo aver Rescivido de Joanes de anchieta vecino que fue de tolossa de ciertos fierros que le vendieron de la erreria de egurrola. 66... Ytten se hizo cargo de ochocientos y veinte y cinco Reales en que se vendieron los fierros de la erreria de egurrola, Pertenesçientes al dicho concejo: 825”.

Bengoetxeako Anbrosiok bere testamentuan, berriz, Antxietako Joanes hori aipatuz, Amezetako Argañaras zerratokirako bi hauspo erosi zizkiola dio, eta Tolosako San

21. GAO, PT, IPT, 1599 leg. 203-206.

22. Antxieta hau Azpeitiko eskultore ospetsua eta alkizarraren maisua zen.



Frantzisko komentutik Antxietak<sup>22</sup> jasotako diru-kopuruak, Ambrosiori zegozkionak erreklamatu zituen. Aipatu testamentuan, Antxietarengandik hartzeko zeuzkan zorrak berreskuratzeko agindua eman zion Bengoetxeago Ambrosiok bere semeari.

Alkizako Egurrola burdinola desagertzerakoan, XVI. mendearen 2. hamarkadan, hainbat burdin, tresneria... erosi zuen Tolosako Antxietako Joanes horrek ba ote zuen ahaidetasunik edo zerikusirik Azpeitiako eskultorea izan zen “Joanes de Anchieta” ospetsuarekin?. Nik uste baietz.

### 2.3. Alkizako Kontzejuaren diru-kontuak, 1623/1639

Azpiatal honetan emango ditudan diru-kontuek ez dute lehen iruzkinu ditudanen formalitaterik, ez ziren Donostiara eraman alkateari aurkezteko. Dena dela, benetakoa aurrekoen jarraipen hutsa izan ziren.

- 1623/1624 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	440'00	Kontzejuko obrak	90'00
Igaran	36'00	Ohiturazkoak	515'00
Basoa	371'00	Etxeberria baser.	
Parrokiako diruzainak	237'00	Diru-laguntza	220'00
Atzeratuak	420'00		
Denetara	1.504'00		825'00

Huiruzpalau iruzkin egingo ditut. Alkizak kontzeju-etxea bazuela urte honetan, frogatua dago. Kontzejuaren kontuetan lehen aldiz, eta urteetan jarraitu zuen, parrokiako diruzainak diru-kopuru aldakorra gehituko zien Kontzejuarenei. Lehendik, bazen Alkizan Etxeberria ize-neko etxea, baina diru-laguntza eman zion Etxeberriako Domingori, ostera berreraikitzeke. Suposatzen dut lehen-goia erre egin zitzaiola.

- 1624/1625 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	374'00	Ohiturazkoak	635'00
Igaran	206'00		
Ohiturazkoak	650'00		
Parrokiako diruzainak	291'00		
Denetara	1.521'00		635'00

- 1625/1626 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	451'00		
Igaran	202'00		
Denetara	2.724'00		1.521'00

Korputsetan eta Andra Maritan egindako festetako aipamena eta 22 errealeko partida dator diru-kontuetan.

- 1626/1627 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	561'00		
Igaran	251'00		
Denetara	2.026'00		1.356'00

- 1627/1628 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	231'00		
Igaran	231'00		
Denetara	1.364'00		901'00

- 1628/1629 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Denetara	809'00		1.140'00

- 1629/1630 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Denetara	1.185'0		886'00

- 1630/1631 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	792'00		
Igaran	363'00		
Denetara	1.486'00		1.408'00

- 1631/1632 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	946'00		
Igaran	550'00		
Denetara	1.675'00		1.383'00

- 1632/1633 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	682'00		
Igaran	385'00		
Denetara	1.425'00		1.241'00

- 1633/1634 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	495'00		
Igaran	400'00		
Denetara	1.676'00		1.738'00

- 1634/1635 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Denetara	1.729'00		1.790'00

- 1635/1636 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	588'00		
Igaran	407'00		
Basoa	620'00		
Denetara	1.561		1.458'00

- 1636/1637 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
2 errotak	1.054'00		
Gerra frentsesa	2.200'00		
Denetara	4.067'00		4.196'00

- 1637/1638 urteko diru-konturik ez dago.

- 1638/1639 urteko diru-kontuak.

Sarrerak		Irteerak	
Kontzeptua	errealak	Kontzeptua	errealak
Egurrola	605'00		
Igaran	440'00		
Denetara	2.814'00		3.099'00

Alkizako herrisailtako larre-hitzarmenak ugaltzen ari ziren eta horietako baten adibiderik garbiena Irazabalgo Joanes Ondaldagorri, Usurbilen errota-harriak egiten zituenarena izan zen:

“Ytten dio por descargo veinte y dos Reales que dio a Joanes de ondaldagorri y yraçaçabal vecino de usurbill por una piedra de moler que dio para los molinos de egurrola para enpago de nueve ducados en que fue concertado y lo rresto se le ha de pagar enerbaje de sus bacas porque con tal condicion se le compro la dicha piedra: 22”.

Alkizako Korpus eta Andra Maritako musikariei buruzko aipamenak ere badira eta ia urtero azaltzen dira aipatu diru-kontuetan, batzutan “tamboril” edo “damboril”, azken urtekoetan, berriz, “juglar” izeneko musikarien gastuak daude.

Iruzkinak egiten ari naizen diru-kontuetan beste albiste interesgarri hauxe utzi digu: Martin Amezketa Donostiako alkateak 1621-IX-22an eta Juan Saez Gallo notarioaren aurrean onartu zituen Alkizako diru-kontuak eta Bilkura berean Alkizako Kontzejuak eskabide bat aurkeztu zion, hau da, Arizmendi baserritik Alkizara bide berririk ez irekitzeko. Ez da arrazoirik ematen.

#### *2.4. Alkizako Kontzejuaren diru-kontuen berri, 1678/1739*

Hamazazpigarren mendean, 1640tik 1678ra bitarteko Alkizako Kontzejuko diru-konturik ez dut aurkitu, baina, bai, 1678/1739 urteetakoak. Sarrerak eta irteerak zehatzak

dira, San Juanetan juradu zaharrak berriari emanak urte gehienetan<sup>23</sup>. Donostiako alkateak oso tarteka-marteka parte hartu ohi zuen ikuskatze lanetan, hamazazpigarren mendearen hasierako urteroko zurruntasuna galduz, nonbait. Alkizaren autonomiaren aldeko urratsa eman eta jarrera malguagoa hartu zuen Donostiak.

Alkizak ondasun propio eta herri-ondasunetatik nagusiki ateratzen zituen bere diru-sarrerak. Urterokoak izan ziren errentak, ikatz, otadi, ale eta kare-salmentak. Aipamen berezia merezi dute Egurrola edo Olaa, Igaran edo Urbieta izeneko erroten errentek eta konponketek nahiz herriko ostatu Lazkanotegi izena zeraman etxearen obrak. Hargin eta arotz-lan bikainak egin ziren XVIII. mendearen hasieran, etxe horretan.

Alkizan XVII. mendearen ondarrean, basogintzaren aztarnak ageri dira, 1699. urtean zenbait alkizarrek herri-sailetan gaiztainondo, intxaurrondo, gereziondo, aran, lizar eta haritzak...aldaturik baitzeuzkaten<sup>24</sup>. Agaraizko errementariak izan ziren, Alkizako herri-ikatzaren bezerorik onenak, esaterako, 1679an 1.200 err., 1681ean 1.434 err., 1703an 1810 err.<sup>25</sup>, 1704an 3.880 err... Urte honetan, Aiako Jose Manterolak 200 karga ikatz erosi zituen prezio berean, Utseta, Mugartza eta Lupasko herrisailetan<sup>26</sup>. Aldapan eta Aranagoikoa bailaretan, 1702-XI-13an bi mintegi eratzeko, “Escritura de los plantios de robles del Concejo del Lugar de Alquiça” izeneko eskritura egin zuen Alkizako Kontzejuak Urrutikoetxeako Jeronimo Goieneta eta Mariana Zatarain senar-emazteekin<sup>27</sup>.

23. 1691, 1694, 1696 eta 1697 urteetako diru-konturik ez dago liburukian.

24. GAO, PT, IPT, 1642 leg., 1699-VII-5eko dekretuan ageri denez. Protokoloak ez du paginaziorik.

25. Ibidem, 1643 leg., 133-134. Karga errealean saldu zen.

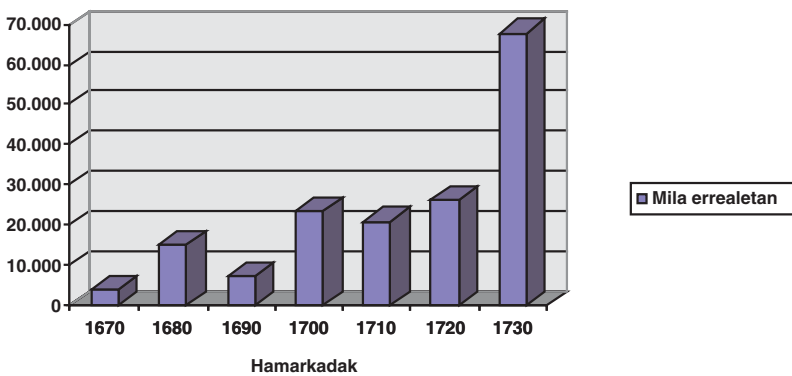
Ibidem, 282 leg., pag. gabea, 1679-06-12an. Alkizak Ernio mendi osoa, hau da, Lupatsetik Hernialderainokoa, Itzuregi eta Gainzabalgo pago batzuk izan ezik beste guztia Amasako Agaraiz burdinolako Sebastian Intziarteri saldu ziola ageri da dokumentu honetan, 5800 karga iketz egitekotan eta karga erreal erdia ordaintzekotan.

26. Ibidem, 1643 leg., 209-210.

27. Ibidem, 1643 leg., 31-33. Dokumentuan prezioak eta baldintzak datoz.

Baliabide ekonomiko horiekin gastuak ezin kitatu zirenean, orduan, bakarrik jotzen zuen maileguetara. Horrela Donostiako San Bartolome nahiz Hernaniko San Agustin komentuei emandako zentsuen interesak sarritan datoz aipatu diru-kontuetan. Inoiz San Martin parrokiak ere mailegatu zion diru-kopururen bat.

**Alkizako Kontzejuko eta 1678/1739 urteetako gastuak hamarkadaz hamarkada batuta emanak**



Goiko irudiko lehen hamarkadan, 1678 eta 1679 urteetako datuak bakarrik daude, beste urteetakoak ez baitira ezagunak. Hirugarren hamarkadan, berriz, lau urteetakoak falta dira. Beste bost hamarkadetako datuak oso esanguratsuak dira. XVIII. mendearen lehen hamarkadan ostatu berria eraikitzeak gastuak igoarazi zituen eta hurrengo hamarkadak, Alkizaren udal autonomia lortzeko ezinbestekoak bilakatu ziren, gastuen kopuruek adierazten dutenez. Kontuan izan behar da garai berean, Migel Irazusta Aginaga baserriko arkitektoak San Martin parrokiako aldaire nagusia taiutu zuela eta ohorezko lehen alkate izendatuko zutela 1731n, nahiz eta Madrileko Kortean eskulturgintzan ziharduen.

### **3. Alkizako, 1561/1739 urteetako diru-kontuei buruzko ikuspuntu globala**

Zenbait urtetako datuak falta direnez, erabat borobildu gabeko apunteak dirateke. Halere, hainbat ondorio ateratzeko oinarria badutela uste dut. Mendez mende nahiz hamarkadaz hamarkada sarrera-gastuei goranzko joera nabari zaie, tartean beherakadaren bat ageri arren, adibidez, 1690ekoa.

Jaso eta emandako datuen arabera, lau alditan banatzen dira Alkizako Kontzejuaren diru-kontuak, 1561/1598, 1599/1621, 1623/ 1638 eta 1678/1739 urteetakoak.

Lehen aldian, hots 1561/1598 urteetan, besteen irizietan oinarriturik, urte salteatutako datuak, oso irregularrak izan ziren, hasi 1586an 2000 err. gastatzen 1589an 281 err. gastatzera igaroz. Eten gabeko gorabeherak jasan zituen Alkizako kuxak eta bederatzi urteetakoak errealetara bihurtuz, bataz beste urtean 835 err. ordaindu zituen Kontzejuak aldi hartan.

Bigarren aldian, 1599/1621 urteetan, alegia, urteroko datu dokumentatu eta fidagarriak, baina oraindik aurrekoak baino irregularragoak ditugu. Izan ere, 1604/1605 urtean 2.796'5 err. gastatu baziren, 1617/1618 urtekoak 181 errealetara jaitsi ziren, urteroko gastu ertaina, ordea, 1.266 errealetara igo zen. Lehen alditik bigarrenera, XVI mendekoetatik XVII mendekoetara, alegia, nabarmen igo ziren.

Hirugarren aldiko datuak ere fidagarriak, nahikoa zehatzak eta osoak izan ziren eta lehenagoko bi aldietako joera bera nabari da : bataz beste urtero 1571 err. gastatu zenez eta lehen aldikoekin erkatuz, mende batean ia bikoiztu egin zirela gastuak, alegia.

Laugarren aldian, 1639/1677 urteetako hutsartea gainduta eta gero, aurreko grafikoan ageri diren datuen arabera, esanahi handiko igoerak gertatu ziren zenbait hamarkadetan, bereziki hamazortzigarren mendekoetan. Denetan nabarmenena 1730eko hamarkadakoa suertatu zen, aurreko hiruak hirukoiztu zituen eta.



## VII. San Martin parrokiaren antolakuntza, 1610/1731

Alkizak bere nortasun juridikoa, hots hiribildu izatea 1731. urtean lortu zuen erregearengandik. Alkizaren historian giltzarrizko urtea, ez bakarrik Kontzejuarentzat bai Alkizako elizarako ere. Herri baten historian ematen diren urratsek arlo askotan dute elkarrekiko eragina eta Alkizan ere beste horrenbeste gertatu zen. Baserri berriak eraikitzen ari ziren, ondorioz populazioa ugalduz zihoan. Ahalmen ekonomikoa ere gehitzen zihoan. Guzti horrek zeresana eduki zuen ondoren adieraziko dudan alorrean.



Urrutiako Adrian erretoreak San Martingo parrokiako lehen bataio-liburuan egindako marrazkia.

Lehen esana dut 1609an sutea izan zela erretoretxean eta horregatik, Alkizako San Martin parrokiako lehen liburuak

hurrengo urtean hasi ziren artxibatzen, Alkizako parrokian gordetako lehenagoko dokumenturik ez da ezagutzen behintzat. Hemen erabiliko ditudan liburu gehienak Donostiako Elizbarrutiko Histori Artxiboan daude (DEHA), Gipuzkoako parrokietakako artxibo orokorra bertara bilduta baitago<sup>1</sup>.

Garai hartako Alkizako datuek badute beren esanahi erlijioso eta aldi berean zibila. Bi balio horien aitortpena zor zaio Alkizako San Martin parrokiari.

## 1. San Martin elizako ardurak

Alkizako San Martin parrokiako arduradunen izenekin hasi baino lehen, ardura horiek aukeratzeko eskubidea nork zuen azalduko dut lehenik. Arazoak izan zirelako, San Martin parrokiari zegokion Patronatuaren ahalmenak sutsu defendatu zituzten alkizarrek

Desegoki norbaitek Alkizako San Martin parrokian benefizio-karguren bat eman nahi izan zion Anbrosio Aginagako minoristari eta arazo hori zela bide, 1626-XI-14an herria<sup>2</sup> udaletxean erretorearekin bildurik, eskumen-arazoari irtenbide egokia emateko botereak eman zitzaizkien Aritzetegiko Domingo Alkizako erretore lizentziatu, Aresoko Antonio bikario generala eta Alkizako Martinategiko Joanes Errotetari edonon eta edonola ideia hau defenda zezaten :

“...Todos bezinos del dicho lugar (conçejo = ezabatua) estando juntos y congregados en conçejo abierto según tienen de cos-

---

1. Artxibo hori Seminarioko hirugarren solairuan dago eta bertako aurkibide bakarra, inon argitaratu gabea, hiru karpetatari banaturik eta parrokiaraz parrokia ordenaturik. Alkiza, San Martin Parrokia, kodea 13070100. Batzutan orijinalak eta gehienetan mikrofilmatutako zintak erabil daitezke. Beste zenbait parrokietakako artxiboekin erkatuz Alkizakoa normala da, liburu irakurgarriak grafiari dagokionez eta parrokia hain txikia izateko interesgarria. Ikusi 12. eranskina.

2. GAO, PT, IPT, 1605 leg., paginaziorik ez du. Hogeita bost Alkizako baserrien jabeak, ia denak gizezkoak, baina bat Arangurengo Bitoria Urruzola alarguna bildu ziren.

tumbre para tratar y conferir las cossas tocantes algovierno desu republica y defenssa desu derecho (todos = ezabatua) Unanimes y conformes = dixieron aquellos (son = ezabatua) y los demas vezinos ausentes sus hermanos por quienes siendo neçessario presartaron caussion en forma baledera son patrones dela dicha (su = ezabatua) y glessia y como tales Por un diateste mes denoviembre ensunombre ssepresento Una petiçion...la dicha costumbre inmemorial quieran pretenden y ayan pretendido en razon de los dichos serviçios espresados en el dicho pedimiento...”.

Aginagako Anbrosioren kasuan, patronatu-eskubideak zalantzan jarri zirelako, alkizarrek horiek defendatu zituzten. Ondoren, emango dudan erretore, benefiziatu eta abarren aukeraketek ongi azalduko dute eskubide hori.

*1.1. Alkizako erretoreak eta beste zenbait ardura, 1606/1742*

Lehenik, erretoreen izenak eta bere agente-urteak adieraziko ditut, jarraian, benefiziatu, kaperau eta serorei buruz aritzeko.

1. taula

Alkizako erretoreak, 1606/1742

Urrutiako Adrian	1606/1622
Aritzetegiko Domingo	1624/1650
Alkizaleteko Josef, behin-behinekoa	1650/1651
Agirreko Domingo Goieneta <sup>3</sup>	1651/1682
Alkizaleteko Martin <sup>4</sup>	1682/1710
Salomon Sorarrain, behin-behinekoa	1710/1712
Alkizaleteko Martin <sup>5</sup>	1712/1742

3. IAA, C, 406, 12. Erretore hau hautatzean sortutako tira-birak daude dokumentu honetan. Joan Aritzetegiko benefiziatura izan zen lehiakidea, honek Hernialdeko erretoretza hartu zuen, Alkizako benefizioa utzi gabe ordezko batek beteko zuen funtzio hori.

4. Ibidem, C, 1302, 12. Lehiakiderik gabeko hauteskunde paketsuak izan ziren.

5. Ibidem, C, 1402, 1. Alkizako parrokia bitan banatu zen erretorea hautatzeko orduan, Zialtzetako Bartolomeren aldeko botoak ere izan baitziren.

Kargu hauetaz gain beste asko gehiago izan ziren. Zerrenda horretan benefiziatuak eta seroren izenak ere falta dira. Dena den, honela zegoen antolatuta Alkizako hierarkia: erretorea, bi edo hiru benefiziatu, hirurak apaizak. Hauek arduratzen ziren San Martin parrokiako eta Santio nahiz Santa Kruz ermitetako lanez. Zori txarrez idatzirik ezer gutxi utzi ziguten beren pastorgintzaz, hitzik ere ez sermoiei buruz eta, dokumentuetan erdi galdurik nahiz inon garrantziarik eman gabe aurkitzen dira San Martingo Kabildoaren ohitura eta jokabide pastoralak.

Iruñeko gotzainek edo beren ordezkoez idatzitako mandatu bidez dakizkigu Alkizako Kabildoaren jokabideak. Mandatu horiek San Martin parrokiaren Fabrika edo Diru-kontuen liburuetan aurkitzen dira. Agindu kanoniko eta zigorren kutsua nabarmenega dute. Horrela, edonon aurki daiteke eskomikua, artzai onak aholkuak eman beharrean. Garaian garaiko moldeak, noski.

Iruñean Alkizako Kabildoak izandako auziak ere informazio-iturri bilakatu ziren eta San Martingo erretore, benefiziatu nahiz seroren berriak ematen ahalenduko naiz.

Alkizan, 1599/1711 urteetan, erretore, benefiziatu eta seroren elizako arduren hautaketak egin ziren. Arpideko Joan erretorea 1583an aukeratua izan zela lehen esan dut, boto-emaileen zerrenda eta guzti gainera. Orain, beste hainbat benefiziatu eta seroren izenak emango ditut, denak San Martin parrokiako arduradunak izan ziren eta han-hemenka jaso ditut horien aipamenak eta hautaketak.

## 2.taula

### San Martin parrokiako beste zenbait ardura, 1609/1729

Benefiziatu edo kaperauak <sup>6</sup>	serorak	urteak <sup>7</sup>
Ateagako Joan		1610 <sup>8</sup>
	Urrutiako Madalena	1628/1633

6. Urte honetan edo hauetan Alkizan arduraren bat izateak ez zuen esan nahi aurrez edo ondoren eduki ez zuenik. Sarritan gainera, Alkizakoa utzi gabe, beste herriren bateko kargua ere gozatu zuten. Kasu honetan, ordezkoez betetzen zuten Alkizako benefizioa, sarritan auzi-bide gertatu zelarik.

7. Zenbait dokumentutan benefiziatuen kargua kaperauarenetik berezi bazen ere, oro har, nahasirik agertzen dira bi benefiziatu eta kaperaua. Hori bai, erretorearena arrunt aparta izan zen beti.

8. IAA, C, 444, 19.

Arpideko Martin		1609
	Intxaurrendiagako Maria	1614
Zalduako Joan		1619
Aritzetegiko Joan Altolagirre		1624/1652 <sup>9</sup>
Jose Alkizaletekoa <sup>10</sup>		1650/1652
	Arpideko Jurdana	1654/1655
Alkizaleteko Martin		1661/1682
Garroko Joan		1663/1671 <sup>11</sup>
Lukas Apellaniz		1666
Alkizaleteko Dionisio		1666/1715 <sup>12</sup>
Migel Liazasoro Goieneta		1674
	Jurdana Larrarte	1674
Alkizaleteko Martin		1682/1711
Esteban Zuaznabar		1701 <sup>13</sup>
Salomon <i>Sorarrain</i>		1710/1712
Zialtzetako Bartolome		1712
Martin Roteta		1715/1725 <sup>14</sup>
	Katalina Goieneta	1725
Gregorio Roteta		1729 <sup>15</sup>

XVI. mendearen azken hamarkada eta hurrengo bieta-koak hauek izan ziren, adibidez: Urrutiako Adrian Alkizako

---

9. Alkizako erretoretza irabazi ez zuenean, 1652an Hernialdeko erretoretza lortu zuen, Alkizako benefiziari izaten jarraituz.

10. GAO, PT, IPT, 1619 leg., 66-67. Irurako erretore izatera pasa zen 1652an.

11. IAA, C, 1248, 14. Aritzegiko Joan Altolagirre, Hernialdeko erretorearekin auzitan ibili zen. Hori, aldi berean, Alkizako benefiziari ere bazen, eta bere hutsunea betetzeko, Joan Garrokoarekin egindako hitzarmena zela bide, 1667an auzitara jo zuen.

Ibidem, C, 878, 22. Anartean, 1671n Alkizako benefizioan jarraitzen zuen.

12. Ibidem C, 1772, 6. Honen heriotza zela eta, 1715ean bakante geratu zen benefizioa.

13. Ibidem, C, 1384, 22.

14. Ibidem, C, 1772, 6.

15. Ibidem, C, 1834, 14.

benefiziatu izan zen, erretoretzara iritsi aurretik, horren leku-kotza sarritan agertu da 5. kapituluan. Urrutiako Madalena parrokia bereko seroratzat aitortu zuen Urrutiako Joanesek:

“Sepan quantos esta carta De poder Vieren como yo Joanes de Urrutia Vecino de la tierra Dealquiza otorgo y conozco por esta presente carta que doy y otorgo todo mi poder cumplido a vos madalena de Urrutia Vecina otrosi serora en Laiglesia parroquial Deseñor San Martin de Ladicha Tierra...”<sup>16</sup>.

Madalena honek bere seroretzaren urte zehatza adierazi zigun Errezilgo Ana Urteagarekin izan zuen auzian, hau da, 1628an Alkizako San Martin parrokiako serora zela<sup>17</sup>. Serora horrek 1633an langintza berean jarraitzen zuen<sup>18</sup>.

Adibideekin jarraituz, Arpideko Martin apaizak, berriz, 1609an sinatu zituen urteko diru-kontuak, hortik suposatzen dut benefiziatu izango zela. Gauza bera gertatu zen 1619an ere, urte hartakoak Zalduako Joan, Alkizako benefiziatuak sinatu zituen eta.

San Martin parrokiako eta Santioko serora, Intxaurrendiagako Maria hautatu zen 1614an<sup>19</sup>, 1624an Arizetegiko Domingok jarraitu zion Alkizako erretoretzan Adrian Urrutiari eta bere hautesleak ugari izan ziren<sup>20</sup>. Aldi berean, Arizetegiko Joan Altolagirre zen Alkizako benefiziatua<sup>21</sup>. Bi Arizetegi hauek Mariategi etxearen jabe ziren<sup>22</sup> eta bertan, 1650. urtean, Arizetegiko Domingo<sup>23</sup> hil

---

16. GAO, PT, IPT, 104 leg., 583.

17. Tolosako GAO, CO, MCI, 1414 leg., Serorak saldu zizkion arropak kobratu ezinik zebilelako, auzitan ibili eta dokumentazio horretan dator goiko baieztapen hori.

18. GAO, PT, IPT, 1609 leg., 24-25.

19. Ibidem, 1596 leg., 80 eta 158.

20. IAA, C/660, N.º 1. Alkizako zenbait baserriren jabeak atera daitezke dokumentu horretatik.

21. GAO, PT, IPT, 1624 leg., 67-68. Maria Antonena etxea errentatu zuen benefiziatu honek.

22. Ibidem, 1619 leg., 14.

23. IAA, C / 660, 1.

zenean, etxe hori Maria Garro ilobari utzi zion<sup>24</sup>. Hauteskundeak izan ziren Alkizan: batzuk Aritzetegiko Joan Altolagirreren alde botoa eman bazuten<sup>25</sup>, beste batzuk Agirreko Domingo Goienetari eman zioten, azkenean hautatua hau izan zelarik<sup>26</sup>. Aritzetegiko Joan Altolagirre benefiziatuak osabaren kargua betetzen zuela eta, San Martin parrokiako liburuekin eztabaidak izan eta auzitan ibili ziren. Joan Altolagirrek, 1651-06-2an inbentarioa egin eta liburu ofizialak eman zizkion Domingo Goienetari<sup>27</sup>, hale-re erretore berria ez zen ados eta 1652an Iruñera jo zuen<sup>28</sup>.

### *1.2. Alkizan, XVII. mendean izan ziren zenbait kexa.*

Erretorea eta Kontzejua 1653an kexatu ziren Urdanbideluzko Joan benefiziatuak bere kargua betetzen ez zuelako<sup>29</sup>.

Arpideko Jurdana zen 1654an parrokiako serora, bi demanda jarri zizkioten, bata, erretoreak<sup>30</sup> eta bestea, Alkizako familia batek<sup>31</sup>. Honek iruzkin luzeagoa merezi duenez, arazoa zertan zetzan adieraziko dut. Berez, eliza barruko emakumezkoen lehentasun-eskubideak eztabaidatzen ziren eta elizkizunetan iskanbilak sortzeraino iritsi ziren. Alargun, ezkondu eta ezkongaien artean lehentasunik ba ote zen ofrenda eta prozesioetan ?. Gai honi buruzko bi

---

Hau Alkizako erretore izateaz gainera, Larraulgo benefiziatu ere zenez, kargu hau Joanes Aritzetegi Alkizako benefiziatuari utzi zion, 1645-11-25ean hitzarmen bidez, GAO, PT, IPT, 1617 leg., 194-195.

24. GAO, PT, IPT, 1615 leg., 93-94 eta 1623 leg., 197-198. Etxea dohai-nik jaso zuen ilobak, Joan Antolagirre benefiziatuak ordain-agiria eginik.

25. Ibidem, 1623 leg., 199-212.

26. IAA, C/ 406, N.º 12.

27. GAO, PT, IPT, 1618 leg., pag gabe. Interesgarria da jakiteko zein liburu zegoen San Martin parrokian. Inbentario hartan gaur egun behintat falta den liburu bat ageri da. Gero obrei buruz aritzean, berriro aipatu eta sakonduko dut.

28. IAA, A/ 1016, N.º 7, 1652 urtea.

29. IAA, C/ 602, N.º 3.

30. Ibidem, C/ 943, N.º 11. Auzia Jurdanak irabazi zuen.

31. Ibidem, C/ 808, N.º 30. Hau ere irabazi egin zuen.

dokumentuetan ageri dira zipriztinak. Lehenean, Alkizan, 1655-05-5ean Kontzeju, Kabildo eta herritarrak bildurik hartutako erabakiak datoz<sup>32</sup>. Bigarreanean, ordea, Iruñeko prozesua eta epaia daude<sup>33</sup>. Biak komentatuko ditut.

Herri osoak erabaki zituen zenbait puntu, laburki esanda, hauek izan ziren :

- Alde batetik, San Martin parrokian, agintari zibilek jarleku nahiz lehenatasunak zituzten. Juradu eta erregidoreek elizan, ofizialki zihoaztenean, bai esertzeko orduan, bai prozesioetan lehenatasun osoa zeukaten.

“Lo primero que el Jurado y regidores que representan la dicha tierra sean por sus oficios preferidos a los otros vezinos como asta aquí en lo tocante a sus oficios y actos publicos mientras ocupan los dichos y en todo lo demas todos los vezinos ygoales como queda referido”.

- Bestetik, eliztar guztiak berdinak ziren. Beraz, alkizar guztiak berdintasun osoa eta alderik gabekoa gozatu zuten.

“Yten que todos los vezinos que se juntaren los Vezinos y parroquianos de su iglesia parroquial a los divinos oficios se asienten como aquí en los vancos comunes, que ay en la dicha Iglesia y ninguno puede tener, ni pretender asiento particular como queda referido”.

- Baina Alkizan, baziren guztiak onartutako ohitura zaharrak. Lehenengoa sepulturei buruzkoa zen.

“Yten que asi bien las mujeres y viudas de los dichos vezinos de dicha tierra que tienen sus sepulturas, y asientos conozidos asta aquí antenido adelante para perpetuamente y a de tener las mismas sepulturas y asientos...”

---

32. GAO, PT, IPT, 1620 leg., 132-133.

33. IAA, C/ 908, N.º 30.



- Bigarren ohitura, berriz, ofrendei zegokiena zen. Hain zuzen, zein ordenatan sepulturatatik atera eta itzuliko ziren arautua zegoen, horrela joan-etorri edo mugimendu horiek arinago gerta zitezzen.
- Hirugarren ohitura, aldiz, prozesioei buruzkoa zen. Emakumeei zegokienez, etxeetako alargunak, konzējuak sartzen zirenak, hots, botodunak, auzotasun osoa zutenez, lehenik joango ziren, ondoren ezkonduak eta, azkenik, beste guztiak.

Alkizako ohitura horiek Iruñean defendatzeko botereak eman zitzaizkien bi ordezkari hauei : Domingo Goieneta erretoa eta Joan Ruiz Bikuñari.



San Martín parrokia<sup>34</sup>

---

34. Fidel Tolosaren sendikoeak, hots Isabel alaba eta Rosa Tolosa eta Jose Luis Etchezarreta ilobek utzitako argazkia, mende honen hasierakoa.

Alkizako txosteneko erabaki, ordezkarien botere eta eginahala guztien gainetik, Arpideko Jurdana serorari arrazoia eman zitzaion Iruñean.

Alkizaleteko Martin 1661ean Erromatik izendaturik benefiziatu zen. Honek zorrak zituen Erromako kuriarekiko<sup>35</sup>. Rotetako Joan arotz alkizarra elizan egindako konponketak kobratu ezinik zebilen 1662an<sup>36</sup>.

Lukas Apellaniz benefiziatura 1666an hil zelako, Erromatik Kalagorriko Juan Fernandez izendatu bazuten, Nuntzioak, ordea, Alkizaleteko Dionisio alkizarra hautatu zuen. Auzia bigarren instantzian zegoenean, bi aldeek onartutako bake-gizonek Dionisio aukeratu zuten<sup>37</sup>. Kabildoa 1665ean, Domingo Goieneta erretoreak, Dionisio Alkizalete eta Martin Alkizalete osatzen zuten<sup>38</sup>, 1674an, ordea, Migel Liazasoro Goieneta ere benefiziatu<sup>39</sup> eta Jurdana Larrarte serora zelarik<sup>40</sup>. Hau Aritzetegiko Joanes Aranbururen koinata eta Etxetxon bizi izan zen. Testamentua 1677an egin zuenean, Eleizegiren erdia eta Etxetxo bere iloba Marina eta Mariari utzi zizkien<sup>41</sup>

Iruñeko gotzaindegiak 1682an egindako eskaera eta notifikazioak irakurri ditut AUAn<sup>42</sup>. Hona hemen beste kexa batzuk : Haurren gorpuak elizara eramateko ohitura aldatzea, baserrietaraino joaten ez zirelako azken aldi hartan; Erretore nahiz 3 benefiziatuek egunero meza ez ematea; Igandetan, goiz-meza eta meza-nagusiaren artean ematen zen hirugarrena kentzea; Hamarrenak biltzeko orduan ere, axolagabekeria, dena den, gariaren hamarrenak irailean, oluarenak abuztuan eta artoarenak apirilean biltzen zituzten, aurrez pulpitutik iragarrita. Agirreko Domingo

---

35. IAA, C/ 939, N.º 5.

36. Ibidem, C/ 1059, N.º 8.

37. Ibidem, C/ 1242, N.º 15 eta C/ 1248, N.º 7.

38. GAO, PT, IPT, 275 leg., 28.

39. Ibidem, 1632 leg., 32.

40. Ibidem, 1630 leg., 1-2. Etxetxo nahiz honen baratzaren jabe zen eta Aritzetegiko Madalena Aranburu ilobari utzi zizkion bere ondasunak.

41. Ibidem, 1633 leg., 34-35.

42. AUA, 3, 2, 32 lib. Liburuki honek azken orrietan dokumentu batzuren kopiak ditu.

Goienetaren erretoretza oso eztabaidatua izan zen. Bere bizitzari buruzko apunteetan sakonduko dut gehiago, adibidez, agintariekin izan zituen harremanak, Agerre base-  
rriko tutoretza eta Iruñeko auzia.

Alkizaleteko Martin hautaketa bakarrean, 1682-IV-6ko eskrituraren arabera, izendatu zuten erretore<sup>43</sup>. Honek izen-  
abizen bereko iloba benefiziatu jarri zuen Alkizan ekainaren hiruan. Erretore hau 1711n hil zen. Erretore zaharrari izen-  
abizen bereko erretoreak jarraitu zion Alkizako erretore-  
tzan, baina kargu hartze horrek luzatu egin zuelako, behin-behineko erretoretzan Salomon Sorarrain egon zen. Hiru txandatan jaso zituen Alkizaleteko Martinek bere boto-  
ak: lehenik, 1711-I-25ean, bigarrenik otsailaren hamaikan eta azkenik, maiatzaren hogeita bostean<sup>44</sup>. Alkizako herria bitan banatu zen, batzu Alkizaleteko Martinen alde jarri ziren bezala, beste hainbatek Asteasuko Bartolome Zialtzetari eman zioten botoa<sup>45</sup>. Hurrengo urtean, udazkenara arte, Alkizako erretoretza bakante egon zen. Iruñean, 1712-IX-26an; Alkizaleteko Martini kargua eman bazioten ere, handik bi egunera, Erromara jo zuen Zialtzako Bartolomek<sup>46</sup>. Alkizako parrokiako liburuetan, 1713/1742 urteetan Alkizaleteko Martinek sinatzen du erretore bezala.

Katalina Goieneta serora hil eta 1725-X-31ko dokumentuan hamabost etxe-jabeek Maria Antonia Elola auke-  
ratu zuten<sup>47</sup>.

Eman ditudan adibide solteen bidez, Alkizako San Martin parrokiako karguen hautaketa herriko etxe-jabeek gauzaten zutela frogatua geratu da. Beraz, Alkizako etxe eta baserrien jabeek osatzen zuten Patronatua. Gero, hau-  
taketa egin ondoren, Iruñeko gotzaiak izendatzen zuen

---

43. GAO, PT, IPT, 284 leg. Ez du paginaziorik.

44. GAO, Oñati, 2664 leg., 15-33, 36-38 eta 41-61.

45. GAO, PT, IPT, 1716 leg., 21, 88, 90, 92 eta 96-97.

46. Ibidem. 2663 leg., 3-6. Beste botere emate batzu ere egin zituen, 1713-I-13 eta 1713-III-12 datetan, arazoak luzatu egingo zuen, Ibidem, 13-14.

47. Ibidem, 2664 leg., 83-84. Handik egun gutxitara beste lau boto gehiago izan ziren

eragozpenik egon ezean. Tarteka marteka gotzain honek bere bisitak egin zituen Alkizara. Aipa ditzagun batzuk.

Iruñeko gotzaiek edo beren ordezkariak 1649/1726 urte bitartean, hamabi bisita egin zituzten Alkizara<sup>48</sup>. Zorrotz behatzen zituzten sakramentu liburuak, “Libro de Fábrica” edo Diru-kontu Liburua eta beste zenbait liburu, adibidez kofradietakoak.

### *1.3. Alkizako San Martin parrokiako arduradun horien etxe-bizitzak*

Abatetxea, hots, abadearen etxea 1609an erreta, erretoetxe berria eraiki zen berehala, gaur dagoen lekuan, baina hura ere 1740ko hamarkadan kiskaliko zena. Han bizi izan zen erretorea. Don Migelene ere bere baratza eta guzti, 1658an, berriro Lorentzo Garmendia eta Marina Mendiolak gurasoek Jose minoristari eman zioten<sup>49</sup>.

Madrigal, Etxetxo, Eleizegi eta Mariantonena etxeak Aritzetegiko benefiziatu eta serorekin erlazionatuak egon ziren<sup>50</sup> eta zenbait urtetan beren etxebizitza ziratekeen. Mendia etxea serora-etxetarako eraikia eta Otxamendi Garaikoan ere bizi izan ziren serorak.

### *1.4. Alkizako San Martin parrokiako hamarrenak, ofrendak eta abar*

Garaiei zegokienez, Alkizan Kabildoa eliztarrei esker batik-bat bizi zen, nahiz eta bestelako irabazi pribatu bakan batzuk ageri. Hiru motatako diru-iturrietan sailkatu ditut sarrera horiek : baserri nahiz etxe propioak eta errentan emanak, zentsuak eta eliztarren emaitz materialak. Hiru multzoel sarrera ezberdinak suposatu zizkieten Alkizako erretore benefiziatuei, oinarritzko mantenua, ordea, eliztarren esku izaten zen. Eliztarrek, bertako eta kanpokoek

---

48. Iruñeko gotzaiek Alkizara egindako bisiten urteak: 1646, 1655, 1659, 1664, 1670, 1674, 1684, 1686, 1692, 1699, 1712 eta 1726 urteetan.

49. GAO, PT, IPT, 1626 leg., 15-18.

50. IAA, C, 28, 2/126, 16 eta GAO, PT, IPT, 1624 leg., 67-68.

emandako zentsuak oso oparoak izan ziren urteetan zehar<sup>51</sup>. Zentsuen etekinen truke urteurrenak eta mezak eskaintzen zituen Kabildoak<sup>52</sup>.

Bestalde, Alkizako eliztarrek hamarrenak eta ofrendak ematen zizkieten erretore eta benefiziatuei. Urteko base-rriko ekoizpenaren hamarrena Kabildoarentzat izan ohi zen, hau da, gari, arto eta beste aleen hamarrenak herriko kleroak jasotzen zuen, erretoreak erdia eta beste bi benefiziatuek bestea. Badirudi hirugarren benefiziatua edo kaperaua fundazioetatik bizi zela.

Hamarrenak bildu, gorde eta banatzeari buruz eztabaidak, aldaketak eta auziak ere izan zituzten Alkizan. Arpideko Joan erretorearen garaian, apaiz bakoitzak berriz zegokiona baserriz baserri, neskamearen bidez bildu ohi zen. Gero, Urrutiako Adrian eta Aritzetegiko Domingo erretoreen garaian, hamarren guztiak batera bildu, erretoretzeko aletegian gorde eta bertatik banatzen ziren, baina, 1666 aldera eztabaidak sortu ziren bai biltzeko orduan, bai gordetzekoan. Auzitan Iruñean ibili ondoren, 1668an bakeak egin bide zituzten<sup>53</sup>.

Era eta garai berean, igande nahiz jaiegunetan eta hileta, bederatziaurren edo urteurrenetan ogia eta argizaria eskaintzen zizkieten eliztarrek ofrendan, gero eskaintza horiek erretoretxean banatzeko. Erretoretzeko neskame eta ahaideen gehiegikeriak zirela eta, benefiziatuek sakristian ofrendak banatzen hasi ziren.

“Yaunque el pan y la çera se solian llevar ala dicha cassa retoral y Repartir en ella acada uno su parte lo que con el tiempo seavia descubierto es que en la dicha cassa Retoral antes de llegar ala repartiçion se disminuyan los dichos pan y çera por que la criada del Retor y las demas personas de su cassa tomavan el pan y çera que seles antojaban...”<sup>54</sup>.

51. GAO, PT, IPT, 1618 leg., pag. gabea. Zentsu horien zerrenda luzea dator 1651n egindako Alkizako San Martingo parrokiako inbentarioan.

52. Ikusi hamabigarren eranskinean zentsuak eta kaperautzak : P. 19, 28.9 eta 28.14.

53. IAA, C, 1251, 6.

54. Ibidem.

Iruñeko aipatu auzian, 1668an Domingo Goieneta erretoreak eta orduko benefiziatuek pakeak egin zituzten, ofrenden banaketa ere sakristian bertan egitea onartuz. Halere, 1675 eta 1682 urteetan erretoreak eta Martin Alkizaleteko benefiziatua auzitan ibili ziren. Oraingoan, ofrenda eta limosnak banatzeko proportzioa zen eztabaidagai, hau da, erretoreak erdia eta bi benefiziatuek laurden bana ala denek berdin jasotzea<sup>55</sup>.

Jarraian, aipa dezadan Alkizari dagokion garai hartako dokumentu interesgarri bat, hots, San Martin parrokiako “Libro de Fabrica” izeneko diru-kontuen liburua eta aldi berean parrokia bereko eraikuntzak.

## **2. Alkizako San Martin parrokiako zenbait obra, 1613/1731 urteetan**

Alkizako San Martin parrokiak, lehen esanaren arabera, 1651-06-2an bazituen bi liburuki bere diru-kontuak agertzen zituztenak<sup>56</sup>.

“Yten El libro Viejo, Y El nuevo delas quantas dela dicha yglessia Ysuaver Y primicias”.

Gaur ezagutzen dugun lehen liburukia, ordea, 1647an hasten delako, zaharragoa, 1610/1647 urteetako, alegia, desagertua da. Ikusi 12. eranskina. Hutsune hori beste bideetatik betetzen saiatu naiz.

Iruñeko gotzaitegitik 1613-XII-6an, erretoretxea erai- kitzeko baimena lortu zen. Hurrengo udan, hain zuzen 1614-IX-21ean igeltsero-lanak subastatu ziren<sup>57</sup>, badirudi etxearen egitura ez zela harlanduz osatua, harginak ez bai-

55. Ibidem, C, 1303, 15.

56. Ibidem, 1618 leg., pag. gabe.

57. Ibidem, 1596 leg., 17-18. Dokumentu honek azken zatia pus- katurik daukalako, ezin da igeltseroaren izena eta hainbat xehetasun ira- kurri, baina izenburua hauxe da: “Remate de la yelseria de la casa de la abadia de la tierra de Alquiza”.

tzuen parte hartu. Abenduaren 22an arotz-lanak enkantean jarri eta Altzorbeko Joanes Urruzolak hartu zituen, “Remate de la obra de carpinteria de la casa de abadia de Alquiza” izeneko dokumentuak dioenez behintzat<sup>58</sup>.

Aipatzekoa da Urrutiako Adrian erretoreak, 1621ean, Asteasuko notaritzan Alkizako parrokiaren alde egin zuen ordainagiria<sup>59</sup>. Agiri horretako informazioan oinarriturik, hauxe gehi diezaioket lehen esanari: Urrutiako Joanes, bere emazte Maria eta bien alaba Julianak saldu zioten San Martin parrokiari erretoretxea egiteko lurra, 320 dukat prezioa zuelarik. Datarik ez zuen eman, baina 174 dukat jaso zituzten eskriturak egindakoan eta Joanes berehala hil egin zen. Lehen esan dudan urtean, hots 1621ean, Alkizako parrokiak falta zuen zorra kitatu zion Urrutiaren sendiari. Erretako abadetxeak eta erretoretxe berriak, ‘Cassa Rectoral’ deituak alegia, ez zuten kokapen bera. Dena den, badirudi, gero esango dudanagatik, gaurko Alkizako erretoretxearen kokapena hartu zuela eraikuntza berriak. Hamalagarren mendean Alkizako erretoreari abata zeritzon bezala, 1613ko dokumentuan ere erretoretxeari abatetxea deitzen zitzaion, baina gerora ez.

Aritzetegiko Domingo erretore zaharra hil eta bere ilobak erretore berriari eman zizkion dokumentuen inbentarioan ageri da lekukotasun hori. Liburu zaharra galdu zen, baina badugu berria. Lehen esan dudan moduan, 1647tik aurrera, Alkizako eliza eta inguruan egindako obren berri jarraitua emango dut San Martin parrokiako Diru-kontuen liburutik.

Ondorengo grafikoan errealetan emanda daude gastuak. Hasera hartan mila errealeko irteerak ziren urtero parrokian egiten zirenak, baina obrak 1660 urtetik aurrera benetan hasi zirenean, igo egin ziren kontuak eta 1720/1730 aldera, berriz, hamar aldiz handiagoak izatera iritsi ziren.

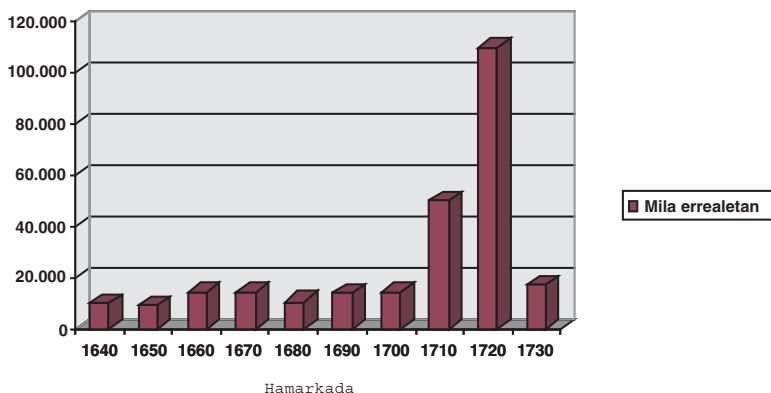
---

58. Ibidem.

59. GAO, PT, IPT, 1599 leg., 163-164.

## 1. grafikoa

Alkizako San Martin parrokiako eta 1647/1740 urteetako gastuak hamarkadaz hamarkada batuta emanak.



Alkizako San Martin parrokiarekin erlazionaturik egon ziren zenbait obra emango ditut jarraian. Daturik ugarienak Elizako Diru-kontuen liburutik hartu ditut<sup>60</sup>. Diru-kontuak diruzain sekular batek, urtero aldatzen zenak aurkeztu, erretoreak sinatu eta notarioak egiaztatu ohi zituen. Obra handiak burutzean eta horien bukaeran batez ere gotzaiari eta herriari kontuak emateko gastu guztien batuketa eta lidazio bereziak aurkezten ziren.

- 1648an, Alkizan bi kabildeen izenean erretoreak eta juraduak kanpaia egiteko hitzarmena egin zuten Klemente Kintanarekin. Aurrezturik bazeuzkaten 2.105 libra kobre eta urriaren 31n 60 dukat ordaindu zitzaizkion egileari<sup>61</sup>
- 1655ean, San Martin elizari bi kontrahorma Alkizako hargin hauek, Joanes Roteta, Joanes Elizalde, Domingo Saizar eta Joan Zumitzak egin zituzten.

60. DEHA, Alkizako San Martin parrokia, 130701000, 3, 1, 1, "Cuentas de Fábrica (1647-1745)", 14. Beste erreferentziarik ematen ez dudanean, liburu honetatik hartutako datua da.

61. GAO, Tolosa, PT, 1617 leg., 119-121.



- 1659/1661 urteetan, Mendia izeneko etxea serorentzat eraiki zen<sup>62</sup>. Alkizako herriak, bai agintari erlijioso, bai agintari zibilak bildurik, Arpideko Joan erretoreak sortutako Miserikordiako Kutxa edo Ale-Kutxa izeneko fundazioa aldatzea eskatu zion Iruñeko obispoari. Fundazio aldatzeko baimena 1659-III-19an eskatu eta hurrengo urteko abuztuaren hogeian baiezkoa iritsi zen Alkizara<sup>63</sup>.
- Data hori baino lehen, martxoaren hogeita hamarrean, Alkizan enkantean jarri ziren obrak. Etxearen neurriak, erabiliko zen materiala, izango zituen leiho, ate eta zenbait arotz-lan datoz Joan Martin Aritzetegi notarioaren eskrituran, adibidez obraren epe eta baldintza ekonomikoak<sup>64</sup>. Saizar Arizmendiko Joanes eta Albizturgo Joanes Ezeizak egin zituzten arotz-lanak. Amasako Domingo Rekondo eta Bautista Aldaniaga harginak izendatu ziren obrak ikuskatzeko, gastuak ordaindu aurretik. Eraikuntza hark enkantean jarritako baldintzak betetzen zituela esan zuten, eskaileraren buruko leihoak izan ezik. Alkizako Joanes Roteta eta Pedro Sarastiri ere beste informe bat eginarazi zitzaien, nonbait alkizarrak ez ziren oso gustura gelditu lehengo txostenarekin. Hauek iritzi kritikoagoa eman zuten, etxearen bi solairutan akatsak aurkitu baitzituzten<sup>65</sup>. Zuzenketa guztiak egin ondoren, gastuak kitatu zitzaizkien.
- 1662an, Domingo Goienetak erretoretxean barruko hormak, arotz-lanak...egin zituen.
- 1679an, Mendia eta Erretoretxea lotzen duen horma jaso zen.
- Urte berean, erabaki garrantzitsuak hartu ziren Alkizan, Alkizako Mendia plaza erruz antzaldatuko zutenak, hain zuzen. Abuztuaren hogeian, San Martin parrokiaren patroiek kontzeju-etxean batzarturik, agintari zibil eta erlijiosoen menpean, hauxe hitzartu zuten : kanpientzat dorre berria, sakristia et bertatik

---

62. Ibidem, IPT, 1647 leg., 44.

63. Ibidem, 1660 urtea, 1647 leg., 17-20.

64. Ibidem, 1647 leg., 19-20.

65. Ibidem, 1647 leg., 21-22, 48-50 eta 100-101.

korurako igarobidea eraikitzeaz gainera, erretoretzeko baratzeko hormak eta seroraren Mendia etxeko obrak amaitzea<sup>66</sup>. Amasako Zumeta harginari proiektu, aurrekontu eta obren baldintzak eginarazi zitzaizkion eta gestioak egin, baimenak lortzeko Jeronimo Alkizaletekoa hautatu zuten bildutakoek, botere osoak berari emanaz. Urtea amaitzerako, Zumetak obrei buruz egindako txostena aurkezpena, gotzaiak emaniko baimena eta alkizarrek 1.500 dukat aurreratuak zituzten. Dorre berriko eskailera kiribila eraikitzeko obrak enkantean jartzea eskatu zuen gotzainak. Abenduko 10, 17, 24 eta 31ko lau enkantetan baldintzak aurkeztu, zehaztu, osatu eta lehiakideak ugaltu ahala, obren prezioa jaisten joan zen. Asteasuko Rekondo, Beraza eta Beroiz harginek parte hartu zuten.

- 1680an, Tolosako Munita eta Maiz beste bi hargin ere sartu ziren lehian, baina azkenik, Rekondo eta Beroiz asteasuarrek, 4.400 dukatetik 3.313ra kostoa jaitsi eta bederatzi urtetan amaitzekotan, urtarrilaren 12ko enkantean obrak hartu zituzten. Urte berean, apirilaren 23an, Tolosako notarioa zen Jose Garmendiaren aurrean, Alkizako San Martin parrokiaren obra hori egiteko hitzarmena gauzatu zen. Alkizako Kontzejuak, Kabildoak eta Asteasuko 6 pertsonak parte hartu zuten hitzarmena sinatzerakoan<sup>67</sup>. Obrak hasi aurretik, erretorea hil egin zen. Halere, Asteasuko hargin-arotzek 1383 err. jaso zituzten<sup>68</sup>.
- 1682an, abuztuaren 23an Martin Alkizalete erretoreak, alde batetik, eta bestetik, Pedro Beroiz eta Inazio Berjerandi hargin-arotzek lehengo baldintzak berritu zituzten<sup>69</sup>.
- Urte berean, Inazio Berjerandik eta Garroko Jose aita-semeak erdibana erretoretzeko baratzeko hormak egingen hasi eta 1.535na err. jaso zituzten<sup>70</sup>.

---

66. Ibidem, 282 leg., ez dago paginaziorik eta dokumentuak badi-tu 24 orri.

IAA, C, 1124, 8 zk.

67. Ibidem, 283 leg., ez dago paginaziorik.

68. Ibidem, 1634 leg., 94-96.

69. Ibidem, 284 leg., ez dago paginaziorik.

70. Ibidem, 1635 leg., 99-102.



San Martin elizaren  
dorreko eskailera  
kiribilaren zatia

- Urte berean ere, San Martin elizan obra handiak hasi zituzten Asteasuko Pedro Beroiz harginak eta Inazio Bergerandi arotzak, dorre berria, sakristia...<sup>71</sup>.
- 1683an, Alkizako parrokian, harlanduz dorre berria eraikitzeko harrobia aurkitu eta harriaren kalitatea aztertzeko batzordea osatu zen<sup>72</sup>. Harrobia Larraulgo Antzola baserriko lur-eremuetan zegoen eta Domingo Garrorena zen. Batzordea, berriz, oso zabala osatu

---

71. Asteasun, 1700 urte inguruan, Beroiz abizena zeukaten pertsonaia garrantzitsuek eta ahaideak zirelakoan nago. Pedro Beroiz hau alkatea izan zen urte askotan, erretoreak eta sendagileak ere abizen berekoak ziren. Albiztegi eta Eskurrepena etxe bikainak Beroiz erretoreak eraiki zituen. Garaiko Asteasuko notaritzan bada hamaika eskritura abizen horrekin.

72. GAO, PT, IPT, 1635 leg., 184-185.

zen : bi kabildoak, harrobi jabea eta hargina, Inazio Bergerandi, eta inguruko hargin-multzoa; Tolosako J.Zunzumegi, Larraulgo I.Goieneta, Alkizako D.Eizmendi, D.Legarra eta J.Olazarra. Kalitate bikainekoa jo zuten.

- Hamar urteren buruan lanean aritu, urtero lan-sariak jaso eta 1692-X-3ko bisita pastoralean agindu zorrotza eman zuen gotzainaren ordezkioak: asteasuarrei, Alkizako elizako obrak bukatu arte, diru-ordainketa berririk ez zitzaien emango<sup>73</sup>. Mandatu horrek aldatketak ekarri zituen. Elizako Diru-kontuen liburuan notario aldaketa dago. Tolosako notarioa zen Garmendia utzi eta Asteasuko Joan Lizola hasten da. Asteasuko hargin-arotzek bertan behera utzi zituzten elizako obrak, tasatzeko eskatu eta gero. Bi aldeek bat egin zuten Tolosako Joan Zunzunegi eta Getariko Domingo Andonegi harginen tasaketa onar zedin. Aipatuek dorre berria, sakristia, apaizetxe nahiz serora-etxean egindako lanak tasatu zituzten. Aldi berean, 1696-IX-28an Joan Bautista Irazusta herriko arotzak ere bere iritzia adierazi zuen asteasuaren lanei buruz.<sup>74</sup> Ondoren guztiek onespren-eskritura sinatu zuten, tasaketetako emaitzak nahiz likidazioa aurrera eramateko epeak eta baldintzak onartuz. Inazio Berjerandik gutzira 24.080 err. jaso zituen eta Pedro Beroizek, berriz, 17.935 err. Falta zena epeka ordaindu zitzaien eta zor hauen kitapen osoa 1705ean amaitu zen.
- 1688an Pedro Beroiz Zabala eta Inazio Bergerandi Asteasuko hargin-arotzek beste hitzarmena sinatu zuten Alkizako dorre berria, sakristia eta beste zenbait obra gauzatzeko elkarren artean<sup>75</sup>.
- 1697an, Arregi anaiek, urtarrilaren 28an subastan obrak bukatzeko hartu<sup>76</sup> eta Martin Urrutiak, behintzat urte berean erretoretzeko baratzako horma egin zuen.

---

73. DEHA, *ibidem*, 120.

74. GAO, PT, IPT, 1641 leg., 99-104. Irazusta hau 1683an ordainketa bat egiten ageri da Pedro Beroizi. Lehendik ere bazituzten harremanak.

75. *Ibidem*, 1644 leg., 68-69.

76. *Ibidem*, 1641 leg.

- 1699an, dorre berrira kanpaiak lehen zeuden lekutik aldatu zituzten.
- 1700ean, San Martin parrokiako obren behin-behineko likidazioa burutu zuen erretoreak Asteasuko Pedro Beroiz eta Inazio Berjerandi hargin-arotzekin<sup>77</sup>. Ondoren, dorrearen bukaerari buruzko enkantea egin zen eta Hernialdeko Sebastian Bengoetxeak hartu zuen 149 dukatetan amaitzekotan<sup>78</sup>.
- 1704an, Alkizako erretoretzeko baratzeko hormak bukatzeko eskritura sinatu zuten, alde batetik, erretore eta diruzainak, eta bestaldetik, Garroko Ambrosio eta Jakue Lizargaratek<sup>79</sup>.
- 1705ean, asteasuarrek amaitu gabe utzitako obrak Hernialdeko Bengoetxea, Sarobeko Martin eta Joan Bautista Irazustak amaitu zituzten. Hiru Martin Alkizalete eta Joan Alkizaleteren sinadurak datoz dokumentuan<sup>80</sup>. Anartean, asteasuarrek ez zuten jasotzeko guztia berenganatu, horretarako botereak ematen ageri baitira<sup>81</sup>. Dena den, 1706an, oro har, 30.371 err. Jaso ondoren, finikitoa sinatu zuten<sup>82</sup>.
- 1708an, hilerei berriaren eraiketa hasi zen.
- 1710ean, Erretoretzeko baratzan Arana bailara aldera begira dagoen horma jaso zen.
- 1714/1715ean, Sebastian Legarra eskultoreak San Martin parrokiako alboko aldarerako erretaula egin zuen. Errosarioko Kofradiaren izena zeraman aldareak<sup>83</sup>. Hurrengo urtean Errezilgo Joan Eizmendik eta Oiartzungo Sebastian Lekuonak ikuskatu eta ontzat eman zuten<sup>84</sup>.

---

77. Ibidem, 1642 leg., 1700-III-18an.

78. Ibidem, 1644 leg., 110-116. eta 121-123.

79. Ibidem, 1643 leg., 207-208.

80. Ibidem, 1644 leg., 303-304.

81. Ibidem, 1698 leg., 16-18.

82. Ibidem, 1700 leg., 59-63.

83. Erretaula hori nork egingo zuen enkantean jarri zen, 1714-VII-8an. Jose Oieregi donostiarra eta Sebastian Legarra lehiatu ziren eta honek, 168 eskudutan, azpitik hartu zuen. GAO, Oñati, 2663 leg., 52-54.

84. Ibidem, 1715-X-28an 52 eta 1716-IV-30ean, 11.



San Martín parro-  
kian Aginagako  
Migel Irazustak  
egindako erretaula  
nagusia, 1724/1731

- 1724an, aldare nagusiko erretaulari ekin zion Migel Irazusta, Alkizako Aginan jaio eta Madrilén bizi zen eskultoreak<sup>85</sup>. Martín Alkizalete Segurako notarioaren aurrean, 1724-IX-11n, Migel Irazustak Alkizako erretaula nagusia 20.625 errealetan egingo zuen hitza eman eta horretarako baldintzak onartu zituen. Presupuesto eta baldintzak Iruñeko Gotzaitegian, aurrez aurkeztu eta onartuak izan ziren. Baldintzak teknikoak eta zorrotzak ziren: zurajearen kalitateari buruzkoak (haritza, intxaurrea eta hagina soilik

---

85. MARRODAN, Mario Angel : *La Escultura Vasca*. La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, (1980) 29. Irazustarekin lan egin zutenen izenak ematen ditu.

erabiliko zen), pilare, arku eta piezen taiuketa eta unioei zegozkienak, nitxotako irudi, Birtute, Serafin eta horniduretako elementoak nahiz erretablo osoa nola lotu behar zen adierazten duten baldintzak daude<sup>86</sup>.

- 1731n, Alkiza hiribildu egin zen urtean, Migel Irazustak erretaula nagusia eta alboko bigarrena ere bukatuak zeuzkan. San Martin parrokiaren sakristian, Kabildoa, Udala eta Eliztarrak alde batetik, eta bestetik, Migel Irazusta bildu ziren, 1731-III-5ean, Manuel Inazio Areso Tolosako notarioaren aurrean. Bi aldeek Oiartzungo Sebastian Lekuona maisua aukeratu zuten erretaulak aztertu eta ikuskatzeko. Honek bere iritzia eman zuen, 70.000 err. baino gehiago balio zuela erretablo nagusiak eta alboko aldareak, aitzitik, 17.000 err. esan zuen. Horrela dago jasota Elizako Diru-kontuen liburuan eta Lekuonak emandako txostenean<sup>87</sup>. Lekuonarekin batera Elgoibarko Antonio Elortza, Azpeitiko Antonio Erkizia Beristain eta Inazio Iberok ere eman zuten beren lekukotasuna. Migel Irazustak 37.625 err. jaso behar zituen eta, jadanik 21.543 err. hartuak zituenez, falta zitzaizkion hondarrak epeka jasotzen joango zen.

Alkizako herriak, beste era batera esanda, 1613/1731 urteetako eliztarrek seroraren etxea, erretoretxe eta gai-nentzeko eranskinak eta gaur ezagutzen dugun San Martin eliza eraiki zuten, Donostiako auzo izateari utzi aurretik eta hiribildu bilakatu zenerako.

Alkizak, garai hartan, ahalegin ekonomiko bikoitza egin zuen bai udaletxe mailan, bai parrokia mailan. Bi erakundeen gastuen erkaketa ikusiko dugu ondorengo grafikoan.

Dena den, Alkizako Kabildoak bazituen inguruko eta Gipuzkoako beste kleroarekin harreman interesgarriak eta ez edonolakoak.

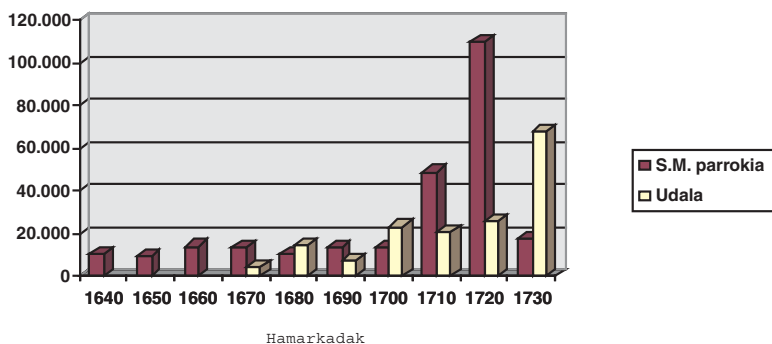
---

86. GAO, Oñati, 2664 leg., 1724 urtea, 73-77.

87. GAO, Tolosa, PT, IPT., 432 leg., 43-50.

## 2. grafikoa

Alkizako San Martin parrokia eta Udalaren gastuak, 1640/1730 hamarkadetan



### 3. Alkiza eta Herniobea korriedoa GANan

Alkizako Kabildo eta Iruñeko gotzaiaren artean bazen apaiz erakunde bat Gipuzkoako Artzapezgo Nagusia, GAN deitua. Izenak dioen bezala, Gipuzkoako zatirik handiena bereganatzen zuen, Hondarribiko Artzapezgo Txikia eta Leintz nahiz Debarroko zenbait parrokia ezik ia Herrialde osoa, hasi Legazpi, Urola bailara, Deba, Mutrikutik, Paisaia, Astigarraga, Hernanitik Nafarroako mugan zehar Zegamarainoko kleroa eta Gipuzkoa erdialdeko guztiak.

GAN-eko kleroaren esparru hori hamabost korriedo edo departamendutan banatua zegoen, zeintzuk maila ezberdina zuten: korriedo osoek lau boto, korriedo erdiek bi eta korriedo laurdenek bat izanik. Horietako bati Herniobea zeritzon eta Urnieta, Andoain, Sorabilla, Aduna, Amasa, Irura, Zizurkil, Asteasu, Larraul eta Alkizak korriedo osoa eta lau boto zituen<sup>88</sup>.

88. ARANBURU UGARTEMENDUIA, P.J. : a.o. (1995) 125.





Herniobearen  
araudia

Korriedo bakoitzeko partaideek parroketako kape-  
rau, apaiz-sakristau, benefiziatu eta erretoreek osatzen  
zuten erakundea, karguak batzutan txandaka izendatu eta  
oso aldakorrak ziren bezala, beste batzutan luzaroan ia  
berdinak ageri dira. Normalki korriedo bakoitzetik bi dipu-  
tatu joan ohi ziren batzarretara eta kargua urte osorako  
izendatzen zuten, dieta bat jasotzen zutelarik, eguneko bi  
erreal hain zuzen.

Ohizko kongregazioak, gaur bilkurak esango genuke,  
urtean behin edo bitan, leku ezberdinetan egin bide zituz-

ten. Historian zehar, GAN-eko bilerak egiteko herriak aldatu egin ziren, lehen Bidanian, Asteasun eta Tolosan egiten baziren ere, gerora Tolosa eta Azpeitian bakarrik biltzen ziren<sup>89</sup>. Aipatu oinoharrean oinarriturik, Asteasun mar txoan sarritan bildu ohi ziren GAN-eko ordezkariak.

Alkizari dagokionez, San Martin parrokiako zenbait apaiz, batzu hertsiki loturik, ibili ziren erakunde horiekin, Herniobea eta GAN-ekin alegia.

Tolosako Santa Mariako Artxiboan aurkitutako dokumentu bati esker GAN-a 1527/1623 urteetan biltzen zela eta bilera horietaz aktak idazten zirela dakigu<sup>90</sup>, baina hori Alkizako Urrutiako Adriani zor diogu, izan ere, akta horien laburpen historikoa berak egin baitzuen. Hau, Alkizako erretore izateari utzita, GAN-eko idazkari izendatu zuten. Aipatu erakundearen aginduz, 1623. urte arte hartutako erabaki nagusien txostena, hogeita hiru orrietakoa utzi zuten. Honelaxe hasi zuen dokumentu hori:

“En la Villa de Tolosa a 7 dias del mes de Junio de 1530 años estando congregado el dicho Clero por sus procuradores siendo su secretario, D. Joan Martinez de Urrutia Rector de Alquiza...”.

Erakundean, 1530ean Alkizako erretorea omen zen idazkari eta 1623an, GAN-aren historia laburtua egin zuena ere Alkizako beste erretore bat eta gainera biak Urrutia abizena zutenak ziren. Bilera hartan, 1530an alegia, erakundearen inbentarioa eta kongregazioei buruz idaztea erabaki zen. Urrutiako Adrianek erabili zituen dokumentuak galdu

---

89. DEHA, Korriedoak, A, 3, A y B, 1 Esp. Ikusi hamargarren eranskinean ohizko bilerak non egin behar zirenari buruzko eztabaidak.

Korriedoak, A, 3, B, 2-29 Esp. Ez diot gehiegizko garrantziarik eman nahi datu honi, baina berea bai. Asteasu, XVI. mendean sarritan GAN-eko kongregazioen biltoki izan zen eta XVII. ean hamar aldiz: 1625-I-28, 1649-IV-13, 1654-IV-14, 1657-IV-10, 1667-IV-19, 1668-IV-10, 1669-IV-30, 1670-IV-15, 1671-IV-7 eta 1687-IV-15 datetan.

90. Ibidem, A, 3, A, y B, esp. 1.

egin dira nonbait, baina bere idazlan argi eta interesgarriak zenbait datu ematen dizkigu. Laburpenaren laburpena ikus dezakezu 13. eranskinean.

Alkizako erretore eta GAN-eko idazkaria 1561ean hil egin zenean, erakunde horren artxiboa Alkizatik Tolosara aldatu zuten. Hori 1564an gertatu zen, aurrez, Tolosa, Asteasu eta Lizaurre parrokiako erretoreek gure herriko artxiboa aztertu, inbentarioa egin eta Larraul eta Hernialdeko erretoreek ziurtagiaria luzatu ostean.

“Fueron nombrados el Vicario de Tolossa y los rectores de Asteasu y Liçaur para imbentariar los papeles que estaban en poder del Sr. D. Juan Martinez de Urrutia ya difuncto y en alquiza tomaron el libro del clero... Mandaron a los subdichos tomasen el libro de las congregaciones y escrituras que avia en poder del dicho Sr. difunto todos sus tanciales por inventario y que con ellos fuese...”<sup>91</sup>.

Urrutiako Adrianek, GAN-eko idazkari bi alkizar izan zirela, erakundearen artxiboa Alkizatik Tolosara aldatu zela eta Asteasun, Herniobea izeneko korriedoan bilera orokorrak egiten zirela esanik, korriedo honetaz argitasun gehiago ematen saiatu naiz, Alkizako apaizak hor bildu eta beren ordezkaritza delegatzen baitzuten. Herniobea erakundeari buruz nik aurkitu dudak dokumenturik zaharrena 1595ekoa da. Honelaxe dio Asteasuko notario zen Iturrietako Domingok 1595-IV-22an:

“Poder de la Clerecia de Herniobea. Sepan quantos esta carta de poder vieren como nos Don Juan de Arpide clerigo presbitero rector de la iglesia parroquial de señor San Martin de la tierra de Alquiza y el Bachiller Don Tiburcio de Arcitegui asi bien clerigo presbitero o veneficiado en la dicha iglesia...”<sup>92</sup>.

---

91. DEHA, Korriedoak, A, 3, A y B, 1. Esp.

92. GAO, PT, IPT, 1587 leg., 32-33.

Herniobeako zenbait parrokiatako apaizak datoz eskritura horretan: Alkiza, Urnieta eta Larraulgo bina apaiz, Aduna, Amasa, Sorabilla eta Zizurkilgo apaiz bana eta Asteasuko bost. Iruñetik emandako erabakiren bati aurre egiteko gora, Burgosera jotzeko botereak eman zizkieten Juan Bibancori. Kleroaren interesak defendatzeko idatzi zuten botere emateko dokumentua.

Hurrengo taulan, Herniobearen korriedoan, Alkizako Kabildoak eta herriko semeek, 1702/1737 urteetan bete zuten eginkizuna, batzarren datak, bilera-lekuak, ordezkarien izenak eta San Martin parrokiarekiko zuten kargu edo beste zenbait erlazio gehituko ditut.

### 3.taula

GAN-eko batzarrak eta Herniobearen korriedoko diputatuak, 1702/1737.

Data	biltokia	Alkizako semeak	Herniobeako ardura	parrokietako ardura			
1702-IV-23	Tolosa	Martin Alkizalete	diputatuak	Alkizako benefiziatua			
1703-IV-24	Azpeitia						
1704-IV-15	Tolosa						
1704-V-14							
1710-IV-29							
1710-X-1	Azpeitia						
1711-IV-21							
1718-IV-27	Tolosa						
1719-IV-26	Azpeitia						
1720-IV-20	Tolosa				Juan Irazusta	GANko diruzaina	Hernialdeko erretorea
					Martin Alkizalete	diputatuak	Alkizako erretorea
					Gregorio Roteta		Alkizako benefiziatua
1727-IV-23	Azpeitia						
1728-IV-28	Tolosa	Martin Alkizalete		Alkizako erretorea			

Herniobearen izenarekin garai beretsuan agertu zait beste erakunde bat eta honen izena hau da: Herniobearen Korriedoko Kofradia. Bi erakundeak ezberdinak ziren: bata Herniobearen korriedoa eta bestea Herniobearen Kofradia. Biak

bata bestearen osagarriak ziren, Korriedoan klero guztia zegoen sartua, Kofradian, aitzitik, nahi zuena bakarrik, Korriedoa GAN-ekin lotua eta menpeko zen, Kofradia guztiz autonomoa eta bere estatutuak ezagunak dira.

Herniobearen Korriedoko Kofradiako estatutuak 1615ean onartuak izan ziren Donostian “Juan de Valle” izena zuen Iruñeko Bikario Generalak zioenez<sup>93</sup>. Apaizen elizkizunak bukatu ondoren gertatzen ziren gehiegikeriak mugatzeko, 1650ean debeku zorrotza eman zuen gotzaiak:

“...ha pedimiento dela muy Noble y muy Leal Provincia de Guipuzcoa, proiviendo por el todo genero de Comidas en entierros, onrra, novenos, cabo de años, y otras ocasiones por los inconvenientes, que senos propusieron...”<sup>94</sup>.

Herniobearen Kofradiak, 1652an bilera eta bazkari xume batzuek egiteko salbuespena lortu zuen, baina kome-nigarria zen estatutu zaharrak garai berrira egokitzea. Hori, estatutuak eguneratzea, Amasan, 1706-XI-30ean egin zen bileran onartu zen. Batzorde batek berri eta 1707an Iruñeko Bikario General nahiz Herniobearen Korriedoko kofradikideek onetsi zituzten.

Herniobearen Korriedoa eta Herniobearen Kofradia edo Anaidia bereizi eta estatutu berrien irakurketa eginez gero, lehengo estatutuei hamazazpi artikulua gehitu zitzaizkiela ikusten da. Kofradian sartzeko bazkide berrien baldintza, kofradikideen elkarlaguntza bai gaixoaldian bai ondoren, eta kofradikideen heriotza nahiz hileta nahiz jarraian egin ohi ziren elizkizun, ohitura, otordu eta abar arautu ziren aipatu estatuetan.

Herniobearen Kofradiaren estatuetan ez dakusat GAN-ekiko lokerarik, erakunde hartan sartzeko askea zen eta Herniobearen Korriedoaren osagarria zen Kofradia hura.

---

93. DEHA, Korriedoak, A, 1, A, Esp. 3, 9.

94. Ibidem, 10.

### **VIII. 1731 baino lehenagoko Alkizako seme ospetsuak**

Uste baino zerrenda luzeagoa atera zait eta, gainera, xehetasun faltak nabariak dira, garai hartako pertsonaiekin ohi den bezala jaiotze-data eta beste zenbait zehaztasun historiko ez baititut topatu. Ogibide anitz eta maila ezberdinetakoez osatutako zerrenda kronologi ordenan sailkatu dut, datuak bildu ditudan heinean.

Alkizako kontzeju edo parrokian karguren bat izan arren, jaioterrian edo herriz kanpo bereziki zerbaitetan nabarmendu ez badira, ez ditut kapitulu honetan sartu, kapitulu hau seme ospetsuei soilik eskaini nahi diet eta. Hemen historiako dokumentu, obra edo aparteko gertakizunen bat utzi digutenak aurkituko dituzu, arkitekto edo antzekoak, eskultoreak, eskribauak, erretoreak eta idazkariak, hitz batean, Alkizako historian nolabait eta zerbaitetan gailendu zirenak, nahiz eta ez izan hain sonatuak.

#### **1. Alkizako Amado, 1484**

Garai hartan, Alkiza Donostiari loturik zegoen eta gure herriko Kontzejuaren ordezkaria Donostiako Udalean Alkizako Amado zen, gainera, mendiko guarda zen. Datu horiek dituen dokumentua, 1484koa da eta Donostiako San Bartolome komentuko artxiboan dago<sup>1</sup>.

#### **2. Alkizako Martin, 1540**

Hondarribiko parrokiako eliza XV. mendearen azken aldera eraikitzen hasi zirenean, Alkizako Martin eskultore

---

1. LARRAÑAGA ZULUETA, Migel eta beste batzuk : *Fuentes documentales medievales del País Vasco, Colección de documentos medievales del Convento de San Bartolomé (San Sebastián), 1250/1515.* (Donostia, 1995) 115.

edo harginak parte hartu zuen<sup>2</sup>. Berriro, Alkizako Martin hau Granadako Katedraleko eskulturgintzan, 1540ean ari zela idatzi zuen Arrazola serorak<sup>3</sup>.

### 3. Urrutiako Joan, 1507

Ramon de INZAGARAY Pbro. eta Fausto AROZENAK Urrutiako Joan maisu hargina Alkizan jaio zela esan ziguten<sup>4</sup> eta ARRAZOLAK, berriz, aitortzen du Donostiako San Bizente parrokia eraikitzen hasi zenean, hain zuzen 1507an, Urrutiako Joan maisua eta beste lankide bat izan zirela maisu-harginak<sup>5</sup>:

“La segunda parroquia de San Vicente, de tres naves, así como la primera...que se erigió nuevamente hacia el año de 1507, segun contrata otorgada entre Miguel Ochoa de Olazabal e Iñigo Ortiz de Salazar, Alcades...por una parte, y por la otra Miguel Santa Celay, maestro arquitecto, y Juan de Urrutia, vecino de Alquiza, en que se obligaron estos dos últimos a levantar la fábrica dentro de 18 años...”<sup>6</sup>.

Ez dago eliza honen eraikuntzari buruzko beste daturik, 1514an, anartean obrak ez ziren amaitu<sup>7</sup>

---

2. AROCENA, Fausto : *Diccionario Biográfico Vasco*. Guipuzcoa, 1.lib. (Donostia, 1965) 23. Autore honen arabera 1486an hain zuzen.

3. ARRAZOLA, M.A. : a.o. (1988) 63. “Entre los entalladores y asentadores a jornal en 1540, Martin de Alquiza y...”.

4. INZAGARAY, Ramon de Pbro. : *Historia Eclesiástica de San Sebastián*. Diputación, (1951) 11.

AROCENA, Fausto : a.o. (1963) 189.

5. ARRAZOLA, M.A. : a.o. (1988) 87.

6. CAMINO Y ORELLA, Joaquin Antonio presbitero : *Historia civil-diplomática-eclesiástica anciana y moderna de la ciudad de San Sebastián*. (1963) 175.

7. ARRAZOLA, M.A. : *Renacimiento en Guipuzcoa...* I (1988) 88.



San Bizente, Donostiako parrokia Urrutiako Joan alkizarrak lankidetzan egina<sup>8</sup>

#### 4. Arpideko Joan erretorea, —/1605

Erretore hau Arpide Garaikoa Alkizako baserrian, XVI. mendearen erdi aldera jaioko zen, 1583an erretore hautatu zuten 42 hauteslek, lehen hirugarren kapituluan esan dudanez. Erretore honen garaian eraiki ziren San Martin elizaren hormak, teilatua, erretaula zaharra eta Bengoetxeako Ambrosiok taiutu zuen sagrarioa.

Erretore honen heriotza 1604 edo 1605an gertatu zen. Baina bere bizitzaren ondorioek jarraitu egin zuten.

Alde batetik, Arpideko Joan erretorearen garaian egin-dako zilarrezko gurutzea, nonbait, Larraulgo erretorearen maileguz ordaindu zen eta Alkizako Domingo Arizetegi erretoreak, 1634-05-9an kitatu zion.

---

8. ARRAZOLA, M.A. : *Parroquia de San Vicente Donostia-Ssn Sebatián 1507-1997*. Kutxa Gizarte eta Kultur Fundazioa, (Donostia, 1997)74.



Bestalde, hil aurretik, berak fundatu zuen alkizarrentzat Miserikordia izeneko Kutxa, J.B. Agirre Elolak eta Errizuko Larrunbidek 1800. urtean Asteasun sortu zuten Ale-Kutxa erakundearen aitzindaria izango zena<sup>9</sup>. Fundazio horrek 50 anega gari banatzen zituen Alkizako baserri behartsuek ereintzan hazitarako erabil zituzaten. Gari kopuru hori aldakorra zen, urtero baserritarrek erein egiten baitzuten, eta uzta jasotakoan ordaina itzuli egin behar zen<sup>10</sup>. Arpideko Joan 1605ean edo, hil zen, eta Ale-Kutxa horren fundatzailea hil ondoren funtzionatzen hasi zen. Handik hamazortzi urtera, 1623-X-22an zehazkiago esanda, Miranda Beltzalagako Migel, Alkizako juradu zenak 100 anega artatxiki erosi zizkion Idiazabalgo Joanesi, anega bakoitza bederatzi erreal ordainduz<sup>11</sup>. Erosketa honek ba ote zuen erlazorik Arpideko Joanek fundatutako Miserikordia edo Ale-Kutxarekin? Nere ustetan bai, agian, hazitarako izan zitekeen.

Badirudi, fundatzailearen helbururik betetzen ez zelako, 1634an, anegaka betirako saldu eta banatu egin zen hazitako gari hori<sup>12</sup>. Erakunde horren helburuen aldakuntza eskatu zen Alkizatik Iruñera, 1659an. Alkizako serorarentzat etxe bat eraikitzen gastatu zen Arpideko Joanek utzitako ondarea, hau da Mendia serora-etxea eraikitzen.

## 5. Bengoetxeako Anbrosio eskultorea, 1552/1625

Bengoetxeako Anbrosio da Alkizako semerik ospetsuena eta aztertuena. Hogeigarren mendean ikertzaile multzo batek ekin dio bere bizitza eta eskulturgintza arakatzeari. Hona hemen batzu, kronologi ordenan emanik: Jose Maria Huarte, 1925, Tomas Biurrun Sotil, 1934/1935, Jose Canon Aznar, 1943, Jose Ramon de Castro, 1050,

---

9. ARANBURU UGARTEMENDIA, P.J. : a.o. (1995) 88.

10. GAO, PT, IPT, 1647 leg., 44.

11. Ibidem, 1599 leg., 197-198.

12. Ibidem, 1618 leg., 44.

Sebastian Insausti, 1953, Weise alemaniarra eta Maria A. Arrazola, 1965ean. Beren lanetan gorantz doan ikerketa somatu dut eta gaur esan daiteke Bengoetxeako Ambrosio eskultorea lehen mailakoa izan zela.

Bost zatitan banatu dut Ambrosioren bizitza, bere jaiotetxea, sendia eta ahaideak, Asteasuko etxebizitzak, lanurteak eta testamentua nahiz honen ondorioak.

### *5.1. Ambrosioren jaiotetxea*

Bere hitzak dira honako hauek:

“Iten mando, (Mando, Amateo de Roteta)<sup>13</sup>, ya Magdalena de Urruzola su muger y mi sobrina treinta ducados para ayuda de rehazer la Casa de Bengoechea de donde yo desciendo y que es en el dicho lugar de Alquiza...”<sup>14</sup>.

Duda izpirik ez dute eskultorearen testamentuko hitzok. Ambrosio Alkizan, Arana bailarako Bengoetxea baserrian



Bengoetxeako Ambrosioren jaiotetxea<sup>15</sup>

13. Marra batez ezabatua dago testu orijinalean parentesi artean ipini dudana.

14. GAO, PT, IPT 1599 leg., 204.

15. ARANBURU UGARTEMENDIA, Pello Joxek egina.

jaio zen. Gaur zutik dirauen bi bizitzako etxe bikainak geroago berrikuntzaren bat izango zuen, baina XIV. mendean bazen Behengoa zeritzon baserria Alkizan, non 1396an Behengoako Joango bizi zen, lehen bigarren kapituluan esan dudanez. Orube beraren gainean, historian zehar aldatzen eta berritzen joan da euskal baserriaren arkitektura<sup>16</sup>, beraz esan daiteke Anbrosioren jaiotetxea oso zaharra zela.

Bengoetxeako Anbrosio 1552 aldera jaio zela gaur guztiz onartua da, eta hori ziurtatzeko 1599ko zita batean oinarritzen dira ikertzaileak. Sesmako elizako aulkiteriarekin loturiko prozesuan Bengoetxeako Anbrosiok bere lekukotasuna eskaintzean, gutxi gora behera berrogeita zazpi bat urte zituela esan zuen eta hori 1599 izan zen<sup>17</sup>.

## 5.2. *Sendia eta Ahaideak*

Anbrosioren gurasoen berririk ez badut ere, (honen ezkontz hitzarmenean ez dira ageri), hala ere jaiotetxean bizi zen Bengoetxeako Migel Urruzola koinatuaren aztarnak badi-tut, bi bider, 1580 eta 1587an Alkizako Kontzejuko errejidore eta juradu izan zen eta. Senar-emazteek bi seme-alaba behintzat izan zituzten : Joanes Apaiztegira 1598an eta Madalena 1600 aldera Aiako Mateo Rotetarekin jaiotetxera ezkonduak<sup>18</sup>.

Anbrosiok bere testamentuan Bitoria Urruzola izeneko beste iloba bat ere aipatu zuen, nire ustez, hau Madalenaren ahizpa zen, beraz jaiotetxeko hirugarrena.

Anbrosio Asteasuko Iturrietako Katalinarekin ezkondu zen. Asteasuko parrokiako Sakramentuen Liburuak hitzez hitz honelaxe dio.

“Iten, a beynte y cinco del mes de Septiembre hize matrimonio entre Ambrosio de Bengoechea y...siendo testigos el

---

16. SANTANA, Alberto : *Baserria*. GFA eta Eusko Jaurlaritzza, (1993) 9. “Izena eta orubea ez dira aldatzen, baina etxeak aldatu egiten du bere itxurakera denbora aurrera joan ahala”.

17. ARRAZOLA, M.A. : a. o. (1988) 181-182.

18. GAO, PT, IPT, 1588 leg., 57. Joanes 1598-04.19an ezkondu zen.

doctor Iturrieta, y el Bachiller Igola, y Domingo de Iturrieta y otros muchos y fueron belados a veynti y ocho de enero siendo padrinos Martin de Brigadier Iribar y su mujer Martina Martinez de Iturrieta”<sup>19</sup>.

Bengoetxeako Ambrosio Asteasun, 1581-IX-25ean ezkondu zen, baina aurrez urte berean, martxoaren hogeita hamarrean ezkontz hitzarmena egin zuen Iturrietako Katalinarekin Asteasuko notario zen Arbideko Perezen aurrean. Horretarako, Katalinari Iturrietako Pedro eta Igolako Marina gurasoek lagundu zioten bezala, Bengoetxeako Ambrosiori Arpideko Joan apaizak soilik eskaini zion lekukotasuna<sup>20</sup>.

Ambrosio eta Katalinak Asteasun, 1588-IV-9an, Joanes izeneko seme bat bataiatu zuten, aitapontekoa Urrutiako Joanes eta amapontekoa Etxeandiako Maria zirelarik<sup>21</sup>. Ambrosioren testamentuan beste seme bat ere, Joan Martinez ageri da, Antzietako Marinarekin ezkondu zena<sup>22</sup>. Gero, testamentuari buruz ihardutean, berriro hitz egingo dut horietaz. Dena dela, duda bat dut nire baitan eta hauxe da: Joanes eta Joan Martinez bi seme ezberdin izan ote ziren? Nire ustez bai. Hemen eta orain, ezagutu ditudan beste zenbait ahaidez, ezkontz senide, senide eta ilobaz ariko naiz.

19. DEHA, Asteasu (3) Libro de Casados, (1565-1753), 92 or. Emaztearen izenik ez nuen deszifratzerik lortu, nahiz eta Artxiboko arduradun Josan Garrok leialki zenbait ikertzaileri kontsulta bideratu.

20. GAO, Tolosa, PT, IPT, 1584 leg., 48-49. INSAUSTI, Sebastian : *El escultor Joanes de Anchieta en Asteasu*. “RSVAP” 12 (1957) 421.

Urte horretarako gurasoak hilik zeuden, baina senideek ere ez zioten lagundu, edo agian beren beharrik ez zuen.

21. DEHA, Asteasu, Bataio Liburua. Bengoetxea Ochoa el sastreko abizenak zituen.

22. DEHAko ez Asteasu, ez Alkizako garai hartako sakramentu liburuetan ez dut aurkitu ezkontza horren partidarik. Joan Martinez honen anaia Bengoetxea “Ochoa el sastre”ko Joanes eta Irune Larrunbideko Madalena 1612-II-12an ezkondu ziren Asteasun. Joan Martinezen emaztearen izena nire ustez ez zen Monika, (Arrazolaren lanetan dagoenez), Marina baizik, Ambrosioren testamentuan horrelaxe ageri baita.

Emaztearen aldetik, Iturrietako Pedro, bai ezkontz partidan, bai Donostiako San Bizenten Anbrosiok egin-dako obrak kobratzen<sup>23</sup>, bai bere testamentuan agertzen da. Anbrosioren emaztearen anaia zen, apaiza, batzuetan doktore eta zenbaitetan lizentziatu tituludun azaltzen da. Ezkontzako lekukotasuna emateaz gain, testamentuan alba-zea izendatu zuen Anbrosiok, Urrutiako Adrian, Alkizako erretorearekin batera, eskultorearen nahikoa etxeko, noski. Frogatzeko dago Iturrietako Domingo, ezkontzako partidan ageri dena eta hainbat eskritura Anbrosioren egin zizkion notarioa pertsona bera ote zen<sup>24</sup>. Beste aldetik, Iturrieta Joan zen Asteasuko erretorea mendearen azken aldera.

Alkizako Bengoetxearen aldetik, berriz, bost senide eta hiru iloba, lehen aipatuak identifikatu ditut. Anbrozio Asteasura ezkondu zenean, Bengoetxeako Migel Urruzola bizi zen jaiotetxean. Honen emaztearen, Anbrosioren arre-baren izenik ez dut atera. Beste arreba Madalena Albiztegi baserriko Pedrorekin ezkondu zen. Halere, bada 1600go dote-eskutitz harrigarria. Bengoetxeko Juan Martinez eta Maria Urrutiakoak alde batetik, eta bestetik, Santuru Urruzolakoak honen semea zen Migel eta Bengoetxeko Dolmenja ezkontarazi eta dote hau eman zieten : Bengoetxe baserria, bere lurak, bi ardi, ernari zegoen zerrama, astoa, idi pareta eta 140 dukat. Honek pentsaraztan dit bi bizitza-ko etxea izan eta Juan Martinez laugarren senidea zela<sup>25</sup>. Dokumentu berean, Juan Martinez honek beste etxe bat bazuela dio :

“...primeramente dixerón que reserbaban e reservaron para sí para faser e disponer a su voluntad en vida para lo que quisiesen la casa de Mariategui e sus pertenencias que son en la dicha tierra de Alquiça”.

---

23. GAO,PT, IPT,1582 leg., 145.

24. Ibidem, 1602 leg., 150-151. Domingo Iturrieta izkribauak 1610-06-16an zentso bat saldu zion Bengoetxeari.

25. Ibidem, 1509 leg., 316-319.

Etxe horretan boskarren senideak, Pedrok testamentua egin zuen<sup>26</sup>. Hona hemen, Anbrosioren lau senideak, bi Bengoetxean, eta beste bi Albiztegi nahiz Mariategin.

Beste arlo bati ekinez, Anbrosiok, ezkondu zenean, ez zuen jaso berari zegokion lejitimarik, eta gainera, Bengoetxeako Migel zenbaitekin zorretan zebilen. Mateo Bengoetxea baserrira ezkondu zenean, honen aportazio ekonomikoaz baserriko egoera ekonomikoa konpontzen hasi zen. Horregatik, Mateori ezkonduetakoa bere osaba Anbrosio eskultoreak jaiotetxetik jasotzeko zeukanaren ordain agiria luzatu zion. Larraulgo Larrolako Domingo eta Asteasuko Lizolako Joansekiko zorrak ere ordaindu zituen Bengoetxea baserriak<sup>27</sup>.

Anbrosiok bere testamentuan Mateo eta Madalenaren bi seme-alaba, Anbrosio eta Marina aipatzen ditu, beraz, loba txikiak eta Anbrosio hau, agian, besoetako izango zuen eskultoreak.

### *5.3. Bengoetxeako Anbrosioren Asteasuko etxebizitzak*

Katalinaren gurasoek alabari Asteasuko Otxoandariarena kaletxea eta Amusuturri baserria bere alorrekin utzi zizkieten<sup>28</sup> eta Anbrosiok bere testamentuan bi aldiz Otxoa el sastre zeritzon etxean bizi zela esan zuen<sup>29</sup>.

---

26. *Ibidem*, 1584 leg., 40 or. eta 1589 leg., 68-70.

27. *Ibidem*, 1589 leg., 174-175. Errotetako Mateok 1601-III-2an 80 dukat eman zizkion Bengoetxeako Anbrosiori, honek Bengoetxea baserriak, hau da Urruzola Bengoetxeako Migelegandik zeuzkan hartzeak jasotzeko. Hurrengo egunean martxoaren hiruan, Migelek zorrak kitatu zituen Larrolako Domingorekin.

*Ibidem*, 175 eta 190. Gainera, bai Legarra bai Beltzalako Martin Mirandari 1600 urtean 13 eta 20 dukat hurrenez hurren ordaindu zizkien.

28. *Ibidem*, 1584 leg., 50-51. Katalinak, ezkontz hitzarmena egin zuen egun berean, hots 1581-III-30ean, beste dokumentu bat ere gauzatu zuen, non gurasoei bere lejitima hartu zueneko ordain-agiria egin zien.

29. Nire ustez, kaletxe honi hiru eratara behintzat deitu izan zaio: 1581 eta 1683an Otxoandarienea, 1622an Ocho el sastre eta 1742-1823an Dendari.

Dena dela, zahartzaroko begiramenduz, etxe horiekiko eskubide guztiei gurasoek ez zieten uko egin. Anbrosio eta Katalina etxe horretan jarri ziren bizitzen. Lehen esan dudan bezala, Joanes semea izan zutenean, hari jarri zioten bigarren abizenak horixe frogatzen du, baina Anbrosiok, bere lanbideak eraginda, tarteka marteka beste egoitzaren bat ere izan zuen, adibidez, 1598an Iruñean<sup>30</sup>.

Iruñean igarotako garaia salbu, beste urteetan Asteasun bizi izan zen eta, gainera, 1593ko San Joanetan Asteasuko erregidore izatera ere iritsi zen, eta horren aitortza berak testamentuan eta Legarrako Juan Martínez notarioak utzi ziguten<sup>31</sup>. Halaber, badira beste froga batzuk Anbrosiok Asteasun utzitakoak, esaterako Asteasuko Kontzejuaren San Joanetako hauteskundeetan behin baino gehiagotan parte hartu zuen<sup>32</sup>. Dena den, denboraldi luzeak, bere lanbidea zela medio, herritik kanpo egin zituen. Pentsatzen dut eskultore batek, maisua izaki gainera, tailerren bat izango zuela. Non ote zeukan hori kokatua? Amusuturri base-rrian? Dena dela, ez dut inongo aztanarik aurkitu.

#### *5.4. Bengoetxeako Anbrosioren eskulturgintzako urteak, 1575/1617*

Anbrosioren eskulturgintzari buruz hitz egiterakoan, lehen-lehenik hauxe esan behar dut, hemen bere obraren

---

30. Biurrun Sotil, Tomás, 1934-1935, “La Escultura Religiosa, Bellas Artes en Navarra, durante la época del Renacimiento...”, gráficas Descansa, Pamplona, 285-286.

31. GAO, PT, IPT, 1540 leg., 154.

32. GAO, PT, IPT, 1532 leg., 142-152. Froga horien iturriak eman-go ditut jarraian: Amusiturrin bizi zela, Bengoetxeako Anbrosio, 1585-06-3an Asteasuko bilkuran parte hartu zuen, 1591-05-1ean Asteasuko Anbrosio Larrasoaren aitapontekoa izan zen DEHA, Asteasu, Bataio Liburua I. Asteasuko Erregimenduak, 1593-VI-8an egindako bilkuran parte hartu eta ondoren notarioak jasotako akta firmatu zuen Anbrosiok. GAO, PT, IPT, 1540 leg., 147. Era berean, 1599-IX-25ean, notaritzan lekukotasuna eman zuen, Ibidem, 1589 leg., 142 or. Asteasuko Udal hauteskundeetan, “En la sala de Regimiento...” izenekoan, 1606 eta 1612. urteetan ere, lekuko eta partaide izan zen. Ibidem, 1552 leg., 138-139 eta 1553 leg., 176.

apunte soil batzu besterik ez ditudala emango. Izan ere, bere eskulturak banan-banan aztertzeak liburu osoa beteko luke, eta hori ez da nire helburua, laburpen bat ematea baizik.

Sebastian Insausti, Antxieta eta Bengoetxeak Asteasun elkar ezagutu zutela esatera ausartu zen, baina bata maisu eta bestea ikasle izanik. Horrek esan nahi du 1572/1575 urteetan elkarrekin lan egin zutela eta horregatik Bengoetxeako Ambrosio eskulturgintzan, 1575erako behintzat hasia zela<sup>33</sup>.

- Ambrosio 1575ean, Antxieta maisuarekin Asteasun lanean zebilen, eskultore azpeitiarrak San Pedro parrokiako erretaula 1572/1575 urteetan burutu baitzuen<sup>34</sup>.
- 1583/1590 urteetan Donostiako San Bizente parrokiako erretaula nagusia, Iriarteko Joanesek lagundurik<sup>35</sup>, egin zuen. Bi aldiz tasatu zieten beren obra, 1586 eta 1592an.
- 1590ean Gazteluko parrokiako gurutzea landu zuen.
- 1591n, Antxietaren alargunaren izenean Martin Antxieta benefiziatu ezkiotarrarekin hitzarmena egin zuen Asteasuko parrokian San Migel eta Santa Agedaren irudiak egiteko. Ikusi hamaikagarren eranskina<sup>36</sup>.
- 1594 baino lehen Donostiako San Bizente parrokiako bigarren erretaula egin zeukan.
- 1594an Tuterako fraide domingotarren San Jeronimoren irudia burutu zuen.

---

33. ARRAZOLA, M.A. : a.o. (1988) 181-184. Nik erabili dudana laburpenik zuzur, oso eta ederrena hauxe da Ambrosioren lan-urteei buruz emango ditudan datu gehientsuenak Arrazolaren obra horretatik hartu ditut, beraz, beste ezer ez adieraztean, horri zor diot datua.

34. Ibidem, 158-159.

35. Inzagaray, Ramon de, Pbro., 1951, "Historia Eclesiástica de San Sebastián", Diputación, 119-120, 289 eta 322-323.

36. GAO, PT, IPT, 1538 leg., 175. Irudiak pieza batekoak eta intxaurrondoak eginak egingo zituen eta erretaulan kokatutakoan, 50 dukat jasoko zituen.





Donostiako San Bizente parrokiaren Bengoetxeako Ambrosioren erretaula<sup>38</sup>

- 1596/1600 urteetan Nafarroan eskulturgintzan ibili zen, 1598/1599 urteetan bederen Iruñean bizi zen, Kaskante, Aezkoako Iriberrin eta abarretan lan eginez.
- 1600 aldera Nafarroako Aezkoako Iriberriko erretabloa bukatua zuen.
- 1601ean, Iruñean bigarren kontratua egin zuen Berastegiko erretore eta alkatearekin<sup>37</sup>.

---

37. IAA, C, 443, N.º 36. Dokumentuak 36. baditu, Iruñean, 1601-I-lean, Intzako Andres (testuan Ynza) erretorea eta Etxeberriako Joanes (testuan Echeverria) alkateak alde batetik, eta bestetik, Bengoetxeako Ambrosiok eta Joseph Velazquez-ek lehengo eskritura berri zuten, batek erretaula eta Velazquez-ek hiru urte barru gurutzera burutzeko hitza eman zuten. Dokumentuak baditu beste zenbait xehetasun: kontrol, tasazio eta ordainketei buruzkoak.

- 1604/1608 urteetan Tolosako San Frantzisko elizako erretaulak eraiki zituen.
- 1609/1611 urteetan Hernaniko parrokiako sagraioa eta San Joanen irudia gauzatu zituen.
- 1612/1614 urteetan Zarauzko parrokiako San Frantzisko Kofradiarentzako erretaula egin zuen.
- 1615erako Tolosako lehen aipaturako erretaula amaitua zuen.
- 1617an Erreneriako parrokiako sagraioa taiutu zuen.
- Datarik gabekoak, berriz, Donostiako San Telmoko hamar irudiak ere Bengoetxeako Ambrosio, ezizenez gorrak egin zituen. Tolosako Santa Maria parrokiako guruzbidea ere berea da<sup>39</sup>

Goian eman dudan zerrenda osoan agertzen diren obra eta datak dokumentatuak daude, baina badira horietatik at duda-mudako gehiago ere.

Ambrosiok eta beste hainbat eskultorek egin zituzten obrak tasatuak izaten ziren ordaindu aurretik, eta batzuetan behin baino gehiagotan. Ambrosiok lau bider zeregin hori burutu zuen: Balterrako erretaula 1598an, Etxalarkoa 1601ean, Bilboko San Antongo kapera nagusikoa 1606an eta Larraia parrokiako bi erretaula 1617an<sup>40</sup>.

Eskultore alkizar honek gauzatutako sagraio eta erretaulaekin erlazionaturik dauden hogeiren bat dokumentu notarial behintzat irakurri ditut, bai bere obren lehen hitzarmenak, bai tasaketenak, bai botere emateak. Eskritura asko Asteasuko bi Iturrieta notarioekin bideratu zituen. Bengoetxeak, sarritan, obrak eskuratzeko lehen hitzarmenak berak egiten zituen eta, ondoren, bere eskolako eskultore herrikide nahiz auzokoei eman eta hauek egin ohi zituzten maisuak hitzarmendutako obrak. Horrek suposa-

---

38. ARRAZOLA, M.A. : a.o. (Donostia, 1997)26.

39. ARTE-LUR ARGITALETXEKO TALDEA : *Nosotros los Vascos*. Arte, 3 (1984) 266.

40. ARRAZOLA, M.A. : a.o. (1988)182-184.

tzen du Anbrosiok ospea eta itzala izateaz gain, bazuela bere ardurapean hitzarmendutako edo ikaslerik.

Adibidez, 1600eko hitzarmen baten berri emango dut jarraian:

“1600, Martin de Goroa de Eznarrizaga, contrato a su hijo Domingo con Ambrosio de Bengoechea, para que le sirviera en el dicho oficio de escultor y imaginario y le enseñasse en el dicho oficio segun y como se acostumbra agora...”<sup>41</sup>.

Goroako Domingoren kasua dokumentatua eta eza-guna da, baina Bengoetxeako Anbrosiok bere inguru eta garaian eskola bat osatu zuen, zeini Sebastian Insaustik Asteasuko Eskola deitu zion. Hemen emango ditudan eskultore guztien izen-abizenak 1600 aldera aritu ziren eskulturgintzan eta, gainera, Anbrosio eskultorearen babesean, bai berarekin hitzarmenduta, batzuk lakidetzan, zenbait bere ardurapean edo. Goroako Domingo asteasuarra 1600ean Anbrosiorekin lanbidea ikasten hasi zen, Asteasun ala Nafarroan? Hori ez dakit, garai hartan Nafarroan baitzebilen alkizarra. Sebastian Insaustik duda-mudatan ipini zuen Larreako Jeronimo Loperen kasua, nahiz eta harremanak izan eta eragina ikusi. Hau tolosarra zen edo ez ez dago dokumentatua, baina herri horretan bizi izan zen bizitza osoan. Honek semea ere eskultore izan zuen eta aita-semeak Albiztur eta Andoainen aritu ziren eskulturgintzan. Arrazolak Bengoetxearen parekotzat jotzen du eta Antxietaren eskolakotzat, “como uno de los más aventajados discípulos de la escuela de Anchieta”<sup>42</sup>.

“Conocemos en Asteasu y sus alrededores una gran floración de artistas en la primera mitad del siglo XVII. Podemos citar a Joanes de Cordoba y Arbiza, natural de Soravilla, Domingo

---

41. GAO, PT, IPT, 1589 leg., 162. Lau urtetako hitzarmena egin zuen.

42. ARRAZOLA, M.A. : a.o. (1988) 239.

de Ureta y Miguel de Goroa, Joanes de Cialceta y Domingo de Goroa, estos últimos nacidos todos en Asteasu. Precisamente habremos de ocuparnos de algunos de estos artistas para rectificar ciertas atribuciones de obra a Anchieta”<sup>43</sup>.

Asteasuko Eskola hori osatzen zutenen izenak aletuko ditut jarraian, lehen esandakoez gain.

- Cordobako Joanes Arbiza bezala batzuetan agertzen zenak eta inoiz Arbizako Joanes edo Cordobako Joanes sorabillarrak Alkizako erretaula zaharrea eta Amasan bere emaitzak utzi zituen.
- Uretako Domingo asteasurak Errezilgo erretaula nagusia egin zuen XVII. mendean.
- Goienetako Jeronimo alkizarrak Gazteluzarko Juan eskultore nafarraren alaba Mariarekin, 1599-V-1ean ezkontz hitzarmena egin zuen eta hauxe aitortu zuen: “Jeronimo de Goyeneta, mancebo ensamblador natural del lugar de Alquiza, en Guipuzcoa, el cual, en el curso del contrato dijo, sin jactancia ni arrogancia alguna...que es buen oficial en su arte...con que poder ganar de comer para si y su mujer y su familia, y no tiene otra cosa alguna”<sup>44</sup>.

CENDOYAREN arabera Diego Maiora segurarra ere Anbrosioren eskolakoa izan zen. Honek 1620/1650 urteetan obra ugari gauzatu zituen Zerain, Lezo, Gainza,

---

43. INSAUSTI, S. : a.a. “RSVAP” (1957) 427.

44. HUARTE, José María de : a.o. (1925) 17.

Anbrosioren testamentuan beste izen bat ageri da: “Victoria de Urruzola” iloba eta alkizarra. Honi osabak “mis libros de ensamblaje y trazas de mi arte...” utzi zizkion. Agian, emakuma hau ere ez ote zen bere jarraitzailearen bat? Datu hau benetan harrigarria da garai hartarako; Alkizako baserri bateko alabari liburuak uztea, emakumeek idazten eta irakurtzen ez zekitenean!

Legazpia eta Ataunen, Gipuzkoatik kanpo ere baditu Araba eta Nafarroan<sup>45</sup>.

“Este prolífico escultor, vecino de Segura y discípulo de Ambrosio de Bengoechea, tomó parte en distintas obras...”.

Antxietak bere hazia erein zuen Asteasun eta XVI. mendearen azken aldean; horregatik, Bengoetxea ere ez zen gutxiago izan, zepa berriak Aitzondo eta inguruetan eman batzituena, diodanaren lekukotzat lehentxeago eman ditudan izenak jartzen ditut.

Zenbait sagrario eta erretaulen ordainketak eskuratu ezinik ibili zen Bengoetxeako Ambrosio. Lau kasuri buruzko dokumentazioa erabili dut esku artean. Lehenik, Tolosako San Frantzisko elizako obrak 1608an amaituak zituen arren, handik zortzi urtera ere, zehazkiago 1616-III-19an, 1819 dukat hartzeko zegoen<sup>46</sup>. Ambrosioren semea, Juan Martinez kobrantza hauetako gestioak egiten ibili zen aita hil ondoren.

Bigarren kasuari dagokionez, Hernaniko parrokian egindako lanengatik, 1622ko testamentuan 1800 dukat jaso gabe zegoela esan zuen<sup>47</sup>.

Hirugarren kobratu ezina Zarauzko obrekin gertatu zitzaion, 1615ean Aiako Rotetako Joanesi botereak eman baitzizkion, parrokiatik 80 dukat eskura zitzaion<sup>48</sup>.

---

45. CENDOYA, Ignacio : *El Retablo Barroco en el Goierri*. (1992) 152-182.

46. ARRAZOLA, M.A. : a.o. (1988) 437-451.

47. Hernaniko eskultura-lanak Ambrosiok burutuak zituen eta 1614-XII-10ean herri beretik Añorgako Antonio izenekoak 100 dukateko zentsua eman zion eskultoreari. Dena den, ez da agiri zentsuaren arrazoirik. GAO, PT, IPT, 1596 leg., 19-20.

48. GAO, PT, IPT, 1596 leg., 68-69, 1615 ur.

Alkizan hedatu zen Roteta abizena Aiako Roteta oinetxetik zabaldu zen. Roteta edo Erroteta abizendun lau familia bazeuden Alkizan, XVII. mendearen hasiera hartan: Roteta Bengoetxeako Mateo, Roteta Urruzolako Martin, Roteta Martiategiko Joanes eta Roteta Beldarraingo Luis. Azkenengo hau ez dakit zein etxetan bizi zen, Beldarrain izeneko

Anbrosiok, testamentua egin eta hurrengo urtean, 1623-I-23an, ordain agiria luzatu zion Zarauzko Joan Etxebesteri. Hau da nik ezagutzen dudana Anbrosioren azken dokumentua, bere sinadura eta guzti<sup>49</sup>. Beraz, kobrantza hau egin beharrik ez zuen semeak izan.

Azkenik, Aezkoako Iriberriko (Nafarroa) parrokiako kobragarriak bereganatu ezinik ikusi dut semea, 1625ean.

### *5.5. Bengoetxeako Anbrosioren testamentua eta honen ondorioak*

Hainbat aldiz aipatu dudana Bengoetxeako Anbrosioren testamentua eta Joan Martinez, bere semeak eman zituen urratsak azalduko ditut orain<sup>50</sup>.

Bengoetxeako Anbrosiok Asteasun ohean gaixorik zetzala, Iturrietako Bartolome notarioarekin, 1622-IV-3an testamentua egin zuen. Testamentu hori Sebastian Insausti eta Maria A. Arrazolak ere aztertu zuten, azken honek bere tesi liburuan, gainera, aipatu testamentuaren transkripzioa eman zuelarik. Transkripzio horrek zenbait akats dituelako, transkripzio berri eta osoagoa egin eta Arrazolarenarekin erkatu ondoren, aurkitutako aldeak eta osaketak adierazi ditut. Funtsean, testamentuaren edukina aldatzen ez bada ere, ñabardura nahikoa interesgarriak niretzat direlakoan, emango ditut<sup>51</sup>.

---

etxerik Alkizan ez dut etzagutzen eta. Beste hirurak non bizi ziren beren bigarren abizenek garbi uzten dute beren etxe-bizitza. Alkizako Bataio Liburuan hauen guztien seme-alabak daude garai horretan.

Aiako Rotetako Joanes horrek, 1609an Alkizako herrisailak subastan bereganatu zituen, ikatza eta barkuak egiteko. *Ibidem*, 1593 leg., 114-115.

Roteta horiek kaparetasuna Zumaia eta Getariako 1645eko Batzar Nagusietan lortu zuten. *Ibidem*, *Hidalgias*, 4, 2, 1624 urtea, 148 leg.

49. *Ibidem*, 1600 leg., 12.

50. *Ibidem*, 1599 leg., 203-206.

51. Testamentuaren transkripzioa ikusi eranskinetan.

Lehen partean, bere ehorzketa eta ondoren izan ohi ziren meza eta limosnak datoz. Bi limosna azpimarratuko ditut: “Iten mando al ospital de señor Santiago... de esta tierra y valle doce Reales de limosna”. Alkizako ermitarako limosna zen, ospitale deitzeak lehen esan dudan Santiagoko bidearen ideia indartu egiten du, eta bigarren zitak, oraindik Ambrosioren izaera giza erlijiosoa hobeki nabaritzen du.

“Iten mando pagar mis deudas verdaderas, especialmente a la parroquial de señor San Martin del lugar de Alquiza de donde yo soy natural, diez y nueve ducados para su fabrica, por quanto estoy recelando que los diez y nueve ducados Rescibi de la dicha parroquial a cuenta del sagrario que para ella hice, de mas de lo que justamente se me devia”.

Ambrosiok Alkizako sagrarioa taitutzea berandu kobratu zuen. Bere testamentuko lehen bi limosnak Alkizako parrokiari eman zizkion. Bigarren limosna, gainera, bere hitzetan, ez zen limosna, itzulketa baizik. Jaiotetxeari buruz aritu naizenean, esan dut 30 dukat etxea konpontzeko utzi zituela. Horiek 1623an eskuratu zituzten, arestian esan dudanez. Alkizan bizi zen iloba Bitoria Urruzolari eskultura liburuak utzi zizkion.

Joan Martinez Bengoetxea eta honen emaztea, Marina Antzieta, ezkondu zirenean, ezkontz hitzarmena bideratu zuten. Orduan, guraso eta seme-errainen arteko testamentu-harremanak arautu zituzten. Badirudi seme bakarra bizi zela, testamentuan ez baita besterik aipatzen.

Bere emazteari egindako erresebak kenduz gero, beste ondasun guztien oionordeko unibertsal Joan Martinez egin zuen eta albazea lanetarako, berriz, Iturrietako Pedro eta Urrutiako Adrian, biak apaizak, hautatu zituen.

Hiru motatako ondasunak utzi zizkien aita seme-errainei: bere eskultura lanengatik jasotzeko zeuzkan apurrak, zenbait kasutan kopuru handi xamarrak, beste lan batzuetatik hartzekoak eta mailegu franko. Aezkoa, Hernani, Tolosa eta Berastegiko eskultura lanak erabat

kobratu gabe zeuzkan eta horiek Joan Martinezentzat geratu ziren, beste honako hau bezala:

“Iten digo y declaro que el concejo de la dicha tierra y valle de Asteasu me deve catorce o quince ducados poco o mas o menos del tiempo que fui Regidor del dicho concejo, los cuales mando se cobren tambien...”

Alkizako San Martin parrokiari kobratutakoa limosnatan itzuli egin zion, baina Asteasuko Udalarari kobrantza egiteko eskatu zion semeari. Seme-errainei utzitako eta zehaztu gabeko beste dohaintza bat Debako Andonegirena izan zen.

Anbrosiok hartzeko zituen bi diru-kopuruk (bere testamentuan aipatuak, baina inork, nire ustez, aipatu eta adierazi gabeak) merezi dute plazaratzea.

“Yten digo y declaro que yo hiçe haçer dos barquines para la serreria de (argaeneras?) que es en jurisdiccion de la villa de Ameçqueta por orden de Joanes de Ancieta que costaron ciento y treinta y tres ducados. Los quales quiero y mando que los opueda cobrar quando (borroia) bisto les fuere Joan Martinez de Bengoechea mi hijo de los subcesores del dicho Joanes de Ancieta, con mas quatrocientos ducados que el dicho Ancieta cobro del dicho conbento de San Francisco de Tolossa a mi pertenescentes como consta y por ser de un conocimiento firmado del dicho Ancieta que se allan entre los dichos mis papeles.

Los quales dichos ciento y treinta y tres ducados de los dichos dos barquines y a que yo al oficial que los hiço y orden dare y oblogacion del dicho Ancieta, los quales como queda dicho quiero los cobre el dicho mi hijo, con mas los dichos quatrocientos ducados”.

Bengoetxeako Anbrosiok bi bider Antxietagandik bi diru-kopuru horiek hartzeko zeuzkala aitortu zuen bere testamentuan: bata, 133 dukatekoa, Amezketako zerratoki baterako bi hauspo tzar Antxietaren aginduz egiteagatik eta bigarrena, Tolosako San Frantzisko komentuan Anbrosiok



hartzekoa Antxietak 400 dukat jaso zituelako. Antxietak bere testamentuan ez ditu aipatzen bi zor horiek, baina Bengoetxeak bere paperen artean bazirela froga idatziak gehitu zuen, non Antxietak sinatutako dokumentuak gorde zituen Ambrosiok<sup>52</sup>.

Azkenik, Ambrosiok egindako mailegu itzuli gabeen zerrenda luzea adieraziko dut, iruzkinik egin gabe: Asteasuko Gillisastiko Joanesi 7 dukat, Iriarteko Katalinari 3 dukat, Rekondoko Migelen oinordekoei 9 edo 10 dukat, Iturrieta Berasiniako Ursulari bi dobloi, Iturrietako Bartolome, testamentua egin zuen notarioari 5 dukat Sabastumeko (sic) Mariari 64 dukat bi txandatan, Urnietan Elgeeta etxekoengandik 100 dukat, Iturrizako Migeli 2 dobloi, Lizola Sorarraingo Joanesi 3 edo 4 dukat eta Zegamako Maria Lopezi 2 dukat emanak zizkien. Horiek guztiak seme-erreeenen eskuetan geratu ziren.

Bengoetxeako Ambrosio zorrotza zela bere diru-kontuak eramaten ikusten da, eta jokabide bera erabili zuen kontuak hartzeko orduan ere. Baina bazituen bere bihoz-kadak, lehen Alkizako Sagrarioaren kasuan egin zuen antzera, horrelako zerbait egiteko agindu zion bere seme-ari Berastegiko erretaularen kasuan hartzeko zeukan diruarekin, hau da, berrogeita hamar dukat barkatzeko agindu baitzion. Baina, "...para que se quede puesta la dicha obra en su perfeccion sin que yo tenga obligacion para ello" gehigarria erantsi zion.

### 5.6. *Bengoetxeako Ambrosiori buruzko laburpena*

Bengoetxeako Ambrosioren bizitza laburtzea ez da gauza erraza, baina atera ditudan ondorio batzu emango ditut, bere bizitzaren laburpen gisan.

---

52. ARRAZOLA, M.A. : a.o. (1988) 430-435. Lehen Alkizako Kontzejuaren diru-kontuei buruz aritu naizenean esandakoa ez dut hemen errepikatuko. Ikusi 6. kapitulua.

Anbrosio jaio zen baserria, Bengoetxea alegia, bazen XIV. mendean, Behengoa izenez deitua. Gaur zutik dirauen Bengoetxea eta Anbrosioren garaiko baserria bat bera izan daiteke, hobekuntza batzu gora behera.

Anbrosioren sendiari dagokionez, gurasoen izenik eta beste aztarnik jaso ez badut ere, hiru senide, emaztea Katalina, semea(k) eta horien guztien ondorengo batzu identifikatu ditut. Azpimarragarria da Aiako Roteta, garai hartan Alkizara aldatu zen abizenarekin izan zituen harremanak. Era berean, Asteasuko Iturrieta abizena, emaztea, notarioak, alkatea eta erretorea izen berekoak zirenez, garrantzitsua izan zen Anbrosioren bizitzan. Alkizarrak Asteasuko etxe oneko alaba bereganatu zuen bizitza osorako. Aiztondo buru zen kaletxean, Otxoadendariarenean bere egoitza ipiniz.

Anbrosiok, 1581ean Asteasura ezkontzerako, herri bereko San Pedro parrokiako erretaula zaharra Antxieta eraikitzen ari zenean, maisu azpeitiarrarekin bere bizitzako ogibidea ikasi zuen eta Anbrosioren itzalean Asteasuko eskultoreen eskola sortu zen, Antxietak hasi eta Bengoetxeak burututakoa. Horretaz gain, Bengoetxeako Anbrosiok, bai Gipuzkoan, bai Nafarroan gauzatu zuen eskultura obra Maria A. Arrazolak aztertu eta Weise alemaniarraren iritziak kontuan hartuta, ondorio batzutara iritsi zen, horiek hamaika puntutan bilduz. Honelaxe laburbildu zituen:

“Para Weise, Ambrosio de Bengoechea puede ser contado entre los más importantes representantes de la escultura española en los comienzos del siglo XVII, pero el dominador influjo de Anchieta no se advierte nunca en él. En Bengoechea se da un arte personal”<sup>53</sup>.

Antxieta maisuaren ildo artistikoa gaindituz, bide berria urratu zuen eta gaur nortasun berezia ematen zaio

---

53. Ibidem, 238.

bere alorrean eta garaian, lehen mailako izarra bilakatze-rainokoa.

Anbrosiok bere testamentua etxeko ohean zetzala egin bazuen ere, ez zen azken larrialdian kaunitutakoa gertatu, urte pare bat edo beranduago gertatu bide zen eta bere heriotza. Alkizako San Martin parrokia, Santiago ermita eta Erretoreari lehentasunezko jarrera eman zien, emaitzak eginez eta... Bere ekonomi egoera lasaiaren frogak ere badaude testamentuan, hartzeko ugari eta sakabanatuak ageri baitira. Gainera, zordunekin bihotz zabalez jokatzeko agindu zien albazei.

Anbrosioren bizitza eta obra aztertu ditudanean, gizatasun handiko pertsoniarekin topo egin dut: niretzat lehendik ez ezaguna, langilea, erretaula eta sagrario ugariren egilea, eskulturgintzan eskola berri baten sortzaileetariko bat Antxietaekin batera, bere jaioterriarekiko atxikimendua atzendu gabea, Asteasura oso ondo txertatu zen alkizarra, gizon zorrotza eta ordenatua ikusi dut bere testamentuan eta bukatzeko, 1984an, Arte-Lur Argitaletxeko Taldeak honelaxe baloratu zuten Bengoetxeako Ambrosio:

“Bengoetxea, que sobrevivió cuarenta años a Anchieta, y que tenía una personalidad artística propia, se irá apartando paulatinamente de las pautas estilísticas marcadas por su mentor, convirtiéndose en un artista que marca la disgregación del romanismo y la transición hacia las formulaciones escultóricas del siglo XVII, con un estilo muy personal y muy propio. Hace en su obra una interpretación más dura y angulosa de sus personajes y tiende hacia la desaparición del plegado y la blandura en el modelado de los pliegues de sus vestiduras, sustituyendo el ideal clásico de cabezas y músculos por una interpretación realista, según apunta Weise.”<sup>54</sup>.

---

54. ARTE-LUR ARGITALETXEKO TALDEA : *Nosotros Los Vascos*, Arte. 3(1984) 266.

## 6. Urrutiako Adrian erretorea, XVI/XVII

Urrutiako Adrianen lehen berria 1596an agertu zait, Alkizako San Martin elizaren egitura amaitu zenean, berak Arpideko Joan erretorearekin batera sinatu baitzuen obrak enkantean ateratzeko eta Mirandako Martini emateko dokumentua<sup>55</sup>.

Urrutiako Adrian 1610ean Alkizako erretore zen eta San Martin parrokiako artxiboan ezagutzen ditugun liburuarik lehena beronek hasi zuen. Ikustekoak dira lehen orrialdean liburuari koloretan egindago apaingarriak. Urte berean, salaketa hauek egin zizkioten Iruñeko Gotzaitegian: dotrina ez irakastea, sakramentuak ematen utzia izatea, Iribeitiako Joanes sakramenturik gabe hil baitzen, plazan emakumeekin dantzatzea (Intxaurrendiagako Alejandrokin dantza zela bide iskanbilak izan zituen) eta bortitza izatea, armaz erasotzen baitzuen.

Salaketa horiek ukatuz, Tolosako erretore eta notario zen Larrasoañako Joanek Alkizako lekukoaren artean egindako galdeketari erantzun zion. Hala ere, Iruñetik epaia iritsi zitzaion, eta badirudi zintzoki bete zuela ezarri zioten zigor arina, Ateagako Joan, Alkizako kaperauak ziurtatzen duenez<sup>56</sup>.

Erretore honek erretoretxea erosteko azken ordainketak<sup>57</sup> eta etxe horretako obrak egin zituen. Bazituen Alkizako baserrietan jabetzak, eta 1619-VII-28an Berandegun baserrian larratzeko 44 ardi erosi zituen, adibidez<sup>58</sup>.

---

55. GAO, PT, IPT, 1542 leg., 150-153.

56. IAA, C, 444, N.º 19, 1610. urtea. "Hago fe y certifico que Don Adrian de Urrutia Rector de la dicha Parroquial ha estado en ella quinze dias cumpliendo la intrusion que el S. Vicario general le dio por una sentencia, por los dichos quinze dias, sin que en ellos aya salido de la dicha Parroquial, sino es a su cassa, via recta a la hora de sus comidas y dormir...".

57. GAO, PT, IPT, 1599 leg., 163-164.

58. Ibidem, 1599 leg., 28-29.

Urrutiako Adrianek Alkizako erretoretza utzi egin zuen 1622an, GAN-eko idazkari izendatu zutenean. Honek GAN-eko, 1527/1623 urteetako lehen kronika idatzi zuen<sup>59</sup>. Beraz, erakunde garrantzitsu horri buruz ezagutzen dugun lehen histori apunteak berak egin zituen. Ikusi 13. eranskina.

Nahiz eta Alkizako erretoretza utzia izan, Urrutiako Adrian jaioterrian hil zen, San Martin parrokiako, 1627-VII-7ko heriotz-partidak hori baitio. Dena den ez zen data horretan hil, 1624-02-2an baizik eta testamenturik egin gabe, gainera<sup>60</sup>. Alkizako hildakoen partidetan, hain zuzen, 1622-08-28tik 1624-07-6ra arteko hutsunea dago, nonbait, garai horretan erretorerik gabe egon zen San Martin parrokia.

Adrianek ez zuen testamenturik egin, baina bere ondasunen jarraipenak ez ziren isilik pasa eta lekukotzak Iruñean behintzat badira<sup>61</sup>. Domingo Urrutia, Adrianen aita hilik zuen 1624rako eta Katalina Larrandabuno amak semearen ondasunen hartzaileen arteko lehentasunak izendatzeko eskatu zuen, horien artean ama behartsua, serora, erretorea eta benefiziaria aurkitzen ziren. Adrianek ondasunak hainbat zor zituen. Lehen esan dut Berandoain base-rrian ardiak zituela, baina orain maileguen zorpean zebila ageri da<sup>62</sup>, maileguak eta urteroko errentak ordaindu ezinik, eta gainera, Anoetako Migel Idiakenez erretoreak ere zorren kitapena eskatu zion Katalinari. Badirudi ama behartsutzat hartu zela.

## 7. Agirreko Domingo Goieneta, ..../1682

Agerreko Domingo Goieneta Alkizan, Agirre base-rrian jaio eta 1652/1682 urteetan jaioterrian erretore izan

---

59. Ikusi lehen seigarren kapituluaren horretaz esan dudana.

60. IAA, C/521, N.º 18.

61. IAA, C/695, N.º 29, 1625 eta C/ 521, N.º 18, 1628.

62. Urrutiako Domingo aita, Intxaurrendiagako Alejandro, Beltzalagako Martin Miranda, Zumitzako Anbrosio eta Anoetako Joan Etxeberriarekiko 56 dukat, alegia. Gainera, urteroko errenta 33 errealekoa aspaldian ordaindu gabe zeukala dio amak.

zen. Honen erretoretzako bizitza luzean pertsonaia sonatua izan zen. San Martin parrokiari buruz aritu naizenean esandakoaz gainera, hainbat pasadizo idatzirik gelditu eta guregana iritsi zaizkigu bere bizitzaz.

Garai hartan gauez kartatan jokatzea debekaturik zegoen eta 1656ko abenduaren 27an, erretoretxean, gauez jokoa ziharduen Pedro Sarasti arotzarekin<sup>63</sup>. Kartak zirela medio, hasarretu biak eta erretorea iraindu egin zuelako, kereila sartu bazion ere, hurrengo urteko otsailaren 3an bakeak egin bide zituzten<sup>64</sup>.

Zaragozako bikario generalak, 1667an Alkizako erretoari egindako akusazioak nahikoa gogorrak izan ziren<sup>65</sup>. Jose Garmendia Tolosako notarioaren bidez Zaragozako elizaren epaitegitik Sorabillako erretoari akusazioak argitzeko txostena eskatu zitzaion, hogeitauneko, hain zuzen ere.

Alde batetik, Frantzisko Sorarrain, Sorabillako erretoaren erantzuna guztiz aldekoa izan zen eta, bestalde, hamabost lekukoek ere bere defentsa sutsua egin zuten. Hari nagusia hauxe izan bide zen : erretorea Alkizako Kontzejuko agintariekin, herriz kanpoko sagardoa zela medio, enfrentaturik zebilen. Luzia bere neskameak familia izan zuen Berastegiko apaizetxean. Haur-izate hori ezkutatzen ibili zen Domingo, Alkizako benefiziatuarena zela jakinik. Egoera horretan, lekukoen iritziek diotenez, Luziaren aita eta alkizar bakar batzuk erretorea akusatu zuten, bere izaera bortitza nahiz eskandaloso eta emakumezkoekin harreman lizunak izan zituela leporatuz.

Lekukoen artean alkizarrak eta kanpokoak, esaterako, Asteasu, Labaien, Amasa, Tolosa eta Idiazabaldarrak, baserriarrak, arotzak, notarioak, apaizak, morroiak... parte hartu zuten. Aho batez defendatu zuten erretoaren moralia, zuhurtasuna eta zintzotasuna.

---

63. GAO, PT, IPT, 1624 leg., 67-68.

64. Ibidem, 1625 leg., pag. gabea.

65. Ibidem, 275 leg., 63-111.

Hala eta guztiz ere, Domingoren azken urteak, 1667/1682 aldia, alegia, oso mugitua eta auziz betea jasan zuen. Iruñeko gotzaindegian bost auzi behintzat izan zituen, berak egindako zorrak ez kitatzeagatik. Alkizan, 1667an, bere bordako obrak zirela eta, Legarratarrei 40 dukat zor zizkien<sup>66</sup>, 1671n, Julian Urrutia eta emazteak 330 dukat mailegatu zizkioten eta, ondoren, bereskuratu ezinik ibili ziren<sup>67</sup>. Urte berean, gotzainak auzitara eramane zuen bere parrokiako fundazioetako 150 dukat xahutzeagatik<sup>68</sup>. Donostiako Jesusen Lagundiak 109 err. eskatu zizkion 1677an<sup>69</sup>, Iruñeko Migel Ollok, 1679an sei dukat<sup>70</sup> eta Albizturko Antonio Arreta eta Maria Martin Bitoria senar-emazteek ere 35 dukaten zorra ordaintzea eskatu zioten 1680an<sup>71</sup>.

Agerre jaiotetxeko ilobak umezurtz geratutakoan, 1669an, Asteasuko Asentsio Idarretarekin obrak egiteko hitzarmena sinatu zuen, Petresagasti baserriko harrobiko harlanduz gauzatzekotan<sup>72</sup>. Bizitzaren hondarrean, 1681ean, bere jaiotetxean bizitzen jarri zelako, eliztarrekin eztabaidan ibili zen<sup>73</sup>.

Hil aurretik, 1680-04-9an testamentua egin arren<sup>74</sup>, 1682an, heriotz-ondoren, Altxorbeko Pedro Urruzolak, 1683-08-8an, erretore zenduaren ondasunei buruzko erreklamazioak egin zituen. Erretoreak berea zuen Alkizako Agerre baserria eta Altxorbeko Pedro Urruzola harginak 1671n obrak egin zituen bai erretorearen

---

66. IAA, C, 863, 18.

67. Ibidem, C, 883, 12.

68. Ibidem, C, 882, 28.

69. Ibidem, C, 911, 14.

70. Ibidem, C, 918, 19.

71. Ibidem, C, 920, 10.

72. GAO, PT, IPT, 1630 leg. Paginaziorik ez data zehatza haxe da, 1669-02-3.

73. IAA, C, 939, 31.

74. GAO, PT, IPT, 283 leg., paginaziorik ez du.

baserrian, bai San Martin parrokian, baina 107 dukat zor zizkion<sup>75</sup>.

Aipatu erretore horren ondasunak enkantean jarri ziren, 1688-IX-26an, igandeko bezperak kantatu ondoren, erretoretxe aurrean. Hori Iruñeko Gotzaindegiko baimen eta aginduz gauzatu zen Hernialdeko Joan Ormaetxea apaiza buru zelarik<sup>76</sup>. Hogeita hamar gauza enkantean jarri ziren, ia-ia denak adjudikatu eta bananduak izan ziren, eta Joan Ormaetxea 499 err. jasotzera iritsi zen, enkanteko lan hori burutzeagatik saritxo berezi bat eskuratuz<sup>77</sup>.

Bi komentario datozkit burura: Erretore xaharraren liburu erlijiosoak apaizek jaso zituzten eta beste inork ez, eta bigarren, herriko jende oso mugatuak parte hartu zuen subastan.

Gerora ere, 1689an Martin Alkizaleteko erretoreak erretore zenduaren zorrak zuritu zituen<sup>78</sup> eta gainera, 1690 eta 1691 urteetan, gotzainaren aginduz, Otsamendi etxea, erretore hilarena zena eta bere ondasunak enkantean jarri ziren<sup>79</sup>.

## **8. Alkizaleteko Martin Segurako notarioa, 1708tik 1726ra**

Martin Alkizalete izen-abizeneko hiru pertsonaia izan ziren urte beretsuetan, hirurak alkizarrak, bi Alkizan erre-

75. Ibidem, 1635 leg., pag. ez.

76. GAO, PT, IPT, 1637 leg., 63-67.

77. Diru-kopururik handiena eman zutenen izen eta beregatutako ondasunen berri emango dut jarraian: Martin Alkizalete, Alkizako erretoreak 88 errealean truke armario handia, liburuak, oheko mantak eta beste zenbait gauzatxo jaso zituen eta Katalina Alkizaletek 47 errealean truke etxeko arropa eta sukaldeko tresneria eskuratu zituen. Zerrendak orrialde osoa betetzen du. Larraulko Frantzisko Gorriaran erretoreak 32 errealetan Aita Santuen historia gaia zuten 5 liburuak, Juan Ormaetxea Hernialdeko erretoreaak 22 errealean truke mahai handia bere osagarriekin, Antonio Saizarrek 21 errealean truke kutxa bat eta Martin Rotetak 18 errealean truke beste gaztanazko kutxa bat. Alkizako eta Hernialdeko erretoreek liburu gehiago ere jaso zituzten...

78. IAA, C, 943, 5.

79. GAO, PT, IPT, 1638 leg., 160-162 orr eta 1639 leg., ez du pajinaziorik.



tore<sup>80</sup>, 1682/1710 eta 1712/1742 urteetan eta hirugarrena Seguran notario, 1708/1726 urteetan.

Alkizaleteko Martin notario hau Segurako eskribau izan zen eta bere bi legajoak ere gaur Oñatiko artxibategian daude, baina barrendik beren edukina ikusita, esan daiteke Alkizako notarioa izan zela<sup>81</sup>. Bi liburukien azterketak nahikoa adierazgarriak direlakoan, ondoren emango ditut: lehenik, Alkizako Kontzejuaren urratsak, jarraian Alkizako garai hartako apunte historikoak eta beste zenbait datu interesgarri, alegia.

Alkizako Kontzejua, anartean Donostiaren auzo besterik ez zenak bazuen bere autonomia txiki bat.

#### Alkiza Kontzejuaren autonomi zantzuak hiribildu izatea lortu aurretik

1710-VII-31n, Olaa errotaren errendamendua egin zuten Intxaurrendiagako Joan Bautista eta Garroko Martin alkizarrek eta 63 dukat urtero emango zizkioten Kontzejuari.

1715ean, Alkizako Ostataua, beraz Udaletxea eraikia izango zen, Jose Urruzolak hartu zuen enkantean 14 dukatetan eta horrekin batera Iturbe, Iturritxiki, Sallategi, Elurtzuloaga eta Mintegieta herrisailak ere erabiliko zituen.

Igaran errotako obrak 1721ean gauzatu ziren. Roteta Antzietako Alejandro juradua eta Alkizaleteko Jeronimo eta Garro Arpideko Martin errigi. ziren. Obrak enkantean atera eta Elolako Joan Bautistak harlanduz aipatu errota berri zuen.

Alkizaleteko Martin herriko seme eta notarioak ematen dizkigun datuak garai hartako kronika dela dirudi, Seguran baino egun gehiago pasa zituen bere jaioterrian, eta bertan luzatu zituen eskritura ugari, lehen esan dudanez,

---

80. Zazpigarren kapituluan esan dudanez, Martin Alkizalete lehe-  
na, 1661/1682 urteetan Alkizako benefizitu izan zena sarritan auzitan  
ibili zen Domingorekin eta karguan berak jarraitu zion.

IAA, C, 1302, 12.

81. Oñatiko GAO, 2, 2663/2664 leg.

1708/1726 bitarteko datuak baitira. Bertatik ateratako zenbait datu emango ditut jarraian.

Altzorben Joan Urruzola, Aritzetegi Garaikoan Joan Aranburu, Aginaga (Anoeta) baserrian nagusia Julian Maior eta Frantzisko Luzuriaga maizter, Alkizako erreto-re zaharra Martin Alkizalete 1710ean hil eta izen-abizen berekoa hautatu zuten, Berandegun baserria 1709an errentan, 308 errealetan, hartu zuen Joan Martin Elolak, baina handik zazpi urtera herriko erretoreak erosi zuen.

Antzietan Alejandro Roteta bizi zen, Lizartzelai baserriaren lehen berria ematen du, nagusia Frantzisko Legarra eta maizterra Adrian Barrenetxea ziren, Etxabeguren baserrian, 1715ean Pedro eta Domingo aita- semeak bizi ziren, Alkizako Martin Roteta benefiziatua auzitan zebilen, Iruñea eta Burgosera botereak igorri baitzituen eta Joan Ezeiza Etxabegaina baserrian bizi zen, 1716-IV-15ean Asteasuko bi zirujanok bere etxeko ohean zetzala norbaitek emandako eztenkadaz aztertu zuten eta. Sarobe baserria Alkizakoa zen eta Saizar abizena zutenak bizi ziren.

Ernio aldeko Bengoetxearen erdia berritu zen, San Martin parrokiako erretaula nagusia eta albokoak egiteko hitzarmenak burutu zituen.

Etxabegurengo Domingo eta Aranguren Urruzolako Madalena bikotearen ezkontz hitzarmena, Aranguren eta Intxaurrendiagako ezkontz hitzarmenak ere egin zituen. Martin Alkizalete bi erreto-re eta Mateo Roteta Urruzolaren diru-mailegu edo zentsuak burutu zituen. Hiru aldiz ardiak saltzeko kontratuak ere baditu notario horrek, aldiko dozena bat ardi saldu ohi zen. Perurena baserrian, 1708an, idi pare eosi zuten. Larraulgo Agerre Zahar baserriko Joan Agirre Andia, J,B, Agirre Elolaren arbasoak 1709-VI-23an hiru urtetako idi pare 44 errealetan saldu zion Alkizako erretoreari. Beste idi pare baten prezioa ere ikusi dut, 30 errealekoa, hain zuzen.

## 9. Beste zenbait pertsonaia

Mutrikuko harrizko kaia, Fernando III.aren garaian, Gipuzkoan egin zen harrizko lehen portua iza-

nik<sup>82</sup>, Alkizako Joan Elola harginak portu horren eraikuntzan parte hartu omen zuen. Data zehatzik ez dakigu.

Alkizako On Lope Doktorea, 1562/1565 urteetan Iruñeko Gotzaitegiko kargudun, ikuskatzaile eta Zestuako parrokiako obrak egiteko baimena eman zuen<sup>83</sup>.

Alkizako Joan Martinez Eskribaua, 1574/1577 urteetako Batzar Orokorretan eskribau-lanak egin zituen<sup>84</sup>.

## 10. Laburpena

Kapitulu hau amaitu baino lehen, Alkizako pertsonaiei buruzko iruzkin orokor bat egingo dut. Alkiza, Alkizalete, Arpide, Bengoetxea, Urrutia baserrietan jaiotako Alkizako seme ospetsuen zerrenda dozena batera iritsi zait. Horien artean, eskultoreak (Bengotxeako Ambrosio, Jeronimo Goieneta...), harginak (Alkizako Martin, Urrutiako Martin, Joan Elola...), Alkizan erretore sonatuak (Arpideko Joan, Urrutiako Adrian, Agirreko Domingo Goieneta, Martin Alkizalete...), notarioak (Alkizako Joan Martinez, Martin Alkizalete...), kargudunak (Alkizako Amado, herriko kargudun Donostian, Alkizako On Lope Doktorea Iruñeko Gotzaindegian, Urrutiako Adrian, GANeko idazkaria...) izan ziren. Denek beren mailetakoa ikasketak zituzten, baina lehen urratsak Alkizan eman zituztenik ez dut inon aurkitu, nolabaiteko eskolaren aztarnarik ez baitut somatu. Beste aldetik, oso normala zen, auzo batean, Alkizaren kasua zen, eskolarik ez egotea garai hartan.

---

82. ZUBICARAY, Agustin de : *Motrico*. CAM, 60. "Los muelles datan del tiempo de Fernando III.", (1969) 1201-1255.

CIRIQUIAIN-GAIZTARRO, M. : (1986) *Los Puertos Marítimos del País Vasco*. Txertoa, (1969) 170-172. Portuaren zenbait konponketa: 1550. urtean 300 dukat, 1596. urtean Mutrikuk, hamar urtetarako, su edo zergen salbuespena eskatu zien Gipuzkoako Batzarrei eta 1686an, itsasoaren erasoak portu hori hondatu egin zuen eta Gipuzkoak 100 dukateko diru-laguntza eskaini zion.

83. ARRAZOLA, M.A. : a.o. (1988) 137 eta 213.

84. Zerrenda honetan ez dut sartu Aginagako Migel Irazusta eskultorea, hurrengo liburukirako utzi dut, 1743an hil baitzen.

## **IX. Alkiza auzo zeneko irudi nagusia**

Alkiza hiribildu izatera iritsi aurreko irudi laburtua adieraziko dut azken atal honetan, ikuspegi eta ildo historikoari jarraituz eta ideiak zerrenda eta sailetan ordenaturik emanez.

- **Alkizaren kokagune fisikoa**

Alkiza Ernioren ipar-ekialdean, lur-eremu aldapatsuan eta 1000/100 m.ko itsas gaineko altueran mugitzen da. Alkizak klima atlantiarra, hezea eta gora-behera bortitze-girik gabea du, landaretza hosto erorkorrez osatu eta paisaia berdea gailentzen delarik.

Erliebe jurasikoa izateak daramatzen kararri, buztin eta beste hainbat osagarrik Alkizari hidrografi aberastasun emankorra damaio, bere lurpeko ur oparo, amaierarik gabekoak bi erreka nagusitan isuriz.

- **Alkizako giza aztarna zaharrak**

Alkizako geografia fisikoak eta klimak eraginda, aspal-didanik, neolitiko eta eneolitikotik gaurdaino iritsi dira bizitzaren aztarnak. Horien lekukotza isladatzen dute Olatzazpi, Zopite eta Belakum-go aztarnategiek eta Itzuregiko tumuluak.

- **Ernioko artzantza**

Alkizako geografia fisikoari eta Itzuregiko hilerriari buruz esandakoek zera frogatzen dute: Alkizako lur-eremuetan artzantzak erro zaharrak izan zituela. Honen adierazgarria izan daiteke Utsetako sarobeia.

- **Alkizako aiton- seme zaharren aitortza eta lekukotasuna**

Ertaroan, Gipuzkoa sortu zenean, Alkizan oinetxeak bazirela eta gure Herrialdearen fundatzaileak alkizarrak ere

izan zirela uste izan eta aitortu zuten bere Patronatua defendatzeko orduan. Santio ermitaren antzinatasunak ideia bera indartzen du, hau da, Ertaroko Jakuerako Bidearen adar bat Alkizatik igarotzen zela adieraziz.

- **Alkizaren historia idatziaren antzinatasuna**

Alkizako San Martin kolazioaren sustraiak ere Ertaroan galduz eta berorren dokumentu idatziek diotenez, XIV. mendean gure herrian baziren baserri sakabana-tuak. Baserri horiek San Martin kolazioa osatzen zuten, bere babesean biltzen ziren eta abatak gidatzen zuen era-kunde erligioso hura.

- **Aipatu mendeko Alkizako giza taldearen ezaugarriak**

Mendearren hondarrean zeuden berrogei baserriren izenak eta horien jabeak dokumentaturik daude. Baserrien kokapena ere nagusiki ezaguna egiten zait. Era berean esan daiteke Alkizak gutxienez XIV. mendez gero, gaurko lur-eremuetan mugarritutako hedadura eduki duela.

- **Alkizaren lehen hitzarmen politikoa**

Alkiza eta Asteasuk 1348an Tolosarekin auzotasun-hitzarmen kolektiboa gauzatu zuten. Hitzarmen haren bidez, Alkizak aurrerantzean historikoki eskubide kolektibo eta publikoak gozatu zituen.

- **Alkizako lehen agintari zibilak eta Batzarra, 1396an**

Alkiza eta Tolosak, 1348an egindako bilkuran, Alkizako Lurra juradu eta erregidorerik gabe ageri bazen ere, mendearren azkenerako, hain zuzen 1396rako bazuen bere gobernu lokala, Aritzetegiko Pero Migel juradu izanik. Alkizan, San Martin parrokiaren babesean, lehen Batzar dokumentatua 1396-XI-20an egin zen.

- **Alkiza Tolosaren auzo**

Tolosarekiko auzotasunaren garaian, Gipuzkoak XIV. mendean bizi zituen bi leinu sendo eta bortitzen erasoetatik babesa zuen Alkizak. Egoera horrek 1450. urtera arte, mende bat soilik iraun zuen. Alkizak babes horretaz gainera, bere buruaren autonomi izpi bat gorde zuen: agintariak aukeratzen zituen, lurralde mugarrিতua eta ekonomi iharduera askea ezagutzen zitzaion. Beti ere, bazuen hiri-bildu babeslea hautatzeko eskumena.

- **Alkizako erretorearen aukeraketa bertako baserrien jabeen esku**

Alkizako erretoreen aukeraketa dokumentatu guztiak arau batzuren arabera burutu ziren, nahiz eta idatzitako arautegi hura ez ezagutu. Suposatzen da, horrela dago sarritan aitortua behintzat, erretoretxearen 1609ko sutean kiskaliko zela. San Martin parrokiako erretorea eta serora baserrien jabeek hautatzen zituzten, gehienetan bizi guztirako, ez beti, Urrutiako Adrianen adibidea salbuespen bat izan zen eta.

- **Alkizako San Martin parrokia Iruñeko Gotzaindegiaren mende**

Alkiza, Gipuzkoaren gehiengo bezala, Iruñeko Gotzaindegiaren menpe egon zen mendeetan zehar. Horregatik, herriak aukeratutako karguak, Iruñeko Gotzaindegitik izendatu eta beste gaineratikako baimenak ere bertatik ematen zirenez, Iruñeko Artzapezpikutzaren Artxibategian (IAA) aurkitzen dira gure parrokiaren dokumentu zaharrak.

- **XVI. mendeko Alkizako San Martin elizaren egitura**

Gaur zutik tinko dirauen San Martin parrokiaren egitura XVI. mendearen azken urteetan amaitzear zegoen

huraxe da. Hormen bukaera eta sabaiaren estalketa noiz burutu ziren, data zehatzik alegia ez aurkitu arren, gero aipatuko ditudan obretako erritmoak pentsarazten dit XVII. mendearen lehen hamarkadan amaiturik zeudela.

- **San Martin elizaren harrizko egitura bikaina**

Eraikuntza honek zortzialdeko oin gotikoa, nabe bakarra, harlanduzko horma sendoak eta egitura osoa zutabebolez, kontra-hormez eta ganga aberatsez hornituak ditu. Sapaian simetria osoz burututako irudi geometriko eta botaniko lortuak ditu. Elizaren tamainua egituraz txikia izan arren, arkitektura-multzo bikaina ikus daiteke.

- **Azpeitiko Antxietako Joanen eragina Alkizako artegintzan**

Gai honi buruzko hainbat suposaketa, zalantzako iritzi eta gehiegizko baieztapen historiaren galbahean pasata, bi eskuhartze behintzat denek onartzen dizkiote Antxietari: bata, 1580 aldera San Martin elizaren erretaula zaharrari buruzko maisu-irizpideak “in situ” ematea, eta bestea, Alkizako Sagrarioak Antxietaren eskolako traza edukitzea, Bengoetxeako Ambrosio bere ikasleak egina baita.

- **Bengoetxeako Ambrosio alkizarra da bere herriko Sagrario sonatuaren egile**

Antxieta maisuaren obrak, bereziki Tolosako Santa Klarako Sagrarioa eskultore azpeitiarrari M.<sup>a</sup> A.ARRAZOLAK egotzi zionez gero, Alkizakoaren egile bakarra Ambrosio izan zela denok onartzen dugu eta idazle beraren iritzi, gainera, sagrario monumentaltzat ematen du.

- **Garaikotxea Alkizako baserriko estela**

Garaikotxea baserrian dagoen estelak gurutze greziarra du eta bere jatorri eta antzintasunaz ez datoz bat kri-

tikoak. Dena den, Santa Kruz ermitatik Garaikoetxea base-rrira aldatua eta Ertarokoa balitz, A. AGUIRRE SORON-DOK dioen bezala, nire iritziz, Alkizatik igarotzen zen Jakuerako Bidearen ideia areagotu egingo luke.

- **Alkizak Tolosaren babesa uztearen arrazoiak**

Espainiako erregeek XIII/XV. mendeetan hiribilduak fundatu eta merkatal bideak ireki eta hedatu zituzten, eta jokabide politiko horrek auzoak babes bila hiribilduengana joatea kolokan jarri zuen, Herrialdean lasaitasun-apur bat sortu zelako, Tolosak auzoei ezarritako zerga ugari eta astunak alperrikako eta gehiegizko ziren ustea sortuz. Horregatik, 1435ean Tolosari atxikitako 14 auzo, Alkiza barne, auzitan hasi ziren. Gaztelako Joan II.ak 1450ean emandako epaia Alkizak ez zuen onartu. Aipagarria da, 14 auzoetatik onetsi izan ez zuten hiru auzo Tolosatik urrun zeudenak izan zirela, Aduna, Zizurkil eta Alkiza.

- **Alkiza Donostiarekin lotzearen arrazoirik bai ote?**

Alkizak Donostia hiribilduan urrutiko babesa aurkitu zuen. Ez dut ezagutzen arazo hori guztiz argitzen duen modurik, baina gertuko Aiztondoko alkateak Tolosaren jarrera politikoa defendatzen zuenez eta Alkizaren inguruan beste bide onuragarriagorik ez zegoenez, urrutiagoko Donostiarekin elkartu zen.

- **Alkizaren suak**

Foruen zerga-banaketari buruzko dokumentazioari esker dakigu Alkizak 1447an 19 su zituela, ez zen gutxi auzo bat izateko. Batzar Orokorretan su horiek erabiltzea hiribilduei zegokien. Batez ere horregatik, Tolosa eta Donostiarentzat auzo preziatua izan zen.



- **Alkizak zergatik ez ote zuen hiribildu izatea lortu 1615ean?**

Berriro, beste galdera bati erantzun ziurra emateko argibiderik ez dut nire baitan, baina ia hiru mendetan hain urrutiko menpekotasuna mantentzeari erakarpenen bat aurkituko zion Alkizak. Donostiak auzoekiko malgutasun haundiko jarrera eta oso neutrala erabili zuela jakinik, agian, hor legoke arrazoi-izpiren bat. Dena den, hiribildu-auzoaren, elkarrekiko harreman historikoez argitu zuten puntu hau.

- **Alkiza auzoaren gobernu lokala**

Alkizak izan zuen bere burua gobernatzeko Kontzeju irekia, juradu eta hiru erregidorez osatua. San Martin parrokiako meza nagusian deialdia aldarrikatuta kontzeju-etxean edo aretoan bildu ohi zen Batzarra.

- **Alkizarekiko Donostiaren babesa eta agintea**

Donostiako alkateak Alkizako justizigintza eta moralitate publikoaren ardura eraman eta diru-kontuak, neurri eta pisuak ikuskatzen zituzten. Horretaz gain, armen alarde eta azalpenak zaintzea ere bere baitan egon zen.

- **Alkizako Kontzejuko agintarien ahalmenak**

Goian esandako eskumenetatik kanpo geratzen ziren gainerako ahalmen guztiak, Alkizako Kontzejuko agintarien eskuetan, batipat juraduen eskuetan egon ziren. Horiek zerrenda luzea osatu zuten: elikaduraren ardura zabala, errota eta edarien hornikuntzako hitzarmenak burutzea, ereintzako Ale-Kutxaren antolaketa, errepideen zainketa, zubien eraikuntza barne zelarik, zerga, herrimugarrien behaketa, botere-emate eta festen antolaketa xedatu eta burutu zituzten aipatu agintariek.

- **Ahalmen kolektibo horiei aurre egiteko hauteskundeak**

Alkizako juradu eta erregidorei buruzko zerrendak zera adierazten du: ia urtero hauteskundeak San Juanetan egiten zirela. Nahiz eta hauteskunde horien libururik ez eza-gutu, hori horrela gertatu bide zen.

- **Alkizaren ondasun propioak eta herri-ondasunak**

Alkizaren historian, XVI. mendez gero, herrisailak, burdinola, errotak, kontzeju-etxea...izan zituen. Herrisailetakoa larre, zura, ikatza egiteko egurra eta frutuez, esaterako ezkurra eta gaztanez baliatzen zen Kontzejua. Hasiera batean, urteko diru-kontuetan agertzen ziren partidetan bakarrik oinarritu dut informazioa. Urteak joan ahala, bai larreari, bai ikazgintzari, bai ezkurrari buruzko hitzarmenak eta errentak jaso zituen mendeetan zehar Alkizak. Adibide isolatuetan ikus daitekeenez, herrisailak saltzeraino ere iritsi zen Kontzejuaren diru-premia. Gai honetan, Donostiako alkateak kargu hartu zion kasuren batean bederen.

Dena dela, XVI/XVIII. mendeko herrisailei buruzko datuak urriak eta ilunak ditugu, baina Alkizako historian gerora hainbateko garrantzia izan zuten herrisail batzuren toponimi izenak, nahikoa goiztiarrak, 1595/1621 urteetatik datoz, esaterako: Utseta, Itzuregi, Loidi, Mugartza, Urdanasi, Lupats, Zopite, Irumugarrieta, Enaizpuru, Altamira, Olarreta, Garaikozabal...

Alkizak bi ondasun propio, garrantzia handikoak izan zituen eta hauek izan ziren: **Egurrola eta Igaran** izeneko burdinola zein errotak. Burdinola eta errementaria izan zen Egurrolak 1507/1615 urteetan funtzionatu zuen Aranguren nahiz Arraigako urek eraginda. Bere kokapen zehatzaren frogarik ez badago ere, toponimian eta bere sustraien aztarnak izan daitezkeenetan oinarrirituz, gaurko Egurrola zubia eta Olaa errotaren tartean kokatua zegokeen.

Ezagutzen den dokumentazioaren arabera, hau da, erret gutun, errentamenduko hitzarmen eta Kontzejuaren diru-kontuei esker, gaur badakizkigu burdinola haren osagarriak, maizterrak, errentak eta zenbait konponketa. Burdinolak bazituen etxea, errota, ubidea, urtegia, urez erabilitako mailua, baratza eta basoa.

Adunako Unanberroko Joanes, Asteasuko Zuzaiako Joanes, Asteasuko Artzaia eta Arizmendiko Joanes (Alkizakoa ?) Egurrolako maizter batzuren izenak dira. Errentari zegokionez, urterik pobreenean 11 dukat 1595ean eta altuenean 110/111 dukat 1600go hamarkadan ordaindu zituzten.

Burdinola honek jarraipena izan zuen, XVII. mendearen bi lehen hamarkadetan, bi hondamendi eta sute bat jasanda, 1617/1618. urtetik 1731 arte Egurrola batzutan, beste batzutan Olaa izeneko errota bilakatu zen, 1710ez gero beti Olaa izena zerabilen.

Alkizako bigarren ondasun propioa Igaran errota izan zen, inoiz Urbietan deitua, 1595/1731 urteetan errentatu zena eta Mandabe errekaaren iturburutik gertu kokaturik zegoena. Olaa errotaren konponketa eta errentak handiagoak izan ziren Igarangoak baino. Errota honen harlanduzko eraikuntza 1720ko hamarkadan Joan Bautista Elola harginak egin zuen.

Lehen-lehenik, San Martin elizaurrean batzarrak egin baziren, 1600ez gero, Lazkanotegiko aretoaren batean biltzen hasi zirela dirudi, horixe baitzen etxearen izena. Alkizak udaletxetarako 1659an erosi egin zuen Lazkanotegi, ondoko baratza, berriz, 1693an. Harlanduzko eraikuntza berria 1703an amaiturik zuten hargin eta arotzek. Bestalde, XVII.mendean baziren bi plaza : Gopiko Plaza edo Plaza-Mendia eta Beheko Plaza.

#### • Alkizako diru-kontuen zehaztapenak, 1561/1739

Nahiz eta datu osoak ez izan, mendez mende nahiz hamarkadaz hamarkada sarrera eta irteerei goranzko joera nabari zaie. Lau alditan banatu ditut. Lehen aldi,

1561/1598 urteetan oso irregularrak eta batuz beste 835 err. ordaindu zituen Kontzejuak. Bigarren aldian, 1599/1621 urteetakoek ere irregularrak izaten jarraituz, urteroko gastu ertaina 1.266 errealetara igo zen. Hirugarren aldian, 1621/1639 urteetan ere urteroko gastu ertainak igotzen jarraitu zuen, 1.571 erreal izaki. Azkenik, 1677/1739 urteetan, gastuak disparatu egin ziren azken hamarkadetan, batez ere 1730ekoan hirukoiztuz.

- **San Martin parrokiako antzinasuna**

Alkizako lehen erakunde dokumentatu eta publikoa San Martin kolazioa izan zen, 1348koa, Otxoa Gartzia abata buru zelarik. Bere elizaurrean batzar irekiak egiten ziren, adibidez, 1396koa.

- **San Martin parrokiako ardurak eta zenbait ohitura**

Hiru mailako ardurak bete zituzten abata edo erretore, benefiziatu eta serorek, nor berak bereak. Erretoreak 1530ez gero ezagunak dira eta ia gehienak herriko semeak izan ziren. Aldi berean, bi eta hiru benefiziatu eta serora bat egon zirela jakin arren, hauen zerrendak hutsune aunitz du.

Igande eta jai-egunetan hiru meza ematen zituzten, meza nagusia eta goiz-meza “misa de alba” deitua, azken hau ematearren Kontzejuak 44 err. ematen zizkion Kabildoari eta bien tartean hirugarrena.

Tarteka-marteka Alkizako herriak ordainduta erroga-tiba, “ledanias” deituak ateratzen ziren San Martin parrokiari, Iturriozko San Joan ermitan eta Asteasuko Santa Marinaran eta agian Albizturgoan, Kontzejuak diru-kopuru ezberdinak, 8/16 err. artekoak emanaz.

Kabildo osoa normalki Alkizan bizi izaten zen, baina apaizen batek arau hori haustean, Kontzejuak aleginak egiten zituen erretore edo benefiziatua herrira erakartzeko, herritik kanpo bizi zena bisitatuz, gotzainarengana joz.

Apazak bizi ziren etxeei buruzko datuak honela labur daitezke. Abadetxe zaharra, ziur asko Don Migelenea,

1609an erretakoa izan zen. Ondoren, berehala berria eraiki zen gaurkoaren kokaleku berean. Mariategi, Madrigal, Don Migelenenea, Mendia eta Otsamendi Garaikoan benefiziatu eta serorak bizitu ziren

Herri guztietako erretoreen eginkizunetako bat zenez, Alkizakoek ere sakramentu-liburu, “Cuentas de Fabrica” edo Parrokiako Diru-kontu e.a. luze baten ardura eraman zuten. Artxibo hori 1610ean Urrutiako Adrianek hasi zuen, zaharra 1609an kiskali baitzen.

### • Alkizako parrokiako zenbait obra eta gastu

Elizako diruzaina Kontzejuak urtero San Juanetan aukeratzen zuen eta erretoreari parrokiako diru-kontuak aurkezten zizkion, gero Iruñeko gotzaiak onar zitzan. Alkizako San Martin parrokiako lehen Diru-kontuen liburu 1647an hasi zuten. Lehen urteetan, 1647/1657koetan alegia, mila errealeko gastuak egitetik, elizako eta eraikuntza gehiagotako obrak ugaldu ahala, 1720. hamarkadan, 10.000 errealetara pasa ziren gastuak. Kontzejuaren eta parrokiaren XVII. mendeko eta urte bereetako diru-konturik erkatzerik izan ez badut ere, alkizarrek ekonomiari buruzko ahalegin beldurgarria burutu zuten XVIII. mendearen lau hamarkadetan, bai Kontzeju, bai parrokiako gastuei aurre egiteko.

- 1655ean, San Martin elizari bi kontra-horma gehitu zitzaizkion..
- 1659/1661 urteetan, Mendia izeneko serora-etxearen kanpoko egitura eraiki zen.
- 1662an, Mendiaren barruko horma eta arotz-lanak amaitu ziren.
- 1679an, Mendia eta erretoretxea elkartzen zuen horma jaso zen.
- 1682an hasi eta mendearen azken hamarkadan bukatu zen sakristia eta dorrea.
- 1697an, erretoretzeko plaza aldeko hormak jaso ziren.
- 1699an, dorre berrian kanpaiak jarri ziren.
- 1708an, hilerria eraikitzen hasi zen.

- 1710ean, erretoretzeko baratzearen Arana bailara aldeko horma jaso zen.
- 1714/1715ean, Errosarioko kofradiaren erretaula taiutu zen.
- 1724/1731 urteetan, azkenik, Migel Irazusta eskultore alkizarrak erretaula nagusia eta alboko bigarren erretaula hasi eta amaitu zituen. Ikuskatzaileek esan zutenez, Inazio Ibero ere tartean zelarik, obrak 70.000 err. baino gehiago balio izan arren, Migel Irazustak erdia besterik ez zuen kobratu, beste erdia San Martin parrokiari oparituz.

#### • **Alkiza Herniobea korriedoan eta GAN-an**

Alkizako San Martingo Kabildoa Herniobea korriedoko partaide zen, hauteskunde eta karguetan sarritan parte hartu zuten alkizako erretore eta benefiziatuek. 1530ean, Alkizako erretorea zen Urrutiako Joan Martinez izan zen GAN-eko idazkaria eta 1622an, Alkizako beste erretore batek, Urrutiako Adrianek erretoretza utzi eta GANeko idazkaritza hartu zuen. Trento aurretik 1530-VI-7an, Tolosan GAN-eko Batzarrean bere inbentarioa egin eta aktak idaztea erabaki zen. Akta horiek desagertu egin ziren, baina Urrutiako Adrianek GAN-en lehen historia laburtua idatzi zuen eta horri esker GAN-en lehen urratsak dakizkigu. Hogeita hiru orrietako txosten historiko argi eta interesgarria gordetzen da Korriedoetako Artxiboan. Artxibo haren lehen egoitza, 1530/1564 urteetako Alkizan kokaturik egon zen, GAN-eko lehen idazkaria Urrutiako Joan Martinez hil zenean, Tolosako Santa Maria parrokiara aldatu baitzen.

#### • **1731 baino lehenagoko Alkizako semeen laburpena**

Ez dut bereizketarik egin nahi Alkizako seme ospetsuen artean eta horregatik ez ditut banan-banan landuko. Alkizako Alkizalete, Arpide, Bengoetxea, Urrutia, Agirre... baserrietan jaiotako semeen zerrenda dozena batera iritsten

da. Horien artean eskultoreak (Bengoetxeako Ambrosio, Goienetako Jeronimo...), harginak (Alkizako Martin, Urrutiako Martin, Joan Elola...), Alkizan erretore sonatuak (Arpideko Joan, Urrutiako Adrian, Agirreko Domingo Goieneta, Alkizaleteko Martin...), notarioak (Alkizako Joan Martinez, Alkizaleteko Martin...), kargudunak (Alkizako Amado, Alkizako On Lope Doktorea Iruñeko Gotzaitegian, Urrutiako Joan Martinez eta Adrian GAN-eko idazkariak...) izan ziren. Denek beren mailako ikasketak zituzten, baina lehen urratsak Alkizan eman zituztenik ez dut inon aurkitu<sup>1</sup>.

### • Emakumezkoen gutxiespenezko papera

Alkizako historia erabat arrunta eta beste edonongoen antzekoa izan zen emakumei zegokien zeregin eta betetako eginkizunetan : ezkondu, etxekoandre izan eta, alargunduz gero, senarraren funtzioa betetzea edo, bestela, etxeko neskame edota seroratan ezkutatzea izaten zen irtenbidea. Bai San Martin parrokiako serorak, bai zenbait monastegietakoak, esaterako, Tolosako Santa Klarakoak salbuespenak izan ziren. Horren adibide garbitzat har daitezkeen Alkizako Mendia seroratxeak suposatzen zuena eta Tolosako Santa Klarara Alkizatik joandako zenbait seroren kasu eta zentsu. Ideia bera areagotuz, ikertu dudan garaian, ez dut emakumezkoren sinadurarik aurkitu, Santa Klarako zentsutan, ordea, sinaduren zerrenda luzeak ikusi ditut.

### • Euskarari buruzko dokumentu idatzien gabezia

Ez dut, garai berean, Alkizan euskal dokumentu idatzirik aurkitu, ez San Martin parrokian eta bere artxiboetan, ez kontzejuan, ez notarioen eskuizkribuetan. Bestalde, toponomiaren euskal sena bezain nabaria egin zait alkiza-

---

1. Zerrenda honetan ez dut sartu Aginagako Migel Irazusta. 1743an hil zenez, hurrengorako utzi dut.

rrren euskara idatziarekiko ohitura-falta eta gabezia, guztiz onartua mendeetan zehar, nahiz eta etxeko eta gure jaioterriko hizkuntza izan zen, notarioek alkizarren dokumentu garrantzizkoetan “en su lengua vulgar” edukina adierazten zietela baitiote.

Alkiza auzo zeneko irudia egin dut. Ernioeren maldan bere sustraiak itsatsi zituen auzo txiki baina finkoaren apunteak dira, San Martin parrokiaren ingurumarian bildurik hartutako erabakien fruituak, oso berandu Donostiaren babesetik askatu eta autonomiaren heldutasunbidean emandako urrats neketsuak. Alkizaren historian 1731 urtea mugarri historikoa da.

### 1. eranskina.

#### **Alkiza eta Asteasu Lurrek Tolosarekin egin zuten auzotasun-hitzarmen kolektiboa, 1348**

“1348, Marzo, 30, Tolosa<sup>1</sup>.

La villa de Tolosa y los lugares de Alquiza y Asteasu convienen en la incorporación de éstos a la jurisdicción de aquélla.

– Carta de avencidamiento colectivo.

–A<sup>2</sup> Pergamino 28 X 42, Castellano Gotica cursiva, Conservación m<sup>3</sup>

= Contiene transcripción mecanografiada en 5 folios de papel<sup>4</sup>.

A.M.T. SCN.5,S,1,L,1,Exp.3.

---

1. ROLDAN GUAL, J.M. : *Fuentes documentales medievales del Pais Vasco*, Colección diplomática de AMT., (1256-1407), 1 (1991) 42-44.

2. Posiblemente se trata de un original múltiple, a pesar de que el texto no cita redacciones paralelas para Alquiza y Asteasu.

3. Al dorso, de otras manos, extractos en indicaciones archivistas de diferentes períodos cronológicos.

4. Con correcciones manuscritas.



– Bibliografía:

Reg. MUGICA, S.Sumisiones., pp. 526-527.

S(e)pan) (a)<sup>5</sup> quantos esta carta de testimonio vieren commo, domingo treynta dias de março era de mill e trezientos e ochenta /2<sup>6</sup>e seys annos, en la villa de Tolosa de Guipuzcoa ante las casas de Sancho Miguell d'Alquiça, alcalde en Tolosa, e seyendo y /3 ( ) (a) yo Martin Martínez d'Echaçarreta, escriuano publico por nuestro sennor el rey en Tolosa, e los testigos que en esta carta son /4 ( ) (a), de la una parte el dicho Sancho Miguell, alcalde, e Miguell Perez d'Errexil e Ochoa Sanchez de Leabru, jurados de la dicha /5 villa de Tolosa, e partida de omnes bonos, vezinos de Tolosa, en voz e en nonbre del conçeio de la dicha villa de Tolosa,/6 por si mismos, e de la otra parte Martin Miguell d'Alquiça e Martin Perez d'Echaue e Johan Lopez de Oreyarbide e Johan Martin d'Alçorbe e Johan Martin, su y-/7 -erno, e Johan de Mucio e Martin Yuannez d'Alquiça Lehete, su yerno, e Martin Garçia d'Alquiça Lehete e Johan Miguell de Harreysça e Johan d'Alui ( )ez (a) /8 e Miguell Martinez d'Arreysça e Johan Yeneguez de Bolçalaga, vezinos d'Alquiça, e Lope de Haberayndo e Johan Martin de Helizmendi e Miguell /9 (Martinez)z (b)<sup>7</sup> de Harriçauaialaga e Martin Yuannez d'Oleyçola e Johan Miguel de Larrea e Johan Sanchez d'Aguirre e Mihuell Martinez de Jaureguiçarreta e Miguell /10 Belça de Berastegui e Johan Sanchez d'Apalagasasti e Pero Sanchez d'Urquidi e Johan Martinez d'Olarreaga, llamado Johan Billo, e Johan d'Urquidi-/11 -çarr, vezinos d'Asteasu, e anbas estas dichas partes, seyendo concordados en vnu e teniendo que es seruiçio de Dios e del nuestro sennor e grant su prouecho dellos, e por auer mayor esfuerço e poder seyendo todos vezinos para seruiçio /12 de dicho sennor rey, e a onrra e prouecho de si mismos, otorgaron auer vezindat en vno e ser todos vezinos de Tolosa. E en-/13 -traron los de los dichos lugares d'Alquiça e de Asteasu de suso nonbrados por la voz e manera que dicha es por vezinos /14 en la dicha villa de Tolosa. E el dicho alcalde e jurados e omnes bonos de la dicha villa de Tolosa en nonbre e en voz del dicho /15

---

5. (a) agertzen denean, transkribitzaileak hauxe dio: tinta korritua eta mantxa.

6. lerroak bereizi eta zenbatu egiten dira trasnkribaketan, esaterako, /2 = bigarren lerroaren hasera.

7. (b) agertzen denean, transkribatzaileak hauxe dio: mantxa.

conçeio de Tolosa reçibieronlos por sus vecinos, en tal manera que sean judgados ellos todos asi en las personas /16 commo en los aueres e todos sus bienes muebles e rayzes e heredades e todos sus terminos por el fuero e alcaldes /17 de la dicha villa de Tolosa.-

Pero que el dicho conçeio de Tolosa e los de los otros lugares de Alquiça e de Asteasu /18 de suso nonbrados cada vnos (sic) que ayan sus rentas para si para puentes e fuentes e çalcadas (sic) e para reparar muros e /19 para otros sus negoçios de sus lugares e los terminos e las presentaciones de sus eglesias, asi commo las ouieron fasta /20 aqui, e sus bustaliças e seles e herrbados e pastos e aguas, segunt que los quieren amoionados, eso mismo que los ayan sin embargo vno de /21 otro saluo el que por graçia quisiere consentir vno a otro eso que sea en su mano de cada vno.-

Otrosi en las costas e negoçios que /22 por vezindat conbiene a todos pagar que todos (pagaren) (c)<sup>8</sup>en ello segunt conbiene a los ricos e a los pobres por la taxaçion de /23 commo se vso taxar entre ricos e pobres fasta aqui en Tolosa.-

E, quando a alguno o a algunos del algo de todos en comun /24 se ouiere a fazer ayuda e graçia, antes que la fagan los del dicho conçeio de la dicha villa que ge lo fagan saber a los vezinos de /25 fuera de la dicha villa si tenidos an a ser a ello.-

Otrosi eso mismo toda otra costa e despensa que por qualquier razon o ma-/26 -nera que se quiere a fazer por todos que sea de çient maravedis arroba que ge lo enbien dezir que ge lo fagan saber a los vezinos /27 de fuera de la dicha villa commo dicho es.-

Otrosi que los dichos d'Alquiça e d'Asteasu de suso nonbrados que ayan todos sus derechos e /28 rentas e sus teneçias e posesiones e vsos e costumbres e libertades que vsaron sus anteqesores de las eglesias e monesterios e /29 vsan e an vsado ellos fasta aqui eso mismo los labradores, e plaças e seles e bustaliças e montes e herrbados e aguas e here-/30 -tades (d)<sup>9</sup> e otros derechos qualesquier que quieron e an que se lo ayan q(ued)ado (e)<sup>10</sup> asi commo lo ouieron fasta aqui, e que sean judgados por el /31 fuero e alcaldes de la dicha villa commo dicho es.-

---

8. (c) agertzen denean, transkribatzaileak hauxe dio: lerro artean idatzitako testu ulerkaitza.

9. (d) agertzen denean, lerro artean idatzitako izki harraskatua(k).

E, para esta dicha vezindat e todo lo que sobredicho es conplir a auer por firme /32 los dichos d'Alquiça e de Asteasu de suso nonbrados por si el dicho alcalde e jurados de la dicha villa de Tolosa por si e por los /33 vezinos e conçeio del dicho logar de Tolosa se obligaron todos vno a otro con todos sus bienes muebles e rayzes, ganados /34 e por ganar, so pena de çinquenta mill maravedis desta moneda que corre en Castiella a diez dineros nouenos el maravedi. E esta dicha (p)e(n)a que /35 sea para los que la dicha vezindat guardaren e quieren. E que, la dicha pena pagada o non, que sienpre finquen firme entre ellod la /36 vezindat. E por todos mas seguros fuesen dieron vno a otro por fiadores so la dicha pena de los çinquenta mill maravedis /37 sobredichos los dichos d'Alquiça e de Asteasu de suso nonbrados por si a Lope Sanchez d'Ihurremendi e a Johan Lopez de Garagarrça e a /38 Johan Martinez de Guerequiz e a Martin Garçia d'Elduarayen, vezinos d(e)<sup>11</sup>Tolosa; e los dichos alcalde e jurados e omnes bonos de Tolosa /39 por si e por sus vezinos e conçeio del dicho logar de Tolosa e en nonbre e en voz dellos dieron a los dichos Lope San- /40 -chez e Johan Martinez e Martin Garçia, los quales dichos fiadores se otorgaron todos por fiadores en esta dicha fiad- /41 -ura so la dicha pena segut que los sobredichos e cada vnu dellos los an puesto en ella de la vna parte a la otra e en esta carta dize /42 e se contiene e los sobredichos cada parte en su logar, por(que) (g)<sup>12</sup>otorgaron e obligaronse de quitar sin daynno desta fiaduria a los di-/43 -chos sus fiadores e sus bienes. Desto son testigos llamados e rogados que por testigos se otorgaron: Ochoa Martinez de Blastegui (...) (h)<sup>13</sup>/44 (a) Ochoa Garçia abat d'Alquiça, Martin Sanchez d'Iheribarr, Martin Garçia d'Echeçarreta, Yenegro Lopez d'Ahanoea, Martin Perez su sobrino, Pero Garçia d'Elarayen (...) (h) /45 (...)z (h). E yo Martin Martinez, escriuano publico sobredicho, que por ruego e mandado de las dichas partes e a pidimiento del dicho Sancho Miguell, alcalde, /46 escriui esta carta e pus en ella esto mio sig- (signo)-no en testimonio de verdat.

---

10. (e) agertzen denean, tinta korritua eta orria tolestatur dagoela dio transkribatzaileak.

11. (f) agertzen denean, pergaminoan tolestura dagoela dio transkribatzaileak.

12. (g) agertzen denean, pergaminoan mantxa eta tolestura dagoela dio transkribatzaileak.

13. (h) agertzen denean, tinta korritua dio transkribatzaileak.

**2. eranskina**  
**ALKIZAKO ETXEBIZITZA DOKUMENTATUAK**  
**1348an**

<b>Etxebizitzak</b>	<b>Etxebizitzen jabeak</b>
Albiztegi	Albiztegiko Joan
Alkizalete	Alkizaleteko Martin Joanes eta Martin Gartzia
Altzorbe	Altzorbeko Joan Martin eta Joan Martin
Aritzetegi	Aritzetegiko Martin, Yenegro eta Johan
Arritzaga	Arritzagako Migel Martinez eta Joan Migel
Azaldegi	Azaldegiko Martin Migel eta Martin
Beltzalaga	Beltzalagako Joan Inegez
Etxabe	Etxabeko Migel Martinez, Pedro, Martin Perez, Pero Juanes eta Nikolas
Garmendia	Garmendiako Martin Martinez
Iribetia	Iribetiako Santxo Perez eta Martin Santxez
Muzio	Muzioko Joan
Oiarbide (Arpide?)	Muzioko Joan Lopez
Urruzola	Urruzolako Migel Perez eta Pero Migel <sup>1</sup> .

**3. eranskina**  
**ALKIZAKO ETXEBIZITZA DOKUMENTATUAK**

**1396**

<b>Etxebizitzak</b>	<b>Etxebizitzen jabeak</b>
Agerre	Agerreko Santxo eta Migel Santxo
Albiztegi	Albiztegiko Martin Fernandez
Alkizalete	Alkizaleteko Martin Perez eta Juan Migel

---

1. ROLDAN GUAL, J.M. : *Fuentes documentales medievales del Pais Vasco*, Colección diplomática del Archivo Municipal de Tolosa, (1256/1407). 1 (1991) 42-59.

Alkizako etxebizitzen toponimia-izenak aldaki anitz izan zituzten grafiari eta deiturari zegokienez, historian zehar garatzen joan baitziren. Aipuak ematean berezko idazkera errespetatu badut ere, kontaketan gaurko erabilpena mantentzen saiatu naiz. Ikusi seigarren eranskinean etxebizitza bakoitzaren bilakaera.

Altzorbe	Altzorbeko Joan
Antzieta	Antzietako Per Juanes eta Juan Martin
Aranguren	Arangurengo Martin Perez
Aritzetegi	Aritzegiko Pedro Migel, Joango,Joan Migel,Migel Joan, Per Juan eta Migel Juan
Arpide	Arpideko Joango, Lope eta Martin Lope
Arritzaga	Arritzagako Migel Santzez eta Pedro Santxo
Azaldegi	Azaldegiko Maria Joan
Behengoa	Behengoako Joango
Beltzalaga	Beltzalagako Martin, Martin Migel eta Santxo
Etxabe	Etxabeko Matxin, Matxinko eta Migel
Garaikoa	Garaikoako Migel
Garmendia	Garmendiako Per Juan
Garro	Garroko Migel Martinez, Lope eta Maria
Gerezieta	Gerezietako Joan eta Dominika
Gerra	Gerrako Migel
Ibarra	Ibarrako Martin eta Santxo
Intxaurrendiaga	Intxaurrendiagako Pedro
Iribeitia	Iribeitiako Juan eta Joango
Larrea	Larreko Joana
Hacasoro, Lizasoro?	Lizasoroko Pero Dias
Mendia	Alkizako Elbira
Zumitza	Zumitzako Joan <sup>1</sup>

#### 4. eranskina

### ALKIZAKO ETXEBIZITZA DOKUMENTATUAK 1583

<b>Etxebizitzak</b>	<b>Etxebizitzen jabeak</b>
Aginaga	Aginagako Maria alarguna eta bere senar ohia Ezkamendiko Joanes
Agirre	Aginagako Grazian eta Agirreko Maria Migel Arantzabe senar-emazteak

1. ROLDAN GUAL, J.M. : *Fuentes documentales medievales del Pais Vasco*, Colección diplomática del Archivo Municipal de Tolosa, (1256-1407). 1 (1991) 86-92.

Alkizalete	Alkizaleteko Katalina eta Aginagako Joanes Alkizaleteren emaztea
Apaiztegia	Apaiztegiako Joanes Legarra
Aranguren	Aragurengo Pedro eta Maria, senar-emazteak
Arantzaltoki	Etxabegurengo Maria Joan eta Jurdana
Arraeta, Areta?	Aretako Katalina alarguna, Aretako Martoloren emaztea eta lau seme-alaba
Aritzetegi Behekoa	Aritzetegi Behekoako Martin eta Agirreko Maria Martin, senar-emazteak
Aritzetegi Garaikoa	Alkizaleteko Migel Aritzetegi eta Aritzetegi Garaikoako Maria Migel, senar-emazteak
Arizmendi Txikia	Sarastiko Katalina eta Karabelako Joanes (Frantziara aldendua), senar-emazteak
Arpide Behekoa	Arpide Behekoako Grazia, Elizegin bizi zena, eta Marina alarguna, Arpideko Migelen emaztea
Arpide Garaikoa	Elizaldeko Pedro eta Arpideko Maria Perez, senar-emazteak
Arrese	(?)ko Joanes eta Arreseko Sebastiana, senar-emazteak
Arritzaga	Arritzagako Domingo eta Rekondo Arritzagako Dolmenja, senar-emazteak
Berandoain	Mirandako Migel eta Gurutzetako Maria Migel, senar-emazteak
Eleizegi	Arpide Behekoako Grazia
Etxabegurenen bi aldeak	Alde baten jabea: Etxabegurengo Jurdana alarguna eta Beste aldearena: Aginagako Dolmeja, Etxabegurengo Martin aldenduaren emaztea
Etxabebitartea	Etxabeko Pedro eta Madalena, senar-emazteak
Etxabe Txikia	Etxabebitarteako Katalina, Etxabe Txikiako Domingo aldenduaren emaztea
Etxeberria	Txaizumeko Maria alarguna, Etxeberriako Migelen emaztea <sup>1</sup>
Etxenabarrategi	Antzola Larrolako Domingo eta Larrolako Katalina
Etxesagasti	Etxesagastiko Martin

1. Etxe hau Arritzaga baserriaren ondoan zegoen. GAO, PT, IPT, 1640 leg., 36-39.

Etxetxo	Alkizaleteko Maria Lopez eta Marina
Garaikotxea	Garaikotxeako Pedro eta Garmendiako Maria, senar-emazteak
Garmendia	Sarobeko Joanes eta Garmendiako Maria, senar-emazteak
Garro	Garroko Martin eta Maria, senar-emazteak
Gillisasti Behekoa, Ikilisasti?	Arpideko hiru ahizpa, Maria Perez, Katalina eta Maria Migel
Insaurkolloaga, Urkullu?	Agirreko Maria Migel, Agirreko Martin maisuaren alarguna
Karabela	Iribetiako Graziana eta Joanes, izeba-ilobak
Larrogarateto	Urruzolako Maria Domingo
Lizasoro	Lizasoroko Grazia, Lizasoro Goienetako Asentsio alduaren emaztea
Madrigalenea	Aritzetegiko Madalena
Migelenea	Muzkiozko Marina, Bizkainoren emaztea
Otalarrea Behekoa	Lizasoroko Marina eta Maria
Otalarrea Garaikoa	Antzietako Maria Juana
Otsamendi	Alkizaleteko Grazia
Sarobe	Etxeberriako Joanes
Urruzola Azpikoa	Garroko Polonia eta Maria Martin ahizpak
Urruzola Garaikoa	Bi bizitza: Batean, Urruzolako Jurdana eta Egurrolako Juanes bere senarra eta bestean, Urruzolako Martin eta Ulanberroko Katalina, senar-emazteak
Zubimusua	Aritzegi Garaikoako Maria Martin eta Paskoara ahizpak, eta Jauregiko Domingo eta Aritzetegiko Maria Juan, senar-emazte eta ilobak <sup>2</sup>

**5. eranskina**  
**ALKIZAKO ETXEBIZITZA DOKUMENTATUAK**

**1590**

<b>Etxebizitzak</b>	<b>Etxebizitzen jabeak</b>
Katalandegi	Katalandegiko Martin
Mariantonena	Aritzetegiko Joan Altolagirre <sup>1</sup>

**1598**

Leteberria	Leteberriako Martin
Urrutikoetxea	Urrutikoetxeako Domingo Irazusta

**1602**

Jurdanena	<sup>2</sup>
-----------	--------------

**1603**

Perurena	Perurenako Martin <sup>3</sup>
----------	--------------------------------

**1609**

Arriandiaga	Altzorbeko Joanes Urruzola <sup>4</sup>
-------------	---

**1614**

Etxenagusia	Etxenagusiako Pedro
-------------	---------------------

**1615**

Apaiztegia	Apaiztegiako Dolmenja Goieneta
Otsamendi	Etxabegurengo Katalina <sup>5</sup>

**1619**

Martinategi	Martinategiko Joanes Roteta <sup>6</sup> .
-------------	--

1. IAA, C, 126, N.º 16.

2. AUA, 31. kaxa. Alkizako etxe honetan lapurreta bat izan zen. Ez dago jabearen izenik.

3. Ibidem,

4. GAO, PT, IPT, 1602 leg., 189-193, Antzieta, Albiztegi eta Arritzaga baserrien artean.

5. Ibidem, 1596 leg., 158.

6. Ibidem, 1599 leg., 81-82.



**1624**

Arizmendi	Arizmendiko Joan <sup>7</sup>
-----------	-------------------------------

**1650**

Lazkanotegi	Garmendiako Lorentzo eta Maria Roteta
Mariategi	Saizarreko Maria
Bi Otsamendi	Antonio Ezeiza eta Leonora Etxabeguren eta beste Otsamendin Maria Ateaga serora <sup>8</sup>
Iturralde	Maria Lopez Munita <sup>9</sup>
Mitxelena <sup>10</sup>	Albiztegiko Mariana Sorarrain
Porseta	Agirreko Graziana

**1652**

Maria Antonena	Aritzetegiko Joan Altolagirre benefiziaria <sup>11</sup> .
----------------	--

**1699**

Zumitza tsipia	Zumitzako Jose <sup>12</sup>
----------------	------------------------------

**1710**

Lizarzelai	Frantzisko Legarra <sup>13</sup>
------------	----------------------------------

---

7. IAA, C, 660, N.º 1.

8. Ibidem, 1623 leg.,

9. Oñatiko GAO, 217 leg., 106-140. Hau eta ondorengo biak dokumentu honetatik jasoak dira.

10. Mitxelena hau Don Migelena ote zen ?.

11. Ibidem, 1624 leg., 67-68. Alkizako benefiziaria zen jabea eta Maria Antoneneko Martin, berriz, maizterra.

12. Ibidem, 1642 leg. Paginaziorik ez.

13. Ibidem, 1643 leg., 270. Jabeak 21 dukatetan errentan eman zion Inazio Altolagirreri

**6. erankina**  
**ALKIZAKO eta 1731 urte aurreko**  
**ETXEBIZITZAK**

**A**

Agerre, Aginaga, Albiztegi, Alkizalete, Altxorbe, Antzieta, Apaiztegia, Aranguren, Arantzaltoki, Areta, Aritzetegi Garaikoa, Aritzetegi Behekoa, Arizmendi, Arizmendi Txikia, Arpide Garaikoa, Arpide Behekoa, Arrese, Arriandegia, Arritzaga, Azaldegi.

**B**

Behengoetxea, Belzalaga, Berandoain.

**E**

Egurrola, Eleizegi, Erretoretxea, Etxabebitartea, Etxabeguren (2), Etxabe Txikia, Etxeberria, Etxenabarrategi, Etxenagusia, Etxesagasti, Etxetxo.

**G**

Garaikoetxea, Garmendia, Garro, Gillisagasti.

**I**

Ibarra, Igaran, Intxaurrendiaga, Iribeitia, Iturralde.

**J**

Jurdanena.

**K**

Karabela, Katalandegi Garaikoa, Katalandegi Behekoa.

**L**

Larrea, Larrogarateto, Lazkanotegi, Leteberria, Lizarzelai, Lizasoro.

**M**

Madrigal, Mariategi, Mariantonena, Martinategi, Mendia, Mendiola, Migelenea, Mitxelenea, Muzio.

**O**

Olaa, Otxalarrea Behekoa, Otxalarrea Garaikoa, Otxatu, Otxamendi (2), Oeyarbide.

**P**

Perurena, Porseta.

**S**

Sarobe

## U

Urkullu, Urrutia, Urrutikoetxea, Urruzola Garaikoa, Urruzola Azpikoa.

## Z

Zubimusua, Zumitza eta Zumitza Txikia<sup>1</sup>.

### **Etxebizitzen aldakiak**

Goian emandako etxebizitzen zerrendan izen bariatu eta idazkera anitzekoak izan ziren. Hona hemen, ordena alfabetikoan goian emandakoen beste zenbait aldaki.

Agerre - Aguirre.

Aginaga - Aguinaga.

Albiztegi - Albistegui - Aluistegui.

Alquiça Mendia

Alkizalete - Alquiça Lehete - Alquiçaleete la mayor.

Altzorbe - Alçorbe - Alçorrbe.

Antzita - Aynçieta - Anchieta - Ançieta.

Apaiztegi(a) - Apaezteguia.

Arançaltoqui.

Aranguren - Haranguren - Aranguti.

Areta - Arraeta.

Aritzetegi - Areçetreguy - Areyçetegui de yuso - Areyçetegi de suso.

Arizmendi - Arizmendi Txikia - Arizmendi Chipia.

Arpide - Urpide - Arpide de suso - Arpide de yuso.

Arrese.

Arritzaga - Harreyeça - Areyçaga - Hareyçaga - Arriçaga.

Azaldegi - Açaldeguy - Eçaldegui.

Bentzalaga - Belçalaga - Beltzalaga - Balçalaga.

Bengoetxea - Bengoechea - Behengoa.

Berandoain - Berandagun.

Echecho.

Echenabarretegui.

Echenagusia.

Egurrola.

---

1. Hirurogeita hamaika bat etxebizitzen izenak alfabeto ordenan jarrita.

Elizegi - Eleyçegüia.  
 Etxabe - Echave - Echabe - Echabe del medio.  
 Etxaun - Etxabeguren - Echabeguren.  
 Etxabetxikia - Echabe Chipia.  
 Etxeberria - Echevarria - Echeberria.  
 Etxesagasti - Echasagasti.  
 Garaikoetxea - Garaycoa - Garayboechea.  
 Garmendia.  
 Garro.  
 Gerezieta - Guereçieta.  
 Gerra.  
 Ibarra.  
 Ikiliasgasti - Guillisasti - Guillisasti de yusso.  
 Intxaurrendiaga - Insaurrandiaga - Insaurrhendiaga.  
 Iribetia - Hiribeheytia.  
 Karabela - Carabela.  
 Katalandegi - Catalandegui.  
 Larrea.  
 Lazkanotegi - Lazcanotegui.  
 Leteberria.  
 Lizarzelai - Liçarçelai - Liçarçelai.  
 Lizasoro - Liaçasoro - Hacasoro.  
 Madrigal - Madrigalenea.  
 Mariantonena - Maria Antonena - Marintonena.  
 Mariategi.  
 Martitegi - Martinategui - Martinotegui.  
 Mendiola.  
 Migelene - Don Migelenena - Migelenea - On Migelenena.  
 Otalarrea - Otalarre de yuso - Otalarre de suso - Katararre.  
 Otsamendi - Osamendi.  
 Peru - Perunena.  
 Sarobe  
 Urkullu - Urcullu - Ynsaurloloaga.  
 Urrutikoetxea - Urrutia.  
 Urruzola - Urruzola Garaikoa - Urruzola Azpikoa -Urruçola -  
 Urriçola - Urruçola de yuso - Urruçola de suso.  
 Zabala - Çavala - Zavale.  
 Zumitza - Zumitze - Çumiça - Zumitza Txikia - Zumitza Chipia.  
 Çuria.

### **Alkizako etxebizitzei buruzko zenbait iruzkin**

Hiru iruzkin gehituko diet goian emandako zerrendei : etxe-idea azpimarratzeaz gain, Alkizaren kokapenari egokitutako izendegia eta hainbat atzizkiren erabilpena nabari dira aipatutako etxebizitzien izenak sortzerakoan.

Alkizako etxe eta baserrien izenen artean, lehenik, etxe osagarria sarritan ageri dela azpimarratuko dut, esaterako, Etxabeguren, Etxabebitarrea, Etxabetxikia, Etxeberria, Etxenabarrategi, Etxenagusia, Etxesagasti, Etxetxo, Bengoetxea, Erretoretxea, Garaikoetxea eta Urritikoetxea. Halere, etxe-izen zaharragoak izan ziren Behengoa, Garaikoa, Urrutia eta Mendia, Bengoetxea edo Behengoetxea, Garaikoetxea, Urritokoetxea eta Mendikoetxea baino.

Bestalde, Alkizako etxe-izenak bertako geografiari oso ondo egokitutakoak izan ziren. Arizmendi, Arizmendi Txikia, Garmendia, Mendia eta Mendiola izenak mendiaren erroa daramate. Egur (Egurrola), ola (Olaa), haritz (Aritzetegi), lizar (Lizarzelai), intxaur (Intxaurrandiaga), hagin (Aginaga), urritz (Urruzola), zumitz (Zumitza), almitz (Albiztegi), sagar (Etxesagasti), azal (Azaldegi), beltz (Beltzalaga), ote (Otarre), larre (Larre), zelai (Lizarzelai), sarobe (Sarobe), soro (Liazasoro), haran (Aranguren), ibar (Ibarra), iturri (Iturralde), zubi (Zubimusu) eta harri (Arritzaga, Arpide) erroek ere ageri dira beste zenbait etxe-baserri izenetan. Era berean, otso eta pertsona-izenak ere badira, Otsamendi, Erretoretxea, Don Migelenea, Mitxelenea, Perurena, Mariantonena, Mariategi, Martinategi...

Izen atzizkidun edo eratorrien adibideak ere hamaika badira.

-aga, Aginaga, Arritzaga, Intxaurrandiaga, Beltzalaga, Insaurkolloaga.

-tegi(a), -degi(a), Albiztegi, Apaiztegia, Aritzetegi, Arriandegia, Azaldegi, Etxenabarrategi, Katalandegi, Lazkanotegi, Mariategi, Martinategi.

-ena, -enea, Jurdanena, Mariantonena, Don Migelenea edo Migelenea, Mitxelenea, Perurena.

-(e)ta, -tza, Antzieta, Arraeta edo Areta, Gerezieta, Porseta, Zumitza.

## 7. eranskina

### CUENTAS AÑO DE 1.600<sup>1</sup>

IHS

**Libro de quantas del concejo de la tierra de Al / quica que es en la provincia de Guipuzcoa començose / el año del señor de mill e seiscientos. /**

Joseph Calixto. Juan. Joseph Antonio Alquizalette. Juan Domingo de EloLa. Juan Domingo (Garmendia). Juan Domingo de Elola. Elola //<sup>2</sup>.

Quantas del año 1600.<sup>3</sup>

En la tierra de Alquiza que es en la muy noble e muy leal provincia / de Guipuzcoa a diez y ocho dias del mes de octubre de mill e / seiscientos años en presencia de mi Domingo de Yturrieta escrivano / del rey nuestro señor y del numero de la alcaldia de Ayztondo que es en la / dicha provincia ante Martin de Echeveguren jurado de la dicha tierra de / Alquiza e Juanez de Apaestegui Pero de Aranguren e Geronimo de Al / quizalehete <sup>4</sup> dores de la dicha tierra desde el día domingo / antes del dia del señor San Juan de junio proximo pasado deste dicho año / pareçio presente Juanes de Arcetegui vecino de la dicha tierra e jurado / que fue della el año proximo pasado asta el dicho dia domingo antes del / dicho dia de San Juan deste dicho año y como tal jurado dixo que / ria dar y daba las quantas de cargo y descargo de lo que en el / dicho su año como en tal jurado avian entrado en su poder de los / mrs. pertençientes al concejo de la dicha tierra de Alquiza y de lo / que en las cosas hutiles necesarias y forzosas

---

1. AUA, 3,2, 31 lib., 1 esp edo 31.kaxa.

2. Liburukiaren paginazioa hemendik aurrera hasten da. Testuan bertan, honelako / marra batez lerroen bereizketa egingo dut eta bi // gehitzen ditudanean, berriz, orriena. Oinoharretan emango ditut testuari buruzko iruzkin guztiak, ordea, dokumentuaren formatoa errespetatzen ahaleginduz.

3. Lehen orriaren aurkia.

4. Ezabatua (regi).

al dicho concejo el / dicho año avia gastado por horden e mandado de Martin de Liaçasoro / Martin de Garro menor y Martin de Ynsaurandiaga regidores que / en el dicho año avian sido del dicho concejo las quales dichas quantas / con cargo y descargo segun dicho es las daba e dio en la forma e / manera siguiente /

### Cargo /

Primeramente dixo se hazia e hizo cargo de / catorze ducados y ocho rreales que cobro de Juanes / de Unanberro arrendador que fue de la he / rreria de Egurrola del dicho concejo y como sus / bienes ago saber los diez ducados y seis rreales / dellos en çiertos fierros y los quatro ducados y / dos rreales en çierta cantidad de mijos suyos /	5162
Yten asi bien se hizo cargo de veinte e / nueve ducados que tiene abido en dinero / de Juanes de Arizmendi arrendador de la / dicha herreria de Egurrola /	319
Yten quatro ducados que el dicho Arizmendi / hubo aber del acarreto de la teja / de la dicha herreria /	44
(Batura // 6)	525
Yten otros diez ducados que el dicho Arizmendi a de / aber por la cabeza del fierro del maço mayor / de la dicha herreria /	110
Yten otros tres ducados que hubo de aber / por las dos aldabarras y çierto arillo de fie / rro que hizo para el dicho maço mayor /	33
Yten dos ducados y medio que costaron ciertos fierros / que el dicho Arizmendi hizo hazer para la dicha fe / rreria y foguera della y quatro reales del aca / rreto dellos /	31,5
Yten catorze reales que costaron ciertos gare / vatos de fierro que se fizieron para los var / quines de la dicha herreria y otros clavos /	14
Yten quinze rreales que costo el hazer la pared / de la foguera de la dicha herreria /	15

---

5. Gehienetan diru-kopuruak errealetan emanak daude.

6. Lehen orriaren iruntzia.

Yten otros quinze reales que costaron el / adrezar e poner en perfeccion las hogue / ras de la dicha herreria /	15
Yten ocho rreales que costaron los maderos que / se conpraron para los barquines de la dicha / ferreria con el acarreto dellos /	8
Yten ocho rreales que costaron dos robles / que se conpraron para la rripia de la dicha / ferreria /	8
Yten seis rreales que costo el acarreto de las / clabijas de la madera de la dicha ferreria que / se traxieron del llamado Ernio. /	6
Las quales dichas quantias de mrs. cursadas / en los ultimos diez capitulos de suso puso / el dicho Arizmendi conforme a una clausula / de las condiciones del dicho arrendamiento de la / dicha ferreria /	
Yten asi bien se hizo cargo de quarenta / e nuebe ducados que en nombre del dicho concejo / y en virtud de su poder tomo a censso de Pero / de Recalde vecino de la villa de Tolossa / por escritura de censo ante Domingo de Iriarte / escrivano del numero de la dicha villa /	539
Yten asi bien se hizo cargo de otros setenta / ducados que asi bien se tomaron a censso del dicho / Rrecalde por escritura ante el dicho escrivano /	770
(Batura // )	
<sup>7</sup> Yten de quatro ducados que cobro de Juanes de / Arçay alcalde de Asteassu a buena quenta del arrendamiento de la dicha herreria que la tiene / a una con el dicho Juanes de Arizmendi /	1.549,5 44
Yten de un ducado que cobro de Nicolas de Az / conobieta del provecho de los ayas que conpro / en el concejill de la dicha tierra /	11
Yten veinte rreales que cobro de Juanes / de Urdanbidelus del provecho de ciertas ayas que conpro en lo concejill de la dicha tierra /	20
Yten de treinta rreales que cobro de lo que / los molinos de la dicha herreria molieron den / de que se alquilaron al dicho Unanberro y se le / entregaron al dicho Arizmendi de la maquilla / de los dichos molinos /	30



Yten asi bien se hizo cargo de otros veinte / ducados que 220  
cobro del dicho Juanes de Arizmendi / y el se los pago a  
buena cuenta del arren / damiento de la dicha herreria de  
Egurrola a precio / de los barquines que se lo dieron para  
ella /

(Batura /)

2.399,5

En que suma e monta el / dicho cargo segun e como / consta e  
parece por las partidas de suso dos mill e trezientos e no / benta e  
nueve rreales y medio para los / quales dixo que daba e dio por  
descargo / aber puesto y gastado e por el concejo / de la dicha  
tierra de Alkiza y en las cosas / hutiles provechosas y necesarias  
della / las quantias de marabedis que / se siguen // <sup>8</sup>

### Descargo /

Primeramente dio por descargo siete quarti / llos por el 1,75  
tañir de las campanas la noche / de San Juan /

Yten por descargo treinta e nueve / rreales y medio que 39,50  
se fizieron de costa el / día que se tomaron las quantas a  
los o / fiçiales del concejo sus antecesores /

Yten ocho rreales que pago al escrivano ante / quien 8  
pasaron y se dieron las dichas quantas /

Yten dio por descargo aver pagado un rreal / por el 55,5  
mandamiento executivo que se saco contra Juan / de  
Unanberro arrendador que fue de la dicha he / rreria de  
Egurrola para executarle por / setenta e nueve ducados  
que debia y al procurador / otro rreal y al merino y el  
escrivano que hizieron / la execucion en el <sup>9</sup> y sus bienes  
doze rreales / y la costa que en las dichas diligencias hizo  
tres rreales / y otros quatro rreales que pago a un letrado /  
por el parecer que dio de la forma que avian de / tener  
para quitar al dicho Unanberro la dicha / herreria. Y un  
real a un escrivano del corregimiento / por la letura de  
una horden que sobre ello / se presento y rreal y medio  
del mandamiento que se libro / y quatro rreales al  
procurador que fizo las / diligencias de sobre ello y cinco

---

8. 2. or. iruntzia.

9. Ezabatua.

<p>rreales / de costa que hizo en lo que andaba haziendo / las diligencias de sobre ello y demas / dello ocho rreales que pago a un escrivano y seis / a un merino por la ocupacion que tuvieron en / echar a Unanberro de la ferreria y tomar / los barquines y otras cosas que tenia / en la dicha herreria con una noche que supie / ron en ella y nueve rreales que el y / los regidores del dicho año juntamente con los dichos / merino y escrivano hizieron de costa / el día y la noche que se ocuparon / en lo suso dicho que por todo son cinquenta / y cinco rreales y medio /</p>	
<p>Yten ocho rreales y medio que se fizieron de costa en llebar los dichos barquines / desde la dicha herreria a la cassa de Garro / 8 reales. /</p>	8
<p>(Batura //)</p>	113,25
<p><sup>10</sup> Yten dio por descargo doze rreales que pago / a un barquinero de la tierra de Aya por e / xamen de los dichos barquines y cinco rrea / les que se fizieron de costa con el dicho barquine / ro y en yr a llamar a el por el dicho examen /</p>	17
<p>Yten tres rreales y medio que se fizieron de / el día que se entregaron de la dicha fe / rreria y molinos y dichos fierros y remi / entas que avia en el los /</p>	3,5
<p>Yten quatro rreales que pago al escrivano ante / quien passo la carta de poder que se dio al dicho / juez de Unanberro de la quantia que del / se recibio /</p>	4
<p>Yten veinte e nueve rreales y medio que por / de los dineros que se debian al corregidor de la de / zima de los mrs. por que le executo el dicho / Juanes de Unanberro /</p>	29,5
<p>Yten quatro rreales que pago al escrivano / ante quien paso la ultima escritura de a / rrendamiento de la dicha ferreria y catorze / rreales y medio que se fizieron de costa el día que / se fizo la dicha escritura de arrendamiento /</p>	18,5
<p>Yten un real de la escritura de arrendamiento y / basteçimiento del vino de la dicha tierra /</p>	1
<p>Yten siete ducados que pago a Pero de Rrecalde vecino de / Tolossa de censsos corridos de dos años que el dicho / concejo le deve en cada un año tres ducados y medio /</p>	77

Yten ocho ducados que pago a Juanes de Echa / beguren maestre carpintero a buena quenta / del que avia de aver por las anteparas / que haria para la dicha herreria /	88
Yten quatro ducados que pago a los clerigos / de la iglesia de la dicha tierra por el dezir / de la misa del alba en ella /	44
Yten doze rreales que pago a un escrivano / ante quien passo la escritura de censo de los / quarenta e nueve ducados que se tomaron a censo / del dicho Pero de Rrecalde. Y cinco rreales / y medio que se fizieron de costa en buscar / el dicho dinero y comida del dicho escrivano /	17
(Batura//)	300
<sup>11</sup> Yten dio por descargo quarenta y un / rreales y medio que se fizieron de costa / el dia del acarreto de los cepos e ¿guiarcos? / de la dicha herreria /	41,5
Yten dos reales que pago a un escrivano / por la escritura de las obras de la dicha he / rreria y sus anteparas /	2
Yten siete ducados y medio a Martin de Miran / da y debelcalaga los dos ducados del precio / de robles que dio para la dicha herreria y / los otros cinco para dar a un hombre / <sup>12</sup> dueño de la cassa de Ur / quizu a buena quenta de lo que el dicho concejo / le debia /	77
Yten beinte rreales que pago a Martin / de Garro de ciertos robles que asi bien con /pro del para la dicha herreria y sus anteparas /	20
Yten quatro ducados que pago a Juanes de / Echabe por otros robles que dio para / el dicho efeto /	44
Yten diez y seis rreales que costo el sa / car los cepos biejos de la dicha herreria para / poner los nuebos en su lugar /	16
Yten quatro rreales y medio que se fizie / ron de costa el dia que se examinaron las / quinientas cargas de carbon que se an / de al arrendador de la dicha ferreria /	4,5
Yten seis rreales que gasto y dio por / una persona que se presento ante el corregidor y / mandamiento que el dio para que Unanbe / rro no llevase de la dicha ferreria	6

---

11. 3. or. iruntzia.

12. Ezabatua.

ciertos / fierros que haran della y el los quiso lle / bar (borroia) diziendo heran suyos /	
Yten seis rreales que se gastaron el / dia que se examinaron ciertos fierros / que avia en la dicha ferreria con quatro / rreales que se dieron al dicho examinador / 6	23
Yten beinte e tres rreales que pago al dicho / Juanes de Unanberro por otros tantos que fizo / del alcançe al dicho concejo del fenecimiento de quen / tas con el / (Batura//)	240
<sup>13</sup> Yten asi bien dio por descargo trein / ta e cinco rreales y medio que se fizieron de / costa en los dias que se fizo el acarreto / de las çintas y otras tablas que se / traxieron y carrearon a la dicha herreria / para la rueda del husso del maço de la dicha herreria en que entran. Ocho rreales / que tan solamente se pagaron del acarre / to de las dichas tablas y recaudos /	35
Yten çinco rreales que se gastaron e / facieron de costa un dia que se acarrea / ron çiertos maderos para la cruz del hu / so de la herreria y tejado della en que / entra un jornal de una junta de bueyes /	5
Yten tres rreales que pago del acarre / to de ciertas rripias para el tejado de la / dicha herreria /	3
Yten veinte e dos rreales que se gastaron / e fizieron de costa en tres dias de ocupacion / que el dicho jurado y uno de los dichos regidores / tuvieron en yr a la villa de San Sebastian a llama / miento del regimiento della con las pesas / y medidas del concejo de la dicha tierra / y dos reales que pagaron por sellar / las dichas medidas /	24
Yten dio por descargo honze ducados e quatro / rreales y medio de la foguera que por el mes / de noviembre del año pasado se rrepartio a la / dicha tierra y mas un rreal de la carta de / pago de la dicha foguera /	126,5
Yten tres rreales que dos hombres hizie / ron de costa un dia que se ocuparon en / señalar los maderos que los hombres de la / dicha tierra dieron para la fabrica de la dicha / ferreria a sus anteparas /	3

Yten otros rreales de costa / que hizieron dos hombres que anduvie / ron mirando y refinando las medi / das que los hombres de la dicha tierra tenian / en sus casas / (Batura//)	3 201
<sup>14</sup> Yten quatro ducados que costaron mill / texas que se compraron para la dicha herreria./ al margen : 44 reales / y dos rreales y medio que fizo de costa la persona que / fue a comprar la dicha texa a Tolossa /	2,5
Yten treze rreales que costo el mango / del maço mayor de la dicha herreria con / su corte y acarreto a la dicha herreria /	13
Yten diez rreales de cinco dias que se ocu / po un hombre en hazer el bergamazo de la / dicha herreria /	10
Yten ocho rreales que se fizieron de costa / en un dia que tres hombres se ocuparon en / hazer çierto camino para el acarreto del / maderamiento de la dicha herreria y ocupacion de / tres jugadas que trabajaron en el acarreto de / çiertos maderos /	8
Yten dio por descargo çinquenta <sup>15</sup> / y quatro rreales que hizo de costa en dar / de comer a los hombres de la dicha tierra dos dias / que cada uno dellos se ocuparon con sus / bueyes y personas en el acarreto del made / ramiento de la dicha herreria e sus ante / paras /	54
Yten quatro rreales que se fizieron de / costa un dia que tres hombres se ocupa / ron con una junta de bueyes en el acarreto / de un madero para el huso mayor de la herreria /	4
Yten dio por descargo doze ducados que pago / de la alcabala de la dicha tierra del dicho / año en que esta encabezada /	132
Yten veinte e cinco ducados que ademas / de los ocho ducados contenidos en un capitulo de suso / dio e pago a Juanes de Echaveguren maestro / carpintero a buena quenta de lo que / a de haber por la obra que ha echo y / haze en la dicha herreria e anteparas della /	275
Yten seis ducados y siete rreales y medio / que pago del repartimiento de la foguera del / por el de avril proximo pasado con mas / un real de la carta de pago /	74,5

---

14. 4. or. iruntzia.

15. Ezabatua.

(Batura//)	617
<sup>16</sup> Yten dio en descargo treinta e nueve / rreales que hizo de costa un dia que los / vecinos de la dicha tierra se ocuparon con sus / juntas de bueyes en acarrear maderamiento / para la dicha herreria y sus anteparas /	39
Yten otros quarenta y un reales que / hizo de costa otro dia que los dichos vecinos / se ocuparon en el dicho acarreto /	41
Yten otros treinta e dos reales / que asi bien hizo de costa otro dia que la mayor parte de los dichos vecinos de la dicha tierra tra / bajaron en acarrear maderamiento para la / dicha herreria e sus anteparas /	32
Yten veinte e quatro rreales que pago al / al mayordomo de Ntra. Señora del Rrosario de la / dicha yglesia de Alquiza por otros tan / tos que presto al dicho concejo /	24
Yten tres ducados que pago a Martin de Garro / y Domingo de Urrucola del provecho de çiertos made / ros que le vendieron para la dicha herreria y sus / anteparas /	33
Yten quatro ducados y ocho rreales que / pago Martin de Alquizalehete por çier / tos robles que dio para el dicho efeto /	52
Yten ocho rreales que pago a un escrivano / ante quien los becinos de la dicha tierra otorgaron / poder para tomar çierta cantidad de dinero / a çensso para la fabrica de la ferreria / y anteparas. Y diez rreales al escrivano / ante quien se tomaron los dichos sesenta / ducados del dicho Pero de Rrecalde. Y ocho rrea / les de costa que tres hombres feçieron en yr / a tomar y buscar el dicho dinero / que son por todo veinte e ocho rreales (sic) /	28
Yten doze rreales que pago la licencia / que el dicho concejo alcanço para / yr a la hermita de Santa Marina con / ledania /	12
(Batura//)	251
<sup>17</sup> Yten veinte e seis rreales que hizo de costa / otro dia que honze hombres se ocuparon / en el acarreto de ciertos rrobles para / las anteparas de la dicha herreria /	26

Yten otro dia que los dichos hombres se / ocuparon con sus bueyes en el dicho / acarreto hizo de costas su comida ve / inte e tres rreales /	23
Yten seis rreales que hizo de costa otro dia que / tres hombres con sus bueyes se ocuparon / en el acarreto de ciertas tablas para las / dichas anteparas /	6
Yten doze rreales que gasto en la comida / que dio a las personas que trabajaron en linpiar las presas y anteparas de la / dicha <sup>18</sup> herreria y molinos della /	12
Yten quatro rreales que pago a <sup>19</sup> / ciertos hombres que por dos bezes vinieron / a la dicha tierra con orros de lobos /	4
Yten diez e seis rreales que se fizieron / de costa el dia de la bisita de los moxo / nes del dicho concejo /	16
Yten quatro rreales que pago a un letra / do por un parecer que le dio sobre los cami / nos y calçadas del dicho concejo /	4
Yten asi bien dio por descargo aber pagado / a Martin de Miranda e de Belçalaga jurado / que fue de la dicha tierra su antecesor diez ducados / que le pago a buena quenta del alcance / que fizo al dicho concejo en las quantas / que dio por ante mi el dicho escrivano /	110
Yten siete ducados que ha de aber del provecho / de seis rrobles que con sus troncos dio / al dicho concejo para la dicha ferreria e fabri / ca della y de sus anteparas /	77
Yten otros veinte rreales / que hubo y a de aber del provecho de tres / rrobles que dio para el dicho effeto / (Batura//)	20 298
<sup>20</sup> Yten dio por descargo doze reales / que pago a Geronimo de Alquizalehete de / Jurdanena rrecetor que fue de la bula / de la cruzada por su salario hordinario /	12
Yten seis ducados que como tal jurado / hubo de aber el dicho su año de su / salario hordinario /	66
Yten beinte e cinco rreales que pago al dicho Unanberro por otros tantos en / que se examinaron ciertos fierros que / el tenia en la dicha herreria /	25

17. 5. or. iruntzia.

18. Ezabatua.

19. Dos ezabatua.

20. 6. or. aurkia.

Yten asi bien dio por descargo duci / entos y ochenta e 284,5  
 quatro rreales / y medio <sup>21</sup> contenidos en diez capi / tulos  
 del dicho su cargo. Comenzando / dende el capitulo de  
 los quatro ducados / del acarreto de la teja de la dicha  
 ferreria / de Egurrola asta el capitulo de los seis / rreales  
 del acarreto de las clabijas / de madera de la dicha  
 herreria por quanto / el dicho Juanes de Arizmendi los  
 passo / e fizo conforme a la escritura del arren / damiento  
 de la dicha herreria y se le an de / rrecibir en quenta  
 conforme a ella /

Yten dos reales que pago a Juanes de Ybuste por otros 2  
 tantos que le / debia el concejo /

Las quales dichas quantas de cargo y descargo segun / dicho en el  
 dicho Juanes de Arcetegui jurado las dio / el qual juntamente  
 con los dichos Martin de Garro e otros / regidores del dicho año  
 que estaban presentes di / xieron juraban e juraron en forma de  
 derecho poni / endo sus manos derechas sobre una señal de cruz /  
 como esta. (gurutzeta) Heran buenas y berdaderas sin / que en  
 ellas ni en parte alguna dellas.//<sup>22</sup> aya abido ni aya fraude colusion  
 ni engaño alguno / y como tales pidieron a los dichos jurado y  
 regidores / deste presente año como tales las ayan tengan e pasen  
 / pro (sic) testigos de que oviere alguna cosa que asentaria si / del  
 cargo como del descargo lo aran y sin que quenta / herrada no  
 valga. Y los dichos jurado y regidores / aviendo bisto las dichas  
 quantas de cargo e descargo dellas / dixieron las abian y obieron  
 por presentadas las dichas quantas las quales <sup>23</sup> aprobaban e /  
 aprobaron en todo e por todo segun de la forma e manera / que en  
 ella se contiene por quanto saben y tienen / por cierto y estan  
 satisfechos son buenas y ber / daderas así el cargo dellas como el  
 descargo de que / todos pedian e pedieron testimonio e demas  
 dello / dixieron los dichos jurado y regidores rrecibian e  
 rrecibieron / las dichas quantas segun dicho es protestando como  
 pro / testaban e protestan de hazer cargo a los dichos Juanes de /  
 Arcetegui e sus consortes asi de dineros como de / otra  
 qualquiera cossa que aya sido e dea a su / cargo e quenta en su

---

21. Ezabatua.

22. 6. or. iruntzia.

23. Ezabatua.



tiempo e lugar siendo testigos / a todo lo suso dicho <sup>24</sup> el / licenciado Arcetegui clerigo y Domingo de Echabeguren e Martin / de Echabeguren becinos de la dicha tierra y los que savian un (gurutzeta) va en medio n. en la. y es / crito entre rrenglones medio. vala. y otros. y en. de la / tierra de. feran. rreales. me yglesia. dos. que vistas con / acuerdo de sucesos determinara lo que sobre ellas y cada / una dellas determinaran lo que allaron por justicia e / Fernando. n. vala y el ent. no vala /

Juanes de Arcetegui. El Licenciado Arcetegui. Passo ante mi / Domingo de Iturrieta.

Juanes de Arcetegui haze de / alcance al concejo diez e nueve / rreales y quarto como consta por estas / quantas quenta herrada no valga.// <sup>25</sup>

Quantas del año de mill e seiscientos y uno /

En la tierra de Alquiza a veinte e dos dias del mes / de julio de mill e seiscientos y un año en presencia de mi Domingo / de Yturrieta escrivano del rey nuestro señor y del numero de la al / caldia de Ayztondo ante Martin Miranda Belçalaga / jurado de la dicha tierra de Alquiza Domingo de Arriçaga / e Pero de Aguirre e Martin de Arpide rregidores de la dicha / tierra desde el dia domingo primero antes del señor san Juan / de junio proximo pasado deste año asta el dia domingo antes / del dia <sup>26</sup> de san Juan de junio del año proximo venidero / de mill e seiscientos y dos parecio presente Juanes de E / chabeguren vecino de la dicha tierra e jurado que fue della / el año proximo asta el dicho dia domingo antes del dia del / señor san Juan de junio deste dicho año y como tal jurado dixo / queria dar y daba las quantas de cargo e descargo de lo que / en el dicho su año como tal jurado avia entrado en su poder / de los mrs. pertenecientes al dicho conçejo de la dicha tierra e de lo / que en las cosas hutiles necesarias e forzosas al dicho / conçejo en el dicho año avia gastado por horden e mandamiento de Juan / de Apaeztegui Pero de Aranguren e Jeronimo de Alquizalehete / rregidores que en el dicho año avian sido del dicho conçejo / las quales dichas quantas

---

24. Ezabatua.

25. 7. or. aurkia.

26. Ezabatua.

con cargo e descargo dellas / segun dicho es las daba e dio en la forma e manera / seguinte /

### Cargo /

Primeramente dio e se hazia e fizo cargo / de diez ducados que dixo avia rrecibido / de Miguel de Araneta e de Recoçla? vecino / de Çiçurquill a buena quenta de lo que el / y los herederos de Juanes de Araneta defunto deben / al dicho concejo por el ( ) //

110

<sup>27</sup> Yten se hazia e fizo cargo de beinte / y tres ducados que dixo aber rrecibido / de Juanes de Çuçaya e Juanes de Arizmendi arren / dadores de la ferreria de Egurrola e / sus molinos es a saber del dicho Juanes / de Çuçaya diez ducados y medio y del dicho / Juanes de Arizmendi doze ducados y medio y ellos / los pagaron a buena quenta del arren / damiento de la dicha herreria e molinos /

253

Yten se hizo cargo de diez y seis ducados / que cobro de Martin de Uribarri e Ganbo / ferron de Agaraiz del provecho de cierto pe / daço de monte que para carbon / se le vendio en lo llamado el arroyo de / Urseta que es del dicho concejo /

176

Yten diez y ocho rreales que cobro de / Juanes de Ursanbideluz vecino de Ernialde / de ciertas ayas que corto en lo concejil / de la dicha tierra el dicho año /

18

(Batura/)

557

En que suma e monta el dicho cargo segun / como consta e parece por las quatro / partidas de suso quinientos e cinquenta e siete / rreales. Para las quales dixo que daba e dio / aver puesto y gastado en las cosas hutiles y necesari / as al dicho concejo de Alquiza el dicho su año las / quan / tias de marabedis seguintes/

### Descargo /

Primeramente dio por descargo rreal / y medio que pago por el taneo de las campanas / la noche de San Juan del dicho su año /

1,5

---

27. 7. or. iruntzia.

Yten ocho rreales que pago al escrivano / ante quien por las quantas al dicho ofiçio / <sup>28/</sup>	8
(Batura//)	9,5
<sup>29</sup> Yten otros ocho rreales que pago / con el dicho escrivano el dia que se fizo / la entrega de la dicha ferreria pertenientes / della a los dichos ferrones y otros / escrituras que se otorgaron el dicho / dia con los dichos ferrones /	8
Yten dio por descargo <sup>30</sup> diez y nueve / ducados que se fizieron de costa el dia / que se tomaron las quantas a los ofi / çiales del año pasado y en tres / dias que los hombres de la dicha tierra se / ocuparon en el acarreto de las tablas / y maderamen para la dicha ferreria / bisita de mojones del dicho conçejo y / examen de las cargas de carbon / en leña que se entregaron a los dichos arren / dadores de la dicha ferreria conforme / a la escritura de arrendamiento /	209
Yten dio por descargo aber pagado a / Santiago de Ygor comisionado desta provincia para / hazer las calçadas de lo conçeçil de la / dicha tierra çinquenta e seis reales de costas / y derechos de escrivano y suyos que / por la dicha razon se le pagaron /	56
Yten dio por descargo aber pagado doze / ducados del alcabala que el dicho conçejo / debia el dicho año /	132
Yten dio por descargo ciento y siete / rreales y medio que pago a Benito Lopez de Larr / eaguren thesorero desta provincia en la junta / ultima de Çarauz de lo que el dicho conçejo / debia de la foguera rrepartida en la / Junta de Segura e mas un real de la / carta de poder del dicho thesorero /	108
(Batura//)	523
<sup>31</sup> Yten dio por descargo un real que pago al es / crivano ante quien paso el arrendamiento de la / bastecimiento del bino /	sic 61

---

28. Irakurtezina.

29. 8. or. aurkia.

30. Ezabatua.

31. 8. or. iruntzia.

Yten treinta e seis rreales que pago / del precio de cinco robles que se / conpraron para la dicha herreria en la cassa / de Urruçola de susso /	36
Yten dio por descargo seis ducados que / como tal jurado hubo de aber el dicho año / de su salario hordinario /	66
Yten tres rreales y medio que pago del / acarreto de çiertos maços de madero / para cerrar las anteparas de la dicha / ferreria /	3,5
Yten dos reales que pago de un rro / ble seco que conpro para la dicha ferreria /	2
Yten dos reales que pago en el acarreto / de unas trabas de los barquines de la ferreria /	2
Yten dio por descargo aber pagado ocho / ducados menos dos reales y medio de jornales / del hazer las conpuertas de las anteparas / de la dicha herreria y de hazer las trabas / de los barquines de la dicha ferreria /	85
Yten dio por descargo aber pagado / el balor de los rrobles que se com / praron para hazer ciertas obras / de la dicha ferreria e molinos della / cinco ducados y medio /	60,5
Yten dio por descargo seys ducados que pago / del repartimiento de la foguera de la billa de Billa / franca deste año que se rrepartio en la billa / de Çar(auz) / (Batura//)	66
	845,5

<sup>32</sup>Las quales dichas partidas de cargo y / descargo suman e montan ochocien / tos e quarenta e cinco rreales y medio / y el dicho Juanes de Echabeguren jurado e juntamente / con los dichos regidores sus consortes dixieron juraban e / juraron a Dios nuestro Señor y Santa Maria su Madre y / a una señal de cruz como esta (gurutzea) en que pusieron / sus manos derechas heran buenas y berdaderas e que en ellas / ni en parte alguna dellas no avia fraude engaño ni colu / sion alguna y como tales pidieron a los dichos jurado y / regidores deste presente año las rreciban e pasen por bue / nas. Y demas de los dichos quinientos e cinquenta e / siete rreales del dicho cargo el dicho Juanes de Echabe / dixo se faria e fizo cargo de beinte y tres ducados y medio / en que se remato la rrenta e maquilla del molino / de Hieran de la dicha tierra el dicho año en Pero de Echabe / vecino de la dicha tierra. Y los dichos jurados regidores / aviendo visto las dichas quantas de cargo e

descargo dellas / dixieron las avian y ovieron por presentadas las dichas quantas / las quales aprobaban e aprobaron en todo e por todo segun / y de la forma e manera que en ellas se contiene por quanto usaban y tienen / por cierto son buenas y verdaderas asi el cargo / como el descargo de que pedieron testimonio quenta herrada no valga / siendo testigos en todo ello Anbrosio de Çumica e Martin de E / cheberria e Juanes de Echeberria vecinos de la dicha tierra / e porque todos ellos dixieron no savian escribir a su rruego / firmo uno de los dichos testigos. Va escrito entre rrenglones / diez y nueve. hazer. vala. y ( ) . ( ) . / no vala /

Ante mi Domingo de Iturrieta, Anbrosio de Cumica./  
Juanes de Echabeguren haze de alcance al concejo / treinta rreales quenta herrada no valga.//

<sup>33</sup>En la tierra de Alquiza / en jurisdiccion de la villa San Sevastian a nueve / dias del mes de octubre de mill y seiscientos e un año / en cumplimiento de lo proveido e mandado por los señores / alcaldes e regimiento de la dicha villa de San Sevastian / en su ayuntamiento. El señor Miguel de / Churruca alcalde hordinario della aviendo / benido a la dicha tierra a hazer la visita / della segun la costumbre que dello ay en / compania del jurado Martin de Olarre e del / regidor Yñigo Ortiz de ( ) Salazar. Por / presencia de mi Joan Perez de Anbulodi escrivano / publico del numero de la dicha villa e fiel del / ayuntamiento della hizo llamar a parezer / ante si personalmente a maese Martin de Belçalaga / e Miranda jurado de la dicha tierra por el efeto / juramento en verdadera manera de derecho e la pregunto / si havia en la dicha tierra algunos vicios / de amancebamiento o hurtos o otros / algunos y encumbradas entre personas / y el respondio que no avia vicios algunos / por partes que se supiese en la dicha tierra / lo qual visto le mando aga juntar e / junte luego los vecinos e moradores dela / dicha tierra y el en cumplimiento dello los / llamo e junto a la maior e mas sana parte / e asi juntos su merced de los dichos alcalde / los referio lo mismo que al dicho / jurado y todos de conformamiento dixieron / que en la dicha tierra no avia de / presente ningun genero de bicio a lo menos / que causase escandalo ni murmuracion.//

<sup>34</sup>En contestacion el dicho señor alcalde / mando al jurado sirba e presente / ante su merced los pesos e medidas de la dicha tierra / y el luego los sirbio e presento y su merced aviendo / bisto e presenciado los dichos pessos e medidas / y que no estavan sellados ni marcados con el sello / e marca de la descrita en este presente año / por la negligencia y dolo que en ello a avido / e averse allado algunas medidas faltosas / condena al dicho jurado de la dicha tierra en / pena de dos mill maravedis aplicados para / los gastos de la justicia de la dicha villa e que / de los propios e rentas de la dicha tierra / los de i pague. Y el que se allo presente / consentio en lo suso dicho. E ademas / dello le mando que todos los dichos pesos e me / didas los aga llevar y lleve a la dicha villa / de San Sevastian el biernes que viene en nuestros derechos que se contaran diez e nueve / dias deste presente mes e año a lo / que fueron testigos Juan de Aguirre e Antonio / de Luscano vezinos de la dicha villa de San Sebastian / y el dicho alcalde firmo de su mano juntamente / con mi el dicho escrivano./ Presente : Joan Perez de Ambulodi. //

<sup>35</sup>En la tierra de Alquiça a seis dias del mes de agosto de mill / y seisçientos y dos años ante Domingo de Urutia / jurado de la dicha tierra y Joanes de Ynibeitia / y Martin de Mariantonena y Martin de Perurena / regidores della y por presençia de mi Joan Mar / tinez de Legana escrivano del Rey nro. Señor / y del numero de Ayztondo paresçio Martin de Mi / randa de Belçalaga jurado que a seido de la / dicha tierra de Alquiça desde el domingo / antes del dia de san Joan de junio del año pa / sado de mill y seisçientos y uno asta el dia do / mingo antes de san Joan de junio pasado des / te presente año sobre dicho de mill y seisçientos / y dos años. Y parescido dixo el dicho Martin de / Miranda como tal jurado que a seido de la / dicha Alquiça dando como daba cuenta y razon / de los bienes propios y rentas que a tenido en la dicha su anada el concejo y bezinos de la di / cha Alquiça de que se cargaba y se cargo heran / en la manera siguiente /

---

34. 10. or. aurkia.

35. 10. or. iruntzia.

**Cargo /**

Primeramente dixo se cargaba y se cargo a / ber rescibido en la dicha anada de Mi / guel de Alcola vezino de Çiçurquill // <sup>36</sup> como de fiador de Pedro de Unanberro he / rron que fue de la dicha herreria de Alquica a / biendo sido executado para la cuenta que / debia a la dicha Alquiça por el arrendami / ento de la dicha herreria diez y siete ducados / que el suso dicho debia de resto /	3717
Yten dixo se cargaba y se cargo aber recebido / en la dicha ayñada (sic) de Joanes de Çuçaya he / rron vezino de Asteasu para la quenta del / arrendamiento de la herreria del conçejo / treze ducados de que dixo se cargaba y se car / go /	13
Yten dixo se cargaba y se cargo aber res / cibido en la dicha aynada para la dicha / quenta del arrendamiento de la dicha / herreria de Joan Martinez de Areiz / mendi herron della ocho ducados /	8
Yten dixo se cargaba y se cargo en la / dicha añada aber rescibido de Joa / nes de Yribeitia vezino de Alquiça / para la quenta del arrendamiento / del mollino de Urbieta seis ducados de / que dixo se cargaba y se cargo / (Batura//)	6 44
<sup>38</sup> Yten dixo de la polbora que el concejo tiene / para yr en servizio del Rei nro. Señor y / desta ylustre probinçia en su real ser / bizio en los tiempos nescesarios de la dicha / polbora por mandado del concejo dio / en cantidad de doze reales por quanto / la polbora al tiempo se yba perdiendo / y dellos se cargaba y se cargo /	1,1/11
Yten dixo de aros que se dieron en su A / ñada para servicio de herrerias por / mando del dicho concejo rescibio tre / ze reales de que dixo se cargaba y se car / go /	1,2/11
Yten dixo en la dicha Añada hubo de / pasto de la aya beinte reales en que / el dicho pasto se remato en Miguel de / Beengoechea y para ello dixo del res / cebio ocho	0,8/11

---

36. 11. or. aurkia.

37. Urte hartako sarrerak dukatetan emanak daude.

38. 11. or. iruntzia.

reales y los doze reales res / tantes heran en el pedio los cobren del / y de los ocho reales se cargaba y se cargo / <sup>39</sup> En que eran y son los marabedis de su descarg / go quarenta y siete ducados y los marabedis / que dixo aber puesto y gastado por manda / do del dicho su conçejo y vezinos de la di / cha Alquiça que daba y dio por descargo / heran y son los marabedis siguientes.//

#### <sup>40</sup>Descargo /

Primeramente dixo que daba y dio por des / cargo en la 0,2/11  
dicha Añada aber pagado / la costa hordinaria de tocar y  
tañer las can / panas la noche de San Joan dos Reales /  
Yten dixo por mandado del concejo y be / zinos de <sup>41</sup> 7,5  
Alquiça Joanes de Echabeguren / hizo y renebo las  
anteparas de la dicha / herreria de Alquiça y a concertar  
ello / con el por mandado del dicho concejo / fueron A  
Asteasu el y Domingo de Arriça / ga y y Martin de  
Arpide y la costa dellos de / tratar sobre ello pago siete  
Reales y medio/  
Yten dixo daba y dio por descargo aber / pagado en la 3,2/11  
dicha Anada la costa hor / dinaria de Rescibir las quantas  
a Martin / de Echabeguren jurado pasado beinte / y siete  
Reales y al escribano por sus de / rechos y ocupaçion en  
ello ocho Reales/  
(Batura) 4  
Yten dixo en la dicha Anada un / hombre llamado Martin 1,2/11  
en la dicha Al / quiça en la casa llamada Jurda / nena  
hizo cierto hurto en que hurto // <sup>42</sup> una capa y un sayo y  
unas calças y por ello / le prendio al dicho hombre y  
llebaron A / San Sebastian a la justiça della pa / ra ser  
punido y castigado por manda / do del dicho concejo y le  
llebaron el / y Domingo de Arriçaga y Pedro de A /  
guirre y la costa dello de yda y esta / da y buelta pago  
treze Reales que daba y dio por descargo/

---

39. Ezabatua.

40. 12. or. aurkia.

41. Errealak dira.

42. 12. or. iruntzia.



- Yten dixo que el tenia de Resçibo en el / dicho concejo 5,4/11  
de Alquiça çinco ducados y quatro Reales y medio como  
consta por / las quantas del concejo y dellos / se pago  
Frਾਂçisco de Catategui en su / nonbre de que daba y dio  
por descargo/  
(Batura) 6,6/11
- Yten dixo que al tienpo que bino la jus / tiçia hordinaria 1,4/11  
de la villa de San Se / bastian a la dicha Alquiça ha hazer  
/ la bista hordinaria de ber y mirar los / pesos y pesas y  
medidas al dicho tienpo / por mandado del dicho concejo  
fui al / liçenciado Armendia A Tolosa A tomar / horden  
de lo que en Razon dello con e / llos se debia hazer y por  
ello pago al letrado // <sup>43</sup>quatro Reales por la horden que  
el ella dio / y de nuebo por lo mismo por mandado del  
con / cejo al dotar torres en uno con Domin / go de  
Arriçaga a quien dio ocho Reales / Asimismo por su  
parecer que dio que son / doze Reales y tres Reales que  
gastaron / de despensas que dio por descargo.
- Yten dixo la dicha justiçia de la dicha vi / lla de San 1,6/11  
Sebastian los mando lleba / sen a la dicha villa los pesos  
y medidas / y asi por mandado del dicho concejo las /  
llevaron donde en la dicha villa el y Do / mingo de  
Arriçaga en ello ocuparon dos / dias de yda y estada y  
buelta y en ello / en despensas gastaron treze Reales /  
que dixo daba y dio por descargo y mas / quatro Reales  
de ber y mirar y afinar / las dichas medidas/
- Yten dixo al dicho tienpo que bino la dicha / justicia A 6,7/11  
Alquica por aber allado al / gunas medidas y pesas  
menores las conde / no la dicha justiçia en dos mill mara  
/ bidis como consta por este libro y aque / llos pago que  
da por descargo/  
(Batura) 9,6/11
- <sup>44</sup> Yten dixo daba y dio por descargo aber con / denado la 3,3/11  
dicha justiçia demas y allen / de de los dichos dos mill  
marabidis en o / tros quarenta y un Reales que beni / do  
el sacramentero a ello se los hizieron / pagar que daba y  
dio por descargo que son / tres ducados y ocho Reales/

---

43. 13. or. aurkia.

44. 13. or. iruntzia.

Yten dixo daba y dio por descargo aber / pagado al dicho Anbulodi escribano seis / Reales que le yzo pagar por los autos / que asento en el dicho libro y otros que / llebo consigo/	0,6/11
Yten dixo que daba y dio por descargo A / ber pagado por mandado del dicho con / cejo la cerradura y llabe que se yzieron / para la cayza de la limosna de la misiri / cordia siete Reales/	0,7/11
(Batura)	4,10/11
Yten dixo para la conserbacion de la dicha li / mosna llamada de la misericordia se A / sento por autor de escribano la conserban / cia dello donde entraron los vezinos / de la dicha Alquiça por auto de escribano A / quien por ello y por su ocupacion le pago / <sup>45</sup> // ocho Reales y la costa del y de dicho escriba / no del dicho dia quatro Reales que son / doze Reales que dio por descargo/	1,1/11
Yten dixo que daba y dio por descargo A / berse pagado de mi salario hordinario / de los seis ducados del jurado en que yo fui / en la dicha Anada y mas dos Reales / de la carta de pago de la foguera del dicho / tiempo/	6,2/11
Yten dixo daba y dio por descargo / aber pagado por mandado del dicho / concejo las alcabalas perteneskien / tes A pagar al dicho concejo de Al / quiça doze ducados que como dicho es dixo / daba y dio por descargo/	12
Yten dixo daba y dio por descargo / Aber pagado en la dicha Anada / el ystrumento Rabel de las puertas / de corpore criste su sallario hordi / nario ocho Reales/	0,8/11
(Batura)	20
Yten dixo que daba y dio por descargo / Aber pagado a los oficiales la costa // <sup>46</sup> hordinaria que se hizo al tiempo que se / metio en la herreria el huso nuebo del / serbiçio de los barquines de la dicha he / rreria que dixo daba y dio por descar / go diez i seis Reales/	1,5/11
Yten dixo que daba y dio por descargo A / ber pagado la costa hordinaria que se / yzo en la dicha Añada en el esamen / de los montes bendidos por el concejo / en lo	1,9/11

---

45. 14. or. aurkia.

46. 14. or. iruntzia.

llamado Hurdahesi a los he / rrones Joanes de Çuçaya y  
Joan Mar / tinez de Aryzmendi y en la bisita / de los  
mojones confines de Asteasu / y Rexil y Albistur y  
consortes en / todo beinte Reales la costa de en / Razon  
dello que daba y dio por des / cargo/

En que sumaban y montaban y mon / tan los dichos marabidis de  
su descargo / quarenta y ocho ducados y asi que daba y / que dio  
tener de Resçibo en el dicho conçejo // <sup>47</sup> de Alquiça un ducado  
sumado y Res / tado el cargo con el descargo y las / dichas  
cuentas cargo y descargo y / los marabidis en ellos contenidos en  
/ Dios y su conciencia heran ciertos y ber / daderos y como tales  
pedia y pedio / serle Rescebidos y pasados por bue / nos y en  
cuenta y azerle pago del / dicho ducado de su alcance de que  
pedia / y pedio testimonio y luego yncontinen / te los dichos  
jurado y Regidores abien / do bistas leidas tanteadas las dichas  
quen / tas y la Razon y Razones en las dichas cu / entas  
mencionadas todo ello por menudo / dixieron por aquella bia y  
Remedio que / de derecho mejor lugar aya por si y en / boz y  
nonbre del dicho conçejo y bezi / nos de la dicha Alquiça los  
Rescebian / y Rescebieron por buenas y en cuenta / y daban y  
dieron por si y en el dicho nonbre / por cargado al dicho su  
conçejo del dicho / ducado que asi el dicho Martin de Miranda <sup>48</sup>  
// haze de alcance al dicho su conçejo por Razon / de las dichas  
quntas de que todos dixieron / dello pedian testimonio a quienes  
yo el es / crivano conozo seiendo testigos Ambrosio / de Çumiça y  
Domingo de Arriçaça vezinos / de Alquiça y Joan Martinez de  
Legarra el / moço vezino de Amasa y por dichos o / torgantes  
firmaron por ellos por no saber / los testigos que sabian /  
Ambrosio de Çumiça. Joan Martinez de Legarra. Paso ante mi :  
Joan Martinez de Legarra

En la Universidad de Alquiça juridiccion de la villa de San /  
Sebastian A veinte y seis dias del mes de otubre de mill /  
seisçientos y dos años El señor Martin de Mandiolaça alcalde /  
hordinario de la dicha villa y su jurisdiccion por el Rey nro. Señor  
y en / presençia de mi Domingo de Hurbiçu escrivano del numero  
e ayuntamiento / della aviendo venido a este dicho lugar a hazer

---

47. 15. or. aurkia.

48. 15. or. iruntzia.

visita como es / husso y costumbre hizo llamar ante ssi A Domingo de Urrutia / al qual mando que luego haia y traiga ante su merced el libro / de las quantas deste concejo e aviendose traydo fueron vistas / por su merced las del año proximo passado que son las de suso / contenidas dixo que cabia probar y aprobo <sup>49</sup> // confirmava y confirmo como en ellos se / contiene y mandava e mando se llevara / el dicho libro al dicho jurado e lo firmo /

Martin de Mandiolaça. Ante mi Domingo de Hurbiçu /

Quenta y razon de los bienes propios y rentas que / han tenido desde el dia domingo antes de señor san Juan de / Junio del año passado de mill y seyscientos y dos hasta el dia / Domingo de señor san Juan de Junio passado deste presente año de mill / y seyscientos y tres. El Concejo jurado y regidores y vezinos / de la tierra de Alquiça en que yo Domingo de Urrutia he sido ju / rado de la dicha tierra a cuyo cargo an sido los dichos bienes y rentas / del dicho concejo y vezinos de la dicha Alquiça los de la dicha Añada / dando quantas y razon de todos ellos yo el dicho Domingo de Urrutia / jurado sobre dicho me cargo aver recebido como tales bienes y ren / tas del dicho concejo y vezinos de que me cargo las cossas y bienes / y mrs. siguientes /

### Cargo /

Primeramente me cargo aver re / cevido en la dicha añada de Juanes de Çuçaya// <sup>50</sup> Herron doze ducados que valen ciento / y treynta y dos reales a buena cuenta para el / arrendamiento de la herreria del dicho concejo y de / la dicha mi Añada/	132
Yten assi mismo me cargo aver Rescevido de / Juanes de Arcetegui de yuso quarenta reales por los / montes que se le vendieron en la dicha añada y en / el dicho numero en Ernio/	40
Yten di y vendi en la dicha añada por mandado / del dicho concejo y vezinos de que estan en quenta los /	20

---

49. 16. or. aurkia.

50. 16. or. iruntzia.

sobre dichos ciertos Ayas por veinte Reales de que me cargo/	
Yten rescevi de Juanes de Yribeeytia en la dicha aña / da catorze ducados que son ciento y cinquenta <sup>51</sup> / y quatro reales para en quenta y pago del arrenda / miento del molino de Hieran en que se le arrendo / en la dicha Añada/	154
Yten me cargo aver recebido de Juanes de Ariz / mendia Herron de la dicha Herreria veynte ducados / en vezes para la quenta del arrendamiento de la / dicha Herreria y de la dicha Añada que son duzientos / veynte reales/	220
Yten assi mismo me cargo de treynta y tres reales que / rrecivi en la dicha añada del pueblo de Alviztur conforme / la carta partida de entre los dos pueblos sobre el pacer de / los ganados/	33
(Batura//)	599

<sup>52</sup>En que se suman y montan los mrs. de mi cargo / quinientos y noventa y nueve reales y los mrs. de mi / descargo que doy por quenta y los he gastado por mandado / del dicho concejo jurado y vezinos en la dicha Añada son los que / de iuso se hara mencion que doy por descargo /

### **Descargo/**

Primeramente doy por descargo aver pagado / en la dicha añada la costa ordinaria de recevir / las quantas al jurado y regidores del año ultimo / passado quarenta y seys reales/	46
Yten dixo que fuy con un regidor a llebar el libro / de las quantas a los Alcaldes de San Sebastian y por su / mandado a ella y por sus derechos de Alcalde y escrivano / y nra. costa por todo pague veinte y dos reales / que doy por descargo/	22
Yten doy por descargo aver pagado el sellar y afinar / las medidas y pesos en la dicha añada cinco reales/	5

---

51. Ezabatua.

52. 17. or. aurkia.

Yten digo que el dia que arrendamos el basteçi / miento del vino de la dicha tierra pague al escri / vano por la escritura y la comida que al tiem / po se recevio cinco reales que doy por descargo/	5
(Batura//)	78
<sup>53</sup> (Aurreko batura/)	78
Yten digo que para arrendar la dicha / Herreria del dicho concejo fue necesario avisar / a los pueblos y vezinos de la circumvezindad y en / ello ocupe con un regidor en dias particulares / y gastamos honze reales que doy por descargo/	11
Yten doy por descargo aver pagado al escrivano / por el arrendamiento de la dicha Herreria de derechos y ocu / pacion ocho reales y la cena de aquella noche de los / que en ello ocuparon doze reales que son /	20
Yten doy por descargo aver pagado por mandado / del dicho concejo en la dicha Añada a un hombre de / Ybarra quatro reales por un lobo que mato y a otros tres / hombres cada dos reales por unos lobillos con que / vinieron/	10
Yten digo que al tiempo que anduvimos a ver y / mirar los mojonos y tambien los montes que se tenian / de vender al tiempo la costa hordinaria dello / de la comida y cena con la gente que en ello andu / vo por todo pague cinquenta y seys reales que doy por / descargo/	56
(Batura)	175
Yten digo que el dicho nro. concejo y vezinos // <sup>54</sup> De Alquiça se reclamavan los Benefficia / dos de la yglessia parrochial della no hazian el / servicio devido en la dicha yglessia y por ello los dichos / concejo y vezinos se acordo fuesen ablados a que hiziesen / el servicio de la dicha yglessia devidamente y a ello / yo el dicho Domingo y un regidor fuymos a los dichos / Benefficiados a sus cassas y en ello gastamos cinco reales / que doy por descargo/	5
Yten assimismo en otras quatro jornadas que hizimos / yo el dicho Domingo y un regidor los della a Iguel / do y	22

---

53. 17. or. iruntzia.

54. 18. or. aurkia.

los otros dos a Abalcizqueta el gasto dello pague / veinte y dos reales y a los dichos Beneficiados donde / al tiempo vivian que doy por descargo/	
Yten digo por razon del dicho servicio contra los dichos / benefficiados dimos y otorgamos poder con el juramento / y el escrivano por sus derechos y ocupacion pague honze reales / y el gasto que en ello se hizo quatro reales que doy / por descargo/	15
Yten digo para seguir tratar fenecer y acavar el dicho / pleito con los dichos Benefficiados sobre el dicho servicio / enviamos a Pamplona por mandado del dicho concejo y vezinos a / Miguel de Guerezta vezino de la dicha tierra a quien para ello / le di y pague nueve ducados que doy por descargo/	99
(Batura//)	316
(Aurreko batura/)	316
<sup>55</sup> Yten digo el dicho Miguel de Guerezta / estuvo en mi cassa aguardando el dicho poder y des / pues de buelta venido de Pamplona <sup>56</sup> tres / dias y media y por el gasto suyo de los dichos dias puse / y pague veinte reales que doy por descargo/	20
Yten digo enviamos a Juanes de Alçorbe vezino de la / dicha tierra por clerigos y por ausencia y falta de los dichos / Benefficiados y por los días que en ello ocupo le di y pague / diez y ocho reales que doy por descargo/	18
Yten doy por descargo aver pagado las cartas de pago de / la foguera provincial de la dicha añada dos reales/	2
Yten doy por descargo aver pagado por mandado del dicho / concejo y vezinos en la dicha añada veinte y siete reales al / saludador que saludo los ganados de los dichos vezinos en uno / con el gasto que en ello se hizo/	27
Yten digo que el concejo y vezinos de la dicha Alquiça / tomamos cierto dinero a censo del Arcipreste desta / provincia y despues se redemio y en ello puse treinta y siete / reales como estan dello en quenta que doy por descargo/	37
(Batura/)	420

---

55. 18. or. iruntzia.

56. Ezabatua.

(Aurreko batura)	420
Yten digo que entre los dichos vezinos de la dicha Alquiça se hizo / repartimiento del dicho dinero que assi se tenia de pagar / al dicho Alcipreste entre los dichos vezinos // <sup>57</sup> y hubo hierro de quatro reales los quales / pague y lo doy por descargo/	4
Yten doy por descargo aver pagado seys reales el gasto / que se hizo quando se redimio el dicho censo del dicho / Alcipreste con lo que a ello fueron/	6
Yten doy por descargo aver pagado al escrivano por / sus derechos y ocupacion por la carta de pago que el / Alcipreste otorgo de los dichos mrs. del dicho censo seys reales/	6
Yten pague el tañer las campanas la noche de / San Juan el salario hordinario dos reales que doy por descargo/	2
Yten digo fue necesario sacar la carta partida de entre / los dichos de Albiztur y nos los de la dicha Alquiça sobre el apastar los ganados y assi lo saque y pague quatro reales al Escrivano que doy descargo/	4
Yten doy por descargo aver pagado las alcabalas / ordinarias de la dicha añada ciento y treynta y dos reales/	132
Yten pague el instrumento del dia de Corpus Xpri. / el salario hordinario ocho reales que doy por descargo/	8
Yten doy por descargo averme pagado de sesenta y / seys reales de mi salario hordinario de jurado/	66
(Batura//)	648
<sup>58</sup> (Aurreko batura)	648
Yten doy por descargo aver pagado a Martin / de Perurena cogedor su salario hor / dinario de coger y pagar las bulas / doze reales/	12
(Batura/)	660

En que suman y montan los mrs. / de mi cargo seyscientos y sesenta Reales y sumados / y restados los mrs. del dicho cargo <sup>59</sup>(con los del descargo) hago de Alcance por / estas quantas y lo contenido en ellas al dicho concejo y vezinos / de la dicha

---

57. 19. or. aurkia.

58. 19. or. iruntzia.

59. Parentesi artekoa lerro artean dago.



Alquiça de sesenta y un Reales que pido me sean / pagados y las dichas quantas se me den por buenas firmes y ver / daderas y como tales se me reciban. Va entre renglones, con los / del descargo. vala /

En la tierra de <sup>60</sup>(a siete dias de deziembre) / de <sup>61</sup> mill y seiscientos y tres años ante Martin / de Insaurandiaga jurado de la dicha tierra <sup>62</sup> / y Martin de Echeverria y Hieronimo de Echa / ve de medio regidores y vezinos de la dicha tierra y por presencia / de mi Juan Martinez de Legarra escrivano del Rey nro. Señor / y del numero de Ayztondo parecio Domingo de Urrutia // <sup>63</sup> jurado que ultimamente a sido de la dicha tierra de Alquiça / y dixo presentava y presento las quantas suso contenidas del / dicho concejo y vezinos de la dicha Alquiça las de su añada que eran / y son las suso contenidas y presentadas dixo pedia y pedio las / dichas quantas el dicho cargo y descargo y los mrs. en el conteni / dos se los tomen y recivan por buenas y en cuenta y le hagan / pago de su alcance de lo contenido en el dicho su descargo sobre que / pedia y pedio entero cumplimiento dello y testimonio por / los dichos jurado y Regidores vistas leydas y tanteadas todas las / dichas quantas assi las del dicho cargo como las del descargo por menudo / dixieron por si mismos y en vez y en nombre del dicho su concejo y / vezinos las recebian y recibieron todas las dichas quantas por / buenas liquidas y verdaderas ansi los mrs. del dicho cargo como / los del dicho descargo por aquella via y remedio que de derecho mejor / lugar aya y al dicho concejo cargaban y cargaron a que los dichos / sesenta y un reales al dicho Domingo de Urrutia paguen / de los bienes propios y rentas del dicho concejo de los primeros / que cayesen de que todos como dicho es dello pedian y pedieron / testimonio a quienes yo el escrivano conozco de que fueron / testigos Juan Martinez de Legarra el moço que firmo / por ellos por no saver e Lorenço de Amixaca / vecinos de la dicha Amasa y Adrian de Esna / rriçaga vecino de Asteasu ( ) / en Amasa a syete dias de // <sup>64</sup>deziembre <sup>65</sup> y asentado

---

60. Ezabatua eta ondorengo parentesi artekoa lerro artean.

61. Ezabatua.

62. Ezabatua.

63. 20. or. aurkia.

64. 20. or. iruntzia.

65. Ezabatua.

do diz de Alqui / ça a veinte e un dias del mes de se / tiembre y  
Juanes de Arecetegui no bala / y errado do diz Amasa bala /

Joan Martinez de Legarra. Paso ante mi Juan Martinez de  
Legarra/

En la noble y leal villa de San Sebastian / a once dias del mes de  
diziembre de / mill y seiscientos y tres años ante / su merced de  
Agustin de Liçarça alcalde hor / dinario de la dicha villa y su  
termino e juridicicon / por su magestad y por testimonio de mi  
Juan / de Ben escrivano del Rey nro. Señor e publico / del numero  
y ayuntamiento de la dicha / villa parescio presente Martin de  
Ynchaurandiaga vezino y jurado de / la tierra de Alquica  
juridiccion de esta / dicha villa por escritura ante su merced en el /  
libro de las quantas de la dicha tierra / en cumplimiento dello  
mando a el por su merced / del dicho alcalde en la visita que hizo /  
en la dicha tierra a los quatro dias / de este presente mes para que  
su merced // <sup>66</sup> bea las dichas quantas las quales aviendo / visto su  
merced las dio por buenas siendo / presentes Juan de Oñaz y  
Sevastian de Gaustua / vecinos presentes en la dicha villa /

Agustin de Liçarça. Ante mi Juan de Ben /

En la tierra e Unibersidad de Alquica jurisdiccion y juzgado de la /  
noble villa de San Sebastian a veynte y cinco dias del mes de  
jullio / de mill y seyscientos y quatro años ante Martin de  
Belcalaga jurado / y Domingo de Arriçaga y Joan Perez ( ) y  
Martin de Liacasoro / regidores del concejo de la dicha  
Unibersidad este pressente año y en / pressencia de mi Antonio de  
Carmona escrivano del rrey nro. Señor / y del numero de la noble  
villa de Tolossa y de los testigos de yusso / escritos parescio  
pressente Martin de Ynsaurandiaga vezino de / la dicha  
Unibersidad y jurado del dicho concejo el año proximo / passado  
hasta el dia de San Joan de Junio y thesorero y recau / dados de  
las rentas propias del concejo della el dicho año y presen / to las  
quantas de lo que resevio y cobro del aber del dicho concejo / y  
lo que puosso y gasto el dicho año de su juraduria en cosas  
tocantes / y cumplideras al concejo de la dicha unibersidad por  
horden y medio della / en la forma y manera siguiente // <sup>67</sup>

---

66. 21. or. aurkia.

67. 21. or. iruntzia.

**Cargo/**

Primeramente se hace cargo de veynte y dos / ducados que rrescebio y cobro de Joanes de / Yribeytia vecino de la dicha unibersidad por el / arrendamiento del molino de Yeran del año pro / ximo passado/	242
Yten mas se haze cargo de otros onze ducados / que rrescebio y cobro de Joanes de Cucaya vecino de / Asteassu por tantos que debia al dicho concejo por / el porte de un pedaco de monte que se le bendio y / rresta debiendo otros quatro ducados a cumplimiento de quinze / ducados de prescio de dicho monte/	121
Yten mas se haze cargo de otros seys reales que rrescebio / y cobro de Joanes de Urdanbidelus vecino de la tierra de Hernialde / por el prescio de dos ayas que se le bendieron/	6
Yten mas se le haze cargo de otros cinco reales / que rrescebio y cobro de Joanes de Ygasti por / tantos en que se le bendieron ciertos arboles / de poca consideracion/ 5	2
Yten mas se haze cargo de otros dos reales en / que bendio las cerezas de Altamira/	
Yten mas se haze cargo de nobenta reales / que rescebio y cobro de Domingo de Urrutia / vezino de la dicha unibersidad que debia al dicho / de resta del prescio de trezientas cargas / de carbon que se le bendieron en los terminos del / concejo de la dicha tierra y el demas cantidad se le / rescibio por tantos que debia el dicho concejo al dicho / Domingo de Urrutia como parescio por este libro / en las quantas de cargo de mi juraduria/ (Batura//)	90
<sup>68</sup> (Aurreko batura)	466
Yten mas se hizo cargo de cien <sup>69</sup> ducados / que hazen mill y cient Reales que ha de rescebir / aber y cobrar de Joanes de Areymendi vezino / de la dicha unibersidad por el arrendamiento de la / ferreria de Egurrola y su molino que son con / cejo de la dicha unibersidad del año proximo / passado del tiempo de la dicha su juraduria/	466
	1.100

---

68. 22. or. aurkia.

69. Ezanbatua.

Yten le mandaron hazer e hizieron cargo / al dicho Martin de Insaurhandiaga de otros seys / cientos Reales que ovo de rresçebir aber y cobrar / del dicho Joanes de Areyzmendi ferron sobre dicho por / mill y dozientos cargar de carbon que se le ben / dieron en los terminos y montes del dicho concejo / el dicho año de su juraduria a presçio de medio / Real cada carga/	600
Yten mando e mandaron e hizieron cargo / de otros quatro ducados que se le dieron y en / tregaron por el dicho concejo y sus cargoabientes / para las cossas tocantes al dicho concejo/	44
(Batura/)	2.210

De manera que suma y monta todo lo que el / dicho Martin de Insaurhandiaga paresçio que ha rresçebido / y cobrado del aber del concejo de la dicha unibersidad / del dicho año de su juraduria en la manera que dicho es / dos mill y dozientos y diez Reales como por las par / tidas del dicho su cargo paresçe/

### Descargo /

Primeramente da por descargo aber dado y pagado a / los que se ocuparon la noche de San Joan deste año para el taner / de las campanas los dos Reales acostumbrados. reales //	2
<sup>70</sup> (Aurreko batura)	2
Yten mas dio por descargo aver puesto / y gastado por una parte veynte y quatro reales / al tiempo que por el dicho concejo se dieron las / quantas de su aver del año passado de la jura / duria de Domingo de Urrutia y por otras / partes seys reales que pago a Juan Martinez de / Legarra por lo que se ocupo en tomar las dichas / quantas que por todo son treynta Reales/	30
Yten mas dio por descargo aver puesto y gas / tado treynta y cinco Reales al tiempo que se / traxieron dos piedras para los molinos del / dicho concejo y jornales de los que travaja / ron en el dicho acarreto/	35

---

70. 22. or. iruntzia.

Yten mas dio por descargo aver pagado a Juan / Martinez de Legarra ocho reales por lo que / se ocupo en el arrendamiento del vino del / dicho año/	8
Yten mas dio por descargo otros quatro reales / para la escriptura de arrendamiento del / molino de Yeran/	4
Yten mas dio por descargo aver puesto y gastado / otros treze Reales que pusso y gasto al tiempo / que se hizo la entrega de la dicha ferreria de / Egurrola al dicho Juanes de Arizmendi ferron / della/	13
Yten mas dio por descargo aver puesto y / gastado otros diez y nueve reales por lo / que se ocuparon las personas que travajaron en / limpiar de las acequias de la dicha ferreria y / sus molinos/	19
(Batura//)	111
<sup>71</sup> (Aurreko batura)	111
Yten mas dio por descargo aver puesto y gas / tado por una parte veynte reales por los jorna / les de los que travajaron en el poner la piedra / de moler en el dicho molino de Egurrola a los offic / ales por cinco dias que en ello se ocuparon y por / otra parte quinze reales por la costa y comida que / se hizo en los dichos dias/	35
Yten dio por descargo aver puesto y gastado / tres reales y ocho mrs. por dos acumbres de vino / que se compraron para dar a beber a los que acudi / eron a ayudar al poner del çepo en la dicha / ferreria de Egurrola/	3,8/34
Yten mas dio por descargo averse ocupado por / su persona en ayudar al maestro que passo la / piedra de moler en el dicho molino de Egurrola / y por ello doze reales por quatro dias/	12
Yten mas dio por descargo otros nueve reales por / tres dias que se ocupo en sacar el cepo de la / dicha ferreria a razon de tres reales por dia y / mas otros reales por otro dia que se ocupo en poner / el dicho cepo nuevo en su lugar/	12
Yten mas dio por descargo otros nueve reales / que pago por el sellar las medidas y pessos de la / dicha universidad/	9

---

71. 23. or. aurkia.

Yten mas dio por descargo aver puesto / y gastado otros doze reales en derechos y / costas en llebar desde la dicha universidad / a la villa de San Sebastian el libro de las quantas della / conforme a lo adecuado y mandado por la justi / cia della/ (Batura//)	12 194,8/34
<sup>72</sup> (Aurreko batura)	194,8/34
Yten mas dio por descargo aver pagado a las per / sonas que acudieron a la dicha universidad / con cinco lobos muertos en los confines della / conforme a lo ordenado y mandado por el dicho / concejo dos reales y por otra parte quatro reales por / la muerte de un gato montes y por otros dos reales / por unas crias de lobos que se truxieron a ella / y por todo son veinte y ocho reales/ Yten mas dio por descargo aver puesto y gasta / do quatro reales al tiempo que fueron a examinar / el monte ayal de Çuçaya que es del dicho concejo/	28 4
Yten mas dio por descargo aver dado y pagado / a Domingo de Yturrieta escrivano del numero / de la Alcaldia de Ayztondo por cuya presençia / passo y se otorgo las escripturas de arrendamiento / de la dicha ferreria y molino de Egurrola tres ducados / assi por los que se ocupo en venir desde la univer / sidad de Yrun donde al tiempo residia por / escrivano del Alcalde de saca desta provincia / a la tierra de Asteassu y estada y buelta a la / dicha Yrun en sacar las dichas escripturas/	33
Yten dio por descargo aver pagado doze ducados / en que esta encaveçada la dicha universidad en cada / un año por sus alcabalas del tiempo de la dicha su / juraduria/	132
Yten mas dio por descargo aver pagado treynta / ducados por el yunque nuebo que se hizo para la / dicha ferreria de Egurrola el dicho año/	330
Yten mas dio por descargo aver pagado otros cator / ze ducados que se pussieron y gastaron en el hazer / y poner en perfeccion el maço mayor de la dicha ferre / ria de Egurrola y sus fierros/ (Batura//)	154 875,8/34

<sup>73</sup> Aurreko batura	875,8/34
Yten mas dio por descargo aver pagado a los / tejeros de las tejerias de Aya nueve ducados por el / precio de mill tejas que se les compraron puestos / en la dicha ferreria de Egurrola para la cubierta / del tejado della /	99
Yten dio por descargo aver pagado otros quarenta / y nueve reales por catorze jornales que travajo / Juanes de Aguinaga carpintero en el poner del / cepo del maco mayor y otros edificios y reparos / que hizo en la dicha ferreria por si mismo y por / medio de un official suyo a razon de quatro reales / por su persona y tres reales por su criado /	49
Yten mas dio por descargo aver dado y pagado / a Hieronimo de Echave de medio doze reales por / quatro dias que se ocupo en cubrir el tejado de la / dicha ferreria de Egurrola a razon de tres reales por / dia /	12
Yten mas dio por descargo otros onze ducados que dize / dio y pago a Joanes de Iribeeytia vezino de / la dicha universidad por tantos que costo una pi / edra que costo para el dicho molino de Yeran /	121
Yten mas dio por descargo aver dado y pagado / al dicho Joanes de Yribeeytia otros seys ducados y seys / reales por tantos en que fueron examinados el rodizno / y otras obras que se hizieron en el dicho molino y / los lares que pusso en la cozina del /	72
Yten mas dio por descargo los seys ducados / que tiene de salario cada jurado en su año / <sup>74</sup>	66
(Batura/)	1.294, 8/34
(Aurreko batura/)	1.294, 8/34

De manera que suma y monta el descargo que el / dicho Martin de Ynsaurrandiaga jurado sobre dicho // <sup>75</sup>da del tiempo de su juraduria en la manera / que dicha es mill y duzientos y nobenta y quatro reales / y ocho mrs./

---

73. 24. or. aurkia.

74. Ezabatua.

75. 24. or. iruntzia.

Y presentadas las dichas quantas juro por Dios nro. Señor y por / las palabras de los sanctos Evangelios y por una serial de la / cruz como esta (gurutzeta) donde pusso su mano derecha que son ciertas / y verdaderas y que en ellas ni en parte alguna dellas de parte que sepa / no a avido ni ay fraude ni encubierta alguna contra el dicho con / cejo y sus rentas y aver y pedio a los dichos jurado y Regidores / vezinos que se hallaron presentes se las recivan y fenezcan y den / su quitamiento en forma y dello pedio testimonio los dichos jurado / y Regidores y vezinos oido y entendido el contenimiento de las dichas / quantas y por mi el dicho escrivano les fueron leydas y declaradas / dixieron que las daban y dieron por Buenas fenecidas y aca / badas con que cuenta errada no valga de manera que por aver resce / vido y cobrado el dicho Martin de Ynsurandiaga mas cantidad de lo que / a puesto y gastado en cossas tocantes a la dicha universidad se le / haze alcance de novecientos y diez y seys reales menos ocho mrs. / con los quales le mandaron acudir y que acuda al dicho Martin de / Belçalaga y Miranda jurado y tesorero del dicho concejo para que / los gaste y distribuya en cossas tocantes y cumplideras a la dicha univer / sidad segun que se le fuera ordenado y mandado conforme a la costumbre / della lo qual yo el dicho escrivano notifique al dicho Martin de / Ynsaurandiaga en su persona y dello fueron testigos Don Adrian de / Urrutia y Miguel de Arruti y Ambrosio de Cumiça y los dichos / otorgantes dixieron a quienes yo el escrivano doy fe que conozco / no sabian escrivir y firmo por ellos el dicho Don Adrian./

Don Adrian de Urrutia. Ante mi Antonio de Carmona //

<sup>76</sup>En la tierra y huniversidad de Alquiça a veinte y un / del mes de agosto de mill e seisçientos e çinco años / ante Alexandro de Insaaurandiaga jurado e Martin de Garro e / Martin de Larrarte Arpide (tachón) e Mateo de Erroteta y Vengoechea / regidores del conçejo de la dicha huniversidad este presente año / y en presençia de mi Domingo de Iturrieta escrivano del / Rey nro. Señor e del numero de la alcaldia de Ayztondo y testigos / de yuso escrito pareçio presente Martin de Miranda y de Bel / çalaga vecino de la dicha huniversidad e jurado del conçejo della / el año



proximo pasado asta el dia de San Joan de Junio proxi / mo pasado y thesorero y persona en cuiu poder an entrado / entran los bienes del dicho conçejo conforme al huso e costumbre / de la dicha tierra del dicho su año y presento las quantas de lo / que reçibio y cobro del aber del dicho conçejo y de lo que a puesto / y gastado el dicho año de su juraduria en las cosas hutiles / y neçesarias y tocantes y cumplideras al conçejo de la / dicha huniversidad por horden e mandato della las quales dichas / quantas con cargo e descargo della las daba e dio en la / forma e manera siguiente /

### Cargo /

Primeramente dixo se hazia e hizo cargo / de sesenta ducados que cobro del dicho Mar / tin de Ynsaurandiaga jurado su anteqesor / y el los pago a buena cuenta de los nobe / çientos e diez y seis rreales menos o / cho mrs. que se le fiçieron de alcance / en las quantas que dio como consta / por las quantas de susso / <sup>77</sup>	660
Yten de seis rreales en que se remato / el fruto de los cereços de Altamira /	6
(Batura//)	666
<sup>78</sup> Aurreko batura/	666
Yten se fiço cargo de treinta ducados en que / el dicho su año se vendieron çiertos montes / a Fermin de Aranburu vecino de Aya en los propios / conçeigill de la dicha tierra en lo llamado Lupas y / Yrumugarrieta que es montazgo de seiscientas y sesenta / cargas a preçio de a medio rreal cada una /	330
Yten dio çiento y çinquenta reales en que se / vendieron a Geronimo de Otaegui vecino de Astea / su treçientas cargas de carbon en monte / en lo llamado Elcaeta /	150
Yten se hazia e hiço cargo de çient ducados / que cobro de Juanes de Arizmendi ferron de / la ferreria de Egurrola de la dicha tierra propia / en pago de lo que debe del arrendamiento della / dicha herreria los quales	1.100

77. Ezkerreko marjinan, hauxe dago: “256 reales son de resto asta los 916 de alcance”.

78. 25. or. iruntzia.

dichos çient ducados / aunque no los a cobrado el  
juntamente / con los regidores del dicho su año y en aver  
del dicho / conçejo de costas pasaron a Juanes de Echabe  
/ maestro carpintero a cuenta de unas suma que se le /  
debían por las anteparas y otras / obras que hizo en la  
dicha herreria /

Yten se hizo cargo de veinte e quatro / ducados e medio que cobro de Juanes de Alçorbe del / arrendamiento del molino e Hieran del / dicho concejo /	269,5
Yten de dos ducados que reçibio de Martin / de Ynsaurandiaga por el pasto del mon / te de Ainsu /	22
Yten de seis rreales que rreçibio de Juanes / de Arizmendi por el pasto de Berçun /	6
Yten de otros quatro rreales que / cobro de Juanes de Areçetegui por el pasto / de Achuriaga /	4
Yten de otros dos reales que cobro de Juanes de / Yribeitia por el pasto de lo llamado Malco / rando / (Batura//)	2 2.549,5
<sup>79</sup> Yten mas se fiço cargo de quinientos / Reales del preçio de mill cargas de <sup>80</sup> / monte para carbon que le bendimos a / un Joan de Arpide rretor que fue en la / dicha tierra en lo llamado Ayzpelçondo / a medio rreal por cada carga / Batura/	500 3.049,5

Por manera que suma e monta el dicho cargo / segun e como  
consta por las partidas / de susso tres mill e quarenta e / nuebe  
rreales e medio para los quales dio por descargo / aver puesto y  
gastado en las cosas del dicho conçejo e sus ne / çesidades los  
marabedis siguientes /

### Descargo /

Primeramente dio por descargo qua / renta ducados que pago a Pedro de Re / calde a buena cuenta de unas sumas de çensos / corridos que por el dicho concejo se le deben /	440
Yten dos reales que pague por el tañer / las campanas la noche de señor San Joan /	2

---

79. 26. or. aurkia.

80. Ezabatua.

Yten veinte e çinco rreales que se fizieron / de costa el dia que se tomaron las quantas / a los ofiçiales del año pasado /	25
Yten ocho rreales que pago al escrivano ante / quien se tomaron las dichas quantas /	8
Yten doze rreales que pago por rroble / que se conpro para la puente de Egurrola /	12
Yten del acarreto del dicho rroble y el / hazer la dicha puente se gastaron treze / rreales / (Batura//)	500
<sup>81</sup> Yten dio para descargo çinquenta e dos reales / e medio que costo el arco que cayo en la fe / rreria de Egurrola es a saber veinte e dos reales / y medio de piedra y un ducado de cal y lo de / mas de manufatura de los ofiçiales / que trabajaron en ello /	52,5
Yten dio por descargo veinte y un ducados / y tres rreales que pago a Juanes de Aguinaga maestre / carpintero por el tiempo que se ocupo por si e sus / ofiçiales en hazer el cubo del molino de / la ferreria de Egurrola /	234
Yten veinte e dos reales que se pagaron / del producto del rroble de que se fiçieron las ta / blas del dicho cubo y su acarreto /	22
Yten doze reales que pago al comisionado de las / calçadas del dicho año y su escrivano /	12
Yten seis Reales que pago a hombres que por / tres bezes binieron con lobos y crias dellos /	6
Yten ocho rreales los quatro rreales por el / esamen de los montes de Eluseder y quatro / rreales por la costa que se fiço el dia que / se fiço la escritura dellos /	8
Yten ocho rreales que se fiçieron de costa / el dia que al dicho Juanes de Arizmendi se le fiço la / entrega de mill cargas de carbon y otros / ocho que pago al escrivano que hizo la escritura /	16
Yten dio por descargo siete rreales y medio / que se fiçieron de costa el dia del examen / de los montes de Elcarta /	7,5
Yten nueve rreales y medio que el dicho jurado / y sus conpañeros hiçieron de costa en Astea / su el dia que	17,5

fueron a hazer la escritura de los / dichos montes y ocho rreales que dio al escrivano / que la hizo / (Batura//)	375,5
<sup>82</sup> Yten ocho rreales que pago al examina / dor que fizo el dicho examen de los dichos / montes /	8
Yten mas dio por descargo diez y seis / rreales que se gastaron en la costa que se / fiço en Asteasu al tiempo que a Juanes de Echabe / se le traspasaron çient ducados en el dicho Juanes de / Arizmendi ferron por las ovras que hizo / en la dicha ferreria e carta de pago que el dicho / Echabe otorgo en favor del concejo de la / dicha tierra y en los apuntado se pagaron / al escrivano ante quien se otorgaron las / escrituras de sobre ello /	16
Yten mas dio por descargo çient y veinte / y ocho ducados que se le debian al dicho Joanes / de Echabe para entero pago de lo que hubo / de aber por las ovras que fiço en las ante / paras de la dicha ferreria e sus molinos y / otras cosas por quanto como esta dicho de suso / se le traspasaron los çient ducados dellos / en el dicho ferron y sus fiadores y lo demas / le pago el dicho jurado de que toda la dicha / cantidad tiene otorgada carta de pago ante / mi el dicho escrivano de que doy fee /	1.408
Yten dio por descargo aber pagado doxe / ducados por la alcabala del dicho su año /	132
Yten otros doze ducados que pago por la fogue / ra probinçial del dicho su año /	132
Yten dio por descargo çinquenta e / çinco rreales que el dicho año se fiçie / ron de costa en la bisita de los mojo / nes del dicho conçejo / (Batura//)	55 1.751
<sup>83</sup> Yten dos ducados (lerro artean: y dos reales) que pago a Geronimo de Alquiza / lehete de su salario hordinario de rreçetas de la / bula que lo a sido dos años /	22
Yten seis ducados que al dicho jurado se de de / bian de su salario hordinario /	66

---

82. 27. or. aurkia.

83. 27. or. iruntzia.

Yten ocho rreales que pago al hombre que / examino los montes que se vendieron al dicho / don Juan de Arpide rretor defunto /	8
Yten veinte rreales que pago los diez por duçientos / e çinquenta tejas que se traxieron para el molino de la / dicha herreria y los otros diez por el acarreo / de la dicha teja /	20
Yten treinta reales que pago a Juanes de / Arbide ferron por un carçillo de fierro que hizo / para el huso del maço de la dicha ferreria /	30
Yten veinte rreales que se pagaron los / clabos y clabillos que entraron en el cubo / de la dicha ferria (sic) en la obra que hizo en ella el / dicho Juanes de Aguinaga /	20
Yten quatro rreales que pago a mi el dicho escrivano / por una escritura que se fiço entre el dicho concejo / y entre el mayordomo de la yglesia de la dicha tierra / (Batura/)	4

2.796,5

De manera que suma e monta el / dicho descargo segun e como consta / por las partidas de susso dos mill e seteçientos e / nobenta e seis rreales y medio los quales descalsados de los / dichos tres mill e quarenta e nueve rreales e medio del / dicho cargo el dicho concejo haze de alcance al dicho Martin de / Miranda e Belçalaga de duçientos e treinta e çinco Reales // <sup>84y</sup> asi presentadas las dichas quantas el dicho Martin de / Miranda y Belçalaga juro por Dios nro. Señor y a una señal / de cruz como esta (gurutzeta) en que puso su mano derecha que las dichas / de cargo e descargo heran buenas y berdaderas / e que en ellas ni en parte alguna dellas no avia fraude / engaño ni colusion alguna contra el dicho concejo y sus rentas / y aber e pidio a los dichos jurado y regidores en nombre del dicho / conçejo se los reçiban e pasen por tales y le den su quita / miento en forma de que todos pidieron testimonio y / los dichos jurados y regidores abiendo visto las dichas / quantas que por mi el dicho escrivano les fueron leydas / e mostradas dixieron que en nombre del dicho conçejo / en aquella via e forma que mejor avia lugar de derecho / rreçibian e rreçibieron las dichas quantas cargo e des / cargo dellas segund como en ellas se contenia quenta / herrada no valga de que asi bien pidieron testimonio / siendo testigos don Martin de Arpide

---

84. 28. or. aurkia.

clerigo e Juanes de Iribetia / e Geronimo de Echabe estantes en la dicha tierra / y los dichos Alexandro de Ynsaurandiaga jurado y Mateo / de Erroteta regidor lo firmaron de sus nombres e por / <sup>85</sup> los demas otorgaron que dixieron no savian escribir / a su ruego firmo uno de los dichos testigos e yo el dicho escrivano / doy fee que conozco a todos lo suso dichos va escrito entre / rrenglones que el montazgo de seisçientas y sesenta cargas / a preçio de medio rreal cada una.vala. y trasladado. en. cavi / no vala. mas traslado. anb. no vala /

Alexandro de Insaaurandiaga. Don Martin de Arpide. Mateo de Erroteta. Passo ante mi. Domingo de Iturrieta //<sup>86</sup>

En la dicha villa de San Sebastian a ocho dias del mes de / octubre de mill y seisçientos y cinco años ante el / señor alcalde Agustín de Çaldias y del jurado Domingo / de Çaldias a quienes por los señores del gobierno des / ta villa por su cavildo y regimiento fue cometido el yr ha / zer la bisita de los terminos juridiçion desta villa / y en presencia de mi Juanes de Goarnizo escrivano real y del / numero y del ayuntamiento de la dicha villa y de los testigos yuso / escritos parecieron presentes Alexandre de Ynsaur / andiaga jurado que es de la tierra de Alquiça / juridiçion de la dicha villa y Martin de Garro y Martin de / Arpide y Matheo de Roteta y Bengoechea rregidores / que son de la dicha tierra de Alquiça y dixie / ron que en cumplimiento de la bisita echa por / sus merçedes en la dicha tierra de Alquiça en / veynte dias del mes de fevrero pasado deste dicho / año como pareçia por los autos echos an / te mi el presente escrivano que a ello fuy a que se rrefe / rian y referieron ellos venian a fenescer / la quenta de los bienes y aver de la dicha tie / rra de Alquiça que es a cargo del dicho Ale / xandro e Ynsaurandiaga como pareçe por / este libro y pidio se le fenescan la dicha quen / ta y asi bien conforme se mando en la dicha vi / sita (ulerkaitza) los pesos para sellar y mirar / si estaban falsos o no y lo mismo las / medidas de las tabernas las cuales // <sup>87</sup>ha echo cotejar y mirar al fiel de la dicha villa / y sellarlas como se le mando y pidio que vistas / las dichas

---

85. Ezabatua.

86. 28. or. iruntzia

87. 29. or. aurkia.

quantas y tomado la declaracion / necesaria al dicho fiel sobre las  
 dichas medi / das y pesas si ay falta o no lo declare a sus mer /  
 cedes y se le mande dar este libro conebrecado (sic) y escrivano  
 necesario sus mercedes anduvo / visto lo suso dicho y las quantas  
 deste libro / partida por partida dixieron que las davan / y dieron  
 por fenescidas y acavadas que son las / del año seiscientos y  
 quatro proximo pasado y asi / bien las de seiscientos y tres  
 antecedente y por / quanto en el fenescimiento que se hizo con  
 Martin de / Miranda jurado del dicho año de seiscientos / y quatro  
 a quien se la hizo alcance de duzien / tos y treynta y cinco reales  
 por el dicho jurado / Alexandro de Ynsaurandiaga y los demas /  
 rregidores suso dichos deste presente año se allan en / la dicha su  
 quenta diez y ocho reales de yerro con / tra el dicho concejo y  
 ansi el dicho alcance es verda / deramente de duzientos y  
 cinquenta y tres reales / <sup>88</sup> que los deve el dicho Martin de  
 Miranda por lo qual / se le manda y ordena al dicho jurado  
 Alexandre / de Ynsaurandiaga y Martin de Arpide Matheo / de  
 Roteta y Martin de Arpide Juanes ( ) y regidores / que son este  
 presente año ayan y cobren el dicho al / cançe y cobrado se aga  
 cargo d(e)llos en la // <sup>89</sup>quenta que uviere de dar del dicho con /  
 cejo y porque asi bien por este dicho libro / parece que Martin de  
 Ynsaurandiaga / se le fizo de alcance <sup>90</sup> en la quenta / que dio del  
 año seiscientos y tres que / fue jurado de nobecientos y diez y seis  
 reales / los quales avia de cobrar el dicho Martin / de Miranda  
 jurado que fue el dicho año / de seiscientos y quatro y en su  
 quenta que / el dicho Miranda dio aver cobrado no / consta mas  
 de sesenta ducados que lo restan si / que es duzientos y cinquenta  
 y seis reales / <sup>91</sup> da por descargo no aver cobrado en lo / qual el  
 dicho concejo de Alquiça es me / noscabado asta que se cobren  
 acen a cau / ssa se le manda y ordena al dicho Alexan / dre de  
 Ynsaurandiaga cobre del dicho / Miranda o del dicho Martin de  
 Ynsaurandia / ga y de quien mejor derecho puede y deve / y  
 cobrados los ponga en el cargo de su / quenta y se declara que si  
 el dicho Mi / randa negarase dentro de quatro me / ses que se le  
 dan por tiempo ( ) / justificase la causa aver echo en la dicha /  
 cobrança de los dichos duzientos y cin / quenta y seis reales a

---

88. Ezkerrekjo marginan, “alcance 253 reales”.

89. 29. or. iruntzia.

90. Ezabatua.

91. Ezkerreko marginan, “salario de Ynsarandiaga”.

contado de los dichos / (ju)rados y regidores se le ayan de pasar y recaudar // <sup>92</sup>en cuenta dandole por libre de la dicha can / tidad con las dichas clausulas y decla / raciones dieron por concluidas fenes / cidas y acavadas las dichas quantas y / lo firmaron de sus manos testigos Juan de Rote / ta y Pedro de Berrobi vecinos desta villa. trasladado / el año. no bala /

Agustin de Çaldias. Domingo de Çaldias. Ante mi Jhoan de Goarnizo /

**Quantas de Alexandro de Ynsaurandiaga /  
del año de 1605 hasta <sup>93</sup> 20 de junio /  
de 1606 que asi di jurado /**

En la tierra e unibersidad de Alquiça que es en esta muy noble y muy leal provinçia de Guipuzcoa / a veinte y siete dias del mes de agosto de mill y seisçientos y seis años ante Domingo de Yraçusta / e Hurrutia jurado y Ambrosio de Çumiça y Joanes de Arpide y Pedro de Aguirre regidores de la dicha tierra este / presente año y en presençia de mi Joanes de Liçardi menor en dias escrivano publico del rrey nro. Señor y del numero / de la villa de Villabona y testigos de yuso escriptor paresçio presente Alexandro de Ynsaurandiaga vezino de / la dicha unibersidad y jurado que ha sido del conçejo della el año proximo pasado de mill y seisçientos / y çinco desde el presente año y tesorero y persona en / cuyo poder han entrado y entran los bienes y mrs. perteneçientes al dicho conçejo conforme al huso y costumbre / della en su año y dixo que queria dar las quantas del dicho su año asi de lo que cobro y rreçevio como de lo que ha / puesto y gastado en las cosas tocantes y cumplideras al dicho conçejo con cargo y descargo en la forma / y manera siguiente /

---

92. 30. or. aurkia.

93. Ezabatua.



**cargo //**<sup>94</sup>**Cargo /**

Primeramente que se hazia e hizo cargo de quatro rreales / y medio que cobro por el derecho de las çereças de la casa de Al / tamira digo por el arrendamiento de las çereças que tiene / junto a ella el dicho conçejo /	4,5
Yten de dozientos y çinquenta y seis rreales que rreçevio / y cobro de Martin de Ynsaurandiaga su padre / por el alcançe que se le hizo en las quantas que dio / al dicho conçejo la hultima vez que fue jurado /	256
Yten dixo que devia de rreçevir en Martin de Miranda / dozientos y çinquenta y tres Reales menos veinte / y dos rreales por otros tantos que le hizo de alcançe / el dicho conçejo como a jurado su anteqesor en las hul / timas quantas dio aunque (tachón) se cargaba dellos / por entero /	253
Yten se hazia cargo de çien ducados que habia de cobrar / de Joanes de Arizmendi y de sus fiadores por el arren / damiento de la herreria del dicho conçejo sin embargo / que no habia cobrado hasta agora mas de ochenta / y seis ducados /	1.100
Yten asimismo de trezintos y treze rreales y medio / de Geronimo de Otaegui vezino de la tierra de Asteasu / por el arrendamiento y rrenta del molino de / Yeran que es del dicho conçejo sin embargo que no ha / bia cobrado mas de diez y siete ducados /	313
(Batura/)	1.927
De manera que suma y monta el cargo que asi se haze mill y nobe / çientos y beinte y siete rreales conforme a las partidas de suso / y el descargo que da para ellos es en la forma y manera siguiente /	

**Descargo /**

Primeramente dio por descargo haver pagado a Mar / tin de Ynsaurandiaga su padre veinte y un ducados / y	235
--	-----

---

94. 30. or. iruntzia.

quatro rreales que el dicho conçejo le debia por / virtud de una scriptura de obligacion que paso por / testimonio de Domingo de Yturrieta escrivano /	
Yten asi mismo dio por descargo haver pagado al dicho / su padre otros veinte rreales por consentimiento de los // <sup>95</sup> (Aurreko kopurua)	235
vezinos del dicho lugar por otros tantos que el ha / bia puesto y gastado en guarneçer y poner bien / las medidas y pesos conforme a los de la villa / de San Sebastian /	20
Yten honze rreales que pago al dicho su padre como / a persona que tubo cargo de rrepartir y dar las bulas / por el salario hordinario /	11
Yten asimismo otros honze rreales por la misma ocupacion / de otro año a Geronimo de Echave /	11
Yten otros treinta rreales que pago a Juanes de Ybusti / y por ellos sesenta cargas de carbon en leña a rrespetto / de medio rreal cada carga los veinte y quatro dellos / por la musica y serbiçio que hizo en los dias de Corpus / al dicho pueblo en los tres años atras a rrespetto / de ocho rreales y los otros seis rreales porque se gas / taron en las espensas del examinador y en su travajo /	30
Yten dos rreales que pago a los que trabajaron en tañer / las campanas la noche de San Joan /	2
Yten otros ocho rreales que dio conforme a la costun / bre a los hombres que han acudido al dicho conçejo en el dicho / su año con lobos y otros animales que han sido tres / vezes /	8
Yten doze rreales que se gastaron en yr a la villa de Tolosa / asi el como los demas rregidores un dia ha ablar / y comunicar con el rrector de Larraul y Miguel de / Arteaga <sup>96</sup> ( )çaleros del rrector difuncto para buscar / vicario que serbiese al dicho pueblo por no haver / al tiempo clerigo en ella /	12
Yten veinte y quatro rreales que pago quando se au / sento Joanes de Arizmendi quatro rreales al escrivano / que hizo la escriptura de la entrega de la herreria por / el traslado y otros quatro al escrivano que hizo la escriptura	24

---

95. 31. or. aurkia.

96. Ezabatua.

/ del embargo de las rremientas de la dicha herreria por / los mercaderes que heran Martin de Miraballes / y Martin de Arribillaga y diez y seis rreales que dio / al letrado y procurador de ante el señor Corregidor para / librar la dicha rremienta y aparejar embargados / (Batura//)	353
<sup>97</sup> (Aurreko batura)	353
<sup>98</sup> Yten otros doze rreales que gasto en la defensa del pleito / que ynsero con los dichos mercaderes sobre el maço e yun / que de la dicha herreria un rreal por el traslado del manda / miento posesorio y a cada dos rreales al escrivano de la causa / procurador y quatro al letrado y tres rreales / por lo que el gasto en el camino / Yten çinquenta y dos rreales que gasto los quarenta / y quatro en las comidas con el escrivano jurado y rre / gidores del año pasado y los de su tiempo que ando toma / ron las hultimas quantas y los ocho al dicho escrivano / por su travajo /	12
Yten otros dos rreales al mismo escrivano por la carta / que otorgo en favor del dicho conçejo Juanes de Echave / de çiento y beynte ducados por las obras que este hizo / en la presa y molinos de la herreria /	2
Yten otros dos rreales por la scriptura del baste / çimiento del bino y de lo demas al escrivano /	2
Yten otros veynte y ocho rreales que gasto quando / fueron a San Sebastian el y Martin de Garro rregidor por mandado / del alcalde della con las medidas y pesos del dicho lugar / a refinar y sellar en esta manera un rreal al dicho / alcalde por firmar las quantas y diez rreales al / escrivano y çinco al fiel por sellar las dichas medidas / y pesos y un ducado que gastaron en la yda y benida / con la moça que llebaron con los dichos pesos /	28
Yten çinquenta y ocho rreales por la piedra de / uno de los molinos de la dicha herreria los treynta / dellos al carpintero que es Joanes de Aguinaga / que travajo en tres dias con dos oficiales en hazer / el asiento donde se habia de poner la dicha piedra / y doze rreales al cantero	58

---

97. 31. or. iruntzia.

98. Ezkerreko marginan, "ojo".

por otros tres dias que se / ocupo en lo suso dicho y diez rreales que se gastaron en / sus espensas y seis rreales por otros dos dias que / le ayudo al mismo en azendar la dicha piedra /	
Yten otros çinquenta y dos rreales que le pago al dicho / Joanes de Aguinaga carpintero por la rueda nueva / que hizo para el otro molino /	52
(Batura//)	559
<sup>99</sup> (Aurreko batura/)	559
Yten quatro rreales que le dio al letrado quando fue / a pedir parecer sobre si la yglesia o el pueblo de la dicha / tierra estaba obligado a pagar a Juanes de Heraustieta / vezino de Tolosa los corridos de un çenso /	4
Yten dos rreales por la carta de pago de la foguera / provinçial /	2
Yten seis rreales que pago a Joanes de Yribeytia y a su / hijo por llebantar y poner bien los çuecos y canales / por donde ba el corriente de la agoa al molino de Yeran / y dos rreales de clabos /	8
Yten diez y seis rreales los ocho al exsaminador del mon / te al tiempo que el dicho conçejo entregaron a los fiado / res de Joanes de Arizmendi en el termino llamado Garayco / çabal leyna de quinientas cayas de carbon conforme / a la obligacion de la scriptura de arrendamiento y los / otros ocho en las comidas /	16
Yten çiento y treinta y dos rreales de la alcabala que / paga al dicho conçejo a los merçenarios del rrey nro. señor /	132
Yten sesenta y seis rreales por su salario hordinario de / jurado conforme a la costumbre del dicho lugar /	66
Yten dos rreales que pago por una comida de un pre / boste que bino de la villa de San Sebastian por mandado del / alcalde hordinario a dar abiso como benian a tomar la lista / de las armas /	2
Yten diez y seis rreales que se gastaron abiendo ydo / a la villa de Tolosa con el rrector seis o siete hom / bres a tomar horden y modo como se habia de pagar / la cruz que mando hazer el rrector pasado /	16

---

99. 32. or. aurkia.

Yten sesenta ducados que pago a Pedro de Recalde pa / 660  
 ra en quenta de los corridos de los çensos que el dicho  
 con / çejo le debe /

(Batura/)

1.465

De manera que suma y monta el descargo que asi da el dicho  
 Alexandro / de Ynsaurandiaga conforme a las partidas de suso  
 mill y quatroçientos y sesenta y çinco / rreales y el dicho cargo de  
 mill y nobeçientos y beinte y siete rreales que segun lo suso dicho  
 / se le haze de alcançe al dicho Alexandro quatroçientos y sesenta  
 y dos rreales // <sup>100</sup> y asi presentadas las dichas quantas el dicho  
 Alexandro de Ynsaurandiaga / juro por Dios nro. Señor y Santa  
 Maria su madre sobre una señal de la cruz / como esta (gurutzea)  
 de que las dichas quantas heran çiertas y berdaderas / a su saver y  
 entendimiento y sin fraude alguno contra el dicho conçejo / y sus  
 rrentas y haver y a los dichos jurado y rregidores en nombre / del  
 dicho conçejo pidio se las rreçivan y pasen en quenta los quales /  
 dixieron que en quanto los rrecivos que dize en su cargo por  
 rrespeto / de que el se queda cargado por entero en favor del  
 dicho conçejo y los ha / de pagar aya e cobre de las personas que  
 deben segun y como / habia de rreçevir y cobrar en el tiempo de  
 su juraderia / que para ello siendo nesçesario le daban el mismo  
 poder y facultad / que entonces tenia y çesion y traspaso como  
 cosa suya / propia para que lo aya y cobre haziendo para ello  
 todas / las deligencias conbenientes ante qualesquiera juezes y  
 justicias / en la forma devida y con lo suso dicho ademas dello  
 dixieron / los dichos Ambrosio de Çumiça y Juanes de Arpide que  
 las dichas quantas / aprobaban y daban por buenas excepto en los  
 capitulos / siguientes <sup>101</sup> primeramente los doze rreales contados  
 en el capitu / lo que trata que los gasto en la defensa del pleito  
 que se / yntento con Martin de Miraballes y Martin de Arribillaga  
 / sobre el maço e yunque porque el conçejo al tiempo / que el  
 primer arrendamiento hizieron a Joanes de Ariz / mendi le dio y  
 entrego la dicha ferreria con el maço e yunque / y por no haver  
 tenido quenta los offiçiales del rregimiento / al tiempo de la  
 entrega tiene el dicho gasto y a de tener / adelante por que se  
 queda sin ellos. Y lo mismo / dixieron que rreprobaban y ojeaban  
 el capitulo que (trata de los sesenta ducados que dize aber pagado

100. 32. or. iruntzia.

101. Ezkerreko marginan, "ojo".

a Pedro / de Recalde de çensos corridos o a lo menos la rrata / que cabe a çinquenta ducados de prinçipal de tres / años con diez ducados y medio por quanto el / dicho çenso fue sacado por personas particulares / y no se gasto en hutilidad y probecho del dicho / conçejo sino en cosa que no le tocaba a ella / como fue segun publico en defender un // <sup>102</sup>pleito que trataron con Joanes de Oloçaga vecino de la / tierra de Larraul sobre una prendaria de sus obejas / que le prendaron de su jurisdiccion y termino y que por la dicha rrazon no se / debian tomar ni pasar en quenta y los dichos Domingo de Urrutia jurado / y Pedro de Aguirre rregidor dixieron que sin embargo por lo que hera / de su parte los tomaban y rreçebian en quenta por buena y bien / gastadas y con la dicha contradiccion mandaron a mi el dicho escrivano las / asentase segun y de la forma que ban abiendose juntado todos ellos / oy dia domingo doze de nobiembre de mill y seisçientos y seis años / y los que savian firmar lo firmaron y por los demas uno de los testigos / que por tales se hallaron don Martin de Arpide clerigo y Joanes de Çuaznabar / vezino de Tolosa y Martin de Catalandegui /

Alexandro de Insaurandiaga. Don Martin de Arpide. Ambrosio de Çumiça. Ante mi Joanes de Licardi.

En la noble y leal villa de San Sebastian a diez y ocho dias del / mes de noviembre de mill y seisçientos y seis años / ante el señor Martin de Mandiolaca alcalde ordinario de la / dicha villa y su jurisdiccion por el rrei nuestro señor y en / presençia de mi Joan Perez de Ambulodi escrivano del numero / de la dicha villa y testigos de yuso escritos parezieron / presentes Domingo de Yraçusta e Urrutia jurado de la tierra / de Alquiça que es jurisdiccion de esta dicha villa y jurado que es de este / presente año y Alexandro de Ynsaurandiaga jurado que fue el año / pasado de seisçientos y cinco y presentaron el libro de cuentas / de la dicha tierra y la cuenta que ansi le rreçevieren al dicho / Alexandro de Ynsaurandiaga el dicho Domingo de Yraçusta / jurado sobre dicho y Ambrosio de Çumiça y Joanes de Arpide / y Pedro de Aguinaga rregidores que son este presente año / en la dicha tierra de Alquiça toda la qual que vista / por el dicho señor

---

102. 33. or. aurkia.

alcalde dio por buena la que an leído / el dicho Alexandro de Ynsaurrandiaga sin embargo de // <sup>103</sup>algunas contradiciones que ubo ( ) y aprobo y el dio / en todo y por todo por libre de las dichas cuentas y anssi / lo probeyo y mando lo firmo de su nombre siendo testigos Miguel / de Corquia y Martin Ortiz de Çarate y Diego Hernandez de Paz / vezinos de la dicha villa /

Martin de Mandiolaça. Ante mi Joan Perez de Ambulodi.

**Quantas de Domingo de Urria e Yracusta que ha sido /  
jurado desta tierra de Alquiça desde junio del año /  
pasado de 1.606 hasta 23 de junio deste presente año /  
de 1607 /**

En la tierra e unibersidad de Alquiça jurisdiccion de la noble villa de <sup>104</sup> / San Sebastian a veinte y ocho dias del mes de agosto de mill y seiscien / tos y siete años ante Joanes de Alçorbe jurado deste presente año y Martin de / Urruçola y Martin de Perurena y Alqui <sup>105</sup> asi bien rregidores de la dicha tierra / y en presençia de mi Joanes de Licardi escrivano publico del rrey nro. señor y del numero de la villa / de Villabona y testigos de yuso scriptos paresçio presente Domingo de Yraçusta y Hurru / tia vezino de la dicha villa y jurado que ha sido del conçejo della el año proximo pasado / hasta el dia del señor san Joan de junio deste presente año como tesorero que ha sido del / haver della en cuyo poder an entrado los mrs. pertenesçientes al dicho conçejo / en el dicho su año y dixo que queria dar las quantas de lo que habia rreçevido / y hera a su cargo y asi mismo de lo que habia puesto gastado y ocupado con / cargo y descargo segun y de la forma y manera que se acostumbra / y para ello dio en la forma siguiente /

**Cargo /**

Primeramente dixo que se hazia cargo de trezientos y 313,5 treze rreales y medio / que ha cobrado del arrendamiento del molino de Yeraran (sic) que es de la dicha / tierra //

---

103. 33. or. iruntzia.

104. Ezabatua.

105. Ezabatua.

<sup>106</sup> Suma de atras/	313,5
Yten de Pascoal de Larrumbide vezino de Larraul otros no / venta y nueve rreales pertenesçientes a la dicha tierra /	99
Yten dos rreales y quartillo por el fruçto de los çereços / de Altamira que son del dicho conçejo /	2,25
Yten de Miguel de Arteaga o del dinero que el dio en censo a los / vezinos de la dicha tierra y sobro çiento y siete rreales /	107
Yten de Geronimo de Otaegui ferron al presente de la herreria del /dicho conçejo seis ducados /	66
Por el herbaje del ganado bacuno que paçe en los terminos del dicho / conçejo de forasteros quatro ducados /	44
Yten otros diez y ocho rreales por el pasto de los montes / de Ernio /	18
Yten mas se hazia cargo de çien ducados que Joanes de Ariz / mendi y sus fiadores deben por el arrendamiento de la / dicha herreria al dicho conçejo /	1.100
Yten mas se hazia cargo de quatroçientos y sesenta y dos reales / que se le alcançaron en las quantas del año pasado a Alexan / dro de Ynsaurandiaga jurado que fue en el dicho año /	462
Yten de otros seis rreales que cobro del dicho Alexandro / por el preşçio de unas salçes que su año bendio a Martin / de Liaçasoro /	6
Suma el cargo dos mill y dozientos y diez y siete rreales y tres / quartillos//	<u>2.217,75</u>

#### <sup>107</sup> Descargo /

Y lo que el dicho Domingo de Yraçusta y Urrutia dio por descargo para el cargo desta / otra parte es lo siguiente / primeramente dio por descargo haver pagado dos rreales la noche de Señor / San Joan por tañer las campanas conforme a la costumbre /	2
--	---

---

106. 34. or. aurkia.

107. 34. or. iruntzia.



Yten al licenciado Armendia por un parecer que dio sobre las calcadas / que la provincia mando hazer al dicho conçejo quatro rreales /	4
Yten otros ocho rreales al mismo por la horden que dio despues de / fechas las probanças con vista dellas /	8
Yten a Joan Lopez de Tapia escrivano fiel de Juntas por la presentacion de los / rrecaudos quatro rreales y al procurador otros quatro /	8
Yten al escrivano que hizo las probanças ocho rreales /	8
Yten a Sanctiago de Ygor comisario sesenta rreales conforme / al conçejo que hizo en el conçejo /	60
Yten ocho rreales al escrivano por los traslados y rrecaudos que se habian / de enbiar a la junta /	8
Yten a Ambrosio de Çumiça vezino de la dicha tierra treinta y ocho rreales / para hazer las diligencias en la junta de Renteria donde asistio en çinco / dias y presento petiçion e hizo otras diligencias /	38
Yten otros dos rreales al offiçial de Tapia por el traslado del de / creto de la dicha junta /	2
Yten veinte y nueve rreales que se gastaron el dia que tomaron / a los offiçiales del año pasado por el conçejo /	29
Yten al escrivano que asistio en las dichas quantas ocho rreales /	8
Yten otros ocho al dicho escrivano por otro dia que se ocupó en las dichas / quantas por haver puestos objetos a algunos capitulos /	8
Yten por el rrefinar de los pesos y medidas en San Sebastian siete reales /	7
Yten otros ocho que pago al escrivano por los rrecaudos / (Batura//)	8
<sup>108</sup> Suma de atras	198
Yten quando el conçejo determino de arrendar la herreria / por diez años por la horden y parecer del letrado y en las de / unas diligencias y gasto de los vecinos que en ello andubie / ron veinte rreales /	198
Yten en el gasto que hizo el conçejo en la visita de sus / mojones çuarenta y un rreales /	20
	41

Yten a Joanes de Alçorbe por el salario hordinario de la bula / doze rreales /	12
Yten quando el dicho conçejo saco el dinero a çenso para pagar / lo que se le debia a Miguel de Arteaga y consortes testamen / tarios del rrector pasado asi en las diligencias y paresçeres que tomo / el dicho conçejo la horden que habia de tener como con el escrivano / que hizo las scripturas que estubo en esta dicha tierra dos dias / en todo se gastaron quarenta y siete rreales /	47
Yten los tres terçios de la alcabala del dicho año doze ducados /	132
Yten a los que han benido a esta tierra con crias de lobos un / ducado /	11
Yten por un salario hordinario de jurado seis ducados /	66
Yten al escrivano por la scriptura del molino de Yeran dos / rreales /	2
Yten otros dos rreales por las dos cartas de pago de las / fogueras /	2
Yten veinte y dos dias que se ha ocupado en negoçios del / dicho conçejo en la dicha villa de San Sebastian y en otras partes / a rrespeto de quatro rreales por dia ocho ducados /	88
Yten otros çiento y diez y ocho rreales que da por quen / ta haver gastado en los pleitos que el dicho conçejo ha tenido / ante el corregidor desta provincia con Martin de Miraballes / y consortes como pareçe por partidas y conosciemento / que dellas mostro firmado de Francisco de Aguirre procurador del / dicho conçejo /	118
(Batura//)	735
<sup>109</sup> Suma de atras	737
Yten mas al licenciado Yriarte en vezes por lo que abogo en el / dicho negoçio veinte y ocho rreales /	28
Yten por horden del pueblo quando fue el y Anbro / sio de Çumiça rregidor a San Sebastian a Martin de Miraballes / y a Martin de Arribillaga a conçertar sobre el maço de / la herreria gastaron treze reales /	13
Yten para el rregoçijo del dia de corpus al rrael / ocho rreales /	8

Yten por un dia que se ocupo Joanes de Ybusti en / 14  
 exsaminar en el monte de Ernio quinientas cargas / de  
 carbon para los fiadores de la herreria conforme / a la  
 scriptura ocho rreales y en el gasto seis /

Yten el arrendamiento del hazeite quatro rreales / 4  
 (Batura)/ 804

Suma el descargo ochoçientos y quatro rreales segun las / partidas  
 de suso las quales descalfadas de los dos mill y dozientos y diez y  
 siete rreales / y tres quartillos del dicho cargo el dicho conçejo  
 haze de alcance al dicho Domingo de / Urrutia de çiento y beinte  
 y ocho ducados y çinco rreales y tres quartillos con que quenta /  
 herrada no bala y asi presentadas las dichas quantas el dicho  
 Domingo de Urrutia juro / en forma de derecho sobre una señal  
 de la cruz como esta (gurutzea) en que puso su mano / derecha en  
 las dichas quantas de cargo y descargo heran buenas y berdaderas  
 y que / en ellas ni en parte alguna dellas no abia fraude engaño ni  
 colusion alguna / contra el dicho conçejo y su aver y pidio a los  
 dichos jurado y rregidores se los rreçiban / las dichas quantas en  
 nombre del dicho conçejo segun la costumbre que asta aqui /  
 abian tenido los quales abiendo visto y oydo segun que por mi el  
 dicho se les / leyeron capitulo por capitulo dixieron que en  
 nombre del dicho conçejo las rre / çebian y pasaban por buenas y  
 bien gastadas y por quanto se habia cargado / en las dichas  
 quantas sin haverlas rreçevido de <sup>110</sup> partidas que son los çien  
 duca / dos de Joanes de Arizmendi y sus fiadores y de Alexandro  
 de Ynsaurandiaga / o a lo menos de parte dellos por la presente  
 scriptura y en nombre del dicho conçejo / le daban el mismo  
 poder que ellos y cada uno dellos tenian para que / en  
 cumplimiento de las scripturas de obligacion en favor del dicho  
 conçejo otorgadas / pueda hazer las diligencias necesarias ante  
 todos y qualesquier juezes y justicias //<sup>111</sup> Hasta los rreçevir y  
 cobrar de los obligados y cada uno dellos las cantidades /  
 rrestaren de dever como causa suya propia conçesion y traspaso  
 en la / forma devida y con lo suso dicho le mandaron acuda con el  
 dicho alcance / al dicho conçejo y ademas dello le mandaron que  
 si otras mas bacas / de las que el daba por quenta haver paçido en  
 el terminado del dicho conçejo / y haver cobrado han estado o

---

110. Ezabatua.

111. 36. or. Aurkia.

están encomenda de algunos vecinos de rrazon / al dicho conçejo y si algo a dexado de cobrar le cobre de los dueños o cargoabientes / y entregue al dicho conçejo y de todo ello todas las dichas partes pidieron / testimonio y fueron testigos don Adrian de Urrutia rector de la dicha pa / rrochial y Geronimo de Otaegui herron y Joan Perez de Apaetzegui vecinos / de la dicha tierra y el dicho Martin de Urruçola lo firmo de su nombre / y por los demas no savian a su ruego dellos el dicho rector /

Don Adrian de Urrutia. Martin de Urruçola. Ante mi Joanes de Liçardi /

En la noble e leal villa de San Sevastian a diez e siete dias del mes de septiembre / de mill y seyscientos y siete años ante su merçed de Agustin de Liçarça alcalde hordinario / de la dicha villa y su tierra termino y jurisdicion por el rrey nuestro señor y en pressençia / de mi Luis de Liçarça escrivano de su magestad y publico e del numero de la dicha villa e testigos / yusso escriptos paresçio presente Joanes de Alçorbe vezino de la tierra de Alquiça jurisdicion / desta dicha villa y jurado que este presente año es de la dicha tierra y presento este / libro que dixere ser el de las quantas del aber de los mrs. pertenescientes a la dicha tierra y donde / esta asentada la ultima quenta de cargo y descargo que se fizo e es Domingo de Urria / e Yraçusta jurado que fue della el año proximo passado asta el dia veynte y tres de junio / deste dicho año que espiró el dicho su ofiçio y le fue resçevida por el dicho Joanes de Alçorbe / jurado presente y Martin de Urruçola y Martin de Perurena y Alquiçalete rregidores de la dicha / tierra por testimonio de Joanes de Licardi escrivano del rrey nro. señor y del numero de la villa / de Villabona y vista por su merced del dicho alcalde la dicha quenta dada por el dicho Domingo / de Urria e Yraçusta de cargo y data que esta en este dicho libro en las quatro hojas de suso / consta y que se haze cargo de dos mill y docientos y diez e siete reales y tres quartillos // <sup>112</sup>de los pertenescientes a la dicha tierra del descargo de lo que por ella ha puesto y gastado / y (da) es ochocientos y quatro reales y que se le haze de alcance de ciento y veynte e ocho / ducados y cinco reales y tres quartillos dandola como la dio por buena <sup>113</sup> / y

---

112. 36. or. iruntzia.

113. Ulerkaitza.

aprobo y con esto mando se le buelva el dicho libro a dicho Joanes de Alcorbe jurado / y lo firmo de su nombre en uno con mi el dicho escrivano siendo testigos Pedro de los / Arcos e Joan de Aguirre vezinos de la dicha villa /

Agustin de Licarca. Passo ante mi Luis de Licarca /

En la tierra de Alquiça a treze dias del mes de henero de mill y seisçientos / y ocho años por presencia de mi Joanes de Licardi escrivano publico de su magestad y del numero / de la villa de Villabona y testigos de yuso scriptos paresçio presente Domingo / de Yraçusta e Urrutia vezino de la dicha tierra e dixo que como jurado / que habia sido el año proximo pasado de mill y seisçientos y siete / hasta el dia de señor San Joan del en las quantas hultimas que dio el dicho / conçejo siendo Joanes de Alçorbe jurado deste presente año y Martin de Urruçola / y Martin de Perurena y Alquiçalete regidores de la dicha tierra por presencia de mi el dicho / escrivano en esta dicha tierra en veinte y ocho dias del mes de agosto del dicho año / de seisçientos y siete se le abia hecho alcançe de çiento y beynte y ocho ducados / y çinco rreales y tres quartillos como paresçia por las dichas quantas y la confir / maçion dellas fecha por Agustin de Liçarca alcalde hordinario de la villa de San Sebastian / por ante Luis de Liçarça escrivano a que se rreferia y por quanto en la dicha quen / ta se habia cayado entre otras cosas de partida que tenia de rreçevoir en / Ambrosio de Çumiça Martin de Beçalaga y Miranda vecinos de la dicha tierra y Domingo / de Larrumbide y Pascoal de Larrumbide y Joanes de Aguinaga vecinos de las tierras de La / rraul (tachón) y Anoeta fiadores de Joanes de Arizmendi vezino otrosi arrendador / que fue de la herreria de Egurrola que es del conçejo de la dicha tierra y para en // <sup>114</sup>quenta de lo que ellos se le habian dado a deber para el dicho alcançe / por mandado del dicho conçejo abian hecho fabricar para la dicha ferreria / el maço mayor della que faltava que a costado veynte y seis ducados / y mas ocho ducados que abian pagado a Martin de Miraballes y Martin / de Arribillaga mercaderes vecinos de la dicha villa de San Sebastian por el yunque que / ambas partidas montaban

---

114. 37. or. aurkia. Orrialde honen ezkerreko marginan, batuketa hauxe dago.  $26 + 8+6+9+4=53$  er.

treynta e quatro ducados y mas los dichos fiadores / abian puesto y gastado en adreçar el huso mayor de la dicha herreria con los rre / caudos y chimelas nescesarias que el dicho año tubo nescsidad seis ducados / y mas otros nueve ducados que an gastado en adreçar y poner a gesto y como / se debe el dicho yunque y mas quatro ducados y medio que gastaron en el / rreparo de las anteparas porque parte dellas se quemaron que todas las / dichas partidas suman y montan çinquenta y tres ducados y medio / los quales el dicho Domingo de Urrutia dio por quenta haber puesto y gastado / por horden y mandado del dicho conçejo y por su horden los dichos fiadores / y dellos pedio se le hiziese descalze de los dichos çiento y beynte y ocho ducados / y çinco rreales y tres quartillos el dicho jurado y rregidores dixieron / que los tomaban por bien gastados en nombre del dicho conçejo con que / quando caso que el dicho maço le saliese ynçierto al dicho conçejo en tal caso se que / den obligados los dichos fiadores y cada uno dellos a su saneamiento y dellos costas / y daños que por rrazon dello se le seguieron y rrescresçieren y con lo suso dichos des / calfadados los dichos çinquenta y tres ducados y medio de los dichos çiento y beynte / y ocho ducados y çinco rreales y tres quartillos queda debiendo el dicho / Domingo de Urrutia en le quedo de sesenta y çinco ducados y un quartillo / de toda la dicha quenta y dello fueron testigos Joanes de Guillisasti y Miguel / de Arruti vezinos y estantes en la dicha tierra y los que savian firmar lo firma / ron de su nombre y por los que no savia uno de los dichos testigos. Va restado / do dezia y Joan no vala. y escripto entre rrenglones rregidores vala./

Martin de Roteta y Urruçola. Juanes de Guillisasti. ante mi Joanes de Liçardi //

**115 Quantas de Joanes de Alçorbe jurado que ha sido deste conçejo / de Alquiça desde el año 1607 hasta San Joan del año 1608 /**

En la tierra e unibersidad de Alquiça jurisdicçion y juzgado de la noble / villa de San Sebastian a veinte y dos dias del mes de septiembre de mill y seisçientos / y ocho años estando presentes

Joan Perez de Apaetzegui y Legarra / jurado deste presente año Juanes de Areçetegui y Joanes de Yribeytia / y Martin de Mariantonena regidores de la dicha tierra ante mi Joanes / de Liçardi escrivano publico del rrey nro. señor y del numero de la villa de Villabona / y testigos de yuso scriptor paresçio presente Joanes de Alçorbe jurado que fue / de esta dicha tierra desde el día de señor de San Joan del año mill y seisçien / tos y siete hasta San Joan deste presente año e dixo que por quan / to como tal jurado en el dicho año abia sido mayordomo del haver / desta dicha tierra y porque avia cobrado algunas cantidades / y tambien puesto y gastado otras y ocupadose en algunos / dias por cuyo rrespeto queria dar ante el dicho jurado y rregidores / sus quantas con cargo y descargo y para ello pedia y suplicava / a sus mercedes le mandasen rreçevirle y pasarle en quenta que para / ello estava puesto de darles con la solemnidad nesçesaria los quales / dixieron que estaban prestos de admitirla el qual dio en la forma / y manera siguiente /

### Cargo /

Primeramente dixo que se hazia cargado de Domingo de Arpide / de Esachipi vezino desta dicha tierra çiento y treinta y dos rreales / para en quenta de veynte y nueve ducados y medio en que se arren / do la maquilla del molino llamado Yeran que es del dicho conçejo / el dicho año 1607 /	132
Yten Joanes de Yunçiaga ferron al presente en la ferreria / de Olaberria en la tierra de Aya çiento y quarenta y dos rreales y medio / por çiento y ochenta cargas de carbon que tasados baluados / y estimados <sup>116</sup> se le bendieron en el termino y montes / de Ernio llamado Huroseta a rrespeto de tres quartillos / la leyña de cada carga de carbon que es del conçejo desta dicha / tierra /	142
(Batura//)	274,5
<sup>117</sup> Suma de atras	274,5
Yten de Geronimo de Otaegui ferron al presente de la ferre / ria del conçejo desta dicha tierra para en quenta de	43,25

116. Ezabatua.

117. 38. or. aurkia.

sesenta / ducados que abian de dar y pagar el dicho Arizmendi y con / sortes sus fiadores al dicho conçejo por el traslado del dicho año / quarenta y tres rreales y un quartillo /  
 Yten asimismo dixo que por quanto como tal / jurado 616,75  
 abia de cobrar del dicho Arizmendi y sus fiadores / todos los dichos sesenta ducados que en su año habian de / dar y pagar y dellos no abia cobrado mas de los qua / renta y tres rreales y quartillo rrestaban de cobrar / çinquenta y seis ducados y tres quartillos y que que / dandosele mano poder y facultad para poder husar / contra ellos y de su rremedio por virtud de los rrecaudos / y scripturas que este dicho conçejo tenia se cargaba de todos / ellos que son fuera de los dichos quarenta y tres rreales / y quartillo seisçientos y seis rreales y tres quartillos /  
 Suma el cargo noveçientos y treynta y quatro rreales / y 934,5  
 medio /

### Descargo /

Primeramente di por descargo aber presto y gastado para 202  
 el dicho conçejo diez y ocho ducados en hazer y rreparar las anteparas / de la dicha ferreria del conçejo desta dicha tierra que en almoneda / publica se dio montan /  
 Yten otros honze ducados que se gastaron en hazer dos 121  
 çerçillos / para el huso del maço mayor de la dicha ferreria donde solo en fierro / entraron çiento y treynta y una litros de fierro /  
 Yten otros dos rreales que pague por taner las campanas 2  
 la noche de / señor San Joan conforme a la costumbre de la tierra de cada año /  
 Yten diez rreales a los que an benido personas con lobos 10  
 muertos / y sus crias y una honça conforme a la costumbre de la tierra /  
 Yten por un dia que fue con el rregidor Martin de 1,5  
 Urruçola a la villa de Tolosa / a pedirle por el conçejo por merced a Pedro de Recalde les hiziere alguna escritura / por las corridos que se le debian por este conçejo rreal y medio /  
 (Batura//) 336,5



<sup>118</sup> Suma de atras/	336,5
Yten mas dio por descargo aber pagado treze rreales / a maese Joan de Roteta maese carpintero vezino de la / tierra de Asteasu por lo que se ocupo por mandado del dicho / conçejo en dar la horden y rreparar el molino de Yeran / ranjado y de todo lo demas que le combenia /	13
Yten tres rreales y un quartillo que gaste con Mar / tin de Alquiçalete y Martin de Urruçola rregidores / abiendo ydo a hazer la scriptura con Joanes de Yun / çiaga vezino de Aya ferron de Olaberria sobre la benta / de los montes /	3,25
Yten al escrivano que hizo la scriptura y otro dia que fue / a ello tres reales /	3
Mas quinze rreales que pago en la costa de la persona que / exsamino los montes que se le bendieron al dicho Joanes / de Yunçiaga y en la comida de los rregidores y en todo /	15
Mas quatro rreales que pago a mi el presente escrivano / quando bine a hazer la hultima quenta y declarazion / sobre las quantas que dio Domingo de Urrutia jurado / su anteçesor /	4
Mas treinta y quatro rreales que gasto en las comidas / que dio quando se le tomaron las quantas al dicho Domingo / de Hurrutia jurado su anteçesor con lo que a mi el / dicho escrivano se me pago /	34
Mas treinta y tres rreales que gasto el dicho año de su / juraderia en el gasto de la bisita de los mojonos del / dicho conçejo /	33
Mas pague abiendo ydo a la dicha villa de San Sebastian con Martin / de Alquiçalete rregidor veinte y çinco rreales / arrefinar los pesos y medidas y derechos de escribir el / y por adreçar un peso por todo /	25
Mas pago çiento y treinta y dos rreales por las al / cabalas que debe en cada año el dicho conçejo /	132
(Batura//)	598,75
	598,75
<sup>119</sup> Suma de atras/	2

---

118. 38. or. iruntzia.

119. 39. or. aurkia.

Yten mas dos rreales por las cartas de pago de la foguera / probinçial /	1,75
Yten otro rreal y beinte y quatro mrs. por lo que le cabe / a pagar a la ferreria del conçejo por el rrepartimiento /	2
Yten a Domingo de Yturrieta dos rreales por la scriptura del / arrendamiento de la dicha ferreria /	49,5
Yten quarenta y nueve rreales y medio que pago a Jordana / de Urruçola por otros tantos que le debia el conçejo / a maese Domingo de Urruçola su cuñado por las obras que / hizo en la mungia /	132
Yten otros çiento y treinta y dos rreales a Joanes / de Yribeytia por las obras que hizo en el dicho molino de Ye / ran por mandado del dicho conçejo /	4,5
Yten quatro rreales y medio por la çerraça y llabe de la / puerta del dicho molino /	12
Yten a Joanes de Areçetegui doze rreales como a colector / que fue el dicho año por el salario hordinario de la bula /	66
Mas seis ducados por el salario hordinario de su juraduria /	868,5
Suma el descargo ochoçientos y sesenta y ocho rreales / y medio /	

De forma que suma y monta el cargo que ha dado Joanes de Alçorbe nobeçientos / y treinta y quatro rreales y medio y el descargo ochoçientos y sesenta y ocho rreales / y medio y se le haze de alcançe de sesenta y seis rreales en liquido y mas dixieron / el dicho jurado y rregidores por quanto Domingo de Urrutia jurado que fue desta dicha / tierra el año 1606 habia quedado a deber sesenta y çinco ducados y un quartillo / como constava y paresçia por este libro en la declaracion que se hizo por presencia de / mi el dicho escrivano en treze dias del mes de henero deste dicho presente año y que conforme / a la costumbre que hasta aqui se abia tenido se abia de cargar asimismo dellos / por no los haver cobrado en su año y asi le cargaban y le mandaban hiziese los / cobrançes asi el dicho Domingo de Urrutia y de quien con derecho podia y debia / y acudiese al jurado presente y al dicho conçejo el qual dixo que no abia cobrado / cosa alguna dello pero

por no alterar la costumbre se cayaba dellos // <sup>120</sup>con que pudiese hazer las cobranças asi del dicho Domingo de Urrutia / que estaba presente como de quien podia y debia y los dichos jurado / y rregidores dixieron que desde agora le daban poder y facultad / que de derecho podian en voz y en nombre del dicho conçejo para que / pueda rreçevir aber y cobrar en juizio y fuera del los dichos sesenta / y çinco ducados y quartillo o lo que dellos derechamente se le / debieren al dicho conçejo como es causa y hecho suyo propio / con todas las clausulas y çircunstançias para ello nesçesarias. / Y el dicho Domingo de Urrutia paresçio ante los dicho jurado / rregidores e dixo que en las hultimas quantas que dio al dicho / conçejo y en su nombre al dicho Joanes de Alçorbe jurado pasado / y rregidores se abia engañado en dos partidas y se abia cargado / de quinze ducados no los debiendo que la una dellas hera la par / tida de nobenta y nueve rreales que asento haver rreçevido de / Pascoal de Larrubide vezino de Larrraul y la otra seis ducados / de Geronimo de Otaegui ferron de la ferreria desta dicha tierra / por quanto los dichos quinze ducados le abian dado y pagado para / en cuenta de los çien ducados que Joanes de Arizmendi como prinçipal / y el dicho Pascoal de Larrunbide y consortes como sus fiadores le ha / bian de dar y pagar al dicho conçejo y en su nombre a el como su jurado / y abiendose cargado por entero de los dichos çien ducados se cargo fuera / dellos de los dichos quinze ducados como pareçe por las partidas del / dicho su cargo y asi pedia a los dichos jurado y rregidores pues hubo / fierro se le baxasen del dicho su alcançe y se quedase aquel solo en sesen / ta ducados y un quartillo los quales abiendo visto el dicho rreclamo / dixieron que por quanto las dichas sus quantas estaban pasadas / por el alcalde ordinario de la villa de San Sebastian y que la primera bez que biniere / este presente año asimismo aber estas quantas se le daria notiçia del dicho yerro / y se haria el dicho descalfé porque en este medio no heran partes / para rrebatir y con lo suso dicho el dicho Joanes de Alçorbe / juro en forma de derecho sobre una señal de la cruz como esta (gurutzea) que las dichas / quantas heran çiertas y berdaderas y que en ellas no abia fraude / para el dicho conçejo de parte que el entendiese ni supiese y pedio / y suplico a los dichos jurado y rregidores se los rreçivan y pasen / en cuenta los quales se las

---

121. 40. or. aurkia.

rreçebieron y pasaron por buenas / y por bien gastadas con que por quanto no se abia cargado de haver // <sup>121</sup>rreçevido y cobrado por el herbaje de los ganados y que hiziese diligencias / que cabeças an paçido y aprovechadose de las yerbas y agoas del conçejo / desta dicha tierra y si pudiese de los tales cobre el estipendio hordinario / y quando no lo puidiere de notiçia dello al jurado y rregidores presentes / y al conçejo para que se acuda al rremedio y con lo suso dicho se quedo / el dicho alcançe sin los quinze ducados del dicho hierro en sesenta y seis ducados / y un quartillo a todo lo qual fueron testigos Vitor de Aguiñaçagal y Guilisasti / vezino de la tierra de Larraul y Ambrosio de Çumiça y Pedro de Ariztun vezinos / y estantes en la dicha tierra y los que sabian firmar lo firmaron y por los / demas un testigo y ante los dichos regidores y testigos entrego los pesos y me / didas al dicho Joan Perez de Apaeztegui jurado presente /

Juanes de Arecetegui. Ambrosio de Çumiça. Passo ante mi Joanes de Liçardi /

En la tierra e universidad de Alquiça jurisdicion / de la villa de San Sebastian a dos dias del mes de otubre / de mill e seiscientos y ocho años ante el señor capitan Joanes / de Amezqueta alcalde hordinario de la dicha villa e su / jurisdicion y en presençia de mi Domingo de Urbiçu escrivano / del numero e ayuntamiento de la dicha villa y testigos pareçio / presente / Joanes de Alçorbe vezino del dicho lugar e dixo que en cum / plimiento de lo que por su merced le a sido mandado / a traydo yserbido el libro de las quantas del conçejo / deste dicho lugar que es este el qual aviendo // <sup>122</sup> visto y las quantas del año proximo passado / de mill e seysçientos e siete que son de la juraduria del / dicho Joanes de Alçorbe con las declaraciones / echas del cargo del dicho jurado pareze que con la / dicha declaraçion suma e monta el cargo <sup>123</sup> / nueveçientos y treynta y quatro rrea / les y medio y el del cargo ochoçientos y sesenta y ocho / rreales y rrebatidos con el cargo fue alcanzado en / sesenta y seis rreales y medio e añadiendo sesenta y çinco / ducados que se dexo de cargar del alcançe de la juraderia / de Domingo de Urrutia monta el dicho alcançe ochenta

---

122. 40. or. iruntzia.

123. Ezabatua.

/ y un ducados y medio rreal e yncontinente parecio / presente el dicho Domingo de Urrutia e dixo que como parece / por este libro en las quantas que dio de su juraderia / hubo yerro de quinze ducados en dos partidas / que asento en su cargo la una de nueve ducados que / dize cobro de Pascoal de Larrunbide vezino de Larraul y / de Geronimo de Otaegui ferron de la herreria del dicho concejo seys / ducados no se debiendo hazer cargo dellos porque / los rresçivio a quenta de la rrenta de la dicha herreria / que son çient ducados al año y por otra parte se fizo cargo de los / dichos çient ducados por entero porque en la nobena par / tida del cargo de sus quantas declara que los / a de cobrar de Joanes de Arezmendi y sus fiadores por el / arrendamiento de la dicha herreria de manera que se bee / claramente el dicho yerro y lo saver los rregidores / vecinos del dicho lugar pidio a su merced mande desha / zer el dicho yerro. E por sus merçedes el dicho alcalde / visto el dicho rreclamo hizo llamar y parezer / ante si a Pascoal de Larrumbide vezino de Larraul y a Geronimo / de Otaegui quienes debaxo de juramento dixieron que / ellos pagaron al dicho Domingo de Urrutia los dichos quin / ze ducados a saver el dicho Pascoal nueve y el dicho Geronimo / seys como fiadores del dicho Joanes de Arezmendi // <sup>124</sup>a buena quenta y parte de pago de los çient ducados / que el año de su juraderia debian a este dicho pueblo y / sobre ellos se pagaron o an de pagar los dichos çient ducados / porque la dicha herreria no arrienda mas que estos. / Estando presentes Juan Perez de Apaeztegui / de Legarra jurado y Joanes de Aricetegui Martin de / Mariantonena y Joanes de Yribeytia rregidores / quienes consentieron en el dicho desquento por quanto / estan çiertos que fue yerro llano en cargarse el / dicho Domingo de Urrutia de los dichos quinze ducados sobre / los çient ducados de la rrenta de la dicha herreria porque aque / lla esta arrendada en los çient ducados cada un año. / E por su merçede del dicho alcalde vistas / las dichas averiguaçiones mando deshazer / y que se deshaga el dicho yerro y haziendole quede / los ochenta y un ducados y medio rreal de alcance / del dicho <sup>125</sup>Joanes de Alçorbe se quiten y desquenten / los dichos quinze ducados y revatidos estos / quedaron en limpio por bienes del dicho concejo sesen / ta y seis ducados y medio

---

124. 41. or. aurkia.

125. Ezabatua.

rreal y en casso que / los aya cobrado del dicho Domingo de Urrutia se los / buelba y restituya luego y quando no los aya / cobrado no se los pida. Y con esto dio por buenas / las dichas quantas y condeno al dicho Joanes de Al / çorbe a que dentro de nueve dias primeros seguien / tes de y pague al jurado presente los dichos sesenta / y seis ducados y medio rreal con aperçebimiento de execucion / lo qual yo el escrivano se lo notifique y el lo consentio / Y en siguiente su merced del dicho alcalde mando a los / dichos jurado y regidores que dentro de un mes / primero siguiente pongan pessos sellados en / los molinos deste dicho lugar para que aya // <sup>126</sup>quenta y razon del trigo y çeveras que se / muelen en ellos por quanto se a ynformado / que no los ay y a causa desto ay grandes / fraudes y que lo cumplan so pena de cada veinte / mill mrs. para la camara de su magestad lo qual yo / el dicho escrivano notifique a los dichos Juan Perez de Apaez / tegui jurado Joanes de Ariçetegui Martin / de Mariantonena y Joanes de Yribeitia rregido / res del dicho lugar de Alquiça e dixeron que / estaban prestos de hazer y cumplir lo que se les / manda. Testigos Juan de Ibarbia y Joanes / de Orendayn vecinos de San Sebastian. Va entre renglones / Joanes de Alçorbe. tachado. ochenta y un ducados. Domingo / de Urrutia /

Joanes de Amezqueta. Paso ante mi Domingo de Hurbiçu /

### Quantas del año de 1608 /

En la tierra de Alquiça a quatro dias del mes de otubre / de mill e seisçientos e nueve años en presençia de mi / Domingo de Iturrieta escrivano del Rey nro. Señor y del / numero de la alcaldia de Ayztondo e testigos / ante Domingo de Aranburu e de Areçetegui jurado de la / dicha tierra e Miguel de Arteaga e Aguinaga e Martin de / Larrarte e de Arpide y Alexandre de Ynsaurandiaga / rregidores de la dicha tierra desde el dia domingo antes / del dia de señor san Juan de junio proximo pasado / deste dicho año pareçio presente Joan Perez de Apaez / tegui vezino de la dicha tierra e jurado que fue della el / año proximo pasado asta el dicho dia domingo antes de / señor san

---

126. 41. or. iruntzia.

127. 42. or. aurkia.

Joan de junio deste dicho presente año // <sup>127</sup>e como tal jurado dixo queria dar y daba las quantas cargo / e descargo de lo que el dicho su año como en tal jurado avian / entrado en su poder de los mrs. pertençientes al conçejo / de la dicha tierra de Alquiça y de lo que en las cosas huti / les e neçesarias e forçosas al dicho conçejo el dicho su año avia / puesto y gastado las quales dichas quantas con cargo e des / cargo segun dicho es las daba e dio en la forma e manera / siguiente /

**Cargo /** 660

Primeramente dixo se hazia e hizo / cargo de sesenta ducados y un quar / tillo que a Domingo de Urrutia jurado / que fue de la dicha tierra se le fiçieron / de alcançe como consta por sus quen / tas que estan en este libro / 66

Yten se hizo cargo de seis ducados que / a Joanes de Alçorbe jurado su antecesor / se le fiçieron de alcançe como consta por / sus quantas que estan en este libro / 148,5

Yten mas se hizo cargo de treze ducados / e medio que cobro de Domingo de Esachipi / de resta de lo que devia de la rrenta / del arrendamiento del molino de Hieran / que es del dicho conçejo / 132

Yten se hizo cargo de doze ducados que / cobro de Juanes de Yribeitia a buena / quenta de treinta e dos ducados en que se / le esta arrendado el dicho molino de Hie / ran / 10

Yten de diez reales que cobro de Asen / çio de Arizmendi 1.016,75 vezino de Çiçurquill / del herbaje de su ganado / (Batura/)

En que suma e monta el dicho cargo / segun e como consta por las partidas / de suso mill e diez e seys reales e tres quartillos // <sup>128</sup>Para los quales dixo que daba e dio por descargo / aver puesto e gastado por el conçejo de la dicha tierra / y en las cosas hutiles y provechosas e neçesarias / della las quantias de marabedis siguientes /

**Descargo /**

Primeramente dio por descargo diez / e seis ducados que costo el yunque de / la ferreria del dicho conçejo /	176
Yten dio por descargo diez ducados que costa / ron los pesos de los molinos de la herre / ria de Yeran del dicho conçejo /	110
Yten ocho ducados que costo la rueda / de los barquines de la dicha herreria /	88
Yten diez e ocho rreales del acarreto / de los maderos de la dicha rueda /	18
Yten nuebe rreales de clabos para / la dicha rueda /	9
Yten de veinte e quatro rreales e medio / de siete jornales que entraron en los / dichos maderos /	24,5
Yten dio por descargo doze reales / los diez dellos que pago de la saca de las / escrituras del arrendamiento de la herreria / y molino de Hieran y los otros des / de la foguera que cupo para la tierra /	12
Yten quatro rreales que pago los dos de l / a escritura del arrendamiento del molino de / Yeran y los otros dos del arren / damiento del bino /	4
Yten çinco rreales que pago de las / medidas del azeite /	2
Yten dos reales que pago de las / cartas de pago de la foguera pro / vinçial de su año /	
Yten veinte rreales que gasto en la jor / nada que hizo a la villa de San Sebastian con este libro / de quantas y pesos del conçejo //	20
<sup>129</sup> Yten quatro ducados que se descalfaron a Juanes de Urrutia en el arrendamiento del molino de / Yeran por no aber entregado con tiempo /	44
Yten beinte e dos reales que costo / un roble que se conpro para el cubo / del molino de la herreria y diez y ocho / rreales que se hiçieron de gasto en el / acarreto del dicho rroble /	40
Yten nuebe reales que se hizieron de / gasto en mirar y esaminar los / montes que se dieron a Geronimo de Otae / gui e quatro rreales al esaminador /	13

---

129. Orriaren azkenean ez dago baturarik. 43. or. aurkia.



Yten treze rreales que se hiçieron de gas / to en ber los montes conçeçiles y ver / los limites /	13
Yten dio por descargo doze ducados que pago / de la alcabala que al dicho conçeço cupo / a pagar el dicho año /	132
Yten ocho rreales que pago a un letrado / por un parecer que dio en rrazon de la / diferençia que el conçeço tubo con Geronimo de / Otaegui sobre el hazer la rrueda de / los barquines y en yunque de la dicha he / rreria e dos rreales que se gastaron en yr / al herrero de Asteasu sobre la diferençia / de los çerçillos de la dicha herreria /	33
Yten tres ducados que pago a Pedro de Echave / carpintero a cuenta de lo hubo de / aber por la obra que hizo en el dicho / molino /	66
Yten seis ducados que hubo de aber / de su salario hordinario /	33
Yten beinte e çinco rreales que se fiçie / ron de gasto el dia que tomo las quantas / a los ofiçiales sus anteqesores y / ocho rreales que pago al escrivano ante / quien pasaron las dichas quantas /	12
Yten doze rreales que pago al coletor de la / bula de su salario hordinario /	864,5
/Batura/)	

En que suma e monta el dicho descargo / segun e como consta por las partidas de suso // <sup>130</sup> ochoçientos e sesenta e quatro rreales e medio / quenta herrada no valga. Los quales descalfares / de los mill e diez e seys rreales e tres quartillos del / dicho cargo el dicho Joan Perez de Apaeztegui queda alcançado / por el dicho conçeço en çiento e çinquenta e dos rreales / y un quartillo. E asi presentadas las dichas quantas / el dicho Joan Perez de Apaeztegui juro por Dios nro. señor y / Santa Maria su madre y una señal de cruz como / esta (gurutzea) donde puso su mano derecha que las dichas quantas / son çiertas y verdaderas y que en ellas ni en parte / alguna dellas de partes que sepa no ha avido ni ay fraude / ni encubierta alguna contra el dicho conçeço e sus propios / e aber e pidio a los dichos jurado e rregidores se las / rreçiban fenezcan y pasen como tales de que pedia / e pidio

testimonio. Y los dichos jurado y rregidores / oydo y entendido el contenimiento de las dichas quantas / que por mi el dicho escrivano les fueron leydas y declaradas / dixieron que las daban y dieron por buenas feneçidas y / acabadas que como dicho en cuenta herrada no valga. / E mandaron al dicho Joan Perez de Apaeztegui / de e / pague los dichos çiento e çinquenta e dos reales e / quartillo de su alcance al dicho conçejo e en su nombre al / dicho Domingo de Aramburu jurado para que las gaste y dis / tribuya en cosas tocantes e cumplideras al dicho conçejo / segun que le fuere hordenado e mandado. Lo qual / yo el dicho escrivano notifique al dicho Joan Perez en su / persona. Demas de los qual los dichos jurado y regido / res dixieron que hazian e hizieron cargo al dicho Joan Perez de / Apaeztegui de los mrs. que el dicho su año y el pasado de la / juraderia del dicho Joanes de Alçorbe el dicho conçejo hubo / de aber del erbaje de los ganados que an paçido en el conçeçill / y cobraran del lo que aberiguaren de mas de los diez / rreales (sic) de que se a echo cargo en estas quantas aten / to no consta aber echo diligença ninguna contra / el dicho Joanes de Alçorbe. Lo qual yo el dicho escrivano / asi vien notifique al dicho Joan Perez e dixo que lo / aya siendo testigos don Martin de Arpide clerigo pres / bitero e Martin de Erroteta e Juanes de Erroteta <sup>131</sup> // vecinos de la dicha tierra de Alquiça e por todos los suso dichos e / a su ruego firmo uno de los dichos testigos. Va escrito / ençima del primer rrenglon de una de planas de / estas quantas. Yten quatro ducados que se descalfaron / a Juanes de Urrutia en el arrendamiento del molino de Hie / ran por no le aber entregado con tiempo. Vala /

Don Martin de Arpide. Passo ante mi Domingo de Yrurrieta /

E despues de lo suso dicho en çinco dias del dicho mes de octubre / del dicho año ante los dichos Domingo de Aramburu jurado Miguel / de Arteaga e Miguel de Larrarte regidores por presencia de mi / el dicho escrivano parecio presente el dicho Joan Perez de Apaeztegui e / dixo que en las quantas que ayer quatro deste avia dado / del aber del conçejo de la dicha tierra por olbido avia dexa / do de asentar en su cargo siete ducados de dos çellos / de fierro que avia echo hazer para el cubo y para la / piedra de moler del

---

131. 44. or. aurkia.

dicho molino de la herreria pidio / a los dichos jurados e regidores atento el dicho olvido y / ser ello berdadero se los reçivan en quenta y se los / descalfen de la quenta que se le esta echo. Los quales / dixieron que ello constaba ser berdadero el dicho des / cargo asi le rreçiben e pasan quenta los dichos / siete ducados los quales desde luego se los descalfan / al dicho Joan Perez del dicho alcance de que todos pidieron / testimonio siendo testigos don Tristan e don Joan de Liçar / rraga e Martin de Legarrola y por los suso dichos e / a su rruego firmo uno de los dichos testigos /

Martin de Seguroola. Ante mi Domingo de Iturrieta //

<sup>132</sup>En la noble y leal villa de San Sebastian a diez dias del mes de octubre / de mill y seisçientos y nueve años ante su merced de Francisco de Barrena / Alcalde y juez hordinario de la dicha villa y su termino e juri / diçion por su magestad por testimonio de mi Agustin de Asua escrivano / del rrey nro. señor e publico y del numero de la dicha villa y testi / gos yuso escritos pareçio presente Domingo de Aranburu y de Aricetegui vezino / de la tierra de Alquiça juridiçion de la dicha villa y jurado que es / este presente año de la dicha tierra y presento el libro que dixo / ser las quantas de los mrs. perteneçientes a la dicha tierra donde esta / ba asentada la ultima quenta de cargo y data que se hizo y dio Juan / Perez de Apaeztegui jurado que fue della el año passado asta el dia ve / ynte y tres de junio deste presente año que espiro su ofiçio / y le fue rreçevida por testimonio de Domingo de Yturrieta escrivano del / nuncio de la tierra de Asteasu y visto por su merçed del dicho alcalde / de cargo y data que esta en este dicho libro en tres planas y media y que se açe / cargo de mill y diez seis rreales y tres quartillos y la data y descargo / ochoçientos y sesenta y quatro rreales y medio con mas siete ducados que / por auto aparte yerro de quenta le rreçivieren quenta y es alcançado / el dicho Juan Perez de Apaeztegui en sesenta y çinco rreales y quartillo / con los quales mando le acuda al dicho Domingo de Aranburu / dentro de un mes cunplido primero con apercevimiento de execucion / y con lo suso dicho dio por buenas las dichas quantas y los echo y / aprobo y con esto

mando se le buelba el dicho libro al dicho / Domingo y lo firmo de su nombre en uno con mi el dicho escrivano / siendo testigo Martin de ( ) y Pedro de Belçayaga vezinos de la dicha villa /

Francisco de Barrena. Paso ante mi. Agustin de Asua //<sup>133</sup>

### Quantas de año de 1609 /

En la tierra de Alquiça a veinte e seis <sup>134</sup> dias / del mes de setiembre <sup>135</sup> de mill e seisçientos e diez años / en presençia de mi Domingo de Iturrieta escrivano / de Rey nro. señor e del numero de la alcaldia de / Ayztondo e testigos de yuso escritos ante Martin de / Miranda e Belçalaga jurado de la dicha tierra y / Ambrosio de Çumiça e Joanes de Erroteta y / Pedro de Echabeguren regidores de la dicha tierra desde / el dia domingo antes de señor San Joan de Junio / proximo pasado deste presente año pareçio / presente Domingo de Aranburu e de Areçetegui / de suso vezino de la dicha tierra e jurado que fue della / el año proximo pasado asta el dicho dia Domingo antes / de señor San Joan de Junio deste dicho presente año / e como tal jurado dixo queria dar e daba las quen / tas cargo e descargo de lo que el dicho su año como tal / jurado avian entrado en su poder de los mrs. perte / neçientes al conçejo de la dicha tierra de Alquiça / y de lo que en las cosas utiles y neçesarias e for / çosas al dicho conçejo el dicho año avia puesto e gastado / las quales dichas quantas con cargo e descargo / segun dicho es las daba e dio en la forma e manera / siguiente /

### Cargo /

Primeramente dixo se hazia e hizo cargo / de 488, 32/34  
 quatroçientos e ochenta e ocho / rreales y treinta e dos  
 mrs. del producto / del monte de ochoçientas cargas de /  
 carbon que el dicho año se vendieron / a Juanes de  
 Yunçiaga vezino de Aya en el termino / Çelaustiri a  
 veinte e dos / mrs. cada carga /

---

133. 45. or. aurkia.

134. Ezabatua.

135. "Agosto" ezabatua.

Yten mas se hizo cargo de çiento y / quarenta tres rreales del preçio de duçientos e ochenta / (batura//)	143 631 32/34
<sup>136</sup> y seis cargas del carbon que se / bendieron el dicho año a Martin Perez de / Eguzquiça en lo llamado Garayçoçabal / a medio real cada carga /	
Yten se hizo cargo de quarenta reales / del preçio de ochenta cargas de / carbon que tomo por su cuenta en / donde la cueba de Muguerça a / medio real cada carga /	40
Yten de seis reales que cobro / de Juanes de Urdanbideluz de unos ma / deros de Aya /	6
Yten se hizo cargo de setenta e / çinco reales e quartillo que a Juanes Perez / de Apaeztegui jurado su anteqesor / se le hiçieron de alcançe con las quantas / que dio /	75,25
Yten se hizo cargo de veinte ducados / por una parte e doze ducados por otra / que cobro de Juanes de Iribetia a cuenta / de la rrenta del molino de Hieran /	352
Yten mas de se hizo cargo de çient ducados / que hubo de cobrar de Geronimo de / Otaegui del arrendamiento de la / herreria e molino de Egurrola / que son del dicho conçejo / (Batura/)	1.100

2.205, 5/34
----------------

Por manera que suma e monta el / dicho cargo segun e como consta por las partidas de / suso dos mill y doçientos e çinco rreales e çinco / marabedis. Para los quales dixo que daba e / dio por descargo aber puesto e gastado por el conçe / jo de la dicha tierra y en las cosas hutiles y probe / chosas e neçesarias dellas las quantias de / marabedis siguientes /

### Descargo /

Primeramente dixo que daba e dio // <sup>137</sup> por descargo aber pagado a Pedro / de Recalde vezino de la villa de Tolosa / çient ducados de censos corridos que / el dicho conçejo le debia /	1.100
--	-------

---

136. 45. or. iruntzia.

137. 46. or. aurkia.

Yten ocho rreales que dio al Liçenciado Iri / arte por un parecer que dio en rrazon / de los carbonos que se le dieron / a la ferreria /	8
Yten veinte e quatro rreales que dio / a Juanes de Areçetegui e Martin de Garro / quando fueron a San Sebastian a dar noticia de / la quemada de la casa de la abadia / de la dicha tierra /	24
Yten seys rreales que dio a Pedro / de Echabe por lo que trabajo en el / cubo del molino de Hegurrola /	6
Yten beinte e dos reales que pago / a Juanes de Aguirre vezino de Çiçurquill / por asentar la piedra del molino /	22
Yten diez rreales que pago a Miguel / de Olaçar por lo que trabajo deba / jo del molino /	10
Yten quatro rreales que pago el / hieso que se traxo para asentar / la piedra del molino /	4
Yten doze rreales que pago al escrivano / que hizo la escritura de los tri / gos del conçejo y un real de la llabe / de la arca del dicho trigo /	13
Yten doze rreales que pago a un sa / ludador que vino a la dicha tierra /	12
Yten veinte e dos reales que / pago el referir los pesos e / medidas del conçejo /	22
(Batura//)	1.221
<sup>138</sup> Yten veinte rreales que se hiçieron / de costa quando se tomaron las / quantas a los ofiçiales sus ante / çesores /	20
Yten ocho rreales que pago al escrivano / ante quien se tomaron las dichas / quantas /	8
Yten ocho rreales que se hiçieron / de costa en el examen del monte / de Erlaustiri y otros ocho al / examinador /	16
Yten quatro rreales que pago al escrivano / por la escritura de venta /	4
Yten diez e ocho rreales que se / hiçieron de costa el dia de la bisita / de los mojones /	18
Yten ocho rreales que se hiçieron / de costa quando se le dieron çiertos / montes al ferron de la ferreria / de Egurrola y ocho rreales al exa / minador que los examino /	16
Yten doze rreales que pago al coletor / de la bula de su salario hordinario /	12

Yten quinze rreales que pago al exa / minador del cubo del molino /	15
Yten dos rreales que pago al escrivano / por la escritura del molino de Hie / ran y un rreal por una carta de pago que / otorgo Juanes de Iribetia /	3
Yten sesenta e seis rreales que / hubo de aber de su salario hor / dinario /	66
Yten doze ducados que el dicho año / pago de la alcabala que cupo/ a pagar al dicho conçejo /	132
(Batura//)	310
<sup>139</sup> Yten dio por descargo veinte / ducados e medio que pago a Joanes de / Iribetia a buena cuenta de las / obras que haze en el molino de / Yeran del dicho conçejo /	225, 18/34
Yten dio por descargo nueve reales / que se hiçieron de costa el dia que se hizo / la escritura de arrendamiento del bino / de Nabarra con lo que se pago al escrivano / ante quien se hizo la escritura /	9
(Aurreko batura/)	1.765

En que suma e monta el dicho / descargo segun e como consta / por las partidas de suso mill / e setecientos e sesenta e çinco rreales los quales / descalfados de los dichos dos mill e duçientos e / çinco rreales del dicho cargo el dicho Domingo de Aranburu e de / Areçetegui es alcançado en quatroçientos e / quarenta rreales quenta herrada no valga / E asi presentadas las dichas quantas el dicho Domingo de / Aranburu dixo que si el cargo como el descargo dellas / era çierta y berdadera sin que en ello avia fraude ni / engaño ni colusion alguna de que juro en forma y / como tales pidio al dicho jurado e regidores se las / rreçiban e pasen. E por lo suso dicho bisto las / dichas quantas e tanteadolas dixieron todos de / conformidad que las dichas quantas las rreçiban y / rreçiben por buenas asi como en ellas se contiene / e mandaban e mandaron al dicho Domingo de Aranburu / de e pague los dichos quatroçientos e quarenta reales / al dicho conçejo y al dicho Martin de Miranda su jurado en / su nombre para desde oy dia de la fecha en un mes / primero segun sin otro plazo alguno so pena de / que pasado el dicho termino sera apremiado por justicia. / E demas dello mandaban e mandaron al dicho Domingo / de

Aranburu cobre el erbaje de los ganados de personas / particulares fuera de los vecinos de la dicha tierra // <sup>140</sup> y lo tal cobrado conforme a la costumbre / que ha abido en esta dicha tierra lo pague al concejo / a Martin de Miranda en su nombre para que el se / aga cargo en las quantas que el diere en su juraduria./ <sup>141</sup>Demas de lo qual los dichos Martin de / Miranda jurado e regidores suso dichos dixieron / que los dichos Domingo de Aramburu jurado pasado e Ale / xandro de Insaurandiaga e Miguel de Ateaga e / Martin de Larrarte e Arpide rregidores que fueron en el dicho año / pasado avian dado en arrendamiento la su cassa y / herreria de Egurrola e sus molinos a Geronimo de Otae / gui por tiempo de tres años por çiento e nobenta / y dos ducados de los quales el dicho Domingo de Aranbu / ru en estas quantas se carga de çient ducados e por que / conforme a las condiçiones del dicho arrendamiento el dicho / Domingo de Aramburu e sus consortes estaban obligados a / que se fiçiese la escritura del dicho arrendamiento / e no lo an echo por lo qual mandaban e mandaron / a los dichos Domingo de Aramburu e sus consortes ayan hazer / las dichas escrituras de arrendamiento al dicho Geronimo de Ota / egui con fiança rastante y las entregue. Donde no / dende luego condenaban e condenaron a los / suso dichos en los dichos nobenta e dos ducados para que / los paguen a los plazos a que el dicho Geronimo tiene / echo ofreçimiento se le rrento so pena de que se proçe / da contra ellos por todo rrigor. Y entregando la / dicha escritura de arrendamiento segun dicho es otorgada / en virtud della quedando el derecho al dicho concejo para / la cobrança de la dicha cantidad queden libres e los / dichos Domingo de Aramburu e regidores sus / consortes. Lo qual yo el dicho notifique / a los suso dichos los quales dixieron que es / taban y estaban presentes e aparejados de / cumplir e pagar todo lo suso dicho / de que de todo lo suso dicho los dichos jurados / e regidores presentes e pasados // <sup>142</sup>pedian e pidieron testimonio siendo testigos a todo lo / suso dicho Martin de Arpide clerigo e Juanes de Arteçetegui / e Martin de Garro vecinos de la dicha tierra e los / que savian escribir lo firmaron de sus nombres / e por los que no savian por ellos e a su rruego firmo / uno de los

---

140. 47. or. iruntzia.

141. Marginan, "ojo".

142. 48. or. aurkia.



dichos testigos y yo el presente escrivano doy fee que / conozco a todos ellos. Va escrito entre rren / glones seis. Setiembre. Vala e testado / tres. agosto. no vala. /

Don Martin de Arpide. Juanes de Rroteta. Ambrosio de Çumiça. Juanes de Arecetegui. Passo ante mi Domingo de Iturrieta /

En la tierra de Alquiça jurisdiccion de la noble e leal villa de San Sebastian / a onze días del mes de octubre de mill e seiscientos e diez años ante el señor / Joan Perez de Otaegui alcalde hordinario de la dicha villa y en presencia de mi / Martin de Mandiolaça escrivano del Rey nro. señor y del numero de la villa / parecio presente Martin de Miranda Belçalaga jurado de la dicha tierra / y dixo que en cumplimiento de lo que se esta mandado por su / merced e serbia e serbio el libro de quantas del concejo de la dicha / tierra que es este con el cargo y descargo como se refiere / por la quenta de susso y por mandado de su merced del dicho señor alcalde // <sup>143</sup>aviendose hido la quenta del dicho cargo que entro en poder / del jurado de la dicha tierra antecesor del dicho Martin de miranda / y allo que el cargo monto dos mill e doscientos y cinco reales / como consta y el descargo mill e sietecientos e sesenta e cinco / reales de manera que Domingo de Aramburu e Aricetegui / es alcançado en quatrocientos e quarenta reales <sup>144</sup>los quales / mando el dicho señor alcalde pague al dicho Martin de Miranda de / Belçalaga dentro de un mes primero siguiente con apercibi / miento de execucion con lo qual dio por buenas las dichas quantas / por quanto se vio en las cartas de pago de las partidas en ellas refe / ridas y yo el dicho escrivano notifique el dicho probeimiento al dicho Domingo / de Aricetegui de Aramburu en su persona el qual lo consentio. / Fueron a todo ello testigos Domingo de Ollo jurado mayor de la / dicha villa y el regidor Geronimo de Arancibia e Martin de / Arostegui vecinos de la dicha villa de San Sebastian y en fee / dello lo firme en uno con el dicho señor alcalde /

Joan Perez de Otaegui. Passo ante mi Martin de Mandiolaça//

---

143. 48. or. iruntzia.

144. Orriaren ezkerreko marginan, kenketa hau dago: 440-159=286 reales.

145 **Quantas del año de mill y seiscientos y diez/**

En la tierra de Alquiça a veynte y çinco dias del mes de jullio / de mill y seisçientos y onze años ante Jeronimo de Echave jura / do y Martin de Urruçola y Erroteta Pedro de Aguirre y Martin / de Perurena rregidores de la dicha tierra en nombre del conçejo / della por presençia de mi Domingo de Yturrieta escrivano del / rrey nuestro señor y del numero de la alcaldia de Ayztondo / y testigos pareçio presente Martin de Miranda y Belçala / ga vezino de la dicha tierra y jurado que fue della el año / proximo passado y como tal jurado dixo queria dar / y daba las quantas cargo y descargo de lo que el dicho su año / como tal jurado avia entrado en su poder de los marave / dis perteneçientes al conçejo de la dicha tierra de Alqui / ça y de lo que en las cosas utiles y nescasarias e forçosas / al dicho conçejo el dicho año avia puesto e gastado / las quales dichas quantas con cargo y descargo segun di / cho es las daba e dio en la forma e manera siguiente /

**Cargo /**

Primeramente se hizo cargo de / quarenta ducados que dixo aver co / brado de Domingo de Areçetegui jurado / su antecesor del alcance que se le hizo en las quantas / que dio /	440
Ytten se hizo cargo de siete ducados que cobro / del herbaje de las vacas del dicho año /	77
Ytten de çien ducados en que bendio / çiertos montes en lo conçeigill de la dicha / tierra a Martin Perez de Eguzquiça vezino de Ayndoayn /	1.100
Ytten de veynte y dos ducados y quatro reales / que cobro de la caldera /	246
(Batura//)	1.863
<sup>146</sup> Ytten de nueve ducados y un rreal que cobro / de Martin de Yzturiçaga de cierto pedaco / de monte que se le vendio en lo llamado / Hoolarreta /	100
Ytten de doze ducados que cobro de la rrenta del / molino de Hieran /	132

145. 49. or. aurkia.

146. 49. or. iruntzia

Ytten de quarenta y seis ducados que / cobro de Jeronimo de Otaegui arrendador / de la herreria y molino de Egurrola /	506
Yten de seis reales que cobro de Joanes de Vidan / bidelus de una aya que llevo de lo conce / gil de la dicha tierra /	6
Ytten de dos reales que cobro del fruto de los cere / zos de junto a Altamira /	2
(Batura/)	2.609

Que suma y monta el dicho cargo segun y como consta por las  
partidas / de suso dos mill y seisçientos e nueve reales / para los  
quales dixo que daba y dio por descargo las partidas siguientes /

### Descargo /

Primeramente dio por descargo dos (tachón) / reales que pago por el tañer de las campanas / de la noche de San Juan /	2
Ytten tres ducados y medio que gasto en el gasto que / se hizo quando tomo las quantas a los oficiales / sus antecesores /	38,5
Ytten ocho reales que dio al escrivano a quien se / dieron las dichas quantas y mas otros quatro reales / por asentarlas en este libro por quanto / ni se acabaron en un dia /	12
(Batura//)	52,5
<sup>147</sup> Ytten undia que gasto en cobrar los siete / ducados del herbaje de su cargo /	11
Ytten cinco reales que se gastaron quando se / hizo la escritura del arrendamiento del vino /	5
Ytten seis reales que pago al escrivano ante quien / se hizieron las escrituras del vino y del molino / de Hieran y tres reales por la saca de la dicha / escritura del arrendamiento del molino de Hieran /	9
Ytten seis reales que pago al escrivano que hizo el poder / para yr a negociar sobre el hazer de las me / didas /	6
Ytten diez y siete reales que el dicho Belçalaga y / Ambrosio de Çumiça hizieron de gasto / aviendo ydo a la villa de San Sebastian en rrazon de las / dichas medidas a donde estubieron dos dias / y rrespecto de averseles dicho que tornasen / otro dia fueron y gastaron otros	29

doze reales / a donde se les dixo que entre los oficiales / de la dicha villa tenian quantas y que no tenian / que andar asta el principio de la qua / resina /	
Ytten veynte y dos reales que gastaron abien / do ydo otra vez a otra asignacion en rrazon / de lo suso dicho /	22
Ytten seis rreales que dieron al fiel / por afinar las medidas y doze reales de gasto que / hizieron en yr por ellas /	6
(Batura//)	88
<sup>148</sup> Ytten diez rreales y medio por el quartal y / celemin y almut que se hizieron de nuebo / y siete reales de los fierros de las medidas / y tres rreales que gastaron /	20,5
Ytten diez rreales y medio que pagaron al fiel / por afinar las medidas /	10,5
Ytten quatro rreales y medio que pago las medidas / del vino que quedaron en San Sebastian y dos reales / y medio que pago de las medidas que traxo a la dicha / tierra para medir el vino y nuebe reales que / gasto por quatro vez que fue por las dichas / medidas porque sin testimonio del alcalde / no se las queria dar /	16
Ytten seis reales que pago por sellar todas las / medidas asi las que quedaron en la dicha / villa como las que se traxeron a la dicha tierra / que son en todo treze pieças /6	6
Ytten quatro reales y medio que pago por sellar / las medidas viejas /	
Ytten quatro reales y medio que el y el dicho <sup>149</sup> / Ambrosio hizieron de gasto un dia que fueron / a Yzturizaga a saver del si queria tomar ci / erto monte /	4,5
Ytten siete reales que se hizieron de costa el y todos los / rregidores sus consortes en yr a ver los dichos montes / porque el dicho Jeronimo de Otaegui les / dixo le tomaria por el tanto /	4,5
(Batura//)	7
<sup>150</sup> Ytten veynte y ocho reales que se hizieron de costa / en el examem de los dichos montes y ocho reales / que pago al examinador /	69
Ytten veynte y quatro reales que se hizieron de costa / en el examen de otros montes del / dicho conçejo y ocho rreales al exami / nador que los examino /	36
	32

---

148. 50. or. iruntzia.

149. Ezabatua.

150. 51. or. aurkia.

Ytten treynta y ocho reales que se hizieron de / costa en la visita de los mojones de la dicha tierra/	38
Ytten quarenta reales que se hizieron de costas / en el negoçio con el beneficiado de Cascante /	40
Ytten ocho reales que pago a un ynstrumento por / la musica que hizo el dia del Corpus Xristi /	8
Ytten doze reales que pago al escrivano fiel de San Sebastian / por mirar este libro de quantas /	12
Ytten ciento y treynta y quatro rreales / que pago de las alcabalas del dicho su año /	134
Ytten quatro reales que pago a dos hombres que / el dicho su (sic) vinieron con crias de lobos /	4
Ytten quatro reales que pago a un hombre por / llebar la caldera suso dicha a la villa de Tolosa /	4
Ytten quatro reales que pago al escrivano que hizo la / escritura de la venta de los dichos montes /	4
Ytten doze reales que pago al coletor de la bula / de su salario hordinario /	12
Ytten dos reales y quarto por el susidio que cupo / a pagar a la dicha herreria / y otros dos reales por las cartas de pago del dicho susidio /	4,25
(Batura//)	328,25
<sup>151</sup> Ytten seis ducados que hubo de aver de / su salario hordinario /	66
Ytten doze ducados que pago a vezinos par / ticulares de la dicha tierra que sacaron el / censo de Joanes de Eraustieta vecino de Tolossa / y se los prestaron al dicho concejo para / pagar al campanero que hizo las campanas / de la dicha yglesia /	132
Ytten onze ducados y dos rreales y medio que pago / de los corridos de los dichos doze ducados en / treze años /	123,5
<sup>152</sup> (Aurreko batura/)	1.859,2 5

En que suma y monta el dicho descargo / segun y como consta por las partidas / de de suso ochoçientos y çinquenta y nue / ve rreales y un quartillo los quales descalfados de los dichos / dos mill y seiscientos y nueve rreales del dicho cargo el di / cho

151. 51. or. iruntzia.

152. Ezabatua.

Martin de Miranda y Belcalaga es alcancado en mill / y setecientos y cinquenta rreales menos un quartillo quen / ta errada no valga. Para el qual dicho alcance el / dicho Martin de Miranda y Belçalaga dio y pago al Jeroni / mo de Echave jurado presente mill y doze rreales agora / de presente en rreales de contado y el los rresçivio ante mi / el dicho escrivano y testigos desta carta de que doy fee. Los / quales descalfados del dicho alcance el dicho Martin / de Miranda y Belcalaga deve en liquido sieteçientos / <sup>153</sup>y tryenta y ocho rreales menos un quartillo las quales / dichas quantas asi del cargo como las del descargo juro / en forma el dicho Martin de Miranda y Belçalaga / heran çiertas y verdaderas y que en ellas ni en parte // <sup>154</sup>alguna della no havia fraude engaño ni colusion alguna / por lo qual pidio a los dichos jurado y rregidores se las rre / cibian. Los quales aviendo vistas las dichas quantas y en / tendido todo su contenimiento por si y en nombre del dicho concejo / dixieron que en aquella via y forma que avia lugar de derecho / y mejor podian y debian admitian y admitieron y rres / civian y rresçiven las dichas quantas asi las del cargo como / las del descargo por buenas y bien rrecividas y gastadas / y mandaban y mandaron al dicho Martin de Miranda / y Belcalaga que dentro de un mes que corre desde oy dicho / dia de y pague al dicho concejo de Alquica y al dicho / Jeronimo de Echave su jurado en su nombre los dichos sete / çientos y treynta y ocho rreales menos quartillo so pe / na de que pasado el dicho termino se procedera contra / por todo rrigor de justicia lo qual yo el dicho escrivano / notifique al dicho Martin de Miranda y Belcalaga / y de todo lo suso dicho todas las dichas partes pidieron / testimonio siendo testigos Don Martin de Arpide cle / rigo presbitero y Miguel de Miranda y Juanes / de Catalandegui vezinos de la dicha tierra y los que / sabian escribir lo firmaron de su nombre / y por los que no sabian firmo un testigo y yo el dicho escrivano / doy fee que conozco a todos los suso dichos. Va testado / Jeronimo no vala. /

Don Martin de Arpide. Martin de Erroteta y Urruçola. Passo ante mi Domingo de Iturrieta.// <sup>155</sup>

---

153. Ezkerreko marginan, 38 reales.

154. 52. or. aurkia.

155. 52. or. iruntzia.

En la villa de San Sebastian a nueve dias del mes de octubre de mill / y seiscientos y honze años ante el señor martin Gonzalez de verastegui alcalde / hordinario de la dicha villa y en presencia de mi Christobal de eguz / quiça escribano de su majestad y del numero de ella <sup>1</sup> Geronimo de achave jurado del concejo de alquiça / presento este libro de quantas e pedio que su merced vea / las ultimas e probea justiciã. su merced aviendolas visto / dixo que las aprobava y aprobo, y mandava y mando / a martin de miranda belçalaga dentro de ocho días / primeros siguientes de i paque al dicho Geronimo de Echave / los setecientos y treinta y ocho reales en que fue al / cançado para que por quenta y haver del dicho / termino sera executado por la dicha cantidad e asi lo / probeyo e mando y firmo. tastado presente los dichos / años no vala. /

Martin Gonzalez de Verastegui, Ante mi Christoval de eguzquiça. <sup>2</sup> /

### **Quantas del año de mill y seisçientos y onze años**

En la tierra de alquiça a doze dias del mes de octubre de mill y seiscientos / y doze años ante Joanes de yribeytia jurado martin de garro Joanes de / Urriçola y alçorbr y martin de echasagasti Regidores de la dicha tierra / y en nombre del concejo della, por presençia de mi Joan Ruiz de bulano / escribano del rrey nuestro señor y del numero dela alcaldia de ayztondo y testigos / parecio presente geronimo dechave demedio Vezino de la dicha / tierra y jurado que fue della el año pasado de seiscientos / y onze y como tal cargo y descargo que el rreçevio a su / poder de los reales perteneciẽtes al concejo de la dicha tierra de alquiça / y de lo que en las cossas utiles y neçesarias y forçossas al dicho concejo / el dicho año habia puesto y gastado, las quales daba y dio en la / forma y manera siguiente/

### **Cargo**

Primeramente se haze cargo de mill y / seteçientos y 1.750  
cinquenta Reales me/ nos quartillo del alcance de las

---

1. Ezabatua.: “presentes los dichos años”.

2. 53. or. aurkia.

Ul/timas quantas que dio martin de miran/da y Belçalaga jurado su predeçesor /	
Yten se haze cargo de quarenta / y ocho rreales del herbaje bacuno /	48
(batura // ) <sup>3</sup>	1.798
(Aurreko batura/)	1.798
Mas se hizo cargo de doze ducados por / otros tantos que rreçevio de Joanes de Urrutia, vezino dela dicha tierra por el arren/damiento del molino de yeran del año de / mill y seiscientos y diez /	137,5 (sic)
Mas se hizo cargo de trenta y nueba / ducadios que los rreçivio de geronimo / de otaegui por otros tantos que el hera / deudor al dicho concejo por el arrendamiento de la / herreria de la dicha tierra en año pasa/do de seisçientos y onze y es plaço que se / cumplio por navidad del dicho año /	429
Ytten mas se hizo cargo de doze du/cados por otros tantos que cobro y rreçivio / de miguel de olaça vezino de la dicha tierra / por lo proçedido del arrendamiento del / molino de yeran deste presente año /	132
(Batura/	2.496,25 (sic)

Suma y monta el dicho cargo segun y como consta por las partidas de suso, dos mill y quatroçientos y noventa y / seis reales quartillo, y el descargo el dicho cargo / que se da y dio es como sigue/

### Descargo

<sup>4</sup> Primeramente dio por descargo haver / pagado cincuenta y quatro ducados / y medio a pedro de rrecalde de censos corri/dos que debia el dicho pedro de plaços pasados /	599,5
Mas quarenta y seis ducados y quatro / rreales dio por descargo haverlos pagado / de rredencion de censso al dicho pedro de / Recalde que se los devia el dicho concejo /	510

3. 53. or. iruntzia.

4. 54. or. aurkia.



Mas dio por descargo haver pagado / de alcabalas de un año que es el presente / doze ducados /	132
Mas dio por descargo haver gastado / con los señores del rregimiento de la villa / de San Sebastian, digo con los rregidores pasados / de la dicha tierra en las quantas pasa / y rrecevir dellos treinta y quatro / Reales /	34
Mas al escribano que a Recevir las / quantas rreferidas en el precedente yten / ocho reales /	8
Mas dio por descargo haver gastado siete / Reales en tomar cierto parecer sobre que / hizo un requerimiento ambrosio de Çumiça / al concejo de la dicha tierra en rrazon de çierta tierra / que los dueños de la casa de aguinaga poseen / siendo y disiendo que hera del dicho concejo /	7
(Batura//)	1.390,5
5Suma la plana de atras /	1.390,5
Yten dio por descargo haver pagado / a pedro de Yrureta vezino de asteasu ocho / Reales por 20 vezes que vino al dicho lugar / a entender sobre çierta diferençia que hubo / entre ambrosio de çumiça y el dicho concejo sobre / una pieça de tierra /	8
Mas dio por descargo haver pagado a Joanes de / yraçaçal veynte y dos rreales por una / piedra de moler para el molino de / la herreria /	22
Mas dio por descargo haver pagado quatro / Reales por la costa que el dicho yraçaçal / hizo en traer la dicha piedra al dicho concejo/	4
Mas veynte y siete rreales y medio por la trayda de la dicha piedra al dicho mo/lino /	27,5
Mas quatro Reales al escribano por que bolviese / el libro y mas otros doze rreales al / escribano fiel de San Sebastian por firmar el libro / por los derechos del señor alcalde y por sellar / las pesas al fiel numero Real que en todo / son diez y nueve reales y medio /	19,5
Mas dio por descargo haver gastado / ocho rreales quando con el libro / se fue a San Sebastian a firmar las quantas della que se / fue con un Regidor /	8
(Batura/)	1.379,5

6Suma de la plana atras /	1,379,5
Mas dio por descargo haver pagado / a Un hombre que mato un onza y bino / al dicho concejo con su pelejo /	4
Mas por las cartas de pago de çensos y / rredencion dellos y la baxa que se hizo / dellos de siete a çinco doze Reales /	12
Mas çinquenta y ocho Reales por la / visita de los mojones concejiles	58
Mas al saludador y la costa que con el / se hizo veynte rreales /	20
Mas diez y seis Reales por la ocupa/cion de la rredencion y costa que se hizo / del çenso de rrecalde /	16
Mas treinta y quatro Reales por las probanzas y costa dellas que se hizo / sobre las tierras concejiles que tenian / ocupados los particulares <sup>7/</sup>	
Mas seis Reales por la costa que se hizo / en poner los mojones sobre la diferencia / que ambrosio de çumiça y el dicho concejo tubo / en rrazon de çierta tierra llamada / iroldegui /	6
(Batura/)	1.507,5
8Suma de atras /	1.507,5
Ytten da por descargo haver gastado / tres rreales y medio por la costa que se hizo / en plantar los mojones de liçarçelay / tocantes al dicho concejo y maria de alquiçalete /	3,5
Ytten da por descargo haver pagado / diez ducados de dos años de corridos de / censso a sebastian de Urrutia a quien / se le deben por el dicho concejo y onze rreales de costas que en todo son çiento y veynte / y dos rreales /	122
Mas se da por descargo haver pagado / a fermin de yriarte merino setenta y / cinco Reales por costas y derechos que se le / devian por las execuçiones que hizo / con el dicho concejo por çiento y quarenta / ducados que debia a miguel de arteaga / y consta por su carta de pago /	75

---

6. 55. or. aurkia.

7. Ezkerreko marginan: "no se toman ençuenta".

8. 55. or. iruntzia.

Ytten da por descargo por su sala/rio hordinario seis ducados /	66
Mas da por descargo haver dado y opa/gado al dicho Joanes de yribeitia jurado / presente siete ducados para fin del pago / de lo proçedido del arrendamiento del moli/no ygueran por el año de seisçientos / y diez el qual dio Joanes de yri/	
(Batura//)	1.774
ºSuma de atras /	1.774
beitia confesso haver rreçevido del dicho / geronimo de echabe jurado su predeçesor / en cuyo favor otorgo carta de pago en for/ma de los dichos siete ducados /	77
Ytten da por descargo haverle pagado / a pedro de echabe <sup>10</sup> maese carpintero vezino / dela dicha tierra Veynte y tres ducados / por deuda del dicho concejo por haver echo / çiertas obras en el molino de larre/ria en hazer Un cubo nuevo y otras / obras, abia cinco años de los quales / allandose presente el dicho pedro de echabeguren / otorgo carta de pago en forma en fa/vor del dicho concejo y del dicho geronimo / de echabe de medio/	253
(Batura/)	2.104
(Sarrerak)	2.496,25
(Superabita)	392,25

Suma y monta el dicho descargo segun / las partidas de suso dos mill y çiento y / quatro Reales los quales Rebatidos de los dichos dos mill y quatroçientos y noventa y seis / Reales <sup>11</sup> del dicho cargo el dicho geronimo de echabe de / medio queda alcançado en treçientos y nobenta y dos Reales y / Un quartillo. Salbo horror de quenta las quales quantas assi / del cargo como los del descargo juro en forma el dicho / geronimo de echabe de medio son ciertar y Verdaderas / y que en ellas ni en parte alguna dellas no havia//<sup>12</sup> fraude ni engaño para ninguna de las dos partes, / por lo qual pidio a los dichos jurados y Regidores se las / Reciban por tales. los quales haviendo visto las dichas quantas / y entendido su

9. 56. or. aurkia.

10. Lerro artean: "guren".

11. Lerro artean: "y un quartillo".

12. 56. or. iruntzia.

contenimiento por si y en nombre del dicho concejo, / dixeron en aquella <sup>13</sup> via y forma que havia lugar / de derecho. admitian y admitieron y Reçivian y Reçivieron / las dichas quantas, assi las de cargo como las descargo Por buenas / y bien Reçividas y gastadas, y mandavan y mandaron / al dicho al dicho (sic) geronimo de echabe de medio que dentro de un / mes que corre desde oy dicho dia de y pague al dicho concejo de / alquiça y al dicho Joanes de iribeytia jurado presente en / su nombre los dichos tresçientos y noventa y dos Reales e / un quartillo so pena que passado el dicho termino y no los / dando y pagando se proçedera contra el por todo Rigor de / justiça lo qual yo el dicho escribano notifique el dicho geronimo / de echabe de medio, y con esto dixeron ansimismo los dicho / jurados y Regidores presentes Reservaban y Reservaron su derecho a salbo al dicho geronimo de echabe de medio /para que si algunas personas de la dicha tierra o fuera della <sup>14</sup> a el / devidas por rrazon deste año de la juraduria, las pueda / rreçevir y cobrar que siendo neçesario le dan y otorgan / poder cumplido para ello sin limitaçion alguna // <sup>15</sup> Por si y en nombre del dicho concejo. de todo lo suso dicho todas las dichas / partes pedieron testimonio a mi el dicho escribano siendo testigos don / martin de arpide clerigo presente vezino de la dicha tierra y / lorençio de garmendia mançebo sastre natural della y joanes de / azpileta vezino de asteassu y todas las dichas partes a quienes yo / el dicho escribano doy ffe conozco no firmaron por que dixeron / no sabian escribir y por ellos y a su Ruego firmo el / dicho don martin testigo. Va escrito entre renglones: guren, y un quartillo, Vala. Y lo testado, havia, por, no vala. /

Don Martin de Arpide, Passo ante mi Joan Ruiz de Bulano. /

En la villa de Sansebastian a veinte y quatro dias / del mes de noviembre de mill y seysçientos y doze años Joanes / de yribeitia jurado del concejo de alquiça / ante el señor Joan de çornoça alcalde hordinario / de la dicha villa y en presençia del escribano // <sup>16</sup> presento este libro de quantas y pedio a su / merced mande Ber las ultimas de Geronimo de / echabe y con su vista prover

---

13. Ezabatua: "havia".

14. Ezabatua: "por".

15. 57. or. aurkia.

16. 57. or. iruntzia.

justiça / el dicho alcalde vistas las dichas quantas / aprovo por buenas y mando que el dicho Geronimo / de echave dentro de seys dias primeros siguientes / de y pague al dicho juanes de yribeitia los trezientos / y nobenta y dos reales y quartillo de qe se le / haze alcançe para que los tenga por quenta del aver / y propios del dicho concejo con apercivimiento que le / hazen que pasado el dicho termino proberia justiça / seria executado por ellos Y asi lo proveyo / y mando y firmio /  
Joanes de Çornoza. Ante mi Christoval de eguzquiza /

El señor antonio deluscando alcalde hordinario desta villa de / sansebastian aviendo visto las quantas de suso contenidas y de que / no esta cumplido con el alcançe dellas / mando se cumpla con el tenor de lo que el / alcalde Juan de çornoça su predeçesor mando siganado en sansebastian / a dos de junio de mill y seisçientos y treze años /  
Antonio de luscando. <sup>17</sup> Christoval de eguzquiza ./

<sup>18</sup> En la tierra de alquiça A nueve dias del mes de junio de mill y seysçientos y / treze años de pedimiento de Joanes de Yribeitia jurado del concejo de la dicha / tierra yo Joanes de liçardi escrivano de su magestad y del numero de la villa de / Tolossa ley e notifique lo probeido por su merced del alcalde hordinario de / la villa de sansebastian a Geronimo de Exchabe vezino de la dicha tierra / para los efectos en el contenido e probeydo en beynte y quatro dias del / mes de nobiembre del año pasado de mill / y seysçientos y doze por Juan de / çornoça. Y confirmado por antonio de luscando alcalde hordinario de la / noble villa de sansebastian este presente año en dos dias deste presen/t mes y año de mill y seysçientos y treze firmado de mi nombre y de Christoval / deguzquiza escrivano del numero de la dicha villa de sansebastian El qual / dixo que lo oya siendo testigos alexandro de ynsaurandiaga y geronimo de / Echave vezinos de la dicha tierra y en fee dello firme de mi nombre /  
Joanes de Liçardi /

---

17. Ulertezina.

18. 58. or. aurkia.

### Quentas del año mill y seiscientos y doze/

En la tierra de alquiça a primero dia del mes de setiembre / de mill y seiscientos y treze años ante alexandro de ynsaurran/diaga Jurado mateo de Erroteta y Juanes de areçitegui rregidores de / la dicha tierra en nombre del concejo della por presençia de mi Juan martinez / de Legarra escrivano del rrey nuestro señor y del numero de la alcaldia / de ayztondo y tierra yusso escriptos parecio presente Juanes de yribeitia / vezino de la dicha tierra y Jurado que fue della el año passado / de mill y seys çientos y doze y como tal Jurado dixo que/ria dar y daba las quantas de su dicho año con cargo //<sup>19</sup> y descargo que elrrecevio a su poder de los rreales perteneçientes / al concejo de la dicha tierra de alquiça y de lo que en las / cossas Utiles y necesarias y forçosas al dicho concejo el dicho / año avia puesto y gastado las quales dava y dio en la / forma y manera siguiente /

#### Cargo

Primeramente se açe cargo de tresçientos y noventa / y dos rreales y un quartillo por otros tantos / que el concejo y vezinos de la dicha tierra de al/quiça le yzieron de alcançe a geronimo de / Echabe de medio Jurado que fue de la dicha / alquiça el año ultimo passado de mill / y seysçientos y onze como cnsta por sus quantas /	392,25
Yten mas se yzo cargo de otros tres çientos y / çinquenta y diez y nueva rreales del arrendamiento / del molino llamado egurrola que en el dicho preçio / fue dado en arrendamiento a Juanes de urrutia / vezino de la dicha alquiça en el dicho su año /	352
Yten mas se açia y se yzo cargo de otros tre/çientos y diez y nueve rreales del arrendamiento / del molino llamado yeran en que fue / rematado en el dicho su año en Juanes de / alquiçalete vezino de la dicha alquiça /	319
Yten mas se yzo cargo de otros çientos y ochen/ta y siete reales que cobro de miguel de / olaçaar vezino de la dicha alquiça de res/to del arrendamiento del dicho molino de y/eran del año passado de seysçientos y / onze que el suso dicho los devia al dicho concejo de alquiça /	187

19. 58. or. iruntzia.

(Batura)/	1.290,25
Iten mas se yzo cargo de otros dosçientos / y sesenta y quatro reales del arrendamiento //	
<sup>20</sup> Suma de la plana de atras /	1.250,25
de la herreria de Egurrola que es del dicho / concejo que el suso dicho derecho y arriendo / en los dichos rreales de Domingo de ondarça / y consortes sus fiadores vezinos de aste/assu para por tiempo t espaçio de tres años / que se cumplieran por el dia de todos sa/tos del año que venia de mill y seiscientos / y quatorze como parece por escriptura /	264
Yten mas se yzo de çientos y veynte / reales que tomo por los montes de Ur/seta que le vendio a Domingo de ostolaça / vezino de aya en el dicho preçio /	120
Yten mas se yzo cargo de otros treynta reales / que rrecevio de martin de yzturiçaga vezino de / ayndoayn por çierta prorrogacion de / demora de montes que el dicho concejo y vezinos / de alquiça de yzieron /	30
Yten mas se yzo cargo de otros çinquen/ta reales que rrecevio de martin de Echesagasti / vezino de la dicha alquiça por cierto / pedaço de monte que le vendio en / el termino llamado yzuregui /	50
Suma y monta el dicho cargo segun y como consta / por las dichas partidas de suso mill y seteçientos / catorze reales y un quartillo y para ello dava / y dio por descargo los reales y costas siguientes /	1.714,25

### Descargo

Primeramente dio por descargo çiento / y diez reales que paga a sebastian de / urrutia vezino de la villa de tolossa // <sup>21</sup> como arrendadaro de las memorias y rrentas / y oibras pias que dexo y fundo maria / juanes de yriando vezina de la dicha / villa que le devia al dicho concejo de / alquiça por lo corrido de dos años / que cumplieron en veinte y nueve dias / del mes de henero passado <sup>22</sup> / del año mill y seyscientos y nueve : y o/tros çinquenta y un reales que a fermin de yriarte / y Juan de liçardi merino y escrivano / por las costas que yzieron	161,5
--	-------

---

20. 59. or. aurkia.

21. 59. or. iruntzia.

en rraçon de / lo ssuso dicho que en todo son çiento y se/senta y un rreales y medio de que en/tregaba y entrego dellos cuenta de / pago y conocimiento /	
Yten dio por descargo dos reales que dio a / uno que vino con crias de lovos /	2
Yten mas dio por descargo aver dado y / pagado a Juan rruyz de Bulano escrivano / quatro reales por la escriptura del arrenda/miento del bino /	4
Yten a Juan rruyz de Bulano escrivano / otros doze reales por la ocupaçion de / un dia que tubo quando se tomaron / las quantas de geronimo de echavedemedio /	12
Yten mas dio por descargp otros dos / rreales que dio a domingo yturrieta / escrivano por mostrar la escriptura / de benta de los montes de erlaustiri /	2
Yten mas dio por descargo otros doze / reales que gasto quando estuvo en / sansebastian por horden del dicho / concejo a saver en que estado esta/ (Batura//)	
<sup>23</sup> Suma la plana de atras /	181,5
ba el pleyto de sobre las tierras / que este dicho concejo tratava /	181,5 12
Yten mas dio por descargo otros veinte / y quatro reales que dio a Jones el moline/ro de tolossa por sus jornales que o/cupo en el molino de Egurrola /	24
Yten mas otros veunte y quatro reales que / pago de los cerrojos y bisagras de la arca / nueba del dicho concejo /	24
Yten ocho reales del sellar las medidas y hacer / pessos nuebas /	8
Yten quatro reales que pago del escrivano de derechos / por ber el libro /	4
Yten tres rreales de chavos que pusso en / el molino de Egurrola /	3
Yten otros doze reales que pago a Juan rruyz / de bulano por que vino por orden del / concejo <sup>24</sup> /	12
Yten mas otros ocho reales por las escripturas / de arrendamiento de la herreria y el molino / della con su saca (sic) /	8

---

22. Ezabatua: “deste presente”.

23. 6o. or. aurkia.

24. Ezabatua.



Yten otros ocho reales que gasto con abrosio (sic) / de Çumiça a tomar parecer de sobre el dicho / negoçio de letrado /	8
Yten otros quatro que pago a martin de E/chesagasti por lo que se ocupo en Tolosa / en acer cierta diligencia por el concejo <sup>25</sup> /	4
(Batura)//	295,5
<sup>26</sup> (Aurreko batura) /	295,5
Yten mas otros veinte y ocho reales que dio y / pago antonia de Urruçola por la ar/ca del concejo /	28
Yten otros veinte reales que pago a domingo / de ormaechea escrivano por dos dias / de ocupaçion quando vino con arteaga / y la saca de las cartas de pago /	20
Yten un real por la carta de pago de la foguera /	1
Yten quarenta y quatro reales por el gasto / que se yzo en el esamen de los montes y el / herval	44
Yten ocho reales por la musica del dia del corpus /	8
Yten dos reales que pago por la escriptura / de cuenta de los montes de Urseta /	2
Yten ocho reales que pago a Joanes de liçardi escivano por un dia de ocupaçion / que bino por orden de los rregidores /	8
Yten otros dos reales que pago al dicho Li/çardi por un traslado en el negoio / de con garro /	2
Yten un rreal por la carta de la foguera /	1
Yten mas dio por descargo otros çinquen/ta reales que dio a mateo de errota / para el negoçio de las campanas /	50
Yten otros ocho reales que pago por / la licençia para la ledania de iturrioz	8
Ytren sesenta y seys reales de mi sala/rio hordinario /	66
Yten mas a Juanes el molinero de tolo/sa veinte y quatro por seys dias / de ocupaçion que tubo en el molino de Egurrola /	24
(Batura//)	537,5
<sup>27</sup> (Aurreko batura/)	537,5
Yten mas cinco reales y medio los quatro y medio / dellos por el aguecar los remuretes / del dicho molino y un rreal de yesso /	5,5

---

25. Ezabatua.

26. 60. or. iruntzia.

27. 61. or. aurkia.

Yten mas quarenta y ocho reales que / dio y pago a Juanes de urreistia por doze / dias de ocupacion que tubo en la / herreria y molinos de Egurrola / a rraçon de quatro reales al dia /	48
Yten quarenta y quatro reales que se gas/taron en la vissita de los mojones del / dicho concejo /	44
Yten otros quarenta y nueve reales que pago / a hanbrosio de Çumiça para el negocio / de sobre los que tocava al dicho concejo /	49
Yten otros quarenta y quatro reales / que dio y pago a alexandro de / ynsaurrandiaga y mateo derroteta / para el negoçio de sobre las campanas /	44
Yten mas dio por descargo otros beinte / y dos reales que gasto en rreparar la pre/ssa del molino ede yeran por horden / del dicho concejo /	22
Yten mas dio por descargo otros beinte / y dos rreales que pago a martin de eche/sagasti por el carroto de una piedra / de moler que trajo de usurbill /	22
Yten mas al dicho martin onze reales por el / carroto de ciertas tablas que carreo / para el rreparo de antepara / del molino /	11
(Batura//)	783,5
<sup>28</sup> (Aurreko batura//)	783,5
Iten mas dos ducados a juanes de aldal/dagorri vezino de usurnill a quenta / de la piedra de moler /	22
Yten mas dio por descargo aver paga/do çiento y treynta y dos reales por tres / terçios de la alcavala que el dicho / concejo deve dar cada un año /	132
(Batura/)	937,5
Suma y monta el dicho descargo segun las / partidas de susso noveçientos y beinte (sic) y siete / reales y medio los quales rrevatidos de los / dichos mill y siete çientos y catorze del dicho / cargo el dicho Juanes d eyribeitia que/da alcançado en setecientos y ochenta y sie/te reales salvo error de quenta: y para / en parte de pago de los dichos reales que asi le Y acen de alcance al dicho Juanes de yrive/ytia les entrego una escriptura de / diez y siete ducados que son çiento y ochen/ta y siete rreales contra Juanes de al/quizalete para que los cobren del el dicho / Jurado deste	

---

28. 61. or. iruntzia.

29. 62. or. aurkia.

presente año el qual se dio / por entregado de la dicha escritura y se / obliga de cobrar los a cuenta de alcançe / del dicho yribeitia las queles dichas quen/tas ansi los descargo como las del des/cargo el dicho Juanes de yribeitia Juro en / forma ser çiertas y verdaderas y que / en ellas y en parte alguna dellas no / ay fraude alguno para ninguna // <sup>29</sup> para ninguna (sic) de las partes por lo qual pedia / a los dichos jurados y rregidores se los rreciban / y pasen en quenta: Los quales aviendo visto la / dichas quantas y entendidos dixieron por aquella / bia y rremedio que de derecho mejor lugar aya ame/tian y ametieron y rrecebian y rreçebieron las dichas / quantas anssi el descargo como las del descargo por / buenas y en quenta: y mandavan y mandaron al / <sup>30</sup> dicho Juanes de yribeytia que dentro de un mes / primero que berna que corrio desde oy dicho dia / de y pague al dicho concejo de alquiça y al dicho ale/xandro de ynsaurrandiaga Jurado presente / en su nonbre los dichos seisçientos y setenta y tres / reales que queda debiendo en liquido so pena que / passado el dicho termino y no los dando y pagando / se precedera contra el por rrigor de Justicia: lo / qual notifique yo el dicho escrivano al dicho Joanes / de yriveytia: y con esto dexieron los dichos Jurado / y rregidores rrecivian y Recivieron en quenta / y rreservavan y Reservaron su derecho a salvo al / dicho Juanes de ribeytia para que si <sup>31</sup> algunas per/sonas tiene algunos rreales que rrecibir / y cobrar que siendo necesario la davan y otorgavan / poder cumplido para ello sin limitacion / alguna por si y en nombre del dicho // <sup>32</sup> concejo y vecinos de la dicha alquiça para co/brar las dichas partidas y cada una dellas / de que todos los de suso contenidos pedieron / testimonio siendo a ello presentes por testigos / don nicolas de yçaguirre clerigo presvitero que / firmo por los que dexieron no saver y miguel / de belariaga y domingo de liçassoro vezinos de / la dicha alquiça los que savian firmar firmaron / de sus nombres e yo el escrivano doy fee que / conozco a todos ellos. va testado : este pre/senten en lo quales no se yzo nada ba. :/

Alexandro de Insaurandiaga. Juanes de Arcetegui. Matheo de Erroteta y Bengoechea. Por testigo don Nicolas Yçaguirre. Paso ante mi Juan Martinez de Legarra/

---

30. Ezkerreko marginan: "ojo".

31. Lerro artean: "en".

32. 62. or. iruntzia.

En la tierra de alquiça jurisdicion de la noble y leal / villa de sansebastian a siete dias del mes de noviembre de mill y / seys cientos y treze años el señor antonio de elusçando / alcalde hordinario de la dicha villa vistas las quantas de / suso dadas por juanes de Yribeitia: dixo / que las aprovava y las aprobo en forma que avia lugar / de derecho por buenas con que se le descalcen //<sup>33</sup> al dicho Juanes de Yribeitia del alcance que se le / hizo de seiscientos y setenta y tres reales ochenta / y tres reales y un quartillo que se allan / de hierro en el guarismo en el descargo / que dio y estos se allan de mas y asi en / liquido tan solamente se deven e cobren / del por cuenta del aver e propios del concejo / de la dicha tierra quinientos y ochenta / y nueve reales y tres quartillos <sup>34/</sup> y no mas los quales mando que el dicho / juanes de yribeitia los pague a alexandro / de insaurandiaga jurado presente / dentro de seis dias primeros siguientes, Y asi / bien en el mismo termino se manda / a todas e qualesquier persona que al dicho concejo / deben los alcançes de los tiempos que / an sido tales jurados los paguen / al dicho alexandro con aperçevimiento / que seran executados y se prozedera / contra ellos conforme a derecho y asi lo / probeyo e mando y firmo: y asi bien / mando que el jurado presente pague de los / reales de su cargo a geronimo de echave / quarenta y dos reales que no se le resçivieron / en cuenta en la que dio del tiempo que fue / jurado los diez y ocho reales dellos / por la quiebra que tubo el dinero / que en su poder entro en el peso de los reales // <sup>35</sup> sençillos. Y que en lo venidero / los jurados que subçedieren en la / dicha tierra por las diligencias que por sus / personas se huvieren de azer e hizieren / durante el año, no lleven ni puedan / llevar mas de los seis ducados que se les estan / puestos por salario hordinario, ni se les / resçiva en cuenta en las que dieren. Y asi / lo probeyo y mando y firmo testigos el jurado pedro / Garçia de aguirre y el regidor martin de man/diolaça capitan juanes de erausso y pedro de / ureta vezinos de la dicha villa de sansebastian. / y que el dicho jurado dentro de ocho dias / lleve a la villa de sansebastian las pesas e medidas / para ser afieladas y selladas. Lo que / se notifico al dicho alexandro de ynsaurran/diaga. con aperçivimiento que a su costo / enviaria executar./

Antonio de Luscando. Ante mi Christoval de eguzquiça.

---

33. 63. or. aurkia.

34. Aldamenean: "589,75 reales".

35. 63. or. iruntzia.

<sup>1</sup> En la tierra de Alquiça a veinte y siete dias del mes de / jullio de mill y seiscientos y catorçe años ante Joanes de / Erroteta y Martinotegui vecino de la dicha tierra y jura / do della este presente año, y Joanes de Arbide de suso / Pedro de Echenagusia y Miguel de Belçalaga / rregidores de la dicha tierra y vecinos della, y por / presençia de mi Bartholome de Yturrieta escrivano / del Rey nuestro señor y del numero de la alcaldia de / Ayztondo y testigos de iuso escriptos parescio presente / Alexandro de Insaudiaga vecino assibien de la dicha tierra / y Jurado que fue della el año proximo passado / desde el dia domingo primero antes de señor san / Joan de Junio de mill y seiscientos y treçe asta el / Dia Domingo primero antes de señor San Joan de Junio / deste dicho año: e dixo que en el dicho su año de su juradu / ria avian entrado del aver y rrentas del dicho concejo / algunas quantias de maravedis y assibien avia gastado / y puesto en las cossas utiles y necessarias del dicho / concejo otras quantias por orden y mandado de / Matheo de Erroteta y Beengoechea y Joanes de Aricetegui / y Miguel de Ateaga y Aguinaga rregidores que fueron / en el dicho año de su Juraderia del dicho conçejo y el las / queria dar las quantas del dicho su año las quales / dixo el cargo con el descargo en pos de otro / son los que se siguen /

### Cargo /

Primeramente dixo que se hacia e hiço / cargo de quinientos y ochenta y nueve / Reales y tres quartillos del alcance que / le hiço a Joanes de Yribeitia Jurado su predecesor //	589,75
<sup>2</sup> Yten se haze cargo de trecientos / y quarenta y seis rreales y medio del / arrendamiento de los molinos de egurrola /	346,5
Yten se haze cargo de treçientos / y cinquenta y siete rreales y medio del / arrendamiento del molino de Yeran /	347,5
Yten se hace cargo del montazgo de / veinte y quatro cargas de carvon / al prescio de un rreal cada carga /	24
Yten se haze cargo de dos rreales / por las cereças de Altamira yLicarçelay /	2

---

1. 64. or. aurkia.

2. 64. or. iruntzia.

Yten se haze cargo de ciento y se / tenta y nueve rreales del arrendamiento / del año passado del molino de Yeran /	279
Yten se haze cargo de treinta y seis / rreales en que vendio ciertos rrobles / del dicho concejo examinados por / Pedro de Echanguren /	36
Por manera que suma y monta el cargo segun / y como consta Y parece por los siete capitulos / de suso mill y quinientos y treinta y cinco / rreales /	1.535

### **Descargo /**

Primeramente dixo que dava y dio / por descargo aver paga aver paga / do (sic) a Jeronimo de Echavedemedio quarenta / y dos rreales de alcance que le hizo al / concejo por mandado del señor alcalde / de San Sebastian por la costa que hiço al tiempo / que estuvieron aqui los señores de San Sebastian /	42
Yten da por descargo aver pagado / a Joanes de Luberiaga cinquenta y cinco / rreales por otros tantos que este / concejo le deve de censso corridos por años //	44
<sup>3</sup> Yten dio por descargo aver pagado / diez y nueve rreales de costas por / la execucion que hizo Joanes de / Luberiaga en rrazon de los caidos / de su censso diez y nuebe rreales /	19
Yten dio por descargo aver gastado / veinte y un rreales y medio quando / se examino la obra del molino / de Yeran con maestros y quando / fueron los rregidores a hazer / la declaracion a Asteassu veinte y / un rreales y medio /	21,5
Yten assvien dio por descargo aver / gastado y dado al escrivano que hizo / la declaracion dos rreales /	2
Yten mas dio por descargo aver gasta / dos y pagado al maestre carpintero / que examino la dicha obra de Yeran / doce rreales /	12
Yten assimismo dio por descargo aver / gastado nueve rreales quando por / mandado del concejo fue a San Sevastian / con Joanes de Yribeitia a pedir licencia / para sacar trigo /	9
Yten assimismo dio por descargo aver / pagado cinquenta y tres rreales / y medio por el gasto que se hizo quando se tomaron las quantas del año passado /	53,5

Yten assimismo dio por descargo aver / gastado y pagado doce rreales al es / crivano que tomo las dichas quantas //	12
<sup>4</sup> Yten assimismo dio por descargo aver / pagado dos rreales por tañer las can / panas la noche de san Joan /	2
Yten assi bien dio por descargo aver / pagado al escrivano que hizo un / rrequerimiento a Joanes de Yribeitia / en rrazon de cierta execucion que pre / tendio hazer al concejo dos rreales /	2
Yten dio por descargo aver pagado / a Cristoval de Eguzquiça escrivano por / el auto de la aprovacion de quen / tas del señor alcalde de San Sevastian seis rreales /	6
Yten mas dio por descargo aver pagado al fiel de San Sevastian por sellar / las medidas y pesas quatro rreales /	4
Yten assimismo dio por descargo aver gastado al tiempo que pidio licencia / el concejo al señor vicario general / para poner cappelan para / servir un benefificio diez y nuebe / rreales /	19
Yten assimismo dio por descargo / aver pagado al escrivano ante quien / se otorgo la escriptura del arren / damiento de los molinos de Egurrola / por la escriptura original y su / saca seis rreales /	6
Yten assibien dio por descargo aver / pagado al escrivano que hizo el arren / damiento del molino de Yeran / y su saca seis rreales //	6
<sup>5</sup> Yten assimismo dio por descargo aver gastado por afinar las medidas / de los vecinos del pueblo ocho rrea / les /	8
Yten assimismo dio por descargo aver / gastado en la vissita de los mojonos / del dicho concejo veinte y nuebe rreales /	29
Yten dio por descargo aver pagado / las fogueras digo sus cartas de pagado / dos rreales /	2
Yten mas dio por descargo aver pa / gado quatro rreales por la costa que / se hizo quando fueron a Tolossa / a Miguel de Arteaga sobre la carcel /	4
Yten assimismo dio por descargo aver pa / gado cinco coartillos por un manda / miento que el señor alcalde de San Sevastian libro / en rraçon del rrescivo que el concejo tenia sobre el arrendatarios / de los molinos de egurrola /	1/9

---

4. 65. or. iruntzia.

5. 66. or. aurkia.

Yten assimismo dio por descargo aver / pagado por las alcavalas del dicho su año / ciento y treinta y dos rreales /	132
Yten assimismo dio por descargo aver / pagado a Mateo de Erroteta diez / y seis rreales sobre el negocio de / los campanas, digo treinta y seis rreales /	36
Yten assimismo dio por descargo aver / pagado por la licencia de las ledanias / de Yturrioz y santa Marina / ocho rreales //	8
<sup>6</sup> Yten assimismo dio por descargo / aver pagado a Martin de Garro / doscientos y diez y ocho rreales / y medio por mandado del señor alcalde / de San Sevastian sobre cierta rrestitucion / de tierra al concejo /	218
Yten assimismo dio por descargo / aver pagado a Martin de Ar / pide por que fue colector de la bulas / doce rreales /	12
Yten assimismo dio por descargo / aver pagado al merino que hiço / la execucion en Domingo de Ondarça / vecino de Asteassu por la rrenta e / maquilla de los molinos de Egu / rrola quatro rreales /	4
Yten mas dio por descargo sesenta / y seis rreales de su salario ordinario /	66
Yten assimismo dio por descargo aver / pagado a Joanes de Yribeitia vecino de la / dicha tierra trescientos y veinte y cinco / rreales para en parte de pago / de las obras que hiço en el molino de Yeran /	324
Yten assimismo dio por descargo / aver pagado al tamborin que / estando por el dia de corpus aqui ocho rreales conforme la costumbre /	8
Yten assimismo dio por descargo dos / cientos y veinte y cinco rreales / en Joanes de Garagorri y su muger / y Domingo de Liaçosoro su fiador // <sup>7</sup> vecinos de la dicha tierra que los devia / en virtud de una escriptura de obli- gacion ante mi el presente escrivano / cuja entrega hizo al dicho Joanes de / Erroteta Jurado presente /	225
Yten assimismo dio por descargo ciento / y setenta y tres rreales en Domingo / de Ondarça demedio y Domingo de Ondarça / de iuso vecinos de la tierra de Asteassu / que los deven en virtud de obligacion ante mi el / dicho escrivano / (Batura/)	273

1.521

6. 66. or. iruntzia.

7. 67. or. aurkia.



En que summa y monta el dicho descargo / segun y como consta y parece por las partidas y capitulos de suso Mill y quini / entos y veinte y un rreales los quales / rrebatidos y quitados de los mill / y quinientos y treinta y cinco rreales / queda alcançado el dicho Alexandro de Insaurrendiaga / en catorce rreales rre ales (sic): quenta errada no balga / las quales dichas quantas assi las del cargo como las del descargo el dicho Alexandro de Insaurrendiaga Juro en / forma devida de derecho eran ciertas y verdaderas / y que en ellas ni en ninguna parte dellas / dixo que no avia fraude engaño ni colusion alguna / por lo qual pidio a los dichos Jurado y rregidores / pidio (sic) se los rrescivian y passen en quantas los quales / aviendo visto las dichas quantas y todo su contenimiento / por si y en nombre del dicho concejo dixeran que en / aquella via y forma que podian y devian y avia / lugar de derecho admitian y rresciven y rrescivieron / las dichas quantas assi las del cargo como las del descargo / por buenas y por bien rrescividas y gastadas. y man / davan y mandaron al dicho Alexandro de Insaurrendiaga // <sup>8</sup> que desde oy dia en un mes primero siguiente / de y pague al dicho Joanes de Erroteta Jurado / presente los catorce rreales que se le hazen de / alcançe por las dichas quantas y assi bien les / entregue la escriptura de obligacion de los / molinos de Egurrola con apercivimiento que / passado el dicho termino se buscara a su costa, lo / qual yo el dicho escrivano notifique al suso dicho luego / de todo lo qual todos las dichas partes pidieron por / testimonio: e dixeran los dichos rregidores y Jurado / presentes que si el dicho Alexandro de Insaurrendiaga tubiere algunas quantias de maravedis de lo / que esta cargado por estas cuentas le dan poder / y facultad para cobrar los y compelar a la / paga de los tales maravedis a los deudores y hazer / en rraçon dello las diligencias necesarias / de que assibien todas las dichas partes pidieron / por testimonio siendo testigos maese Pedro de Echave / vecinos de Asteassu y Ambrosio de Çumiça y Joanes de / Garmendia vecinos de la dicha tierra y los que savian / escribir lo firmaron de sus nombres y por / los que no savian firmo uno de los dichos testigos e yo / el dicho escrivano doy fee que conosco a todos los / suso dichos /

Juanes de Erroteta. Alexandro de Insaurrendiaga. Pedro de Echave. Ante mi Bartholome de Yturrieta /

---

8. 67. or. iruntzia.

En la villa de San Sevastian a primero dia del mes de / diciembre de mill y seiscientos y catorce años / vistas estas quantas de cargo y des / Cargo dadas por Alexandro de Yn-// <sup>9</sup> -saurrandiaga vezino de la tierra de Al / quiça por su merced del señor licenciado Juan de Y / turgoyen alcalde hordinario de esta dicha villa / las aprobo por vien fechas con que / pague el alcance de los catorce reales / el Jurando presente Y ansi aprobe yo / y mando y firmo /

Licenciado Iturgoien. Ante mi Francisco de <sup>10</sup>/

En la tierra de Alquica Jurisdiccicion / de la noble villa de San Sevastian a seis dias / del mes de septiembre de mil y seiscientos / y quince años, estando juntos Domingo de / Aricetegui Jurado deste presente año y Domingo / de Urrutia, y Ambrosio de Çumiça y Martin de / Perurena y Alquipe <sup>11</sup> todos vezinos de la / dicha tierra en presencia de mi Francisco de / Uberoaga escrivano de su magestad y vezino de la / noble villa de Tolossa, parecio Joanes / de Erroteta y Martinotegui Jurado que fue / el año passado, para efecto de dar cuenta / con pago como es usso y costumbre / de lo que en el año que fue Jurado // <sup>12</sup> entro en su poder de los propios y rentas del concejo / de la dicha tierra: Y de lo que ha puesto y / lastado (sic) en cossas Utiles y necesarias y convenie / entes a la dicha tierra y concejo y sus / cargos y obligaciones. Y lo que tiene lastado / y pagado en las dichas cosas y utiles, fue con / consentimiento y mandado de Joanes de Arpide / Miguel de Velçalaga y Pedro de Echave Regido / res que fueron el dicho año passado. Y lo que / assi lastado y entrado con su poder es como se sigue /

### Cargo /

Primeramente se hizo cargo el dicho / Joanes Derroteta y 14  
Martinotegui de catorze / reales que se hizo cargo y  
alcançe al Jurado / del año antecedente /

---

9. 68. or. aurkia.

10. Ulertezina.

11. Tinta-borroiaaren azpian, "zalete"?.

12. 68. or. iruntzia.

Yten mas de veinte y dos reales que / cobro de Maria de Alquiçalete por unos / robles que corto de los propios del concejo /	22
Yten mas de las cereças de Altamira dos Reales /	2
Yten mas Recivi de Domingo de Ondarça / ciento y sesenta y cinco reales de a quenta / de la renta del molino de Egurrola /	165
(Batura//)	203
<sup>13</sup> Summa	203
Yten mas Recivi de Joanes de <sup>14</sup> / Yribeitia y a Martin de Ascarraga doszientos / y ochenta y seis reales por el arrendamiento / del molino de egurrola /	286
Yten veinte reales de ervaje /	20
Yten mas de Joanes de Garrogorri dos / zientos y veinte reales por el arrendamiento / del molino de Yeran que devia por / plazos atrasados /	220
Yten quarenta y quatro reales de / Miguel de Velçalaga por la manda / que hizo su <i>parte</i> /	44
Yten mas cinquenta reales de Joanes de Aricetegui por cinco cargas de leña / para carbon que se le vendio a precio / de medio real cada carga /	50
Yten veinte y dos reales por el pasto / del monte /	22
Yten se hizo cargo de ciento y doze ducados / los quales son por la razon contenida / en la escriptura que se otorgo por / presencia de Bartholome de Yturrieta /	
(Bautura//)	845
<sup>15</sup> Suma	845
escrivano de su magestad y del numero de la alcal / dia de Aiztondo, que es por el arrendamiento / de siete años que se hizo del molino de / Yeran en Martin de Sarobe y Echesagasti / y en lo necesario para en cumplimiento de las / condiciones y calidades, se remite / a la dicha escriptura:	1.232
De Manera que el cargo / de arriba monta como parece salbo / horror de quenta dos mil y <sup>16</sup> / setenta y siete reales /	<b>2.077</b>

---

13. 69. or. aurkia.

14. Ezabatua marraz: "Ascarraga".

15. 69. or. iruntzia.

**Descargo /**

Primeramente doze reales al escrivano / que entendio en dar de las quantas /	12
Mas seis reales de la venta de la / escritura del veneficiado de Ocon /	6
Mas los dos reales por la escritura / del arrendamiento del vino /	2
Mas quarenta y seis reales por el / gasto que se hizo el dia de las quantas /	46
Mas veinte y dos reales de costa /	
(Batura//)	68
<sup>17</sup> Suma	68
que hizo Joanes de Luberiaga en / razon de las cobranças del corrido / del censo que deve el concejo /	22
Mas cinquenta y cinco reales / de corridos que se devia a Joanes / de Luberiaga como a administrador / de la memoria de Anton de Asuroga /	55
Mas dos reales por tañer las campanas la noche de san Juan /	2
Mas quatro reales que gasta / mos quando fuimos a interceder / con Pedro de Recalde para que no / executase al concejo /	4
Mas quatro reales por el sello / de las pessas /	4
Mas quatro reales de las pessas nuevas /	4
Mas seis reales al escrivano / que firmo el libro /	6
Mas cinco quartillos por un / mandamiento que saque para hazer / poner unas puentes /	1,75
(Batura//)	166
<sup>18</sup> Suma	166
Mas quatrocientos y diez y siete reales / y medio que pague a Pedro de recalde /	417,5
Mas ocho reales al escrivano que vino / a hazer la escritura del molino de yeran /	8
Mas dos reales por la llevada y poner / los pessos en el molino de yeran /	2
	12

---

16. Ezabatua: "sietecientos".

17. 70. or. aurkia.

18. 70. or. iruntzia.

Mas doze reales al coletor de la / bula /	
Mas quatro reales por sacar la escritura / del arrendamiento del molino de yeran/	4
Mas gasto quarenta reales en la / vissita de los mojonos /	12
Mas doze reales que se le dieron al re / tor por la yda de las ledanias por esti / pendio /	2
Mas por la escriptura del arrenda / miento del vino dos reales /	35
Mas treinta y cinco reales a martin de / garro por razon de cierta tierra de / sembrar que bolvio al concejo, por / ultimo plazo /	25
Mas a Joanes de Aricetegui veinte y cinco / reales por una onça que mato /	724
(Batura//)	724
<sup>19</sup> Summa	132
Mas doze ducados por la alcavala / deste año /	25
Mas le di veinte y cinco cargas de leña / de hazer carbon a precio de a real cada / carga que por la onza dicha otras que la / mato Juntamente con Joanes de Aricetegui / Domingo de Aricetegui /	12
Mas doze reales al Damboril por el / escrivano que hizo el dia de corpus a la dicha / tierra de Alquiça /	2
Mas dos reales por dos cartas de / pago de las fogueras /	
Mas seis reales por una licencia / que se saco para detener los frutos / del venefico de Ocon /	6
Mas cinco quartillos de un manda / miento que saque contra Joanes de / Garagorri, por ciertos maravedis que devia / al concejo /	1,25
Mas quatro reales de dos cartas de pago / que saque de Pedro de Recalde por lo / que le pague	4
(Batura//)	905,25
<sup>20</sup> Suma/	905
Mas ciento y treinta quatro reales / que le di a Joanes de Yribeitia por / razon de una favrica que hizo en / el molino de Yeran, que se le devia / de cierto plazo passado/	(sic)34
Mas dos reales que gastamos quando fui / mos el veneficiado y yo a Berrobi / por orden del concejo/	2

---

19. 71. or. aurkia. Batura edo "summa" zuzendua dago.

20. 71. or. iruntzia. Batura zuzendua dago.

Mas sesenta y seis reales por mi salario /	66
Mas cien cargas de leyña para hazer / Carbon, que se dieron a Joanes de Ur rutia / y a su cuñado <sup>1</sup> Ramos de Sasasti a precio de / a medio real cada carga / (Batura/)	50
	1.658
Mas di a Martin de Roteta ciento y treinta / cargas de leina para hazer carbon, por lo / que se ocupo en Pamplona en seguimiento del / pleito que tubo el concejo con el fiscal / en razon de las canpanas <sup>2</sup>	1.211

De manera que las dichas partidas / del cargo montan como parece dos / mil setenta y siete reales y las cuales / del descargo mil y cinquenta y ocho / reales y descalfadas las cuales // <sup>3</sup> partidas que a cuenta del concejo ha / pagado Joanes de Erroteta y Martinotegui / le haze de alcance como parece salbo horror / de cuenta el concejo al dicho Joanes de / Erroteta mil y veinte un reales. Y el / dicho Joanes de Roteta Juro en forma que las / quantas que ha dado son verdaderas y no ay / en ellas fraude ni colussion alguna. Y requirio / a los dichos Domingo de Aramburu de Aricetagui y Am / brossio de Çumica y Martin de Perurena y Domingo / de Yrazuzta de Urrutia jurado y regidores de este presente año para le passen las dichas / quantas dandosele por buenas. Y los susso / dichos haviendo Visto las dichas quantas y con / tenimiento ellas Dixeron que en nonbre del / dicho co ncejo en aquella via que mejor aya / lugar de derecho aprobaban y davan por buenas / las dichas quantas. Y el dicho Joanes de / Erroteta ofrecio de pagar el dicho alcance / dentro de quinze dias en la calidad que / contiene la escriptura referida en su cargo / que passo por testimonio de Bartolome / de Yturrieta. Y los dichos Regidores // <sup>4</sup> y Jurados dixeron que si el dicho Joanes / Derroteta tenia que haver algunos maravedis / a cuenta del dicho concejo en su nonbre le / daban y dieron como en efecto le dan y otor / gan poder bastante en la forma mas valedera / e facultad especial para hazer en razon de / qualquiera cobranca las diligencias necesarias / y dieron todo por bueno firme y valedero / y los que savia firmar firmaron y por los / que no savian firmar firmaron uno de los /

1. Ezabatua marra batez, "Joanes".

2. Ezkerreko marginan, "ojo" dago.

3. 72.or. aurkia.

4. 72. or. iruntzia.

dichos testigos, siendo a ello llamados / por tales Martin de Erroteta y Fermin de Corroviaga / y Miguel de Leçeta vecinos de Asteasu, Alquiça / y Tolossa y en fee dello firme yo el escrivano. / Va tachado y setecientos, Joanes no vala entre rringlones / ramos vala.

Ambrosio de Çurriça. Fermin de Çorrobiaga. Fermin de Çorrobiaga. Fermin de Çorrobiaga. (sic) Ante mi Francisco de Uberoga //<sup>5</sup>

En la Tierra de Alquiça a veinte y ocho dias / del mes de octubre de mill y seisçientos y quinze años por testimonio de mi el presente escrivano se juntaron el / Jurado y Regidores de la dicha Tierra y Juanes de Errote / ta vezino della y los dichos Jurado y Regidores son: Domingo / de Aricetegui, Ambrosio de Çumiça Domingo de Urrutia / y Martin de Alquiçalete y todos quatro dixieron que en / las quantas que el dicho Juanes de Erroteta como Jurado que fue / en la dicha tierra el año proximo passado avia dado sus / quantas de cargo y descargo de los maravedis que en su poder en / traron del dicho concejo y los que avia por el puesto y gastado / como parecia por las dichas quantas que las dio por presencia / de Francisco de Uberoaga escrivano Real y vezino de la villa de Tolossa / que son las de las cinco ojas antes de esta. y por que en ellas / se asento y paso por condicion que cuenta errada no vali / esse para ninguna de las dichas partes y conforme a la dicha / condicion avian remirado aquellas y avian allado y / visto que en una partida de descargo que el dicho Errote / ta dize aver puesto y gastado por el dicho concejo ciento / y treinta y quatro reales por letra, y en la margen por guarismo esta sacado solos treinta y quatro avia y ubo / horror en la dicha partida y letra guarismo por que por la / razon contenida en el dicho capitulo el dicho Juanes de / Erroteta no gasto ni paso por el dicho concejo mas de / ciento y treinta y dos reales y estos se le debian de / passar y tomar cinquenta sin embargo de la dicha / partida sacada en la margen y sumada al pie de la plana // <sup>6</sup>Y por quanto en otras dos Partidas del dicho / descargo el dicho Juanes de Erroteta dize en la una / que dio a Juanes de Urrutia y su

---

5. 73. or. aurkia.

6. 73. or. iruntzia.

cuñado cien cargas / de leña a medio Real la carga que montavan çin / quenta reales. Y en la otra que dio a Domingo / de Aricetegui veinte y cinco cargas de leña a Real / la carga como parece de dos capitulos de las dichas / quantas: dixieron todos quatro aver horror / para el dicho concejo por quanto el dicho Juanes / de Erroteta no se hizo cargo dellos devriendose de / hazer como de hazienda del dicho concejo y dicho / de hazerse y da por descargo las dichas cantidades / de forma que <sup>7</sup> el horror que esta y ay / en las dichas quantas contandose los treinta y quatro / Reales sacados en la margen en letra guarismo / al dicho Erroteta para el suma y monta nobenta / y ocho reales los quales se le deben menos los dichos / setenta y cinco Reales de suso referidos y re/batidos estos queda en limpio lo que por razon / de los suso dicho Erroteta a de aver en el dicho concejo / veinte y tres Reales y estos sacados de los / mill y vente y un Reales que el concejo le hizo / de alcance en las dichas quantas queda la dicha quenta / en novecientos y noventa y ocho Reales que no mas. / Y por que por el dicho Juanes de Erroteta y en su // <sup>8</sup> nombre avia dado y pagado a los dichos jurado / y Regidores en nombre del dicho concejo de Alquiça / Miguel de Miranda y Belçalaga vezino de la dicha tierra / cien ducados y dellos tenian otorgado carta de pago / al dicho Miguel de Miranda y Belçalaga por pre / sencia de Bartolome de Yturrieta escrivano tomando aque / llos por quenta del dicho Juanes de Erroteta queda de / biendo el dicho concejo al dicho Juanes ciento y dos / Reales los quales se le deben pagar por el dicho / concejo y todos dixieron ser lo susodicho cierto y / verdadero y lo mandaron asentar por auto para / que conste en todo tiempo y fueron testigos a lo suso / dicho Don Adrian de Urrutia Rector perpetuo de la / Parrochia de la dicha tierra y Martin de Eche / sagasti y el Licenciado Iriarte Benefficiado de la dicha / parrochial y el dicho Ambrosio de Çumiça lo fir / mo y lo mismo el dicho Juanes de Erroteta y por / los demas un testigo. E yo el presente escrivano doy / fee que conozco a los sobredichos. Va testado, de los dichos, no valga. Ambrosio de Çumiça. Juanes de Erroteta. Don Adrian de Urrutia. Ante mi Miguel de Buztinaga // <sup>9</sup>

---

7. Ezabatua marra batez, “de los dichos”.

8. 74. or. aurkia.

9. 74. or. iruntzia.





Ytten se cargo de otros quatro ducados / que Rescivio del Repartimiento / que se hizo para el mismo efecto / de otras cassillas pequeñas /	4
Ytten se cargo de quatrocientas / cargas de carbon en leina que se / vendio en el año de su juraderia / de montes alisales a tres coartillos / la carga, que hazen en ducados veinte / y siete la escriptura ante el / presente escrivano /	27
Ytten mas se cargo de ciento y seten / ta y seis cargas de carbon en leña / que vendieron en el termino llama / do loidi a medio Real la carga que / montan ocho ducados / (Batura//)	8 72,7/11
<sup>12</sup> Ytten se cargo de ducientos y ve / inte cargas de carbon en leina que / en el dicho año de su juraderia ven / dieron en el termino llamado / Uroz a medio Real la carga que / montan diez ducados /	10
Ytten mas se cargo de catorce Rea / les de la frutta de cereças que en el / dicho su año le cavian al dicho concejo /	1,3/34
Ytten se cargo de diez Reales / del gasto de la vellota que le cavia / al dicho concejo en el dicho año del / monte de Arrichu /	10/11
Ytten se cargo de seis duados y medio de / la renta del molino de Egurrola / del dicho su año /	6,5
Ytten mas se cargo de diez y seis / Reales digo de veinte y quatro / Reales del presçio de veinte / y quatro cargas de carbon en lleina (sic) / que vendieron en el dicho año / en Arriaga a Real la carga /	2,2/11
Ytten mas se cargo del erbaje / de los montes del dicho su año que / fue trei nta Reales / (Batura partziala/)	2,8/11 23
De manera que summa y monta el cargo / según y de la forma y manera que consta / por los capitulos de suso de manera que / summa en ducados nobenta y cinco ducados / y dos Reales y medio // <sup>13</sup>	95 (eta) 6,5 er.

---

12. 75. or. iruntzia.

13. 76. or. aurkia.

**Descargo /**

Primeramente dio por descargo treçientos y / nobenta Reales que dio a treçe soldados / que de la dicha tierra fueron al Rescivi / miento de su Magestad y de la señora / Reyna de Françia y prinçesa Despaña, a / treynta Reales a cada uno de ellos /	390
Yten dio por descargo treynta y seys Reales / que se yzieron de costa quando se Res / çibieron las cuentas del año proximo / passado /	36
Yten dio por descargo aver dado Y paga / do en nombre del dicho concejo a don / Adrian de Urrutia Rector de la Parro / chial del lugar de Alquiça por las leda / nias que en el dicho su año se Yzieron / diez y seys Reales /	16
Yten dio por descargo haver gastado siete / Reales un dia que se juntaron sobre si / este concejo avia de entrar y otorgar poder para el castigo de los ladrones en / que se ocuparon un dia el dicho jurado / y Regidores /	7
Yten dio por descargo haver pagado dos / Reales al escrivano que hizo la escriptura / del arrendamiento del bino /	2
Yten dio por descargo seys Reales que pago a Juanes Martines de Lejarra escrivano por la escriptura / del arrendamiento de los molinos de Egorro / la y su saca /	6
Yten dio por descargo seys Reales que / (Batura//)	457
<sup>14</sup> (Aurreko batura/)	457
pago al examinador que examino los / montes de Urseta /	6
Yten dio por descargo haber gastado seys / reales en una comida el dia que se exa / minaron los dichos montes /	6
Yten dio por descargo haber pagado / siete Reales en Asteassu quando fueron / ha hazer la scriptura de los dichos montes / con dos Reales que al escrivano le dieron /	7
Yten dio por descargo haber pagado y / gastado ocho reales quando bino Juan / Perez de Veldarrayn, vezino de Aya / ha veer la herreria de Egorrola /	8
Yten doy por descargo haver gastado treynta / Reales quando Bino el dicho Juan Perez de Belde / rrayn a examinar la Remienta de la dicha / herreria /	30

Yten mas doy por descargo aver pagado al dicho Juan Perez por las dos veces que vino para / el dicho efecto veynte y seys Reales /	26
Yten doy por descargo ocho Reales que pague / por ciertos Recados que sacamos para el mismo efecto de vender la remienta de / la dicha herreria /	8
Yten asibien doy por descargo haber / dado de comer a tres testigos que para el / mismo efecto presente en que gaste nuebe / reales /	9
(Batura//)	100
<sup>15</sup> De este gasto echo en Razon de estas Remi / entas de la dicha herreria sacanse quatro / ducados por vastar los demas que se refiere / en los capitulos de suso. Yten asimismo doy por descargo ha / ver dado y pagado quatro Reales por un Roble que compre para cierto remien / do de la dicha herreria a martin de ma / riantonierna vezino de la dicha tierra /	4
Yten mas doy por descargo haver paga/do doçe Reales al colector de la Bula /	12
Yten doy por descargo haber pagado / a Juanes de Yribeytia vezino de la dicha tier / ra çiento y diez Reales para en parte de / pago de lo que devia de haber en el dicho / conçejo /	110
Yten asi mismo doy por descargo ha/ver dado y pagado a Juanes de Luberiaga / vezino de Tolossa çinco ducados de censos / corridos que en cada un año le debe el dicho / conçejo con mas ducado y medio de costas / que en todo son sesenta y seys Reales y medio /	66,5
Yten asimismo doy por descargo haber / pagado seys Reales por lo que costo el lle / var la piedra de molienda al molino / de Yeran /	6
Yten doy por descargo haber pagado dos Rea / les por dos cartas de pago de fogueras /	2
Yten asi mismo doy por descargo haver / (Batura ezabatua//)	
(Aurreko batura//) <sup>16</sup>	

---

15. 77. or. aurkia. Batura ezabatua.

16. 77. or. iruntzia. Ezabatua.

pagado doçe Reales al tamborin que bino / el dia de corpus / <sup>17</sup>	12
Yten seys ducados de mi salario /	66
Yten asi mismo descargo de quatro Reales que pague al maestro que vino, a ver el molino de Egurrola Saber como se avia de Reraparar	4
Yten asi mismo doy por descargo dos Reales / que pague a uno que vino con lobos /	2
Yten doy por descargo de duçientos y / quarenta y nueve Reales que gaste en la costa / de los soldados en San Sebastian /	249
Yten mas doy por descargo treynta y tres reales / que pague para polbora /	33
Yten mas doy por descargo quarenta y tres / Reales que gastamos en el camino en Yda y Benida del Reçivimiento de sus Magesta / des /	43
Yten mas doy por descargo noventa y / quatro Reales que se gastaron en () /çequias con la dicha gente en Yda y buel / ta y en lo demas a ello tocante /	94
Yten mas doy por descargo ocho Reales / que se gastaron quando fueron a tomar / la orden que se devia tener para yr a la / Junta a donde fue Ambrosio de Çumiça/	8
<sup>18</sup> (Batura//) <sup>19</sup>	529

Yten digo Y declaro que ademas de / las cantidades de los maravedis que me cargo en el / cargo de atras Resçivi y cobre de Miguel / de Miranda y Belçalaga como de arren / datario de los molinos de Yeran çiento y / tres ducados que estaba obligado a pagar al / dicho conçejo con otra mayor summa de que / ademas del descargo de suso gaste en las cos / sas tocantes, utiles, y neçessarias del dicho con / çejo los maravedis siguientes. /

### Segundo descargo /

Primeramente doy por descargo haber gastado / de los dichos maravedis ochenta y siete Reales en / munición	87
--	----

17. Ezabatua.

18. Bi batura daude, lehena ezabatua.

19. 78. or. aurkia. Goiko ezkerreko eztzean "Cargo" dago.

que se gasto en el Reçivimiento de sus / Magestades ademas de lo que rifiero en el des / cargo de antes /	
Yten mas doy por descargo de veynte y / dos Reales que gastamos en San Sebastian Am / brosio de çumiça e yo quando fuimos por / la dicha munición /	22
Yten mas doy por descargo quarenta y dos / Reales que gastamos ensan sebastian quan / do fuimos por la dicha munición que goarda / mos çinco dias /	42
Yten asimismo doy por descargo de veyn / te y dos Reales que gastamos en San Sebastian / quando fuimos a supplicar a la Villa para que / nos vaxasen la lista de los soldados que / havian de yr al Reçivimiento de sus Magestades /	22
(Batura//)	173
<sup>20</sup> (Aurreko batura/)	173
Yten doy por descargo quatro Reales que gaste con / dos hombres que binieron con lobos el uno de / vidania y el otro de Albiztur /	4
Yten mas doy por descargo otros quatro Rea / les y medio que gastamos quando fuimos a Albiztur, quando el juez de la comision de so/bre la ezençion de las villas nuevas andaba / recorriendo la jurisdición confinante con / la del dicho conçejo /	4
Yten mas doy por descargo de tres Reales que / gaste en Beyzama quando fui a tomar o bus / car Remedio contra los ratones, adonde / fui por mandado del dicho conçejo /	3
Yten mas doy por descargo dos Reales / y medio que gasto Ambrosio de / Çumiça con el dinero que a este dicho conçejo le cavia / del dinero que por esta provincia estava destinado / para el Resçivimiento de sus magestades /	2,5
Yten ademas de los capitulos de suso en / Razon de la venta digo de la dicha herreria / ocupamos yo y otros vezinos muchos dias / fuera de los que estan de suso asentados en / que gastamos veynte y seys Reales /	26
Yten doy por descargo de diez y nue / ve Reales y medio que gastamos en Az / peitia quando sacamos del señor	19,5

corre / gidor licencia para la Remienta de la / dicha herreria /	
Yten mas sobre el mismo negoçio di /	
(Batura//)	232
<sup>21</sup> (Aurreko batura/)	232
A Miguel de Buztinaga ocho reales /	8
Yten mas doy por descargo nueve Reales / que gastamos en sansebastian en un dia / que fuimos al llamamiento de los señores / alcaldes /	9
Yten dio por descargo treynta y çinco / ducados y tres Reales que pago a Pedro de / Errecalde tesorero nombrado por esta / dicha provincia por el dinero que le cupo a pagar / a este dicho conçejo del dinero que estaba / segun dicho es destinado para el Rescivimiento / de sus magestades que summa este capitu / lo en Reales tresçientos y ochenta y ocho /	388
de mas de lo suso dicho doy por descargo / haber pagado once ducados de corridos que / este concejo debia a Pedro de Errecalde / vezino de Tolossa que hazen en Reales çien / to y veynte y uno /	121
Yten doy por descargo haber pagado / a Juanes de Luberiaga vezino de tolossa de / corridos <sup>22</sup> ademas de los de sus espresados / que se le devian por este dicho conçejo /	55
Ytten mas dio por descargo diez rrea / les que pago por un roble fuera del que / se rreferio en otro capitulo de suso que / compro a martin de mariantonena / para el mismo rremiendo de la dicha / herreria /	10
(Batura/)	823
De manera que suman y montan los des-// <sup>23</sup> -cargos segun y de la forma y manera que consta y pare / ce por los capitulos de los dichos descargo que de suso / van asentados dos mill y ciento y diez rreales: y / el cargo de las dos partidas suma dos mill y ciento / y ochenta rreales de manera que rrebatido el cargo con / el descargo el dicho concejo tiene de buenos en el dicho / Domingo de Aranburu y Arcitegui setenta rreales / salvo horror	

---

21. 79. or. aurkia.

22. Lerro artean “cinco ducados”.

23. 79. or. iruntzia.

de cuenta: alcance final: 70 reales / las quales dichas quantas asi las del / cargo como las del descargo el dicho / Domingo de Aranburu juro en forma / heran ciertas y verdaderas y que en ellas ni en ninguna parte dellas / no avia fraude daño ni colusion / alguna y como tales pidio al dicho / jurado y rregidor presentes / se las rreçivan y passen en cuenta / los quales aviendo visto las dichas quantas y con /prehendido su conteminiento (sic) dixieron por si y en nombre / del dicho concejo como tales oficiales del que en aque / lla via forma y remedio que de derecho mejor lugar / aya las rrecevian y rrecevieron las dichas quantas / por buenas y los maravidis en ellas gastados / por bien gastados y siendo nesessario deban y die / ron por si y en nombre dicho concejo al dicho Domin / go de Aranburu poder en causa propia en forma / si tiene algunos maravedis que rreceveir en algu / nas personas de que de suso se carga para que <sup>24</sup>// contra las tales pueda hazer y aga las diligencias / en la dicha cobrança nescessarias. ademas de los suso / dicho se le rreciva y passa en cuenta un ducado que pago / al escrivano ante quein passaron las quantas del año / proximo passado con apercevimiento que le hazian / e hizieron que si algunas cosa tiene que dar de descargo / en rrazon de las dichas quantas la de dentro de quinze / dias primeros següentes que passado el dicho ter / mino probeeran justicia de que de todo todas las / dichas partes pidieron por testimonio siendo testigos / El licenciado don Juan de Yriarte clerigo presbitero / beneficiado e la parrochial de la dicha y Matteo / de Erroteta y Miguel de Miranda y Belcalaga ve / zinos de la dicha tierra y los que savia escribir / lo firmaron de sus nombres y por los que no savian / uno de los dichos testigos e yo el dicho escrivano doy / fee que conozco a todos ellos. va escritos entre rrenglones / cinco ducados, y enmendado: a, vala. y testado tre / ynta y, no vala /

El Licenciado Joan de Iriarte. Ante mi Bartholome de Yturrieta /

En la tierra de Alquiça jurisdiccion de la noble y leal villa / de San Sevastian a siete dias del mes de noviembre de mill / y seiscientos diez y seis años el señor Miguel de Arostegui / alcalde hordinario de la dicha villa aviendo visto este / libro y las quantas ultimas del, dandolas por / buenas mando que Domingo de Aran / buru

---

24. 80. or. aurkia.



jurado que ha sido del concejo de la dicha / tierra dentro de seis dias le pague <sup>25</sup>// a Geronimo de Echave presente jurado / los setenta reales en total pareze / fue alcançado para que de ellos se aga cargo / por cuenta del aver y propios del dicho concejo con aper / cevimiento que en no lo haziendo passado el dicho termino / seria compelido y apremiado a ello. y asi / lo proveo mando y firmo de su nombre /

Miguel de Arostegui. Ante mi Christoval de Eguzquiza /

### 1616, quantas del año de 1616 /

En la tierra de Alquiça A cinco dias del mes de otubre de / mill y seiscientos y diez y siete años ante Miguel de Ateaga y Aguinaga / jurado Martin de Garro, Joanes de Yribeitia y Mateo de Roteta regi / dores presentes de la dicha tierra que en nombre del concejo della por presencia / de mi el presente escrivano y testigos paresçio presente Geronimo de / Echave vezino de la dicha tierra y jurado que fue della el año / pasado de seiscientos y diez y seis y como tal: dixo queria dar / y daba las quantas del dicho su año de los maravedis que el Recevio a su / poder pertençientes al dicho concejo con cargo que descargo y de lo / que en las cossas Utilles y forçossa al dicho concejo en el dicho año // <sup>26</sup> havia puesto y gastado, las quales daba y dio en la forma y / manera siguiente/

### Cargo /

Primeramente se da por cargado de mill y qua / troçientas y veynte cargas de leña para / carbon que se las vendio a Domingo de Ostola / ça vezino de Aya a medio real carga mon / tan seteçientos y diez rreales /	710
Ytten de veinte Reales que cobro de Joanico / de Larrondo por unas tablas que hizo en el / monte del dicho concejo /	20
Ytten de duçientos y quarenta y siete / Reales y medio que cobro de Ambrosio de Çu / miça vezino de la dicha tierra por la tanda / que le cabia para pago por el	247,5

25. 80. or. iruntzia.

26. 81. or. aurkia.

arrendamiento / de los molinos de Egurrola como costa / por escritura que se otorgo en favor del dicho concejo por / presencia de Joanes de Liçardi escrivano Real y del / numero de la Villa de Villabona /	
(Batura//)	977,5
<sup>27</sup> (Aurreko batura/)	977,5
Ytten de Veynte y quatro Reales que los / cobro de Asençio de Aranoçaga vezino de / Ernialde por çiertas ajas /	24
Yten de otros seis rreales que ansi bien los / cobro de Joanes de Urdanvidelus vezino / de Ernialde por otras ajas /	6
Monta el dicho cargo mill y siete Reales / y medio / y el descargo que dio para el dicho cargo / es como se sigue /	1.007,5

### Descargo /

Primeramente dio por descargo haver pagado / dos rreales a Miguel de Ypinça por tocar / las campanas la noche antes de señor / santo Joan como es costumbre /	2
Yten dio por descargo haver gastado / treinta y nueve reales en la comida / que se dio quando se tomaron las ultimas quantas / como es costumbre /	39
Ytten a Bartolome de Yturrieta escrivano por / rreçevir las dichas quantas doze rreales /	12
(Batura//)	53
<sup>28</sup> (Aurreko batura/)	53
Yten dos Reales al escrivano que testifico una / escritura de obligaçion en favor del dicho concejo por / la venta de la leña para carbon que se hizo / al dicho Ostolaça /	2
Yten tres rreales y medio que gasto en Astea / su con dos rregidores en comida quando el / concierto de la dicha leña /	3,5
Ytten a Domingo de Ormaechea escrivano dos / rreales por una carta de pago que otorgo / Pedro de Rrecalde vezino de Tolossa en favor / del dicho concejo /	2

---

27. 81. or. iruntzia.

28. 82. or. aurkia.

Yten onze ducados de corridos de çensso / que debe el dicho concejo de que ay cartas de pago /	121
Ytten a Miguel de Ydiaquez por el ca / rreto de unas tablas del concejo seis rreales /	6
Ytten doze Reales que gaste en las fiestas / de nuestra señora de septiembre con consentimiento de todos / los vezinos /	12
Yten quatro Reales que gasto al exa / men de los montes de leña espresados / en la partida primera del cargo /	4
Ytten otros ocho rreales al examinador / de los dichos montes /	8
(Batura//)	211,5
<sup>29</sup> (Aurreko batura)	211,5
Yten nueve Reales por el manda / miento y ocupacion que tube con Martin de / Echesagasti en la Villa de San Sebastian por / la detençion de los montes del dicho concejo /	9
Ytten quatro Reales por otros tan / tos que se gastaron en la comida que se / dio quando el examen de la obra / del molino de Egurrola /	4
Ytten doze rreales que gasto en la villa / de San Sebastian quando fue a sellar las pesas y / medidas y a firmar las quantas del libro del / dicho concejo /	12
Ytten dos Reales que gasto en la tierra / de Hernio quando la vista del monte / que se le vendio al dicho Ostoloça /	2
Ytten ocho Reales que di al escrivano que testi / fico la escritura del molino del arrendamiento / de Egurrola /	8
Ytten otro Real que di al escrivano que testifico / la escritura de çesion para Yribeitia de qua / renta ducados en el dicho Domingo de / Ostolaça /	1
(Batura//)	247,5
<sup>30</sup> (Aurreko batura)	247,5
Ytten quatro Reales que dio al doctor / torre por lo de los carbones de Ernio / para que se quedasen aquellos /	4
Ytten <sup>31</sup> siete rreales que gasto en la villa / de Tolossa por otro pareçer que hubo / de dar el liçenciado Portu açerca del / molino de Egurrola /	7

---

29. 82. or. iruntzia.

30. 83. or. aurkia.

31. Ezabatua "tres".

Ytten quatro rreales que gasto en Usur / bil quando se fue a escoger la piedra / para el molino que se quemó /	4
Ytten diez rreales por el gasto de la / dicha piedra para el dicho molino /	10
Ytten otros tres rreales que gasto / y dió a los rregidores quando traba / xaban en Hernio a cubrir el carbon /	3
Ytten otros tres rreales que gasto solo / en vino quando se hizieron y labraron / çiertos maderos en Ernio para el dicho / molino /	3
Ytten diez y ocho rreales que dió y pago al official / que asento la dicha piedra en el dicho molino con / dos rreales que se gastaron en vino /	18
(Batura//)	296,5
<sup>32</sup> (Aurreko batura/)	296,5
Ytten doze rreales al rrector y beneficia / do de la yglesia de la dicha tierra a cada / seis rreales por lasledanias de Santa / Marina y de Yturrioz /	12
Yten Un rreal por el yeso de la piedra del dicho molino /	1
Ytten diez y nueve rreales que se gas / Taron en la visita de mojones / del dicho lugar /	19
Ytten ocho ducados que pague al / ofiçial que hizo la piedra para el / dicho molino /	88
Ytten ocho reales que se gastaron en mu / dar las tablas de castaño en la / cassa del dicho concejo del puesto de / antes estaban /	8
Ytten quatroçientos y quarenta / Reales que pago al dicho Joanes de Yribeitia por deuda del dicho concejo como / consta por escritura publica que gasto an/te el dicho Bartholome de Yturrieta escribano /	440
(Batura//)	864,5
<sup>33</sup> (Aurreko batura/)	846,5
Ytten sesenta y seis Reales que se le deben / del cargo de su juraduria conforme / la costumbre /	66
Ytten veynte rreales que pago a Joanes / de Alçorbe por çinco dias de ocupacion / de rreparos que hizo en el molino del dicho concejo /	20

---

32. 83. or. iruntzia.

33. 84. or. aurkia.

Ytten dos rreales a Un ombre que vino / con çiertas crias de lobos /	2
Yten Veynte por çinco dias que trava / xo el mismo en la botana del dicho / molino /	20
Ytten tres Reales y medio que gasto en / vino quando se traxo la piedra de / moler mijo /	3
Ytten seis rreales a Ambrosio de / Çumiça por que dio de comer quatro dias / a Joanes de Macura vezino de Çiçurquil /	6
Ytten Veynte y Un rreales que pague / al dicho Ambrosio de Çumiça por siete / días de trabaxo que tubo en el negocio / del dicho molino de egurrola /	21
(Batura//)	1.003
<sup>34</sup> (Aurreko batura/)	1.003
Ytten Veynte y ocho Reales que / pague a Joanes de Roteta y Marti / notegui de rresta de mayor suma / que el dicho concejo le devia /	28
Suma el descargo mill y treinta y un / Reales	1.031
los quales conferidos con los mill / y siete reales y medio del descargo	1.007,5
segun / las partidas de suso haze alcançe el dicho / Geronimo de Echabe al dicho concejo de veynte y tres Reales y medio salbo/	23,5
<p>herror de quenta y juro en forma ser çiertas y Verdaderas las sobre / dichas quantas y que en ellas ni parte dellas no ay fraude ni engaño / alguno para ninguna de las partes. por lo qual pidio / a los dichos jurados y Regidores se las reçiban por tales. los quales haviendo visto aquellas y su contenimiento, por si / y en nombre del dicho concejo: dixeron que en aquella forma / y manera que ha lugar de derecho admitian y admitie / ron las dichas quantas por buenas y bien Reçevidas. y man / daban y mandaron se le paguen al dicho Geronimo de Echabe / los dichos Veynte y tres rreales y medio dentro de quinze dias / del haver y propios del dicho concejo. de todo lo suso dicho // <sup>35</sup> Pedieron testimonio a mi el dicho escrivano, siendo testigos / Pedro de Echabeguren y Pedro de Arbuño vezinos de la dicha / tierra y Domingo de</p>	

34. 84. or. iruntzia.

35. 85. or. aurkia.

Larrumbide vezino de la tierra de / Larraul y los que supieron firmaron y por lo que / no sabian uno de los dichos testigos. mas da el dicho Geroni / mo <sup>36</sup>.por descargo doze Reales que pago al colector / de la bula. de manera que haze alcance al dicho concejo en todo / con los veyntre y tres rreales y medio de atras treinta y çinco / Reales y medio Va escrito entre Renglonos siete, Vala y lo testado: tres / no vala /

Matheo de Erroteta y Bengochea. Domingo de Larrunbide. Passo ante mi Joan Ruiz de Bulano /

Advertese y saca memoria que Pedro de / Echabeguren vezino de la dicha tierra a de / haver en el dicho concejo diez ducados y / siete rreales por lo que trabaxo en el / molino de egurrola //<sup>37</sup>

En la tierra de alquiça Jurisdicion de / la noble y leal villa de sansebastian a treze dias / del mes de noviembre de mill y seisçientos y diez / y siete años. el señor domingo de aramburu / alcalde hordinario de la dicha villa, avien/do benido a hazer bissita general por horden / della y abiendo visto las quantas dadas por / geronimo de echave jurado de la dicha tierra / de alquiça, del año pasado de mill y seis / çientos y diez y seis y el alcance que hizo / en las dichas quantas a la dicha tierra que es / de quantia de Veynte y tres rreales, dio / su merced el dicho señor alcalde por buenas / y bien fenecidas y segun las partidas que / estan asentadas en las dichas quantas he/cho deben el alcance que hizo el dicho ge/ronimo de echave de los dichos veynte y tres / rreales y lo firmo de su nombre siendo / testigos pedro de hondarça y domingo de yun y Juan de berrayarça vezinos / de la dicha villa /

Domingo de Aranburu. Ante mi Joanes Perez de Ambulodi// <sup>38</sup>

---

36. Ezkerreko marginan “alcance en todo 35 reales y medio”.

37. 85. or. iruntzia.

38. 86. or. aurkia.

**Cuentas de Miguel de Ateaga / Y Aguinaga /**

En la tierra de Alquiça Jurisdiccion de la noble y leal / villa de San Sanvestian a veinte y seis dias del mes de agosto de mill / y seiscientos y diez y ocho años, ante Miguel de Miranda / y Belçalaga Jurado de la dicha tierra, y Joanes de / Ariçetegui de yuso y Joanes de Eleicalde y Arpide de suso / y Domingo de Liçasoro y Aguirre Regidores della este / dicho presente año, y por testimonio de mi el escrivano infra / escripto parescio presente Miguel de Alzaga y Aguinaga / ga de suso jurado que avia sido del concejo de la dicha / tierra el año proximo passado el qual dixo que / el queria dar cuentas a los dichos jurados y Regidores del / aver y Rentas del dicho año de su juraderia que en / su poder avian entrado y asi bien lo que avia puesto / y gastado en las cossas utiles y necesarias del dicho concejo / en el dicho año por orden y mandado de Matheo de Erro / teta y Martin de Garro y Joanes de Yribeitia Regidores / que avian sido del dicho concejo el año proximo passado / las quales el cargo con el descargo son de la forma / y manera que se siguen /

**Cargo /**

Primeramente se hizo cargo de dos Reales / en que se le Remataron las cerezas de Liçarçe / lay a Pedro de Galardi /	2
(Batura//)	2
<sup>1</sup> (Aurreko batura/)	2
Ytten se Hizo cargo de doze Reales que Res / civio de Joanes de Roteta vezino de la dicha / tierra Por el hervaje de las <sup>2</sup> / Bacas de Hussurbill /	12
Ytten se Hizo cargo de otros diez Reales / que cobro del Herbaje de otras vacas de / Aduna que estan en Alcorbe de la / misma tierra /	10
Ytten se hizo cargo de seys Reales que cobro / de Joanes de Urdambidelus de dos ayas /	6
Ytten se hizo cargo de diez y seis Reales de / cobro de Joanes de celaya de Unas ayas de Ycuregui	16

---

1. 86. or. iruntzia.

2. Ezabatua "cassa de".

Ytten se hizo cargo de quinientos / Reales en que se vendieron y Remataron / mill cargas de carbon en leyna al cappitan / Martin Arano de Echaniz vezino de Aya / en los terminos concesilles de la dicha tierra /	500
Ytten se hizo cargo de setenta y çinco Reales por / çiento y çinquenta cargas de carbon en / leyna que se le fueron Rematados a Joanes / de Yriarte Herrero Vezino de Asteasu /	75
Por manera que suma y monta el / dicho cargo segun y como consta y pares / çe Por las partidas de suso, seysçientos y veyn / te y un Reales // <sup>3</sup>	621

### Descargo /

Primeramente dio por descargo / diez Reales que pago al escrivano Por cuyya / presencia se Resçivieron las quantas / del año Passado /	10
Ytten dio Dio (sic) por descargo seys Reales que / pago Por sellar ciertas Pesas y medidas	6
Ytten dio por descargo aver pagado qua / tro Reales Por un mandamiento de en Razon / de los plantios /	4
Ytten ansi mismo dio por descargo / tres Reales que pago por la escriptura del / arrendamiento del vino con su saca /	3
Ytten dio por descargo seys Reales que / gasto en aya quando fueron a hazer / la escriptura de en Razon de los dichos / mon (sic) con el dicho cappitan Echaniz /	6
Ytten asimismo dio por descargo / otros seys Reales que pago al Rector de la / dicha tierra por la ledania que se hizo / a la basileca de Santa Marina en el / dicho su año / (Batura/)	6 35
Ytten ansi mismo dio por descargo / go otros seys Reales que pago al licenciado Yri / arte Benefiçiado de la Parroquial //	35
<sup>4</sup> (Aurreko batura/)	35
De la dicha tierra por la / ledania que se hizo a la Hermita / de señor San Joan de Yturrioz /	6

---

3. 87. or. aurkia.

4. 87. or. iruntzia.



Yten dio por descargo doze Reales / que pago a Joanes Arecetegui como / a colector de la bula de la Sancta / cruzada de su salario /	12
Ytten dio por descargo aver / pagado dos Reales a uno que vino / con crias de lobos /	2
Ytten dio por descargo dos Reales por / las dos cartas de pago (entre líneas: de la foguera) del dicho año /	2
Ytten dio por descargo doze Reales / que pago al tanborrill que vino el día / del corpus a la pasion /	12
Ytten dio por descargo otros doze / Reales que pago al examinador que / examino las dos <i>pospartidas</i> / de los dichos montes /	12
Ytten dio por descargo aver gastado / veynte y ocho Reales en la vissita de / los mojones en el examen de los / dichos montes /	28
Ytten dio Por descargo sesenta y seys / (Batura//)	109
<sup>5</sup> (Aurreko batura/)	109
Reales de su salario hordinario /	66
Ytten dio por descargo seys Reales / que pago por unas pesas nuevas /	6
(Batura/)	181

Por manera que segun y de la forma y / manera que consta por las  
partidas de suso / suma y monta el dicho descargo çiento / y  
ochenta y un Reales y el cargo / seyçientos y veynte y un Reales /  
de los quales descalgados los dichos çiento / y ochenta y un  
Reales se le haze de / alcance la dicho Miguel de Ateaga y  
a/guinaga quatroçientos y quarenta Reales / quenta errada no  
balga / Vistas las dichas quantas a si las descargo / como las de  
descargo dadas por el dicho Miguel / de ateaga y aguinaga por los  
dichos jurados y Re/ gidores dixeron que las daban y dieron / por  
buenas y derechamente dadas en<sup>6</sup> quanto avia / lugar de derecho y  
no mas y mandaban y man / daron al dich<sup>7</sup>o Miguel de atheaga y  
aguinaga / que dentro de un mes contados desde oy dicho dia / de  
y pague al dicho concejo y a su jurado en su nombre / o a quien

---

5. 88. or. aurkia.

6. Zati bat ulerkaitza.

7. 88. or. iruntzia.

con derecho se le deban dar y pagar los / dichos quatrocientos y quarenta Reales con apercibi / miento de execucion el qual dixo que le oya y juro ante el / <sup>8</sup> las dichas quantas buenas / y verdaderas y que en ellas ni en parte // <sup>9</sup> Alguna dellas no avia fraude / ni engaño alguno. y de / mas dello el dicho Jurado / y Regidores le mandaron al dicho Miguel / que dentro del mismo termino presente / carta de pago de cinco ducados de censo corridos / que el dicho concejo debe a Joanes de luberiga / como a cogedor y cobrador de las Rentas de las / memorias de la parroquial de Señora santa / Maria de la villa de Tolossa / y asimismo otra carta de pago de otros / honze ducados que el dicho concejo deve de ciertos / corridos a Pedro de Recalde vezino de la / dicha villa con apercevimiento que pasado / el dicho termino a su costa se sacaran / y se presentaran las dichas cartas de pago / lo qual asimismo se le Hizo notorio al dicho Miguel / el qual dixo que lo oya de que de todo ambas las dichas / partes me pidieron lo asentase por auto y se lo diesse / por testimonio e yo lo Hize ansi siendo testigos Joanes de / Yribeitia y Lorenzo de Garmendia vezinos y estantes / en la dicha tierra y los que sabian lo firmaron de sus non / bres por si y por los que no sabian e yo el escrivano presente doi / fee que conozco a todos ellos. Va escripto entre Renglonos de la foguera, valgo. y testado casa, no balga. /

Juanes de Arecetegui. Ante mi Bartholome de Yturrieta //

<sup>10</sup> En la tierra de Alquiça Jurisdiccion de la noble y leal villa / de San Sevastian a catorce de noviembre de mill y seiscientos y diez y ocho años / el señor cappitan Estevan de Yguiniz alcalde ordinario de la / dicha villa y su jurisdiccion Por testimonio de Agustin de Asua escrivano / del Rey nuestro señor publico y del numero de la dicha villa / aviendo bisto las quantas de los Propios que tiene la dicha / Tierra que estan en este libros y las ultimas de cargo / y data y alcance que se hizo en ellas de quatrocientos y quarenta / Reales que se hizo a Miguel de Ateaga y Aguinaga / y que Miguel de Miranda Belzalaga no los a cobrado / como jurado presente mandava y mando que dentro / de quinze dias los cobre

---

8. Zati bat ulerkaitza.

9. 89. or. aurkia.

10. 89. or. aurkia.

y se aga cargo dellos en la forma / que diere Y ansimiso las cartas de pago que por el dicho / fenecimiento avia de cobrar de los Reditos / de los censos que pago su antecesor con apercivimiento / que se mandar executar en ellos y con los suso dicho /aprobo las dichas quantas y las dio por buenas y justi / ficadas y mando que al dicho Miguel de Ateaga se le / notifique este auto para que pague la dicha cantidad / y entregue las dichas cartas de pago y para notificar / dio comision a cualquier escrivano clerigo o notario / y lo firmo de su nombre /

Estevan de Yguiniz. Ante mi Agustin de Asua //

<sup>11</sup> En la tierra de alquiça jurisdiccion de la noble / y leal villa de San Sebastian a dos dias del mes de / diziembre de mill y seiscientos y diez y ocho años / de pedimiento del parte del concejo de Alquiça / yo Bartholome de Yturrieta escrivano del Rey / nuestro señor y del numero de la alcadia de Ayztondo / ley e notifique el auto Retroescrito y para / sus efectos a Miguel de Ateaga contenido en el / en su propia persona y para los efectos que / a el le comprenden el qual dandose por notificado / dixo que lo oya siendo testigos don *Macario* / de Yçaguirre clerigo previtero Residente / en la dicha tierra, y Domingo de Cattalandegui / vecino de la dicha tierra de Alquiça y en fee de todo / ello yo el dicho escrivano lo firme /

Bartholome de Yturrieta /

### **Quantas de Miguel de Miranda y Belçalaga /**

En la tierra de Alquiça jurisdiccion de la noble / villa de San Sevastian a primero dia del mes de septiembre / de mill y seiscientos y diez e nueve años ante Domingo / de Aramburu de Ariçetegui de suso y Pedro / de Echanguren Regidores de la dicha tierra y Martin <sup>12</sup> // de Garro Jurado deella este dicho presente año / y testigos de suso escriptos parescio pre / sente Miguel de Miranda y Belçalaga veçino / de la dicha tierra de Alquiça y jurado que avia / sido della el año prosimo pasado, e dixo / que el

---

11. 89. or. iruntzia. Ezkerreko narginan, (notificacion).

12. 90. or. aurkia.

dicho su año que assi avia sido jurado / avia Resçivido del aver y Rentas del dicho concejo / de la dicha tierra algunas coantias de maravedis per / tenecientes al dicho concejo, y assi bien avia / gastado en las cossas utiles y necesarias del / dicho concejo en el dicho su año otras sumas / de maravedis por orden y mandado de Joanes de / Aricetegui de iuso Joanes de Eleisalde de Arpide / y Domingo de Goyeneta de Aguirre Regidores / que avian sido del dicho concejo el dicho año pro / ximo passado, las quales dichas partidas de / cargo y descargo el las queria dar a los dichos / Regidores presentes y son ellas uno en pos de / otro los que se siguen/

### Cargo /

Primeramente se hizo cargo de / quatroçientos y quarenta Reales / que Rescivio de Miguel de Aguinaga / jurado que avia sido del dicho concejo / el año precedente del alcançe que / se le avia echo / Ytten se hizo cargo de ducientos / y quarenta ydos Reales con // <sup>13</sup>	440
(Aurreko batura/)	440
Mas çinco Reales y medio que / en todo son ducientos y quaren / ta y siete y medio que Rescivio / de Ambrosio de Çumiça del arren / damiento del molino de Egurrola / Ytten se hizo cargo de ducientos / y veinte Reales que a una con / los dichos Regidores Rescivio de Maria / de Aguinaga viuda vecina de la dicha / tierra a censo	247,5
Ytten se hizo cargo de ducientos / y quarenta y dos Reales que Res / civio de lo procedido de ciertos mon / tes que bendieron en el dicho su / año pertenescientes al dicho concejo / para carbon /	220
Ytten se hizo cargo de diez Reales / que Rescivio del erbaje de las / bacas que estan en alçorbe /	242
Ytten se hizo cargo de doce Reales / del erbaje de las bacas que estan / en Martinotegua sita en la dicha / tierra /	10
Ytten se hizo cargo de otros doce / Reales que cobro del erbaje de las / bacas de Usarbe /	12
	12

---

13. 90. or. iruntzia.

Ytten se hizo cargo de duientos y / nobenta y siete Reales que Rescivio / de Joanes de Yribeitia a cuenta del / arrendamiento de los molinos de Egurrola / (Batura//) <sup>14</sup>	297 1.480
---	--------------

Por Manera que el dicho cargo segun y como / consta y parece por los capitulos y partidas de / suso suma y monta mill y quatrocientos y ochen / ta Reales y medio cuenta errada no balga /

### Descargo /

Primeramente dio por descargo / aver gastado el dia que Rescivieron / las cuentas a sus predecesores treinta / y nueve Reales /	39
Ytten dio por descargo aver pagado / ocho Reales al escrivano por cuia presen / cia Rescivieron las dichas cuentas /	8
Ytten dio por descargo aver pagado / otros doce Reales al dicho escrivano por / un poder y una escriptura de censo / que se otorgaron en favor de la dicha / Maria de Aguinaga /	12
Ytten dio por descargo aver pagado otros / ocho Reales al dicho escrivano por un dia / de ocupacion que tubo en mudar las / condiciones de la juraderia /	8
Ytten dio por descargo aver pagado / al escrivano por cuia presen / cia se otorgo la escriptura del arrendamiento / de los molinos de Egurrola qua / tro Reales con su saca / (Batura//)	4 71
<sup>15</sup> (Aurreko batura/)	71
Ytten dio por descargo aver pagado / al dicho escrivano otros quatro Reales / por pasar las cuentas de este libro /	4
Ytten dio por descargo aver pagado / dos Reales al escrivano por cuia presen / cia se otorgo la escriptura de los mon / tes que de suso se haze mencion /	2
Ytten dio por descargo aver gastado cinco / Reales el dia del examen de los dichos montes /	5

---

14. 91. or. aurkia.

15. 91. or. iruntzia.

Ytten dio por descargo aver dado qua/tro Reales a dos hombres que binieron / con lobos /	4
Ytten dio por descargo aver pagado / en Yturrioz cinco Reales al tiempo / y quando fueron al otorgamiento de la escritura / de con el lobero /	5
Ytten dio por descargo aver gastado siete / Reales el dia que se afinaron las medidas /	7
Yteen dio por descargo aver gastado otros / nuebe Reales por sellar las dichas medidas / y hazer otras nuebas pesas /	9
Ytten dio por descargo aber gastado / trece Reales en dos vezes quando se limpio / la presa de Yeran /	13
Ytten dio por descargo aver pagado dos / Reales al escrivano por el arrendamiento de / la sidra / (Batura//)	2 122
<sup>16</sup> (Aurreko batura/)	122
Ytten dio por descargo aver pagado veinte / quatro Reales al tamboril el dia / corpus christi /	24
Ytten dio por descargo aver gastado / quarenta y quatro Reales el dia / de la vissita de los mojones /	44
Ytten dio por descargo aver dado qua / tro Reales al saludador /	4
Ytten dio por descargo aver gastado / seis Reales en Tolossa quando fueron / acerca de los corridos del censo de Luberiaga /	6
Ytten asimismo dio por descargo aver / pagado ciento y diez Reales al dicho lube / raiga de los dichos corridos /	110
Ytten dio por descargo aver dado doçe Rea / les en las ledanias /	12
Ytten dio por descargo aver pagado / quatro Reales por la foguera de la herre / ria y dos cartas de pago de la foguera /	4
Ytten dio por descargo sesenta y seis / Reales de sus salario ordinario /	66
Ytten dio por descargo aver pagado / ciento y treinta y dos Reales por la / alcabala	132
Ytten dio por descargo aver pagado / a Pedro de Recalde vecino de Tolossa ciento / y veinte y un Reales de censos corridos /	121

---

16. 92. or. aurkia.

(Batura//)	645
<sup>17</sup> (Aurreko batura/)	645
Yttem dio por descargo aver pagado / a Joanes de Alçorbe diez Reales por / ciertas tablas que hizo para cubrir / cierto carbon pertenesciente al dicho / concejo / Ytten dio por descargo aver pagado doce Reales al colector de la bula /	10

(Batura/) (sic) **655**

Por Manera que el dicho descargo segun y como / consta y ponen por los capitulos y partidas / de suso summa y monta seicientos y cincuenta / y cinco Reales salbo error de cuenta los quales / Rebatidos y quitados de los dichos mill y quatro/cientos y sesenta Reales y medio del dicho / cargo el dicho Miguel de Miranda y Belçalaga / queda alcançado por el dicho concejo en ocho/cientos y veinte y cinco Reales y medio los / quales deve pagar al dicho concejo y a los dichos / sus oficiales en su nombre. Las quales dichas / cuentas asi las del cargo como las del descargo / juro en forma son ciertas y verdaderas en todo / y por todo segun y coom estan asentadas por los / dichos capitulos de cargo y descargo, y que en / ellas ni en parte alguna dellas no avia fraude ni engaño alguno / y como tales pidio y supplico / a los dichos Regidores y jurados se las Rescivan / y pasen en cuentas. Y por ellos vistas y exa / minadas las dichas cuentas dixeron que / las admitian y admitieron y las davan y dieron <sup>18</sup> // Por buenas y derechamente dadas en / quanto avia lugar de derecho y no mas / y mandavan y mandaron al dicho Miguel / de Miranda y Belçalaga de y pague los dichos / ochoçientos y veinte y cinco Reales y medio / del dicho alcance al dicho concejo y a sus oficiales / en su nombre dentro en quinze dias primeros / siguientes que corren desde oy dicho dia en / adelante con apercevimiento que hazian e hizieron / por paado el dicho termino sera executado / y apremiado a ello, lo qual yo el escrivano / notifique al dicho Miguel en su persona e dixo / que lo oya de que de todo ambas las dichas / partes me pidieron hiziese auto y se los diese / por testimonio e yo lo hize ansi siendo testigos / don Joan de Çaldua beneficiado de la parroquial / de la dicha tierra y Pedro de Gorriti y Ramus de / Sagasti estantes en la dicha tierra. y por que / los dichos jurados y

---

17. 92. or. iruntzia.

18. 93. or. aurkia.

Regidores dixeron que no sa / vian escribir a su Ruego firmo el  
dicho Çaldua /

Joan de Çaldua. Ante mi Bartholome de Yturriaga // <sup>19</sup>

En la tierra de Alquiça a tres dias del mes de / septiembre de mill  
y seisçientos y diez y nueve años el señor / Jhoan Perez de  
Otaegui alcalde hordinario de la dicha / villa y su jurisciçion por  
testimonio de mi Gaspar de / Olanan escrivano y vezino de la  
dicha villa abiendo bisto / las cuentas de los propios que tiene la  
dicha tierra / que estan en este libro y los haber mas de cargo / y  
datta y alcnze que se hizo en el ellos / de ochoçientos y veynte  
çinco rreales / y medio de dicho cargo que se hizo a Miguel de  
Miranda / vezino de la dicha tierra y que Martin de Garro / no los  
a cobrado como Jurado Presente man/dava y mando que dentro de  
quinze / dias los cobre y se aga cargo dellos en las / quantas que  
diere y ansimismo las cartas / de pago que por el dicho  
*fenesçimiento?* avia / de cobrar de los <sup>20</sup> reditos de los çenssos /  
que Pago su anteqesor con aperzevimiento / que mandara executar  
e con / lo susodicho aprobo las dichas cuentas que se las dio / por  
buenas y justificadas y mando / al dicho Miguel de Miranda se le  
notifique este / autto para que pague la dicha cantidad y en /  
tregue las dichas cartas de pago y para notificar / *lo da* a  
qualquier escrivano clerigo o notario que lo / firmo de su nonbre /

Joan Perez de Otaegui. Ante mi Gaspar de Olanan // <sup>21</sup>

En la tierra de Alquiça jurisdiccion de la noble / villa de San  
Sebastian en nuebe dias del mes de septiembre de mill / y  
seisçientos y diez e nuebe años de Pidamiento de Martin de /  
Garro jurado de la dicha tierra yo el escrivano infraescripto / ley e  
notifique el decreto de la plana antes / de esta y para sus efectos a  
Miguel de Miranda / nombrado en el en su propia persona el /  
qual dandose por notificado dixo que / lo oya y esto dio por su  
Respuesta y en fee dello / yo el escrivano lo firme. /

Bartholome de Yturrieta /

---

19. 93. or. iruntzia.

20. Ezabatua, "dichos".

21. 94. or. aurkia. Ezkerreko marginan, "notificacion".



### Cuentas de Martin de Garro. /

En la tierra de Alquiça Jurisdicion de la noble y leal villa / de San Sebastian a treinta dias del mes de agosto de mill y seiscientos / y veinte años ante Matheo de Erroteta y Bengoechea jurado / y Joanes de Aricetegui de suso y Geronimo de Echabe / medio Regidores de la dicha tierra a una con Domingo de / Yracuzta Urruitia Regidores de la dicha tierra este / presente año Por testimonio de mi el presente escrivano / parecio presente Martin de Garro vezino de la dicha tierra / y Jurado que avia sido della el año proximo passado / y dixo que como tal Jurado avia Resciviido algunos / maravedis del aver y Rentas del concejo dela / dicha tierra y a el pertenecientes el dicho año de su / juraderia y asi bien avia puesto y gastado en las obli- 22 // gaciones y cossas utiles y necesarias al dicho concejo / el dicho año otras summas de maravedis todo / lo qual assi el cargo como el descargo queria / dar al dicho Jurado y Regidores con cuenta y / Razon para que conste y se sepa en todo 23 tiempo / del mando y lo avia eche por orden y mandado de / Pedro de Echaveguren y Domingo de Aranburu / y Aricetegui y Joanes de Erroteta y Martin Ote / gui Regidores que avian sido de la dicha tierra / el dicho año de su jraderia las quales dichas / cuentas assi el cargo como el descargo son de las / forma y manera que se siguen /

### Cargo /24

Primeramente se hizo cargo de ochocientos / y veinte y cinco Reales y medio que se les / hizo de alcance a Miguel de Mi / randa y Belçalaga jurado que fue de la dicha tierra el año antecedente del dicho / Martin de Garro en las ultimas cuentas / que dio al dicho concejo como consta / por este libro /	825,5
Ytten se hizo cargo de cien Reales que cobro pertenescentes al dicho concejo de / Joan de Ostolaça	100

---

22. 94. or. iruntzia.

23. Ezabatua, "el".

24. Eskubian "Reales - marabedis".

vecino de la tierra de Aya / de Resto del prescio de ciertos montes /	
Yten se hizo cargo de setenta Reales que / cobro de procedido de ciertos montes per / tenecientes al dicho concejo que se le vendie / ron a uno de aindoain /	70
<sup>25</sup> Ytten se hizo cargo de diez y ocho / Reales por el esquilmo de ciertos / Robles que se le vendieron a Ramus / de Sarasti vecino de la dicha tierra para / carbon /	<sup>26</sup>
Ytten se hizo cargo de sesenta y / seis Reales que cobro de Joanes / de Yribeitia vecino de la dicha tierra / pertenescientes al dicho concejo /	66
<sup>27</sup> Ytten se hizo cargo de treinta Rea / les que cobro por el erbaje de cier / tas bacas que estubieron por el bera / no del año de su mayordemia digo / juraderia a cargo de Joanes de Erroteta /	30
Yten se hizo cargo de ocho Reales / por el erbaje de otras bacas que estu/bieron en la cassa de Aricetegui de / suso /	8
Ytten se hizo cargo de otros seis / Reales que cobro de Joanes de yri / beitia vecino otro si de la dicha tierra por / el erbaje de otras bacas que estubie / ron a su cargo /	6
Ytten se hizo cargo de setenta y siete / Reales que cobro del dicho Yribeitia / para en cuenta del arrendamiento de los / molinos de Egurrola / <sup>28</sup>	77

### Descargo /

Primeramente dio por descargo / seiscientos y setenta Reales con / que Redimio un censo que devia / el dicho concejo de la dicha cantidad / a la villa de Tolossa y a su cavilldo / como consta de la escriptura de las / Redenpcio que presento /	770
Ytten dio por descargo otros seten/ta y nueve Reales y doce maravedis / que se allaron dever el dicho con / cejo de Reditos del dicho censo al / tiempo y quando se Redimio /	69, 12/34

---

25. 95. or. aurkia.

26. Ez dago zenbakirik.

27. Ezkerreko marginan "30 reales".

28. Ez dago baturarik.

Ytten dio por descargo otros doce / Reales y medio que gasto quando / la Redempcion del dicho censo por / la escriptura y gasto que hizieron / el y los dichos Regidores quando la Redencion del dicho censo /	12,5
Ytten dio por descargo otros doce / Reales que pago al escrivano por cuia / presencia se le Rescivieron las cuentas al dicho Miranda /	12
Ytten dio por descargo otros seis / Reales que pago al escrivano de San / Sebastian por la visita de las cuentas /	6
<sup>29</sup> Ytten dio por descargo un Real / que pago al escrivano que notifico / al dicho Miranda el alcance que se / le hizo Para que le pagara segun / el decrito de sus cuentas /	1
Ytten dio por descargo quatro / Reales que pago Por sellar las / medidas /	4
Ytten dio por descargo otros qua / tro Reales que se gastaron quando / pusieron un mojon en el termino / llamado Yrumugarrieta perte / nescientes al dicho concejo /	4
Ytten dio por descargo otros dos / Reales que pago por la escriptura / del arrendamiento de los dichos molinos /	2
Ytten dio por descargo otros qua / tro Reales que pago a ciertos hom / bres por la matança de ciertos lobos /	4
Ytten dio por descargo Real y medio / por la erreria de Egurrola por la / foguera que le cupo el dicho año /	1,5
Ytten dio por descargo veinte / y tres Reales de costas que Domingo de / Luberoaga hizo por los Reditos del / dicho censo que segun dicho es se Redimio /	23
Ytten dio por descargo quarenta //	
<sup>30</sup> y quatro Reales que pago Por la / alcabala que devia el dicho concejo /	44
Ytten dio por descargo haver pagado / al Rector de la parroquial de la / dicha tierra onze Reales por el / corrido de un censo que el dicho concejo / tomo de Maria de Aguinaga viuda / vezina de la dicha tierra /	12
Ytten dio por descargo doce Reales / que pago al colector de la bula /	12

---

29. 96. or. aurkia.

30. 96. or. iruntzia.

Yten dio por descargo treinta / Reales que se gastaron quando las / vissita de los mojonos concejiles / de la dicha tierra /	30
Yten dio por descargo otros dos Rea / les que pago de estipendio por una / missa que hizo decir Por orden del / dicho concejo en su año /	2
Yten dio por descargo veinte y siete / Reales que pago a Ambrosio de / Çumiça vecino de la dicha alquiça por otros / tantos que le hizo de alcance al dicho / concejo /	27
Yten dio por descargo quarenta / y quatro Reales que pago al dicho / Ambrosio por el plantio de ciertos / castaños que se plantaron // <sup>31</sup> en terminos concegilles de la dicha / tierra por mandado del dicho concejo /	44
Yten dio por descargo dos Rea / les que pago por la escriptura del / arrendamiento de los dicho molino de / Egurrola /	2
Yten dio por descargo treinta / y cinco Reales que pago al / dicho Joanes de Yribeitia por aserrar / ciertas tablas para cubrir ciertos / carbones pertenescientes al dicho / concejo en la montaña de ernio /	35
Yten dio por descargo otros quatro / Reales que pago por la escriptura / del arrendamiento de la sidra con su / saca /	4
Yten dio por descargo veinte y tres Reales que paso por la musica del / dia de corpus con la costa benida esta / da y buelta /	23
Yten dio por descargo seis ducados / que cobro de su salario ordinario que / hacen en Reales sesenta y seis / <sup>32</sup>	66

Por Manera que el dicho cargo segun y como / consta por las partidas y capitulos que estan asentados en el cargo de suso summa y / monta Mill y ciento y ochenta y dos Reales <sup>33</sup> // y medio, y el dicho descargo segun las partidas / de suso Mill y ducientos y coho Reales y treitna maravedis / los quales computados con los dichos Mill <sup>34</sup> y ciento y ochenta / y dos Reales y medio el dicho concejo queda alcanzado / por el dicho

---

31. 97. or. aurkia.

32. Ez dago baturarik.

33. 97. or. iruntzia.

34. Ezabatua marra batez, “y ducientos / y ocho Reales y treinta marevedis”.

Martin de Garro su jurado en veinte / y dos Reales y seis Reales salbo error de cuenta los quales se los / deve pagar el dicho concejo. Las quales dichas cuentas / assi las del cargo como las del descargo segun y / como consta y parece de suso juro en forma son / ciertas y verdaderas y que en ellas ni en parte / alguna dellas no ay fraude ni engaño alguno / y como tal les pidió y supplico a los dichos Jurado / y Regidores se las Rescivan y pasen en cuenta /. y por ellos vistas y examinadas dixeron / que las aprobaban y aprobaron y davan y dieron / por buenas y derechamente dadas las dichas cuentas / en todo y por todo en todo aquello que avia lugar / de derecho y no mas, y mandavan y mandaron / al dicho Martin de Garro que desde oy dicho dia den/tro en quinze dias exiva y presente las cartas / de pago y justificacion de los capitulos de su descargo / so pena de los daños que de lo contrario Resultaren / lo qual se lo notifico luego al dicho Garro y dixo que / lo oya de que de todo todas las dichas partes me Pe / dieron lo asentase por auto y se lo diese Por <sup>35</sup> // testimonio siendo testigos a todo ello don / Adrian de Urrutia Rector de la parroquial / de la dicha tierra y Joanes de Sarobe Garmendia / y Joan de Erroteta vezinos y estantes / en la dicha tierra, y lo que savian escribir lo / firmaron de sus nombres y por los que no / savian firmo uno de los dichos testigos e yo / el presente escrivano doy fee que conozco a todos / ellos. va emendado con, valga. y testado: y ducientos / y ocho Reales, y treinta maravedis, no vala. /

Matheo de Erroteta y Bengoechea. Don Adrian de Urrutia. Ante mi Bartholome de Yturrieta /

En la tierra de Alquiça que es en la jurisdiccion de la / noble y leal villa de San Sevastian a primero dia / del mes de septiembre de mill y seiscientos y veynte / años el señor martin de Zornoça alcalde hordinario / de la dicha villa en presencia de mi Xristobal / de Heguzquiça escrivano del rey nuestro señor y / publico del numero della habiendo visto // <sup>36</sup> las quantas desta otra plana contenidas de Martin / de Garro jurado que ha sido del concejo de

---

35. 98. or. aurkia.

36. 98. or. iruntzia.

la dicha tierra /. dixo que las Aprovaba y aprovo Por buenas / y vistas y que se cumpla y execute / Todo lo que en ellas se contiene y que el dicho concejo / de y pague al dicho Martin de Garro el alcance / que haze de los veynte y seis Reales / y le de y entregue al Jurado Presente / las cartas de pago y rrecados que citan / las dichas cuentas y asi lo proveyo y mando y firmo / y que dentro de quinze días lleve a la villa de San Sevastian las pesas / y medidas para sellar /

Martin de Zornoza. Ante mi Christoval de Eguzquisa /

### **Cuentas de Matheo de Erroteta. /**

En el lugar de Alquiça jurisdicion de la noble y leal / villa de San Sebastian a diez y nueve dias del mes de septiembre / de mill y seiscientos y veinte y un años ante Martin / Delarrarte yarpide de yuso jurado y Joanes de Eleiçalde / y Arpide y Joanes de Alçorbe y Domingo de Goyneta / y Liaçasoro Regidores del dicho lugar esta presente / año. Por testimonio de mi el presente escrivano y testigos / infraescriptos Parescio Presente Matheo de Erroteta / Jurado que avia sido del dicho lugar el año proximo / passado, e dixo que el como tal jurado avia Rescivido / y cobrado algunos maravedis pertenescientes <sup>37//</sup> al concejo del dicho lugar, y assibien avia puesto y gastado / en las cossa utiles y nescerias al dicho concejo otras / sumas Por orden y mandado de Joanes de Aricetegui / de yuso Geronimo de Echave y Domingo de Urquiça / de Urrutia Regidores que avian sido del dicho lugar / el dicho año proximo passado, todo lo qual queria / dar por cuenta para que en todo tiempo conste dello / cuio cargo y descargo uno en pos de otro son / en la for / ma y manera segiente /

---

37. 99. or. aurkia.

**Cargo/** <sup>1</sup>

Primeramente se hizo cargo de quarenta y / quatro Real (sic) que dixo Rescivio del / ferron de olaverria de lo Procedido deñ / monte que este concejo vendio en lo llamado / Ursseta /	44
Ytten se hizo cargo que dixo Rescivio de la / viuda de Içaguirre diez Reales del erbaje / de ciertas bacas que han estado en la cassa / de alçorbe del dicho lugar /	10
Ytten se hizo cargo de otros seis Reales que / Rescivio por el erbaje de ciertas de la / cassa de Larraerdia de aduna que estubieron / a encomiendo de domingo de aramburu /	6
Ytten se hizo cargo de otros quatro Reales / que dixo Rescivio de Joanes de garagarri / de lo procedido del fruto de cierto cereços /	4
(Batura//)	64
<sup>2</sup> /Aurreko batura/)	64
Ytten se hizo cargo de sesenta y seis Reales / que dixo aver Rescivido de Joanes de / Anchieta vecino que fue de Tolossa de ciertos / fierros que le vendieron de la erreria / de Egurrola /	66
Yten se hizo cargo de setenta Reales / que dixo aver Rescivido del errero / frances de Asteassu de lo Procedido / del esquillmo de cierto trasmocho de / unos robles de lo llamado Parcum /	70
Ytten se hizo cargo de treinta y seis cargos / de carbon en leina que se le vendieron / a Martin de Garro vecino del dicho lugar a Raçon / de tres coa rtillos por cada carga /	27
Ytten se hizo cargo de seis Reales que Pare / ce Rescivio de Martin de Usarbe vecino de Orio / del erbaje de ciertas bacas que ha / traído en los terminos concegilles del dicho / lugar /	6
Ytten se hizo cargo de ochocientos y / veinte y cinco Reales en que se vendie / ron los fierros de la erreria de Egurrola / Pertenescientes al dicho concejo /	825

---

1. Alboan, "Reales, maravedis".

2. 99. or. iruntzia.

Ytten se hizo cargo de veinte y seis Reales / del erbaje de ciertas sacas de Domingo de / Olascoaga vecino de Usurbill /	26
Ytten se hizo cargo de ochenta y ochos Reales que Joanes de Yribeitia devia al dicho concejo / del arrendamiento de los molinos de Egurrola /	88
Ytten se hizo cargo de dos Reales de lo Procedido / del fructo de ciertos cerecos de Liçarcelay /	2
(bATURA//)	1.174
<sup>3</sup> (Aurreko batura/)	1.174
Ytten se hizo cargo de mill y ducientos / y cinquenta Reales que Rescivio de Joa / nes de Erroteta vecino de Aya de lo procedido / de dos mill y quinientos cargas de carbon / en leña que se le vendieron por el dicho / concejo a Raçon de medio Real cada carga / en lo llamado o.olarreta (sic) /	1.250
Ytten se hizo cargo de veinte y quatro Reales / de lo Procedido de ciertos Retazos de montes / que se le vendieron a Domingo de Aramburu /	24
(Batura/)	2.448

### Descargo /

Primeramente se hizo <sup>4</sup> descargo de / diez y ocho Reales que dixo gasto en las cuen / tas que se le Rescivieron al Jurado su ante / cesor /	18
Ytten dio por descargo doçe Reales que se le dieron / al escrivano Por cuió testimonio se le Rescivieron / las cuentas a su antecesor /	12
Ytten da Por descargo doce Reales que pago / al colector de la bula de la santa Cruzada /	12
Ytten dio por descargo aver dado dos Reales / y un hombre que bino con una onza /	2
Ytten dio por descargo diez y seis Reales que / gasto el dia que se examinaron los montes / que se le dieron al dicho Erroteta /	16
(Batura//)	68

---

3. 100. or. aurkia.

4. Ezabatua, "cargó".



<sup>5</sup> (Aurreko batura/)	68
Ytten dio por descargo seis Reales que dio / al Rector del dicho lugar de limosna / quando la ledania de santa Marina /	6
Ytten dio por descargo ocho Reales / que dio de limosna al saludador /	8
Ytten dio por descargo quatro Reales / que gasto el dia de los Remates de los / fierros de la erreria con el escrivano / y su Regimiento /	4
Ytten dio por descargo treinta y tres / Reales que gasto el dia de la vissita de los mojonos /	33
Ytten dio por descargo seis Reales que tam / bien dio al dicho Rector por la ledania / de san Joan de Yturrioz /	6
Ytten dio por descargo diez Reales que / se gastaron en quitar la teja a la erreria /	10
Ytten dio por descargo dos Reales que / gasto un día que andubo a Reconoscer los / dichos montes vendidos al dicho Erroteta /	2
Ytten dio por descargo beinte y cico Rea / les que dio al procurador que hizo las dili / gencias en nombre del dicho vecino quando se / obtubo licencia para vender los dichos fierros / de la dicha erreria /	25
Ytten dio por descargo quatro Reales que gasto / quando se busco una escriptura que tenia el / dicho concejo con don Fermin de <i>aldo</i> al tiempo / que se embargaron los fierros de la dicha erreria /	4
Ytten dio Por descargo cinco Reales que gasto / con un Regidor en un biaje que hizieron /	
(Batura//)	166
<sup>6</sup> (Aurreko batura/)	166
A Andoain en razon de la cobrança de lo / Procedido de los fierros de la erreria /	5
Ytten dio or descargo aver gastado quatro / Reales con Geronimo Regidor sobre dicho / en Reconoscer cierta piedra de moler y / sobre la dicha cobrança /	4
Ytten dio por descargo tres Reales y quatro maravedis / que pago por la foguera de la erreria por / las dos tandas de su año /	3,4/34

5. 100. or. iruntzia. eta ezkerreko marginan, “Entregosele /a domingo de alquiça / la teja de la erreria / Por orden del concejo”.

6. 101. or. aurkia.

Ytten dio por descargo dos Reales por las cartas / de pago de las fogueras de su año /	2
Ytten dio por descargo ocho Reales que gasto / con dos Regidores al tie mpo que se sacaron / los dichos fierros de la dicha erreria /	8
<sup>7</sup> Ytten dio por descargo aver dado doze Reales / al escrivano por cuio testimonio se Remataron / los dichos fierros /	12
Ytten dio por descargo aver dado al mismo / escrivano quatro Reales por la entrega de los dichos fierros /	4
Ytten dio por descargo quatro Reales que / pago a los examinadores de los fierros / que compro el dicho Anchieta, y de los trasmo / chos de Parçum /	4
Ytten dio por descargo doce Reales que dio / a cierto saludador que bino al dicho lugar / <i>enquedo</i> concertado Para adelante y todo	12
Ytten dio por descargo quatro Reales que dio / a unos que tomaron ciertas crias de lobos /	4
Ytten dio por descargo dos Reales que dio / a los que tañeron las campanas la noche de señor san Joan /	2
(Batura//)	226
<sup>8</sup> (Aurreko batura/)	226
Ytten dio por descargo veinte y dos Reales / que dio a Joanes de Ondaldagorri y Yraça / çabal vecino de Usurbill por una piedra / de moler que dio para los molinos / de Egurrola para en pago de nueve ducados / en que fue concertado y lo rresto se le ha de / pagar en erbaje de sus bacas por / que con tal condicion se le compro la / dicha piedra /	22
Ytten dio por descargo otros veinte y dos Reales / que gasto en el acarreto de la dicha piedra /	22
Asimismo dio por descargo veinte y qua / tro Reales que dio al juglar que estuvo / a la fiesta del corpus cristi /	24
Asimismo dio Por descargo quatro Rea / les de limosna que pago al dicho Rector por / una missa que por orden del dicho concejo dixo / en Yturrioz /	4
Asimismo dio por descargo veinte y seis / Reales que dio a Martin de Garro por el / alcance que hizo al dicho concejo en el año / de su juraderia /	26

---

7. Marginan, "doze".

8. 101. or. iruntzia.

Asimismo dio por descargo seis Reales / que pago a tres peones por el plantio / de ciertos castaños en los concegilles /	6
Asimismo dio por descargo onze Reales / que pago al dicho Rector por el corrido del / censo de maria de aguinaga /	11
Asimismo dio por descargo doce Reales que / se le pagaron al dicho Rector quando el con / cierto del censo del <i>balletero</i> /	12
(Batura//)	353
º(Aurreko batura/)	353
Tambien dio por descargo treze Reales que / pago a Geronimo de Echave del alcance que / al dicho concejo hizo el año de su juraderia /	12
Assimismo dio por descargo sesenta y seis Rea / les que el dicho concejo le hizo descuento a Joanes / de Yribeitia por el arrendamiento de los / dichos molinos de Egurrola por un Rodez/no que hizo para los dichos mo / linos de Egurrola /	66
Assimismo dio por descargo doce Reales por / seis jornales que entraron en las obras / en la dicha erreria /	12
Asimismo dio por descargo otros sesenta / y seis Reales que gasto en los lutos de su magestad /	66
Asimismo dio por descargo dos Reales que / dio / por la saca de la escriptura del arren / damiento de los molinos /	2
Asimismo dio por descargo ocho Reales que / pago al que examino los montes que / compro el dicho Erroteta /	8
Asimismo dio por descargo otros sesenta / y seis Reales que Rescivio de sus salario / ordinario /	66
Asimismo dio por descargo trezientos / y doce Reales que gasto el dicho concejo en las / onrras del Rey nuestro señor que dios goarde en las / yda estada y buelta de San Sebastian /	312
(Batura/)	899

De manera que el dicho cargo segun y como consta y pa / resce por las partidas y capitulos de suso / suma y monta dos mill y quatrocientos <sup>10//</sup> y quarenta y ocho Reales y quatro maravedis y

---

9. 102. or. aurkia.

10. 102. or. iruntzia.

el dicho / descargo ochocientos y nobenta y nueve Reales / salbo error de cuenta, de manera que segun / la dicha cuenta el dicho Matheo de Erroteta es / alcançado por el dicho concejo en mill y quinientos / y quarenta y nueve Reales. las quales dichas cuentas / assi las del cargo como las del descargo segun se / contiene por las dichas capitulos juro en forma ser / ciertas y verdaderas y que en ellas ni en parte / alguna dellas no ay fraude ni engaño alguno y / por tales pidio y supplico a los dichos Jurado y Re/gidores presentes se las Rescivan y pasen / en cuenta. y por ellos vistas y examinadas / dixeron que las aProbaban y aProbaron y davan / y dieron por buenas y derechamente dadas en todo / aquello que lugar avia de derecho y mandavan / y mandaron al dicho Matheo de Erroteta de y pague / el dicho alcance al dicho concejo y al dicho su Jurado presente / en su nombre dentro en quinze dias primeros siguen / tes, y asi vien presente dentro del mismo termino / las cartas de pago necesarias para la justificacion / de los capitulos de su descargo, a quien se le hizo notorio / el dicho <sup>11</sup>quien dixo que lo oya de que de todo / pidieron testimonio siendo testigos a todo ello Joanes / de Erroteta y Miguel de Miranda y Joanes de Sumbilla estantes / en el dicho lugar y los que savian lo firmaron de sus nombres / y Por los que no savian firmo un testigo e yo el escrivano / doy fee que conosco a todos ellos. /

Juanes de Areçetegui. Matheo de Erroteta. Juan de Sunbilla. Joanes de Erroteta. Ante mi Bartholome de Yturrieta // <sup>12</sup>

El señor Martin de Amesqueta alcalde hordinario de la dicha / villa de San Sebastian aviendo bisto estas quantas / en la visita que hiço en la tierra de / Alquiça jurisdiccion de la dicha villa mando que las / dichas quantas se aprobavan y aprobo por / buenas y en su cumplimiento mando que / Mateo Derroteta jurado que fue en el año passado / de mill y seiscientos y veinte en la dicha tierra / de y pague los mill y quinientos / y quarenta y nueve rreales en que / fue alcançado por las dichas quantas / dentro del termino contenido en su / fenecimiento y los de y entregue a Martin de / Arpide jurado presente para <sup>13/</sup> con ellos çient ducados de censso / principal que el dicho lugar de Alquiça debe

---

11. Hautsia, “auto”?.

12. 103. or. aurkia.

13. Zatitxo BAT ulertezina.

*aun al señor / Joan de* <sup>14</sup> *Eraustieta vezino de la / villa de Tolossa.*  
*y con lo demas pague los corridos / de otros censo que deven los*  
*vecinos de la dicha tierra / por el concejo della para que no les*  
*causen / molestias ni gastos y el dicho censo de çien / ducados de*  
*principal dentro de dos meses / siguientes lo rredima el dicho*  
*Jurado presente / y mando lo rreciva su quenta syn que / tengan*  
*obligacion de pagar passado el dicho termino / rreditos ningunos*  
*el dicho concejo de Alquiça / se le notifico al dicho jurado el qual*  
*dicho / que estava presto de cumplir en lo //* <sup>15</sup> *que el dicho*  
*alcalde le mandava / siendo testigos el capitan Juan de Ames /*  
*queta y Joanes de Roteta y Domingo / de* <sup>16</sup> *y otros muchos*  
*vecinos / de la dicha tierra que se hallaron presentes / al ver tomar*  
*de las dichas quantas. en la / tierra de Alquiça a veinte y dos de*  
*setiem / bre de mill y seiscientos y veinte y un años. / testado*  
*Arusteariete, errado. /*

Martin de Amesqueta. Ante mi Juan Saez Gallo // <sup>17</sup>

Y en siguiente leyo en la dicha junta una peticion / del concejo de  
 alquiça en que aze presentacion / de la ynformacion rrecauda con  
 comision del / señor corregidor e dize que como se les aparesçe /  
 de tiempo ynmemorial a esta parte no ay bado / ni ay camino  
 dende la casa de Auzmendi / a la yglesia del dicho concejo sino  
 una senda / para el servicio del mismo camino y siendo ansi /  
 algunos ynterantes diziendose ser aquel / camino Real ganaron  
 en la junta de / Elgoivar una comision para que se hiziesse / y el  
 dicho concejo a rresevido molestia / y la rrescive sin causa por lo  
 qual pide que / ponga el rremedio mandando que nin / gun  
 comisario huse de comision en el dicho / puesto / la junta dixo  
 que los comisarios de / ninguna parte dende primero no ha avido  
 ca / mino la agan ni usen de sus comisiones / sino en las partes  
 dende primero ha avido los dichos caminos /

Joanes de Viralles. <sup>18</sup>.

---

14. Ezabatua, “eraustieta”.

15. 103. iruntzia. Ezabatua, “Entrega go”..

16. Zaitxo ulertezina.

17. 104. or. aurkia.

18. Behean eta letra txikiz, “jurado Joanes de Alçorbe Martin de Perurena  
 (borroia) y Geronimo de Echave y Martin...regidores” Ulertezina eta zenbait ariketa.

### 8. eranskina

#### **Sobrecarta de la reina Doña Juana, de 15 de mayo, mandando que no se exigiese alcabala de la herrería de Agorrola y denegando la exención de este pago a las de Alquiça y otras <sup>1</sup>**

“Doña Juana, por la graçia de Dios Reina de Castilla, de León, de Granada, de Toledo, de Galizia, de Sevylla /1 (**hautsia**) aras, de Algeziras, de Gibraltar e de las yslas de /2 (**hautsia**) firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las dos /3 Seçilias, Archiduquesa de Austria, duquesa de Borgoña e de Brabante e Vizcondesa de /4 Flandes (**hautsia**) de vizcaya, de Molina etc. A los alcaldes de la mi casa e corte e /5 Chancillería, e a todos (**hautsia**) regidores, gobernadores e sus lugartenientes, e a otras qualesquier justiçias /6 que agora son e serán de aquí adelante así de la noble e leal provinçia de Guipuzcoa como de todas las tierras /7 çibdades e villas e lugares de los mis Reynos e señoríos e a cada uno e qualquier o qualesquier de vos o vuestros /8 lugares e juridiciones a quien esta mi carta fuera mostrada o su traslado signado de escribano público: salud e gracia. Se /9 pades que Anton de Mingochea <sup>2</sup> en nombre e como procurados de la universidad de Alquiça que es en la provinçia de Guipuzcoa /10 me fizo relaçion diziendo que bien sabía como por un mi alvala firmado del Rey mi señor e padre /11 fecho en la çibdad de Burgos a veinte e seys días del mes de septiembre del año pasado de quinientos e honze /12 yo ove fecho e fize merçed a Juan Isaga criado de Miguel Pérez de Almaçan mi secretario e del mi consejo /13 de seys mill maravedís situados en el alcavala de la herreria llamada Agorrola que fazía Estevan de *Aqueyaga* /14 vecino de Çestona en nombre de la dicha universidad de Alquiça en el termino llamado Agorrola que es la juredi /15 çion de Sán Sebastián para que los oviere e gosase e cada un año por su vida

---

1. Tolosako GAO, JD, IM, !, 5, 6.

Transkribaketa nagusiki “GARIBAI IKERKETAK” egin du.

Agiriaren egoera honelaxe dago: goiko partean eta ertze batzuetan urradurak eta hutsuneak ditu; hau dela eta, zati batzuk falta dira, hori ‘hautsia’ hitzaren bidez azaldu dugu. Testu osoko beste zatietan bi hizki- mota erabali ditugu: bata, (arrunta) testua ulertzen denean eta bestea, (kurtsiboa) hizki-mota testua ulertezina edo ulergaitza denean.

2. Alkizako prokuradore honen izen-abizenak Bengoetxeako Anton izango zirela uste dut.

con çiertas condiçiones e /16 limitaçiones segund que más largamente en el dicho mi alvala se contenya del qual le fue dada mi carta de privilegia a /17 bueltas del alvala e diezmo viejo de la dicha herreria que por el dcho mi alvala le fize merçed e que *como qualquiera* /18 *que por sus presentes son suplicados ante los mis contadores* mayores de la dicha merçed e privilegia diziendo la dicha /19 alcavala de la dicha herreria pertenesçiales e vare de gosar de ella por virtud de su encabeçamiento que tenia fecho /20 por las alcavalas del dicho conçejo e universidad e sobre ello trato pleito con el dicho Juan de Isasaga que /21 fueron dadas *sentençia* en vista y en grado de revista e mi carta executoria de ellas en favor del dicho /22 Juan de Ysasaga por las quales le fue mandada guardar la dicha su merçed e privilegio. E que después ovo pe /23 dido les fuese hecho desquento del presçio de su encabeçamiento de lo que montava la dicha merçed e sobre /24 ello avia tratado pleito con el mi procurador fiscal estante, lo qual yo obe mandado dar e dí una carta firmada /26 del Rey mi Señor e padre e sellada con mi sello por los mis contadores mayores, que esta asentada en /27 mis libros, fecha en esta quisa: Doña Juana por la graçia de dios Reyna de Castilla, de León, de Granada de /28 Toledo, de Galizia, de Sevilla, de Cordova, de Nurçia, de Jaen, de los Algarves, de Algeziras, de Gibraltar e de las islas /29 Canarias e de las Yndias, yslas e terra firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las dos /30 Seçilias, de *Barcelona*, archiduquesa de Austria, duquesa de Borgoña e de Brabante e vizcondesa de Flan /31 des e de Tirol, señora de Vizcaya e de Molina, etc. A vos, los mis contadores mayores, salud e gracia. /32 Bien sabedes como desde diez y seys dias de octubre del año passado de quinientos e syete años, yo /33 de dar por encabeçamiento perpetuo a la provinçia de Guipuscoa las rentas de las alcavalas de ella a esta parte y /34 hise merçed a algunas personas de la alcavala de algunas herrerias enteramente e de algunas cuentas /35 de marevedis situados en ellas, las quales dichas merçedes hise como de cosa que a mi perteneçia la dicha alcalá /36 de mas y allande del dicho encabeçamiento perpetuo creyendo que no entrava en el dicho encabeçamiento agora yo /37 soy ynformada que algunos de los conçejos de las villas y lugares de la dicha provinçia en cuyo termino /38 e juridiçion son las dichas he /39 rrerias por razon de los dichos encabeçamientos e porque lo suso dicho seria en mi perjuicio e en /40 daño e deminucion de las dichas mis rentas e mi interes ni voluntad no

fue ni es de /41 hazer merçed a las dichas personas de lo que entra en los dichos encabe no por virtud de las /42 dichas merçedes de alcavalas de herrerias nio de ningud maravedi situados en ellas me oviere de poner / 43 descuentos algunos en los dichos encabeçamientos por el Rey mi Señor e padre fue mandado ver lo /44 suso dicho a vos los dichos mis contadores mayores e por vuestros testigos visto e consultado en el /45 dicho mi señor padre fue acordado que devia mandar esta mi carta en la dicha razon por lo /46 qual declaro y mando que todas e qualesquier merçedes por mi fechas desde el dicho dia de (hautsia) //47 y siete de octubre del dicho año pasado de quinientos y siete (hautsia) qualquier (hautsia) /48 herrerias de la dicha provinçia de guipuzcoa (hautsia) dicha a las villas (hautsia) /49 pertenesçe a las dichas villas e lugares encabeçados (hautsia) y de las (hautsia) /50 e privilegios que de ellos se dieron carta en si negamos e de ningund valor (hautsia) pueda permitir (hautsia) /51 parte privilegio alguno a las dichas villas e lugares encabeçados de la dicha (hautsia) pertenesçe de los (hautsia) /52 alcavala por razon de los dichos encabeçamientos ni las dichas villas ni lugares puedan pedir por /53 esto descuento alguno del presçio de su encabeçamientos en ningund año, e vos mando que /54 asentades esta mi carta en los mis libros que vosotros teneys para que de suso se cumpla lo en ella con /55 tenido e cada e quando que por parte de algunas villas y lugares de la dicha provinçia sobre ellas fueredes /56 requeridos, les dedes e libredes mis cartas e provisiones para que se guarde e cumpla lo en esta /57 mi carta contenido dada en la villa de Madrid a veynte e çinco dias del mes de abril, año del /58 nasçimiento de nuestro salvador ihesuchristo de mil e quinientos e catorçe años. Yo el Rey. Yo Lope Conchi /59 llos, secretario de la Reina nuestra Señora la fize escribir por mandado del Rey su padre. Regidor bachiller /60 Ximenez Castañeda chanchiller, e que por virtud de la dicha mi carta los dichos mis contadores mayores /61 avian dado sentencia de mi carta executoria por la qual en efecto se avia declarado no aver /62 lugar de se les hazer a la dicha universidad de alquiza el dicho desquento por ellos pedido por /63 virtud de la dicha merçed fecha al dicho Juan de Ysasaga de la alcavala de la dicha herreria de Agorrola /64 segund e mas largamente en la dicha sentencia dada executoriamente se contenia por ende que me su /65 plicaban e pedian por merçed le mandase dar mi carta e privilegio para que la dicha mi carta suso encorporada /66 les



fuese suso dada e conplida y executada e por virtud de ella al dicho Juan de ysasaga, ny a otros /67 por el, no fuese acudido con los dichos maravedis de la dicha alcavala por virtud de la dicha su merçed y ellos gosasen /68 de ella pertenesçiendoles por virtud del dicho su encabeçamiento o que sobre todo le proveyese como la mi merçed fuese /69 lo qual visto por los dichos mis contadores mayores fue acordado que devia mandar dar esta mi carta en la /70 dicha razon por la qual vos mando que veades la dicha mi carta que e suso va encorporada e la dades e /71 cunplades y executades e la fagades guardar e conplir y executar en todo e por todo segund que /72 en ella se contiene e declara e contra el tenor e forma de ella ni de lo en ella contenido no vayades /73 ni pasades ni consintades yr ni pasar agora ni en algund tiempo ni en alguna manera so pena de la mi /74 (hautsia) e de diez mill maravedis para la mi camara a cada uno que lo contrario hisiere, e de mas mando al ome que vos esta /75 carta mostrare que vos enplase que parecades a *mi merçed* en la mi corte do quede que yo sea del dia que vos emplaza /76 re a quinze dias primeros syguientes so la dicha pena so la qual mando a qualquier escribano publico que para esto fuese llamado que donde al que vos /77 la mostrase de *escribano* signado con su sygno para que yo sepa en como se cumple mi mandado dada en la villa de Madrid /78 a quinze dias del mes de mayo año del nascimiento de nuestro salvador Jesu Christo de mill e quinientos e *quatorze* años. /79 Va escrito soberrrayado do diz privilegio de escribano publico de diz puedan pedir por esto descuento alguno <sup>3</sup>.

## 9.eranskina

**Pedro Unanberroren hitzarmena.**

**GAO, PT, IPT, 65 leg., 503/508 orr. Hitzarmena, Orijinala, Papera.**

“En la tierra de anoeta que es juridicion de la villa de Tolosa aonze dias del mes de Junyo ... myl e de quinientos e ochenta y çinco en presençia de my domingo de aburruçaescribano de su

---

<sup>3</sup>Erret gutunak zenbait errubrika eta seilua darama.

mag. de la villa e testigos yuso dichos presentes de la una parte Joanes de Sarobe jurado de la tierra de alquiça e miguel de Urruçola de Vengochea e martin de echeverria regidores que dixeron ser de la tierra de alquiça, E Joanes de Legarra de apaeztegui e Joanes de martinotegui, e ... vecinos de la dicha tierra de alquiça... de la otra parte messe Pedro de Unanberro vezino de la tierra de aduna e dixieron que por finito el dicho Joanes vezino de la dicha tierra de alquiça y los dichos jurado erregidores ensu nombre y el dicho Pedro de Unanberro seabian concertado anbenido eygualado...sabian de arrendar e dar enrrenta .. al dicho Pedro la su ferreria llamada egurrola con la casa de morada, e molinos de moler abena perteneçyentes a la dicha ferreria con todas las aguas presa e anteparras e acequias y corriendas e todo lo anexo a la dicha ferreria con su huertas que tiene mançanales castañales e frutales de todo genero, e toda la rremyenta de la dicha ferreria... e contra de quarenta e çinco ducados cada un año e mas tres ducados en cada uno delos dichos seys años de alcabakla pagados los dichos quarenta e cinco a finales de cada uno de los seys años por el dicho dia de san miguel al dicho conçejo e aquien por el debiere a los y los dichos tres ducados de alcabala al cohgedor della en tres de quatro en quatro meses Con las mas condiciones seguyentes, primeramente dixieron todos en nombre del dicho conçejo y el dicho maese pedro de su parte que abian a saber y esaminar la dicha ferreria e casa de morada y molinos y sus presas y anteparas y obras e azenderas e rremientas neçesarias a la dicha ferreria para estar corriente y labrante y el dicho molino moliente con las piedras de moler çebada a maese aguinaga e a martin de Liçola ofiçiales de la arte e abiendo visto e mirado abia allado estaban bien conplidas en todas las obras e hazenderas erremientas neçesarias la dicha ferreria para estar ...ylabrantee los dichops molinos molientes sin que falte cosa alguna para ello mas de que en algunos remiendos e rreparos que hera necesario gastar la suma de quarenta ducados e mas tenia que rreparar la cabeça de mazo y que el dicho conçejo hera obligadp a cumplir el yntereses de los dichos quarenta y quatro ducados en los dichos rrenuebos e rreparos...dela cabeza del dicho mazo e acordaron e asentaron el dicho maese ferro aga los dichos rreparos en rrenuebos en la cantidad de los quarenta e quatro ducados e asi bien adrieçe e ponga como conbiene el maço de la dicha ferreria y todo ello sele deba aciento delos primeros terçios del arrendamiento. Yten que si por caso durante los treinta

eun dias primeros siguientes del dicho dia de san miguel primeros que comiençe del arrendamiento se quebrare algun miembro i o aparejo de oficio de carpinteria la dicha ferreria e molinos y su presa e anteparas que el dicho maese pedro aga de dar y de noticia al dicho conçejo dela necesidad que huviese del tal aparejo y obren e con ello e con la boluntad del dicho conçejo aga la tal obra el dicho maese pedro e lo que en ello gastase sea y a descontar y redescotar del precio del dicho arrendamiento de los terçios primeros despues de pagados lo de suso contenido e contando den dela hora presente el dicho maese pedro se daba y se dio por entregado la dicha ferreria y su rremienta e aparejos y delos dichos molinos e casa de morada con todo lo anexo e perteneciente a la dicha ferreria y la rrecevia aquella por corriente y labrante y los dichos molinos molientes e con lo suso dicho en el tiempo de los dichos seys años de arrentamiento aya de tener y tenga como tenia el dicho maese pedro a su cargo rriesgo e costa la dicha ferreria y lod dichos molinos y todas sus azenderas e rremientas e aparejos de fierra piedras e madera neçesarias e por corrientes y labrantes e molientes sin cargo del dicho conçejo e asi bien aya de tener e tenga a su costa el dicho maese pedro los puentes que las dichas ferrerias e molinos tienen necesidad, otrosi que pasados los dichos seys años de arrendamiento el dicho maese pedro sea obligado como se obligava y se obligo de entregar al dicho conçejo y su voz la dicha ferreria corriente y labrante con todo lo necesario della y los dichos molinos cirrientes e molientes y la casa de morada como conbienes todo a vista y esamen de oficiles de maço e carpinteria puestos por los dichos conçejo e maese pedro e çebto. Que los barquines de la dicha ferreria sele queden al dicho maese pedro por sus propias. Yten que siel dicho maese pedro quisiese estender e alargar mas de lo que estan de presente las anteparas de la dicha ferreria lo pueda hazer a su costa propia y lo que en ello faltare aunque sea mejoria para la dicha ferreria no pueda pedir ni pida el dicho maese pedro en ningun tiempo al dicho conçejo mas el dicho conçejo sea obligado a pagar mas deque si el dicho maese pedro quisiere quitar loque asi anadiere lo pueda ahzer asu costa conque siempre dexee las anteparas según y dela manera que estan al presente, otrosi quede mas, y allende de los dichos quarenta e quatro ducados en que estaban esaminadas el hazer de los rreparos y rrenuebos de la dicha ferreria que el dicho conçejo le aya de hazer de arrear e poner delante la dicha ferreria al dicho

maese pedro, todos los maderos y tablas necesarias para las anteparas de la dicha ferreria y sus ciçuias e biorado que de presente tienen necesidad e conforme a lo que al dicho domingo de Liçola dixiere conbenir con ello el dicho maese pedro ponga lo demas de costa necesaria. Yten, que por el dicho concejo le daban y dieron liçencia e facultad al dicho maese pedro para cortar toda la leyna necesaria para cozer las arragoas de bena para la dicha ferreria con que solo sea entre la casa de garro y la torba da arrayaga a asi bien para que pueda cortar en los ayales del dicho concejo todo lo que tuviere neçesidad en el tiempo del dicho arrendamiento para los aparejos dela dicha ferreria como son biakas tormenteras malobreras e mangos de maços e para otra cosa ninguna mas, delo suso dicho no pueda cortar ni corte por el pie ningun genero de arbol ni para ello ningun rroble nuevo que en su puesto dicho y pinabarra, ni castaño ni prezño alguno, ni para las arragoas en lo quede çerca la dicha ferreria sino es en la parte de suso señalada para ello, otrosi que el dicho maese pedro no tenga licençia ni facultad para poder cortar ni corte ningun rroble en los terminos del dicho concejo por ningun genero de necesidad que tenga y sele ofrezda de hazer edificios en la dicha ferreria e molinos e presa e anteparas e casa de abitacion ni para otra cosa sin pareçer a menos que tenga liçençia e facultad del dicho concejo para cortar e pagando el preçio en que concertaren. Yten que el dicho concejo ni otro vezino particular del no pueda hazer ni aga ningun molino en todo lo que es territorio de la dicha tierra en perjuicio de los molinos susodichos que le daban en arrendamiento al maese pedro. A ningun vezino e morador de la dicha tierra no pueda ny baya a moler ningunas çeberas fuera delos molinos de suso declarados y de los otros que el dicho concejo tiene, e si r l dicho maese pedro le hallare llebando a moler o yrayendo molido les pueda quitar e tomar y sea para el y el dicho concejo le aga bueno estando los dichos molinos molientes, e conque no sea de los trigos que compraren fuera de la dicha tierra e con las otras condiciones que en la dicha tierra de alquiza tienen sobre la manera de moler çeberas, otrosi que el dicho maese pedro no pueda tener ni tenga en la dicha ferreria e casa de abitacion della ningunas bacas, obejas, yegoas ni cabras mas de que solo pueda tener seys puercos cada año rrepastando a su costa. Yten que si alguno en nombre de su magestad o de otra manera pediere de recyo. De albala o otra ynposicion por el fierro que en la dicha ferreria labrare el dicho maese pedro tenga libre

facultad de poder juntar toda la mas agoa que pudiere ala dicha ferreria por las partes y lugares que an acostumbrado abriendo las acequias e arroyos necesarios a su costa e que nionguna persona particular no le ynpida y si quisiere el dicho concejo defienda. Yten que el dicho concejo y los dichos jurados e rregidores e vezinos de suso nonbrados en nombre del dicho concejo bendian y bendieron al dicho maese pedro corta de montes de seys mil carhgas de leyña de carbon en los terminos del dicho concejo a esamen de los hombres carboneros solo para la dicha ferreria e no para fuera della e los aya de cortar y sacra dentro los dichos seys años del dicho arrendamiento y sean en las partes començando de la parte y lugar llamado Urgoyena por Urdanesia y adelante todo junto dexando por cortar las ayas neçesarias en los puestos y lugares neçesarios llamado ypinabarra como señalararan (sic) los rregidores del dicho concejo e lo demas arrase y linpie e corte todo hasta la cumbre de la peyña en preçio de medio rreal cada carga de leyña de carbon, y las tres mill cargas de leyña de carbon le entregaren para el dia de san martib primero beniente e para ello prometieron todos y el dicho maese pedro de su parte de poner y que ponian los esaminadores y el dicho maese pedro aya de cumplir e pagar para el dicho dia de san martin primero biniente al dicho concejo y su voz cient. ducados para el preçio y parte de pago de lo que montasen las dichas tres mill cargas, y desde el dicho dia de san martin primero fin delos tres años siguientes le dara e entregara al dicho concejo las otras tres mill cargas de leyña de carbon esaminadas por los dichos esaminadores, e al dicho tiempo que asi le entregarian al dicho maese pedro sea obligado a pagar al dicho concejo y su voz otros cient ducados para en parte de pago de las dichas tres mill cargas e todo lo que mas montaren las dichas seys mill cargas de leyña de carbon arrespecto del dicho medio rreal por carga aya de pagar e pague el dicho maese pedro dentro del año siguiente que sera todo dentro de quatro años desde el dia de san martin primero beniente y sera la ultima paga de todo el preçio de la corta delos dichos montes para el dia de san martin del año de mill quinientos e ochenta e nueve e si no acabare de cortar y sacar los dichos seys mill cargas de leyña de carbon durante durante los dichos seys años que todo lo que quedare por cortar y sacar sea para el dicho concejo e pierda el dicho maese pedro su preçio, y si en los dichos seys años tuviere neçesidad el dicho maese pedro de mas carbon para la dicha ferreria que el dicho concejo la dara en

suertes menos en preçio de los dichos medio rreal cada carga con que si otro huviere que quiera dar mas del dicho medio rreal que en el tanto por tanto se le quede al dicho maese pedro lo que asi tuviere necesidad de carbon para la dicha ferreria el dicho concejo le benderia en el preçio suso dicho, e con las dichas condiciones e forma y orden de suso contenidas e dixieron los dichos jurado rregidores e vecinos de alquiça suso nombrados que en nombre del dicho concejo de alquiça arrendaban y daban e dieron enrrenta e arrendamiento al dicho maese pedro de Unanberro para si e para quien el querra la dicha ferreria de egurrola y sus molinos e casa de morada y todo lo demas anexo a perteneciente a la dicha ferreria y estan de suso nonbrados e declarados para los dichos y seys años por el preçio de los dichos quarente e çinco ducados por año e mas los dichos tres ducados de alcabala por cada un año y las otras cargas e condiciones que de suso contienen, e bendian y bendieron al dicho maese pedro de unanberro la corta de los dichos seys mill cargas de carbon en el preçio de medio rreal cada carga en las partes y lugares susosenalados, y haziendo como y dieron cancion de rresto con sus personas y bienes que el dicho concejo de alquiça y los otros vezinos sus hermanos tenian cabian por bueno e firme e balioso este dicho arrendamiento e contra cosa ni porte del no yran ni bernardo la pena quede yuso contenya e con ello dixieron que obligavan e obligaron sur personas e bienes muebles e rrayzes avidos e por aver y los propios rrentas a aber del dicho conçejo ynsolidumrrenunçiendo las autenticas y leyes que disponen sobre los que se obligaban amancomum según con ellas contiene de tener e aber e que abran e ternan por buena firme baliosa esta dicha escritura e todo lo contenido enella e no yran ni bernan ellos ni el dicho concejo contra cosa ni partedello y le aran bueno el dicho arrendamiento de la dicha ferreria e molinos y su casa e venta dela corta de las dichas seys mill cargas de carbon por el tiempo de los dichos seys años e no le quitaran por mas ni por menos ni por el tanto que otro les quiera dar so pena del doble de preçio del dicho arrendamiento e corta de montes e mas las costas damos e menos cabos que delo contrario sele rrecrecieren al dicho maese pedro e su voz que ponian por pena pagara o non que sean obligados a cumplir e mantener e aber por firme todo lo susodicho por rrazon del dicho arrendamiento y corta de montes de que se dieron por contentos e bien satisfechos a toda su boluntad rrealmente e con efecto e rrenunciaron sobrello el soborno del año ni numerata pecunia erd

fereor dela acienda del malegno del aber nombrado non visto mandado non contado non rrecevido e a las otras leyes que disponen e ablan sobre las pagas y entregas según en ellas contiene e todas las dichas partes asi los dichos jurado rregidores e vezinos de la dicha tierra de alquiça por si opor el dicho concejo y los dichos maese pedro de Unanberro e Joanes de Unanberro e Joanes araneta por lo que a cada uno de ellos tocaba a atomia y de nuevo parecio dexieron que para asi cumplir e pagar e mantener y observar e aber por firme todo lo suso dicho dixieron que obligaban e obligaronlas dichas sus personas y bienes e daban e dieron todas supoder cunplido e plenaria juridiçion a todos los juezes e justiías, de todas las ciudades villas y lugares delos reynos e senorios de su magestad e de fuera dellos de otras qualesquier parte ante quien e quales citadas... e asi los otorgaron ante mi el dicho escrivano e testigos siendo por testigos a todos los susodichos Pedro de ydiacayz, e martin de ydiacayz e agustin de Usurbill vecinos de la dicha tierra de anoeta e Joanes de yturrioz vecino de la dicha villa de Tolosa.

(Sinadurak) Pedro de Unanberro, Joanes de Araneta, Joanes de Unanberro, oanes de Sarobe, Joanes de Martinateguia, Joanes de Iturrioz eta Domingo de Arruza “.

**10. eranskina**  
**Egurrola errementeria eta errotaren errentamendu-**  
**hitzarmena,**  
**Alkizako Kontzejuak eta Zuzaiako Joanek egina,**  
**1599. urtean.**

(72. or. aurkia)“Di signado a la parte del concejo  
 Arrendamiento de la ferreria e molinos de la tierra de Alquiça <sup>1</sup>

En la tierra y universidad de Alquiça a Primero dia del mes /1 de Agosto de mill e quinientos e nobenta e nueve años en presencia de my Domingo /2 de Yturrieta escrivano del rey nuestro Señor y del numero de la alcaldia de /3 Ayztondo y testigos de yuso

---

1. GAO, PT, IPT, 1588 leg., 72/74.

Transkribaketa-lanetan “GARIBAI IKERKETAK”ekoekin lankidetzan egin dut.

escritos pareçieron presentes Juanes de /4 de (sic) Areçetegui jurado e Martin de Garro y Martin de Liaçasoro e Martin de /5 Ynsaurandiaga Regidores de la dicha tierra este presente año /6 y en nombre de ella dixeron que daban e dieron en renta /7 arrendamiento a Juanes de Çuçaya vecino de la tierra de Asteasu que /8 esta presente la ferreria de Egurrola que es del dicho concejo de la /9 dicha tierra y universidad con su cassa de ferreria maço mayor /10 y presa anteparas y acequias y ruedas corrientes y labrantes /11 con los molinos que estan juntos a la dicha ferreria (lerro artean: asi bien) molientes e la /12 brantes y puentes con los castaños y nogales que estan /13 junto a la dicha ferreria y huerta que esta junto a ella y pedaço /14 de tierra que asi vien esta en la dicha huerta. todo ello por tiempo /15 y espaçio de quatro años primeros siguientes que an de començar /16 a contar y comiençan desde oy dia de la fecha de esta escritura /17 en adelante y se acabaran a primero dia del mes de agosto /18 del año venidero de mill e seisçientos y tres años por preçio /19 e quantia de setenta ducados de a cada honze rreales cada uni /20 por una parte y por otra tres ducados por el alcabala /21 a que la dicha ferreria y molinos de Egurrola deben an cada año /22 pagados todos ellos por terçios de quatro a quatro meses /23 cada año a el dicho concejo y jurado e rregidores que al presente son /24 y fuesen de aqui adelante en su nombre sin otro plazo ni dilacion /25 alguna so pena del doblo y de las costas y danos que sobre ello /26 se siguieren e rreçivieren el qual dicho arrendamiento de la /27 forma e manera que de suso este dicho y declarado la haçian e /28 hiçieron con las condiçiones siguientes. primeramente que /29 el dicho concejo y universidad de Alquiça aya de dar e de de cada /30 un año al dicho Juanes de Çuçaya montazgo de quinientas /31 cargas de carbon en los montes ayales del termino de Ernio /32 y en la parte y lugar donde el dicho Juanes de Çuçaya quisiere /33 escoger y escogiese (ezabatua) a vista y examen de ofiçiales /34 peritos en el arte sin que por ellos sea obligado a pagar ni pague /35 cosa alguna el dicho Juanes de Çuçaya por quanto su valor entra y se /36 comprehende en los setenta ducados que en cada un año de los dichos quatro /37 años a de pagar el dicho Juanes de Çuçaya por este dicho arrendamiento /38 Yten con condiçion que los nueve miembros prinçipales de la dicha /39 ferreria de Egurrola que son los que se acostumbra en las de /40 mas ferrerías desta Provinçia de



Guipuzcoa a quienes ellos y su hacer de /41 nuevo aya de ser e sea a cargo e cuenta del dicho conçejo y vecinos //42 (72.or.iruntzia) de la dicha tierra y universidad y no a la del dicho Juanes /43 Çuçaya sino tan solamente las quiebras y Remiendos que /44 en los dichos nueve mienbros prinçipales y demas de la dicha fe /45 rreria se abieren de hazer en la dicha ferreria durante este dicho /46 arrendamiento. Yten con condiçion que si alguno de los dichos /47 mienbros prinçipalrs faltare durante el dicho arrendamiento el dicho /48 conçejo y vecinos ayan de ser y seanb obligados a las hazer luego /49 que faltaren y viniere faranlo e a donde no pagaren el dicho /50 Juanes de Çuçaya los daños que delo le venieren e rre /51 dundaren y con condiçion que el dicho conçejo aya de ser /52 sea obligado como dixieron los dichos jurados y rregidores /53 e obligaban y obligaron de dar edificada la dicha ferreria /54 y tejados y gallurra dellos que estan medio caydos /55 a su propia costa para el dia desde el dia del Señor San /56 Miguel primero que viene deste presente año en quinze dias /57 luego siguientes. Y asi bien de poner en la dicha ferreria /58 dos cepos de quatro que ay en ella y son los dos del husso /59 (ezabatua) de la dicha ferreria puestos para el dicho dia /60 so pena de pagar al dicho Juanes de Çuçaya (ezabatua) los daños que /61 dello le rredundaren. Yten con condiçion de que el dicho /62 conçejo aya de ser e sea obligado como le obligan conforme /63 de hazer e poner en todo ser e perfeçion las anteparas de /64 la dicha ferreria e molinos a su propia costa para todo /65 ellos de nuevo para el dia de Pasqua de Resurrecion de Nuestro /66 Señor Jesu Xristo primero que berna del año de mill e seisçientos /67 y si durante el tiempo que se heçieren las dichas anteparas e no pudie /68 ren tener el agua neçesaria para que la dicha ferreria e /69 molinos anden corrientes y labrantes y molientes los /70 daños que de el rredundaren al dicho Juanes de Çuçaya se le /71 ayan de descalsar y descalsen desde dicho arrendamiento /72 y con condiçion que el tiempo que la dicha herreria e molinos o /73 qualquier dellos dexaren de labrar rrespeto del hazer /74 de las dichas anteparas en y el tiempo se oviesen de poner /75 lo tal se le aya de descalsar al dicho Juanes de Çuçaya del /76 dicho arrendamiento y terçio primero del rrespetivo /77 de la cantidad que a de pagar de este dicho arrendamiento /78 Yten con condiçioc que unos barquines que tiene el dicho conçejo /79 y jurado y regidores en su nombre y son los que en la dicha /80

ferreria tubo Juanes de Unamberro ultimo arrendado /81 della con mas una tobera se le ayan de dar y entregar den /82 y entreguen al dicho Juanes de Çuçaya para que los tenga por /83 suyas e aya dellas a su voluntad con que por ellas aya /84 de dar e pagar al dicho conçejo y a llos en su /85 nombre quarenta e seis ducados de a cada honze rreales /86 cada uno en que fueron y estan examinados diez y seis /87 ducados dellos para desde oy dicho dia en veinte dias //88 (73.or.a.) luego següentes y quinze ducados para el dia de la Navidad /89 de Nuestro Señor Jesu Xristo primero que berna y los otros /90 quinze ducados rrestantes para desde oy dia de la fecha des /91 ta dicha escritura en un año cumplido primero següente sin otro /92 plazo alguno. Yten con condiçion que los fierros que al presente /93 ay en la dicha ferreria e molinos para el servicio dellos se le /94 ayan de dar y entregar den y entreguen al dicho Juanes de Çuçaya /95 para que de todos ellos se serva en lo que fuere necesario /96 y si mas fierro y rremientas de las que asi ay e se ayaren /97 fueren neçesarias para el dicho serviçio lo tal el dicho Juanes /98 de Çuçaya lo aya de hazer e aga por agora a su costa con que /99 la cantidad o cantidades que costaren los fierros /100 se le ayan de descalsar y descalsen (ezabatua) del primer tercio /101 que cayere y hubiere de pagar desde dicho arrendamiento /102 despues que los aya de acabar de hazer y despues /103 de cumplidos los dichos quatro años deste dicho arrendamiento /104 coste de los fierros e rremientas que asi haye juntamente /105 con las que al presente ay en la dicha ferrerias e molinos ayann /106 de quedar e queden para el dicho conçejo y con condiçion /107 que el dicho conçejo aya de ser e sea obligado como se obligaron /108 conforme de alimpiar e que alinpiaran las açequias /109 de la dicha ferreria e molinos a su propia costa con que el dicho /110 Juanes de Çuçaya en fin deste dicho arrendamiento los aya de dar e de /111 linpiadas de la forma e manera que se le entregaren /112 y demas dello el dicho conçejo aya de dar al dicho Juanes de /113 Çuçaya en los montes conçeçjiles della leña que oviere menes /114 ter para quemar la venta que se oviere de hundir y hundiere /115 en la dicha ferreria con que si sortar y carrear aya de ser e sea /116 a quenta a cargo del dicho Juanes de Çuçaya y con condiçion /117 que el dicho Juanes de Çuçaya pueda tener y tenga en la dicha /118 ferreria e cassa della todo el ganado que quiere e por /119 bien tubiere y en la cantidad que le pareçiere a que el tal

/120 ganado e ganados se ayan de aprovechar y aprovechen de la  
 /121 preminencias y libertades que los ganados de los vecinos  
 /122 de la tierra gozan sin que en ello ny en cosa alguna dello  
 /123 se le pueda poner ni ponga estorbo ni ynpedimento alguno  
 /124 Yten con condiçion que la molinera que oviere de estar en  
 los dichos /125 molinos aya de ser e sea a contento del dicho  
 conçejo e ofiçiales /126 del e de la mayor parte dellos y con  
 condiçion que el dicho /127 Juanes de Çuçaya (lerro artean: ‘en  
 el tiempo que se acabare este dicho arrendamiento’) aya de  
 entregar y entregue al dicho conçejo /128 de la dicha tierra de  
 Alquiça y sus cargoabientes /129 en la dicha ferreria e molinos de  
 egurrola labrantes corrientes /130 y molientes a vista y contento  
 de ofiçiales /131 nonbrados por las partes y peritos en el arte. Con  
 las quales dichas //132 (73.or.1runtzia) condiçiones y cada una  
 dellas dixeron los dichos jurado e /133 rregidores daban y dieron  
 rrenta e arrendamiento al dicho Juanes /134 de Çuçaya la dicha  
 ferreria de egurrola e sus molinos e demas /135 casas de sus  
 declaradas y esprçificadas por el tiempo de los /136 dichos quatro  
 años cumplidos e obligaban e obligaron los /137 bienes propios e  
 rrentas del dicho conçejo de la dicha universidad de /138 Alquiça  
 que durante el dicho tiempo de los dichos quetro años sera çierta  
 /139 sana e segura y de por este dicho arrendamiento y no se le  
 quetara ni /140 dara a otro alguno por mas ni por menos (lerro  
 artean: ‘ni por el tanto’) que otra persona /141 quiera dar ni  
 ofreçer para lo qual ypotecaban e ypo /142 tecaron la dicha  
 ferreria y molinos de Egurrola a las demas /143 rrentas y propios  
 a aber de la dicha unibersidad por la presente /144 obligaçion e  
 ypoteca segun que mejor aya lugar de derecho /145 y el dicho  
 Juanes de Çuçaya que presente estaba dixo que ases /146 taba e  
 acesto en la dicha escritura de arrendamiento segun como /147 en  
 ella se contiene con todas las condiçiones que en ella se de /148  
 claran y contienen. Y el dicho Juanes de Çuçaya como prin /149  
 çipal e Juanes de Arizmendi veçino de la dicha tierra de Al /150  
 quiça que estaba presente como su fiador e principal /151 pagador  
 anbos a dos de mancomun y a boz de uno y cada uno /152 e  
 qualquier dellos por si e por el todo renunciando como  
 renunciaron las /153 leyes de Duobus rrex deben dar la  
 autenticidad presente /154 escritura de fidejutoribus y el  
 veneficio de la reveursion y dibi /155 sion y las demas que sobre  
 ello ablan como en ellas se /156 contiene. Dixieron que asestaban

y asestaron este dicho arren /157 damiento por el tiempo de los dichos quatro años y por el preçio de /158 las dichas setenta ducados en cada uno de los dichos quatro años /159 por una parte e por otra los tres ducados de la alcabala en ella /160 rreferida (ezabatua) todos los quales con /161 mas los dichos quarenta e seis ducados del preçio de los dichos bar /162 quines y toberas les daran e pagaran al dicho conçejo /163 de la dicha universidad de Alquiça e sus cargoabientes /164 a los plazos y segun e de la forma e manera que de sus /165 se contiene sin otro plazo alguno so pena del doblo y de las /166 costas y daños que sobre ellos se seguieren e resçivieren /167 e que durante el dicho tiempo de los dichos quatro años no dexaran desde dicho arren /168 damiento so pena que pagaran la dicha quantia /169 del año y al fin de los dichos quatro años deste dicho arren /170 damiento dexara la dicha ferreria e molinos de Egurrola /171 labrantes y corrientes a bista y examen de ofiçiales /172y demas dellos guardaran e cumpliran lo contenido en este /173 dicho arrendamiento y condiçionres della en lo que a ellos toca e atañe /174 en todo e por todo como en ellos y en cada una dellas se contiene /175 para lio qual todo que dicho es asi tener mantener e guardar /176 cumplir e pagar e aber por firme ambas las dichas parte /177 cada una por lo que les toca e atañe se obligaban y obligaron /178 por sus personas y bienes muebles y raiçes avidos e por aber //179 (74.or.aurkia) para su execuçion e cumplimiento daban y dieron poder / cumplido e plenaria jurisdiccion a todos e qualesquier jueces y justicias / del Rey Nuestro Señor destes sus reynos e señorias cuyo fuero y / jurisdicçion se sometian e sometieron renunciando como renunciaron su propio / fuero juridicçion e domicilio y la ley fideo nueniris de juserivus / omnium judicium para que por tofdo rigor y rremedio del derecho y bia / mas executiba les compelan e apremien al cumplimiento e paga / de todo lo que dicho es como si fuese setençiado por sentençia / definitiba (lerroi artean: por juez competente) por ellos pedida e consentida dada e aprobada / y pasada en autoridad de cossa juzgada sonre el que qual rre / nuniaban e rrenunciaron todas e qualesquier leyes fueros / y derechos husos y costumbres franquezas y libertades / que son e puedan sen en su fabor y del dicho conçejo y en / contra de lo que dicho es: licenciado don Tiburçio de Areçetegui e Geronimo de Otaegui de Arruti vecinos de la dicha tierra de / Alquiça e los que sabian escribir lo firmaron

de sus nonbres / e por los que no savian escribir por ellos e a su rruengo firmo / uno de los dichos testigos e yo el presente escribano doy fee que conozco a / todos los dichos otorgantes va escrito entre rrenglones / ‘asi bien’, ‘Çuçaya’, ‘Çuçaya’, ‘Çuçaya’, ‘Çuçaya’, ‘y en toda la’ / ‘en el tiempo que se acabare este dicho arrendamiento’, ‘ni por el tanto’, / ‘de juez competente’, ‘vala’, ‘ytraslado’, ‘yo’, ‘Unanberro’, ‘sin que por’, / ‘Unanberro’, ‘el dia’, ‘del’, ‘Unanberro’, ‘para’, ‘y’, / ‘del’, ‘e’, ‘faran’, ‘de’, ‘e quarenta e seis ducados’, ‘no vala’.

El licenciado Areçetegui. Juanes de Çuçaya. Juanes de Areçetegui. Passo ante mi Domingo de Iturrieta.

## 11.eranskina

**1591-04-23.Asteasu.**

### **Bengoetxeako Ambrosiok Asteasuko San Pedro parrokiako erretabloan bi irudi eraikitzeo hitzarmena.**

“En la tierra de Asteasu a veinte e tres dias / del mes de abril de nill e quinientos y nobenta / y un años ante mi es secrivano y testigos parescia / el bachiller don Martin de Anchieta beneficiado / vecino de Ezquioga e dixo que Juanes de Anchieta escultor ya defunto hizo e fabrico el retablo de la yglesia del señor San / Pedro de Asteasu y para quedar en todo ser / y perfeçion el dicho retablo era obligado / el dicho Anchieta a haser la figura del señor / San Miguel e Santa Gada de coraçon de no/gal sin ninguna soltura y abiendo/los de haser y poner de la manera en el dicho reta/blo los hizo y asiento de madera blanca / que en efecto para conplir con la obra se/an de sacar e quitar della y faserlo y po/nerlas en el dicho retablo las dichas dos figu/ras de San Miguel y Santa Gada fechos / de coraçon de nogal por tanto que/dando como an de quedar las dichas dos / figuras para el dicho Anchieta y sus herederos / por la presente escritura haziendo como por / ello hazia e fizo cançion por las partes / dixo el dicho bachiller por en nombre de An de A/guirre biuda muger y heredera del dicho /Ançieta defunto daba e dio a faser las /

dichas dos figuras de San Miguel y Santa Gada que sean de coraçon de nogal / a Ambrosio de Bengoechea escultor vecino / de la dicha Asteasu para que los aga e fechos / los ponga en el dicho retablo según e como / el dicho Anchieta hera obligado y por / la hechura y marcos dello daba e dio a / le dio y traspaso en el dicho Ambro/sio çinquenta ducados en los mrs. del resçibo que / de presente tenia el dicho Ançieta en la // dicha yglesia de Señor San Pedro de Asteasu e que / daba e quedo faserlo buenos y sanas las / hechuras de las dichas figuras el dicho An/brosio y faser el contenido dello a la (irakurezina) / y la satisfaçion y aprobança / y aquel que de derecho es necesario lo / yncontinente y para el en complimiento obligose / y bienes espirituales y tenporales abidos / y por aver y el dicho Ambrosio dixo que a/çetaba y azeto faser y asentar las dos / figuras en el dicho retablo de la dicha bondad / por los çinquenta ducados suso referidos segura / como el dicho Anchieta hera obligado de / conplir obligo asi mismo su persona / y entre anbas partes dieron poder a / juezes del rey nuestro señor el dicho bachiller / y entrar las leyes neçesarias para / ansi les agan conplir e pagar por / medio del derecho como si fuese sentencia / por ellos pedida y consentida e loada / y firmada a quienes yo el escrivano conozco / el bachiller Anchieta y don Martin de Liçarraga / San Juan de Hugarte vecinos de Asteasu /y ello sea y se entienda que demas el dicho / aya de hazer y aga todo lo demas que falta y por / reparar por el dicho Anchieta en el dicho retablo asi / e como se contiene en un memorial y declaraçion / dado por el dicho Ambrosio y Lope de Larre y Herzilla / esta firmado el dicho memorial todas la sobredichas / y cada una dellas por los dichos çinquenta ducados y no mas / tu supra testigos los dichos/  
(Sinadurak) el bachiller Anchieta. Ambrosio de Bengoechea//

## 12. eranskina

ALIKIZAKO SAN MARTIN PARROKIAK DEHAan  
DUEN INBENTARIOA, 1610/1731

Eranskin honetan, 1731 arteko dokumentazioa bakarrik emango dut, besteak hurrengo txandarako utzirik. Guztiak 13070100 kodeaz eskatzen dira Donostiako Seminarioan dagoen artxiboan.

Kodea <sup>1</sup>	<sup>2</sup>	izena	urteak	signatura <sup>3</sup>	mikrofilma <sup>4</sup>
1/1/1	1.a	Bataioak	1610/1696	P001	M010
1/2/1		Sendotzak	1633/1672		
1/3/1		Ezkontzak	1610/1685		
1/4/1		Hilletak	1610/1685		
1/1/1	2.a	Bataioak	1685/1725	P002	
1/2/1		Sendotzak	1686/1738		
1/3/1		Ezkontzak	1685/1726		
1/3/11		Belazioak	1685/1726		
1/4/1		Hiletak	1685/1726		
2/1/1		Aginduak	1726		
1/1/1	3.a	Bataioak	1727/1783	P003	
1/3/1		Ezkontzak	1727/1804	P007	
1/4/1		Hilletak	1727/1851	P009	
1/4/7		Aurkibide kronologikoa	1610/1804	P012	
2/2/1		Errosarioko Kofradia	1656/1888	P014	
2/2/12		Jesusen Izenaren Kofradia	1656/1888		
3/6		Parrokiako ondasunen inbentarioa	1647	P017	
3/1/1		Fabrikako diru-kontuak	1647/1745		
3 / 4		Kaperautzak	1628/1754	P019	
			1638/1854	P020	
			1676/1849	P021	
3/2		Zentsuak	1592/1779	P028-10	
3/4/2		Martin Alkizaleteren kaperautza	1689/1799	P028-14	
3/6		Erretorearen erosketako eskriturak	1720	P030-05	

- 
1. Dokumentuaren kodea.
  2. Gai berari buruzko liburuen ordena adierazteko zenbakia.
  3. Jatorizko liburuki edo eskuizkribuaren signatura.
  4. Dokumentu hori bera mikrofilmaturik.

### 13. eranskina

## GAN-eko KORRIEDOEN LEHEN LABURPEN HISTORIKOA, 1527/1623

Alkizako semea eta erretorea zen Urrutiako Adrianek egin zuen GAN-en lehen historiaren laburpen hau, 1527an hasi eta 1623an amaitu zuen eta 23 orrialde ditu. Galdutako eta 382 orrialde zituen beste liburu baten laburpena da, berari etengabeko erreferentziak egin baitzizkion. Ideia nagusiak soilik ematen dituela zioen <sup>1</sup>. GAN-en lehen urrats, kargu eta funtzionamendua ikus daiteke bertan, Asteasu eta Bidania ohizko batzar-leku izanik. Garaiko kleroaren bizimodua, bere gotzaiarekiko jarrera kritikoa, Gipuzkoak autonomia lortzeko zantzuak, eta batez ere, Trentoko kontzilioaren berriak ageri direla esango nuke laburbilduz.

“Nº 3 Tolossa Junio 7 de 1530: Memorial y Resumen en 23 foxas de todo lo Considerable que se halla en los libros del Clero del Arçipreazgo de Guipuzua. en su archivo dela Villa de Tolossa desde el año 1527 hasta el de 1623 inclusive, que es digno de verse, por todos, para el maior azierto del dicho Clero: Caxon 10: legaxo 1º: Numero 62.

En la Villa de Tolossa a 7 dias del mes de Junio de 1530 años estando congregado el dicho Clero por sus Procuradores siendo su Secretario, D. Joan Martinez de Urrutia Rector de Alquiça...”.

Horrelaxe hasi zuen Alkizako Urrutiako Adrian erretore ohiak XVI. mendearen hasieran.

Urtea	eskuizkribuaren laburpena	or. <sup>2</sup>
1527	Gipuzkoako Kleroa Iruñeko Alejandro Cesarini kardenalarekin auzitan ibili zen, bisita pastoraletan eskatzen zuen ostatuagatik, bisitako 92 florin ematea zegokiola onartzen bazuen ere, ez zeukan ostatua eman beharrik <sup>3</sup> .	1.a
1528/ 1530	Gotzain laguntzaileak Gipuzkoako parroketara sarri egiten zituen bisitei buruzko eztabaidak jarraitu zuen <sup>4</sup> .	2/4.ak

1. DEHA, Korriedoak, A, 3, A y B, 1. esp.

2. Bai urteak, bai laburpena, bai orriak, denak galdutako dokumentutik atera eta GAN-eko idazkariak emanak dira.

3. Leon X. Aita Santuak izendatu zuen Iruñeko gotzain 1520-1538 urteetan, baina Roinaldo gotzain laguntzaile italiarra bidali zuen.

GOÑI GAZTAMBIDE, José : *Historia de los Obispos de Pamplona*. 3 (1985) 120-252.

4. Ibidem, Kontzilio aurreko kleroaren moral lasaia nabarmentzen du Goñin Gaztambidek, beste arrazoi batzuen artean.



1531	Handik aurrera, korriedoetako Kleroak idazkariak sinatu gabeko batzarretarako deialdirik ez zuen onartuko.	8.a
1534	Urte hartako batzarra Bidanian, 1534-IV-17an egin zen <sup>5</sup>	
1544	Asteasun, 1544-XII-6an egin zen hurrengo batzarra. Eztabaida nagusia kongregazioak edo batzarrak non egingo ziren izan zen, badirudi ez zela erabakirik hartu <sup>6</sup> .	19.a
1545 <sup>7</sup>	Batzar honetan hartu zen handik aurrera ohiturazko kongregazioak non egingo ziren, Asteasun eta Bidanian.	20.a
1547	Iruñeko gotzainak <sup>8</sup> bere ordezkioak sarriegitan bidaltzen zituela eta, bikario generalaren bisitako gastuak ez ordaintzeagatik, apaizen atxiloketak egin zituen eta hauek beren buruen defentsan botereak Segurako Joan Gartzia Lazkano kapadun eta ezpatadunari eman zizkieten, Iruñean babes zitzen. Sinodora deituak izan ziren GAN-eko apaizak, baina hauek joan ez zirenez, gotzainak izendatutako hiru ordezkarekin Lizarran bildu zen.	21/ 31.ak
1548	GANko artxiboa Tolosan kokatzea erabaki zen. Urte berean, Iruñeko gotzaiaren bisita izan zuten GAN-eko parroketan. Arazoaren aurrean pakeak eginez, konponbide hau onartu zuten, gotzainak bisita bakoitzeko 125 florin edo 2.062 err. eta beste bisitariak 96 florin edo 1.584 err. jasoko zituzten aurrerantzean <sup>9</sup> .	32.a 32.a

5. 1534-1544 urte bitartean ez zen batzarrik egin nonbait eta 8. orrialdetik 19.eraingo saltoa dago.

6. Iruñeko gotzaina 1539-1545 urteetan Pedro Pacheco izan zen.

7. Trentoko kontzilioa hasi zen Erroman, lehen saioak 1545-1550 urteak iraun zituen, izurrite baten beldurrak etenarazi zuen aipatu urtean.

8. Iruñeko gotzaina 1545-1550 urteetan Gaztelako Antonio Fonseca izan zen, Erroman kontzilioan ihardun zuen ia garai osoan.

9. Iruñeko bisitariak, Goñi Gaztanbidek dioenez, beren sendikoekin etortzen omen ziren herrietako apaizak ikuskatzera eta hauei ez zieten grazia handirik egiten.

DEHA, Korriedoak, C, 1, b, esp. 1555. urtea. GANA eta Iruñeko gotzainaren arteko konponbide hori, 1555. urtean Paulo IV. Aita Santuak bulda baten bidez betiko erabakitza eman zuen.

1550/ 1551	<p><b>Trentoko kontzilioaren gastuak eta GAN-eko Kleroa:</b></p> <p><sup>10</sup>Berriro gotzain berria GAN-eko Kleroarekin eztabaidan ibili zen, baina ordukoan, Trentoko kontzilioko gastuak ordaintzeko kleroak eman behar zuenari buruzko eztabaida izan zen. Joan Kondategi zen bisitaria <sup>11</sup> eta gotzainaren eskutitza Tolosako batzar berezian berak irakurri omen zuen, baina Kleroaren ordezkariak hasera batean ez zuten onartu, eta batzarretik kanpora bota zuten: “Ubo alboroto, alfin le echaron, Y trataron sus cossas”.</p> <p>Moskoso gotzainak, Trentoko kontzilioko gastuak ordaintzeko borondatezko diru-laguntza eskatzen zuen, aurrez Iruñeko elizbarruti osoak 2.500 dukat eman behar zuela gehituz, Azkenean, GANko Kleroa 426 dukat oparitutako zizkion, baina ez Nafarroko beste apaizekin batera <sup>12</sup>.</p>	40.a
	<p>Urte berean, bikario generalak Tolosa eta Asteasuko batzarretako berri idazkariari eskatu bazion ere, GAN-n hauxe erabaki zen: “Decretose noselede y sele pida no inste enello por nuncios del Clero y en casso contrario se apele conforma”.</p>	45.a
1552	<p>Bikario generalak GAN-eko idazkaria, Alkizako erretorea Iruñera deitu zuen, baina erakundeak Lizaurko erretorea bidali zuen.</p>	49.a
1553/ 1554	<p><sup>13</sup>Iruñeko gotzaina kontzilioaren bigarren saioan zebilenean, GAN-eko Kleroa ez zen ongi konpondu Iruñeko ordezkariekin, eta Erromara, gotzaiarengana jo zuen arazoak konpontzeko.</p>	51.a

10. Iruñean 1550-1561 urteetan Alvaro Moskoso gaztelaua izan zen gotzain.

11. CAMINO Y ORELLA, Joaquín Antonio : *Historia civil-diplomática-ecclesiástica anciana y moderna de la ciudad de San Sebastián*. (Donostia, 1963) 167-173. Arzopreste hori Donostiako semea, GAN-eko epaile, San Maria parrokian egoitza zuena eta 1531. urteaz gero “In primo loco scilicet ante Episcopum ibant Archipresbyteri Provinciae Guipuzcoae...” , alegia, gotzainaren ondoan lehen jazarlekua zegoen.

12. Garbiago GAN-eko Kleroa mendearan ondarrean planteatuko zuen bere autonomia, baina horren zantzuak ikus daitezke jokabide honetan.

13. Trentoko kontzilioaren bigarren saio laburra 1550eko hamarkadan izan zen. Iruñean, berriz, gotzain Alvaro Moscoso izan zen.

1555/ 1557	GAN-n bi kargu behintzat garbi ageri dira, idazkaria eta dirubiltzailearenak, bien eginkizunak zehaztu ziren, esaterako, idazkariak bere kontura, ez zeukan zertan inori akten kopiarik eman beharrik edo dohainik erantzun beharrik, hau da batzarretako berriak Iruñeko kuriara ez zeukan bidali beharrik. Idazkariari arrazoia eman zion GAN-ek eta bi karguen soldatak ezarri ziren.	55/ 64.ak
	Urte honetan, ohizko batzarrak Tolosa eta Azpeitian egitearen aldeko proposamenak egin zituzten Azkoitia, Azpeitia, Deba eta Mutrikuko ordezkariak.	67.a
1558	Debako korriedoak, batzarren egoitzari buruz erdibideko proposamen berria aurkeztu zuen, txandaka lauetan agitea Tolosa, Asteasu, Bidania eta Azpeitian, alegia.	69.a
1559	Ohizko batzarrak, lehengo erabakiari eutsiz, Asteasu eta Bidanian egiten jarraitzea erabaki zen. Mutriku, Deba eta Getariako korriedoek batzarretara joateari uko egin zioten, errebeldeztat joak izan ziren. Idazkariak dimisioa aurkeztu bazuen ere, ez zitzaion onartu.	70/ 71.ak
	Urte berean, Arrasateko batzar sekularrean, <sup>14</sup> hau erabaki zen: "...se devia pedir a su mag. Poder y facultad para prender a los clerigos por quanto cometian graves eynormes delitos". Gipuzkoa osoan zigor-egoera ezarri zen.	72.a
1560	GAN-eko historian oso oparoa izan zen bi aldetatik, alde batetik erakundeari begira erabaki garrantzi aundikoak hartu zirelako, eta bestetik, zigortutako kleroaren aldeko burrukan elizbarrutiko indarrak nabarmendu zirelako. Alde batetik beraz, erabaki hauek hartu ziren. • Ibarri <sup>15</sup> GAN-eko sigilioa egiteko esan zitzaion • Batzarretara ordezkariak bidaltzen ez zuen korriedokoei 10 dukateko isuna ezarri zitzaien.	73/ 80.ak

14. Gipuzkoako Batzar Orokorretan esan nahi da.

15. IAA, C/ 23, II. Zk. Ibarra hau Alegiako erretore zen, hots, " Licentum gaspar deyarra Rectorem de alegria", sinaduraz Licenciato Ybarra.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Handik aurrera, urteroko prokuradore orokorra, korriedoz korriedo txandaka izendatzea erabaki zen, urrezko florin bat emanaz.</li> <li>• Eliz agintarien bisitak arautu eta horiek betetzen ez zituztenei isunak ezarri zitzaizkien.</li> <li>• Batzarretako lehen eserlekua Donostiari eta bigarrena Tolosari asignatu zitzaien, eta inori beste lehentasunik ez ematea onartu zen.</li> </ul> <p>Beste aldetik, kleroaren barruko bi pertsonak, Juan Martin Atodo tontsuratuak eta Joanes Mendizabal apaizak <sup>16</sup> Tolosako San Esteban inguruan Julian Abalia tolosarra eta beste segurar bat hil zituzten. Ez dut motibazioaren aztarnarik atera, baina agintari zibilak hildakoen alde jarri ziren eta Kleroa bere kideen alde.</p> <p>Urte horretan, GAN-eko ordezkariak batzar ugari egin zituzten, lehenik zatiturik Tolosa eta Asteasun, hurren bi taldeak Anoetan, erdi bidean bildu ziren otsailaren 6an. Gerora, Donostian, Santa Marian eta San Bizenten bildu ziren. Espetxeratutako apaizak ateratzen ahalegindu ziren, Iruñeko gotzaitegia ere alde jarri eta bere ordezko bat Tolosara bidali zuenean, Korrejidoreak debekatu egin zuen bisita, atxilotzea agindu, eta azkenik, Leitzara itzuli behar izan zuen, itzulera hemengo apaizek eskoltaturik joan bazen ere. Bisitariari egindako irainak kitzatzea eskatu zen.</p>	
1561	<p><sup>17</sup>Alkizako erretore eta GAN-eko idazkariari, hau hil egin zelako, ordezkoa izendatu zitzaion, kargu hori Gartzia Atodoren eskuetan utziz. Erakundearen artxiboa Tolosan kokatzea erabaki zen. Iruñeko gotzaiak Trentoko erabaki pastoralak bere elizbarrutian zabaltzeko bisitaria izendatu zuen: “El Doctor alquiça visito este arciprestado. Y pidio de</p>	81/ 87.ak

16. Ez da garbi adierazten bere apaiz izatea eta jatorria, baina testu-ingurutik horrela dirudi.

17. GOÑI GAZTAMBIDE, J. : a.o. 4 (Pamplona, 1985).

Diego Ramirez Sedeño izan zen Iruñeko gotzain 1561-1573 urteetan.

Trentoko kontzilioaren hirugarren saio eta azkenengoa 1560-1563 urteetan amaittu zen.

	<p>parte de S.S. el subsidio charitatibo...”<sup>18</sup>. Kostata, baina kontzilioaren erabakiak eta Erromako gastuak ordaintzeko dirua biltzea onartu zuten, horretarako Tolosako benefiziaria zen Larraulgo Antonio izendatuz.</p> <p>Lazkaoko Felipe jaunak bere ardurapeko apaizen gastuen zehaztasunik ez jasotzearen kexa agertu zuen batzarrean bertan. Honek Erroman auzi benefizialak aurrera eramateko botereak eskatu zizkion GAN-eko Kleroari. Botereak eman, bai, baina agiriak ekartzeko itzuleran esan zitzaion.</p>	
1562	<p>Lazkaoko jaunak, batzarrean parte harturik, bere parrokiako kleroaren gastuekiko eskubide eksklusiboak defendatu zituen.</p> <p>GANko artxiboari buruzko beste erabaki bat hartu zen : “ay decreto que se vea el archivo por quanto se sospecha faltan algunas escrituras y se abren aquellas y echo inventario se entregen a todos los corriedos”.</p>	88/90. ak
	<p>Diego Ramirez Iruñeko gotzain berriak GANko bi apaiz beregana deitu zituen, Trento kontzilioko gastuei buruz hitzegitera, “subsidio charitativo” izenekoaz, alegia. Gai honek eztabaida, kontsulta eta iritzi asko sortu zituen, orrialde ugari eskainiz. Hiru adituk ideia hauek eman zituzten : “...en que defienden no debe de deberlo el subsidio charitativo este clero”.</p> <p>GANko artxiboa Alkizatik aldatu zen. “...el dicho año fol. 110. Fueron nombrados el Vicario de Tolossa<sup>19</sup> y los rectores de Asteasu y Liçaur para inbentariar los papeles que estaban en poder del Sr. D. Joan Martinez de Urrutia ya dufunto y en alquiça tomaron el libro del chero”.</p>	91/96. ak

18. GOÑI GAZTANBIDE. J. : a.o. 4(Pamplona, 1985) 138-144. Alkiza doktoreak 1560eko hamarkadan jokatu zuen papera nabarmentzen du Iruñeko bisitari-lanetan, honako erabakiak zabalduz: apaizen erresidentzia finkoa ezarri zuen, instruzio erlijiosoa, moral bizitza zintzoa, elizkizunak hobetzea eta apaizen jantzia erabiltzea eskatu zion herrietako kleroari.

19. IAA, C/23, 11. Zk. Tolosako erretoare honen izen-abizenak hauek ziren : Joan Lopez Muñoa lizentziatua, testuan “Licentium Joanes Lopez de munoa, vicarium de Tholosa”.

1563	Larraulko Antonio, Tolosako benefiziaria kontziliaren gastuak ordaintzeko dirua biltzen hasi bazen ere, Ibarra lizentziatua atxilotu eta Zaragozara eraman nahi izan zuten, baina honek uko egin zion bere gogoz joateari.	99/105. ak
	Asteasu eta Lizaur parrokiak bi erretoreek Alkizako artxiboa aztertu zuten, inbentarioa eginez.	106/ 114.ak
1564	Kontzilioko gastuei buruzko elkarrizketek jarraitu zuten. Urte honetan, GAN-eko artxiboaren aldaketa egin zen Alkizatik Tolosara. Inbentarioa korriedo guztietara bidali zen. Tolosako erretoreak eta idazkariak giltza bana jaso zuten, beste inori ez zitzaion kopiari emango eta kongregazioaren baimenik gabe ez zen dokumenturik artxibotik aterako. Larraul eta Hernialdeko erretoreek inbentarioko dokumentu guztiak Tolosara eman ziren lekukotasuna eman zuten.	115.a
	GAN-eko seiluak S. Pedroren giltzak eta Kleroaren armak zituen.	116.a
	Larraulgo Antonio dirubiltzaileari kontuak eskatu zitzaizkion.	117.a
	Gotzainaren bisita pastoralaren aurrean neurriak hartu ziren GAN-en.	118.a
1565	Espainiako erreginaren bisita eta gotzainaren jokabidea. “El año 1565 fol. 122 el obispo escrivio al Clero como abria de venir acompañando a la Reyna nuestra Señora desde Vitoria por toda esta provincia y deseavala verle la casta, pedio por sus dineros al clero le buscase, 600 aves, 200 carneros, 300 pernilles de tocino, 200 cabritos, 20 terneros, 24 capones empastados en ( ?), frutas la que se hallase, caca la que pudiese haver, cecina si se hallava, percado fresco y cecial para dos dias, y en las villas de Segura, Tolossa y San Sebastian cubos para serbir el vimo de navarra en ella, y propuesto lo dicho un capellan suyo se salio de la congregacion : lo que se le concedio fue que el clero acosta suya propia le sirviese para esta ocassion a su Illma, de 500 aves, 100 pernilles de tocino, y 100 cabritos, el procurador de San Sebastian contadixo...” <sup>20</sup> .	121/ 127.ak

20. TELLECHEA IDIGORAS, J.I. : *Isabel de Valois en San Sebastián (1565)*. “BEHSS” (1978) 239-249. Donostiarrek ospakizuna nola antolatu zuten kantatzen du artikulu atseginean.

	Asteasu eta Bidaniako batzarretara joaten ziren GAN-eko ordezkariak bere itxura batean kobratzeko eskatu zitzaizkien bertako erretorei.	128.a
1566	Gotzainaren bisita pastoralak. Prokuradore bakoitzeko dieta eguneko dukat banakoa ezarri zen.	130/ 132.ak
	Iruñeko gotzainak sinodorako deia zabaldu zuen, erretore, benefiziari eta kaperau guztiak inbitatuz. GAN-eko Kleroak ahal zuen neurrian deia murrizteko eskatu zion gotzainari.	132.a
	Horrela erabakia zegoelako, gotzainak erretoreak deitu zituen.	133.a
	Iruñeko lau parroko eta GAN-eko artziprestearen arteko lehentasunari buruzko eztabaida sutua azaldu zen : “Se leyó una carta de los procuradores del Clero que estaban en Pamplona que con el dieron cuenta que corte y consejo de navarra amparaban a los visitadores de Pamplona y su Illsma. Mostrava voluntad a este clero, Decretaron fuese a la corte de sumag. El licenciado ybarra a suplicar mandase al consejo de navarra no inquietase a este Arciprestado en su dro. Y poss...” <sup>21</sup> .	134/ 135.ak
	Ibarra lizentziatuak erregeari egindako bisitaren berri eman zuen eta bere gastuak ordaintzeko diru-kopurua gehitu zitzaion.	136.a
	GAN-eko eskubideak zaintzeko neurriak hartu ziren, erakundearen aurka egon zitekeen edonork batzarrean kexak azaldu behar zituen, aintzakotzat hartzekotan.	137.a
	Ibarrak beste bisita bat egin zuen Kortera.	138.a
1567	GAN-eko Kleroaren jarrera bultzatuz, erret dekretoa iritsi zen eta arazoa konpontzeko Erromara jo zen. Ibarrak 401 dukat jaso zituen.	139/ 140.ak

21. AZCONA, Tarsicio OFM, CAP : *Precedencia de Arciprestazgo de Guipúzcoa en el Obispado de Pamplona (1573-1576)*. “BEHSS” 12 (1978) 57-99. Idazle honek IAAko materiala erabiliz, auziaren zalantzazko hasiera-data 1573<sup>a</sup> atzeratu zuen. Iruñean egin zen auziaren azterketa argia, GAN eta Iruñeko lau parrokiaren arteko gatazkaren berri zuzena ematen du artikuluan, arazoari buruzko azken hitza Erromara pasaz.

	Donostiako Zandategi arzipresteak eta bikario generalak jubileoa agindu zuten GAN-eko batzarrarekin kontatu gabe. Honek ez zuen onartu.	142/ 145.ak
	Santo Domingoko Kaltzadako gotzainak Legorretako erretorearen bidez kontzilioko gastuak ordaintzeko dirua biltzea intentatu zuen. Jokabide hori ez-ohizkotzat ematen du idazkariak eta arazoak urteetan jarraitu zuen.	146/ 152.ak
1570	Pakeak egitera Donostiako benefiziataua zen Pedro Tolossa ere Erromara joan zen.	156/ 157.ak
	Ibarrak GAN-en izenean, gotzainari haxe eskatu zion : hiru urtez behin bisitak egitea.	158.a
1571/ 1572	Gotzainak berak egin zuen Tolosara bisita abuztuaren 21ean eta bi urtez behin bisita egingo zuela agindu zuen.	160.a
	D. Lorentzo Altuna egin zuten GAN-eko artzipreste berria.	162.a
	Legorretako Kabiloak Kalagorriko elizbarrutiarekin eduki zuen jokabideak merezi du iruzkinen bat, luzaroan aipamen interesgarriak egin baitzituen Urrutiako Adrianek. Kalagorritik eskabide hau etorri zen GAN-era. “Respondieron los de Calahorra diese información este Clero de la costumbre que tenían de contribuir con ellos”. Aitorpen hori egin eta bidali zitzaion hemendik. “Esta la declaración de la Corte en que dice estar encavezado este arciprestado con Calahorra en la paga”. Ibarra lizentziatuak botereak hartu eta Kalagorriin gestioak egin zituen, 1572. urtean, betekizun horregatik 14 dukat jasoz <sup>22</sup> .	163/ 172.ak
1573/ 1576	Asteasu eta Bidanian, GAN-eko bileretarako eserlekuak eginarazi eta ordaindu zituen.	165/ 170.ak
	Mutriku eta Debako korriedoek txandaka batzarretara joatea onartu zen.	169.a

22. GAN-ek Kalagorriko elizbarrutiarekin eduki zuen jokabidea, Legorretako bikarioaren portaera e.a., kontestu zabakagoan hobeki ulertzen dira, Iruñeko gotzaiengandik urrundu nahia, alegia. AZKONAK honela amaitu zuen lehen a.a. “El arciprestazgo de S.S., perteneciente al obispado de Pamplona, iba consiguiendo la consistencia, y el peso específico de un pequeño obispado...”, 77 .



Trentoko kontzilioaren eraginez, apaizen semeak apaizetxeetatik bidaltzeko agindua eman zuen gotzainak. Antonio Manrrike Iruñeko gotzain berria izendatu zuen Erromak 1575ean.	169.a
Lazkaoko Felipe Jaunaren eraso berria GAN-en aurka, 1572/1576 urteetan. GAN-ek 1566an hartutako erabakiari erantzunez, Lazkaoko Jaunak kongregazioetara joateko baimena eskatu zuen.	170.a
Berriro, 1574. urtean, GAN-ek baimentzen ez zuela eta, Lazkaoko Jaunak eskabide bera. Honek Kalagorrira jo zuen. Orduan, Gipuzkoako Kleroak Ibarra lizentziatuari ordezkari emana zion. Han erabakia Lazkaoko Jaunaren aldekoa izan zelako, auzia Kortera eraman zuten.	181/ 182.ak
Jaun honek 5 klerigo atxilotu zituen.	194.a
Kortean ere bere aldeko epaia lortu zuela eta, Erromara jo zen.	200.a
Iruñeko bikarioen eta GAN-eko aztziprestearen arteko eztabaidek, 1566an hasi baziren, 1576ra arte iraun zuten. Hamar urte horietan, Kleroaren ordezkoez Kalagorriin, Espainiako Kortean eta Erroman ihardun zuten. Erakundeak bi aldiz diru-bilketak egin zituen korriedoetan, 110 eta 100 dukat bilduz.	171 eta 177.ak
Erroman Tolosako lizentziatua deituak 150 dukat jaso zituen eta auzia irabazi zenaren zurrumurrua karta bidez zabaltzen hasi zen.	170/ 175.ak
Baina, Kleroa aspertzen ari zen.	188/ 191.ak
Erromatik aginduta, Ibarra lizentziatuak Iruñeko bikarioengandik 37 dukat jaso zituen.	187.a
GAN-ek Erroman ziharduen Tolosako bere ordezkariari etxeratzeko agindua eman bazion ere, hori gertatu baino lehen, han hil egin zen.	186/ 193.ak
Bere testamentu-lanak eta hiletak 1576an Tolosan burutu ziren.	198.a
Ormaiztegiko Bartolome Araudia izendatu zuten GAN-eko ordezkari berria Erroman izateko. Aipatu urte honetan, Herniobeari zegokion GAN-eko buru izatea.	198/ 199.ak

	<p>Urte berean, Antonio Manrique gotzain berriak <sup>23</sup> Tolosan GAN-i bisita egin zion, apaizak esertzeko, sakristian eserlekuak jarrerazi bazituen ere, inor ez zen jarri. Bisitaren deskribapenean giro larri eta bortitzaren isladak daude.</p> <p>“Don Antonio manrique obispo de Pamp. Visito en persona en la Villa de Tolossa. Y mando traer bancos ala sachristia para que sentase el clero, pero nadie sesento. Hizo suparlamento pastoral, Respondiosele pidiendo lugar para la respuesta, concedido y se fue a su cassa, acompanado de todos tornados juntas ubo algunos apuntamientos acerca de los mandatos, los que sele comunicaron a su S. por diputados para ello nombrados, pidio memorial por escrito para satisfacer ael, el dia siguiente fue acompañado de todos a la yglesia y en las gradas del altar mayor Despedio a todos. Dandoles subendicion ecpto. A los diputados”.</p>	201.a
	<p>Urriaren 27an idatzia eman zitzaion eskura. Idazkariak idatziaren edukirik ez du adierazten. Gazteizetik, misal eta brebiario berriak zabaltzekotan ziren, baina hartan ere arazoak sortu ziren, ordainketa eskura eta liburuak hartu izanaren agiria norberak sinatzea eskatzen baitzen.</p>	202.a
	<p>Gotzainak Tolosan emandako aginduak, GAN-eko idazkariak “parlamento pastoral” deituak, diputatuen ihardespena eta honi Manrique gotzainak emandako iruzkinak korriedoz korriedo zabaldu ziren. Beste puntu batzuren artean, apaizen meza-berrietara joatea murrizten zen.</p> <p>“...que nobayan los clerigos en compania de otros a missas nuevas ni bautizos, sino los del mismo lugar sopena de excm. Y diez ducados.”.</p> <p>Beraz, eskomikua eta isun gogorra ezarri zuen.</p>	203/ 206.ak
1577	<p>Garrantzizko sinodoa Iruñean.</p> <p>Gotzainak deialdia egin zuen korriedo bakoitzetik bi ordezkari joan zitezela eskatuz. Idazkariaren laburpenean, protokoloari buruzko xehetasunak gehiago ematen dira, edukiarenak baino. Aurrez, kongregazioan, sinodoan zer ordenatan jarriko ziren eztabaidatu zuten.</p>	207.a

23. Gotzain hau Valancian jaioa zen eta 1575-1577 bi urteetan egon zen Iruñean.

	Denek ados zeuden Donostia lehen eta Tolosa bigarren jartzearekin, baina hortik aurrerako ordenarekin iritzietan bat jartzea kosta egin zitzairen. Beste guztien gainetik, Segurako Kabildoak hirugarren lekua bereganatu nahi zuen. Azkenean, zotz egin eta honela geratu zen ordena : 1. Donostia, 2, Tolosa, 3. Azpeitia, 4. Gaztañaga. 5. Segura, 6. Herniobeia, 7. Bozue, 8. Deba-Mutriku, 9. Getaria... Dena dela, denon ordezkari-lanak hiru hauek izendatu zituzten, Sebastian Goiaz, Ibarra lizentziatua eta Bartolome Zabalo. Sinodoa arazorik gabe 1577-04-22an hasi zen <sup>24</sup> .	
	Sinodoaren barruan, Erromak GAN-en alde emandako epaia irakurri zen.	213.a
1580	Donostia eta GAN-en artean eztabaidak egon ziren, Ibarra lizentziatua pakeak egiteko izendatua izan baitzen.	228.a
	Pedro de la Fuente <sup>25</sup> Iruñeko gotzain berriak ere Tolosara bisita egin zuen eta Antonio Eleizalderen etxean bildu zen GAN-eko Kleroarekin.	230.a
1582	Elizdei edo pregoirik gabe ezkontzak egiteko baimena eskatu zuen GAN-ek <sup>26</sup> .	232.a
1584	GAN-en aldeko lanetan Erroman hil zen Tolosako ordezkariaren testamentu-lanez eta Iruñeko bikarioekiko arazoaren amaieraz hitzegin zuen Ibarra lizentziatuak.	247.a
1585	Segurakoek kexati jarraitzen zuten beren jarlekuari lehentasunik ez emateagatik. Bidanian, Gipuzkoako Batzar Nagusiek biltzen zirenean, parrokiari erantsitako egoitzean elkartzen ziren. Leku berean, GAN-ek ere kongregazioak egin zitzaizkion, Bidaniako Kabildoak GAN-i leku horretako obrak ordaintzen	250/ 254.ak

24. Data eta orrialdei buruzko salto handiak nabari dira, adibidez 219-221 orrialdeetan . Kronikaren laburpen honek nahikoa interesatua dirudi.

25. Iruñeko gotzain izan zen 1578-1587 urteetan. Goñi Gaztambide, Jose a.o. T.IV.

26. DOCTOR CAMINO Y ORELLA, Joaquin Antonio : *Historia civil-diplomática, eclesiástica anciana y moderna de la ciudad de San Sebastián*. (1963) 170-173. GANak, Erroman, Donostiako Artziprestearen aurka auzia irabazi zuen, orain berriz, Donostiako “jueces foraneos”, hau da, epaile eklesiastikoen aurka hasi ziren, beren eskumenak murriztu nahirik bezala.

	laguntzeko eskatu zion. Honek hurrengo urtean, ezezkoa eman zion.	
1586	Iruñean, beste sinodoa egin zen. GAN-en izenean Ibarra lizentziatua, Bartolome Zabalo eta Gartzia Atodo idazkariak parte hartu zuten, hango erabakiak gero korriedotara zabalduz.	255/ 257.ak
	Urte honetako abuztuaren 26an, Asteasun, GAN-ek batzarra egin zuen, idazkaria hil zela eta, kargudun berria izendatu ziren, Martin Puiana eta Ibarra lizentziatua GAN-eko artxiboko dokumentuen ikuskatzaile eta arduradun eta Muñoa diruzain.	258.a
1587	Iruñeko gotzaitegia bakante zegoela, Labaien bikario orokorrak bisita egin zuen.	259.a
1588	GANko idazkari berria izendatu zuten Martin Puiana. Honek batzarrei buruzko liburua, sigilua, artxiboko bi giltzak eta eskriturak jaso zituen, denak egoera onean zeudelarik.	262.a
	Asteasuko kongregazioan, berriro, eserlekuetan lehenasunez esertzeari buruzko arazoak izan ziren Azkoitia eta Ordiziako diputatuen artean.	263.a
	Tolosako bikario eta Altuna artziprestearen arteko eztabaidak.	264.a
1589	Bernardo Rojas Sandobal <sup>27</sup> izendatu zuten Iruñeko gotzain, kardenal deitzen dio kronikalariak.	271.a
1590	Gotzainak sinodorako deialdia egin zuen. GAN eta artziprestearen arteko gatazka areagotu egin zen <sup>28</sup> . Kargu bakoitzaren botereak zeuden jokuan. GAN-ek Ibarra lizentziatua, Idazkaria eta Herniobeia korriedoko urteko prokuradorea zen Amasako Abata bidali zituen Iruñera, azken batean, hauek erakundea ordezkatzan zutelarik, nahiz eta korriedo bakoitza bina prokuradorez errepresentatua izan.	272.a

27. GOÑI GAZTAMBIDE, J. : a.o. (1985) Gaztelan jaio zen eta Ciudad Rodrigon gotzain 1587an, Iruñean 1588/1596 urteetan eta, azkenik, Toledoko primado 1599-1618 urteetan, kardenal izatera helduz.

28. DOCTOR CAMINO Y ORELLA, J.A. : a.o. (1963) 173. Artzipreste hauek, GAN-eko parrokien baitan ere lehenasuna eskatzen zuten. "Fundados en esta dignidad suya, los arciprestes mayores de Guipúzcoa habían pretendido tener puesto preferente sobre todos los curas párrocos de su arciprestazgo, aunque fuese dentro de las mismas iglesias parroquiales que administraban aquéllos".

	Urte berean, estipendioa bi errealetara igo zen. Artziprestearen aurka Erromara jo zen. Sinodoan, ordezkariak eguneko 15na er. irabazten zuten.	275.a
1591	Bi orri falta direla dio.	
1592	Handik aurrera, kongregazioetan, prokuradoreen ziurtagiriak zorrotzago ikuskatuko ziren, legezkoak ez zirenak batzarretatik botaz. Korriedo bakoitzetik bi ordezkari joango ziren. Artziprestearekiko lehian, Ibarra eta Muñoa lizentziatuak izendatu ziren.	283/ 284.ak
1593	Altuna artzipresteak pakeak egiteko borondatea erakutsi bazuen ere, GAN-ek bereari gogor eutsi zion.	285.a
1594	Arazo honetaz 286/303 orrialdeetan jarraitzen zuenari buruz gehiago ez idaztea erabaki zuen Adrian Urrutiak.	286/ 303.ak
1596	Ibarraren heriotza gertatu zen eta honek 183 dukat utzi zizkion GAN-i.	305.a
	GAN-en izenean, Iruñean ordezkari finkoa jartzea, 12 dukateko soldatarekin erabaki zen, nahiz eta prokuradore ez izan.	306.a
1597	Iruñeko bisitariari, Gipuzkoara etortzen zenerako, eskubide kanoniko berriak eta handiagoak eskatu zitzaizkion <sup>29</sup> .	307.a
1600	GAN-eko urteroko Prokuradore Generalaren figura finkatu zen, korriedoz korriedo hautaturik.	316.a
	Kongregazioetako sekretoak erakundearen barruan gordetzearen aldeko ahaleginak, agindua eta hori hausten zuenari zigorra ezarri zen. Donostiak bere korriedoa bitan banatu nahirik zebilelako, Asteasuko Iturrieta lizentziatua, Madrilen bizi zena <sup>30</sup> Donostiara igorri zuten.	317.a

29. GOÑI GAZTAMBIDE, J. : a.o. (1985) 172. Antonio Zapata, 1596-1600 urteetan Iruñeko gotzain izan zen eta hauxe esaten du GOÑI GAZTAMBIDEK GANak nahi zuenaz : Tolosan bere Bikario Generala jarri nahi izan zuen eta gotzainak asmo hori bultzatu egin zuen. “Se prefirió otra solución más radical. Trasformar la provincia en obispado propio. El obispo Zapata apoyó esta pretensión escribiendo al rey y enviando una relación por medio del secretario Francisco Gonzalez”.

30. ARANBURU UGARTEMENDIA, P.J. : *Bengoetxeako Anbrosio1552-1625*. “Uztaro” 20 (1997) 23. Asteasun, abizen horrekin, garai hartan bi apaiz ageri ziren, Joan Iturrieta erretorea eta Pedro Iturrieta doktorea/lizentziatua, Alkizako Bengoetxeako Anbrosio eskultorearen albazea eta Donostiako San Bizente parrokian eskultorearen kobraketak egiteko gestioak egin zituen.

1601	Muñoa lizentziatu hil zela eta, Donostiako korriedoak Prokuradore General berria GAN-eko korriedo guztien artean aukeratzea onartu zuen.	318.a
	Gaspar Astibia diru-biltzaile izendatu zuten.	319.a
1602	Garrantzi handiko bi erabaki hartu ziren urte honetan : bata, urtero kongregazioak Tolosan egitea, eta bigarrena, Prokuradore Generala eta urteroko Diputatuaren artean adostasuna lortzea.	321/ 322.ak
1604	Iruñean Mateo Burgos zen gotzain <sup>31</sup> .	323/ 328.ak
1605	GAN-ek Aingeru Guardakoaren egunean jai egitea eskatu zuen.	329.a
1607	GAN Lazkaoko Anderearekin auzitan ibili zen.	335.a
1609	Antonio Benegas Iruñeko gotzaina <sup>32</sup> Gipuzkoara bisitan etorri zen. Artziprestearen aurkako erabakia Erromatik iritsi zen. GAN-en barruan bi erabakiok hartu ziren : Asteasu, eta Bidaniako kongregazioetako bazkari-gastuak GAN-ek ordaintzea eta korriedo bakoitzetik bi ordezkari etortzea bileretara, Kleroaren arazoei buruz gehin zekien diputatu zaharra, eta bestea berria.	337.a
	Astibia lizentziatuak bere eginkizunean ziharduen, artziprestearen isuna eta Kleroaren minutak jasoz.	338.a
	Urte honetan, Loiolako Inazio beato aitortu zuen Paulo V.ak Erromako beato egiteko gastuak ordaintzearren, GAN-ek 200 dukateko zentsua onartu zuen.	339/ 340.ak
	Urteko Diputatu Eguzkitza eta Sorarrain lizentziatuak aukeratu ziren. Donostiako artzipresteari 277 dukat kobratzeko agindua iritsi zen Erromatik, eta horretarako Astibiari botereak eman zitzaizkion.	341.a
1610	Madriilen bizi zen Iturrieta doktorearen eskuetan utzi zen GAN-erako misal eta brebiarioen arazoa.	324.a

31. GOÑI GAZTAMBIDE, J. : a.o. 5.lib. (1987). Gotzain honek 1600-1606 urteak egin zituen Iruñean. Gipuzkoako Batzar Orokorrek, Tolosan bildurik, Herrialde hau "abad nullius" bilakatzea eskatu zioten erregeari, baina ideiak ez zuen aurrerapenik lortu.

32. LABAYRU Y GOICOECHEA, Estanislao J.de : *Historia General del Señorío de Bizcaya*. I. lib, (1967) 210. Gotzain hori, 1606-1611 urteetan, Iruñean egon zen eta bere garaian euskal literaturazko lehiaketak antolatu zituen.

1611	Meza berrietako araudia salbuespenik gabe bete zedila eskatu zen.	244.a
	Logroñoeko Inkisizioko komisionatuen arazoei buruz kexak ageri dira. Alde batetik, zenbait sermoilariren irainez, batez ere Alontso Domingezenei buruzkoak adierazteko eginkizuna Getariako bikarioari eman zitzaion, eta bestalde, Inkisizioko komisionatu edota ordezkioak GAN-eko Kleroaz informatzera zetozenean, hauek lekukoren bat edukitzeko eskubidea eskatu zen <sup>33</sup> .	345/ 346.ak
	Segurako Esteban “agente” <sup>34</sup> zendua Migel Ollok ordezkatu zuen.	347.a
1612	Iruñeko gotzaitegiko egoitza hutsik, hots, “sede vacante” zegoela, bisitariarekin arazoak gertatu ziren Gipuzkoan <sup>35</sup> . Iruñeko gotzain berria izendatu zuten, Prudentzio Sandobal <sup>36</sup> . Prokuradore Generalaren kargua kendu eta bi diputatu jarri zituzten, horietako bat Sorarrain lizentziatua zelarik.	348/ 351.ak
	1613	Kleroak eskaturik, Astibia, meza berri, bataio, ezkontza eta hiletei buruzko informazio zehatza lortu eta banatu zuen. Gainera, hamar urtetako diputatuak aukeratu ziren.
	Astigarragako bikarioak GAN-i laguntza eskatu eta gogoz eman zion.	354.a
1614	Iruñeko seminario kontziliarraren eraikuntzak GAN erabat aurka jarri zuen. Gotzainak, kuria eta apezzeria berritu nahirik, bilerak hasi zituen. GAN-ek Astibia, Zestonako bikarioa eta Iturrieta lizentziatua bidali zituen, Gotzainak argitaratutako liburukiren batetik 150 ale erosi ziren, ez dago titulu garbirik.	357.a

33. IAA, C/1234, N° 13. Gipuzkoako beste kaso baten kexa dago dokumentu horretan, 1609. urtekoa hain zuten.

34. Ez dago garbi zer eginkizun zuen pertsonaia horrek.

35. GOÑI GAZTAMBIDE, J. : a.o. (1987) 165-174. Ataun, Itxaso, Ezkio, Ordizia, Alegia, Tolosa, Asteasu... parroketan ez zen onartu bisitaririk dio GOÑIK.

36. Ibidem. Valladoliden jaio, TUY, Iruña eta Zamorako gotzain izan zen, baina osperik handiena historiaz idatzi zituen obrek eman zituen.

1615	Erreginaren bisitarako, laguntza ekonomikoa eskatu zion gotzainak GAN-eko Kleroari eta honek 1248 dukateko oparia egin zion, gainera, bidaian 12 apaizek lagunduko zioten.	362.a
	Erregeak eta Kalagorriko gotzainak, Bizkaia eta Gipuzkoako patronato sekularrei buruzko dokumentua idatzi zion GAN-i. Honek Azpitarte doktorea bidali zuen Kortera Inazio Zabalarekin hitzegin eta erakundearen aldeko gestioak egin zitzen.	364.a
	Prudentzio Sandobalek GAN-i eskutitza idatzi zion hau esateko : “Se leyó una letra en que dice tiene librada exa. Para cobrar Las vigesimas de las primicias delas Iglas. De esta provincia”.	365.a
	Ekintza-kate bat antolatu zen Herrialdean. Diputazioak eta GAN-ek batera aurre egin zion Iruñeko seminario berriaren eraikuntzari. Korriedo guztiei iritzia eskatu zitzairen. GAN-en izenean, Goiazko Migel Saez eta Astibia lizentziatuak, eta bestalde, Diputazioaren aldetik, Goenaga diputatuak gestioak egin zituzten, eskutitzen bidez egondako aztabaiden berri ere adierazten du kronikalariak. GAN-eko korriedoek hauxe eskatu zuten Iruñera : “...están los ofrecimientos para el Seminario Departe de SanS, azcoytia, azpa, y la mayor parte voto que fuese En Tolosa el dicho Seminario”.	365/ 367.ak
	Idazkariak korriedoetako txostenak jaso zituen, Azpitartek, patronato sekularrei <sup>37</sup> arazo honetaz iritzia eskatu zien. Gipuzkoa osoa mugiarazi zen.	368/ 370.ak
	Donostiako Santa Maria parrokiako Araiz erretoreak ere parte hartu zuen. Gotzainak artzipreste izateko proposamena egin ziola eta, GAN-eko Kleroa bisitatu zuen, berak gotzainari emandako ezetza adierazteko, izan ere, gipuzkoarren anaiartea nahiago baitzuen.	371.a

---

37. DOCTOR CAMINO Y CORELLA, J.A. : a.o. (1963) 169. “Estas iglesias de Guipúzcoa en que por entonces (XVI. mendea) tenía el patronato de España el Señor de Lazcano ; San Miguel, del mismo Concejo de Lazcano ; San Martín de Ataun, Nuestra Señora de Zaldivia, San Juan de Olaverria, San Miguel de Idiazabal, San Miguel de Mutiloa, Santa Maria de Legazpia y Santa Maria de Zumárraga”.



1618	Gotzainak bere ideiak aurrera ateratzen jarraitu egin zuen, sinodoa egiteko proposamena eginez, eta horri, GAN-ek ez zela garai egokiena erantzun zion. Priorra M.ra zihoalako <sup>38</sup> , eta horren eragin diplomatikoa murriztu edo gainditzeko, Bikario Generala igorri zen. Aldi berean, Alegia eta Legorretako bikarioek Diputazioari GAN-eko berri eman zioten.	373.a
1619	Iruñeko Seminarioaren etorkizunaz Goldazaz bikario generala lizentziatuak hitzegin zuen, kanonigoek ez zutela GAN-eko Kleroarekin kontatzen, Nafarrokoarekin baizik esanaz.	375/ 376.ak
	Sekularren batzordea kontuak eskatzen hasi sitzaion GAN-i, edonolako eta premiarik gabeko gastuak haiek ordain zitzen ez eskatzeko adieraziz. Astigarrako bikariaren auzia Erromara iritsi zen. Teatino fraideekin <sup>39</sup> jokabide zuhurra gordetzeko eskatu zen.	378.a
1620	Astibia lizentziatuari hiletak egin zitzaizkion Tolosan, elizkizuneko sermoia M. Luberiagari eskatuz. Lizartzako erretorea eta Joan Zuntzunegiri Astibia lizentziatuaren etxeko paperak GAN-eko artxibora eramateko agindu zitzairen. Azpitarte doktoreak botazioak sekretoan egitea eskatu bazuen ere, proposamena ez zen onartu, uneoro erabakiko zela, baizik. Aztibiaren ordezkoa Iturrieta doktorea hautatu zen dirubiltzaile izateko.	379.a
	Handik aurrera, GAN-eko kargudunen hiletak eta kongregazioak leku berean egingo ziren, gastu eta joan-etorriak ekiditzezarren. Lizartzako erretoreari GAN-eko inbentarioa egitea, eta gainera, Elizaldek erakundeari eman zizkion 200 dukaten agiria eskatu zitzaizkion.	281.a
	Iruñeko kanonigoekin pakeak egitea ere onartu zen eta sekularrei gastuen laurdena ordaintzea proposatu zitzairen.	382.a

---

38. Zein prior eta M. maiuskulaz adierazitako herria zein ote ziren ?.

39. Italiako Klerigoen artean sortu eta mundu osora zabaldua zen talde indartsua, apaizen ohiturak berritzeko asmoz.

1621	Iruñeko kanonigoekin hitzegin eta onartutakoari buruzko txostena komunikatu zen Erromara eta teatinoekiko arazo edo gaiaz GAN arduratu zen. GANko lehen liburuaren amaiera.	382.a
	Urte berean, Martin Puianak liburu berria hasi zuen, bi erabaki hauek aipatuz, GAN-eko kongregazioetara korriedoetako diputatu guztiak joatea eta parroketako karguetan gaixoaldietan ordezkoak ipintzea, alegia.	1.a
	M. Luberiaga diputatu generalak teatinoei buruzko berri zabala eman zuen, baina GAN-eko Kleroaren izen ona ere defendatuz.	3.a
	Gotzain berriari <sup>40</sup> apaizen txostena Irungo bisita pastoralean eman zitzaion, erantzuna eskatuz, baina, nonbait, erantzunik ez zen egon.	4.a
1622	Gotzainak motiborik gabe apaizak atxilotu eta espetxeratu zituen. “Visto que Su S. sin haber caussas llevaron apampa. Aclerigos a la torre...” <sup>41</sup> . GAN bildu eta bere kargudunak mugiarazi zituen, apaizak babes zitzaten.	5/6.ak
	Gotzainaren bisita Iruñeko kanonigo batek jarraitu zuela eta, eztabaidak egon arren, azkenean, ez zitzaion eragozpenik jarri.	7.a
1623	San Inazio patroitzat onartu zuen GAN-ek. 9 or. Adinaren arrazoiak zirela eta, Martin Puianak idazkaritzako kargua utzi zuen, eta bere ordezkorako Adrian Urrutia izendatu zuten. “... y luego setrato de nombrar S. nuevo, y le hizieron merced a D. Adrian de Urrutia Ro. Dealquiça, que esto escribe”.	10/11. ak
	Idazkari ohiak berriari liburuak aurkeztu eta entregatu zizkion jarraian. GAN-en izenean, Iturrieta lizentziatu eta diputatua, San Inazio patroitzat hartzeko baimena eta botereen jabe egin zen, Azpeitia eta Azkoitiko kabildoek eguna izendatzen ziotenerako. Adrianek obispo berriaren bisitaren aipamenarekin amaitu zuen bere laburpena <sup>42</sup> .	

40. GOÑI GAZTAMBIDE, J. : a.o. (1978) Francisco Mendoza, 1621-1622.

41. Dorre hori Iruñeko katedralekoa zen eta apaizak han gordetzeko erabili ohi zuten gotzainek.

42. GOÑI GAZTAMBIDE, J. : a.o. (1978). Cristobal de Labore izan zen 1623-1625 urteetan Iruñeko gotzain.